

TÜRSPRECHANLAGEN UND VIDEOÜBERWACHUNG

Unternehmensgruppe | **legrand**



SPRECHANLAGENKATALOG

2013 2014

bticino

2-Draht Sprechanlagen



S. 4
Einführung
Sprechanlagen



S. 16
Bestellseiten
Türstationen

Sprechanlagen-Sets



S. 46
Video-Sets



S. 48
Audio-Sets

CCTV-Videoüberwachung



S. 52
Einführung CCTV

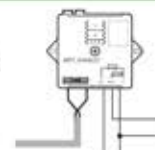


S. 77
Bestellseiten CCTV

Technische Daten Sprechanlagen

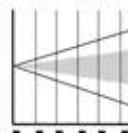


S. 88
Funktionsübersicht
Sprechanlagen

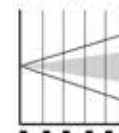


S. 94
Installations-
richtlinien

Technische Daten CCTV

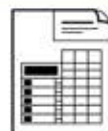


S. 230
Auswahltabelle
Kameras



S. 232
Auswahltabelle
Recorder

Anlagenzusammenstellung Sprechanlagen



S. 244
Auswahltabelle
Sfera Audio



S. 246
Auswahltabelle
Sfera Video

Abmessungen

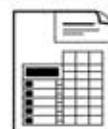


S. 258
Abmessungen
Türstationen



S. 264
Abmessungen
Hausstationen

Inhaltsverzeichnis



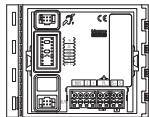
S. 276
Inhaltsverzeichnis



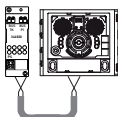
S. 35
Bestellseiten
Hausstationen



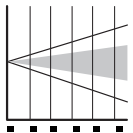
S. 39
Bestellseiten
Systemgeräte



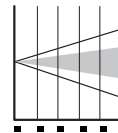
S. 136
Produktdaten



S. 184
Schaltpläne



S. 235
Objektive für
Kompaktkameras



S. 240
Objektive für
Modulare Kameras



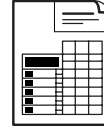
S. 250
Auswahltabelle
Einbaulautsprecher



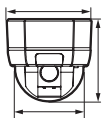
S. 252
Auswahltabelle
miniSFERA



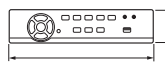
S. 254
Auswahltabelle
Video-AV



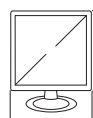
S. 255
Auswahltabelle
Konfiguratoren-
anzahl



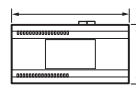
S. 267
Abmessungen
CCTV Kameras



S. 273
Abmessungen
CCTV Digitale
Videorecorder



S. 274
Abmessungen
CCTV Monitore



S. 275
Abmessungen
CCTV Zubehör

2-Draht Sprechanlagen

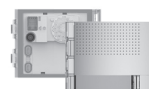


Einführung
Sprechanlagen



S. 4
2-Draht BUS
Übersicht

Bestellseiten
Türstationen



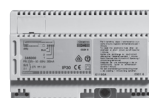
S. 16
SFERA
Abdeckungen und
Funktionsmodule

Bestellseiten
Hausstationen



S. 35
Videohausstationen
AXOLUTE, Nighter &
Whice, usw.

Bestellseiten
Systemgeräte



S. 39
Spannungsversorgung,
Video-Adapter,
Türöffnerrelais



NEUHEITEN

S. 12
SFERA Aluminium
Modulare Türstationen
in 3 Farbvarianten



S. 8
Türstationen
Übersicht



S. 10
Hausstationen
Übersicht



S. 12
SFERA
Das neue
Programm



S. 28
SFERA Classic
AUSLAUF



S. 30
AXOLUTE
Outdoor und
Video AV



S. 32
Einbaulaut-
sprecher



S. 33
LINEA 2000 und
LINEA 2000 Metall



S. 34
miniSFERA



S. 36
Videohausstationen
LIVINGLIGHT
Video Display



S. 37
Hausstationen
POLYX, SWING,
SPRINT



S. 38
Hausstationen
PIVOT, Galea Life,
Unterputz



S. 38
Zubehör



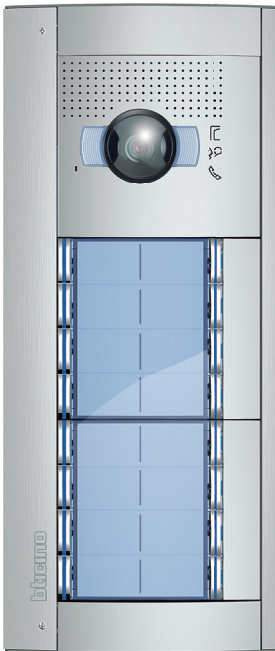
S. 40
Videoverteilung
und Konfiguratoren



S. 41
Zusatzläutewerke
und externe Kameras



S. 12
SFERA Robur
Vandalensichere
Türstationen für hohe
Beanspruchung



2-DRAHT TECHNIK

- Audio- und Videoübertragung
- Türöffnen ohne zusätzliche Leitung
- Integration in MY HOME
- Verpolungssicher

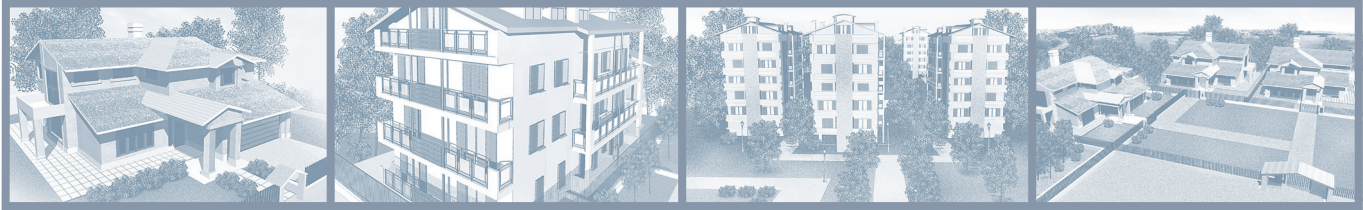


Die einfache 2-Draht-Technik mit verpolungsfreier Anschlusstechnik ermöglicht eine schnelle Installation, ideal auch für Umbau und Renovierung durch Nutzung der vorhandenen Klingelleitung. Die Technik erlaubt jederzeit Erweiterungen der bestehenden Anlage oder Umrüstung von Audio auf Video. Diese ermöglicht auch die problemlose Integration der Sprechanlage in die MY HOME Hausautomation.

2-DRAHT BUSSYSTEM.

Sehen, Hören, Sprechen, Schalten und Steuern – mit nur 2 Drähten!





Einfamilienhaus

Wohnhaus

Wohnanlage

Wohnsiedlung

Realisierbare Anlagengröße

3900	Hausstationen	96	Türstationen
5	Hausstationen pro Wohnung	39	Steigstränge



Video-Türstation

600 METER
 ← Maximale Leitungslänge
 für Videoanlagen →



Video-Hausstation



MY HOME HAUSAUTOMATION

SO FLEXIBEL, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN

**MY HOME VON BTICINO MACHT
IHRE SPRECHANLAGE ZUR
ZENTRALEN SCHALTSTELLE
IHRER HAUSAUTOMATION.**

Über Mobiltelefon, PC oder Palm
steuern Sie aus der Ferne Heizung,
Bewässerung und Alarmsystem oder
Sie beobachten per Überwachungs-
kameras. Sie haben jederzeit ein

aktuelles Bild über den Zustand Ihres
Hauses. Sie wollen wissen, wer Sie
in Abwesenheit besuchen wollte? Ein
Blick auf die gespeicherten Videos
und Fotos, und Sie sind im Bild.



SPAREN
Mit dem Energieverbrauchsmonitor haben
Sie Ihre Energiekosten immer im Blick.



SPAREN
Mit der Einzelraum-
Temperaturregelung.



KOMMUNIKATION
Immer wissen, wer vor der Tür
steht – problemlos möglich mit
der Türstation.



VIDEORECORDER
Zur Aufzeichnung und Wiedergabe der Bilddaten.

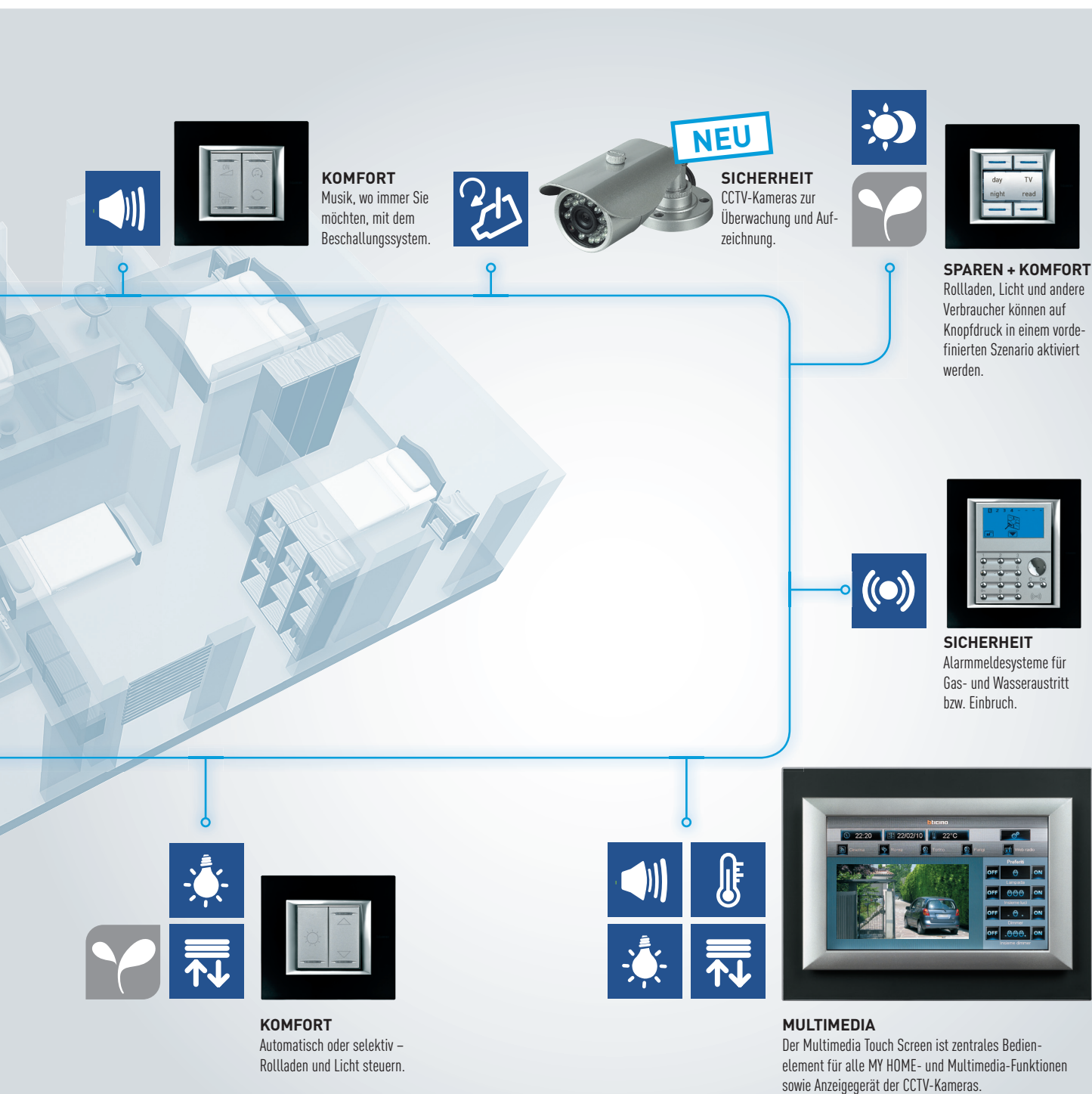


WEB-SERVER
Zur Steuerung und Überwachung von unterwegs.

Das Hausautomationssystem MY HOME eignet sich ideal für Wohnungen, Einfamilienhäuser, Büro-Etagenlösungen und Gewerbebetriebe.

Alle MY HOME Geräte nutzen dieselbe Systemtechnologie. Basierend auf der 2-Draht-Bustechnologie können verschiedene Systemkomponenten kombiniert werden.

Zusätzlich profitieren Sie von einer Kostenoptimierung: Aufgrund der modularen Installation können Sie jederzeit Ihre Funktionen je nach Belieben erweitern.



TÜRSTATIONEN

SICHERHEIT, KOMFORT UND DESIGN IM EINKLANG

Schon an der Haustür erkennt man die innovative Technik der Bticino Türstationen: Namensschilder und Klingelknopf sind beleuchtet und helfen bei der Orientierung. Ein Druck auf die Klingel genügt – automatisch sind die integrierten LEDs an der per Knopfdruck schwenkbaren

Videokamera aktiv. Dank der LED-Beleuchtung sehen Sie am Monitor selbst bei Dunkelheit deutlich, wer Sie besuchen will.

Die Bticino Türsprechtechnik ist so individuell wie Ihre Anforderungen. Von der kleinen Anwendung bis zur

Anlage mit bis zu 3.900 Geräten – sie ist schnell und ohne großen Aufwand erweiterbar.

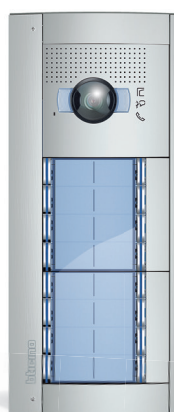
Die vandalensicheren Ausführungen der Türstationen sorgen für zusätzliche Sicherheit.

MODULAR UND VIELSEITIG

SFERA ALUMINIUM – SFERA ROBUR

Das neue SFERA-Programm ist für alle Wohntypen geeignet. Es ist in vier Varianten erhältlich – den drei SFERA ALUMINIUM Ausführungen sowie der vandalensicheren Ausführung ROBUR. SFERA steht somit für Ästhetik in der bewährten Bticino Produktqualität.

Die neuen Module sind mittels Click-Rasttechnik besonders einfach zu montieren und sind im Rahmen immer perfekt ausgerichtet. Die einheitlichen Module für UP- und AP-Montage können sowohl senkrecht als auch waagrecht achsgenau ausgerichtet und montiert werden. Alle Funktionen einer modernen Hauskommunikation sind verfügbar: Leistungsstarke Tag/Nacht-Kameras, verschiedene Möglichkeiten der Zugangskontrolle wie Fingerprint und Transponder-Chip als auch barrierefreie Zugangshilfen für Personen mit Seh- oder Hördefiziten.

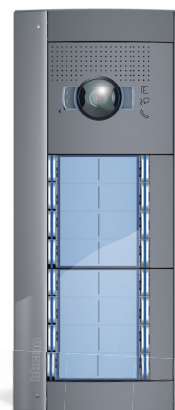


Allmetal

SFERA^{ALUMINIUM}



Allwhite



Allstreet



Robur

SFERA^{ROBUR}

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN

VIDEO AV, KOMPLETT UND ROBUST: IP 54, IK08

Die Farbvideo-Türstationen sind vandalensicher und langlebig. Wahlweise aus Edelstahl oder Aluminium. Diese Türstationen sind für 1–32 Teilnehmer und für Auf- wie auch Unterputzinstallation geeignet und werden bereits vormontiert

geliefert. Die Namensschilder sind blau hinterleuchtet, um die Lesbarkeit auch bei schlechten Lichtverhältnissen bzw. in der Nacht zu erleichtern.



EXKLUSIVES DESIGN

AXOLUTE OUTDOOR

- Alphanumerische Sensortastatur mit blauer LED-Hintergrundbeleuchtung
- Sensortasten reagieren auf leichte Berührung
- Mittels Tastatur lässt sich ein Bewohner direkt über Code oder Namenssuche anrufen

- Verstärkte, vandalensichere Glasfront, die stilvoll auf die aktuellen Design-Trends eingeht
- Geeignet sowohl für repräsentative Villen als auch für Wohnanlagen mit bis zu 3.900 Teilnehmern



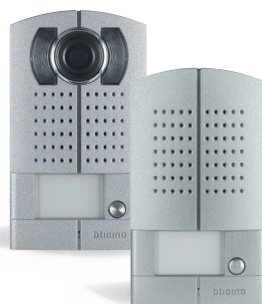
SICHERHEIT UND DESIGN

LINEA 2000 UND LINEA 2000 METALL

Die UP/AP-Lösung aus massivem Aludruckguss in vandalensicherer Ausführung für Ein- und Zweifamilienhäuser. Mit akustischer und visueller Anzeige der Kommunikation und Türstandsanzeige.

MINISFERA

Die platzsparende Lösung, ideal für die Nachrüstung, und dort, wo wenig Platz für eine AP- oder UP-Installation ist.



LINEA 2000 Metall AP



LINEA 2000 Metall UP



LINEA 2000



miniSFERA Video



miniSFERA Audio

HAUSSTATIONEN

VIelfalt, die KEINE WÜnsche OFFen LÄsst

Wählen Sie aus der breiten Kollektion der Hausstationen zwischen Designvarianten in Echtglas mit großem 8" Bildschirm und Freisprechen ohne Hörer, oder einer Audiostation mit fühlbaren Piktogrammen. Die Relief-Tasten mit Braille-Schrift

geben dem Begriff „Barrierefreies Wohnen“ eine neue Dimension.

Weitere Features sind flaches Display, Helligkeits- und Kontrastregler, Lichttaste, Türöffner- und Bildholtaste, Rufton-Lautstärkeregler mit Ruftonabschaltung, 17 wählbare

Ruftöne, internes Sprechen und Arztschaltung (automatisches Türöffnen zu Öffnungszeiten). Und auf Wunsch erklingt Ihre Lieblingsmusik auch als Klingelton.

Außerdem kann die Hausstation auch die zentrale Steuerung der Hausautomation übernehmen.

EIN DESIGN FÜR SPRECHANLAGE, SCHALTER UND HAUSAUTOMATION

VIDEO DISPLAY

Mit den kompakten Abmessungen und dem 2,5 Zoll Bildschirm wirkt das Video Display wie ein elegantes Schalterelement an der Wand. Mit den verschiedenen Rahmen der Schalterlinien Axolute, Light, Living und Light Air passt es sich im Design harmonisch und vollständig an. Gleichzeitig steuert es auch die Funktionen der MY HOME Hausautomationslösung von Bticino.

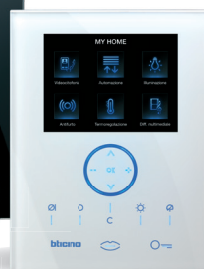


NIGHTER & WHICE STATION UND AXOLUTE VIDEO STATION

Die superflache Ausführung der Nighter & Whice Station aus schwarzem oder reinweißem Echtglas mit Sensortasten und großem 8 Zoll Farbdisplay oder die AXOLUTE Video Station mit dem wählbaren Abdeckrahmen passen perfekt zum Schalterprogramm AXOLUTE.



Nighter



Whice



AXOLUTE Video Station

ZENTRALE STEUERUNG

MULTIMEDIA TOUCH SCREEN

Die grafische Schnittstelle mit dem 10 Zoll LCD-Bildschirm (16:9) zeigt alle Funktionen in Symbolen an. Mit dem berührungsempfindlichen Screen haben Sie die gesamte Heim-elektronik im Griff.

Sie können die Rufe der Videogegen-sprechanlage entgegennehmen und die Aufnahmen der externen Kameras anse-hen. Um Musik zu hören oder Filme und Fotos zu sehen, stehen USB-Ports und ein SD-Kartensteckplatz zur Verfügung.



IHR PERSÖNLICHER TÜRWÄCHTER

DIE POLYX-SERIE

Neben den Standardfunktionen der Videosprechanlage (Sprechen, Video-bild, Türöffnen, Intern Sprechen) können Sie mit POLYX Steuerbefeh-le an die MY HOME Hausautomation senden.

Mit der POLYX Memory Display haben Sie die Möglichkeit, bis zu 160 Besu-cherfotos oder 18 Filmaufnahmen zu

speichern – so sehen Sie immer, wer Sie besuchen wollte.

Neben einem Begrüßungstext können Sie direkt auf der Mailbox der Hausstation eine Nachricht an Ihre Lieben hinterlassen.

POLYX bietet den Komfort des hörer-losen Freisprechens. Zusätzlich können Sie Ihre individuelle Lieblings-musik als Klingelton wählen.

Ein kleiner Schritt für POLYX – ein großer Schritt für „Barri-erefreies Wohnen“: Für Personen mit Sehschwäche sind die Tasten erühlbar. Für Personen mit Hördefiziten sind die Geräte mit einer Induktionsschleife für Hörgeräte ausgestattet.



DIE KLASSIKER

SWING

Elegant und vielfältig – ergonomi-sches Design und fühlbare Qualität mit vielen Zusatzfunktionen erweiter-bar wie intern Sprechen und weiteren Schaltbefehlen für Licht, Türöffner, etc.

SPRINT AUDIO

Der SPRINT definiert den Audio-Stan-dard für eine preisgünstige traditio-nelle Hausstation, besonders geeignet für Großanlagen in Wohnbauten.



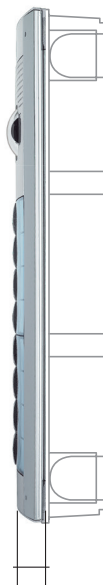
SFERA^{ALUMINIUM} ROBUR

DAS NEUE PROGRAMM

SFERA^{ALUMINIUM}

Moderne Ästhetik in der bekannten Bticino-Qualität. Die gesamte Serie steht für Qualität, Sicherheit und Robustheit.

- Drei verschiedene Farbvarianten
- Perfekte Ausrichtung der Module in den Rahmen
- Gleiche Farbvarianten auch für das Regendach
- Flachere Aufputzkästen in allen Farbvarianten



Rahmenplatte
nur 15 mm tief



ALLMETAL



ALLWHITE



ALLSTREET

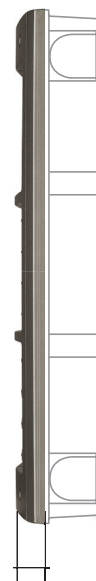
SFERA^{ROBUR}

Vandalensicher durch besonders robuste Modulträger, Abdeckrahmen und Unterputzkästen aus Metall*.

- Namensschilder und Kameraabdeckung aus verstärktem Kunststoff
- Kompatibel mit den Regendächern und den Aufputzkästen der Serie SFERA Aluminium
- Rahmen und Frontblenden aus massivem Metalldruckguss (ZAMAK)



* Kompatibel mit Standard-Unterputzkästen aus Kunststoff.



Rahmenplatte
nur 20,5 mm tief



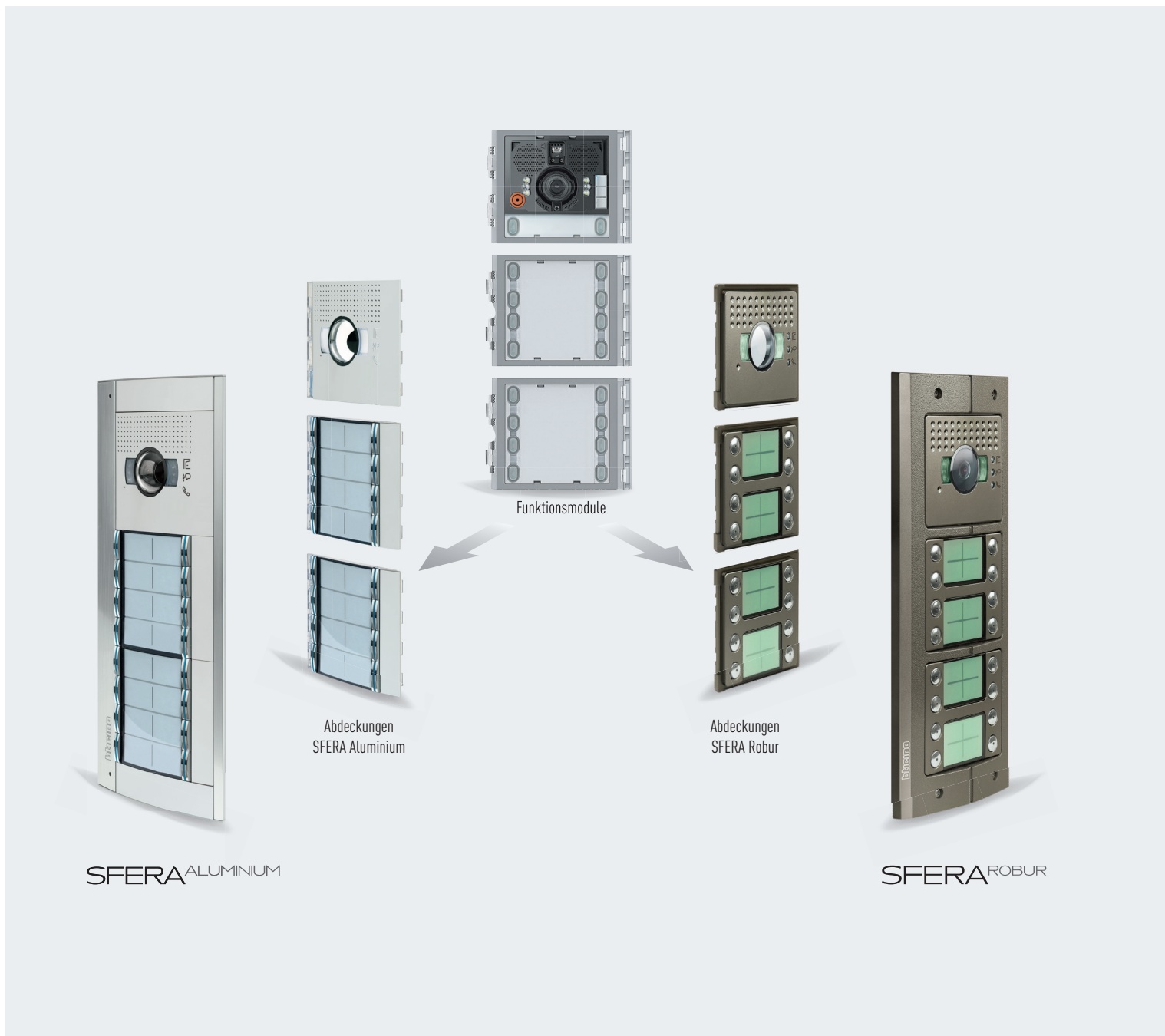
ROBUR

EIN FLEXIBLES SYSTEM

**MODULARE ZUSAMMENSTELLUNG
DER FUNKTIONEN, INDIVIDUELLE
WAHL DES DESIGNS UND VIELE
VORTEILE ZEICHNEN DIE NEUE
SERIE SFERA AUS.**

Neben gleichen Elektronikmodulen für die Versionen „Aluminium“ und „Robur“ ist ein weiterer Vorteil der neuen Serie SFERA die komprimierte Anzahl an Artikelnummern, die für eine reduzierte Lagerhaltung und

einfachere Verarbeitung durch den Elektrofachmann sorgt. Weiters sind vielseitige Audio- und Videofunktionen in beiden Varianten verfügbar.

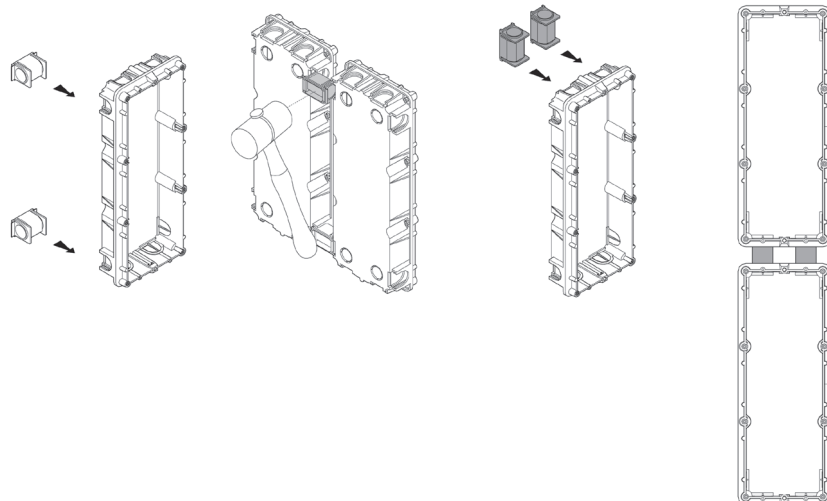


SFERA^{ALUMINIUM} ROBUR

UNKOMPLIZIERT UND ANPASSUNGSFÄHIG

MODULANORDNUNG VERTIKAL ODER HORIZONTAL MÖGLICH

Die genaue Passung und der Einsatz von Distanzringen ermöglichen eine perfekte achsgenaue Ausrichtung der Module in den Unterputzkästen.



SFERA^{ALUMINIUM}

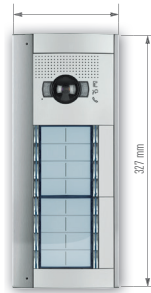


Horizontale Anordnung
SFERA ALUMINIUM



Vertikale Anordnung
SFERA ALUMINIUM


UNTERPUTZKASTEN

SFERA CLASSIC

SFERA ALUMINIUM

SFERA ROBUR

■ UP-MONTAGE

mit Standard-UP-Kästen oder mit spezifischen, vandalensicheren UP-Kästen aus Stahl (nur Robur).

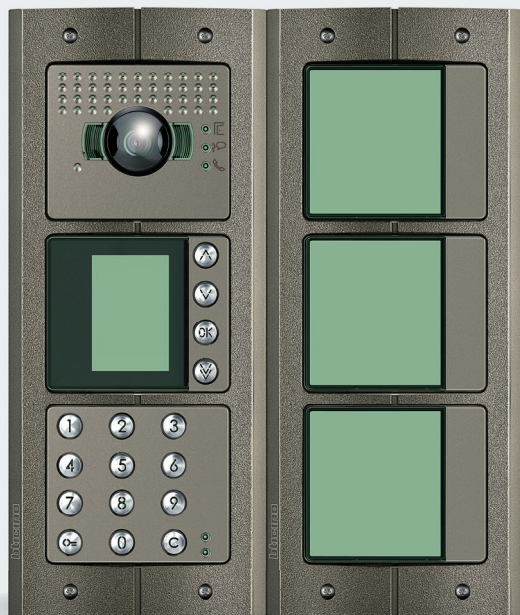
■ VOLL-INSTALLATIONS-KOMPATIBEL

mit der Vorgängerserie SFERA CLASSIC, derselbe UP-Kasten, dieselben Abmessungen – die optimale Wahl bei Renovierungsarbeiten.

■ AP-MONTAGE

mittels flachem Aufputzkasten mit geringem Überstand und integriertem Wetterschutz.

SFERA^{ROBUR}



Horizontale Anordnung
SFERA ROBUR



Vertikale Anordnung
SFERA ROBUR

ELEKTRONISCHE MODULE

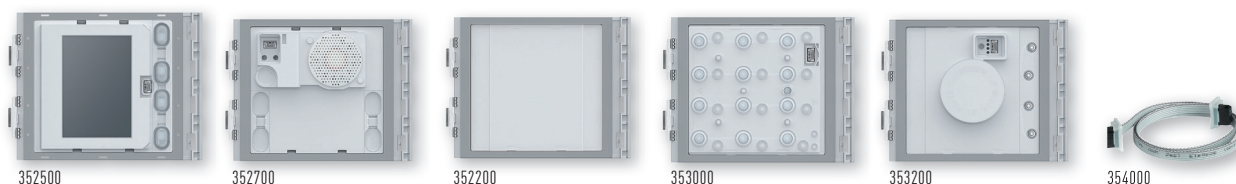
SFERA Aluminium, SFERA Robur



Art.	AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL BASIC	VIDEO-LAUTSPRECHERMODULE
351000	<p>Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von reinen Audiosystemen in 2-Draht Technologie. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten bei Verwendung der 2-reihigen Ruftastmodule Art. 352100. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen Art. 352000 sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät kann nur physisch (mit Konfiguratoren) konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dieses Lautsprechermodul ist nicht für Videoanlagen geeignet und kann nicht mit Grafikdisplay, Tastatur oder Induktionsschleife verwendet werden. – Die Zutrittsysteme (Codelock, Transponder) sind nur Stand-Alone verwendbar. – Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. 	<p>351200</p> <p>Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Farbkamera mit 1/3"-Sensor (Bildbereich 77° Horizontal/58° Vertikal) inklusive LEDs zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand). Zweiaxiale Ausrichtung der Kamera (horizontal und vertikal) im Bereich +/- 10°. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 98 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 49 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.
351100	<p>AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL PLUS</p> <p>Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von Audio- und Video-Systemen in 2-Draht Technologie. Erweiterbar mit Night & Day Weitwinkelkamera Art. 352400, Grafikdisplay Art. 352500, Modul mit Induktionsschleife Art. 352700 sowie Codelock/Tastatur Art. 353000 und Transponder-Lesegerät Art. 353200. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. 	<p>351300</p> <p>Weitwinkel-Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Technische Daten wie Art. 351200, aber mit erweitertem Erfassungsbereich (135° Horizontal/96° Vertikal) bei ungünstiger Lage der Türstation.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.
		<p>RUFTASTMODULE</p>
		<p>352000</p> <p>Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten (1-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p>
		<p>352100</p> <p>Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten (2-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <p>Bei Verwendung dieses Ruftastenmodules muss bei den Lautsprechermodulen Art. 351100–351200–351300 der Jumper (J1) gezogen werden.</p>
352400	<p>NIGHT & DAY-VIDEOKAMERA</p> <p>Night & Day Farbkameramodul mit Weitwinkelobjektiv (135° Horizontal/96° Vertikal) zum Anschluss an das Audio-Türlautsprechermodul Plus Art. 351100 über das mitgelieferte Verbindungskabel. Die automatische N&D-Funktion aktiviert bei entsprechenden Lichtverhältnissen den mechanischen IR-Filter. Ausgestattet mit einem 1/3"-Sensor, IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand).</p>	

ELEKTRONISCHE MODULE UND ZUBEHÖR

SFERA Aluminium, SFERA Robur



Art.	MODUL MIT GRAFIKDISPLAY
352500	<p>Modul mit Grafik-Display zum Speichern, Suchen und Abrufen von bis zu 4000 Namen. Das Grafikdisplay muss direkt am Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder den Videolautsprechern Art. 351200–351300, mittels mitgelieferten Verbindungskabel, angeschlossen werden. Es stehen 2 Funktionsmodi zur Auswahl:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Suchen des Namens im Adressenverzeichnis und Absetzen des Rufs mittels der Tasten am Gerät. – Bei Verwendung der Tastatur Art. 353000 kann die SCS-Adresse (interne Adressierung der Hausstation) direkt angewählt werden. Es können mehrere Namen einer SCS-Adresse zugewiesen werden. Deren Programmierung kann auf 2 Arten erfolgen: – Durch die Eingabe von Hand über die Tasten des Moduls – Konfiguration über PC mittels der Software TiSferaDesign (empfohlene Methode) <p>Mit entsprechender Frontblende zu vervollständigen.</p>

Art.	MODUL MIT INDUKTIONSSCHLEIFE UND SPRACHAUSGABE
352700	<p>Spezielles Modul für barrierefreies Wohnen zum direkten Anschluss an Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder Videolautsprecher Art. 351200–351300 mittels mitgeliefertem Verbindungskabel. Das Modul verfügt über 2 Funktionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Die Induktionsschleife überträgt das Audiosignal des Türlautsprechers magnetisch direkt in das Hörgerät (Wahlschalter auf T), umgeht störende Umgebungsgeräusche und verbessert dadurch die Sprachqualität enorm. – Die Sprachausgabe gibt den aktuellen Sprechanlagen-Status akustisch bekannt (Tür offen, Besetzt, Ruf abgesetzt, Ende des Gesprächs, keine Antwort). <p>Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p>

Art.	INFO-MODUL
352200	<p>Dieses Modul dient zum Darstellen spezieller oder allgemeiner Informationen an der Sprechanlage (z.B. Legende für den Ruf mit Tastatur, Hausnummer, Öffnungszeiten von Arztpraxen usw.). Freie Positionierung innerhalb der Türstation nach den Audio- oder Videolautsprecher-Modulen. Der Anschluss erfolgt über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p>

Art.	ELEKTRONISCHES POSTSCHLOSSMODUL*
PB2200	Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Basic inkl. Lese- und Auswerteeinheit
PS2200	Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Security inkl. Lese- und Auswerteeinheit + Erstprogrammierung (siehe auch www.begeh.at)

Art.	MECHANISCHES POSTSCHLOSSMODUL*
—	Modul zum Einbau des Postschloss-Zylinders (Art. P1N) – siehe Frontblenden auf Seite 21
P1N*	Postschloss zum Einbau in Postschlossmodul
MA2*	MA27-Schloss zum Einbau in Leerm modul

Art.	CODELOCK-/TASTATUR-MODUL
353000	<p>Das Codelock-/Tastatur-Modul kann für 2 Funktionen verwendet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Als Codelock: Zur Aktivierung des Türöffnerrelais am Lautsprechermodul oder des Wechselkontakts (C-NO-NC) direkt am Codelockmodul. – Als Zusatz tastatur: Bei direktem Anschluss an das Grafikdisplay Art. 352500 können die Teilnehmer über eine zugewiesene Rufnummer angerufen werden. Außerdem kann das Türöffnerrelais am Lautsprechermodul aktiviert werden. <p>Verfügt über ein Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des Moduls kann auf 2 Arten erfolgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Über die Tastatur (beachten Sie die Installationsanleitung) – Programmierung über den PC, wobei die Programmdateien ans Modul übertragen werden. <p>Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. Nächtliche LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG: Wenn das Codelock-/Tastatur-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher- oder Grafikmodul angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Codelock nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.</p>

Art.	RFID TRANSPONDER-LESEGERÄT
353200	<p>RFID-Transponder-Lesegerät zur Türöffnung durch Annäherung von Transponder-Schlüsseln (elektronische Schlüssel). Verwaltet bis zu 2.000 Transponder und verfügt über Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des elektronischen Schlüssels (Transponder) zur Türöffnung erfolgt entweder über das Modul oder per PC, indem die Programmdateien an das Modul übertragen werden. Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Anschluss über das entsprechende mitgelieferte Verbindungskabel. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG: Wenn das Transponder-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Transpondermodul nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.</p>
















































Art.	EKEY®-FINGERPRINT
—	Modul zum Einbau des Fingerprint ekey home 1 FS UP I – siehe Frontblenden auf Seite 21

Art.	VERBINDUNGSKABEL
354000	Kabel zum Verbinden von Ruftastmodulen in mehrreihigen Türstationen, L = 620 mm

* Nur für Österreich.
































AUDIO-MODULE

für SFERA Aluminium, SFERA Robur

Module	SFERA Aluminium				SFERA Robur
	Frontblende	Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Audio-Türlautsprechermodul Basic (nicht f. Videosprechanlagen geeignet)  351000	Audio-Abdeckung Basic ohne Ruftasten	 351001	 351002	 351003	 351005
	Audio-Abdeckung Basic mit 1 Ruftaste	 351011	 351012	 351013	 351015
	Audio-Abdeckung Basic mit 2 Ruftasten	 351021	 351022	 351023	 351025
	Audio-Abdeckung Basic mit 2 Ruftasten, 2-reihig	 351041	 351042	 351043	 351045
	Audio-Abdeckung Basic mit 4 Ruftasten, 2-reihig	 351081	 351082	 351083	 351085
Audio-Türlautsprechermodul Plus (zur Verwendung mit Night & Day-Weitwinkel-Videokamera)  351100	Audio-Abdeckung ohne Ruftasten	 351101	 351102	 351103	 351105
	Audio-Abdeckung mit 1 Ruftaste	 351111	 351112	 351113	 351115
	Audio-Abdeckung mit 2 Ruftasten	 351121	 351122	 351123	 351125
	Audio-Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig	 351141	 351142	 351143	 351145
	Audio-Abdeckung mit 4 Ruftasten, 2-reihig	 351181	 351182	 351183	 351185
Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe  352700	Abdeckung für Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe	 352701	 352702	 352703	 352705



















VIDEO-MODULE

für **SFERA Aluminium**, **SFERA Robur**














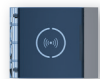

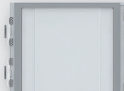
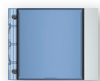







Module	Frontblende	SFERA Aluminium			SFERA Robur
		Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Videolautsprechermodul  351200	Abdeckung ohne Ruftasten	 351201	 351202	 3501203	 351205
	Abdeckung mit 1 Ruftaste	 351211	 351212	 351213	 351215
	Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig	 351221	 351222	 351223	 351225
Weitwinkel-Videolautsprechermodul  351300	Abdeckung ohne Ruftasten	 351301	 351302	 351303	 351305
	Abdeckung mit 1 Ruftaste	 351311	 351312	 351313	 351315
	Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig	 351321	 351322	 351323	 351325
Night & Day-Videokamera (zur Verwendung mit Turlautsprechermodul 351100)  352400	Night & Day- Weitwinkel-Videokamera	 352401	 352402	 352403	 352405

RUFTASTENMODULE

für **SFERA Aluminium**, **SFERA Robur**





Module	Frontblende	SFERA Aluminium			SFERA Robur
		Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten  352000	3 Ruftasten	 352031	 352032	 352033	 352035
	4 Ruftasten	 352041	 352042	 352043	 352045
Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig  352100	6 Ruftasten, 2-reihig	 352161	 352162	 352163	 352165
	8 Ruftasten, 2-reihig	 352181	 352182	 352183	 352185

ZUTRITTS-, INFO- UND LEERMODULE für SFERA Aluminium, SFERA Robur

Module	SFERA Aluminium				SFERA Robur
	Frontblende	Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Modul mit Grafikdisplay  352500	Display	 352501	 352502	 352503	 352505
Codelock-/Tastatur-Modul  353000	Codelock/Tastatur	 353001	 353002	 353003	 353005
RFID Transponder-Lesegerät  353200	Transponder-Lesegerät	 353201	 353202	 353203	 353205
Info-Modul  352200	Info-Modul	 352201	 352202	 352203	 352205
—	Leermodul	 352301	 352302	 352303	 352305








FINGERPRINT-MODULE

für SFERA Aluminium, SFERA Robur

Module	SFERA Aluminium				SFERA Robur
	Frontblende	Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Zum Einbau von Fingersystem ekey home 1 FS UP I (nicht im Lieferumfang)	ekey® Fingerprint-Modul**	 E52301	 E52302	 E52303	 E52305
—					

POSTSCHLOSS-MODULE*




























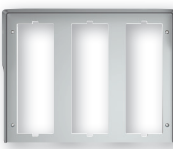

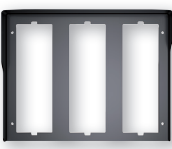
für SFERA Aluminium, SFERA Robur

Module	SFERA Aluminium				SFERA Robur
	Frontblende	Allmetal	Allwhite	Allstreet	Robur
Elektronisches Postschlossmodul inkl. Lese- und Auswerteeinheit PB2200	Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Basic	 352201	 352202	 352203	 352205
Elektronisches Postschlossmodul inkl. Lese- und Auswerteeinheit PS2200	Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Security	 352201	 352202	 352203	 352205
Mechanisches Postschlossmodul (zum Einbau von Postschloss P1N) —	Mechanisches Postschlossmodul	 P52301	 P52302	 P52303	 P52305

* Nur für Österreich

** ekey® Fingerprint (Art. 501164) muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden. Bei abweichender Gerätekonfiguration siehe www.ekey.net oder fragen Sie Ihren Elektrogroßhandel.
Art. 501164 enthält ekey home FS UP I und die Steuereinheit ekey home SE REG 1 (1 potenzialfreier Wechselkontakt).



















UNTERPUTZKÄSTEN, ABDECKKRAHMEN UND REGENDÄCHER für SFERA Aluminium

SFERA Aluminium				
Module	Beschreibung	Allmetal	Allwhite	Allstreet
UP-Kasten, 1 Modul Kunststoff  350010	Abdeckrahmen inkl. Modulträger 1 Modul	 350211	 350212	 350213
	Regendach 1 Modul (optional)	 350511	 350512	 350513
UP-Kasten, 2 Module Kunststoff  350020	Abdeckrahmen inkl. Modulträger 2 Module	 350221	 350222	 350223
	Regendach 2 Module (optional)	 350521	 350522	 350523
	Regendach 4 Module (optional)	 350541	 350542	 350543
UP-Kasten, 3 Module Kunststoff  350030	Abdeckrahmen inkl. Modulträger 3 Module	 350231	 350232	 350233
	Regendach 3 Module (optional)	 350531	 350532	 350533
	Regendach 6 Module (optional)	 350561	 350562	 350563
	Regendach 9 Module (optional)	 350591	 350592	 350593

UNTERPUTZKÄSTEN, ABDECKRAHMEN UND MODULTRÄGER für SFERA Robur

SFERA Robur			
Unterputzkästen	Modulanzahl	Modulträger	Abdeckrahmen
Kunststoff  350010 Metall  350110	1 Modul	 350315	 350415
Kunststoff  350020 Metall  350120	2 Module	 350325	 350425
Kunststoff  350030 Metall  350130	3 Module	 350335	 350435

AUFPUTZKÄSTEN* für SFERA Aluminium

SFERA Aluminium				
Module	Beschreibung	Allmetal	Allwhite	Allstreet
1 Modul	Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 1-moduligen Abdeckrahmen)	 350611	 350612	 350613
2 Module	Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 2-moduligen Abdeckrahmen)	 350621	 350622	 350623
3 Module	Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen)	 350631	 350632	 350633
4 Module	Aufputzkasten, 2-reihig (zu komplettieren mit 2-moduligen Abdeckrahmen)	 350641	 350642	 350643
6 Module	Aufputzkasten, 2-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen)	 350661	 350662	 350663
9 Module	Aufputzkasten, 3-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen)	 350691	 350692	 350693

* Für SFERA Robur wählen Sie bitte einen AP-Kasten aus dem SFERA Aluminium-Sortiment.

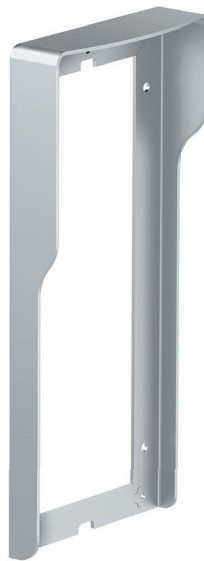
SFERA ALUMINIUM – Installation und Abmessungen

SFERA^{ALUMINIUM}

UNTERPUTZ- INSTALLATION



Unterputzkasten



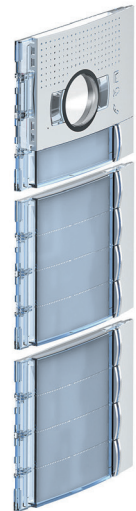
Regendach



Abdeckrahmen +
Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung

SFERA^{ALUMINIUM}

AUFPUTZ- INSTALLATION



Aufputzkasten mit integriertem
Regendach



Abdeckrahmen +
Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung

UNTERPUTZKÄSTEN AUS KUNSTSTOFF

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350010	117	123	45
350020	117	214	45
350030	117	306	45

Info: Kompatibel mit SFERA
CLASSIC Türstationen

Info: Abmessungen in mm

REGENDACH (OPTIONAL)

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350511	151	151	51
350512	151	151	51
350513	151	151	51
350521	151	242	51
350522	151	242	51
350523	151	242	51
350531	151	334	51
350532	151	334	51
350533	151	334	51

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350541	290	242	51
350442	290	242	51
350543	290	242	51
350561	290	334	51
350562	290	334	51
350563	290	334	51
350591	430	334	51
350592	430	334	51
350593	430	334	51

RAHMEN + MODULTRÄGER

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350211	138	144	15
350212	138	144	15
350213	138	144	15
350221	138	235	15
350222	138	235	15
350223	138	235	15
350231	138	327	15
350232	138	327	15
350233	138	327	15

FUNKTIONS- MODULE

ABMESSUNGEN	
A	B
115	91

AUFPUTZKÄSTEN MIT INTEGRIERTEM REGENDACH

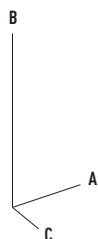
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350611	151	151	82
350612	151	151	82
350613	151	151	82
350621	151	242	82
350622	151	242	82
350623	151	242	82
350631	151	334	82
350632	151	334	82
350633	151	334	82

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350641	290	242	82
350642	290	242	82
350643	290	242	82
350661	290	334	82
350662	290	334	82
350663	290	334	82
350691	429	334	82
350692	429	334	82
350693	429	334	82

SFERA ROBUR – Installation und Abmessungen

SFERA^{ROBUR}

UNTERPUTZ- INSTALLATION


Unterputzkasten
aus Stahl*


Modulträger



Funktionsmodule



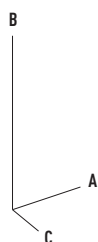
Abdeckung



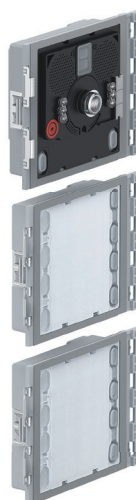
Abdeckrahmen

SFERA^{ROBUR}

AUFPUTZ- INSTALLATION


Aufputzkasten mit integriertem
Regendach


Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung



Abdeckrahmen

UNTERPUTZKÄSTEN AUS STAHL

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350110	102	114	51
350120	102	206	51
350130	102	297	51

* Info: SFERA ROBUR ist kompatibel mit SFERA CLASSIC/ SFERA ALUMINIUM Unterputz-kästen

Info: Abmessungen in mm

MODULTRÄGER

ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350315	134	132	34,5
350325	134	223	34,5
350335	134	315	34,5

FUNKTIONS- MODULE

ABMESSUNGEN	
A	B
115	91

ABDECKRAHMEN


































ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350415	139	144	21
350425	139	235	21
350435	139	327	21

AUFPUTZKÄSTEN MIT INTEGRIERTEM REGENDACH

ABMESSUNGEN				ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C	Art.	A	B	C
350611	151	151	82	350641	290	242	82
350612	151	151	82	350642	290	242	82
350613	151	151	82	350643	290	242	82
350621	151	242	82	350661	290	334	82
350622	151	242	82	350662	290	334	82
350623	151	242	82	350663	290	334	82
350631	151	334	82	350691	429	334	82
350632	151	334	82	350692	429	334	82
350633	151	334	82	350693	429	334	82

UMSCHLÜSSELUNGSTABELLE

SFERA Classic – SFERA Aluminium, SFERA Robur

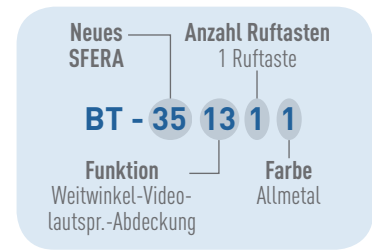
	SFERA Classic			SFERA Aluminium, SFERA Robur		
	Produktfoto	Art.Nr.	Beschreibung	Produktfoto	Art.Nr.	Beschreibung
Unterputzkästen, Abdeckrahmen		331110	UP-Kasten + Modulträger, 1-modulig		350010	UP-Kasten, 1-modulig
		331120	UP-Kasten + Modulträger, 2-modulig		350020	UP-Kasten, 2-modulig
		331130	UP-Kasten + Modulträger, 3-modulig		350030	UP-Kasten-3-modulig
		33121x	Abdeckrahmen, 1-modulig		35021x	Abdeckrahmen + Modulträger, 1-modulig
		33122x	Abdeckrahmen, 2-modulig		35022x	Abdeckrahmen + Modulträger, 2-modulig
		33123x	Abdeckrahmen, 3-modulig		35023x	Abdeckrahmen + Modulträger, 3-modulig
Audio-Türlautsprechermodul		342170	Audio-Türlautsprechermodul mit 2 Ruftasten für Audio-/Video-Systeme		351000	Audio-Türlautsprechermodul Basic mit 4 Ruftasten (nur Audio-Türstationen)
					351100	Audio-Türlautsprechermodul Plus mit 4 Ruftasten (erweiterbar mit Night & Day-Weitwinkel-Kameramodul 352400)
Audio-/Video-Modul		342170 + 342550	Audio-Türlautsprechermodul mit 2 Ruftasten für Audio-/Video-Systeme + Farb-Kameramodul		351200	Audio-/Video-Modul
		342560	Audio-/Video-Modul		351300	Audio-/Video-Modul mit Weitwinkelkamera
Modul mit Grafikdisplay		342630	Audio-Modul mit Grafikdisplay		351100 + 352500	Audio-Türlautsprechermodul + Modul mit Grafikdisplay
Videokamera-Modul		342550	Farb-Kameramodul		352400	Night & Day- und Weitwinkel-Kameramodul (zum Anschluss an Türlautsprechermodul 351100)
Ruftastenmodul		342240	Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten		352000	Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten, 1-reihig
		342480	Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten		352100	Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig
Tastaturen		342640	Zusatz tastatur		352500 + 353000	Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul
		342600	Alphanumerische Zehnertastatur		352500 + 353000	Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul
		342610	Numerische Zehnertastatur		352500 + 353000	Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul
Zutrittssysteme		332650	Codelock-Modul		353000	Codelock-/Tastatur-Modul
	—	—	—		353200	Transponder-Lesegerät
		E3291xN	ekey®-Blende		E5230x	ekey®-Blende**
		P32611	Postschlossmodul*		P5230x	Postschlossmodul*
	—	P32201	Elektronisches Postschlossmodul*		PB2200	Elektronisches Postschloss Basic*
	—	—	—		PS2200	Elektronisches Postschloss Security*
Info-Modul		342200	Info-Modul		352200	Info-Modul
Leermodul		33291x	Leermodul		35230x	Leermodul

* Nur für Österreich.

** ekey® Fingerprint (Art. 501164) muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden. Bei abweichender Gerätekonfiguration siehe www.ekey.net oder fragen Sie Ihren Elektrogroßhandel.

CODIERUNG

SFERA Aluminium, SFERA Robur

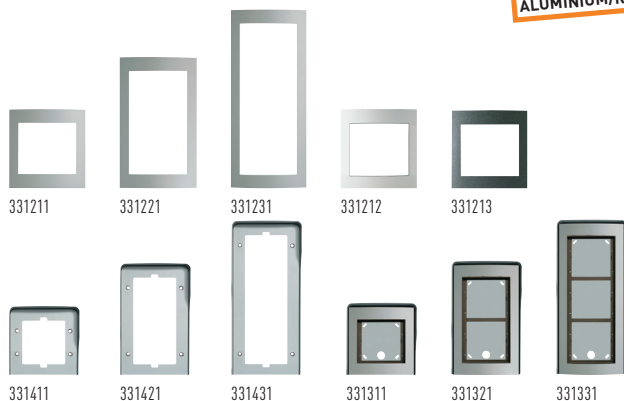


	Beschreibung		Detailbeschreibung
1. und 2. Ziffer		35	SFERA
3. und 4. Ziffer	Macro Typologie (Elektronische Module, Abdeckrahmen, ...)	00	Unterputzkasten aus Aluminium
		01	Unterputzkasten aus Stahl
		02	SFERA Aluminium Abdeckrahmen
		03	SFERA Robur Modulträger
		04	SFERA Robur Abdeckrahmen
		05	Regendach
		06	Aufputz-Kasten
		10	Audio-Türlautsprechermodul Basic + Abdeckung
		11	Audio-Türlautsprechermodul Plus + Abdeckung
		12	Videolautsprechermodul + Abdeckung
		13	Videolautsprechermodul Weitwinkel + Abdeckung
		20	Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten, 1-reihig + Abdeckung
		21	Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig + Abdeckung
		22	Info-Modul + Abdeckung
		23	Leermodul
		24	Night / Day-Weitwinkelkamera-Modul + Abdeckung
		25	Modul mit Grafikdisplay + Abdeckung
		27	Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe + Abdeckung
		30	Codelock-Modul + Abdeckung
		32	Transponder-Lesegerät + Abdeckung
		40	Zubehör
5. Ziffer	Modulanzahl	0	—
		1	1-modulig
		2	2-modulig
		3	3-modulig
		4	4-modulig (Aufputzkasten, Regendach)
		6	6-modulig (Aufputzkasten, Regendach)
		8	8-modulig (Aufputzkasten, Regendach)
		9	9-modulig (Aufputzkasten, Regendach)
	Ruftastenanzahl	0	Anzahl Ruftasten
		1	Anzahl Ruftasten
		2	Anzahl Ruftasten
		3	Anzahl Ruftasten
		4	Anzahl Ruftasten
		6	Anzahl der Ruftasten (2-reihig)
		8	Anzahl der Ruftasten (2-reihig)
6. Ziffer	Farbvarianten	0	Keine Farbe (z. B. Unterputz-Kästen)
		1	Allmetal
		2	Allwhite
		3	Allstreet
		5	Robur

SFERA CLASSIC

UP-Kasten und Abdeckrahmen

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



Art.	UP-KASTEN + MODULTRÄGER
331110	UP-Kasten + Modulträger, 1-modulig
331120	UP-Kasten + Modulträger, 2-modulig
331130	UP-Kasten + Modulträger, 3-modulig

ABDECKRAHMEN	
■ 331211 □ 331212 ■ 331213	Abdeckrahmen, 1-modulig
■ 331221 □ 331222 ■ 331223	Abdeckrahmen, 2-modulig
■ 331231 □ 331232 ■ 331233	Abdeckrahmen, 3-modulig

REGENDACH-RAHMEN	
■ 331411	Regendach-Rahmen, 1-modulig
■ 331421	Regendach-Rahmen, 2-modulig
■ 331431	Regendach-Rahmen, 3-modulig
■ 331441	Regendach-Rahmen, 4-modulig
■ 331461	Regendach-Rahmen, 6-modulig
■ 331491	Regendach-Rahmen, 9-modulig

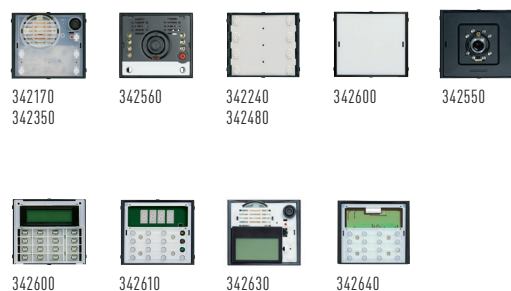
AUFPUTZGEHÄUSE MIT REGENDACH-RAHMEN	
■ 331311*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 1-modulig
■ 331321*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 2-modulig
■ 331331*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 3-modulig
■ 331341*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 4-modulig
■ 331361*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 6-modulig
■ 331391*	Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 9-modulig

* inklusive Abdeckrahmen

SFERA CLASSIC

Funktionsmodule

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



Art.	TÜRLAUTSPRECHER-MODUL
342170 342350	Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten und Lichttaste für Türstationen SFERA Classic 2-Draht
342560	Farb-Video-Türlautsprecher-Modul mit Ruftasten für Türstationen SFERA Classic 2-Draht
342350	2-Draht Lautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten und Lichttaste für Türstation SFERA Classic 2-Draht

RUFTASTEN-MODUL	
342240	Ruftast-Modul mit 4 Ruftasten, Modulbeleuchtung mit LED
342480	Ruftast-Modul mit 8 Ruftasten

INFO-MODUL	
342200	Info-Modul für 2-Draht Türstationen, Beleuchtung mit LED

FARB-KAMERA-MODUL	
342550	Farb-Kamera-Modul, Anschluss und Versorgung nur mit Türlautsprecher-Modul Art. 342170 oder Art. 342350.

ZEHNERTASTATUR-MODUL	
342600	Zehnertastatur-Modul mit beleuchteter Tastatur und LCD-Anzeige

NUMERISCHES ZEHNERTASTATUR-MODUL	
342610	Zum Anrufen von Hausstationen durch Wahl der entsprechenden Hausstation-Nummer

TÜRLAUTSPRECHER-MODUL MIT DISPLAY	
342630	Türlautsprecher-Modul mit Display, Namensregister

ZEHNERTASTATUR-MODUL MIT BELEUCHTETER TASTATUR	
342640	Zehnertastatur-Modul mit beleuchteter Tastatur

VERBINDUNGSKABEL UND -STECKER	
346902	Verbindungskabel 47 cm lang für Ruftasten-Module in mehrreihigen Türstationen
346903	Verbindungsstecker zwischen dem 6. und 7. Ruftasten-Modul für Türstationen mit mehr als 26 Ruftasten

SFERA CLASSIC

Frontblenden Modular

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



Art.	FRONTBLENDEN MODULAR
■ 332101 □ 332102 ■ 332103	Türlautsprecher-Modul
■ 332111 □ 332112 ■ 332113	Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste
■ 332121 □ 332122 ■ 332123	Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten
■ 332231 □ 332232 ■ 332233	Ruftasten-Modul mit 3 Ruftasten
■ 332241 □ 332242 ■ 332243	Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten
■ 332341	Lautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten und 1 Lichttaste für 342350
■ 332481	Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten
■ 332201 □ 332202 ■ 332203	Info-Modul
■ 332661 □ 332662 ■ 332663	Türlautsprecher-Modul mit Display
■ 332511 □ 332512 ■ 332513	Kamera-Modul
■ 332911 □ 332912 ■ 332913	Leermodul
■ 332601 □ 332602 ■ 332603	Zehnertastatur-Modul
■ 332651 □ 332652 ■ 332653	Codelock-Modul
■ 342461 □ 342462 ■ 342463	Video-Türlautsprecher-Modul
■ 342471 □ 342472 ■ 342473	Video-Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste
■ 342481 □ 342482 ■ 342483	Video-Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten
■ 332671	Frontblende Zusatzastatur
■ P32611*	Postschlossmodul
■ E32911N □ E32912N ■ E32913N	Leermodul für Ekey® UP

* Nur für Österreich.

■ Inox ■ Messing

SFERA CLASSIC

Frontblenden Monoblock

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



Art.	FRONTBLENDEN MONOBLOCK AUDIO
■ 333114 ■ 333115	Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste
■ 333124 ■ 333125	Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten
■ 333134 ■ 333135	Türlautsprecher-Modul mit 3 Ruftasten
■ 333144 ■ 333145	Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten
■ 333164 ■ 333165	Türlautsprecher-Modul mit 6 Ruftasten
■ 333184 ■ 333185	Türlautsprecher-Modul mit 8 Ruftasten
■ 333104 ■ 333105	Türlautsprecher-Modul mit 10 Ruftasten
■ 333284 ■ 333285	Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten
■ 333204 ■ 333205	Ruftasten-Modul mit 12 Ruftasten

Art.	FRONTBLENDEN MONOBLOCK FÜR ZEHNERTASTATUR
■ 333724 ■ 333725	Türlautsprecher- und Zehnertastatur-Modul
■ 333934 ■ 333935	Kamera- und Zehnertastatur-Modul

Art.	FRONTBLENDEN MONOBLOCK VIDEO
■ 333814 ■ 333815	Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste
■ 333824 ■ 333825	Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten
■ 333834 ■ 333835	Kamera-, Türlautsprecher- und Ruftasten-Modul mit 3 Ruftasten
■ 333844 ■ 333845	Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten
■ 333864 ■ 333865	Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 6 Ruftasten
■ 333614 ■ 333615	Codelock-Modul

Art.	LEERBLENDEN MONOBLOCK
■ 333014 ■ 333015	Leer-Frontblende Monoblock, 1-modulig
■ 333024 ■ 333025	Leer-Frontblende Monoblock, 2-modulig
■ 333034 ■ 333035	Leer-Frontblende Monoblock, 3-modulig

TÜRSTATIONEN

AXOLUTE Outdoor



339313



349140



339213



339223



348402



348200



348201



348202



348203



348204



348205



348206

Art.	UNTERPUTZDOSE UND ELEKTRONIKMODUL
339313	UP-Kasten AXOLUTE Outdoor aus vollverzinktem Stahlblech für vandalensichere Installation (auch 350030 möglich).
349140	Türstation AXOLUTE Outdoor, vandalensicheres Monoblock-Lautsprechermodul mit Kamera und Grafikdisplay, 2-Draht Bussystem, Front Panzerglas mit motorisch schwenkbarer Farbkamera, Namensregister (4000 Namen oder Einfamilienhaus) und Darstellung eines frei definierbaren Logos, alphanumerische Sensor-Bedienfläche mit Zutrittskontrollsystem für Bticino-Transponder, Sprachspeicher für akustische Ruf-, Besetzt-, Tür-offen- und Ruf-Ende-Signalisierung. Programmierung mittels mitgelieferter Software (Programmierschlüssel Art.Nr. 3559 erforderlich), Türöffner über Türöffnerrelais Art.Nr. 346230 ansteuerbar, geeignet nur für den Einbau in Abdeckrahmen Art.Nr. 339213 oder 339223.
	ABDECKRAHMEN
339213	Abdeckrahmen AXOLUTE Outdoor Edelstahl, vandalensicher, demontierbar nur mittels mitgeliefertem Spezial-Schlüssel, geeignet für den Einbau in UP-Kasten Art.Nr. 339313 (für vandalensichere Installation) oder Art.Nr. 350030.
339223	Wie vor, jedoch mit messingfarbenem Rahmen.

Art.	TRANSPONDERSCHLÜSSEL-PROGRAMMIERGERÄT
348402	Transponder-Programmiergerät, Tischgerät mit USB-Schnittstelle zur Zuordnung von Zutrittskontroll-Transpondern für die Türstation AXOLUTE Outdoor.
	TRANSPONDER
348200	Transponder schwarz, geeignet für das integrierte Zutrittskontrollsystem der Türstation AXOLUTE Outdoor, ausgeführt als Schlüsselanhänger.
348201	Transponder rot, sonst wie vor
348202	Transponder grün, sonst wie vor
348203	Transponder blau, sonst wie vor
348204	Transponder orange, sonst wie vor
348205	Transponder grau, sonst wie vor
348206	Transponder gelb, sonst wie vor

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN

Video-AV, 2-Draht-Bussystem



Art.	VIDEO-TÜRSTATIONEN VANDALENSICHER ALUMINIUM
	Komplette, vandalensichere Farbvideo-Türstation, bestehend aus verzinktem Unterputzkasten, Tragrahmen und vandalensicherer Frontblende aus Aluminium (4 mm), Spezialwerkzeug zum Lösen der Anti-Diebstahl-Schrauben, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder, Lautsprecher mit integrierter Farb-Kamera, akustische und visuelle Anzeige des aktuellen Status (Türöffnung, Verbindungsstatus), Schutzklasse IP 54, IK 08, Taster und elektronische Module (eingebaut und verkabelt), Anschluss für 2-Draht-Bus und Türöffner.
308001	4 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 270 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 220 × 50 mm
308002	8 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 330 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 260 × 50 mm
308003	12 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 360 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 310 × 50 mm
308004	20 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 440 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 400 × 50 mm
308005	32 Ruftasten, Maße (B × H): 340 × 370 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 308 × 329 × 50 mm

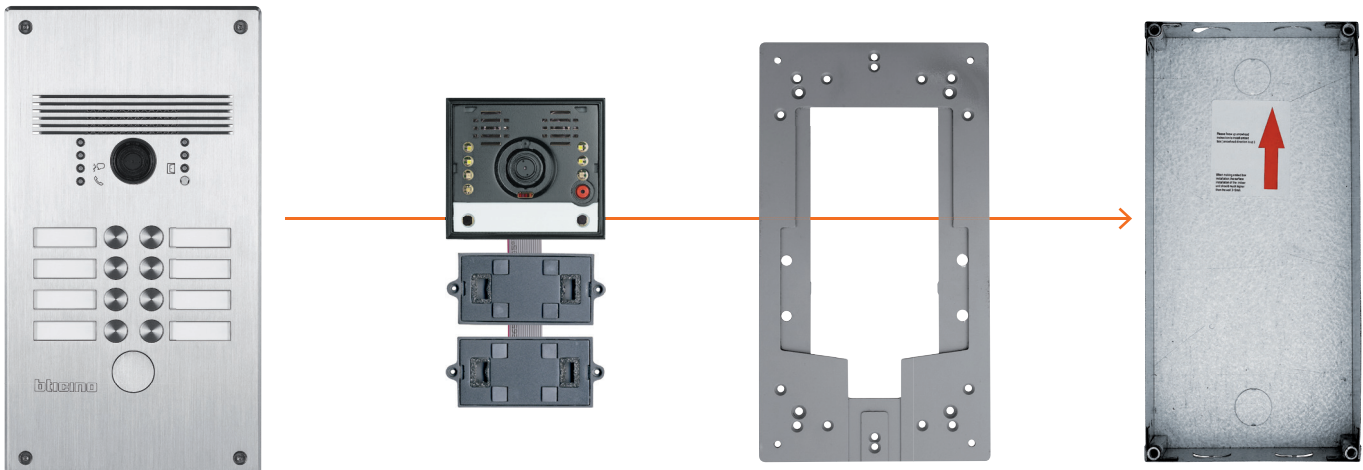
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE	
308030	Plexiglas für Kamera
308031	Plexiglas und Schrifteinlage zu Ruftastmodul (4 Stk.)
3080PA	Postschloss-Adapter (nur in Österreich)
P1N	Postschloss zum Einbau in Postschloss-Adapter

Art.	VIDEO-TÜRSTATIONEN VANDALENSICHER EDELSTAHL
	Komplette, vandalensichere Farbvideo-Türstation, bestehend aus verzinktem Unterputzkasten, Tragrahmen und vandalensicherer Frontblende aus Edelstahl (4 mm), Spezialwerkzeug zum Lösen der Anti-Diebstahl-Schrauben, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder, Lautsprecher mit integrierter Farb-Kamera, akustische und visuelle Anzeige des aktuellen Status (Türöffnung, Verbindungsstatus), Schutzklasse IP 54, IK 08, Taster und elektronische Module (eingebaut und verkabelt), Anschluss für 2-Draht-Bus und Türöffner.
308011	4 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 270 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 220 × 50 mm
308012	8 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 330 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 260 × 50 mm
308013	12 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 360 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 310 × 50 mm
308014	20 Ruftasten, Maße (B × H): 180 × 440 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 127 × 400 × 50 mm
308015	32 Ruftasten, Maße (B × H): 340 × 370 mm, UP-Kasten Maße (B × H × T): 308 × 329 × 50 mm

AP-GEHÄUSE EDELSTAHL-OPTIK	
308021	Für Video-Türstation, 4 Ruftasten Art.Nr. 3080 11 Maße (B × H × T): 178 × 267 × 40 mm
308022	Für Video-Türstation, 8 Ruftasten Art.Nr. 3080 12 Maße (B × H × T): 178 × 327 × 40 mm
308023	Für Video-Türstation, 12 Ruftasten Art.Nr. 3080 13 Maße (B × H × T): 178 × 357 × 40 mm
308024	Für Video-Türstation, 20 Ruftasten Art.Nr. 3080 14 Maße (B × H × T): 178 × 437 × 40 mm
308025	Für Video-Türstation, 32 Ruftasten Art.Nr. 3080 15 Maße (B × H × T): 338 × 367 × 40 mm

AUFBAU

Frontblende, Module und Tragrahmen sind vormontiert und vorverdrahtet.



EINBAULAUTSPRECHER für Briefkastenanlagen und Sondertableaus



346991



346992



346230



347400



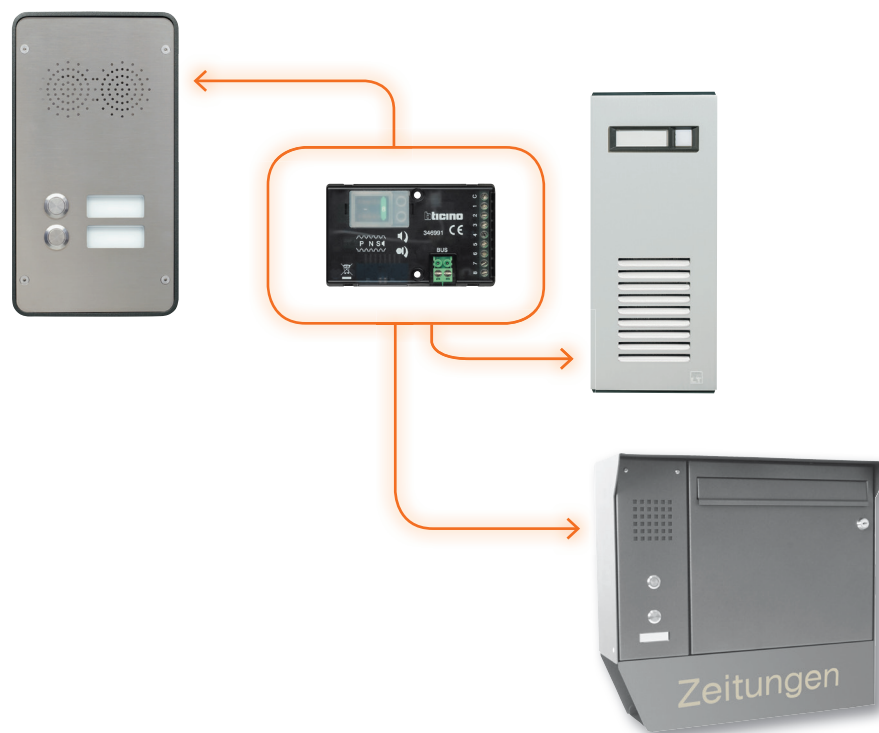
TC66



391692

Art.	VIDEOFÄHIGER EINBAULAUTSPRECHER
346991	Einbaulautsprecher erweiterbar mit Kamerainterface Art.Nr. 347400 zum Einbau in vorhandene Türstationen oder Briefkästen, für den Anschluss von 8 externen Ruftasten und ev. Erweiterungsmodulen Art.Nr. 346992 (max. 6 Erweiterungsmodulen).
346992	Erweiterungsmodul für Einbaulautsprecher Art. 346991 zum Anschluss von 8 externen Ruftasten in vorhandenen Türstationen oder Briefkästen (max. 6 Erweiterungsmodulen für max. 56 Ruftasten).
TÜRÖFFNERRELAIS	
346230	Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen z. B. in Verbindung mit Einbaulautsprecher Art.Nr. 346991, 2 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und für Türöffner, 2 TE DIN

Art.	ZUBEHÖR VIDEOVERTEILUNG
347400	Kamera-Interface Koax/2-Draht für eine externe Videokamera. Anschlussklemmen: Videoeingang FBAS 1 Vss/75 Ohm und Ausgang für die Versorgung von Kameras 12 V DC/150 mA
EXTERNE KAMERAS	
TC66	Minidome-Farbkamera zum Frontplatteneinbau (Briefkästen, Klingeltableaus etc.), wetterfest, Stromversorgung 12 V DC 110 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 1 Lux, Objektiv 3,7 mm, Einbauloch-Durchmesser: 47 mm, Gesamtdurchmesser: 65 mm, Einbautiefe: 25 mm.
391692	Farbkamera für Innenbereich oder zum Einbau in Briefkästen oder Tableaus, Schutzart IP 30, Stromversorgung 12 V DC 120 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 0,2 Lux, Objektiv 3,6 mm, Abmessungen: 36 × 36 × 23 mm, geliefert mit Montagehalterung (40 × 30 mm)



TÜRSTATIONEN

LINEA 2000 Metall



342971



342972



342991



342992



343001



343002

Art.	AUFPUTZ-TÜRSTATION AUDIO LINEA 2000 METALL
342971	AP-Türstation 2-Draht-Bussystem Audio mit 1 Ruftaste, Anschluss mit Klemmen für BUS-Leitung und Türöffner, 2 Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder. Farbe: Aluminium
342972	AP-Türstation 2-Draht-Bussystem Audio mit 2 Ruftasten, Anschluss mit Klemmen für BUS-Leitung und Türöffner, 2 Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder. Farbe: Aluminium

Art.	AUFPUTZ-VIDEOTÜRSTATION LINEA 2000 METALL
342991	Aufputz-Türstation LINEA Metall mit 1 Ruftaste, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe: Aluminium
342992	Aufputz-Türstation LINEA Metall mit 2 Ruftasten, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe: Aluminium

Art.	UNTERPUTZ-VIDEOTÜRSTATION LINEA 2000 METALL
343001	Unterputz-Türstation LINEA Metall mit 1 Ruftaste, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Komplett mit UP-Kasten Art.Nr. 350010. Farbe: Aluminium
343002	Unterputz-Türstation LINEA Metall mit 2 Ruftasten, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Komplett mit UP-Kasten Art.Nr. 350010. Farbe: Aluminium

HINWEIS: Für potentialfreien Türöffnerkontakt ist Art.Nr. 346250 erforderlich.

LINEA 2000



342911



342921



342931



342941

Art.	AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 1 RUFTASTE
342911	Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 1 Ruftaste, 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium

Art.	AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 2 RUFTASTEN
342921	Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 2 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium

Art.	AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 3 RUFTASTEN
342931	Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 3 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium

Art.	AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 4 RUFTASTEN
342941	Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 4 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium

PLATZSPARENDE TÜRSTATIONEN

miniSFERA



342708



342702



342704



332710



332711



332721



P42702



P42708



332712



332713



332714



332715

Art.	FUNKTIONSMODULE
342708	Audio- und Video-Modul MINISFERA mit 4 Ruftasten, 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710 mit Frontblende grau geliefert. Integrierte s/w-Kamera mit LED-Beleuchtung. 1/4" CCD Sensor. Objektiv F2,8 f3mm, 77° Horizontalwinkel, 58° Vertikalwinkel, Schwenkbereich h. oder v. +/- 15°. Auflösung: 380 Zeilen horizontal / 400 Zeilen vertikal Anschluss mit Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Modulbeleuchtung für Namensschilder
342702	Audio-Modul MINISFERA mit 6 Ruftasten, 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710 mit Frontblende grau geliefert. Anschluss mit Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke. LED-Modulbeleuchtung für Namensschilder.
ERWEITERUNGSMODULE	
342704	Ruftast-Modul MINISFERA mit 10 Ruftasten für das 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710. Verbindung der weiteren Funktions-Module mit beigelegtem Flachbandkabel, LED-Beleuchtung für Namensschilder.

Art.	AP-KASTEN UND TASTENABDECKUNGEN
332710	UP-Kasten
332711	AP-Kasten
332712	Namensschild schmal
332713	Namensschild hoch
332714	Infocfeld
332715	Blindabdeckung
ABDECKRAHMEN	
332721	Abdeckrahmen Aluminium
TÜRSTATIONEN KOMPLETT MIT POSTSCHLOSS	
P42702*	Audio-Modul mit 4 Ruftasten, komplett mit Namensschildern, Abdeckrahmen und Postschloss
P42708*	Video-Modul mit 2 Ruftasten, komplett mit Namensschildern, Abdeckrahmen und Postschloss

* Nur für Österreich.

VIDEO-HAUSSTATIONEN für Türsprechanlagen und MY HOME



Art.	AXOLUTE DISPLAY
■ 349311 ■ 349312 □ 349313	Flache UP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 2,5", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, geeignete Abdeckrahmen HA/HB4826... (komplette Auswahl siehe Bticino Schalterkatalog). Es wird eine Unterputzdose 506E bzw. Hohlwanddose PB526 benötigt.

ZUBEHÖR FÜR AXOLUTE VIDEO DISPLAY	
506E	UP-Dose
PB526	Hohlwanddose
349319	Tischkonsole für Video Display Art.Nr. 349311/12/13

ABDECKRAHMEN FÜR AXOLUTE DISPLAY	
HA4826CR	Chrom
HA4826XC	Aluminium
HA4826VNB	Nighter
HA4826VSW	White
HA4826HD	White

HINWEIS: Weitere geeignete Abdeckrahmen HA/HB4826... siehe Schalterkatalog Bticino.

AXOLUTE STATION	
349310	Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 5,6", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl. Zur Kombination stehen 3 verschiedene Design-Abdeckrahmen zur Verfügung.

ABDECKRAHMEN FÜR AXOLUTE STATION	
349210	Rahmen aus Aluminium, gebürstet
349211	Rahmen aus Glas Kristall
349212	Rahmen aus Teakholz

AXOLUTE NIGHTER & WHICE VIDEOSTATION	
349320	Nighter, flache AP-Hausstation, 30 mm, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 8", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü, (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, Sensor-Tasten, Frontglas Schwarz.
349321	White, Frontglas weiß, sonst wie vor.

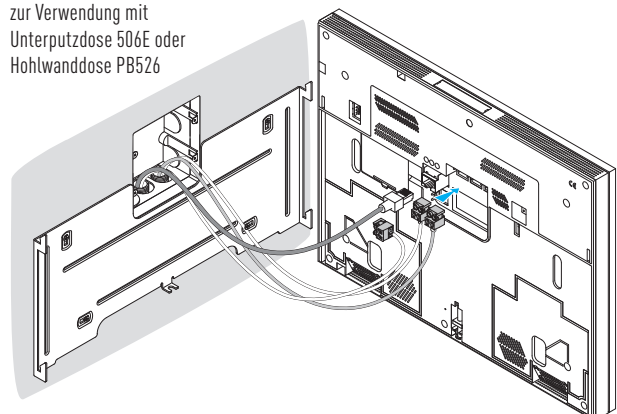
Multimedia Touch Screen



Art.	MULTIMEDIA TOUCH SCREEN
HD4690	10" 16/9-Bildschirm, Verwendung als Video-Hausstation, Abrufen von externen Kameras, Musik hören mittels Beschallungssystem, Sehen von Fotos und Videos durch USB-Ports und SD-Kartensteckplatz, mittels LAN können IP-Radio, Webcams und RSS Dienstleistungen abgerufen werden. Anschlüsse: 2× USB, 1× SD-Kartensteckplatz (4 GB im Lieferumfang enthalten), 1× RJ45, 1× Mini-USB. B × H × T: 305 × 231 × 30 mm (Aufputzmontage) Innenrahmen White
HC4690	wie vor, jedoch Innenrahmen Aluminium
HS4690	wie vor, jedoch Innenrahmen Anthrazit

RAHMEN FÜR MULTIMEDIA TOUCH SCREEN	
HA4690XC	Rahmenplatte Aluminium
HA4690VBB	Rahmenplatte White
HA4690LTK	Rahmenplatte Teak
HA4690VNB	Rahmenplatte Nighter
HA4690VSW	Rahmenplatte White

WANDMONTAGE
zur Verwendung mit
Unterputzdose 506E oder
Hohlwanddose PB526



Erforderliche Anschlüsse:

- Bus (2 Adern)
- Zusatzversorgung 1,2 (2 Adern) vom Netzgerät 346020
- Audio-Bus (optional) bei Verwendung als Audioquelle (2 Adern)
- RJ45 bei Verwendung in einem LAN-Netzwerk

VIDEO-HAUSSTATIONEN

Video Display LIVINGLIGHT



344401



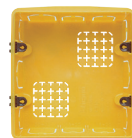
344413



344411



344412



506E

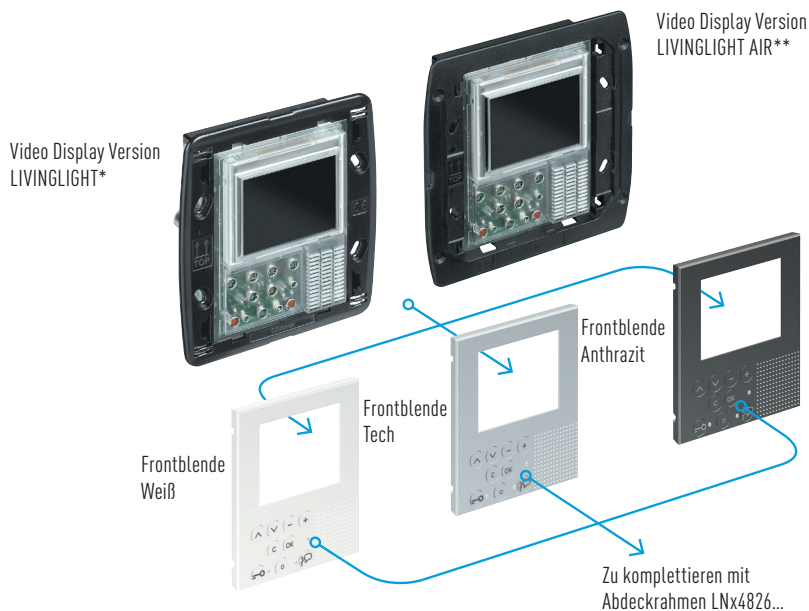


PB526

Art.	VIDEO DISPLAY
344400*	Flache UP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 2,5", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Bildholtaste, Lichttaste, Rufonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, geeignete Abdeckrahmen LNA/LNB/LND4826... nicht geeignet für Abdeckrahmen AIR (LNC4826...). Es wird eine Unterputzdose Art. 506E bzw. Hohlwanddose Art. PB526 benötigt.
344401**	Wie vor – jedoch für Abdeckrahmen AIR Art. LNC4826...

Art.	VIDEO DISPLAY FRONTBLENDEN
344413	Frontblende für Light Video Display. Geeignet für Art. 344400 und 344401. Farbe Weiß
344411	Wie vor – jedoch Farbe Tech
344412	Wie vor – jedoch Farbe Anthrazit

	UP-DOSE FÜR AXOLUTE UND LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY
506E	UP-Dose
PB526	Hohlwanddose



Video Display komplettiert mit Frontblende und Abdeckrahmen

* LIVINGLIGHT Video Display Art. 344400 zu komplettieren mit Abdeckrahmen:
LNA4826... (LIGHT)
LNB4826... (LIVING)
LND4826... (Kristall)

** LIVINGLIGHT AIR Video Display Art. 344401 zu komplettieren mit Abdeckrahmen:
LNC4826... (AIR)

Farbauswahl siehe Schalterkatalog Bticino.

HAUSSTATIONEN

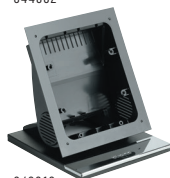
POLYX Audio, POLYX Video



344082


344192
344182


344163



349319

Art.	POLYX AUDIO
344082	Audio-Hausstation POLYX Hörerlos 2-Draht mit Rufunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar, für Tür-, Etagen- und Internruf, 4 Zusatz Tasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen) Montage mit beigegefügter Wandhalterung auf der Schalterdose. Farbe: Weiß

	POLYX VIDEO BASIC
344192	Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 3,5", hörerlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Rufton-Auswahl.
344182	Wie vor, jedoch zusätzlich mit Induktionsschleife für Hörgeräte.

	TISCHKONSOLE
349319	Tischkonsole für POLYX Video Art.Nr. 344182/92 und Video Display Art.Nr. 349311/12/13

	POLYX MEMORY DISPLAY
344163	Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 3,5", hörerlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), der integrierte Speicher kann bis zu 160 Audiomeldungen mit jeweils einem Bild aufzeichnen, im Filmmodus bestehen die Meldungen (max. 18 Aufnahmen) aus einem 16 Sekunden langen Film, Anrufbeantworterfunktion für 8 Sekunden Begrüßungstext, interne Sprachnachricht (Memofunktion) 16 Sekunden, 16 wählbare Ruftöne (3 Ruftöne/13 Songs), MP3-Dateien können eingefügt und geschnitten werden (Musikpassagen ca. 6 Sekunden), Bildaktivierung und Kameraumschaltung, Kamera-schwenkung, Türmatfunktion (Arztschaltung), Türzustands-meldung, Personensuche (Durchsage), Ruftonunterscheidung.

SWING und SPRINT



344704



344824



344212



337242

Art.	SWING AUDIO
344704	Audio-Hausstation SWING 2-Draht mit Gegensprechverkehr, eingebaute Mithörsperr, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung, Türruf/Etagenruf/Internruf, 17 melodische Ruftöne durch Endanwender einstellbar, einstellbare Rufabschaltung, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste und Zusatz Tasten für internes Sprechen oder Schaltbefehle, 1 Drehrad für Ruflautstärkerregelung und Rufabschaltung, Hörerkabel steckbar, Türöffnerautomatik mit LED-Anzeige, Montage mit beiliegenden Schrauben und Dübeln oder auf Schalterdose. Farbe: Weiß

	SWING VIDEO
344824	SWING Farbe, Video-Hausstation SWING 2-Draht mit 4"-Farb-LCD-Display, Gegensprechverkehr mit Mithör- und Mitsehsperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf/Internruf, 17 melodische Ruftöne einstellbar, Rufabschaltung, 1 Türöffnertaste, 1 Einschalttaste, 1 Lichttaste und Zusatz Tasten für internes Sprechen oder Schaltbefehle, 1 Drehrad für Ruflautstärkerregelung und Rufabschaltung, Hörerkabel steckbar, Türöffnerautomatik mit LED-Anzeige. Farbe: Weiß

	SPRINT AUDIO
344212	Audio-Hausstation SPRINT 2-Draht mit Gegensprechverkehr, eingebaute Mithörsperr, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf, Ruflautstärkeschalter auf 3 Niveaus einstellbar, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste, Platz für 3 Zusatz Tasten (potentialfreie Kontakte) oder Rufabschaltung mit LED-Anzeige, Hörerkabel steckbar, Montage mit beiliegenden Schrauben und Dübeln, auf der Schalterdose oder mit Tischkonsole als Tischgerät. Farbe: Weiß

	ZUBEHÖR FÜR SPRINT
337242	Tischkonsole für SPRINT Audio
337430	Zusatztaste für SPRINT
337440	Zusatz-LED für SPRINT
346800	Zubehör zur Rufabschaltung für SPRINT 2-Draht

HAUSSTATIONEN

PIVOT Audio, PIVOT Video



Art.	AUDIO-HAUSSTATION PIVOT
344022	Audio-Hausstation PIVOT 2-Draht mit Rufunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar, für Tür-, Etagen- und Internruf, Platz für 4 Zusatz Tasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen) Montage mit beigefügter Wandhalterung auf der Schalterdose, mit Tischkonsole als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät. Farbe: Weiß

Art.	VIDEO-HAUSSTATION PIVOT
344122	Video-Hausstation PIVOT mit 4"-Farb-LCD-Display, mit Mithör- und Mitsehsperre, gewendelte Hörschnur mit RJ steckbar, elektronischer Rufton mit Ruflautstärkeschalter, Rufabschaltung mit LED-Anzeige, mit Ruftonunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar für Tür-, Etagen- und Internruf, Elektretmikrofon, 1 Türöffnertaste, 1 Licht- und Einschalttaste, Platz für 4 Zusatz Tasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen), Montage mit beigelegter Wandhalterung, mit Tischkonsole als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät.

Art.	UP-HAUSSTATION GALEA LIFE HÖRERLOS
775783	Audio-Hausstation mit eingebauter Mithörsperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf, Ruflautstärkeschalter, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste, Rufabschaltung mit LED-Anzeige inkl. 080102 Universal UP-Dose Legrand (Abdeckrahmen 771900 erforderlich). Für Etagenruf Art.Nr. 346833 erforderlich. Farbe: Weiß
775792	Wie vor, jedoch Farbe Alu (Abdeckrahmen 771920 erforderlich).
775793	Wie Art.Nr. 775783, jedoch mit Zusatz Tasten für erweiterte Funktionen (z. B. Internes Sprechen), Farbe: Weiß
775794	Wie vor, jedoch Farbe Alu

Art.	ZUBEHÖR FÜR HAUSSTATIONEN PIVOT
346812	Zusatz Tastenblock für PIVOT 2-Draht – weiß
337102	Tischkonsole für PIVOT Audio – weiß
337122	Tischkonsole für PIVOT Video – weiß

Art.	UP-INSTALLATION FÜR AUDIO-HAUSSTATIONEN
336902	Komplettes UP-Installationsset PIVOT Audio, Farbe: Weiß
16122	Klammern für Audio-Hausstationen (für Ersatzbedarf)

Art.	UP-INSTALLATION FÜR VIDEO-HAUSSTATIONEN
336922	Komplettes UP-Installationsset PIVOT Video, Farbe: Weiß
16121	Klammern für Video-Hausstationen (für Ersatzbedarf)
16122	Klammern für Audio-Hausstationen (für Ersatzbedarf)

ZUBEHÖR

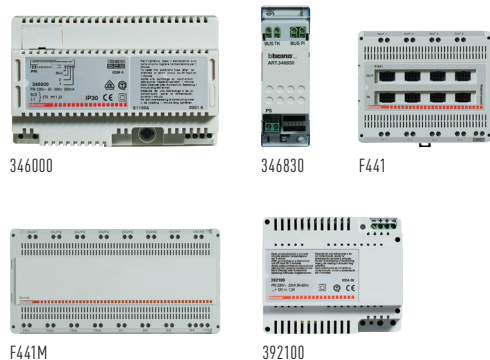
für Hausstationen



Art.	ZUBEHÖR FÜR HAUSSTATIONEN
306062	Steckdose, 8-polig, komplett UP-Montage – weiß, BUS-Anschluss PIN 5 und 6
336803	Kabel für Tischkonsole mit 2 m Anschlussleitung
336982	Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – weiß
336983	Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – anthrazit
336894	Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – tech
349414	Steckdose, 8-polig AXOLUTE – aluminium
349415	Steckdose, 8-polig AXOLUTE – anthrazit
349418	Steckdose, 8-polig AXOLUTE – white

SYSTEMGERÄTE

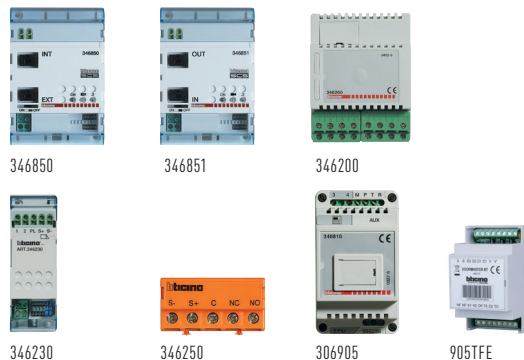
Spannungsversorgung und Videoadapter



Art.	SPANNUNGSVERSORGUNG
346000	Netzgerät 2-Draht für Verteilereinbau (Profilschiene 35 mm) oder AP-Montage, Eingebaute PTC-Absicherung, Eingang 230 V AC 50 Hz, Ausgang für BUS-Leitung 27 V DC 1,2 A, Ausgang 1-2 für die Versorgung von Zusatzgeräten wie Aktivator oder Zehnertastaturlösungsmodul 27 V DC, mit elektronischer Sicherung 8 TE DIN.
346020	Zusatznetzgerät, Ausgang 1-2, max. 600 mA, 2 TE DIN
392100	Netzgerät 230 V AC, 12 V DC 1,2 A, 6 TE DIN.
346030	AV-SCS Netzgerät mit integriertem Videoadapter, Ausgang BUS-AV, max. 600 mA, 2 TE DIN

Art.	VIDEO-ADAPTER
346830	Video-Busadapter in Verbindung mit Netzgerät 346000 für eine 2-Draht-Videoübertragungsanlage. Anschlussklemmen für Netzgerät, Videohausstationen (max. 2 Stränge), 2 TE DIN und Videotürstationen (max. 2).
F441	2-Draht-Mixer für Videotürsprechanlagen, Anschluss für BUS-Leitung, 4 Eingänge (Videotürstationen oder Kameras), 4 Ausgänge (Steigstränge), für Anlagen mit mehreren Türstationen oder Kameras und Anlagen mit mehreren Strängen, 6 TE DIN
F441M	Reiheneinbau Multikanal Audio-/Video-Mixer mit 4 Eingängen für Türsprechanlagen, 4 Eingängen für Tonquellen sowie 8 Ausgängen, mit Kreuzschienenfunktion, 10 TE DIN

Schaltgeräte und Erweiterungen



Art.	TÜRÖFFNERRELAIS UND SCHLAKTAKTOR (AKTIVATOR)
346200	Der Aktivator kann für die Lichtsteuerung als Zeitschaltrelais verwendet werden, wird von der Lichttaste in der Tür- oder Hausstation aktiviert, Schraubklemmen für 230 V, 2 steckbare 8-polige Anschlussstecker für den digitalen BUS, 4 TE DIN
346230	Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen z. B. in Verbindung mit Einbaulautsprecher Art.Nr. 346991, 2 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und für Türöffner, 2 TE DIN
346250	Relais zur Realisierung eines potentialfreien Kontakts für Türöffnerschaltung, kompakte Bauweise zur Installation in den UP-Kasten

Art.	TELEFONANSCHALTUNG
306905 905TFE*	TK-Interface für die Anbindung einer 2-Draht Audio- oder Videotürsprechanlage an eine Telefonanlage mit TFE-Schnittstelle gemäss FTZ 123D12, 3 TE DIN. Art.Nr. 905TFE - AB Schnittstelle.

Art.	ERWEITERUNGS-INTERFACE
346850	Appartment-Interface zur Trennung der Wohnungsfunktionen von der Mehrfamilienhausanlage. Ermöglicht das Einbinden von Türstationen oder Kameras, auf die nur der angeschlossene Teilnehmer Zugriff hat. Anschlussmöglichkeit für bis zu 5 Monitore, zusätzliches Netzgerät, 3 zusätzliche Türstationen pro Wohnung, getrenntes internes Sprechen in der Wohnung, 4 TE DIN
346851	Strangverteiler zur Erweiterung von 2-Draht-Anlagen. Leitungslängenerweiterung bis 600 m, für bis zu 39 Stränge/Steigleitungen, 3900 2-Draht Teilnehmer möglich (Audio/Video), für die Planung von großen Wohnanlagen wenden Sie sich an unsere Technik. 4 TE DIN
346150	8-/2-Draht-Interface, zur Erweiterung bestehender 8-Draht Digitalanlagen

* Siehe Schaltpläne

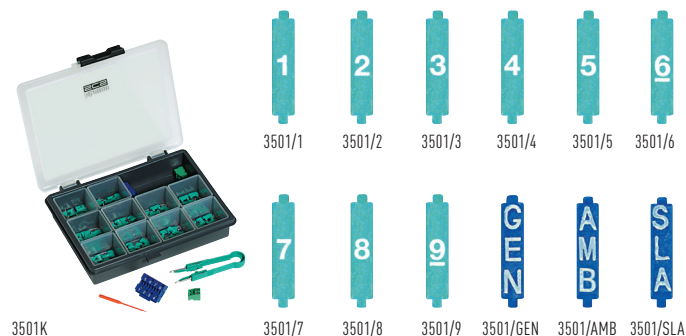
SYSTEMGERÄTE

Videoverteilung und Zubehör



Art.	ZUBEHÖR VIDEOVERTEILUNG
346841	Video-Signalverteiler mit einem Eingang/ Ausgang und vier Abgängen für die Video-Hausstationen
347400	Kamera-Interface Koax/2-Draht für eine externe Videokamera. Anschlussklemmen: Videoeingang 1 Vss 75 Ohm und Ausgang für die Versorgung von Kameras 12 V DC/150 mA
346870	Videosignal-Verstärker 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang. Dieser Verstärker ermöglicht die Videoübertragung bis 100 Meter zwischen der Türstation und dem letzten Monitor über unverdrilltes Kabel
VIDEO-ETAGENTASTER-INTERFACE	
346833	Zum Anschluss eines konventionellen Etagentasters an das Bussystem, Konfiguratoren müssen separat bestellt werden
LEITUNG UND ABSCHLUSSWIDERSTAND	
336904	SCS-Leitung, 2-polig, 200 m Ring
3499	Externer Abschlusswiderstand – bei dem letzten Gerät auf einer Strangleitung wird der Abschlusswiderstand angeschlossen, nur notwendig bei Geräten ohne internen Abschlusswiderstand z. B. SPRINT Audio Art.Nr. 344212
ERSATZTEILE	
3515	Ersatz-BUS-Anschluss – Schraubklemme

Konfiguratoren



Art.	KONFIGURATOREN (VPE 10 STÜCK)
3501/0	Konfigurator 0
3501/1	Konfigurator 1
3501/2	Konfigurator 2
3501/3	Konfigurator 3
3501/4	Konfigurator 4
3501/5	Konfigurator 5
3501/6	Konfigurator 6
3501/7	Konfigurator 7
3501/8	Konfigurator 8
3501/9	Konfigurator 9
3501/GEN	Konfigurator GEN für Sonderfunktionen
3501/AMB	Konfigurator AMB für Sonderfunktionen
3501/SLA	Konfigurator SLA für Sonderfunktionen

KONFIGURATOREN-SET	
3501K	Konfiguratoren-Box mit je 10 Konfiguratoren 0 bis 9, Konfiguratorenzange und Systemstecker
306064	Konfiguratoren-Set, für die Konfiguration von 2-Draht Video- und Türsprechanlagen mit 1 Türstation und bis zu 10 Hausstationen. Bestehend aus: 3 Stk. Konfigurator Nummer 1, je 1 Stk. Konfigurator Nummer 0 und Nummer 2 bis 9, 1 Pinzette, Konfigurationsanleitung
306065	Konfiguratoren-Set, für die Konfiguration von 2-Draht Video- und Türsprechanlagen mit 1 Türstation und bis zu 20 Hausstationen. Bestehend aus: 13 Stk. Konfigurator Nummer 1, 3 Stk. Konfigurator Nummer 2, je 2 Stk. Konfiguratoren Nummer 0 und 3 bis Nummer 9, 1 Pinzette und Konfigurationsanleitung

ZUBEHÖR

Ruflautsprecher und Kameras



349412



349413



336994



336910



391657



391658



391720



391692



391659



391642



TC66

Art.	BUS-RUFLAUTSPRECHER IM SCHALTERDESIGN
346982	BUS-Ruflautsprecher im Livinglight Schalterdesign zum direkten Anschluss an den Bus. Konfigurierbar als Einzel- oder Zusatzruflautsprecher. Ruflautstärke mit einem Potentiometer einstellbar. Mit dem Verbindungskabel der USB Schnittstelle 3559 können über den PC Musikstücke in den Ruflautsprecher übertragen werden. Die Software kann von unserer Internetseite heruntergeladen werden. Tragringe und Abdeckrahmen finden Sie im Bticino Schalterkatalog. Farbe: Weiß
346983	Wie vor, jedoch Farbe Anthrazit
346984	Wie vor, jedoch Farbe Tech
349412	Wie vor, jedoch AXOLUTE Aluminium
349413	Wie vor, jedoch AXOLUTE Anthrazit
3559	USB-Schnittstelle, Verbindungskabel zwischen BUS-Lautsprecher und einem PC

Art.	PARALLEL-RUFLAUTSPRECHER UND ZUBEHÖR
336992	Ruflautsprecher im LivingLight Schalterdesign, zur Weiterleitung des elektronischen Ruftons der Hausstationen (Klemmen 1 und 5), Ruflautstärke mit einem Potentiometer einstellbar. Montage mit einer Montagehalterung auf Schalterdose. Tragringe und Abdeckrahmen finden Sie im Bticino Schalterkatalog. Farbe: Weiß
336993	Wie Art.Nr. 336992, jedoch Farbe Anthrazit
336994	Wie Art.Nr. 336992, jedoch Farbe Tech
336910	AP-Ruflautsprecher zur Weiterleitung des elektronischen Ruftons als Parallelrufsignal. Farbe: Weiß
502BI	Aufputzgehäuse für Art. 346982 und 346992
LN4702M	Tragring für Art. 346982 und 346992 zum Einbau in AP-Gehäuse
LNA4802BI	Abdeckrahmen für Aufputzgehäuse Art. 502BI

Weitere Abdeckrahmen und Zubehör finden Sie im Bticino Schalterkatalog.

Art.	UP-KAMERA FÜR DEN INNENBEREICH, ANALOG
391647	Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen der Schalterserie Livinglight, Stromversorgung 12 V DC, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, Videosignal wird über Kamerainterface Art. 347400 eingebunden, Farbe Anthrazit
391648	Wie vor, jedoch Farbe Weiß
391649	Wie vor, jedoch Farbe Tech
391651	Wie vor, jedoch Schalterserie AXOLUTE Aluminium
391652	Wie vor, jedoch Schalterserie AXOLUTE Anthrazit

Art.	UP-KAMERA FÜR DEN INNENBEREICH, 2-DRAHT
391657	Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen der Schalterserie LIVINGLIGHT, mit direktem Anschluss an den 2-Draht BUS, Farbe Anthrazit
391658	Wie vor, jedoch Farbe Weiß
391659	Wie vor, jedoch Farbe Tech
391661	Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen von AXOLUTE, mit direktem Anschluss an den 2-Draht Bus, Farbe Aluminium
391662	Wie vor, jedoch Farbe Anthrazit
391663	Wie vor, jedoch Farbe White

Art.	AUSSENKAMERAS
391705	Außen-Farbkamera mit Wetterschutzgehäuse, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 12 V DC 160 mA (externes Netzgerät Art. 392100 erforderlich), Videosignal wird über Kamerainterface Art.Nr. 347400 eingebunden, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, Sensor 1/3", Lux F:1,6; manueller Zoom 4 bis 9 mm, Schutzart IP 66
391710	Außen-Farbkamera Tag/Nacht, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 12 V DC, max. 450 mA (z. B. Netzgerät Art.Nr. 392100), Autoiris-Objektiv F:2, man. Zoom 4 bis 9 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 25 m
391720	Night & Day-Kamera für den Aussenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC, nicht im Lieferumfang enthalten
391642	Außen-Minikamera Farbe, mit automatischer S/W-Umschaltung zur Erhöhung der Lichtempfindlichkeit bei Dunkelheit, komplett mit Wandarm, in Wetterschutzgehäuse, Stromversorgung 12 V DC 100 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400.
391676	Außen-Farbkamera Infrarot Zoom, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 230 V AC, Autoiris-Objektiv man. Zoom 2,9 bis 10 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 40 m
391677	Außen-Farbkamera Infrarot Telezoom, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 230 V AC, Autoiris-Objektiv man. Zoom 7,5 bis 50 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 100 m
391692	Farbkamera für Innenbereich oder zum Einbau in Briefkästen oder Tableaus, Schutzart IP 30, Stromversorgung 12 V DC 120 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 0,2 Lux, Objektiv 3,6 mm, Abmessungen: 36 x 36 x 23 mm, geliefert mit Montagehalterung (40 x 30 mm)
TC66	Minidome-Farbkamera zum Frontplatteneinbau (Briefkasten, Klingeltableaus etc.), wetterfest, Stromversorgung 12 V DC 110 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 1 Lux, Objektiv 3,7 mm, Einbauloch-Durchmesser: 47 mm, Gesamtdurchmesser: 65 mm, Einbautiefe: 25 mm.

Weitere Kameras finden Sie im Kapitel CCTV.

Sprechanlagen-Sets

Video-Sets

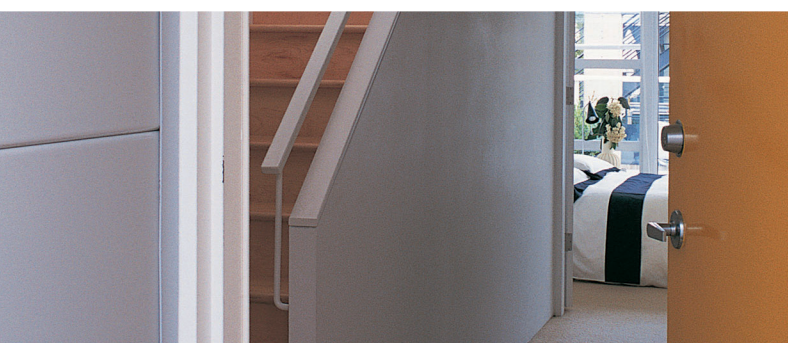


S. 46
Video-Sets 2-Draht
SFERA

Audio-Sets



S. 48
Audio-Sets 2-Draht
SFERA





S. 47

Video-Sets 2-Draht
LINEA 2000 Metall



S. 49

Audio-Sets 2-Draht
LINEA 2000 Metall



S. 49

Audio-Sets
Mehrdraht



VIDEO- UND AUDIO-SETS

SETS FÜR EIN- UND ZWEIFAMILIENHÄUSER

Diese Sets bieten ein besonders günstiges Preis-/Leistungsverhältnis für die Realisierung von Ein- und Zweifamilienhausanlagen in AP- oder UP-Installation.

Einfach zu installieren in der bewährten 2-Draht-Technik von Bticino beinhalten diese Sets alle für die Installation notwendigen Teile wie Außenstelle, Innenstelle, Stromversorgung und das notwendige Zubehör für die Installation und Inbetriebnahme.



Die Sets sind jederzeit erweiterbar, und zwar mit allen Geräten der Bticino 2-Draht-Technik wie z. B. weitere Sprechstellen für die hausinterne Kommunikation sowie interne und externe Kameras für eine umfassende Überwachung.

VIDEO- UND AUDIO-SETS FÜR EIN- UND ZWEIFAMILIENHÄUSER

WER DIE VORTEILE DER BTICINO-PRODUKTE NUTZEN MÖCHTE, KANN ALLE NOTWENDIGEN KOMPONENTEN AUCH ALS SET BESTELLEN.

Die beliebten Kombinationen wurden für Ein- und Zweifamilienhäuser maßgeschneidert, enthalten das gesamte Zubehör und werden bereits vorverdrahtet geliefert. So ist eine Installation im Handumdrehen möglich – Sie bleiben aber trotzdem flexibel, denn eine nachträgliche Erweiterung mit zusätzlichen Hausstationen oder Kameras ist jederzeit möglich.



Das Setprogramm enthält auch Kombinationen mit Codelock bzw. Fingersystem*.



Audio-Set
SFERA Aluminium, Allmetal



Video-Set mit Fingersystem* ekey®
SFERA Aluminium, Allmetal









Video-Set
SFERA Robur




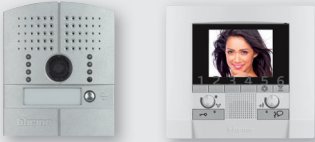



* ekey® Fingerprint muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden.

VIDEO-SETS

für Ein- und Zweifamilien-Häuser







Video-Sets 2-Draht SFERA					
Produktfotos	Beschreibung	AP/UP	Farbe Türstation	Video-Set für	Art.Nr.
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatz Tasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905201
				2 Familien	905202
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusatz Tasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905211
				2 Familien	905212
	2-Draht Farbvideo-Set SWING Video mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) SWING Video mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatz Tasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905231
				2 Familien	905232
	2-Draht Farbvideo-Set mit Weitwinkel Tag/Nacht-Kamera, POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Hausstation(en) POLYX Video Basic mit Bild- und Audiospeicher, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905251
				2 Familien	905252
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal und ekey®-Fingerprint*, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern und Leermodul für Fingerprint ekey home 1 FS UP I REG*, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei Aufputz-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatz Tasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905221
				2 Familien	905222
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Robur, UP Das Set enthält: Eine vandalensichere UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatz Tasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Robur	1 Familie	905241
				2 Familien	905242

Video-Sets 2-Draht LINEA 2000 Metall



Produktfotos	Beschreibung	AP/UP	Farbe Türstation	Video-Set für	Art.Nr.
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit LINEA Metall, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusattasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Aluminium	1 Familie	369511
				2 Familien	369521
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit LINEA Metall, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusattasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	UP	Aluminium	1 Familie	368811
				2 Familien	368821
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusattasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	AP	Aluminium	1 Familie	369411
				2 Familien	369421
	2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusattasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste.	AP	Aluminium	1 Familie	368911
				2 Familien	368921
	2-Draht Farbvideo-Set SWING mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, einen/zwei SWING Farbmonitor(e) mit Ruflautstärkeregler, Türöffnertaste, Lichttaste, Kameraeinschalttaste und programmierbare Zusattasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl.	AP	Aluminium	1 Familie	367511
				2 Familien	367521

AUDIO-SETS

für Ein- und Zweifamilien-Häuser

Audio-Sets 2-Draht SFERA					
Produktfotos	Beschreibung	AP/UP	Farbe Türstation	Audio-Set für	Art.Nr.
	2-Draht Audio-Set SWING mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) SWING mit Ruflautstärkeregler, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905101
				2 Familien	905102
	2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905111
				2 Familien	905112
	2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allwhite, UP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatzasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl.	UP	Allwhite	1 Familie	905121
				2 Familien	905122
	2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal und Codelock, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit Codelock und LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905131
				2 Familien	905132
	2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal und ekey®-Fingerprint*, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit Leermodul für Fingerprint ekey home 1 FS UP I REG*, LED-beleuchtete Namensschilder, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste.	UP	Allmetal	1 Familie	905151
				2 Familien	905152
	2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Robur, UP Das Set enthält: Eine vandalensichere UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste.	UP	Robur	1 Familie	905141
				2 Familien	905142

Audio-Sets 2-Draht LINEA 2000 Metall

Produktfotos	Beschreibung	AP/UP	Farbe Türstation	Video-Set für	Art.Nr.
	2-Draht Audio-Set POLYX mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei POLYX Audio mit Ruflautstärkeregler, Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatztasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl.	AP	Aluminium	1 Familie	904208
				2 Familien	904209
	2-Draht Audio-Set SWING mit Linea Metall, AP Das Set enthält: AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SWING-Hausstation(en) mit Ruflautstärkeregler, Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatztasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl.	AP	Aluminium	1 Familie	368111
				2 Familien	368121

Audio-Sets Mehrdraht

Produktfotos	Beschreibung	AP/UP	Farbe Türstation	Video-Set für	Art.Nr.
	Analoges Audio-Set UP SPRINT mit SFERA CLASSIC Modular Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SPRINT-Hausstation(en) mit Ruflautstärkeregler und Türöffnertaste.	AP	Aluminium	1 Familie	313311
				2 Familien	313321
	Analoges Audio-Set SWING mit LINEA 2000, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA 2000 mit beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SWING-Hausstation(en) mit Ruflautstärkeregler und Türöffnertaste.	AP	Aluminium	1 Familie	368011
				2 Familien	368021

CCTV

Einführung CCTV



S. 52
CCTV-Grundlagen

Katalogseiten CCTV



S. 77
Sets und
Set-Zubehör

S. 82
DVRs – Digitale
Videorecorder





S. 66
Auswahl der
richtigen Geräte



S. 70
Installations-
hinweis



S. 72
Anlagen-
beispiele



S. 78
Kompakt-
kameras



S. 79
Dome-
und Spezial-
kameras



S. 80
Modulare
Kameras
und Zubehör



S. 81
Motorgesteuerte
Kameras und
Zubehör

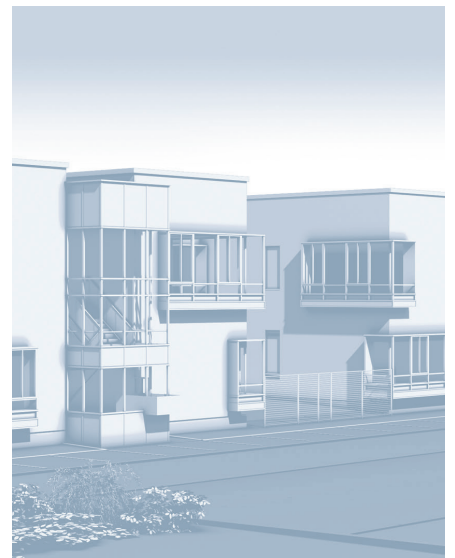
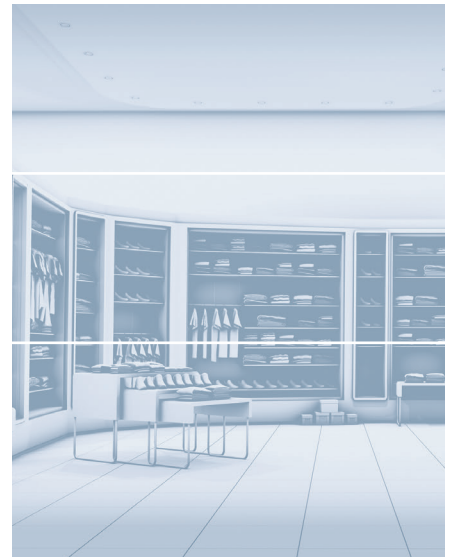


S. 83
Monitore und
Zubehör



CCTV

- Einfache Montage
- Produktlösungen für alle Anwendungen
- Leistungsstarke Komponenten
- Sprechanlagen und MY HOME-Integration



CCTV-GRUNDLAGEN

WAS IST CCTV (CLOSED CIRCUIT TELEVISION)?

Eine Videoüberwachung (CCTV) setzt sich aus Geräten zusammen, die Ereignisse durch visuelle Informationen ermitteln und auswerten.

Eine CCTV-Anlage hat den Zweck, Bilder in Echtzeit darzustellen, bestimmte Bereiche zu überwachen, sowie Bilder von Ereignissen wiederzugeben.

ANWENDUNGEN:

■ ZUGANGSÜBERWACHUNG

Die Überwachung des Zugangs zu Gebäuden und Gewerbeanlagen außerhalb der Betriebszeiten sowie Privatgrundstücken bei Abwesenheit ermöglicht nicht nur das Erkennen unbefugter Personen, sondern auch die Rückverfolgung von Ereignissen. Zusätzlich kann in Gewerbebetrieben die Videoüberwachung mit der Besucherzutrittskontrolle verbunden werden.

■ SICHERUNG VON OBJEKTEN

Bereiche, die öffentlich zugänglich sind, werden vorbeugend vor Diebstahl (z. B. Parkplatz oder Gebäude) geschützt. Die Videoüberwachung ermöglicht eine unmittelbare oder zeitversetzte Kontrolle der gewünschten Bereiche eines Gebäudes.

■ EREIGNISÜBERWACHUNG

Die Videoüberwachung kann mit anderen Systemen in einem Gebäude oder einer Anlage – mittels Sensoreingängen – verbunden werden, um Bilder einer bestimmten Kamera anzuzeigen und aufzunehmen.



CCTV-GRUNDLAGEN

MERKMALE EINES CCTV-SYSTEMS

Bitte beachten Sie bei der Planung folgende Parameter:

■ FESTLEGEN DER ÜBERWACHUNG

Warum brauchen Sie eine Videoüberwachung, was ist ihre Aufgabe und soll diese an eine Alarmanlage angebunden werden?

■ SICHTFELD DEFINIEREN

Definieren Sie das Sichtfeld der Kameras unter Berücksichtigung von Beleuchtungs- und Umgebungsbedingungen.

Für die Beleuchtungsbedingungen müssen folgende Dinge in Betracht gezogen werden:

- Ist das Licht konstant oder variabel?
- Gibt es Hintergrundbeleuchtung?

- Gibt es künstliche Lichtquellen, die die Szene in der Nacht oder bei Schlechtwetter beleuchten?
- Können Zusatzscheinwerfer oder IR-LEDs installiert werden?

Für die Umgebungsbedingungen sollten Sie folgende Punkte berücksichtigen:

- Befindet sich die Kamera innerhalb oder außerhalb des Gebäudes?
- Muss die Kamera vandalensicher sein?

■ OBJEKTIV AUSWAHL

Wählen Sie das Objektiv spezifisch für jede Kamera. Die Auswahl wird bestimmt durch:

- Merkmale der einzelnen Kamera (CCD-Sensor, optische Größe, Empfindlichkeit Lux, Abmessungen, Stromversorgung, TV-Linien usw.).
- Entfernung zur Szene, die beobachtet werden soll.
- Relative Größe von Objekten oder Personen, die erkannt werden sollen.

■ ÜBERWACHUNGSMONITOR POSITIONIEREN

■ VERDRAHTUNG DEFINIEREN (KOAX/UTP)

■ GERÄTEANZAHL/-ART DEFINIEREN



CCTV-GRUNDLAGEN

ZUSAMMENSETZUNG EINER CCTV-ANLAGE



Die wichtigsten Elemente einer CCTV-Anlage sind:

■ KAMERA

Kompakt oder modular: Verwandelt die Bilder in elektrische Signale.

■ KOAX-KABEL

Überträgt das Video-Signal von den Kameras auf den Monitor.

■ MONITOR

Konvertiert das Video-Signal der Kameras und stellt das elektronische Bild sichtbar dar.

■ DIGITALE VIDEORECORDER (DVR)

Verwaltet die aufgezeichneten Bilder auf dem Festplattenspeicher. Mittels des DVR können auch motorisierte Kameras gesteuert werden.

■ UTP-KABEL (ALTERNATIV ZU KOAX)

Um ein verdrehtes Adernpaar für CCTV zu benutzen sind 2 Signalwandler notwendig. Einer wird unmittelbar an der Kamera und einer am anderen Ende des Kabels angebracht. Dadurch werden unsymmetrische Signale der Kamera in symmetrische umgewandelt und bei der Ankunft wieder in unsymmetrische Signale konvertiert.

CCTV-GRUNDLAGEN

KOMPAKTE UND MODULARE KAMERAS

Technische Merkmale der Kameras:

■ SENSORTYP

CCD (Charge Coupled Device)-Sensoren bilden das sensible Element der Kameras. Wenn der Sensor von Licht getroffen wird, erzeugt er eine elektrische Ladung, deren Intensität proportional zur Menge des eintreffenden Lichtes ist. Eine elektronische Schaltung empfängt die elektrischen Ladungen, die vom CCD-Sensor gesendet werden und schickt diese zur Bild-Übertragungs-Schaltung. Die Größe der CCD-Sensoren wird in Zoll angegeben und misst die Größe des lichtempfindlichen Elements. Die Qualität des Bildes hängt von der Anzahl der sensiblen Punkte auf dem CCD-Sensor ab.

■ AUFLÖSUNG

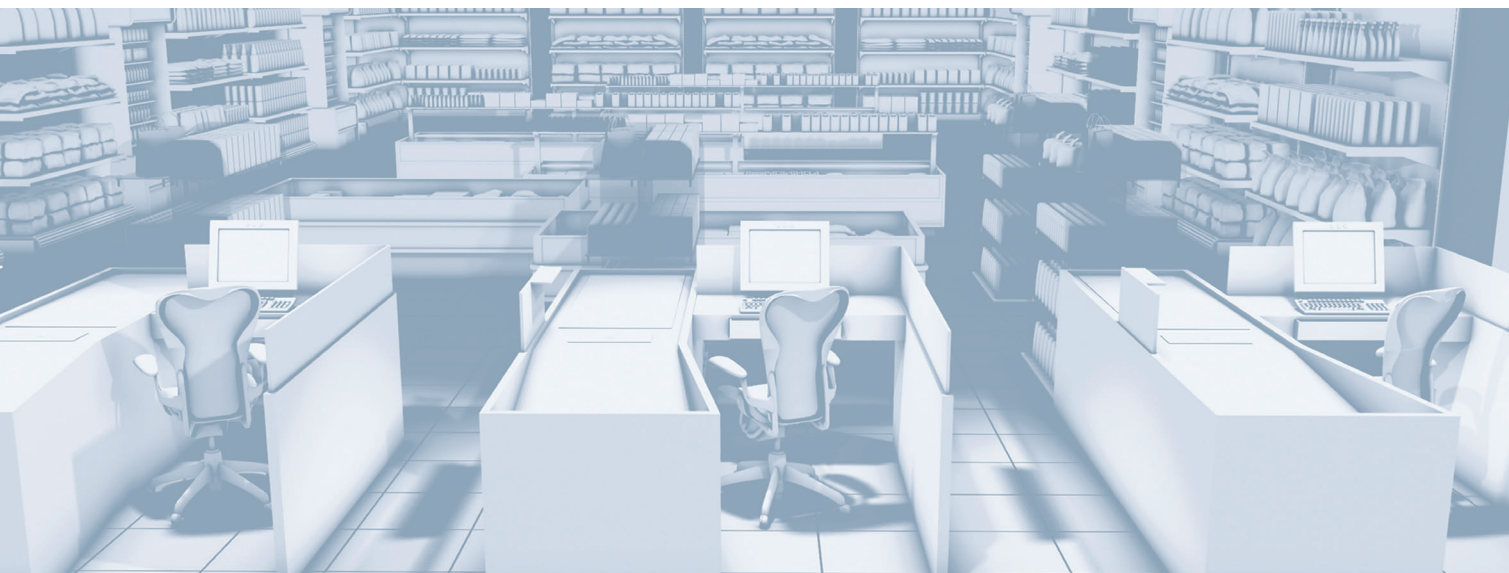
Die Auflösung gibt die Qualität des wiedergegebenen Bildes an. Die Bildqualität der Kamera wird durch die Anzahl der vertikalen Linien definiert. Der aktuelle Industriestandard

definiert die Standard-Auflösung von CCTV-Kameras mit 330 Linien für Farb-Kameras und 380 Linien für Schwarz/Weiß-Kameras. Nach Konstruktions-Standards bietet eine hochauflösende Kamera in der Regel mehr als 420 Linien. Eine High-Definition-Kamera in s/w produziert mehr als 480 Zeilen. Es ist jedoch wichtig, dass der Monitor, der die Bilder anzeigt, höhere oder gleiche Qualität der Kameras hat.

■ EMPFINDLICHKEIT

Die Empfindlichkeit beschreibt die Mindestmenge des Lichts (gemessen in Lux), die eine Kamera benötigt, um ein Videosignal mit einem bestimmten Wert der Beleuchtungsstärke wiederzugeben. Je höher die Empfindlichkeit der Kamera, desto weniger Menge an Licht wird benötigt, um ein Videosignal zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass das Minimum an erforderlichlichem Licht (Empfindlichkeit) nicht mit der Beleuchtungsstärke verwechselt wird. Beide werden in Lux gemessen,

aber die Menge an Licht, die von einer Kamera wahrgenommen wird, ist das von Objekten reflektierte Licht, und nicht die Umgebungsbeleuchtung. Ein menschliches Gesicht reflektiert beispielsweise etwa 20 % des Lichts, die es empfängt. Dies bedeutet, dass eine Kamera mit 1 Lux Empfindlichkeit (Sensitivität-typische Farbkamera) eine Lichtstärke von mindestens 5 Lux benötigt (20 % von 5 Lux entsprechen 1 Lux). Nachfolgend finden Sie einige typische Beleuchtungsstärken und Reflexions-Koeffizienten diverser Objekte. Mit den aufgelisteten Werten in den Tabellen ist es möglich, die benötigte Empfindlichkeit für die Kamera zu schätzen.





■ GEGENLICHTKOMPENSATION

BLC (Back Light Compensation) mit diesem Steuerelement lösen Sie das Problem der schlechten Sichtbarkeit von einem Objekt bei starker Hintergrundbeleuchtung.

■ VERSTÄRKUNGSREGELUNG

AGC (Automatic Gain Control), verstärkt automatisch das Ausgangssignal bei geringer Beleuchtung. Sie kontrolliert und variiert die elektronische Signalverstärkung.

■ WEISSABGLEICH

AWB (Automatic White Balance), variiert die Farbtöne mit überwiegendem Farbenanteil oder bei besonderer Beleuchtung. Es wird automatisch von der Kamera verarbeitet.

■ AUTOIRIS

Ändert automatisch die Blende in Abhängigkeit der Umgebungsbeleuchtung, besonders nützlich für externe Anwendungen, wo Tages- und Kunstlicht wechselt.

Beispiele Helligkeitswert	Lux
Direkte Sonneneinstrahlung	50.000 Lux
Indirektes Tageslicht bei klarem Himmel	10.000–20.000 Lux
Tageslicht bei bedecktem Himmel	1.000–5.000 Lux
Büroraum	200–500 Lux
Mindestbeleuchtung für angenehmes Lesen	300 Lux
Flurbeleuchtung und Außenarbeitsbereiche	50–100 Lux
Sonnenuntergang	10 Lux
Öffentliche Beleuchtung auf Hauptstraßen	15 Lux
Öffentliche Beleuchtung auf Nebenstraßen	5 Lux
Sonnenuntergang (Beginn)	10 Lux
Sonnenuntergang (Ende)	1 Lux
Vollmondnacht	0,3 Lux
Nacht mit Halbmond	0,1 Lux

Objekt	Reflexions-Koeffizient (%)
Asphalt	5
Erde	7
Menschliches Gesicht	15–25
Bäume	20
Ziegel rot	25–30
Zement	30
Gras	40
Helle Farbe	60
Aluminiumstruktur	65
Schneefall	65
Schnee	90
Glasfronten	70

CCTV-GRUNDLAGEN

KOMPAKTE UND MODULARE KAMERAS

Die Auswahl der Kamera findet in Abhängigkeit vom benötigten Objektiv statt. Die wichtigsten Funktionen, die für die Auswahl im Voraus bestimmt werden sollten, sind wie folgt:

■ BRENNWEITE (f)

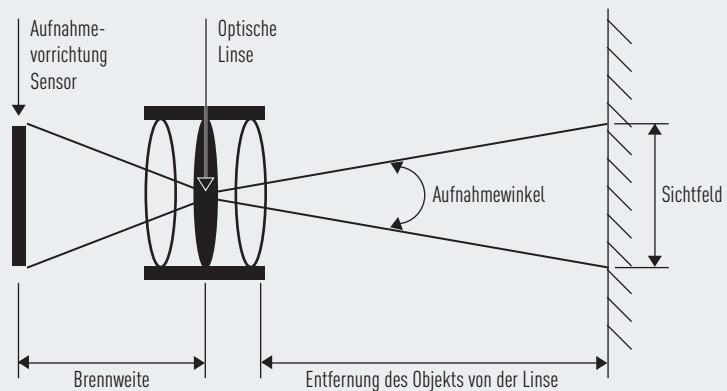
Sie bezieht sich direkt auf den Betrachtungswinkel und misst den Abstand vom Sensor zur Linse. Kurze Brennweiten bieten Weitwinkelseinstellung, während lange Brennweiten die Funktionen eines Teleobjektives mit engem Betrachtungswinkel bieten.

■ BLENDE (F)

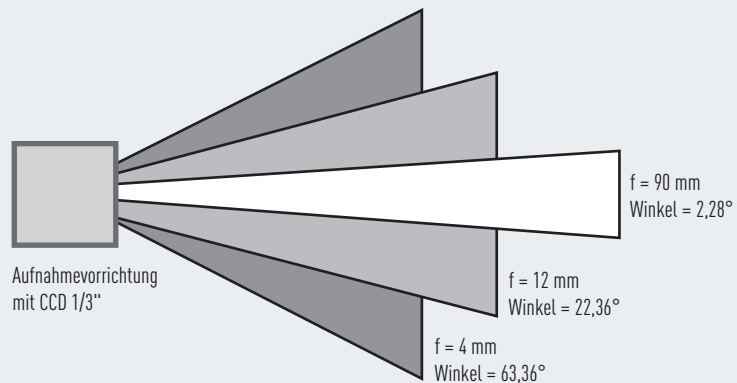
Die Blende steuert die Menge an Licht, die die Oberfläche des CCD-Sensors erreicht. Der Wert F liefert einen Indikator der IRIS: Je größer der Wert von F ist, desto niedriger ist der Wert der Iris und desto weniger Licht gelangt an den CCD-Sensor.

■ TIEFENSCHÄRFE

Bezeichnet den Raum, innerhalb dessen Objekte sich scharf darstellen lassen. Die Tiefenschärfe ist proportional zur Blende. Sie nimmt mit Öffnen der Blende ab und steigt mit Schließen der Blende.



Beispiel für die Veränderung des Winkels bei Veränderung der Brennweite



UNTERSCHIEDUNG DER OBJEKTIVE

■ FESTE BRENNWEITE

Objektive, bei denen Fokussierabstand und Aufnahmewinkel fixiert sind.

3,5–8 mm mit einer festen Einstellung auf 6 mm verwenden.

■ VARIO-BRENNWEITE

Das sind Objektive, bei denen man die Brennweite manuell variieren kann. Sie sind vom Design leicht und klein, um sie in einer Vielzahl von Situationen zu verwenden. Ist zum Beispiel ein 6 mm Objektiv gefordert, kann man auch ein Vario-Objektiv

■ ZOOM

Bei Objektiven mit Zoom kann die Brennweite der Linse verstellt werden, um ein breites Spektrum an Anwendungen abdecken zu können. Die Objektive werden nach ihrem Multiplikationsfaktor (X 6, X 10...) klassifiziert können sowohl manuell oder per Motor angesteuert werden.



391697
Modulare Kamera mit 1/3" CCD,
540 TV-Linien



391013
Vario-Objektiv, 2,8–11,5 mm



CCTV-GRUNDLAGEN

KAMERAGEHÄUSE

Kameras mit geeignetem Gehäuse schützen diese vor allen Witterungsbedingungen sowie Umwelteinflüssen wie Staub, Smog, Wasser usw. Für die Wahl des Gehäuses sollten Sie folgende Faktoren berücksichtigen:

■ EXTERN/INTERN

Stellen Sie fest, ob die Kamera im Innen- oder Außenbereich installiert werden soll. Für Indoor berücksichtigen Sie bitte die allgemeinen Bedingungen wie Flure, Büros oder Orte wie Küchen oder Schwimmbäder, wo möglicherweise Feuchtigkeit und Korrosive (Chlor) in der Luft enthalten sind.

■ TEMPERATUR

Berücksichtigen Sie die maximale und minimale Temperatur des Ortes, wo die Kameras installiert werden sollen. In Umgebungen, wo die Temperatur 0 °C erreichen kann, sollten Sie ein Heizsystem zum Schutz der Objektive und zum Freihalten der Gläser von Kondenswasser einplanen.

■ BELÜFTUNG

Um die Wärmeableitung oder die Kondensation zu erleichtern.

■ VANDALENSICHERHEIT

Bewerten Sie die Erreichbarkeit. Wenn die Gefahr von Vandalismus besteht, wählen Sie eine geeignete Kamera mit hoher Schutzart.

■ MONTAGE

Ziehen Sie in Betracht, wo das Gehäuse fixiert wird (Wand, Mast, ...), und auf welchem Material (Ziegel, Holz, Kunststoff usw.).



MONITOR

Der Monitor wandelt das Videosignal in visuelle Bilder. In einer CCTV-Anlage produziert der Monitor ein Bild mit der Auflösung proportional zur Anzahl der von der Kamera übertragenen TV-Linien. Der Monitor muss entsprechend der Displaygröße und dem Platz, der zur Verfügung steht, gewählt werden.



CCTV-GRUNDLAGEN

DIGITALER VIDEORECORDER (DVR)



Digitale Recorder können eine kontinuierliche Aufzeichnung (von 50 bis zu 400 Bilder pro Sekunde) auf die integrierte Festplatte speichern. Eine einfache Menüführung, sowie ein Aufnahmeplan (täglich, wöchentlich) und die Möglichkeit, direkt über das Netzwerk (LAN-Verbindung) auf das Gerät zuzugreifen, sind Standard.

Alle Videorecorder sind mit einem DVR-Multiplexer ausgestattet, um mehrere Kamerabilder auf einem Monitor darstellen zu können.

FUNKTIONEN DES MULTIPLEXER

- Schnittstelle zwischen Kamera und Monitor
- Automatische Verwaltung der Alarme: Alarm-Kontakte, Aktivitätserkennung (Detektion der Aktivität und Darstellung als Vollbild, Bewegungserkennung im gewählten Bereich der Kamera zur Verwaltung von Alarmen und der Videoaufnahme).
- Verwaltung und Darstellung mehrerer Kamerabilder auf einem Monitor.

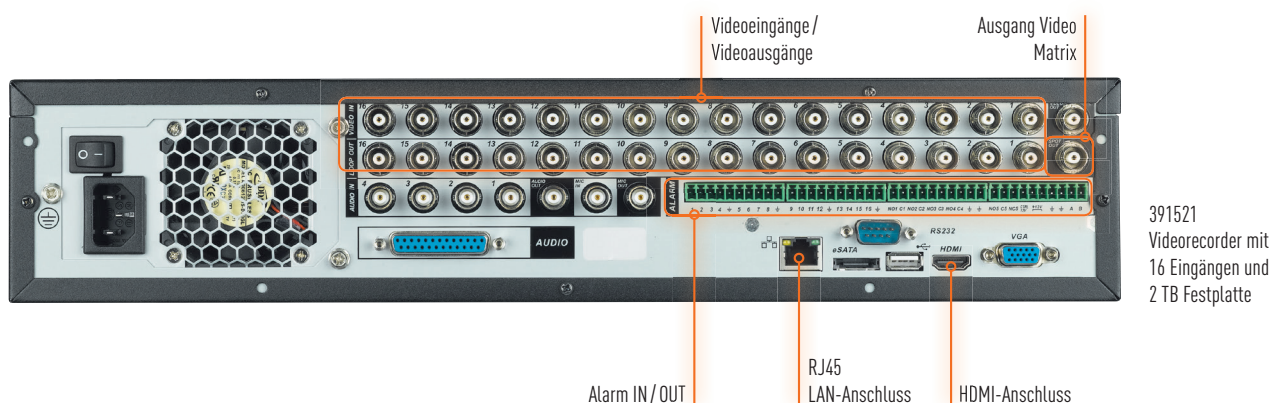
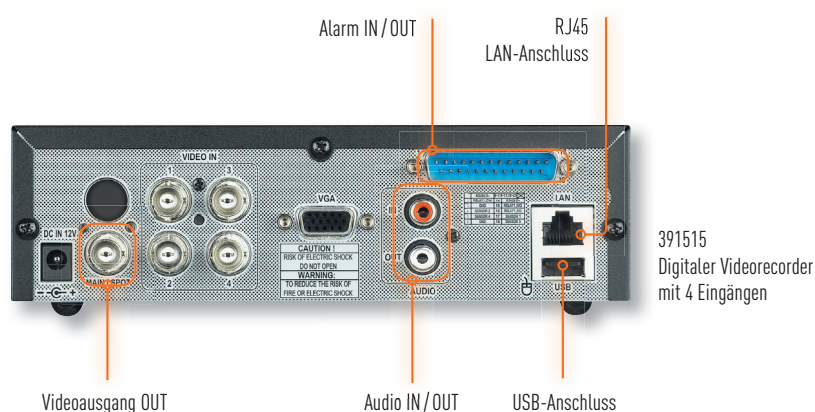
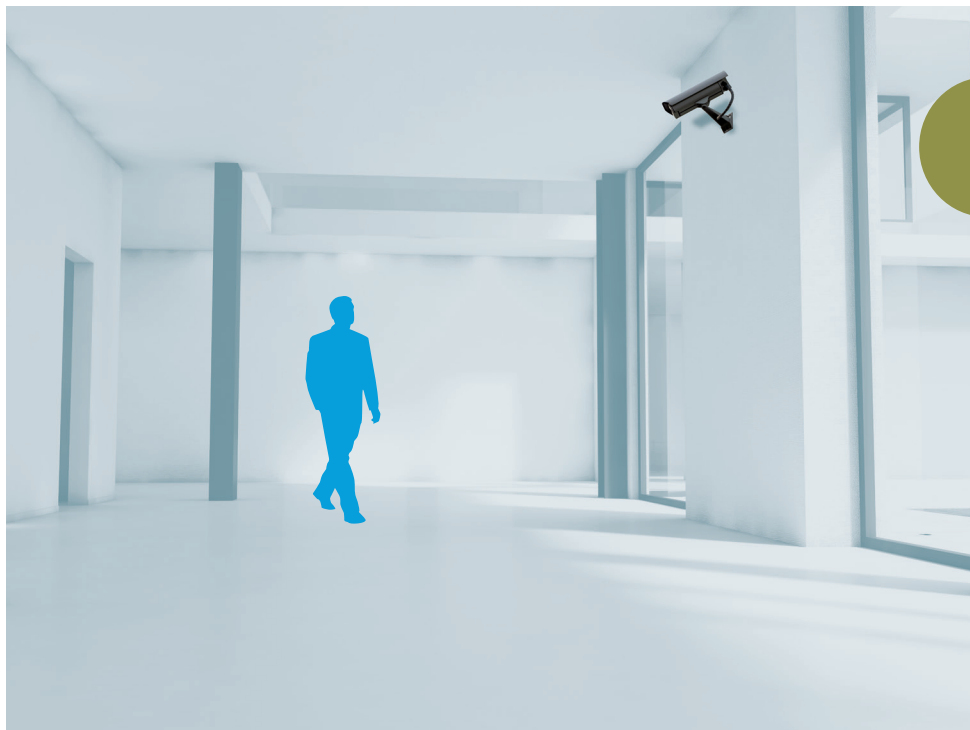
- Codierte Bilder zu und vom Videorecorder zur kontinuierlichen Anzeige der Bilder von jeder Kamera.
- Management von Systemen, um Schwenk-, Neige- und Zoomfunktionen zu betreiben.
- Möglichkeit der Fernsteuerung über einen PC oder ein Smartphone, sofern diese mit einem Netzwerk verbunden sind.

BEWEGUNGSERKENNUNG

Eine sehr nützliche Funktion der DVR ist die implementierte Bewegungserkennung.

Diese Funktion wird verwendet, um eine Bewegung innerhalb eines kameraüberwachten Bereiches zu erkennen. Durch die Erkennung können Sie einen Alarm oder die Bild-Aufnahme aktivieren. Die Bewegungserkennung kann dadurch die Menge der aufgenommenen Bilder und daher auch den Speicherplatz auf der Festplatte erheblich reduzieren. Somit verlängert sich auch die Aufbewahrungsdauer der aufgenommenen Daten.

Moderne DVR ermöglichen eine Vorerkennung mit Hilfe digitaler Technologie, d.h. Bilder für einen Zeitraum vor der Aktivierung der Bewegungserkennung aufzunehmen. Alle DVR sind mit einer RS485-Schnittstelle zur Positionsänderung von motorgesteuerten Kameras ausgestattet.



CCTV-GRUNDLAGEN

VERKABELUNGSARTEN



In herkömmlichen CCTV-Anlagen wird standardmäßig ein RG-59 Koaxialkabel (75 Ohm) mit BNC-Steckern verwendet. Dieses Kabel sorgt für gute Bildqualität bei Längen bis ca. 200 m. Für Längen bis 380 m können Sie ein Koaxialkabel RG-11 verwenden. Wenn die Kabellängen von 200/300 m überschritten werden, ist es ratsam ein UTP-Kabel zu verwenden. Kameras und DVRs (oder Monitore) können mittels passendem Signalwandler (Balun) an ein UTP-Kabel angeschlossen werden. Bei passiven Signalwandlern können Signale bis zu 300 m und bei aktiven Wandlern bis zu 1200 m übertragen werden.

■ VORTEILE UTP-VERKABELUNG

Geringe Interferenzen und Übersprechen bei niedrigen Frequenzen, Übertragung über lange Distanzen (bis zu 1200 m).

■ VORTEILE KOAX-VERKABELUNG

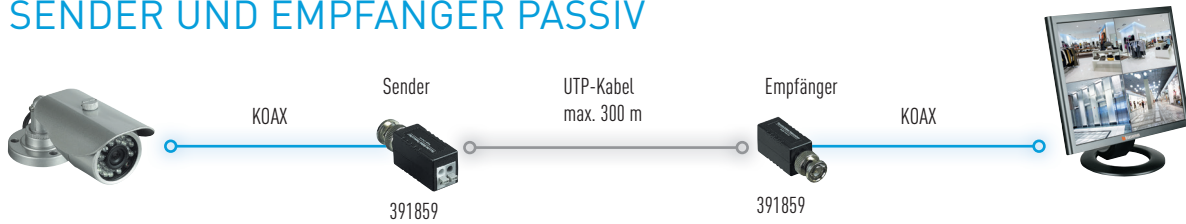
Traditionelle Art der Verkabelung. Geeignet für Leitungslängen bis ca. 200 m.



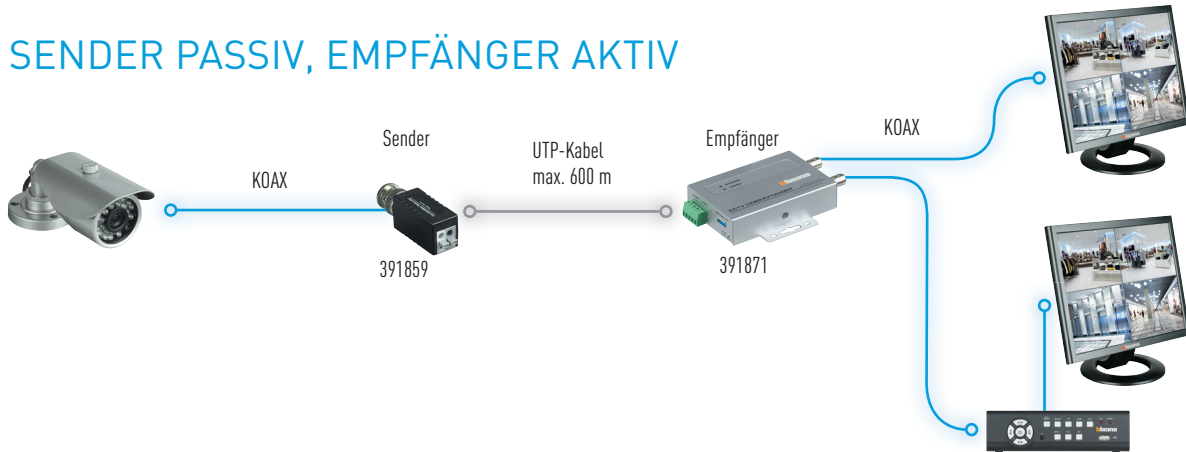
SIGNALWANDLER (BALUN)

Zur Verwendung eines UTP-Kabels werden Signalwandler (Sender und Empfänger) benötigt.

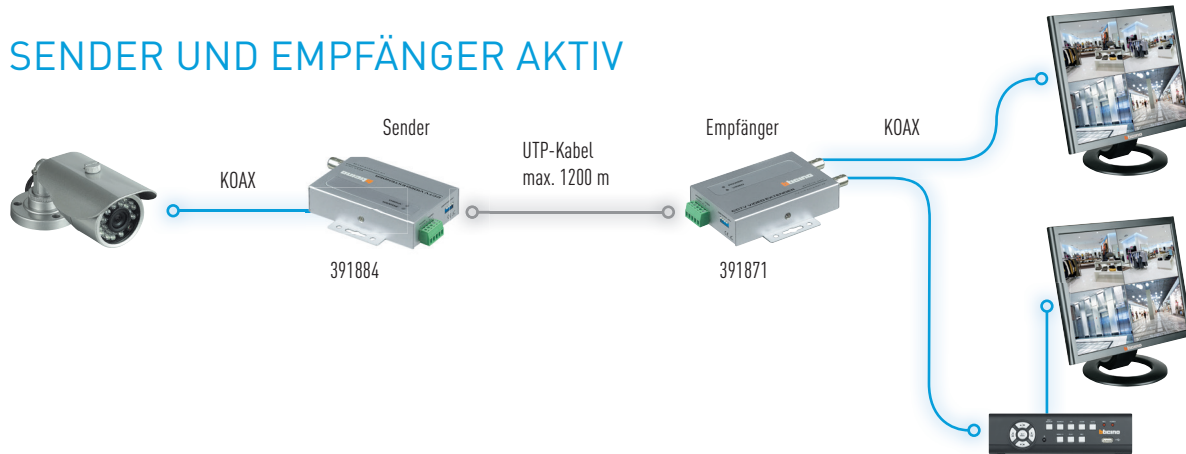
SENDER UND EMPFÄNGER PASSIV



SENDER PASSIV, EMPFÄNGER AKTIV



SENDER UND EMPFÄNGER AKTIV



SENDER UND EMPFÄNGER PASSIV + SPANNUNGSVERSORGUNG



1 Adernpaar für das Videosignal, 3 Adernpaare für die Spannungsversorgung

AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KAMERAS, DVRs UND MONITORE

Bei der Installation eines einfachen Videoüberwachungssystems (CCTV) empfiehlt es sich, anhand der folgenden vier Schritte vorzugehen. Soll die Lösung komplexere Sicherheitsanforderungen erfüllen, steht Ihnen unsere Technikabteilung gerne zur Verfügung.

SCHRITT 1

ANZAHL DER ÜBERWACHUNGS- BEREICHE DEFINIEREN

Führen Sie gemeinsam mit Ihrem Kunden eine Analyse durch. Verwenden Sie dazu einen Grundriss des zu überwachenden Bereichs.



SCHRITT 2

DEFINITION DER GEWÜNSCHTEN ERGEBNISSE FÜR JEDEN ÜBERWACHUNGSBEREICH

Ermitteln Sie gemeinsam mit dem Kunden, welches Ergebnis bei den einzelnen Überwachungsbereichen benötigt wird. In den meisten Fällen handelt es sich um eine der folgenden Zielsetzungen: Identifizierung, Erkennung oder Detektion eines Eindringlings. Eine Beschreibung der einzelnen Zielsetzungen finden Sie in

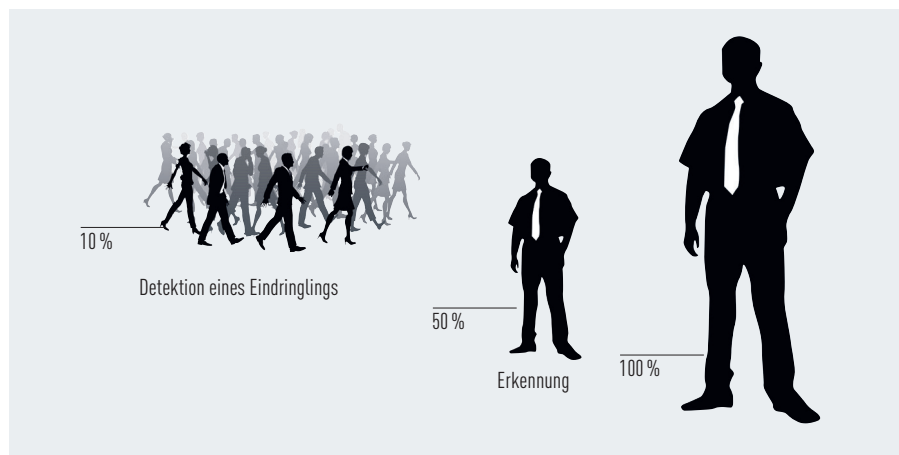
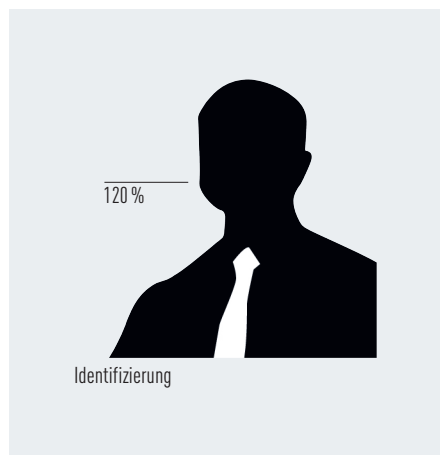
der Norm EN 50132-7. Die Abbildung unten zeigt einen Auszug daraus:

Die Größe eines Objekts/Subjekts auf dem Bildschirm muss für den Zweck der Überwachung geeignet sein, zum Beispiel Identifizierung (Gesichtsidentifizierung), Erkennung (Identifizierung des ganzen Subjekts) oder Überwachung (Gesamtansicht).

Ist das Subjekt eine Person und die maximale Auflösung des CCTV-Systems höher als 400 TV-Linien (TVL),

gelten für dieses Subjekt folgende Mindestgrößen:

- Zur Identifizierung (Gesichtsidentifizierung) sollte die Größe des Subjekts mindestens 120 % der Bildschirmhöhe betragen.
- Zur Erkennung (ganzes Subjekt) sollte die Größe des Subjekts mindestens 50 % der Bildhöhe betragen.
- Zur Überwachung (Gesamtansicht) sollte die Größe des Subjekts mindestens 10 % der Bildhöhe betragen.



SCHRITT 3

DEFINITION VON ANZAHL UND POSITION DER KAMERAS

Art und Umfang der gewünschten Ergebnisse sind ausschlaggebend für die Anzahl der benötigten Kameras. Für jede Kamera muss anhand der folgenden Parameter der geeignete Installationsort bestimmt werden: Größe der erfassten Objekte (Zielsetzung), Entfernungen zwischen den Objekten, Montageanforderungen der Kamera (Innen- oder Außenbereich, Wand-, Decken- oder Einbaumontage usw.).

Stellen Sie sicher, dass die Kameras in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften bezüglich Datenschutz und Personalsicherheit verwendet werden.



ACHTUNG!

Bildmaterial, Ton, Stimmen und Namen sind persönliche, mitunter sensible Daten, die unter Umständen durch Urheberrecht oder geistige Eigentumsrechte Dritter geschützt sind.

Wer die Geräte verwendet, ist daher zu Folgendem verpflichtet:

- Genaue Einhaltung der Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten
- Erfüllung der geltenden Verpflichtungen hinsichtlich Datensicherheit
- Achtung der Bild- und Abbildungsrechte sowie aller Anforderungen hinsichtlich Urheberrecht und geistiger/gewerblicher Eigentumsrechte

Legrand lehnt jede Haftung für unsachgemäße Installation sowie rechtswidrige Verwendung der Geräte ab.

SCHRITT 4

AUSWAHL DER GEEIGNETEN GERÄTE

Nun können die Produkte ausgewählt werden, aus denen sich das System zusammensetzt: Kameras, Videorecorder, Monitore und Zubehör.

KAMERAS: Aus den Informationen, die im vorherigen Schritt gesammelt wurden, können nun mithilfe der einfachen Benutzertabellen für diese Produktfamilie die am besten geeigneten Kompaktkameras bestimmt werden.

Sind Kompaktkameras aufgrund spezifischer Anforderungen nicht geeignet, stehen auch leistungsfähige modulare Kameras zur Auswahl. Bei diesen Kameras ist das passende Zubehör frei wählbar (z. B. Halterungen, Gehäuse, Infrarotbeleuchtung, Objektive).

DVR: Hier hängt die Wahl von der Anzahl der Kameras und den gewünschten Funktionen ab.

MONITORE: Bestimmungsfaktoren sind die Bildschirmabmessungen und der verfügbare Platz.







AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KOMPAKTKAMERAS – FIX-FOKUS

Mit dem neuen Sortiment an Tag-/Nacht-Kompaktkameras und Farbkameras fällt die Auswahl des passenden Geräts leicht.

Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Mindestentfernungen. Bei größerer Entfernung werden größere Szenen erfasst.

Die Tabelle dient als erste Orientierungshilfe auf der Basis einer einfachen Beschreibung der aufzunehmenden Szene.

Entfernung in Meter	Halbe Körpergröße: Identifizierung von Personen 	Eingangstür: Erkennung von Personen 	Einfahrt: Erkennung von Fahrzeugen 	Gebäude/Parkplatz: Erkennung von Eindringlingen 
2,5	für den Außenbereich*, Art. 391642 391708	—	—	—
3	—	für den Innenbereich, Art. 391701 391687 391688 391691 391692 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720	—	—
5	—	für den Außenbereich*, Art. 391708 391642	—	—
6	—	—	für den Innenbereich, Art. 391687 391688 391691 391692 391701 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720	—
10	—	—	für den Außenbereich*, Art. 391708 391642	—
13	—	—	—	für den Innenbereich, Art. 391687 391688 391691 391692 391701 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720
20	—	—	—	für den Außenbereich*, Art. 391708 391642

AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KOMPAKTKAMERAS – VARIO-OBJEKTIV

Entfernung in Meter	Halbe Körpergröße: Identifizierung von Personen	Eingangstür: Erkennung von Personen	Einfahrt: Erkennung von Fahrzeugen	Gebäude/Parkplatz: Erkennung von Eindringlingen
	 1,5 m 2,0 m	 2,7 m 3,6 m	 6,0 m 8,0 m	 13,0 m 17,0 m
3-4	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689 für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717 391705 391710 391712 391719	für den Außenbereich*, Art. 391705 391710 391719	—	—
4-7	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391716 391717 391705	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689 für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717 391710 391712 391719	—	—
7-15	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689 für den Außenbereich*, Art. 391676 391705 391710 391712 391719 391715 391716 391717	—
15-30	für den Innenbereich, Art. 391696 für den Außenbereich*, Art. 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391677 391715 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689 für den Außenbereich*, Art. 391676 391705 391712 391710 391719 391715 391716 391717
30-60	für den Außenbereich*, Art. 391717	für den Innenbereich, Art. 391696 für den Außenbereich*, Art. 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391716 391717	für den Innenbereich, Art. 391695 391696 für den Außenbereich*, Art. 391677 391715 391716 391717

INSTALLATIONSHINWEIS

TIPPS ZUR AUFNAHME

Jede CCTV-Anlage hat andere Aufgaben zu erfüllen, somit ist es unmöglich, eine Standardinstallation zu zeigen.

- Beachten Sie bitte vor der Installation der Kamera die Größe der Szene und die Distanzen, die überwacht werden sollen (siehe Abschnitt „Geräteauswahl“).

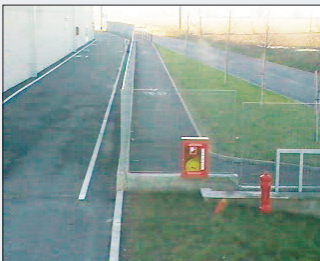
- Vermeiden Sie, dass das Kameraobjektiv direkt auf eine helle Lichtquelle gerichtet ist (z.B. direkte oder reflektierte Lichteinstrahlung durch Glas von der Sonne, Straßenleuchten, Scheinwerfer etc.). Um den besten Fokus für Vario-Objektive zu erhalten, wird empfohlen, die Einstellungen bei

schlechten Lichtverhältnissen (wie z.B. Abend oder bei Lichtverhältnissen, die eine Beleuchtung durch LED-Lichtquellen benötigen) vorzunehmen.

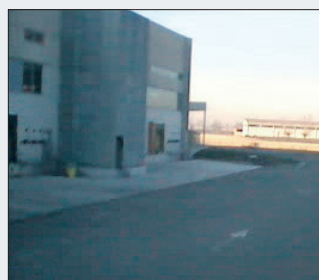
- Installieren Sie die Kamera möglichst weit entfernt von Störquellen bzw. von Strom- oder Antennenkabeln.

■ VERGLEICH RICHTIGE UND FALSCH E MONTAGE

BILDER BEI TAG



BILDER BEI NACHT



Richtig positionierte Kamera:

Die Nachtaufnahme ist klar und scharf.



Richtig positionierte Kamera:

Das Bild bleibt unabhängig vom Sonnenstand hell und klar.



Falsch positionierte Kamera:

Im Bildfeld der Kamera soll sich keine starke Lichtquelle befinden – die Kamera sollte neu ausgerichtet werden.

TIPPS ZUR MONTAGE

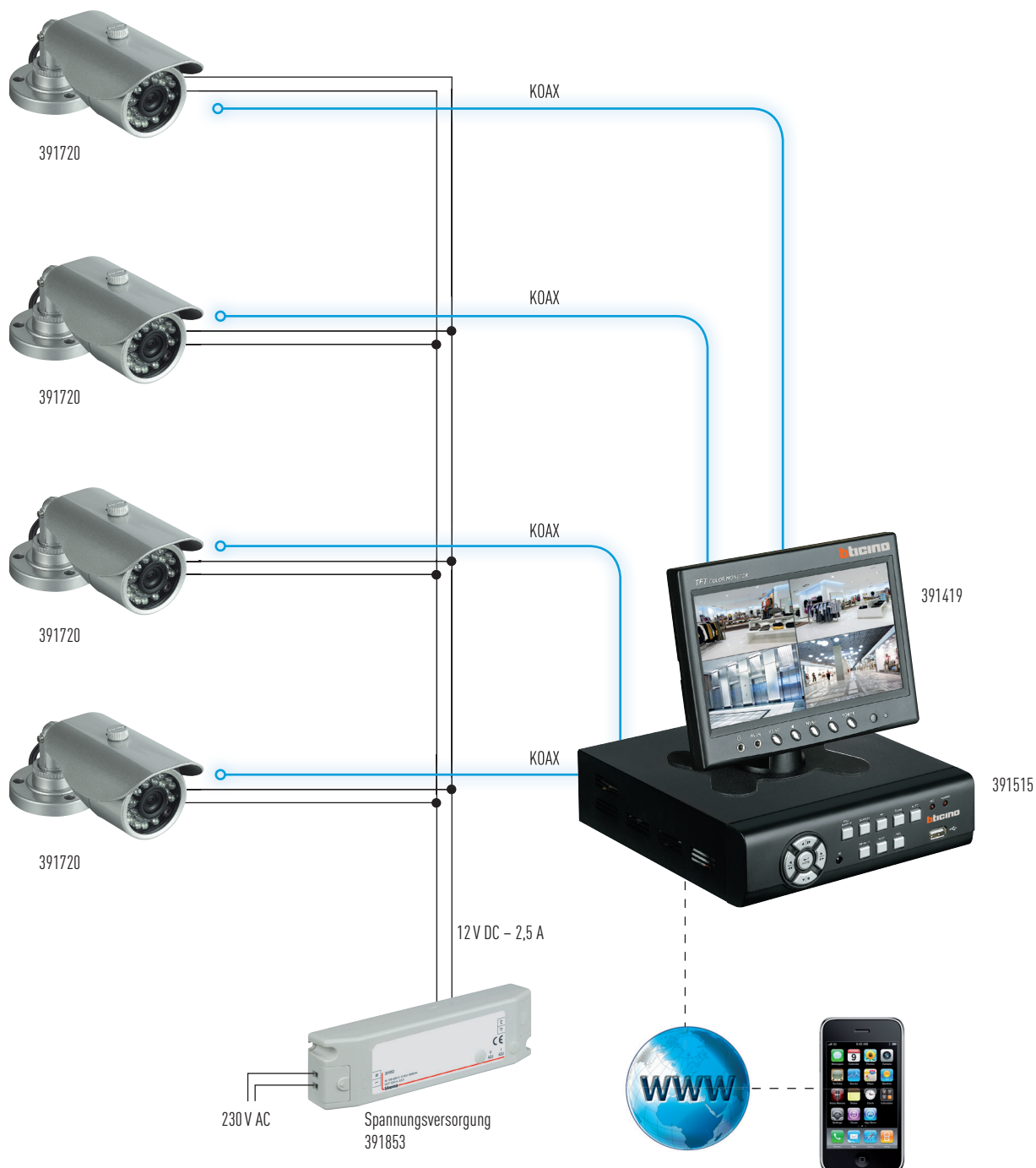
- Die Kameras sollten in einer Höhe von 3 bis 4 Metern angebracht werden.
- Gehäuse und Halterung der Kameras müssen von der Erde elektrisch isoliert werden, um Erdschleifen zu vermeiden.
- Beim Anschließen der Kameras an die Stromversorgung muss auf Phase und Nullleiter geachtet werden, da Kameras mit Wechselstromversorgung (230 VAC) die 50 Hz des Netzes zur Synchronisierung mit dem Videorecorder (DVR) verwenden: Falsche Bildreproduktion wird damit verhindert.
- Die Leistung der Kamera-LED-Beleuchtungssysteme hängt stark von den beleuchteten Oberflächen (Reflexionsfaktor) und dem erzeugten Lichtspektrum ab. Beachten Sie bei der Auswahl des Kameratyps, dass Farbkameras zehnmal mehr Licht benötigen als Schwarz-Weiß-Kameras. Die Lichtmenge in der überwachten Szene muss ungefähr das Zehnfache der für die Kamera erforderlichen Mindestlichtmenge betragen. Als Referenzparameter bei der Auswahl der richtigen Kamera für die jeweiligen Lichtverhältnisse gilt die „Lichtempfindlichkeit der Kamera“. Die folgende Tabelle zeigt die Helligkeitswerte bei bestimmten Bedingungen.



Beispiele Helligkeitswert	Lux
Direkte Sonneneinstrahlung	50.000 Lux
Indirektes Tageslicht bei klarem Himmel	10.000–20.000 Lux
Tageslicht bei bedecktem Himmel	1.000–5.000 Lux
Bürraum	200–500 Lux
Mindestbeleuchtung für angenehmes Lesen	300 Lux
Flurbeleuchtung und Außenarbeitsbereiche	50–100 Lux
Sonnenuntergang	10 Lux
Öffentliche Beleuchtung auf Hauptstraßen	15 Lux
Öffentliche Beleuchtung auf Nebenstraßen	5 Lux
Sonnenuntergang (Beginn)	10 Lux
Sonnenuntergang (Ende)	1 Lux
Vollmondnacht	0,3 Lux
Nacht mit Halbmond	0,1 Lux

ANLAGENBEISPIELE

VIDEOÜBERTRAGUNG ÜBER KOAX-KABEL



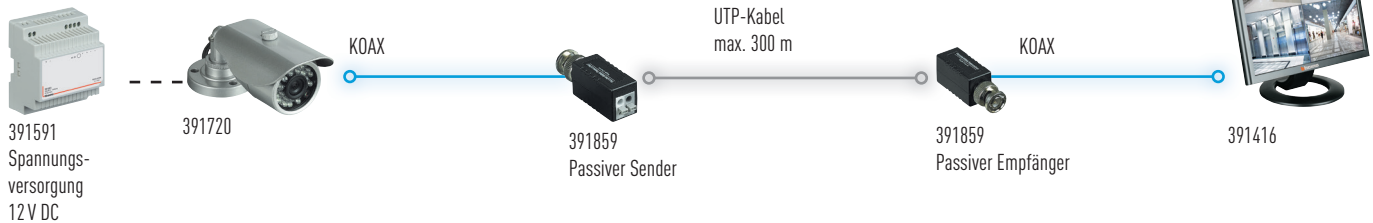
Hinweis: Achten Sie bei der Spannungsversorgung auf die Kabellängen und den daraus resultierenden Spannungsabfall.

VIDEOÜBERTRAGUNG ÜBER UTP-KABEL

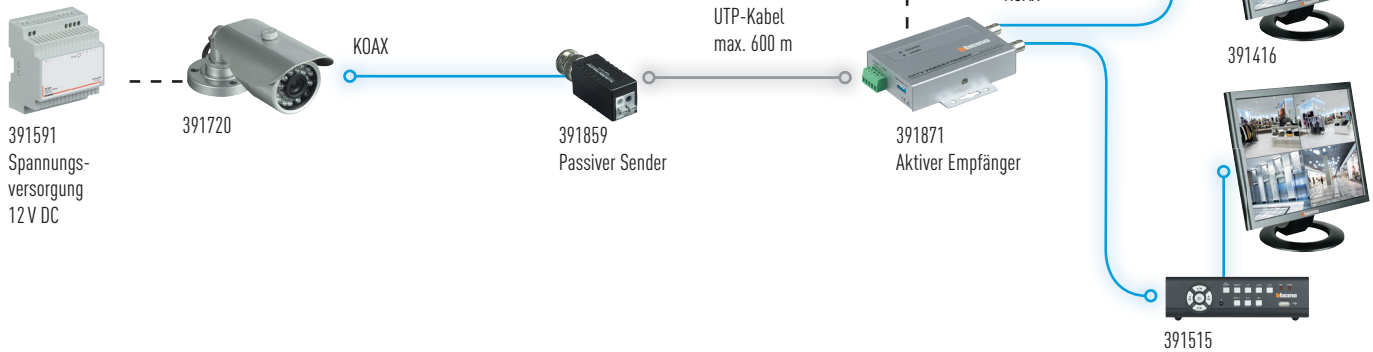
Zur Übertragung des Videosignals über ein UTP-Kabel sind Signalwandler (Balun) notwendig.

Je nachdem, ob diese das Signal aktiv oder passiv übertragen, ergeben sich unterschiedliche Reichweiten.

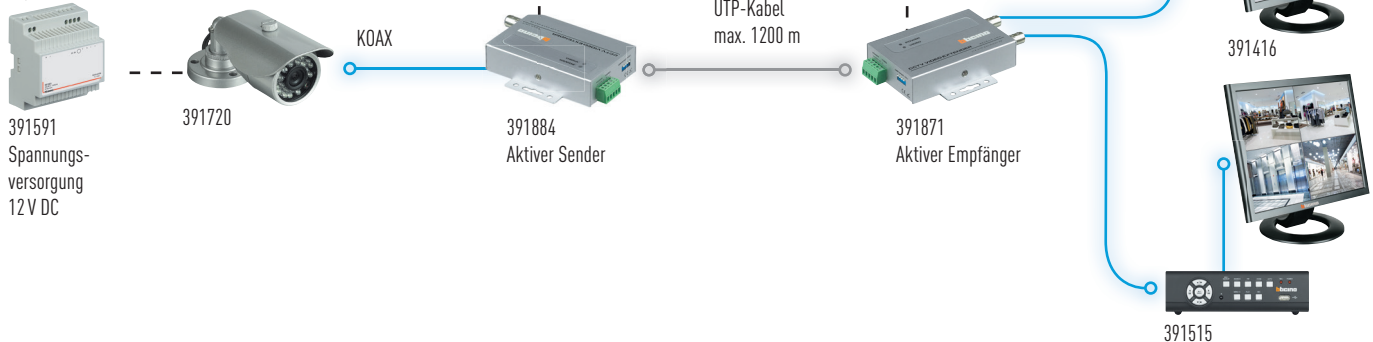
1)



2)



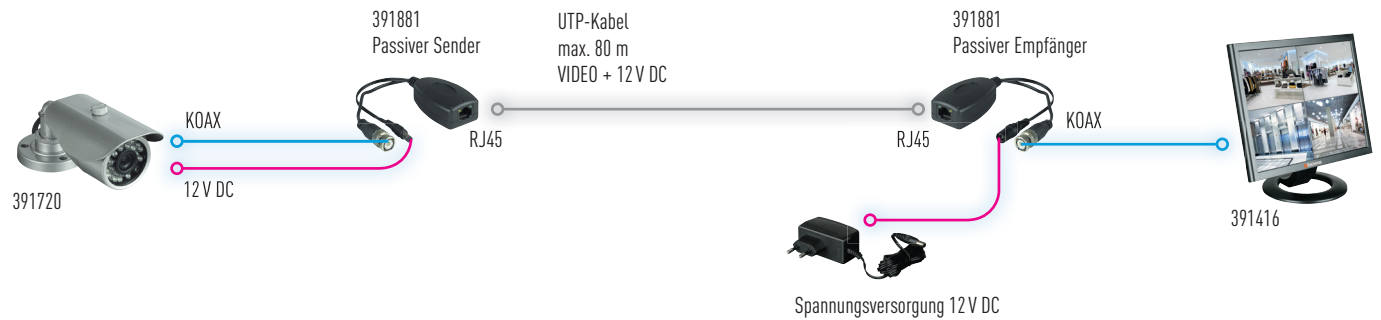
3)



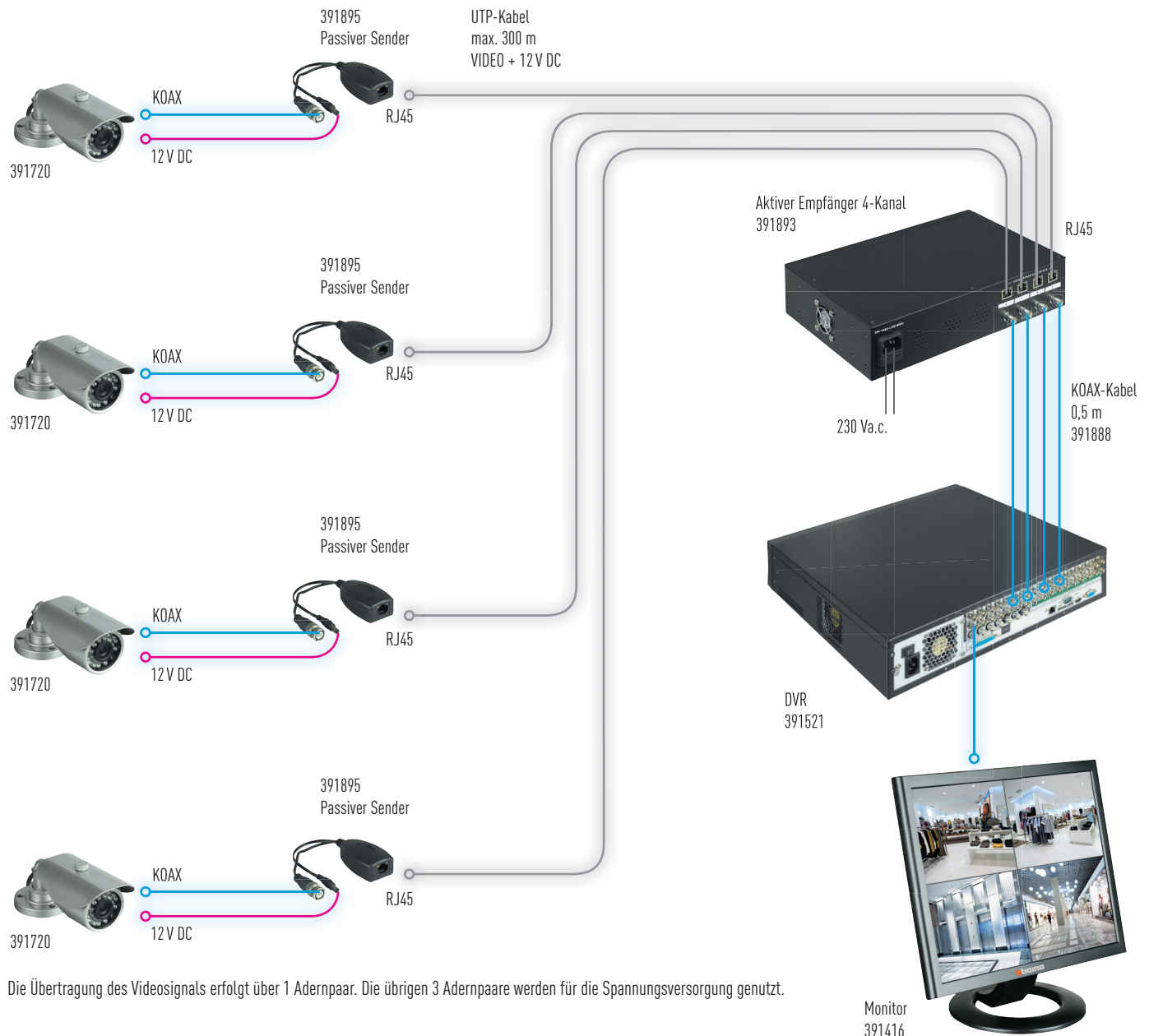
ANLAGENBEISPIELE

VIDEOÜBERTRAGUNG UND SPANNUNGSVERSORGUNG 12V DC

1) PASSIVER VIDEO-BALUN MIT UNVERSTÄRKTER STROMVERSORGUNG



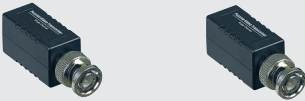













2) PASSIVE VIDEO-BALUNS UND 4-KANAL-EMPFÄNGER MIT INTEGRIERTER STROMVERSORGUNG



Die Übertragung des Videosignals erfolgt über 1 Adernpaar. Die übrigen 3 Adernpaare werden für die Spannungsversorgung genutzt.

AUSWAHLDIAGRAMM

VIDEO-BALUN

Kupplungen		Maximale UTP-Kabellänge zwischen Sender und Empfänger				
Sender	Empfänger	Video: 300 m	Video: 600 m	Video: 1.200 m	Video + Netz*: 80 m	Video + Netz*: 300 m
 391859, Passiv		●	—	—	—	—
 391859 Passiv	 391871 Aktiv	—	●	—	—	—
 391884 Aktiv	 391871 Aktiv	—	—	●	—	—
 391859 Passiv	 391872 Aktiv	—	●	—	—	—
 391884 Aktiv	 391872 Aktiv	—	—	●	—	—
 391881 Passiv		—	—	—	●	—
 391895 Passiv	 391893 Passiv	—	—	—	—	●
 391895 Passiv	 391894 Passiv	—	—	—	—	●

Hinweis: Es können UTP-Kabel aller Kategorien verwendet werden.

* Stromversorgung 12 V d.c., Maximalstrom 1 A.

ANLAGENBEISPIEL

VERBINDUNG VON VIDEOSPRECHANLAGEN UND CCTV

Damit kann die Hausstation als zusätzlicher Überwachungsmonitor verwendet werden.



CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Sets und Set-Zubehör



Art.	CCTV-SETS
905301	CCTV-Set mit 7 Zoll-Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 7-Zoll-LCD-Monitor (Art. 391419), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras
905302	CCTV-Set ohne Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras
905303	CCTV-Set mit 17 Zoll-Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 17-Zoll-LCD-Monitor (Art. 391415), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras

Art.	KOMPAKTKAMERAS 12 VDC
391705	Farb-Röhrenkamera für den Außenbereich, 4-9 mm Vario-Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP66/IK06, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/160 mA, nicht im Lieferumfang enthalten
391708	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6 mm Objektiv, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25 m, IP66/IK04, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/650 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391719	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 4-9 mm, Vario-Objektiv, SONY Super HAD II 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 20 m, IP66/IK04, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391720	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/300 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	DOME-KAMERAS
391687	DOMe-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30, schwarzes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/117 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391688	Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm, Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	SPEZIALKAMERAS
391692	Night & Day-Minikamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,05 Lux, IP30/IK04, Wand-, Decken-, Schrankmontagehalterung mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	LCD-FARBMONITORE
391419	7-Zoll-LCD-Farbmonitor mit verstellbarem Standfuß und mitgelieferter IR-Fernbedienung, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391415	17-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391416	19-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)

Art.	NETZTEILE
391853	Stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse, Eingang: 230 VAC, Ausgang: 12 VDC/2,5 A, Schutzklasse: IP30, Stoßfestigkeit: IK05
391591	Stabilisiertes Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (4 Module), Eingang: 230 VAC/50 Hz, Ausgang: 12 VDC/4,5 A
391851	Plug-in-Netzteil: 12 VDC/0,5 A, für Kameras bis max. 500 mA

Art.	SONSTIGES ZUBEHÖR
391859	Passiver UTP-Video-Balun, maximale Entfernung: 300 m zwischen Balun-Sender und Balun-Empfänger und 600 m zwischen Balun-Sender und aktivem Videoempfänger (Art. 391871)
391877	BNC-Crimp-Stecker mit Kunststoffhülse
391878	BNC-Schraubstecker
391879	Crimpwerkzeug bestehend aus Crimpzange + Aufsatz RG59, Abisolierwerkzeug und Seitenschneider
391889	12-V-Steckverbinder mit Schraubklemmen, zur Verwendung mit externen Kameras
391890	12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras
391816	IR-LED für Innen- und Außenbereich, betrieben mit 12 VDC, 30 m

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Kompaktkameras



391676



391677

Art.	KOMPAKTKAMERAS 230 V AC
391676	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 2,9-10mm Vario-Objektiv mit Autoiris, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung > 480 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 50m, IP66, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 230VAC – 50 Hz
391677	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 7,5-50mm Vario-Objektiv mit Autoiris, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung > 540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 100m, IP66, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 230VAC – 50Hz


391710
391719


391708



391720



391705



391642

Art.	KOMPAKTKAMERAS 12 VDC
391642	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6mm Objektiv, Sony Super HAD 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung 480 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, Stromversorgung 12VDC 100mA, nicht im Lieferumfang enthalten
391705	Farb-Röhrenkamera für den Außenbereich, 4–9 mm Vario-Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP66/IK06, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/160 mA, nicht im Lieferumfang enthalten
391708	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6 mm Objektiv, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25 m, IP66/IK04, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/650 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391710	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, IRC, OSD und Maskierung von 4 Privatzonen, 4-9mm, Vario-Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25m, IP66, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391719	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 4–9 mm, Vario-Objektiv SONY Super HAD II 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 20 m, IP66/IK04, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung, im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391720	Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/300 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Dome-Kameras und Spezialkameras



391714


391711
391712


391687



391688



391689



391691



391692



391701

Art.	DOME-KAMERAS 12 VDC
391714	Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m IP30/IK04, Graues Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten
391711	DOME-Kompaktkamera für den Außenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66/IK08, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten
391712	DOME-Kompaktkamera für den Außenbereich, 3,7-12 mm, Vario-Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66/IK08, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten
391687	DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30, schwarzes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/117 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391688	Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten
391689	DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,7-12 mm Vario-Objektiv, SHARP Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/150 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	SPEZIALKAMERAS
391691	Farb-Röhrenkamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten
391692	Night & Day-Minikamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,05 Lux, IP30/IK04, Wand-, Decken-, Schrankmontagehalterung mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten
391701	Kamera für den Innenbereich im Rauchmelder-Look, 3,7 mm Kegelobjektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 470 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,1 Lux, IP30/IK02, Deckenmontage, Stromversorgung: 12 VDC/110 mA, nicht im Lieferumfang enthalten

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Modulare Kameras und Zubehör



391697



391698



391013

391014

391015



391891



391816



391842



391844



391845

Art.	MODULARE KAMERAS
391697	Night & Day-Kamera für schwierige Lichtverhältnisse, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 540 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, Halterung zur Wand- und Deckenmontage nicht mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/100 mA, nicht im Lieferumfang enthalten, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten
391698	Night & Day-Kamera mit hoher Lichtempfindlichkeit für schwierige Lichtverhältnisse, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 550 TV-Linien, ICR-Filter, 0,8 (Tag) und 0,05 (Nacht) Lux, Auto-Iris, AGC, BLC, Maskierung von 8 Privatzenen, IP30/IK04, Halterung zur Wand- und Deckenmontage nicht mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/300 mA, nicht im Lieferumfang enthalten, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten
391699	Night & Day-Kamera für schwierige Lichtverhältnisse, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 540 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, Wand- und Deckenmontagehalterung, Stromversorgung: 100–230 VAC, nicht mitgeliefert, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten
391700	Night & Day-Kamera mit hoher Lichtempfindlichkeit für schwierige Lichtverhältnisse, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 550 TV-Linien, ICR-Filter, 0,8 (Tag) und 0,05 (Nacht) Lux, Auto-Iris, AGC, BLC, Maskierung von 8 Privatzenen, IP30/IK04, Wand- und Deckenmontagehalterung, Stromversorgung: 100–230 VAC, nicht mitgeliefert, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten

	OBJEKTIVE
391013	2,8–11,5 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion
391014	3,5–8 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion
391015	5–50 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion

Art.	INFRAROTBELEUCHTUNG
391891	IR-LED-Beleuchtungsabstand 50 m, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, IP66/IK10, weißes Gehäuse mit Wandhalterung (mitgeliefert), Stromversorgung: 230 VAC, kombinierbar mit Kameragehäuse für Außenbereich Art. 391842
391816	IR-LED-Beleuchtungsabstand 30 m, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, IP55/IK06, weißes Gehäuse mit Wandhalterung (mitgeliefert), Stromversorgung: 12 VDC

	KAMERAHALTERUNG, -SCHWENKVOORRICHTUNG, -GEHÄUSE
391842	Metallgehäuse für modulare Kameras Art. 391697/98/99 und 391700, thermostataberwachtes Gehäuse für die Außeninstallation in weißem Metall mit Glasscheibe, IP68/IK10, 12 V-Netzteil integriert – 2,5 A, integrierte 20-W-Heizung und Belüftung, Obenliegende Öffnung, Wandbefestigung enthalten
391811	Kunststoffgehäuse komplett mit Wandhalterung
391844	Masthalterung für Gehäuse Art. 391842
391845	Wandhalterung für modulare Kameras – 11 cm
391846	Wandhalterung für modulare Kameras – 18 cm

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Motorgesteuerte Kameras und Zubehör



391695



391696



391715


391716
391717


391856



391718

Art.	MOTORGESTEUERTE KAMERAS FÜR DEN INNENBEREICH
391695	Motorgesteuerte Kameras mit 3 Achsen: horizontal, vertikal und Zoom zur Überwachung des gewünschten Bereichs. Die Kameras mit den Art. 391695/96 und 391715/16/17 müssen mit der Drei-Achsen-Tastatur kom Tag/Nacht-Kamera für den Innenbereich, 10-fach (3,8–38 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 500 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP40/IK04, graues Kameragehäuse, Deckenmontage, Stromversorgung: 12 VDC/800 mA, nicht im Lieferumfang enthalten biniert werden Art. 391856, damit sie per Joystick gesteuert werden können.
391696	Tag/Nacht-Kamera für den Innenbereich, 27-fach, (3,5–94,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,4 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 8 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP40/IK06, graues Kameragehäuse, Decken- oder Wandmontage mit Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten), Stromversorgung: 12 VDC/1 A, nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	MOTORGESTEUERTE KAMERAS FÜR DEN AUSSENBEREICH
391715	Motorgesteuerte Kameras mit 3 Achsen: horizontal, vertikal und Zoom zur Überwachung des gewünschten Bereichs. Die Kameras mit den Art. 391695/96 und 391715/16/17 müssen mit der Drei-Achsen Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 10-fach, (3,8–38 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 500 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2,5 A, nicht im Lieferumfang enthalten-Tastatur kombiniert werden Art. 391856, damit sie per Joystick gesteuert werden können.
391716	Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 27-fach, (3,5–94,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,4 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2 A, nicht im Lieferumfang enthalten
391717	Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 37-fach, (3,5–129,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,06 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2 A, nicht im Lieferumfang enthalten

Art.	ZUBEHÖR FÜR MOTORGESTEUERTE KAMERAS
391847	Wandhalterung für motorgesteuerte Kamera für Innenbereich Art. 391696
391848	Deckenhalterung für motorgesteuerte Kameras für Außenbereich Art. 391715/16/17
391849	Winkelhalterung für motorgesteuerte Kameras Art. 391715/16/17 und 391696
391850	Winkelhalterung für Gurt zur Mastbefestigung für motorgesteuerte Kameras für den Außenbereich Art. 391715/16/17
391883	Deckenmontagezubehör für motorgesteuerte Kameras für den Innenbereich Art. 391696
391885	Montagehalterung für Zwischendecken für motorgesteuerte Kamera für den Innenbereich Art. 391696
391856	Tastatur mit 3-Achsen-Joystick zur Steuerung der motorgesteuerten Kameras LCD-Anzeige, Multi-Protokoll-Fernbedienung (RS485), mit bis zu 1000 m Reichweite, selektierbare Datenübertragungsrate, Stromversorgung: 12 VDC/140 mA (Netzteil mitgeliefert)

Art.	ZOOMKAMERA
391718	Tag/Nacht-Kompaktkamera für den Außenbereich, 36-fach (3,4–122,4 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,05 (Tag) und 0,008 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, DNR, WDR, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 15 Privatzonen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 128 programmierbare Voreinstellungen, IP30/IK04, graues Kameragehäuse, Decken- oder Wandmontage (nicht im Lieferumfang enthalten), Stromversorgung: 12 VDC/380 mA, nicht im Lieferumfang enthalten

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Standard- und hochauflösende Videorecorder (DVRs)



391515


391516
391517

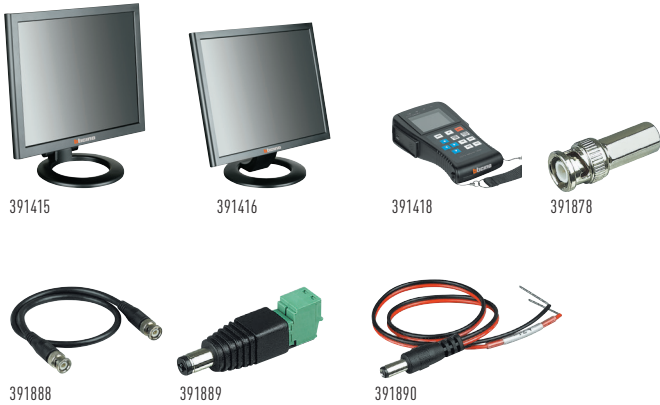
391519
391520
391521

Art.	STANDARD-DVRS
391515	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 4 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 320 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 100 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 4 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391516	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 8 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 500 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 200 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera 8 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen, (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391517	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 16 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 500 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 400 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 16 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)

Art.	HOCHAUFLÖSENDE DVRS
391519	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 4 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung, H.264-Komprimierung, 1 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 100 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, Echtzeit-Anzeige, 4 Audiokanäle (Aufzeichnung), DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten. Kommunikationsschnittstellen, RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 4 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer, unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC, Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz
391520	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 8 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung (mitgeliefert), H.264-Komprimierung, 1 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 200 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, Echtzeit-Anzeige, 8 Audiokanäle (Aufzeichnung), DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten, Kommunikationsschnittstellen RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 8 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz
391521	Digitaler Videorecorder (DVR) mit 16 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung (mitgeliefert), H.264-Komprimierung, 2 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 400 fps (Aufzeichnung) Echtzeit-Anzeige, implementierte Bewegungserkennung, 16 Audiokanäle (Aufzeichnung). DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten, Kommunikationsschnittstellen RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 16 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer, unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Monitore und Zubehör



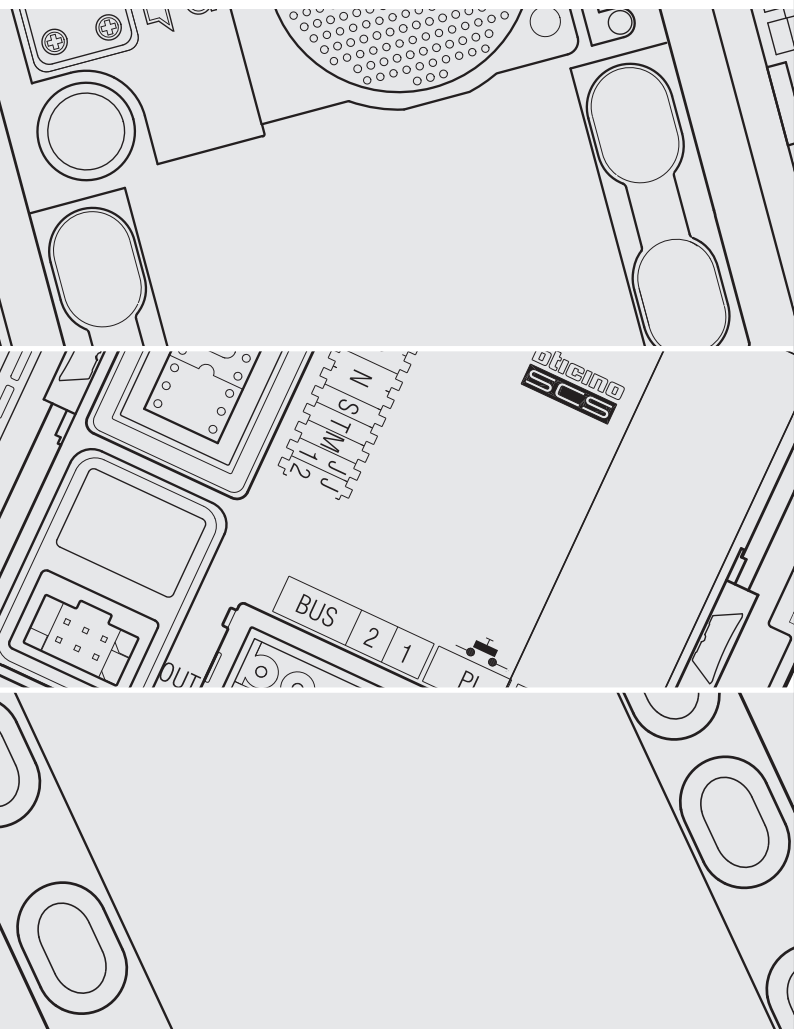
Art.	LCD-FARBMONITORE
391415	17-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391416	19-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391418	Testgerät für CCTV-Systeme
391419	7-Zoll-LCD-Farbmonitor mit verstellbarem Standfuß und mitgelieferter IR-Fernbedienung, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)
391858	Wandhalterung für 17" und 19" LCD-Monitore, Halterung horizontal und vertikal anpassbar, Befestigungspunkte: 2, Montagesatz inklusive

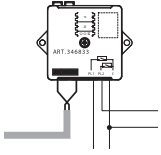
Art.	ZUBEHÖR UND GERÄTE
391877	BNC-Crimp-Stecker mit Kunststoffhülse
391878	BNC-Schraubstecker
391879	Crimpwerkzeug bestehend aus Crimpzange + Aufsatz RG59, Abisolierwerkzeug und Seitenschneider
391888	BNC-Koaxialkabel mit 2 Anschlussbuchsen, 0,5 m
391889	12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras
391890	12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras

Art.	NETZTEILE
391853	Stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse, Eingang: 230 VAC, Ausgang: 12 VDC/2,5 A, Schutzklasse: IP30 Stoßfestigkeit: IK05
391591	Stabilisiertes Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (4 Module), Eingang: 230 VAC/50 Hz, Ausgang: 12 VDC/4,5 A
391851	Plug-in-Netzteil: 12 VDC/0,5 A, für Kameras bis max. 500 mA
392100	Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (6 Module), Eingang: 230 VAC/50Hz, Ausgang: 12VDC/1,2A
391590	Stabilisiertes Plug-in-Netzteil: 12VDC/2,6A

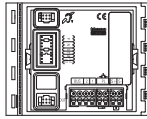
Art.	SONSTIGES ZUBEHÖR
391859	Passiver UTP-Video-Balun, maximale Entfernung: 300 m zwischen Balun-Sender und Balun-Empfänger und 600 m zwischen Balun-Sender und aktivem Videoempfänger (Art. 391871)
391871	Aktiver Video-Balun/-Empfänger (verstärkt), ermöglicht den Empfang von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel, maximale Entfernung: 600 m zwischen dem aktivem Videoempfänger und dem Sender-Balun Art. 391859, 1200 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem aktiven Videosender Art. 391884
391872	Aktiver Video-Balun/-Empfänger mit 4 Eingängen (verstärkt), ermöglicht den Empfang von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel, maximale Entfernung: 600 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem sendenden Balun Art. 391859, 1200 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem aktiven Videosender Art. 391884
391875	CCTV-Video-Optoisolator, verhindert Bildstörungen, wie Verzerrungen, Tearing-Effekte, Querstreifen, Gittermuster und Bildrauschen (Schnee), die Isolierspannung kann bis zu 800 V betragen. Ausstattung mit einem Überspannungsschutz, vielseitig einsetzbar bei der CCTV-Videoübertragung
391881	Passiver Video-Balun mit unverstärkter Stromversorgung, ermöglicht die Videoübertragung in Echtzeit bei geschlossenem System und UTP-Niederspannungskabel, beinhaltet Sender und Empfänger, beide sind mit BNC-M- und RJ-45-Buchsen für das Videosignal und einer Buchse für das DC-Netzteil ausgestattet
391884	Aktiver Video-Balun/-Sender, verstärkt, ermöglicht die Übertragung von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel
391893	Aktiver 4-Kanal-Video-Balun (unverstärkt), 36 V-Netzteil (100 W und 150 W), jeder Ausgang muss mit dem Videosender der Kamera, Art. 391895, gekoppelt sein, der auch als 12 VDC-Stromversorgung für die Kamera dienen kann.
391894	Aktiver 8-Kanal-Video-Balun (unverstärkt) 36 V-Netzteil (100 W und 150 W), jeder Ausgang muss mit dem Videosender der Kamera, Art. 391895, gekoppelt sein, der auch als 12 VDC-Stromversorgung für die Kamera dienen kann.
391895	Passiver Videosender (RJ45) mit 12 VDC-Stecker für die Kamera, zur Verwendung mit Art. 391893/94

Technische Daten Sprechanlagen

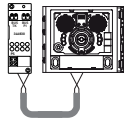




S. 94
Installations-
richtlinien



S. 136
Produktdaten



S. 184
Schaltpläne

TECHNISCHE DATEN

- Systemfunktionen
- Verkabelung
- Installationsrichtlinien
- Technische Datenblätter
- Schaltpläne



TECHNISCHE DATEN ÜBERSICHT

Auf folgenden Seiten finden Sie alle wichtigen technischen Daten und Erklärungen:

■ **FUNKTIONEN**

■ **RICHTLINIEN**

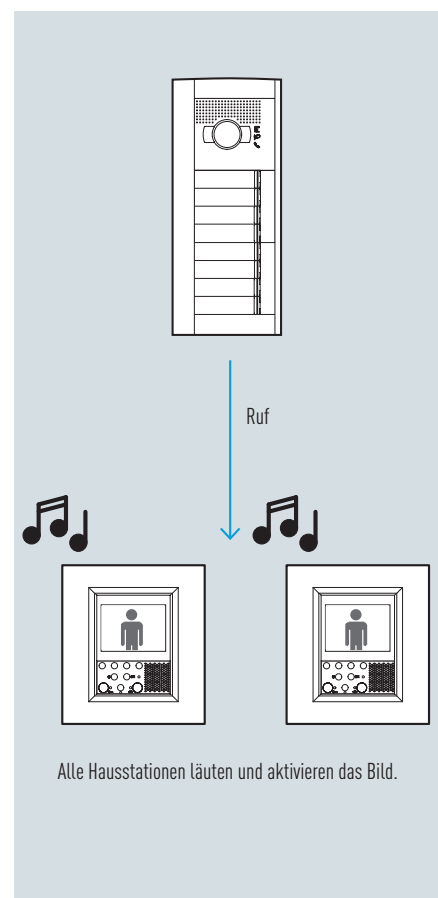
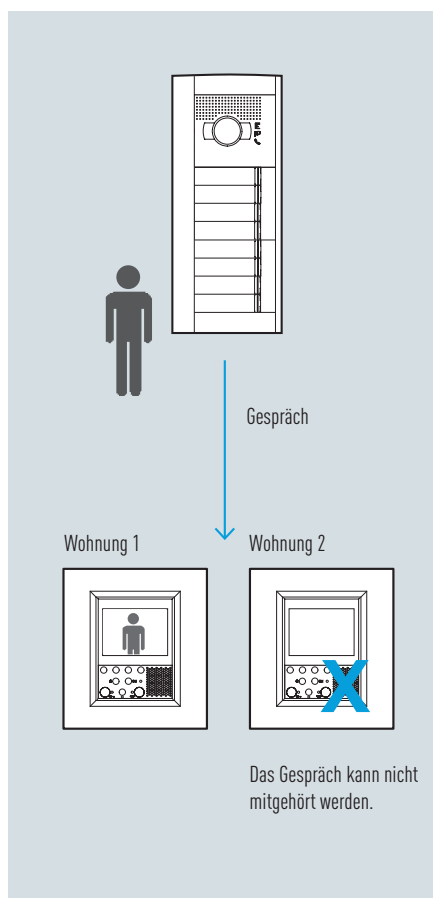
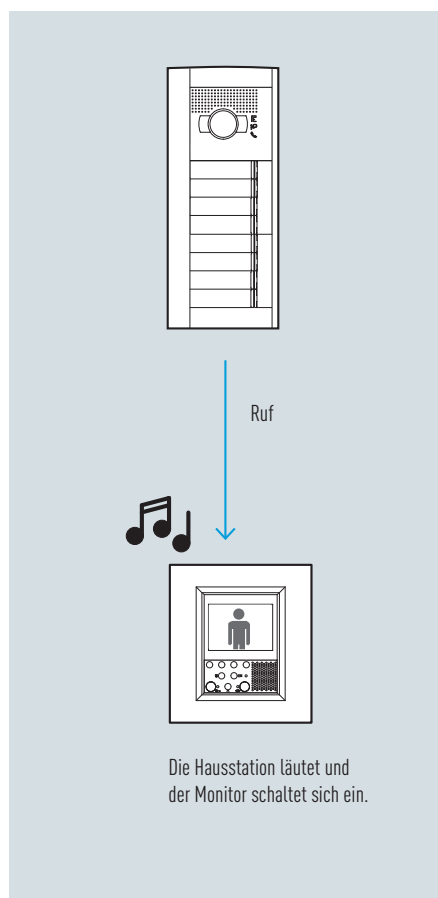
■ **PRODUKTDATENBLÄTTER**

■ **SCHALTBEISPIELE**





SYSTEMFUNKTIONEN

ALLGEMEINES



ANLÄUTEN

Jede Hausstation hat eine einzigartige Adressenzuordnung (Konfiguration). Beim Betätigen einer Ruftaste wird ein Ruf abgesetzt, der nur von der jeweils zugeordneten Hausstation erkannt wird. Der Ruf ist für 30 Sekunden aktiv und kann innerhalb dieser Zeit beantwortet werden. Beim Einlangen des Rufes läutet die Hausstation und der Videomonitor (sofern vorhanden) schaltet sich automatisch ein.

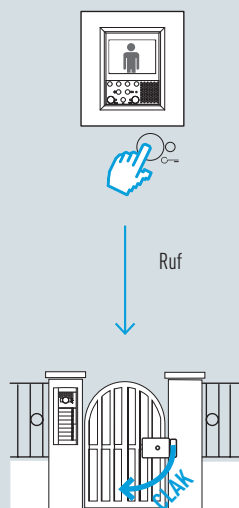
Durch Drücken der Gesprächstaste  wird die Kommunikation mit der Türstation aufgebaut und bleibt für 1 Minute aufrecht. Durch nochmaliges Drücken der Gesprächstaste  wird die Kommunikation beendet und der Videomonitor schaltet sich ab.

MITHÖRSPERRE

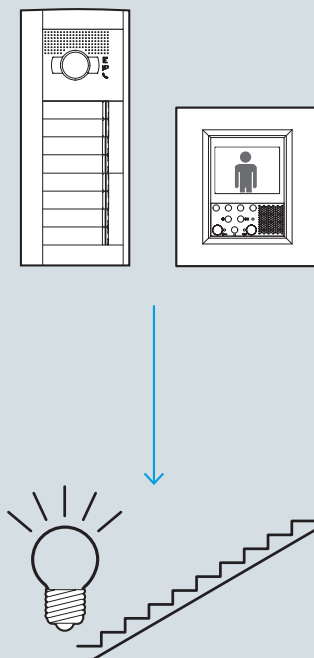
Um die Privatsphäre zu garantieren, sind während eines Gesprächs zwischen einer Tür- und einer Hausstation alle anderen Tür- und Hausstationen von diesem Gespräch ausgenommen. Sollte während eines Gesprächs auf einer anderen Türstation geläutet werden, erfolgt ein Besetztzeichen mittels Signalton oder LED-Anzeige (abhängig von der Türstation).

GLEICHZEITIGES EINSCHALTEN

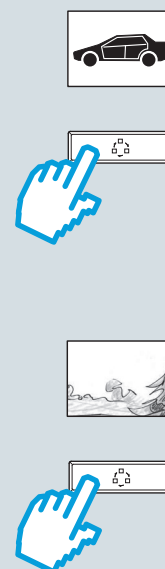
Bei mehreren Videohausstationen an einer Ruftaste, ist bei Einlangen eines Rufes auch das gleichzeitige Einschalten aller Monitore möglich. Erst wenn der Ruf mittels Gesprächstaste an einer Videohausstation angenommen wird, schalten sich die restlichen Monitore aus. Um diese Funktion durchführen zu können, müssen die zusätzlichen Videohausstationen mit je einem Netzgerät (z.B. Art. 346020) versorgt werden.



Durch Drücken der Türöffnertaste öffnet sich das zugehörige Tor.



Über einen Aktivator kann die Beleuchtung von der Tür- oder Hausstation eingeschaltet werden.



Mit der Bildaktivierungstaste kann das Bild ein- und umgeschaltet werden.

TÜRÖFFNERFUNKTION

Alle Hausstationen sind mit einer Türöffnertaste ausgestattet. Mit dieser Taste werden der oder die Türöffner einer Anlage betätigt. Im inaktiven Zustand (kein Ruf, kein Gespräch, kein Bild) ist die Taste dem Türöffner jener Türstation zugeordnet, welche die gleiche Adresse im Steckplatz P aufweist wie die Hausstation. Im aktiven Zustand wird der Türöffner jener Türstation betätigt, welche den Ruf durchgeführt hat.

LICHT SCHALTEN

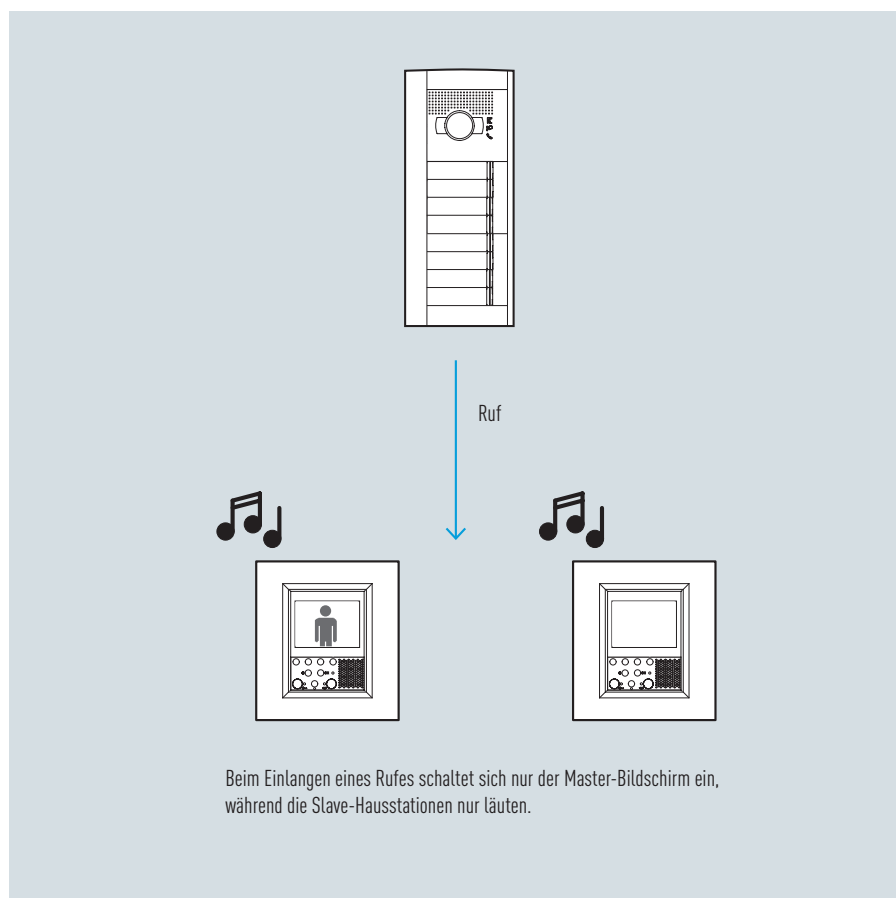
Alle Hausstationen sind mit einer Lichttaste oder einem Software-Menü ausgestattet, um eine Beleuchtung schalten zu können. Für diese Funktion wird der Aktivator Art. 346200 benötigt, mit welchem auch zeitgesteuerte Anwendungen möglich sind.

BILD AKTIVIEREN/UMSCHALTEN

Im inaktiven Zustand der Anlage (kein Ruf, kein Gespräch, kein Bild) kann durch Drücken der Bildaktivierungstaste das Kamerabild jener Türstation aufgerufen werden, welche die gleiche Adresse im Steckplatz P aufweist wie die Hausstation. Sollten mehrere Kameras in einer Anlage vorhanden sein, wechselt man durch jeden weiteren Tastendruck das Kamerabild.


SYSTEMFUNKTIONEN

ALLGEMEINES



MASTER-SLAVE-FUNKTION

Bei mehreren Videohausstationen auf einer Ruftaste kann die MASTER-SLAVE-Funktion verwendet werden. Bei Einlangen eines Rufes läuten alle Videohausstationen, aber nur auf der MASTER-Hausstation erscheint das Bild. Mittels Bildaktivierungstaste kann das Bild auf einer SLAVE-Hausstation angezeigt werden, ohne das Gespräch aufzubauen. Dadurch erlischt das Bild an der MASTER-Hausstation.

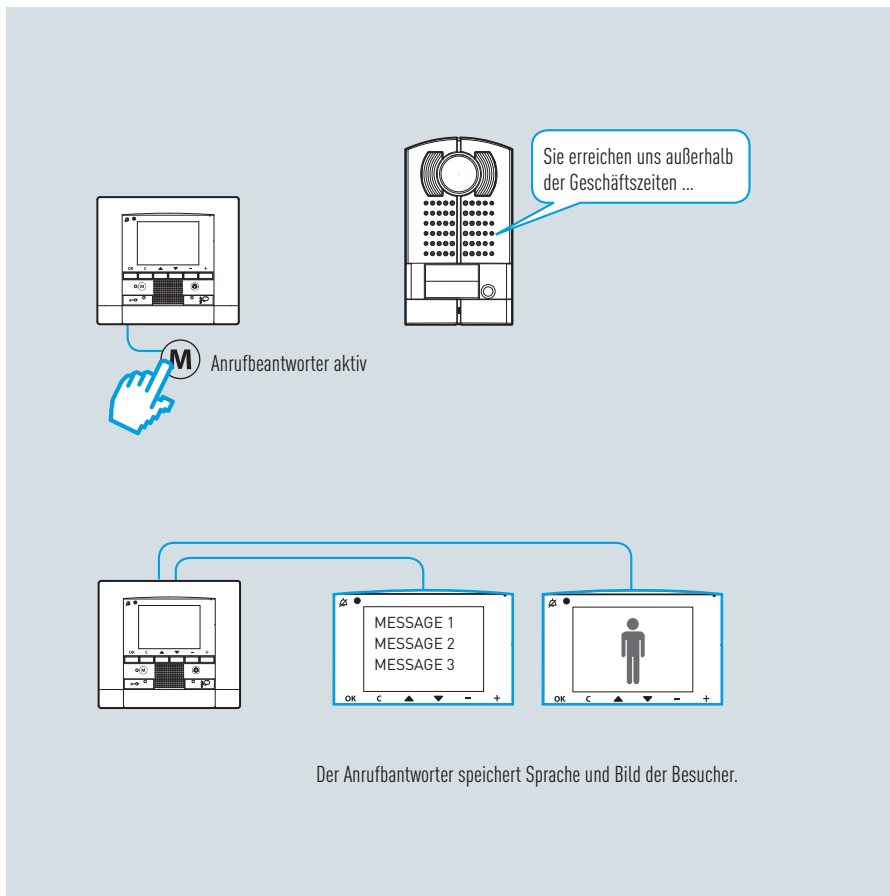
Die MASTER-Hausstation schaltet sich auch dann ab, wenn durch Drücken der Gesprächstaste  oder Abheben des Handhörers an einer SLAVE-Hausstation die Kommunikation zur Türstation aufgebaut wird. Der Vorteil der MASTER-SLAVE-Funktion ist, dass keine zusätzlichen Netzgeräte benötigt werden.

INTERN SPRECHEN

Ohne viel Aufwand kann Internes Sprechen zwischen verschiedenen Wohnungen oder innerhalb eines Einfamilienhauses realisiert werden. Es sind bis zu 3 Minuten Internes Sprechen zwischen den Hausstationen möglich:

- Zwischen verschiedenen Wohnungen
- Innerhalb einer Wohnung

In größeren Anlagen kann ein Apartment-Interface Art. 346850 installiert werden, um Internes Sprechen innerhalb einer Wohnung zu realisieren. Ohne Apartment-Interface wird die Intern Sprechen Funktion abgebrochen, sobald ein Ruf an irgendeine Hausstation erfolgt – somit wird die Grundfunktion der Sprechanlage nicht blockiert.



ANRUFBEANTWORTER

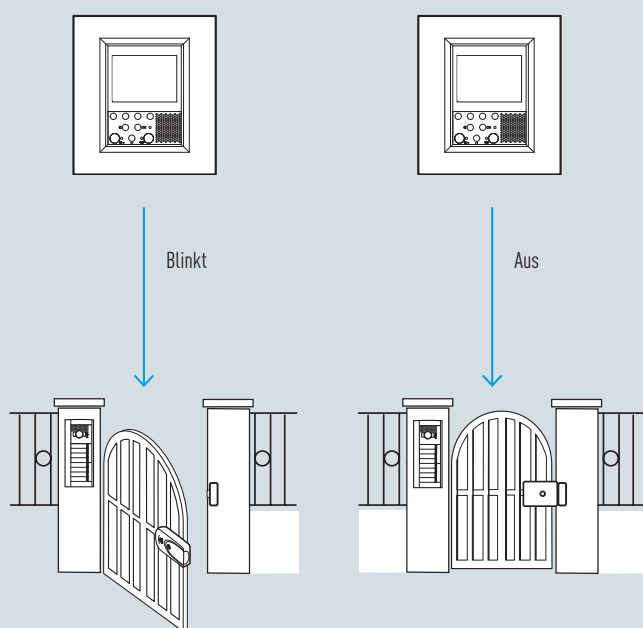
Mit der Videohausstation POLYX Memory Display Art. 344163 können bei Abwesenheit Sprache und Foto bzw. Video einer Videotürstation aufgezeichnet werden, welche von Besuchern hinterlassen werden. Zusätzlich kann ein Begrüßungstext an der Türstation abgespielt werden, wenn auf den Ruf nicht geantwortet wird. Die Speicherung der Aufnahmen können auf 2 Arten erfolgen:

- **FOTOS:** Bis zu 160 Fotos inklusive Audionachricht.
- **VIDEOS:** Bis zu 18 Videos je 16 Sekunden inklusive Audionachricht. Jede Nachricht wird mit Zeit und Datum abgespeichert und an der Videohausstation angezeigt. Diese Funktion kann an der Hausstation jederzeit aktiviert/deaktiviert werden.

SYSTEMFUNKTIONEN

ALLGEMEINES

1 Eingang

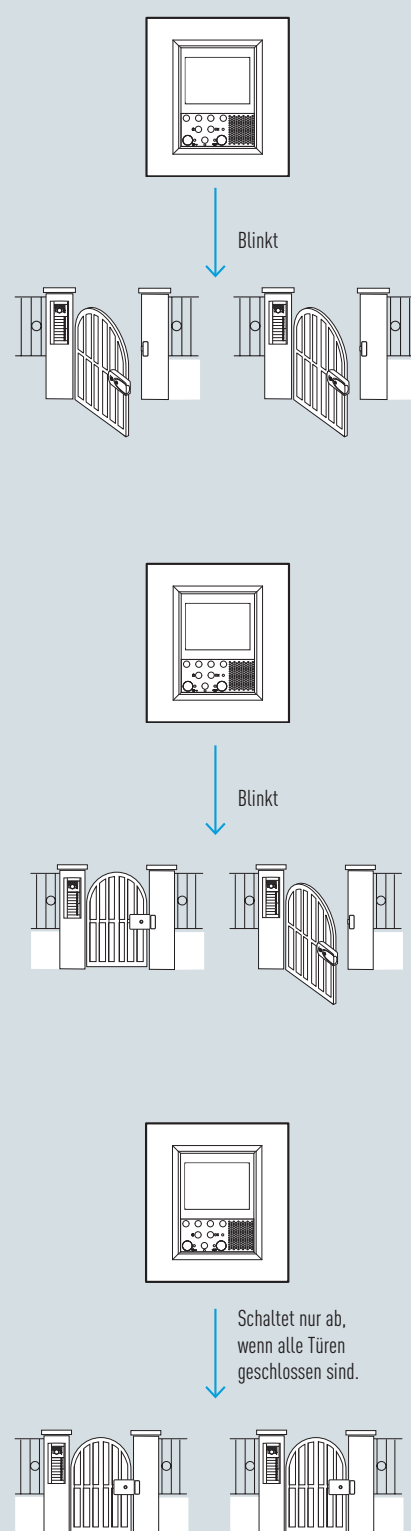


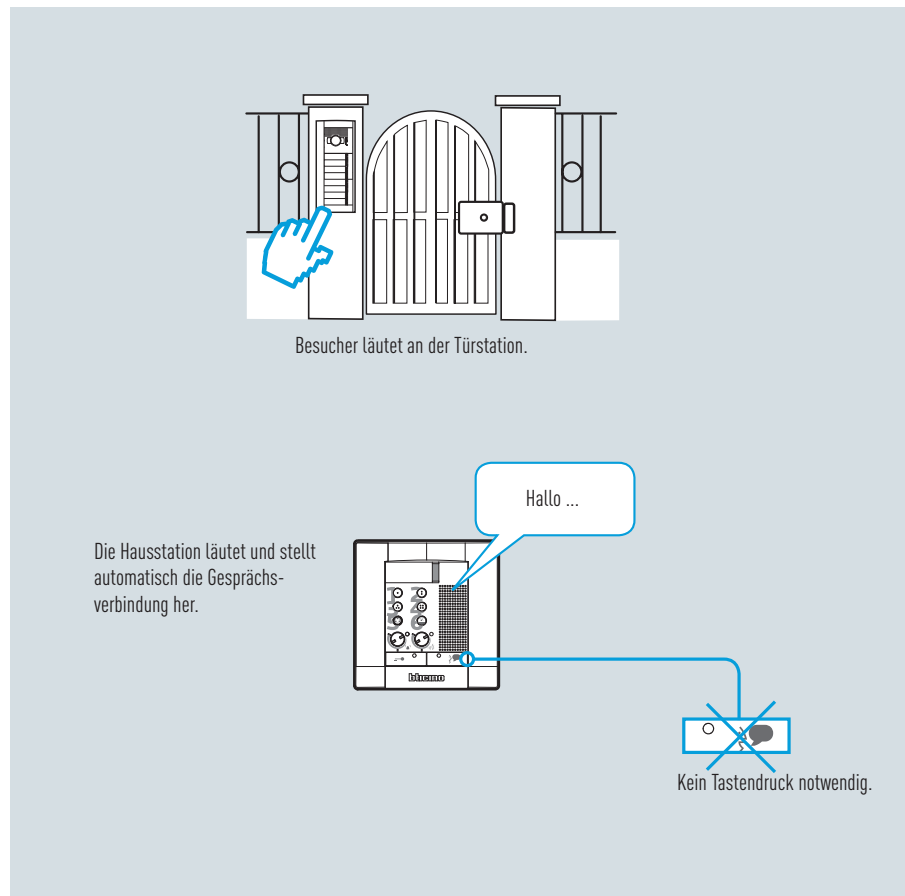
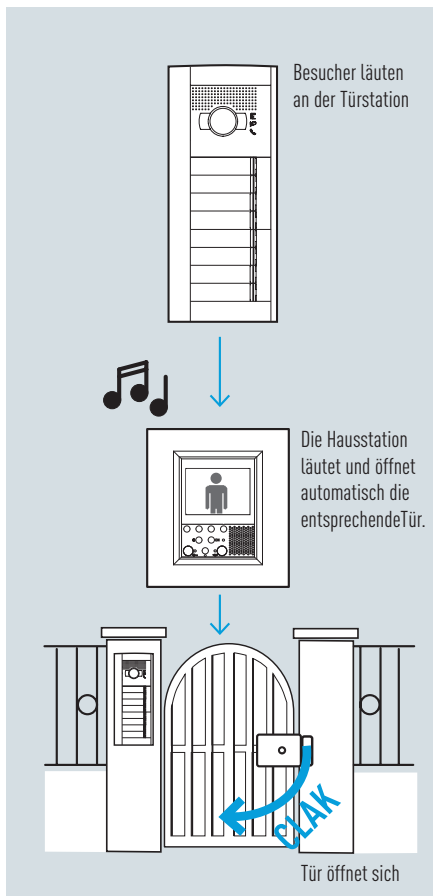
TÜRÖFFNERSTATUS

Bei Verwendung von Hausstationen mit Türöffner-LED in Kombination mit dem Relais Art. 346230 kann der Türöffnerstatus (offen/geschlossen) angezeigt werden. Dafür muss der elektrische Türöffner über einen zusätzlichen Schließkontakt verfügen. Bei offener Tür blinkt die Türöffner-LED rot, bei geschlossener Tür ist die LED aus. Bei 2 oder mehr Eingängen ist die LED nur dann aus, wenn alle Türen geschlossen sind. Die LED fängt zu blinken an, wenn mindestens eine Tür offen ist.

Anmerkung: Die Funktionen TÜRÖFFNERSTATUS und TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG) können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

Mehrere Eingänge





TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG)

Diese Funktion wird überwiegend für Büros und Arztpraxen eingesetzt, um den freien Zugang während der Geschäfts- bzw. Ordinationszeiten zu gewährleisten. Wenn von der Türstation ein Ruf abgesetzt wird, läutet die Hausstation und der Türöffner wird automatisch betätigt. Ein Drücken der Türöffnertaste ist nicht notwendig. Diese Funktion kann an der Hausstation jederzeit aktiviert/deaktiviert werden.

Anmerkung: Die Funktionen TÜRÖFFNERSTATUS und TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG) können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

AUTOMATISCHES ABHEBEN

Bei einem Ruf von der Türstation wird das Gespräch, ohne Betätigen der Gesprächstaste an der Hausstation, automatisch aktiviert. Bei mehreren Hausstationen in einer Wohnung kann diese Funktion nur an einem Gerät aktiviert werden.

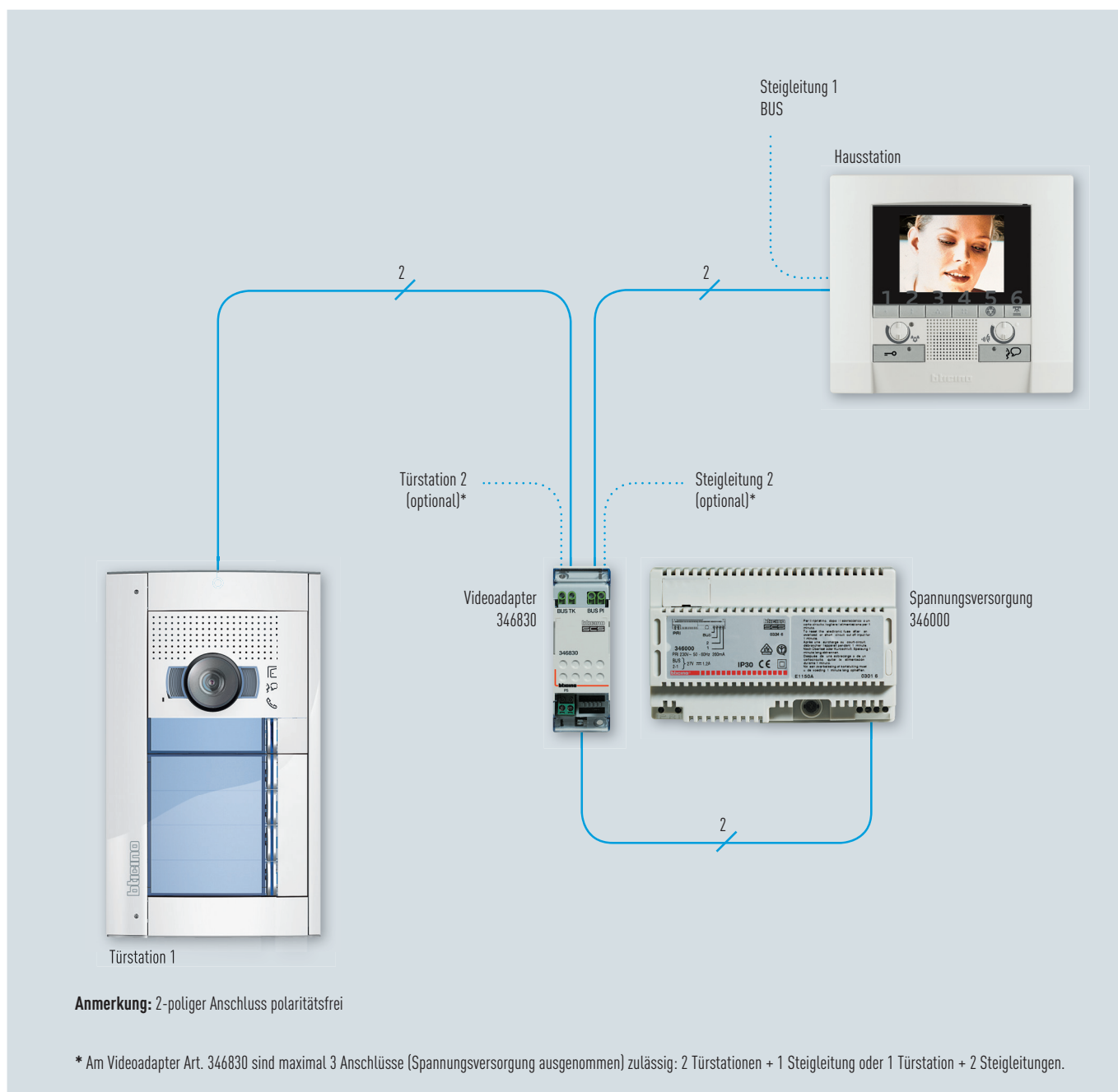
INSTALLATIONSRICHTLINIEN

AUFBAU VIDEOSYSTEM

VIDEOSYSTEM MIT VIDEO-ADAPTER

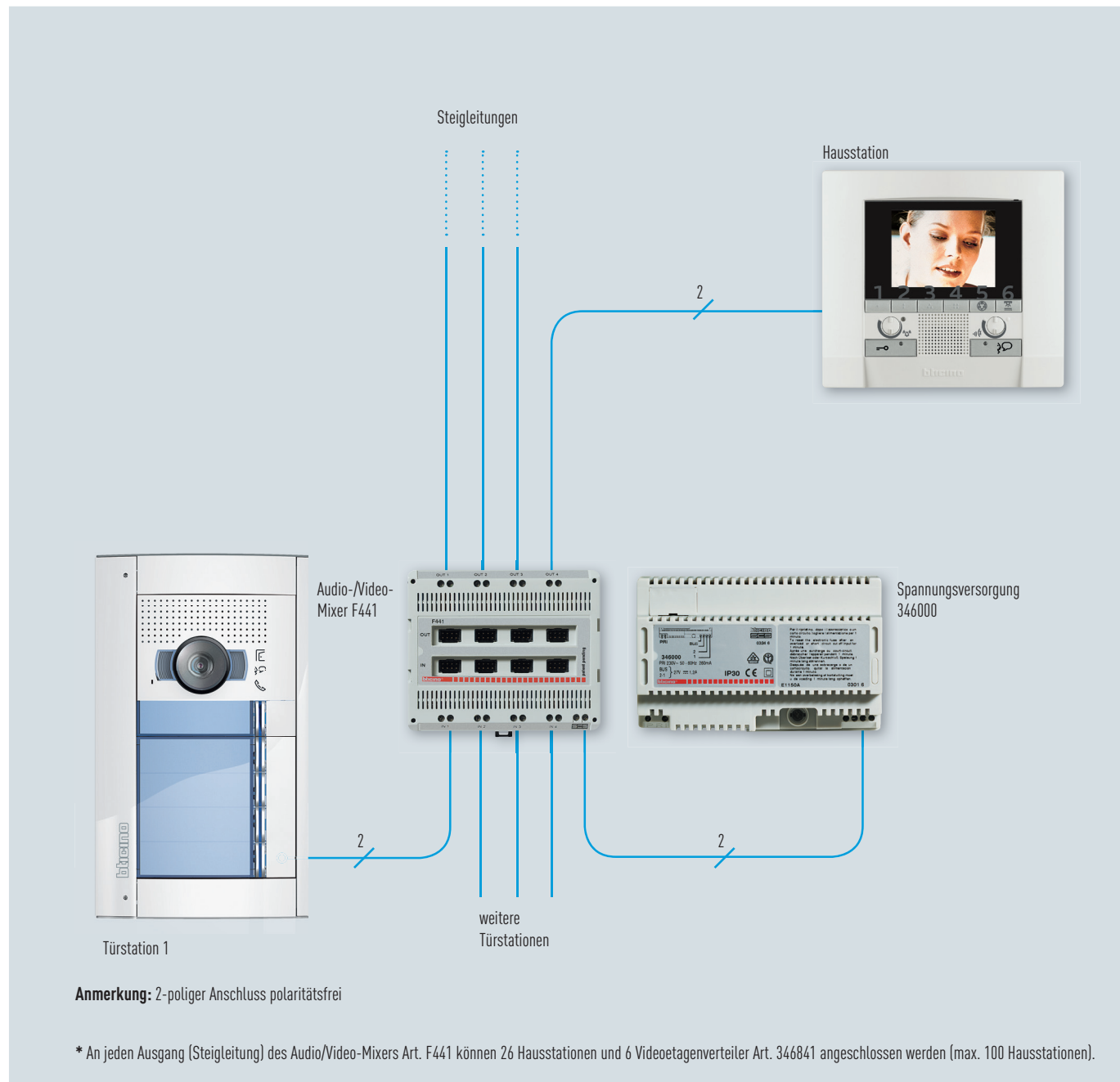
ART. 346830

Für die Zusammenstellung einer Videosprechanlage ist neben den Tür- und Hausstationen sowie der Spannungsversorgung auch ein Videoadapter Art. 346830 notwendig.



VIDEOSYSTEM MIT AUDIO/VIDEO-MIXER ART. F441

Werden mehr als 2 Videotürstationen oder mehr als 2 Steigleitungen benötigt, wird der Audio/Video-Mixer Art. F441 anstatt des Videoadapters verwendet.



INSTALLATIONSRICHTLINIEN

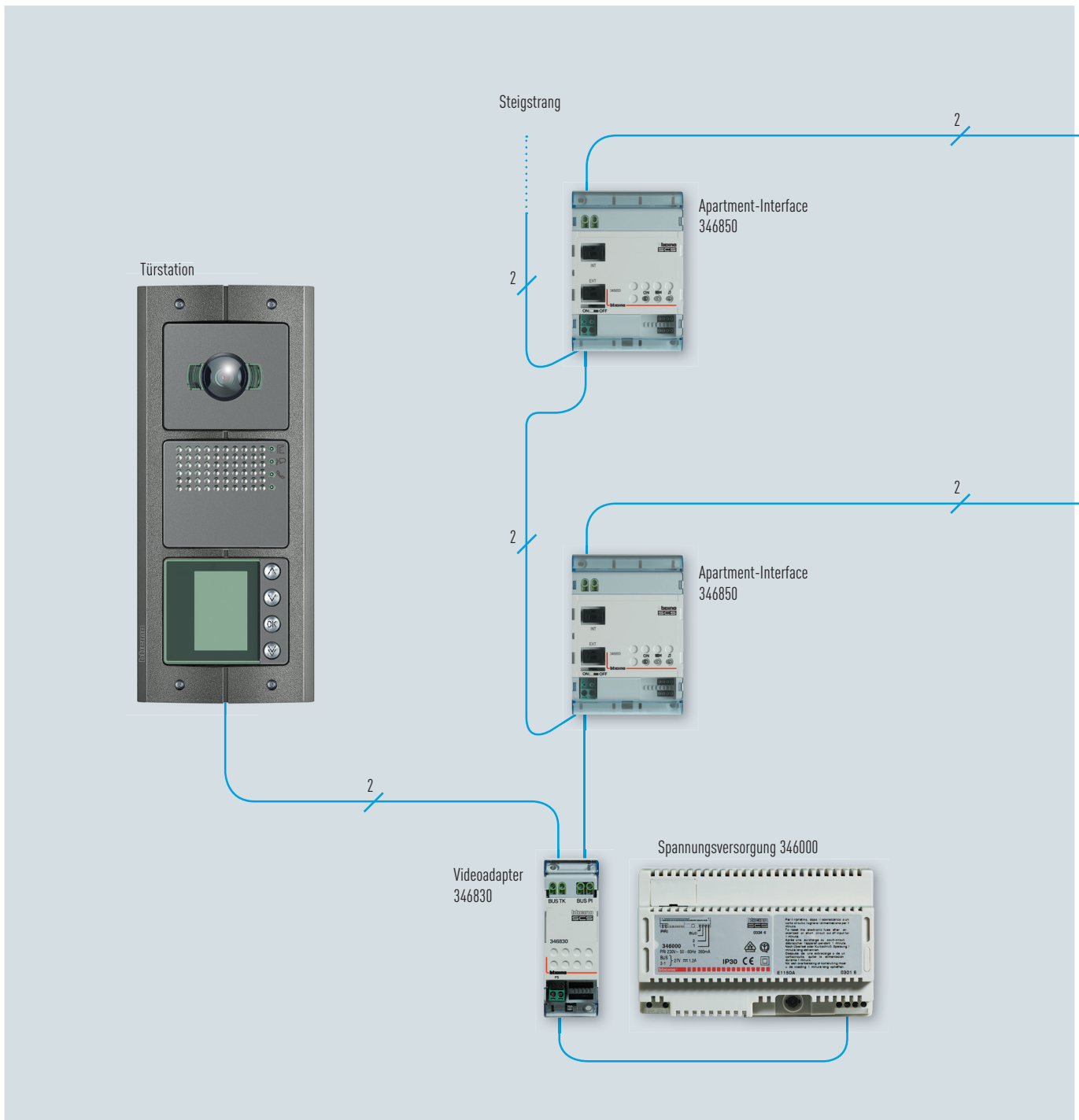
AUFBAU VIDEOSYSTEM MIT APARTMENT-INTERFACE

BEISPIEL FÜR DEN ANSCHLUSS VON UNABHÄNGIGEN WOHNUNGSSYSTEMEN MIT APARTMENT-INTERFACE ART. 346850

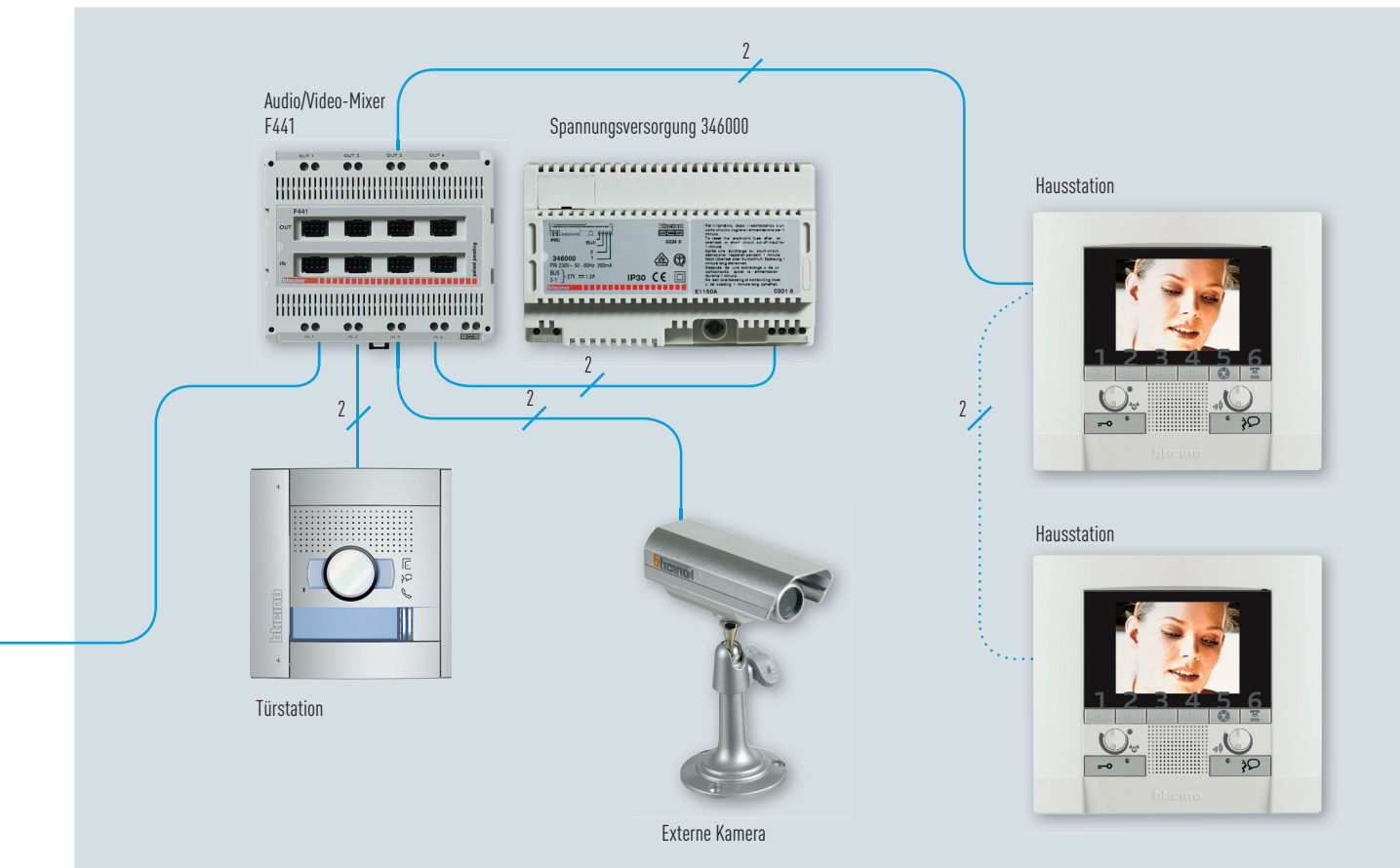
Damit ist es möglich, private Türstationen und Kameras zu integrieren und internes Sprechen innerhalb der Wohnung zu realisieren. Außerdem kann diese Anlage in die MY HOME-Haus-

automation und in das CCTV-System eingebunden werden.

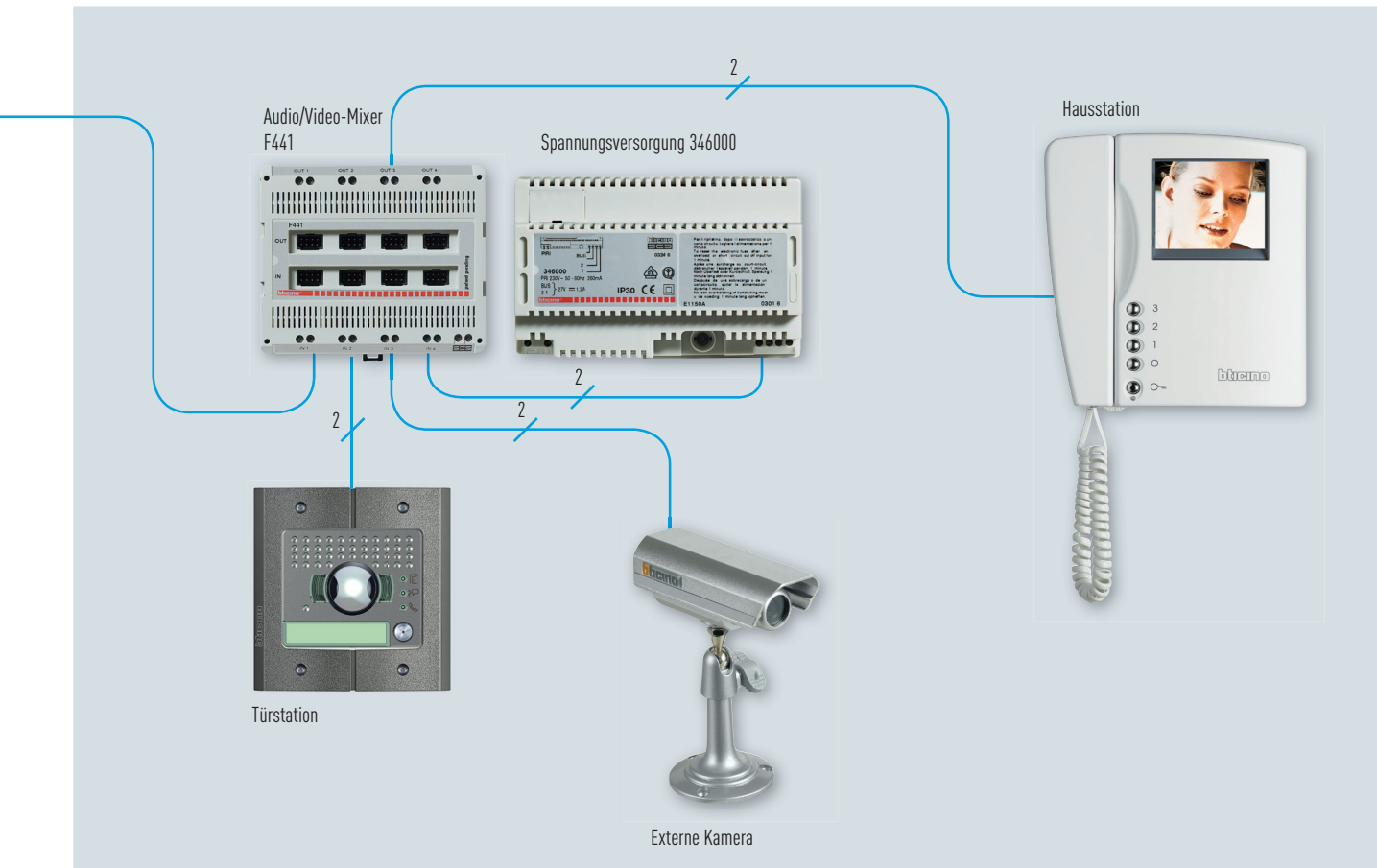
ZENTRALER ABSCHNITT



WOHNUNG 2



WOHNUNG 1



INSTALLATIONSRICHTLINIEN

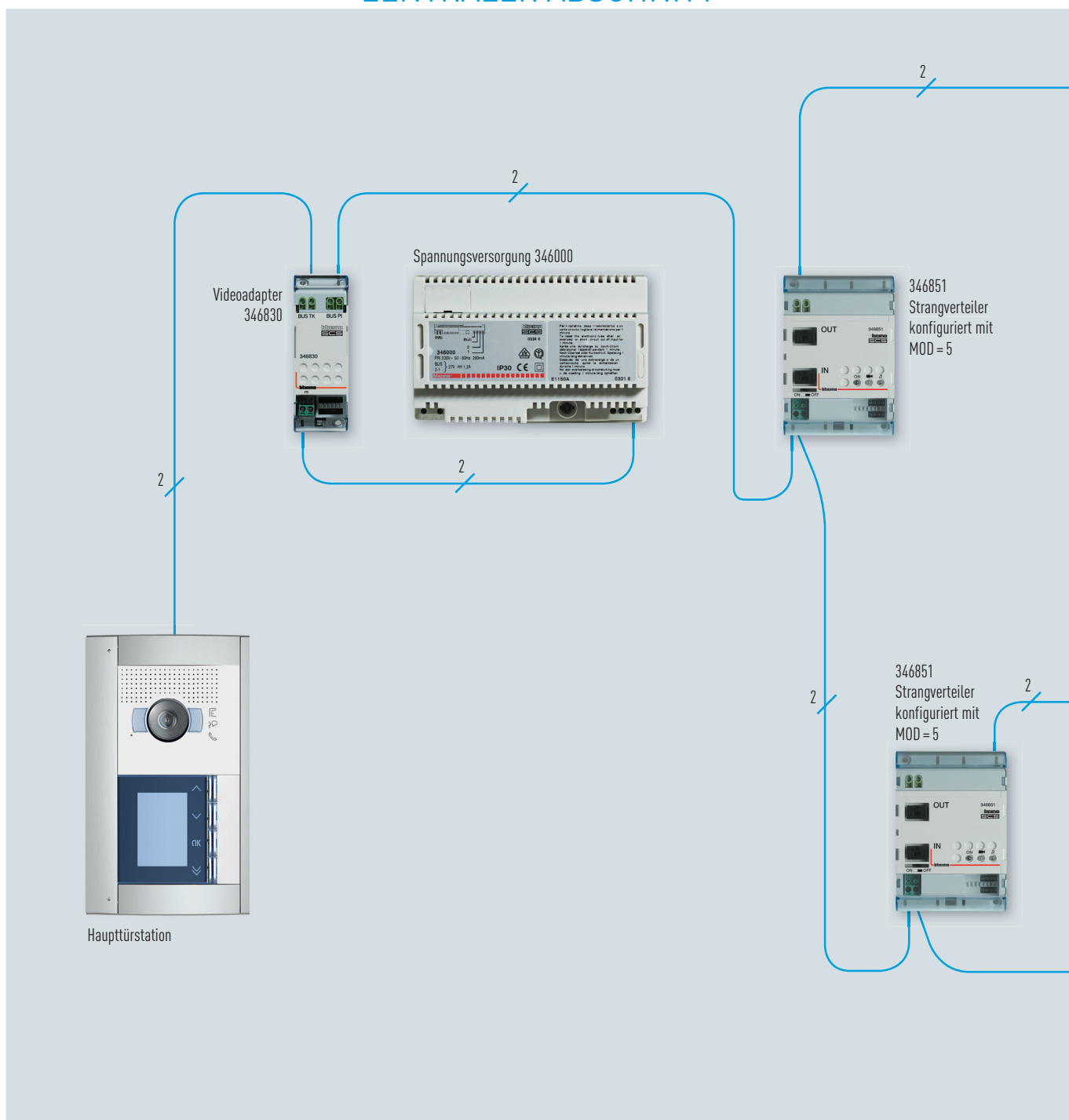
AUFBAU VIDEOSYSTEM MIT STRANGVERTEILER

SYSTEMERWEITERUNG MIT STRANGVERTEILER ART. 346851, BEISPIEL 1

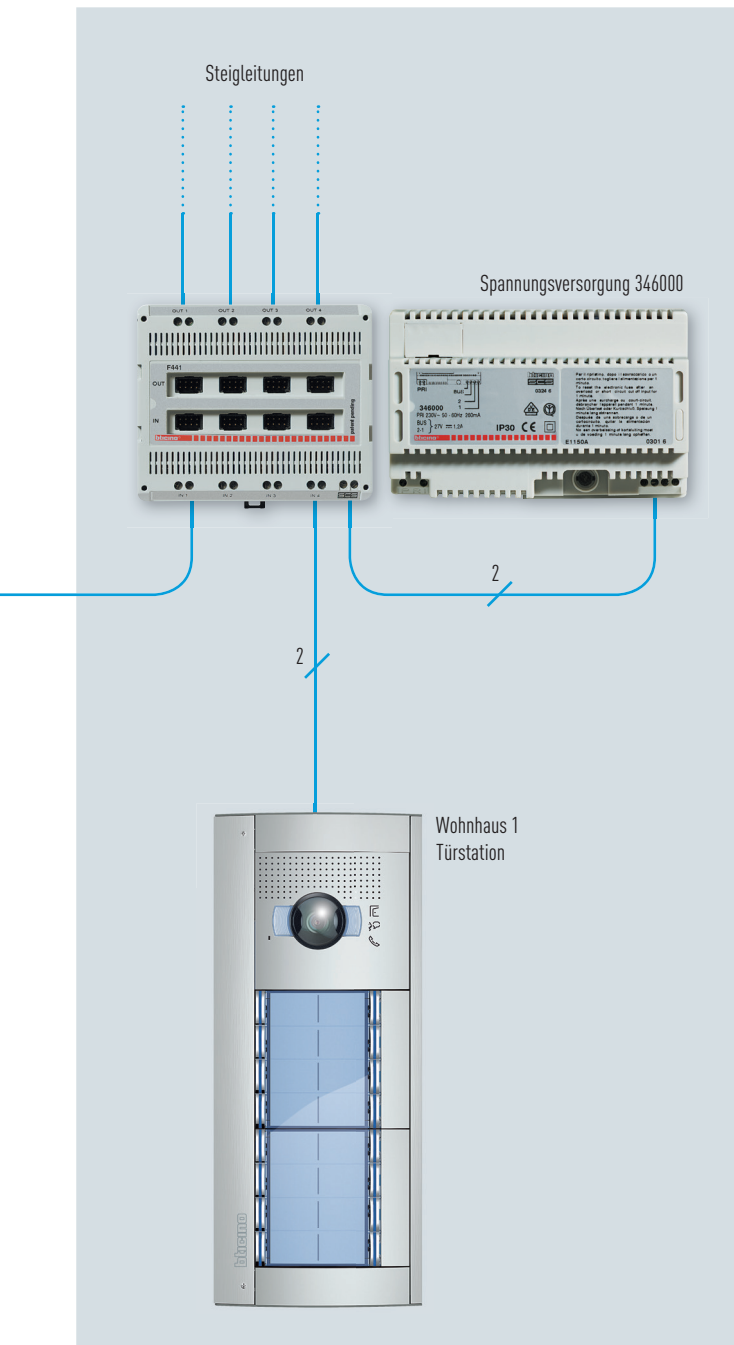
Der Strangverteiler Art. 346851 ermöglicht es innerhalb eines größeren Systems, unabhängige Stränge mit jeweils eigenen Türstationen zu realisieren. Die einzelnen Stränge

funktionieren unabhängig voneinander, sind aber über die Strangverteiler mit den Haupttürstationen verbunden. Je Strang sind 100 Hausstationen möglich.

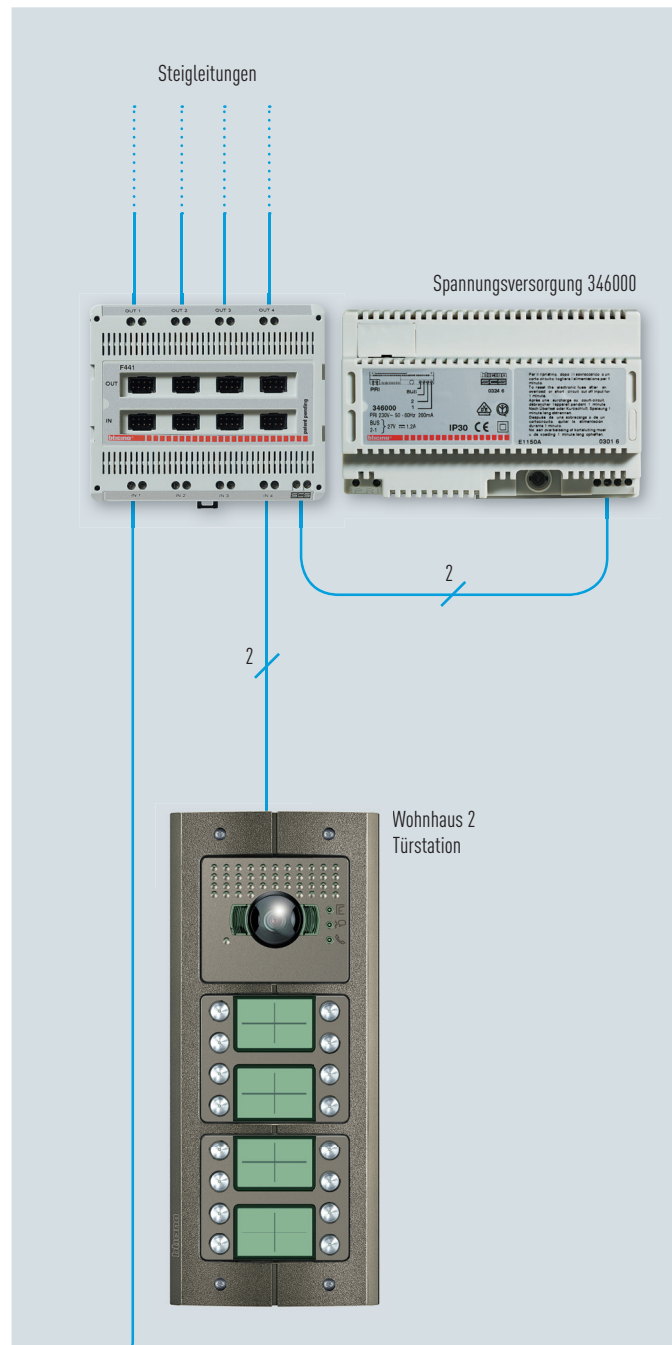
ZENTRALER ABSCHNITT



WOHNHAUS 1



WOHNHAUS 2



zu weiteren Strangverteilern

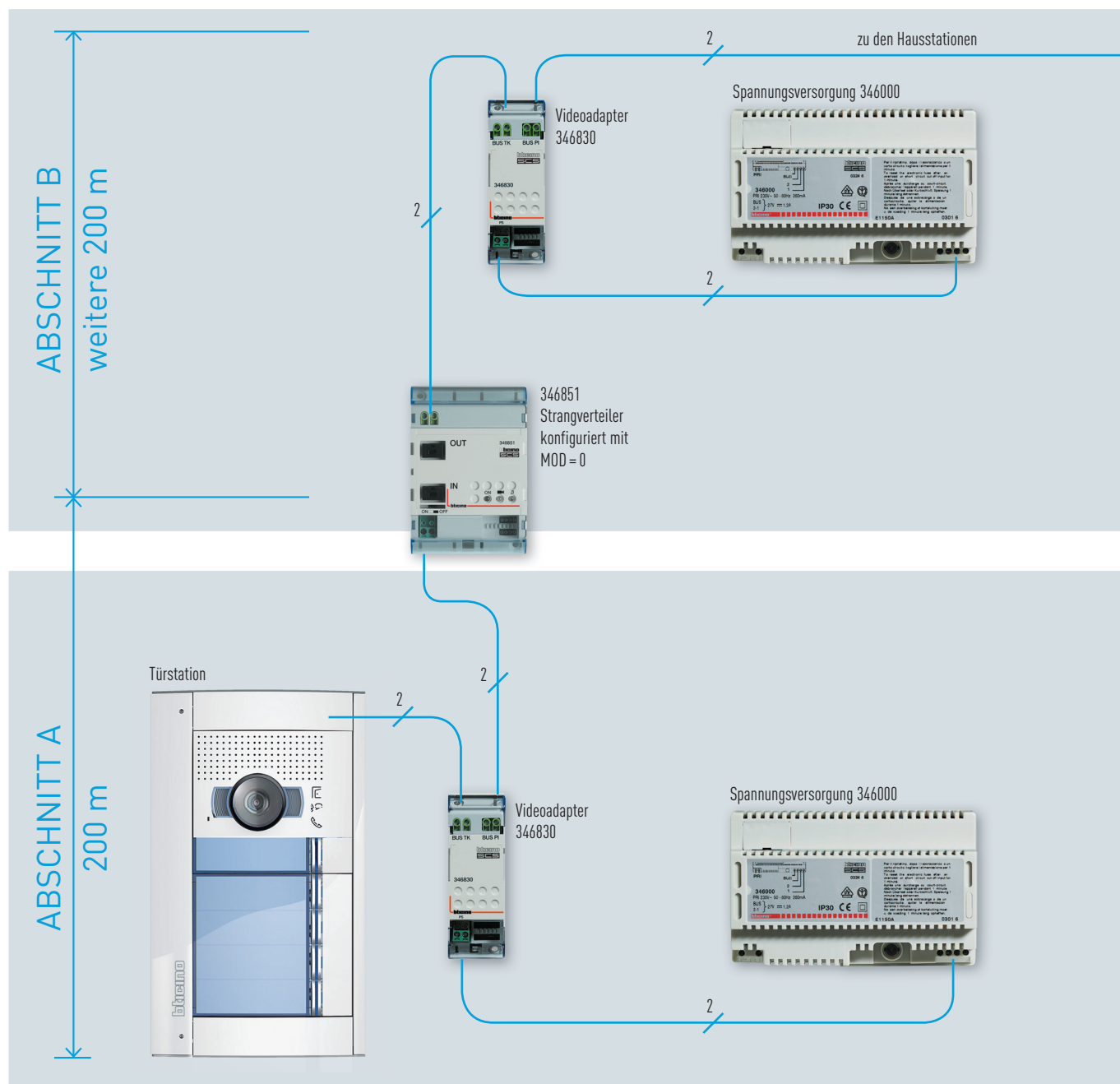
INSTALLATIONSRICHTLINIEN

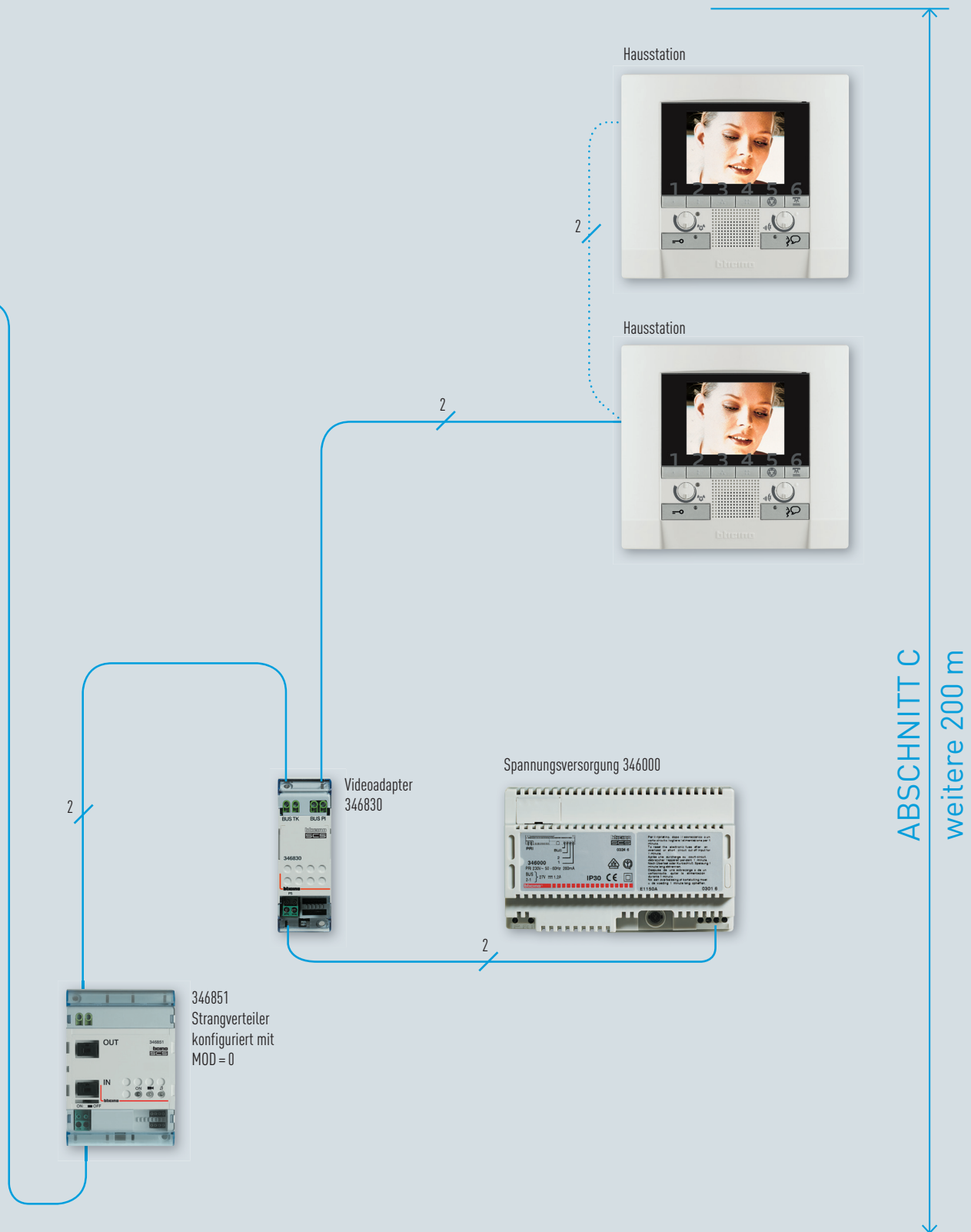
ERWEITERUNG VIDEOSYSTEM MIT STRANGVERTEILER

SYSTEMERWEITERUNG MIT STRANGVERTEILER ART. 346851, BEISPIEL 2

Der Strangverteiler Art. 346851 im Verstärkermodus (MOD=0) ermöglicht folgende Funktionen:

- Verstärkung des Videosignals für weitere 200 m Übertragungsreichweite (bei Verwendung von Systemkabel Art. 336904)
- Bedingt durch die Verwendung eines weiteren Netzgerätes erhöht sich die maximale verwendbare Anzahl an BUS-Geräten
- Verwendung von max. 3 Strangverteilern in Serie mit der Konfiguration MOD=0 (max. 600 m)





INSTALLATIONSRICHTLINIEN

PARALLELE HAUSSTATIONEN

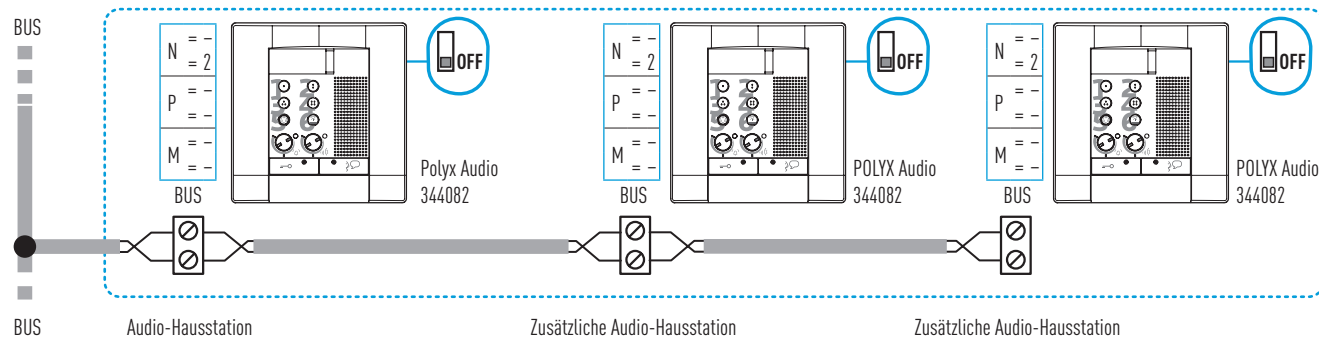
ACHTUNG:

An einer Ruftaste können max. 3 Geräte (Audio und/oder Video und/oder Zusatzlautwerk) zugeordnet werden.

Bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus sind bis zu 5 Geräte Audio und/oder Video und/oder Zusatzlautwerke möglich.

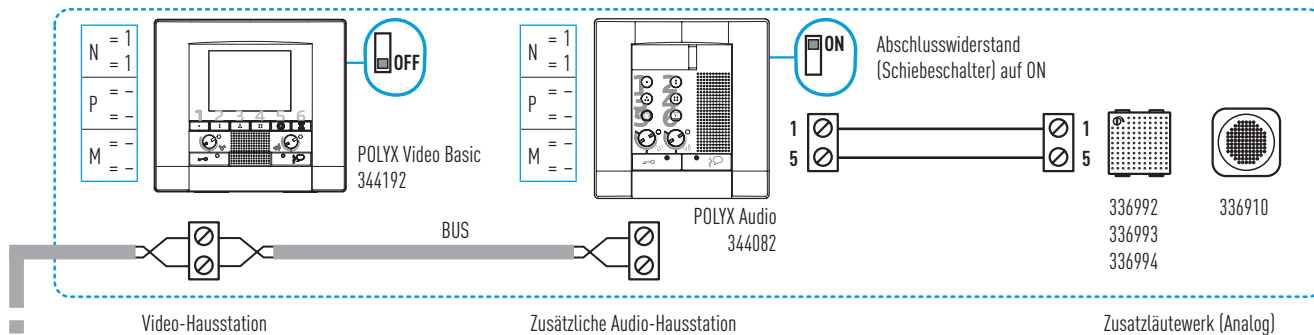
BEISPIEL: 3 PARALLELE AUDIO-HAUSSTATIONEN

WOHNUNG 2



BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT PARALLELER AUDIOHAUSSTATION UND ANALOGEM LÄUTWERK

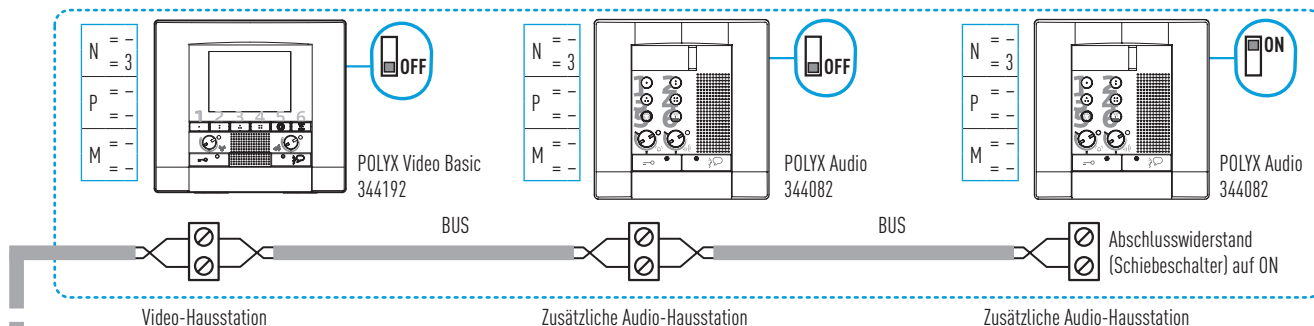
WOHNUNG 11



BUS
von Video-Etagenverteiler (Art. 346841)
oder Audio-/Videomixer (Art. F441)

BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT 2 PARALLELEN AUDIOHAUSSTATIONEN

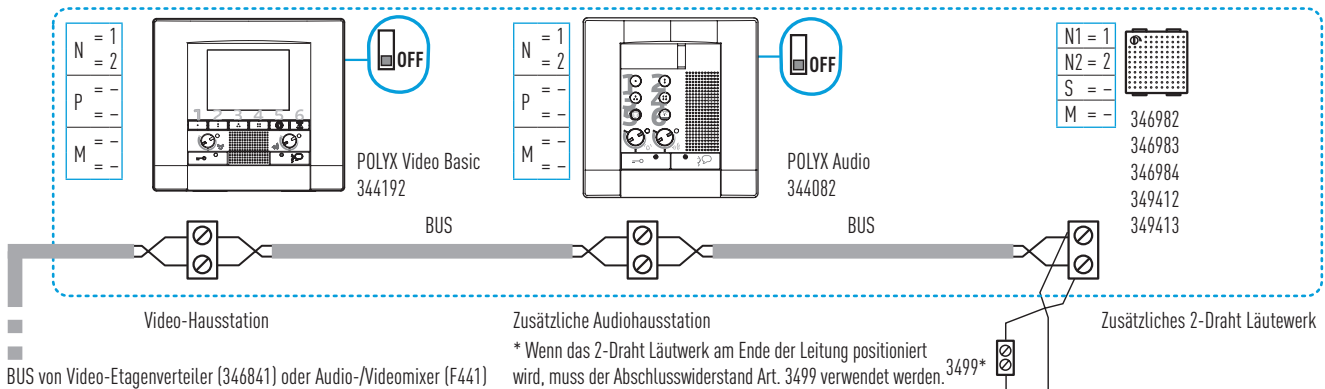
WOHNUNG 3



BUS
von Video-Etagenverteiler (Art. 346841)
oder Audio-/Videomixer (Art. F441)

BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT ZUSÄTZLICHER AUDIOHAUSSTATION UND 2-DRAHT-LÄUTWERK

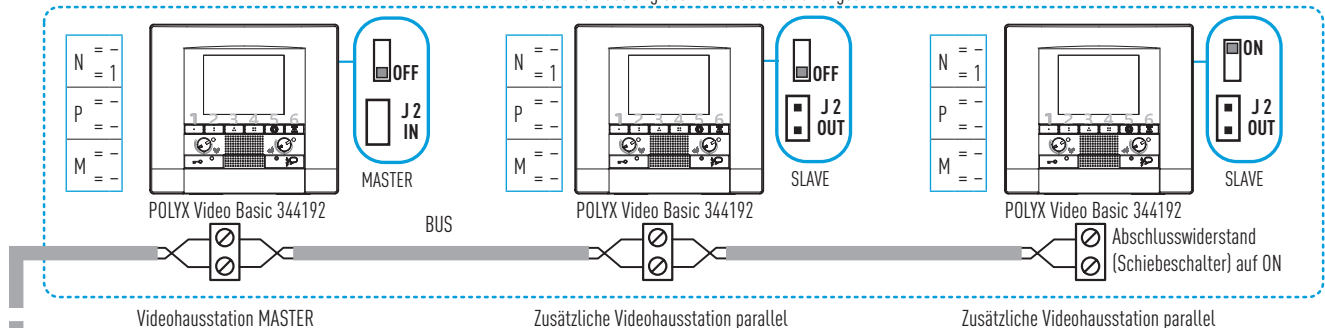
WOHNUNG 12



BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT EINEM AKTIVEN BILDSCHIRM (STERNVERKABELUNG)**

WOHNUNG 1

Bei Sternverkabelung oder am Ende eines Stranges



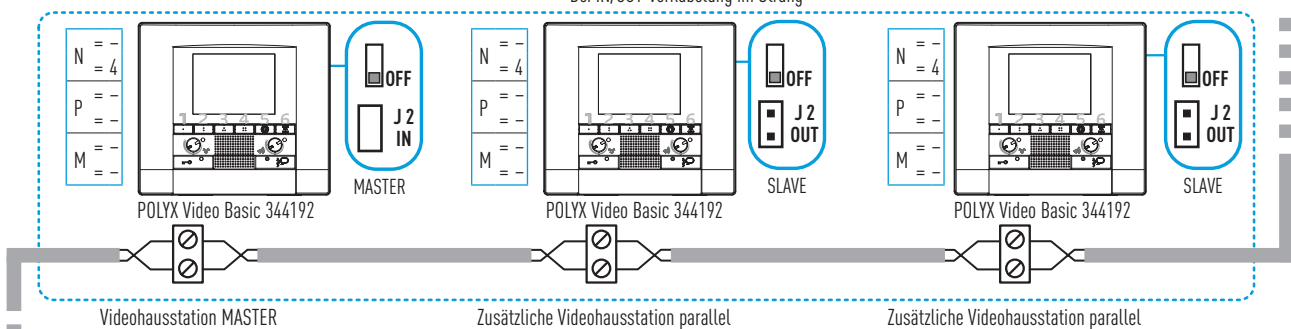
BUS von Video-Etagenverteiler (346841) oder Audio-/Videomixer (F441)

BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT EINEM AKTIVEN BILDSCHIRM (IN/OUT-VERKABELUNG)**

WOHNUNG 4

Bei IN/OUT-Verkabelung im Strang

zu weiteren Wohnungen



BUS von Video-Etagenverteiler (346841) oder Audio-/Videomixer (F441)

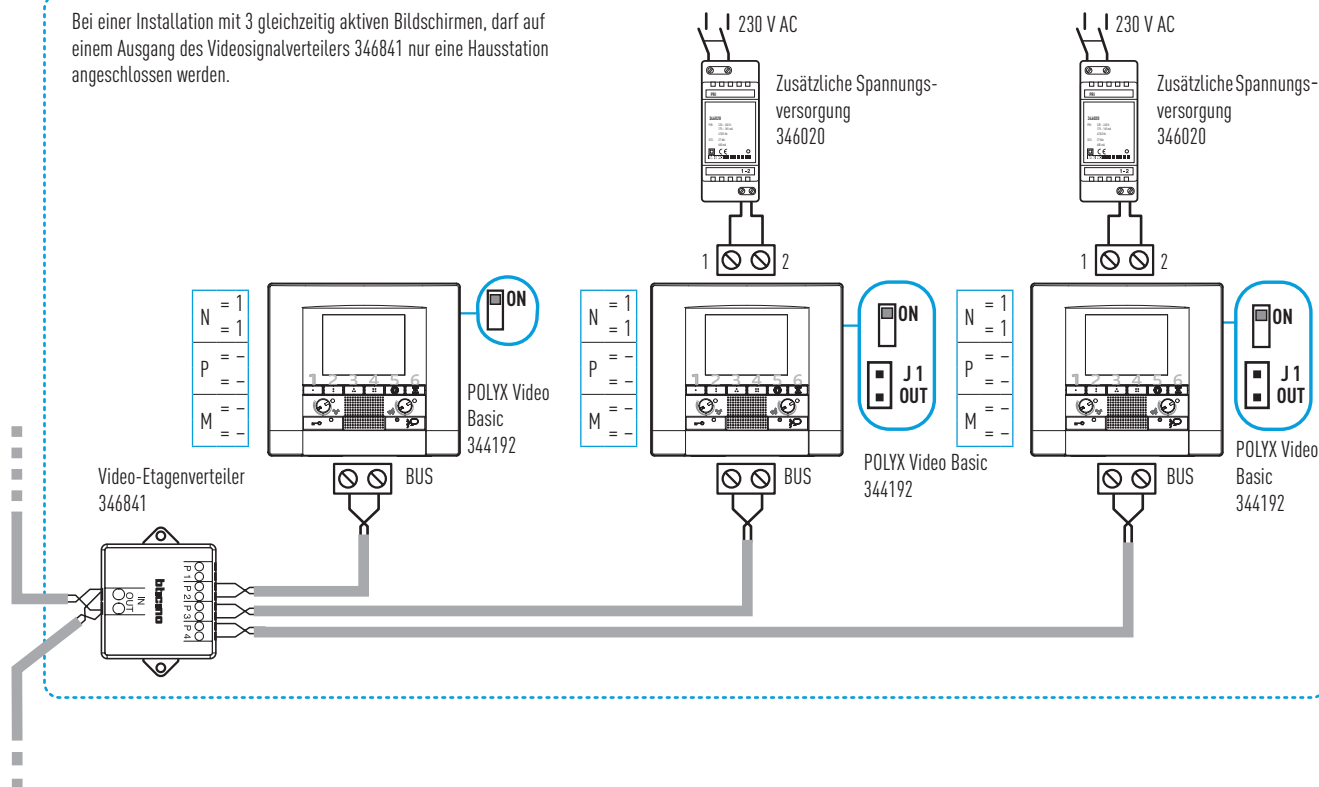
** Bei Ruf von der Türstation läuten alle 3 Videohausstationen, aber nur der Master bekommt das Bild. Durch Drücken der Bildaktivierungstaste oder bei Übernahme des Gesprächs an einem SLAVE-Gerät schaltet sich der MASTER-Monitor ab. Das Bild erscheint an der SLAVE-Hausstation.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN PARALLELE HAUSSTATIONEN

BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT GLEICHZEITIG AKTIVEN BILDSCHIRMEN

WOHNUNG 11

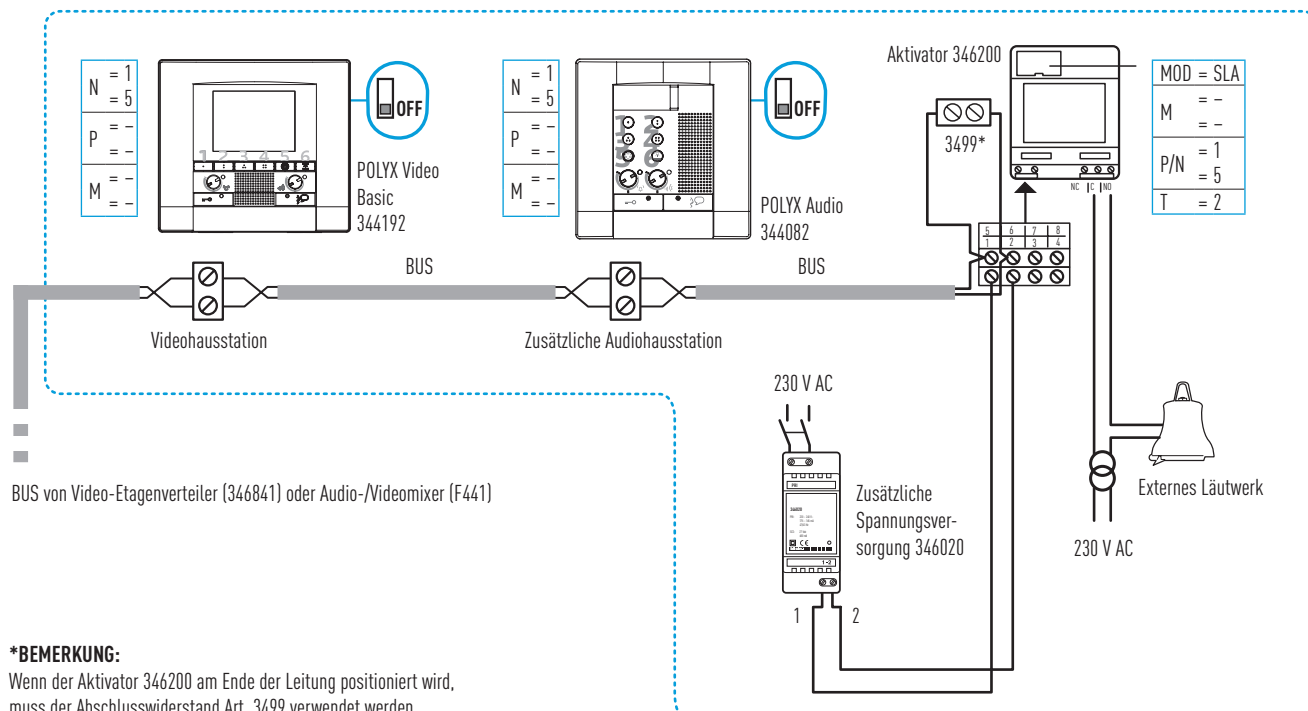
Bei einer Installation mit 3 gleichzeitig aktiven Bildschirmen, darf auf einem Ausgang des Videosignalverteilers 346841 nur eine Hausstation angeschlossen werden.



Von Audio-/Video-Mixer F441 oder Videoadapter 346830

BEISPIEL: 1 VIDEOHAUSSTATION MIT 1 ZUSÄTZ. AUDIOHAUSSTATION UND AKTIVATOR FÜR EXTERNES LÄUTWERK

WOHNUNG 15



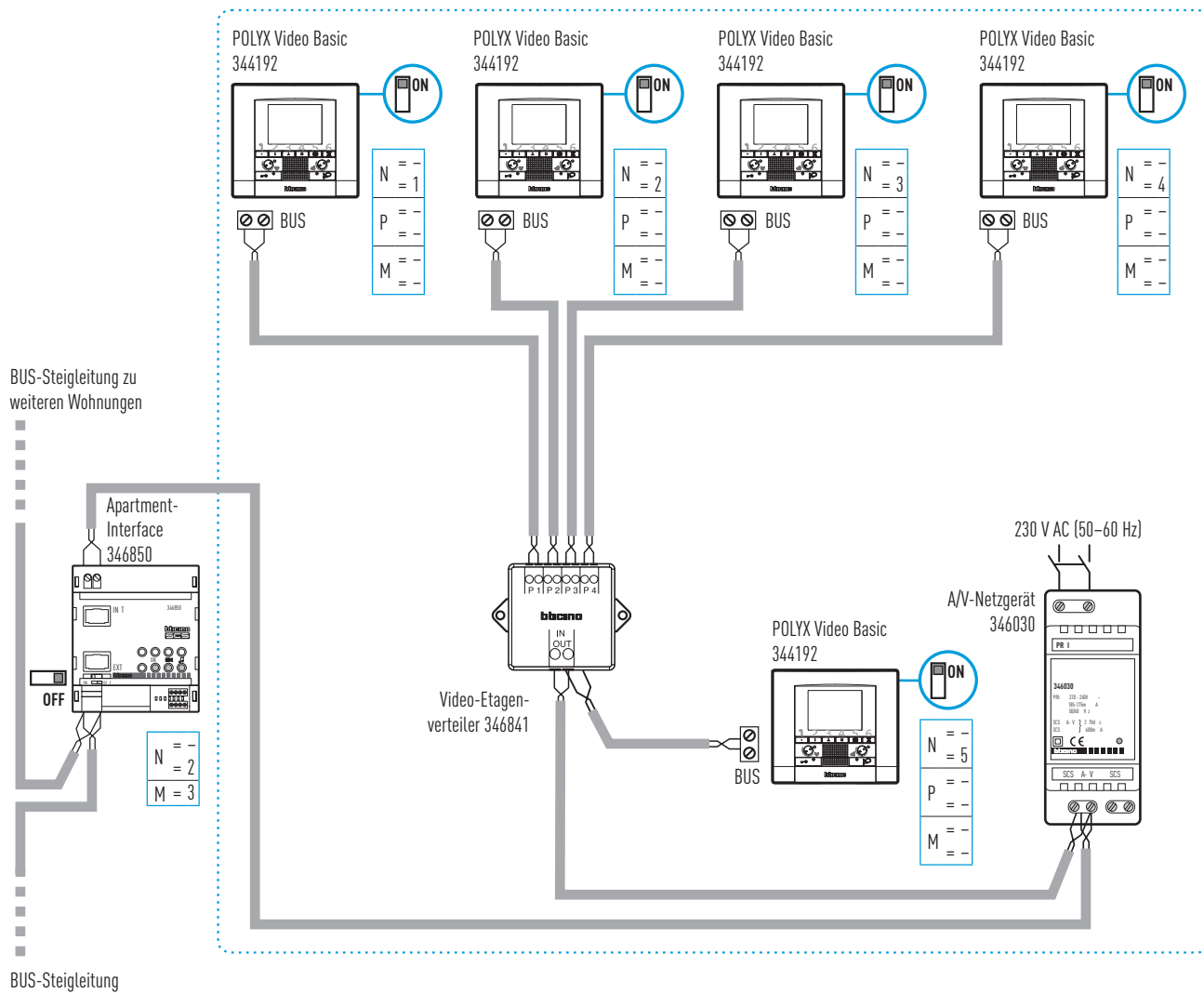
BUS von Video-Etagenverteiler (346841) oder Audio-/Videomixer (F441)

*BEMERKUNG:

Wenn der Aktivator 346200 am Ende der Leitung positioniert wird, muss der Abschlusswiderstand Art. 3499 verwendet werden.

BEISPIEL: 5 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT APARTMENT-INTERFACE

Bei Ruf von der Türstation läuten alle 5 Hausstationen parallel, aber nur die Videohausstation mit der Adresse N=1 bekommt das Bild. Durch Drücken der Bildaktivierungstaste oder bei Übernahme des Gesprächs an einem der anderen Geräte (N=2 bis N=5) schaltet sich der Hauptmonitor aus. Das Bild erscheint an der Neben-Hausstation.



BEMERKUNG:

Maximal 5 Hausstationen pro Wohnung. AXOLUTE Nighter/White Videostation 349320/21 müssen mit Art. 346020 zusätzlich versorgt werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

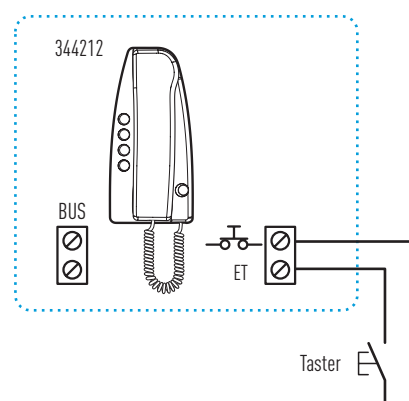
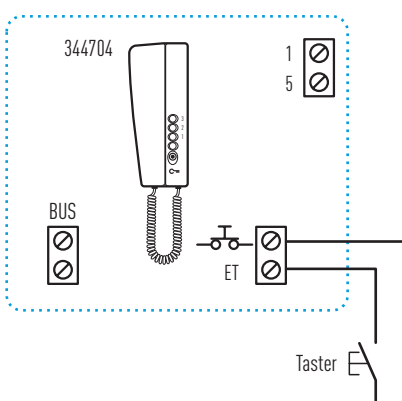
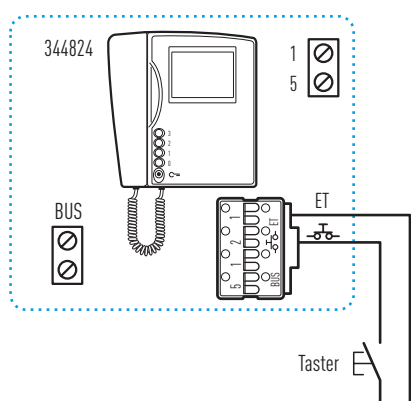
ZUSATZFUNKTIONEN – ETAGENRUF

ETAGENRUF BEI STANDARD-HAUSSTATIONEN

Die Hausstationen Sprint, Swing, Pivot, Polyx Audio und Polyx Video Basic sind standardmäßig mit den Klemmen für den Etagenruf ausgestattet (ET/-T-).

Bei Betätigen des, an diesen Klemmen angeschlossenen, Schließertasters läutet die Hausstation. Bei mehreren parallelen Hausstationen läutet nur jenes Gerät an welchem der Etagenruf angeschlossen wurde. Bei mehreren

Hausstationen kann der Etagenruf parallel geschaltet werden, wenn dieser polaritätsrichtig angeschlossen wird (ET auf ET und -T- auf -T-).



ETAGENRUF MIT ETAGENRUF-INTERFACE

Zur Verwendung mit jenen Hausstationen, welche keine Anschlussklemmen für den Etagenruf besitzen (z.B. POLYX Memory Display, AXOLUTE und LIVINGLIGHT Display, NIGHTER&WHICE Station, AXOLUTE Video Station), sowie wenn mehrere Hausstationen gleichzeitig

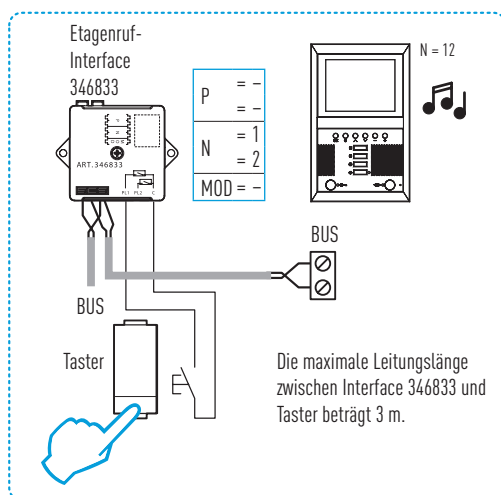
angesprochen werden sollen. Mit diesem Interface in Verbindung mit einem Schließertaster sind folgende Etagenruf-Funktionen möglich:

- Etagenruf, der einer bestimmten Hausstation zugeordnet ist (adressierter Ruf): MOD = 0
- Etagenruf, der alle Hausstationen gleichzeitig anlätet (Generalruf): MOD = 1

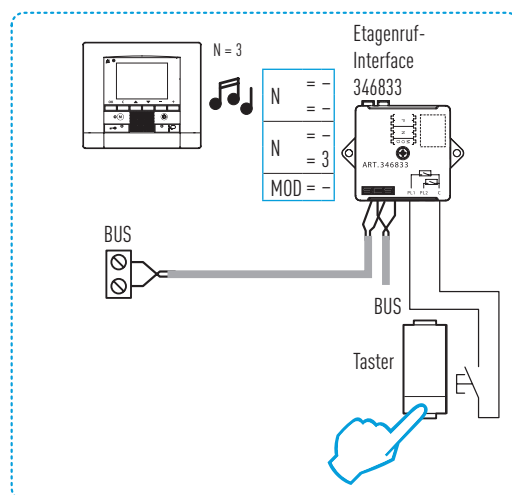
(nur zur Verwendung im Einfamilienhaus oder mit Apartment-Interface 346850)

- Etagenruf der gleichzeitig ein Kamerainterface Art. 347400 aktiviert (Video-Etagenruf): MOD = 4 (Bei Betätigen des Etagenrufftasters wird die externe Kamera aktiviert und an der Videohausstation angezeigt)

WOHNUNG 12

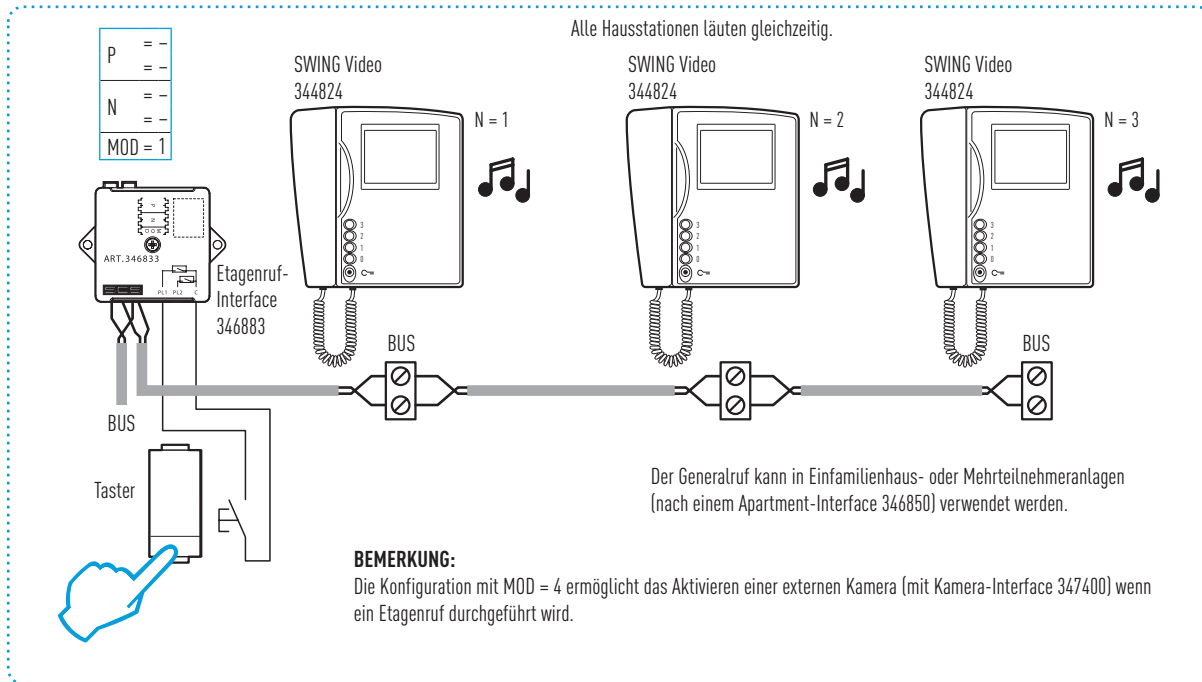


WOHNUNG 3



ETAGENRUF-INTERFACE MIT MOD = 1 (GENERALRUF)

WOHNUNG



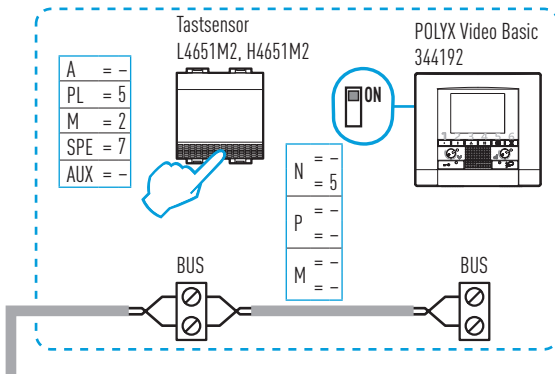
ETAGENRUF MIT MY HOME-TASTENSOR L4651M2/H4651M2

Mit dem MyHome-Tastsensor L4651M2 bzw. H4651M2 kann der Etagenruf, ohne zusätzliche Verkabelung, direkt

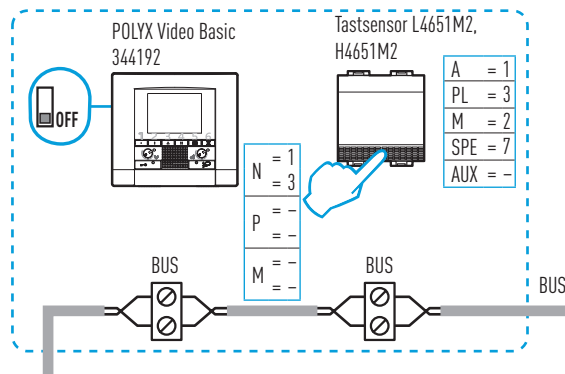
über den BUS ausgeführt werden. Bei Audioanlagen wird der Tastsensor an einer beliebigen Stelle an die BUS-Leitung angeschlossen, bei Videosystemen sollte dieser in Serie zur Hausstation positioniert werden,

um das Videosignal nicht negativ zu beeinflussen. Bei der Verwendung des Tastsensors für den Etagenruf, läuten parallele Hausstationen (gleiche Adresse in N) gleichzeitig.

WOHNUNG 5



WOHNUNG 13

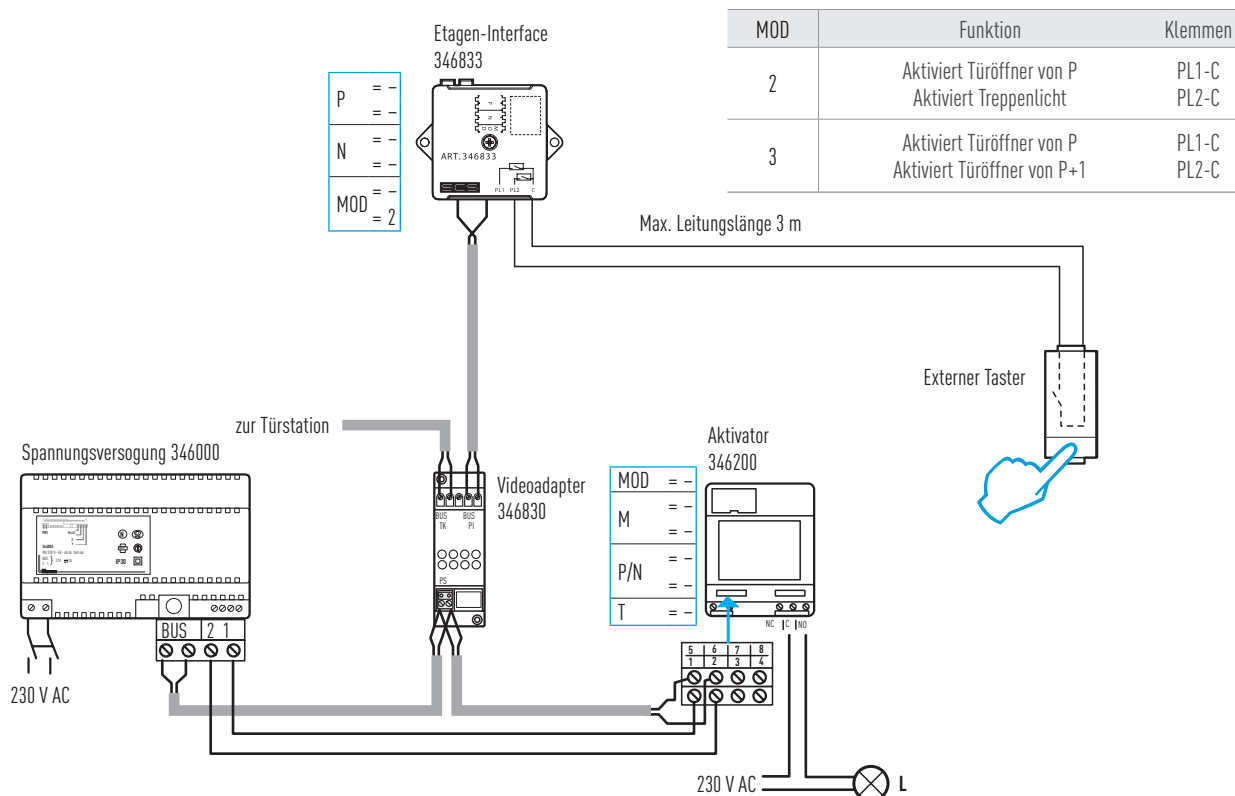


INSTALLATIONSRICHTLINIEN

ZUSATZFUNKTIONEN – TREPPENLICHTSCHALTUNG

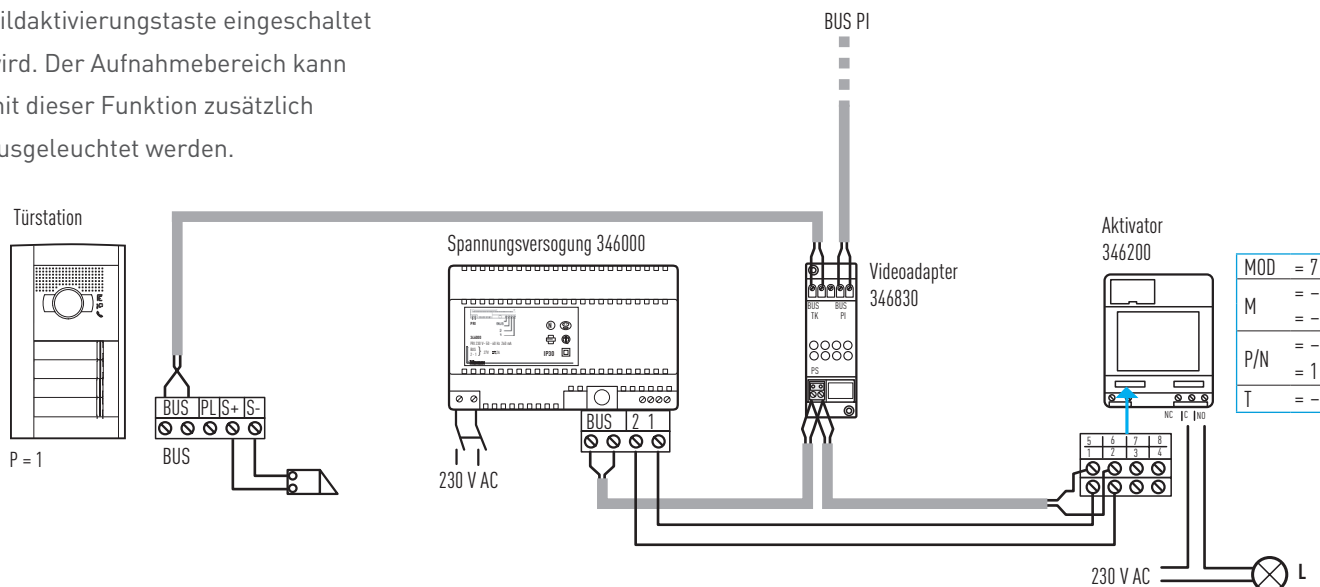
AKTIVIERUNG DURCH EXTERNEN TASTER MITTELS ETAGENRUF-INTERFACE 346833

Mit dem Etagenruf-Interface Art. 346833 können mittels entsprechender Konfiguration externe Taster zur Lichtsteuerung eingebunden werden.



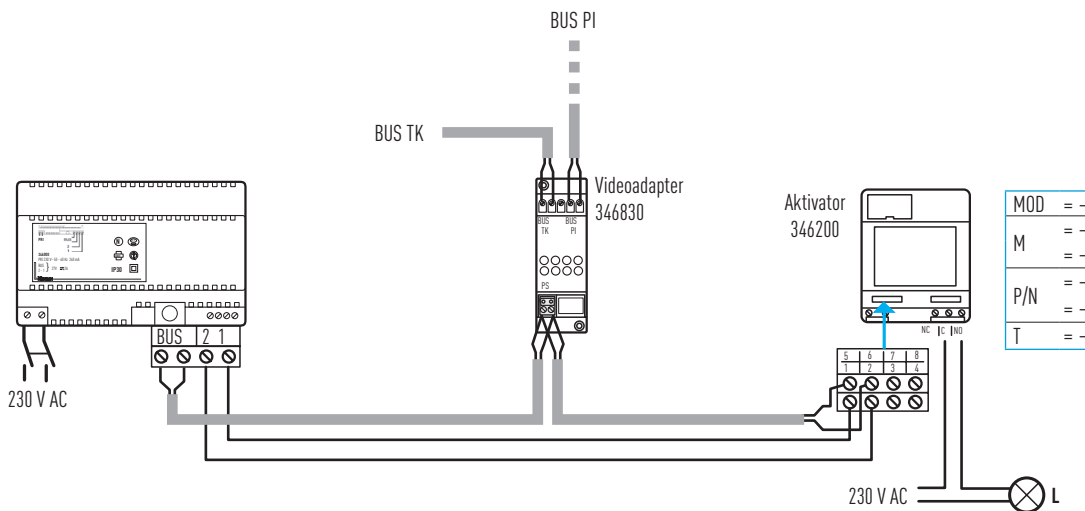
LICHTAKTIVIERUNG FÜR EXTERNE KAMERA

Der Aktivator schaltet, wenn angeläutet oder die Kamera mittels Bildaktivierungstaste eingeschaltet wird. Der Aufnahmebereich kann mit dieser Funktion zusätzlich ausgeleuchtet werden.



AKTIVIERUNG MITTELS LICHTTASTE AN DEN HAUSSTATIONEN

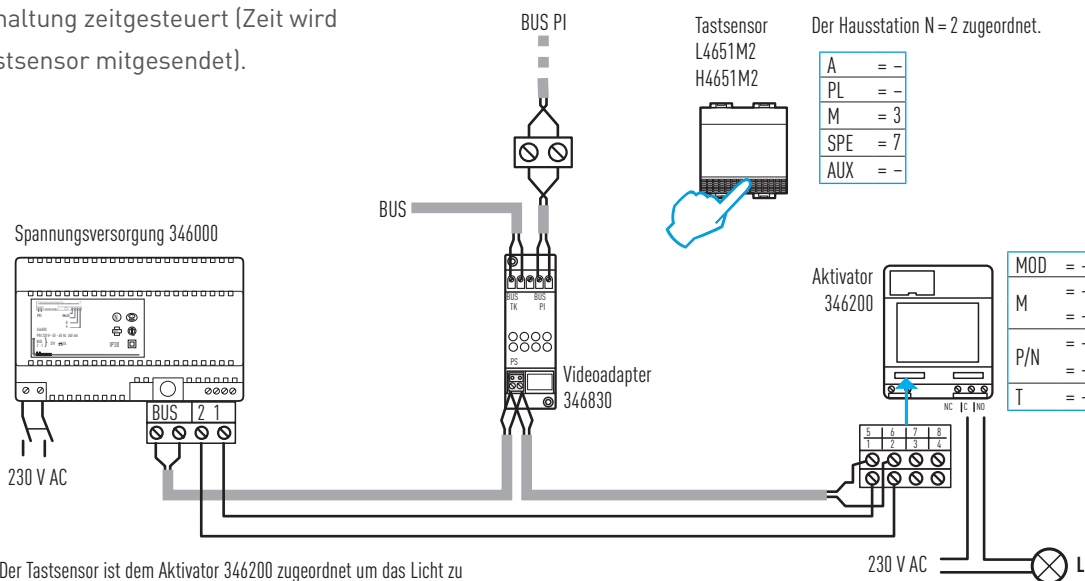
Verdrahtung in Videosystemen



Verdrahtung Treppenlichtschaltung über Lichttasten der Haus- und Türstationen.

AKTIVIERUNG MITTELS MY HOME- TASTENSOR ART. L4651M2/ H4651M2

Verdrahtung in Videosystemen. Bei Verwendung von Tastsensoren ist die Lichtschaltung zeitgesteuert (Zeit wird vom Tastsensor mitgesendet).



Der Tastsensor ist dem Aktivator 346200 zugeordnet um das Licht zu schalten. Weitere Informationen und Details über die Konfiguration finden Sie in den Datenblättern dieser Produkte.

BEMERKUNG: In Audiosystemen können Tastsensoren an jeder Position der Anlage installiert werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

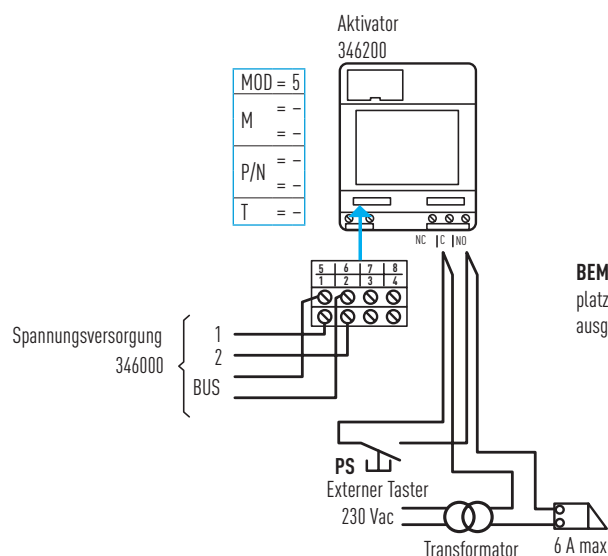
ZUSATZFUNKTIONEN – TREPPENLICHTSCHALTUNG

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT AKTIVATOR 346200

Zur Realisierung eines zweiten Türöffners parallel zur Türstation oder zur Erhöhung der Sicherheit (Türöffnerkontakt im Verteiler),

kann (neben Türöffnerrelais 346230) auch der Aktivator 346200 verwendet werden. Der Aktivator wird mit MOD = 5 konfiguriert und mittels zugewiesener Taste an der

Hausstation oder dem externen Taster (falls angeschlossen) gesteuert. Der Wechsel-Kontakt ist mit max. 6A (ohmsch) – 2A (induktiv) – $\cos\phi = 0,5$ belastbar.

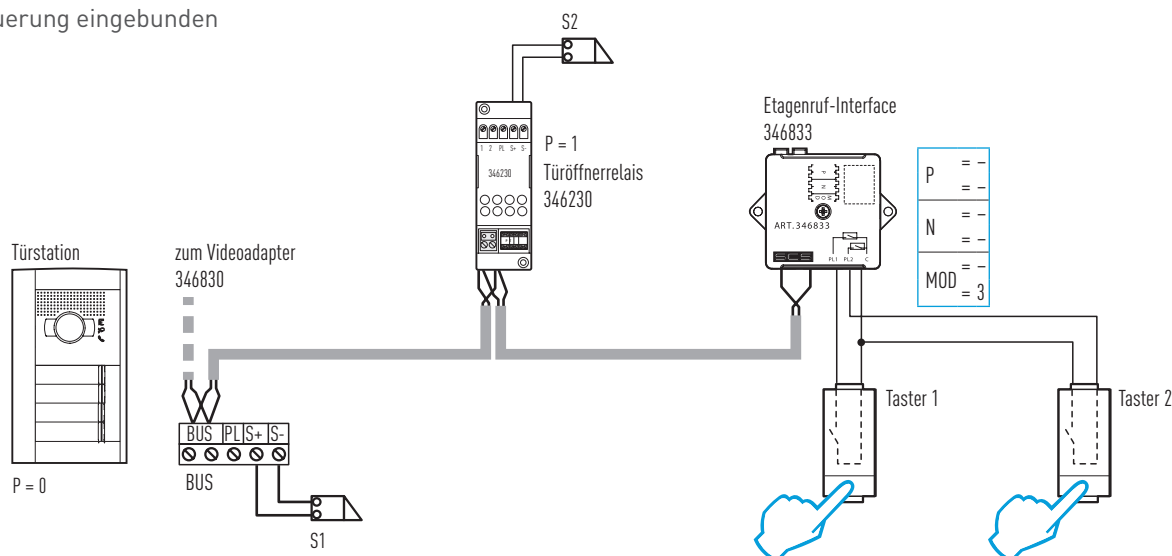


BEMERKUNG: Eventuell konfigurierte Zeitfunktionen (Steckplatz T) werden beim Drücken des externen Tasters nicht ausgeführt.

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT ETAGENRUF-INTERFACE ART. 346833

Mit dem Etagenruf-Interface Art. 346833 können mittels entsprechender Konfiguration externe Taster in die Türöffnersteuerung eingebunden werden.

MOD	Funktion	Klemmen
2	Aktiviert Türöffner von P Aktiviert Treppenlicht	PL1-C PL2-C
3	Aktiviert Türöffner von P Aktiviert Türöffner von P+1	PL1-C PL2-C



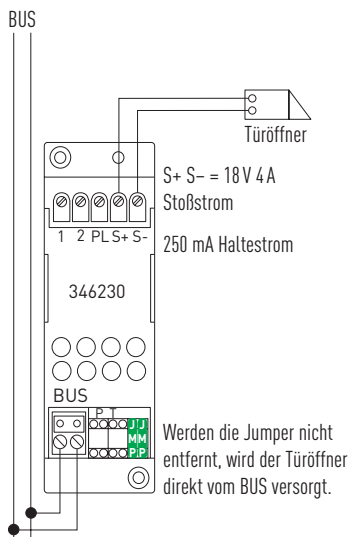
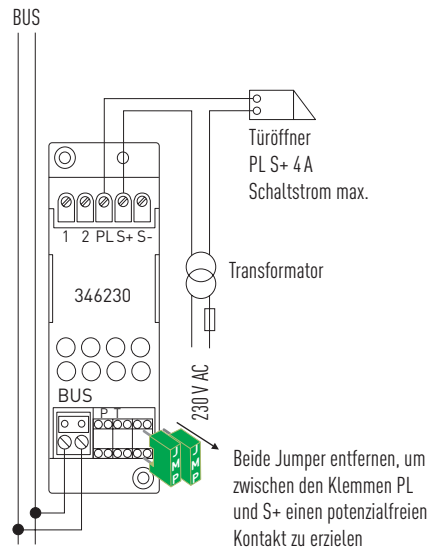
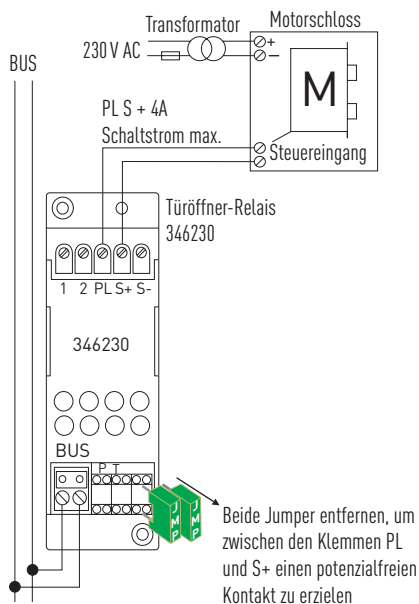
Die maximale Leitungslänge zwischen Interface 346833 und Tastern beträgt 3 m.

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNERRELAIS 346230

Auch mit dem Türöffnerrelais 346230 können zusätzliche Türen oder Tore geöffnet werden. Im Gegensatz zum Aktivator 346200 kann der Türöffnerstrom aber auch direkt aus dem BUS gezogen werden.

Durch Entfernen der beiden Jumper kann ein potenzialfreier Kontakt zwischen den Klemmen PL und S+ realisiert werden. Eine externe Türöffnertaste oder ein Postschloss kann ebenfalls über diese beiden Klemmen eingebunden werden.

VARIATIONEN TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNER-RELAIS



INSTALLATIONSRICHTLINIEN

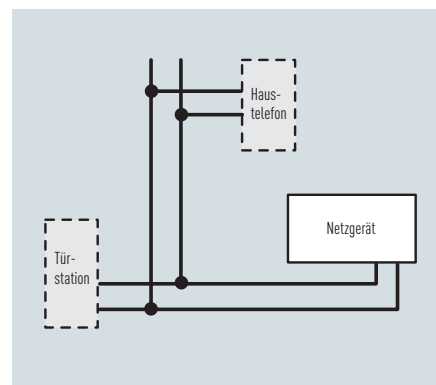
VERKABELUNG – AUDIO- UND VIDEO-SYSTEME

AUDIO-ANLAGEN

Bei 2-Draht Audioanlagen gibt es keine Einschränkungen in der Art der Verkabelung. Jede Verkabelungsart (z. B. Stern-, Linien- oder Baumstruktur) ist zulässig. Nur Ringverkabelung ist nicht möglich.

VIDEO-ANLAGEN

Für Videosysteme wird die Sternverkabelung mittels Videoetagenverteiler Art. 346841 empfohlen. Alternativ steht auch die IN-OUT-Verkabelung oder eine Kombination beider Varianten zur Verfügung.



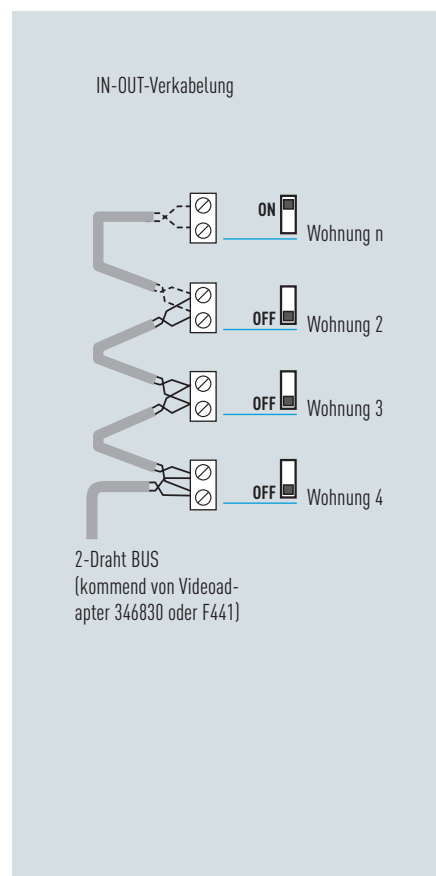
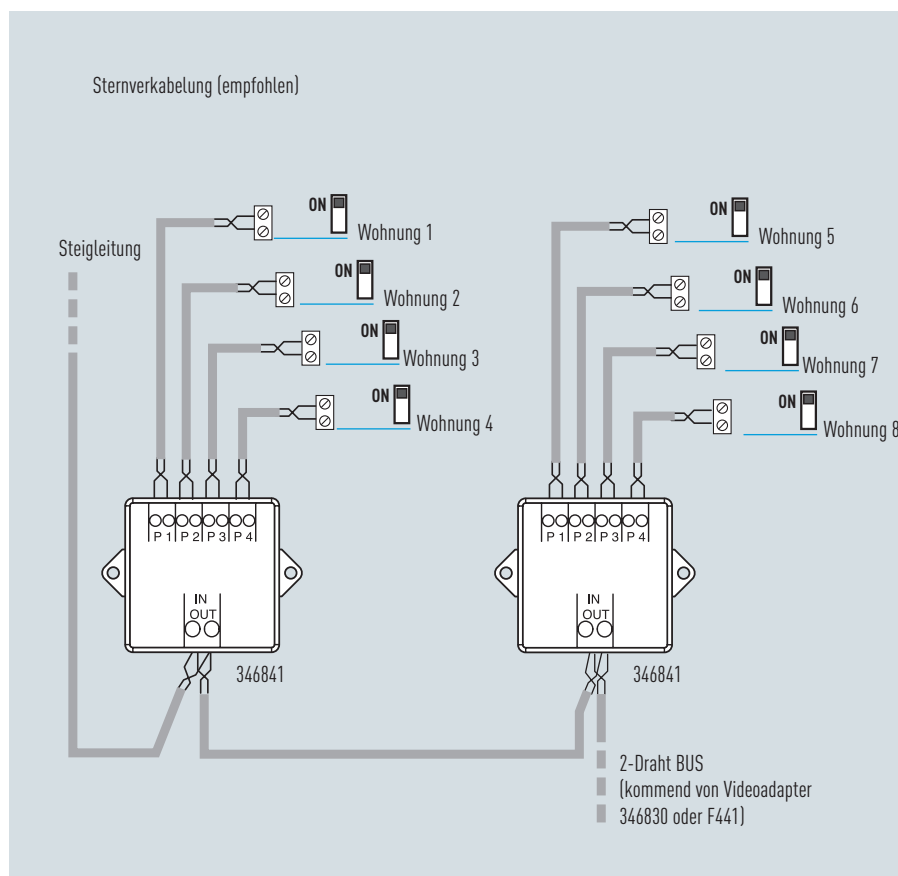
STERNVERKABELUNG

Grundsätzlich ist bei Sternverkabelung bzw. Etagenabzweigungen der Etagenverteiler Art. 346841 zu verwenden. Die Steigleitung wird an den Klemmen IN/OUT angeschlossen und

die Abzweigungen in die Wohnungen an den Klemmen PI. Innerhalb der Wohnungen muss an den Monitoren der Schalter für den Abschlusswiderstand auf ON gestellt werden.

IN-OUT-VERKABELUNG

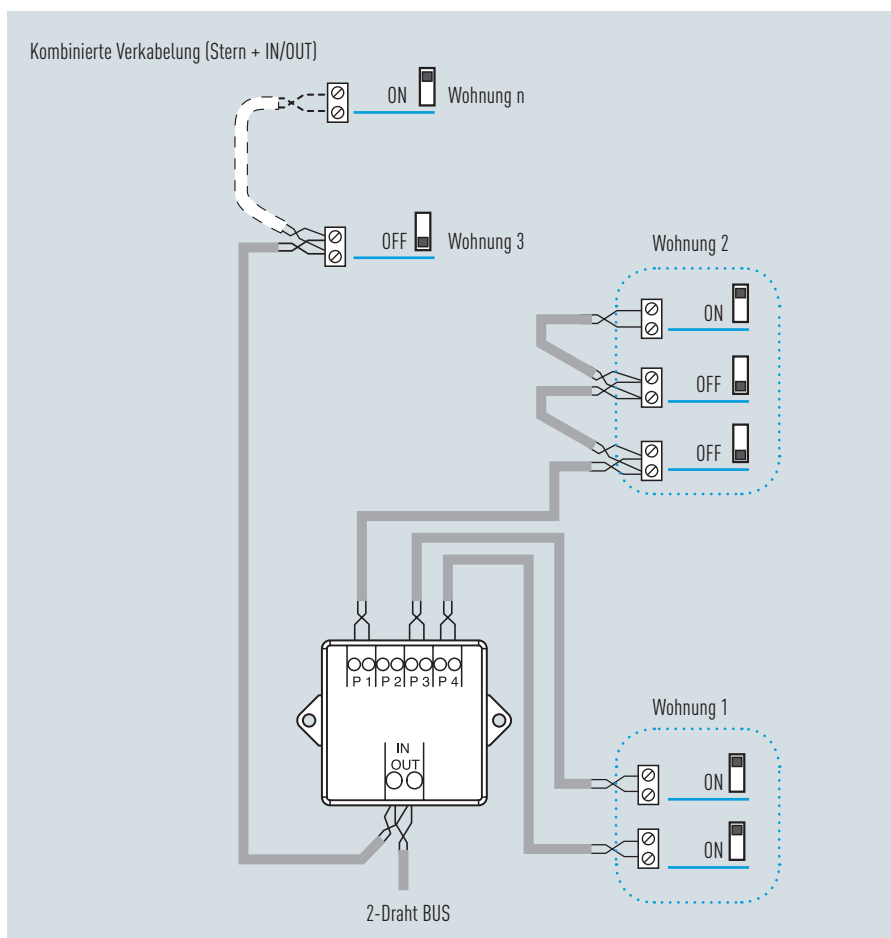
Bei dieser Art der Verkabelung wird über die Klemmen der Monitore durchgeschliffen. Am letzten Monitor des Steigstrangs muss der Schiebeshalter des Abschlusswiderstands auf ON gestellt werden.



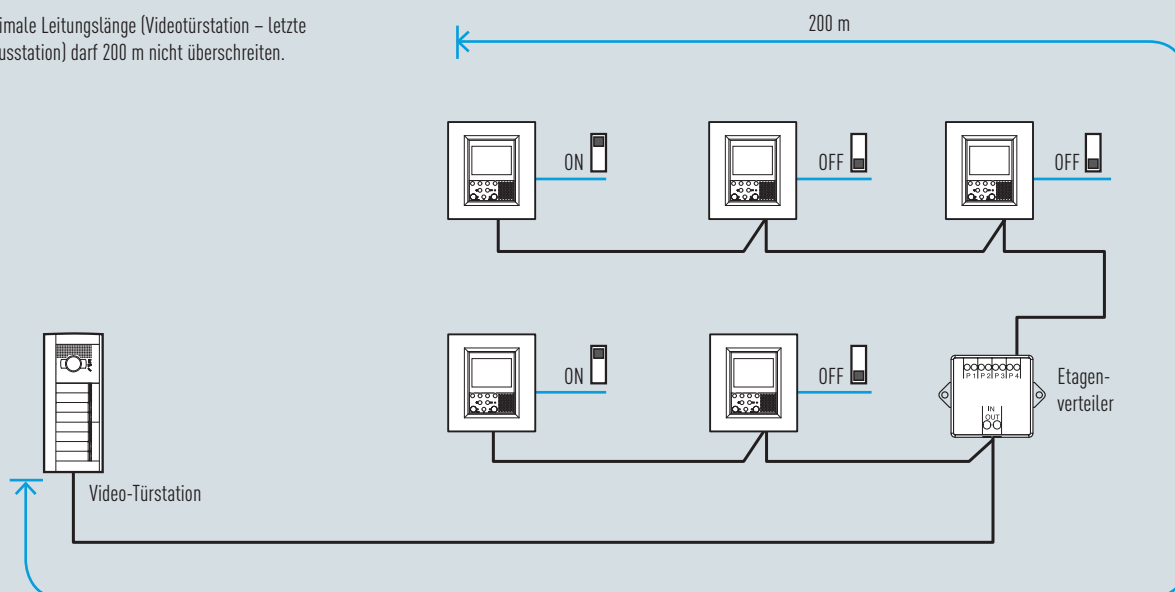
KOMBINIERTE VERKABELUNG

Die beiden vorab beschriebenen Methoden können miteinander kombiniert werden, um die größtmögliche Flexibilität bei der Installation zu gewährleisten.

Pro Ausgang (P1 bis P4) der Video-Etagenverteiler Art. 346841 können einzelne Hausstationen oder eine Wohnungslinie mit maximal 3 Hausstationen angeschlossen werden (mit einem Apartment-Interface kann die Anlage entsprechend erweitert werden). An die IN-OUT Klemme des Etagenverteilers können weitere Etagenverteiler oder Hausstationen angeschlossen werden. Die Zuweisung der Hausstationen zu den Türstationen erfolgt ausschließlich über die Konfiguration und ist unabhängig von der Verkabelung.



Die maximale Leitungslänge (Videotürstation – letzte Videohausstation) darf 200 m nicht überschreiten.



INSTALLATIONSRICHTLINIEN

VERWENDBARE KABELTYPEN

BUSKABEL ART. 336904

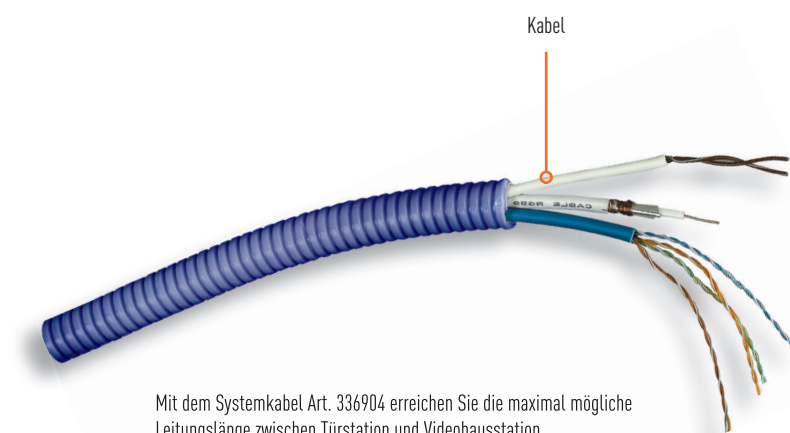
Das Buskabel Art. 336904 wurde für Bticino-Videosprechanlagen und das Beschallungssystem konzipiert. Weiters kann es für die Hausautomation, Raumtemperaturregelung und das Alarmmeldesystem verwendet werden. Das Kabel dient zur Spannungs- und Signalverteilung an alle Busteilnehmer.





Dieses Kabel kann für folgende Installationen verwendet werden:

- Freie Verkabelung, Kabelkanäle und -tassen, Installationsrohre
- Unterputz- und Hohlwandinstallation
- Im Boden mit entsprechender Verrohrung

INSTALLATION MIT ANDEREN KABELTYPEN

Um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, wird empfohlen die BUS- und die 230V-Verkabelung in separaten Rohren zu verlegen.



Verwendbare Kabeltypen				
	Kabeltype	Artikelnummer	Audio-Systeme	Video-Systeme
	Bticino Systemkabel $\varnothing 0,5 \text{ mm}^2$	336904	Empfohlen	Empfohlen
	Verdrilltes Kabel $\geq 0,28 \text{ mm}^2 < 1 \text{ mm}^2$	—	Verwendbar	Verwendbar
	Unverdrilltes Kabel $\varnothing 0,28 \text{ mm}^2 < 1 \text{ mm}^2$	—	Verwendbar	Verwendbar
	Netzwerkkabel UTP Kat 5	—	Verwendbar	Verwendbar

Anmerkung: Die maximale Leitungslänge ist abhängig von der verwendeten Kabeltype.

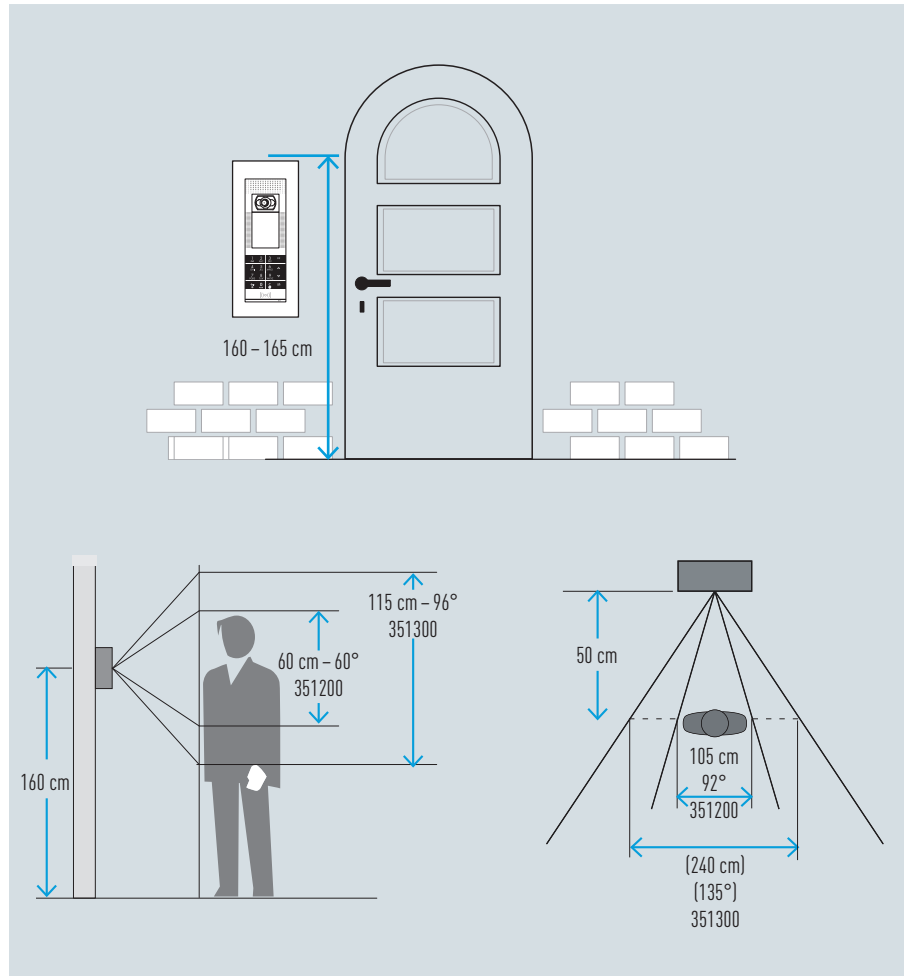
INSTALLATIONSHÖHE TÜR- UND HAUSSTATIONEN

INSTALLATIONSHÖHE TÜRSTATION

Die empfohlene Installationshöhe für Videotürstationen liegt bei 160 – 165 cm (Oberkante). Lichtquellen, welche direkt in die Kamera scheinen, sollten vermieden werden.

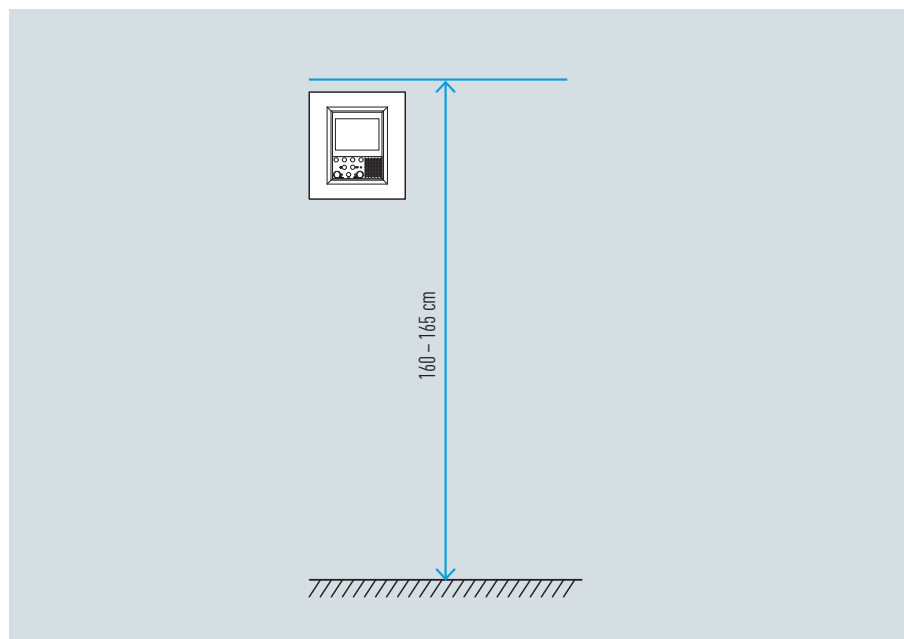
Sollte dies nicht möglich sein, montieren sie die Türstation in einer Höhe von ca. 180 cm und richten sie die Kameralinse etwas nach unten – dadurch verbessert sich die Aufnahmequalität.

Die neuen Weitwinkel-Kameras der Türstationen SFERA ALUMINIUM und SFERA ROBUR verfügen über einen größeren Aufnahmewinkel und erweitern somit das Blickfeld.



INSTALLATIONSHÖHE HAUSSTATION

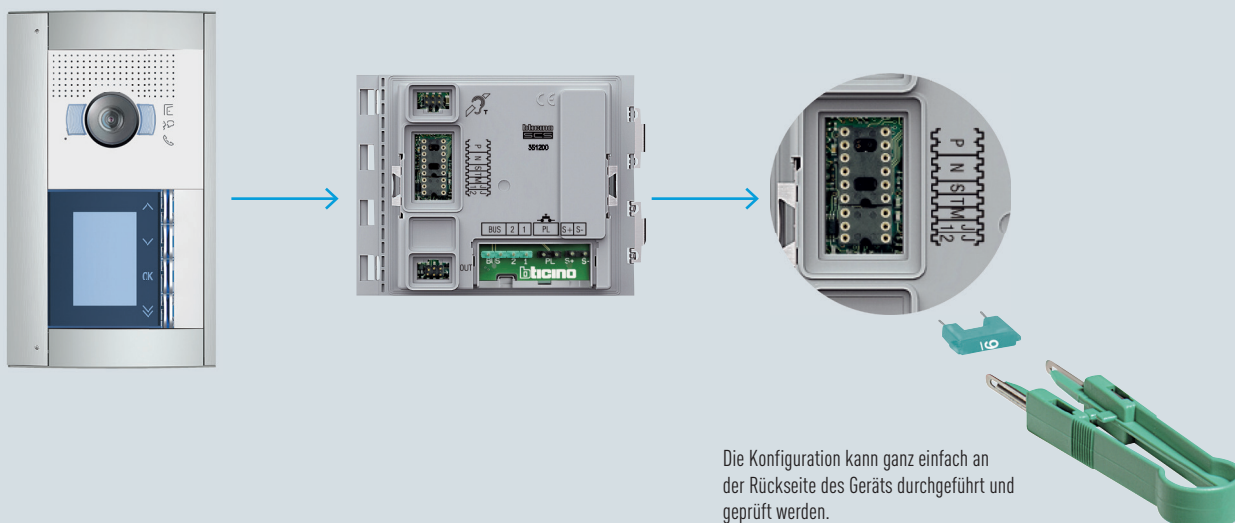
Es wird empfohlen die Hausstationen ebenfalls in einer Höhe von 160 – 165 cm (Oberkante) zu montieren. Die Bedienung der Hausstation, die Sprechverbindung und das Betrachten des Bildes ist auf dieser Höhe optimal.



DIE KONFIGURATION

Durch die Konfiguration wird den Geräten eine eindeutige Adresse innerhalb des Systems zugewiesen – dies erfolgt auf einfache, schnelle und intuitive Weise.

Die Geräte (Türstationen, Hausstationen, Systemgeräte) werden physisch, mittels Konfiguratoren, konfiguriert.



SFERA ALUMINIUM, SFERA ROBUR und AXOLUTE OUTDOOR Türstationen und Videohausstationen mit Menüführung können auch über PC und spezifischer Software konfiguriert werden. Diese erweiterte Konfiguration bietet einen hohen Grad an Möglichkeiten wie zum Beispiel:

- Flexiblere Menügestaltung
- benutzerdefinierte Texte und Beschriftung
- Zugriff auf Hausautomationsfunktionen



Mit Konfiguration ist das Programmieren der Anlage gemeint. Mittels Konfiguratoren (bezeichnet mit 0 bis 9) wird in den jeweiligen Steckplätzen der Tür- und Hausstationen eine eindeutige Identifikation (Adresse) zugewiesen. Mit der Konfiguratorenzange werden die Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze eingesteckt.

Viele Geräte können auch mittels Software konfiguriert werden (z. B. SFERA und Videohausstationen mit Menüführung).

Ein leerer Steckplatz wird vom System als Konfigurator 0 erkannt.

Das System verwendet 2 verschiedene Steckplätze um die Tür- und Hausstationen zu unterscheiden.

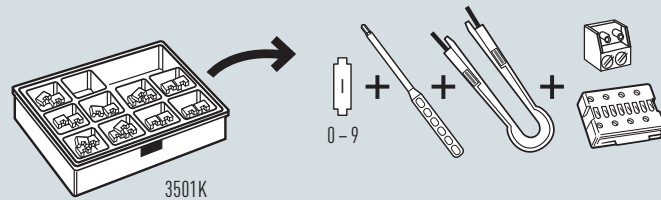
Die Adressierung der Türstationen erfolgt durch den Steckplatz P (0 – 99) während die Adressierung der Hausstationen durch den Steckplatz N erfolgt (0–99).

An der Türstation wird, zusätzlich zu P, auch der Steckplatz N konfiguriert um zu definieren, bei welcher Hausstationsadresse die Türstation zu zählen beginnt.

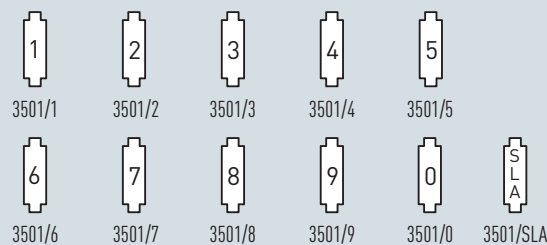
Zusätzlich kann bei der Hausstation der Steckplatz P konfiguriert werden um diese einer bestimmten Türstation zuzuweisen (z.B. Türöffnen oder Bildholen wenn kein Ruf erfolgt ist).

Wird eine bestehende Konfiguration unter Spannung geändert, muss das System danach für ca. 1 Minute spannungslos gemacht werden. Beim Wiedereinschalten wird die neue Konfiguration eingelesen.
Bitte beachten Sie auch die Konfigurationsmöglichkeiten der einzelnen Produkte in den technischen Datenblättern.

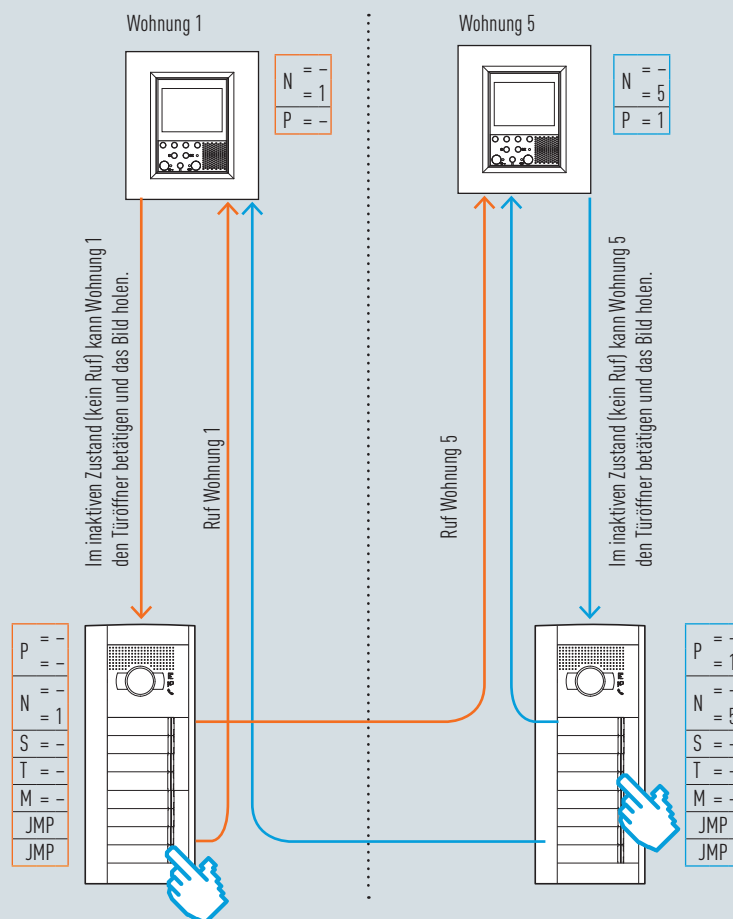
Die Konfiguratoren gibt es in der Box ...



... oder einzeln



Konfigurationsbeispiel



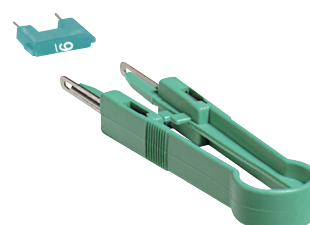
DIE KONFIGURATION

Die Adressierung der Geräte erfolgt mittels Konfiguration (Präzisionswiderstände, nummeriert von 0–9). Diese werden mit Hilfe einer speziellen Pinzette in – mit Buchstaben gekennzeichnete – Steckplätze gesteckt (= Konfiguration). Somit ergeben sich folgende positiven Aspekte:

- kann durch nur eine Person durchgeführt werden
- kann auch schon vor der Montage erfolgen (spannungslos)
- ist an den Geräten jederzeit erkennbar
- kann einfach und schnell kontrolliert, ergänzt oder geändert werden.

Konfiguriert werden die Hausstationen und Türlautsprecher sowie evtl. vorhandene Zusatzgeräte (Türöffnerrelais, Aktivator, Kamera-Interface, Etagenruf-Interface, usw.). Netzgerät, Videoadapter und Videosignalverteiler werden nicht konfiguriert. Verschiedene Einstellungen, wie z. B. Zeitdauer des Türöffners, Signaltyp des Rufes sowie die Zuordnung einzelner Geräte, können durch entsprechende Konfiguration den Kundenanforderungen angepasst werden. Prinzipiell kann auch unter Spannung konfiguriert werden, aller-

dings muss danach das System für ca. 1 Minute spannungslos gemacht werden. Unmittelbar nach dem (Wieder-)Einschalten führt die Anlage einen Selbsttest durch und ist innerhalb weniger Sekunden betriebsbereit.



KONFIGURATION HAUSSTATIONEN

Bei den Hausstationen werden grundsätzlich 3 verschiedene Steckplätze unterschieden:

N – ADRESSE DER HAUSSTATION

Die Hausstationen werden in aufsteigender Reihenfolge konfiguriert. Parallele Hausstationen (max. 3) erhalten die gleiche Konfiguration wie das Hauptgerät*.

P – ADRESSE EINER BESTIMMTEN TÜRSTATION

Öffnet die Tür oder aktiviert das Videobild der zugeordneten Türstation, wenn die Sprechanlage im Ruhezustand ist.

M ODER MOD (ABHÄNGIG VON DER HAUSST.) – AUSWAHL DER ZUSATZFUNKTIONEN

Wie z. B. Intern Sprechen, zusätzlicher Türöffner, Steuerung der Hausautomation (siehe auch Datenblätter der Hausstationen).

WENN KEIN KONFIGURATOR GESTECKT IST, ENTSPRICHT DAS DEM KONFIGURATOR 0.

Steckplätze Hausstation

N	P	MOD
• •	• •	• •
• •	• •	• •

Der jeweils linke Steckplatz in N, P und MOD steht für die Zehnerstelle.

Der jeweils rechte Steckplatz in N, P und MOD steht für die Einerstelle.

Dieses Beispiel zeigt die Konfigurationskammer der Hausstation Swing. Darin enthalten sind je 2 Steckplätze von N, P und MOD. Der linke Steckplatz gibt immer die ZEHNER-Stelle an, während der rechte Steckplatz für die EINER-Stelle steht und entspricht somit der üblichen Schreibweise von Zahlen. Eine Hausstation mit der Adresse 13 hat somit im linken Steckplatz den Konfigurator mit der Nummer 1 und im rechten Steckplatz den Konfigurator mit der Nummer 3.

* Bei Videohausstationen beachten Sie bitte, dass ein gleichzeitiges Einschalten der Monitore nur mit einer zusätzlichen Spannungsversorgung möglich ist. Ansonsten kann mit den MASTER-SLAVE-Jumpers an den Videohausstationen gearbeitet werden (siehe Datenblatt der Hausstationen). Für das Einfamilienhaus oder Installationen mit Apartment-Interface können bis zu 5 Hausstationen parallel betrieben werden.

KONFIGURATION TÜRSTATIONEN

Bei den Türstationen werden grundsätzlich 4 verschiedene Steckplätze unterschieden:

N – RUFNUMMER BZW. ADRESSENZUORDNUNG DER HAUSSTATIONEN

Mit diesem Steckplatz wird die Ruftastenzuordnung an der Türstation festgelegt (z. B. N=1). Damit wird die Hausstation mit dieser Adresse der untersten Ruftaste zugeordnet (siehe Abb. unten). Die weitere Zuordnung erfolgt automatisch und fortlaufend. Bei Türstationen mit digitalem Ruf (Zehnertastatur) wird der Steckplatz N nicht konfiguriert.

P – ADRESSE DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Dies entspricht der Adresse P=0 und heißt, dass der Türöffner dieser Türstation auch im Ruhezustand der Anlage geöffnet werden kann. Ist eine Video-türstation vorhanden, kann (mittels Bildaktiverungstaste) das Kamerabild an der Hausstation aktiviert werden. Nebentürstationen werden fortlaufend konfiguriert (1 bis 99) und öffnen nur von jener Hausstation, welche angeläutet wurde.

S – SIGNALTYP DES TÜRRUFES

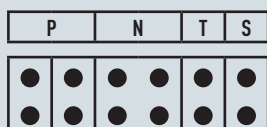
Der Konfigurator in S im Türlautsprecher bestimmt den Signaltyp des Rufes von der Türstation.

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERKONTAKTS

Der Konfigurator im Steckplatz T des Türlautsprechers bestimmt die Zeitdauer der Aktivierung des Türöffners. Ohne Konfigurator beträgt die Zeit 4 Sekunden.

WENN KEIN KONFIGURATOR GESTECKT IST, ENTSPRICHT DAS DEM KONFIGURATOR 0.

Steckplätze Türstation

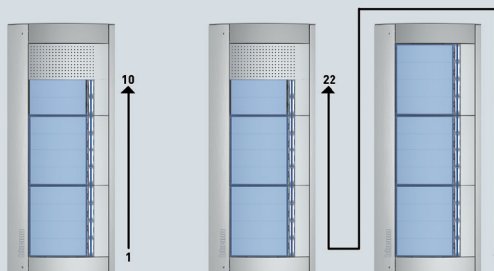


S – Signaltyp des Türrufes

Kein Konfigurator	1	2	3
Zweiton	Einton pulsierend	Zweiton	Dauerton
1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

T – Zeiteinstellung des Türöffnerkontakts

Kein Konfigurator	1	2	3	4	5	6	7
4 s	1 s	2 s	3 s	Taster	6 s	8 s	10 s



Beispiel für die automatische progressive Zuordnung der Ruftasten an der Türstation mit 10 oder 22 Ruftasten. N = 1

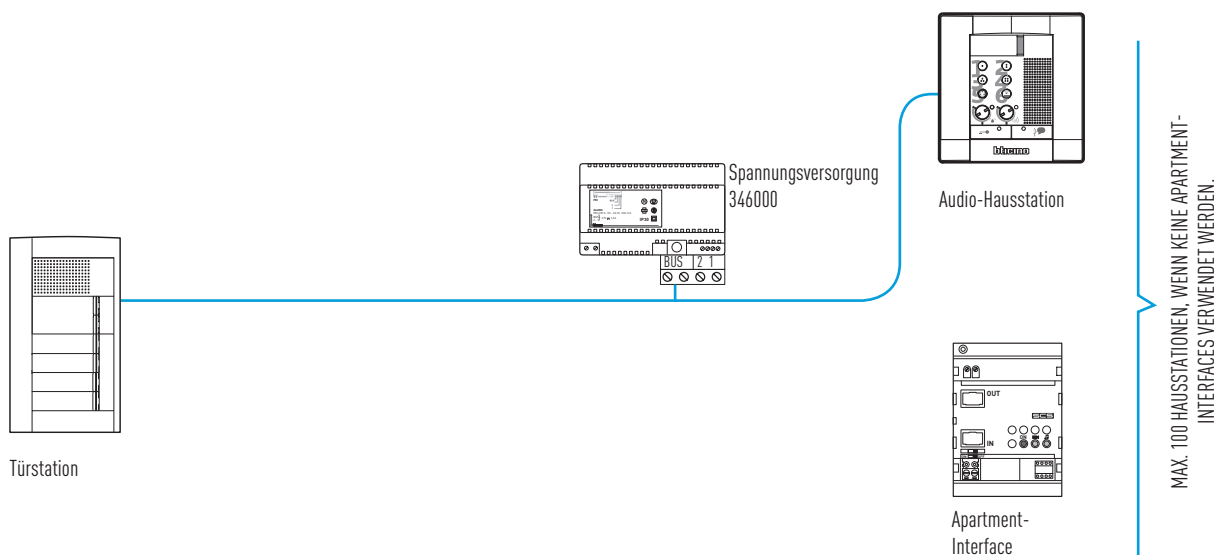
Die Türstationen SFERA, MiniSFERA und LINEA folgen dieser automatischen progressiven Zuordnung.

Bei den Türstationen Video-AV und dem Einbaulautsprecher erfolgt die Ruftastenzuordnung von oben nach unten.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

REALISIERBARE ANLAGEN

AUFBAU EINES AUDIO-SYSTEMS MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000



- Max. 100 Audiohausstationen wenn kein Apartment-Interface oder Strangverteiler verwendet wird
- Max. 3 Hausstationen und/oder Zusatzlautwerke auf einer Ruftaste (ausgenommen Einfamilienhaus)
- Max. 5 Hausstationen und/oder Zusatzlautwerke auf einer Ruftaste bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus

BEISPIEL AUDIOSYSTEM

In einem Audiosystem mit einer Türstation (ohne Erweiterungskomponenten) können maximal 100 Hausstationen angeschlossen werden. Beispiel:

- 100 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface)
- 80 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface) und 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen
→ $80 + (10 \times 2) = 100$
- 71 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface), 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen, 2 Wohnungen mit 3 Hausstationen und 1 Aktivator für Lichtsteuerung
→ $71 + (10 \times 2) + (2 \times 3) + 3 = 100$

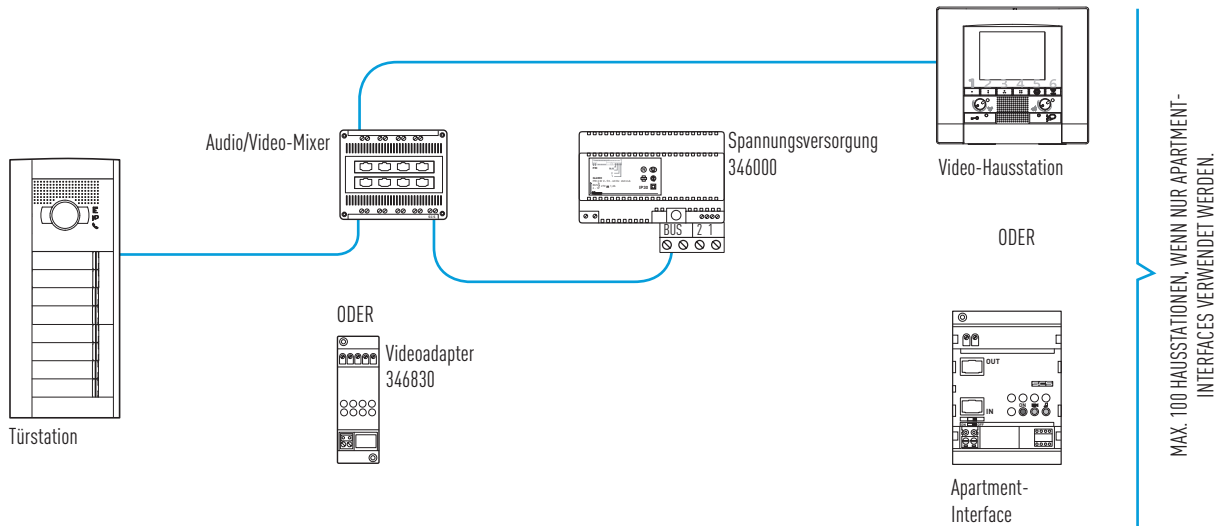
Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:

- Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
- Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etagenruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
- Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen

3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: Die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage (z. B. 1 Haupttürstation mit 26 Ruftasten, 2 Nebentürstationen mit je 13 Ruftasten).

AUFBAU EINES VIDEO-SYSTEM MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000



- Max. 64 Videohausstationen wenn Geräte mit Menüführung lokal zusatzversorgt werden
- Max. 50 Videohausstationen wenn Geräte mit Menüführung NICHT lokal zusatzversorgt werden
- Max. 3 Hausstationen und/oder Zusatzläutwerke auf einer Ruftaste (ausgenommen Einfamilienhaus)
- Max. 5 Hausstationen und/oder Zusatzläutwerke auf einer Ruftaste bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus

BEISPIEL VIDEOSYSTEM

In einem Videosystem mit einer Türstation (ohne Erweiterungskomponenten) können maximal 64 Hausstationen angeschlossen werden. Beispiel:

- 64 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface)
- 50 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface) und 7 Wohnungen mit 2 Hausstationen
→ $50 + (7 \times 2) = 64$
- 38 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface), 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen, 1 Wohnungen mit 3 Hausstationen und 1 Aktivator für Lichtsteuerung
→ $38 + (10 \times 2) + (1 \times 3) + 3 = 64$

Bei der Verwendung des Strangverteilers Art. 346851 und/oder Apartment-Interface Art. 346850 kann ein System auf bis zu 3.900 Hausstationen erweitert werden.

Für die Planung komplexer Sprechanlagen steht Ihnen unser technischer Support selbstverständlich gerne zur Verfügung.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

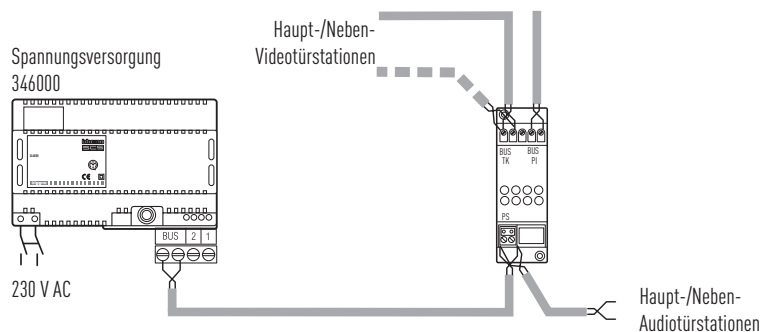
VIDEO-SYSTEME

Ein Videosystem kann mit 2 verschiedenen Videoadaptern realisiert werden.

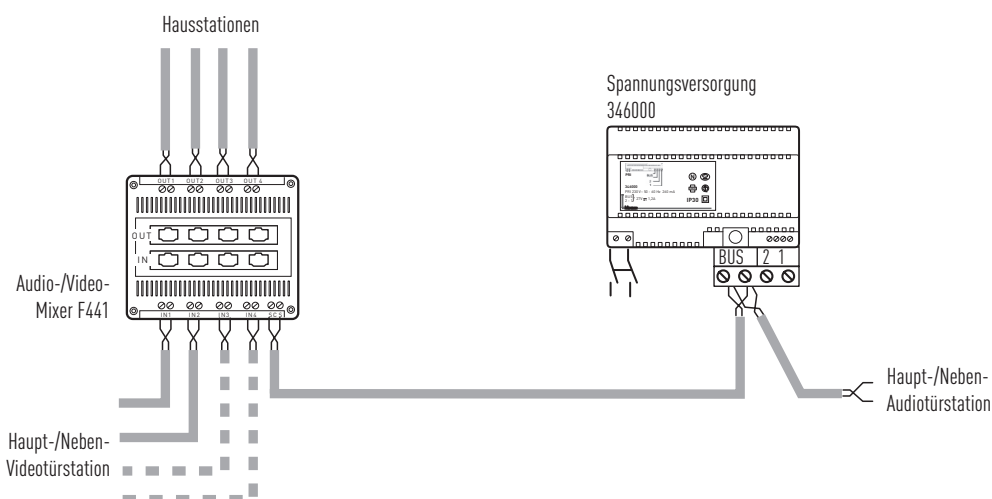
■ Mit Videoadapter Art. 346830
[2 Videotürstationen + 1 Steigleitung oder umgekehrt].

■ Mit Audio/Video-Mixer Art. F441
[4 Videotürstationen + 4 Steigleitungen].

VERKABELUNG MIT VIDEO-ADAPTER ART. 346830



VERKABELUNG MIT AUDIO/VIDEO-MIXER ART. F441



Bei Verwendung des Audio/Video-Mixers Art. F441 können bis zu 4 Videotürstationen und 4 Steigleitungen installiert werden. Zusätzliche Audiotürstationen können auf der SCS- oder IN-Klemme des Mixers angeschlossen werden. Die maximale Stromaufnahme der Geräte an einem Steigstrang darf 720 mA nicht überschreiten. An einem Steigstrang sind bis zu 26 Videohausstationen + 6 Etagenverteiler Art. 346841 möglich. Bei Verwendung von Videohausstationen mit Menüführung (z.B. POLYX Memory Display, AXOLUTE oder LIVINGLIGHT Display, usw.) sind 17 Geräte und 4 Etagenverteiler möglich. Bei den Videohausstationen Nighter & Whice Art. 349320 und 349321 (ohne zusätzliche Spannungsversorgung) liegt die Begrenzung bei 6 Geräten und 2 Etagenverteilern.

Wenn eine sehr hohe Anzahl an Videohausstationen notwendig ist, können die Türstationen SFERA und AXOLUTE Outdoor lokal Zusatzversorgt werden. Sollten zusätzliche Kameras notwendig sein, können diese mittels Kamerainterface Art. 347400 eingebunden werden.

Wenn mehr als 2 Videotürstationen benötigt werden, muss der Audio/Video-Mixer Art. F441 verwendet werden.

Die Auswahltabellen auf den folgenden Seiten sind unterteilt in die Hausstationen Standard (ohne Menüführung), wie z. B. PIVOT, SWING und POLYX Video Basic und Hausstationen Komfort (mit Menüführung), wie z. B. AXOLUTE Video Station, AXOLUTE und LIVINGLIGHT Display, AXOLUTE NIGHTER/WHICE Station und POLYX Memory Display. In Mehrteilnehmeranlagen sollte die POLYX Memory Display immer lokal Zusatzversorgt werden. Für die Verwendung einer NIGHTER/WHICE Station müssen 3 Komfort-Hausstationen abgezogen werden. Beispiel: 7 Komfort-Hausstationen + 1 AXOLUTE NIGHTER = 10 Komfort-Hausstationen

ACHTUNG: Wenn mindestens 1 Lokalverstärker des Soundsystems angeschlossen wird, reduziert sich der Maximalstrom am Ausgang des F441 auf 600 mA.

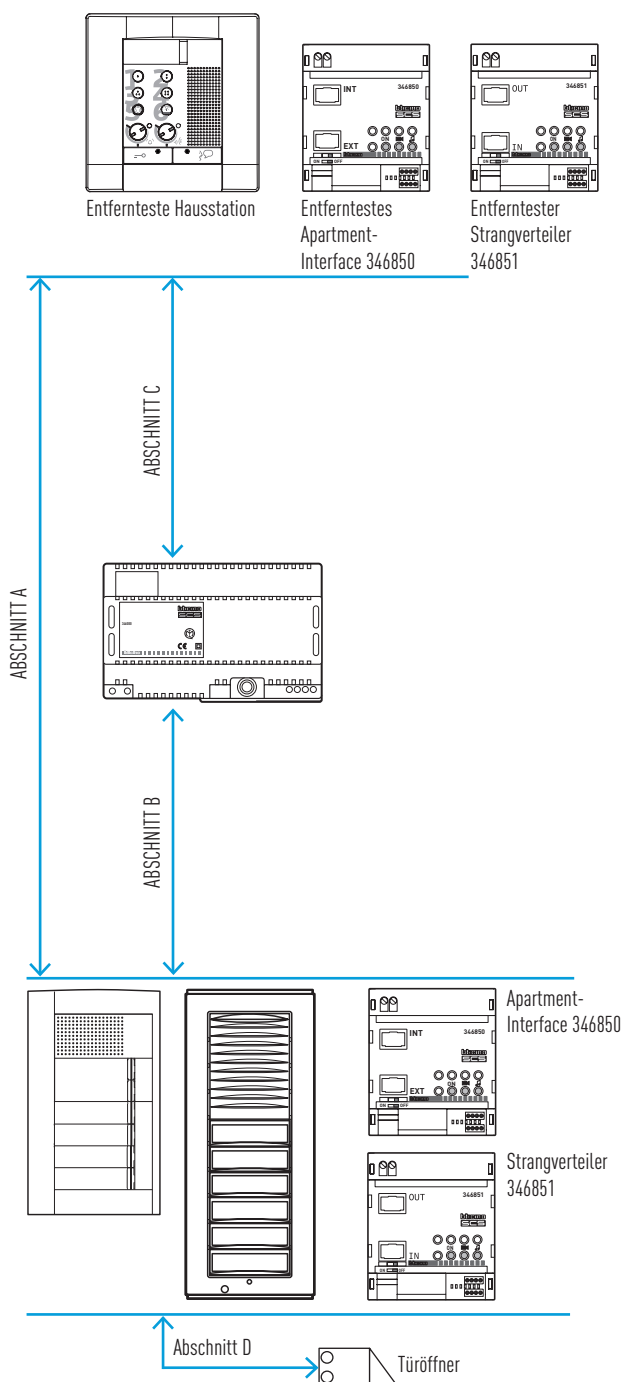
INSTALLATIONSRICHTLINIEN

LEITUNGSLÄNGEN, AUDIOSYSTEME

AUDIO-SYSTEME BIS 100 HAUSSTATIONEN (MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)

Sollen Leitungen mit anderen Querschnitten, als unten dargestellt, verwendet werden, kontaktieren sie bitte unseren technischen Support.
Für den Abschnitt C werden die

Interfaces Art. 346850 und 346851 wie Haustelefone betrachtet, für den Abschnitt B wie eine Türstation mit 26 Ruftasten.



Türstation SFERA mit:
Lautsprechermodul Art. 351000
Ruftast-Modul Art. 352000 (einreihig)
oder 352100 (zweireihig)

Türstation miniSFERA mit:
Lautsprechermodul Art. 342702
Erweiterungsmodul Art. 342704

ENTFERNUNG ABSCHNITT C: SPANNUNGSVERSORGUNG – ENTFERNTESTE HAUSSTATION

Kabelquerschnitt (mm²)	0,28 mm²	Bticino-Kabel 336904	1 mm²
100 Hausstationen	100 m	150 m	320 m
66 Hausstationen	120 m	190 m	380 m
50 Hausstationen	150 m	250 m	450 m
26 Hausstationen	180 m	320 m	560 m

ENTFERNUNG ABSCHNITT B: TÜRSTATION – SPANNUNGSVERSORGUNG

Kabelquerschnitt (mm²)	0,28 mm²	Bticino-Kabel 336904	1 mm²
100 Ruftasten	100 m	180 m	310 m
66 Ruftasten	130 m	240 m	420 m
50 Ruftasten	150 m	250 m	450 m
26 Ruftasten	200 m	290 m	580 m
352500 + 353000	130 m	240 m	420 m

Abschnitt A = Abschnitt B + C: Max. 1000 m ohne Interfaces Art. 346850 oder Art. 346851.

ENTFERNUNG ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

Kabelquerschnitt (mm²)	0,28 mm²	Bticino-Kabel 336904	1 mm²
Klemmen S+ S-	30 m	50 m	100 m

BEMERKUNG: Alle Geräte besitzen polaritätsfreien Anschluss.

ANLAGENGRÖSSEN FÜR AUDIO-SYSTEME MIT RUFTASTEN

AUDIO-SYSTEME, MAX.

100 HAUSSTATIONEN (MIT

SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)

SFERA TÜRSSTATION MIT RUFTASTENMODULEN, EINBAULAUTSPRECHER UND MINISFERA					
	SFERA		Einbaulautsprecher 346991	miniSFERA 342702	
Türstationen	Max. Anzahl Hausstationen	Max. Anzahl Infomodule	Max. Anzahl Hausstationen	Max. Anzahl Hausstationen	Anzahl Erweiterungsmodule
1	100	1	100**	100*	9
2	64	2	64**	66	12
3	50	3	50	56	15
4	38	4	38	46	16
5	30	5	30	36	15
6	22	6	22	26	12
7	18	7	18	26	14
8	14	8	14	16	8
9	10	9	10	16	9
1 Haupt + 2 Neben	76	1	76	72*	12
1 Haupt + 3 Neben	48	1	48	56	11
1 Haupt + 4 Neben	48	1	48	56	9
2 Haupt + 2 Neben	46	2	46	46	12
2 Haupt + 3 Neben	42	2	42	46	11
2 Haupt + 4 Neben	40	2	40	46	12
3 Haupt + 2 Neben	38	3	38	36	13
3 Haupt + 3 Neben	36	3	36	36	12
3 Haupt + 4 Neben	32	3	32	26	10

*Am Lautsprechermodul miniSFERA Art. 342702 können maximal 6 Erweiterungsmodule Art. 342704 angeschlossen werden. Bei Systemen mit mehr als 66 Hausstationen müssen 2 Lautsprechermodule verwendet werden, die maximale Anzahl von 100 Hausstationen darf nicht überschritten werden.

** Am Einbaulautsprecher Art. 346991 können maximal 6 Erweiterungsmodule Art. 346992 angeschlossen werden. Bei Systemen mit mehr als 56 Hausstationen müssen 2 Einbaulautsprecher verwendet werden, die maximale Anzahl von 100 Hausstationen darf nicht überschritten werden.

BEMERKUNG:

- Haupttürstationen sind jene Türstationen welche alle Hausstationen im System anlärten können, während die Nebentürstationen (mit Ruftasten) nur einem Teil der Hausstationen zugeordnet sind.
- Die in dieser Tabelle dargestellten Anlagen mit mehreren Türstationen teilen sich einen Gesprächsweg. Sollten mehrere Gesprächswege notwendig sein (Haupt-/Nebentürstation) müssen Strangverteiler Art. 348651 verwendet werden.
- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage.
- Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:
 - Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
 - Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etageruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
 - Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen 3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

ANLAGENGRÖSSEN FÜR AUDIO-SYSTEME MIT DIGITALEM RUF

AUDIO-SYSTEME, MAX.

100 HAUSSTATIONEN (MIT

SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)

SFERA TÜRSSTATIONEN MIT DISPLAY UND TASTATUR	
	Türstation bestehend aus: Lautsprechermodul (351100) + Grafikdisplay (352500) + Zehnertastatur (Codelock) (353000)
Türstationen	Anzahl Erweiterungsmodule
1	100
2	70
3	64
4	58
5	52
6	30
1 Haupt + 2 Neben	66
1 Haupt + 3 Neben	60
1 Haupt + 4 Neben	56
2 Haupt + 2 Neben	60
2 Haupt + 3 Neben	54
2 Haupt + 4 Neben	52
3 Haupt + 2 Neben	54
3 Haupt + 3 Neben	51
3 Haupt + 4 Neben	48

BEMERKUNG:

- Haupttürstationen sind jene Türstationen welche alle Hausstationen im System anläuten können, während die Nebentürstationen (mit Ruftasten) nur einem Teil der Hausstationen zugeordnet sind.
- Die in dieser Tabelle dargestellten Anlagen mit mehreren Türstationen teilen sich einen Gesprächsweg. Sollten mehrere Gesprächswege notwendig sein (Haupt-/Nebentürstation) müssen Strangverteiler Art. 348651 verwendet werden.
- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage.
- Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:
 - Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
 - Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etagenruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
 - Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen 3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

LEITUNGSLÄNGEN – VIDEOSYSTEME

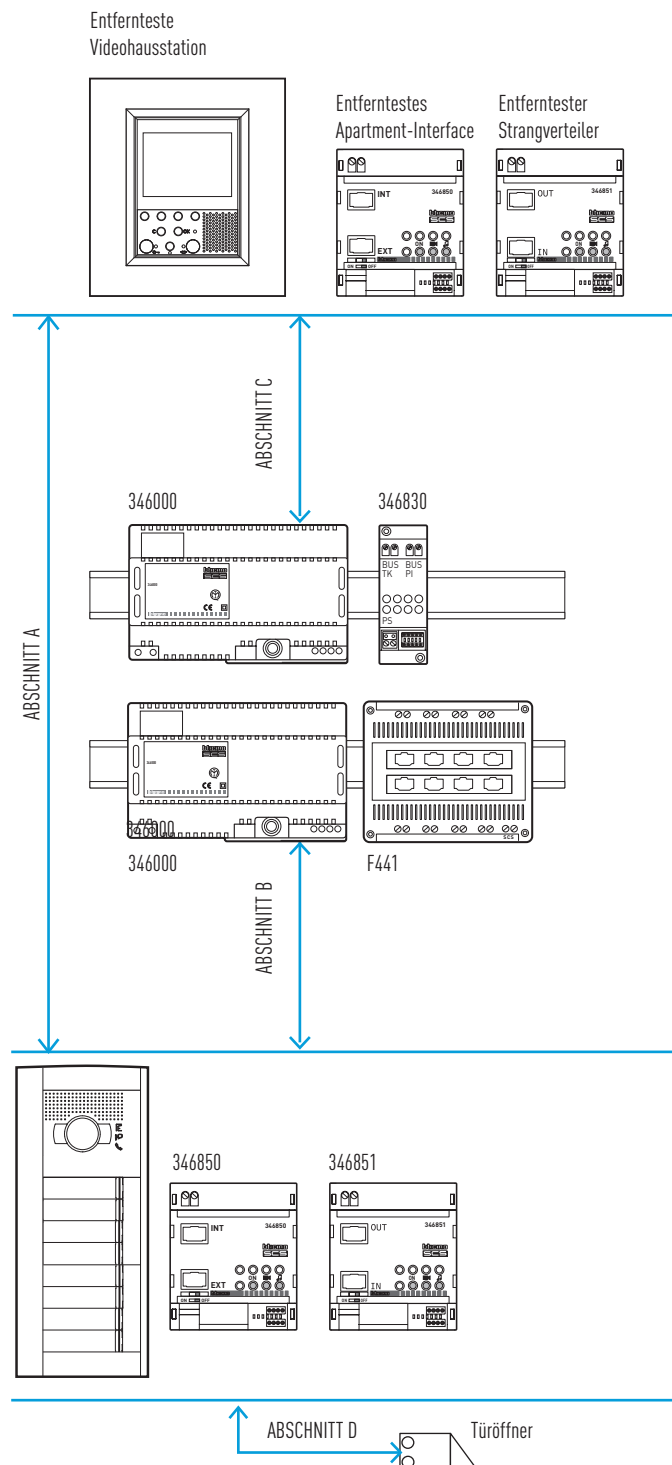
2-DRAHT VIDEOANLAGEN

Die Anlage kann polaritätsfrei auf zwei Arten verkabelt werden:

- IN/OUT- bzw. Durchschliff-Verkabelung über die Anschlussklemmen der Monitore
- Sternverkabelung mit Etagenverteiler Art. 346841

Für den Abschnitt C werden die Interfaces Art. 346850 und Art. 346851 wie Haustelefone betrachtet. Für den Abschnitt B wie eine Türstation mit 26 Ruftasten.

Wird eine Anlage ausschließlich mit Wohnungsinterfaces Art. 346850 in IN/OUT-Verkabelung errichtet, so gilt an deren Eingängen die max. Kabellänge des Abschnitts C, unabhängig von der Zahl der Interfaces.



INSTALLATIONSRICHTLINIEN

VIDEOSYSTEME

MEHRTEILNEHMERANLAGEN VIDEO

Maximale Anzahl Videohausstationen in Mehrteilnehmeranlagen mit SFERA Videotürstationen.

Videohausstationen Standard:

PIVOT, SWING, POLYX Video Basic

Videohausstationen Komfort:

POLYX Video Display, AXOLUTE Video

Display, AXOLUTE Video Station, AXOLUTE Nighter & White Video Station, LIVINGLIGHT Video Display und POLYX Memory Display.

			SFERA TÜRSTATION BESTEHEND AUS: Lautsprechermodul (351100) ■ N&D-Kamera Weitwinkel (352400) ■ Ruftastmodul (352000 – 352100) ODER Kameramodul mit Lautsprecher (351200 – 351300) ■ Ruftastmodul (352000 – 352100)		SFERA TÜRSTATION BESTEHEND AUS: Lautsprechermodul (351100) ■ N&D-Kamera Weitwinkel (352400) ■ Grafikdisplay (352500) ■ Zusatz tastatur/Codelock (353000) ODER Kameramodul mit Lautsprecher (351200 – 351300) ■ Grafikdisplay (352500) ■ Zusatz tastatur/Codelock (353000)	
Türstationen	Netzgerät für Anlage	Zusätzliches Netzgerät für Türstation	Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD	Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT	Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD	Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT
1 Video*	1	—	32	24	32	24
2 Video	1	—	20	16	20	12
3 Video	1	—	16	12	4	—
1 Haupt-Video 2 Neben-Audio oder Video	1	—	18	14	18	12
1 Video*	1	1	50	40	64*	40*
2 Video*	1	2	50	40	64*	40*
3 Video*	1	3	50	40	60*	40*
4 Video*	1	4	50	40	56*	40*
1 Haupt-Video 2 Haupt-Audio	1	1	34	24	42	24
1 Haupt-Video 2 Neben-Audio	1	1	42	28	46	28

***ANMERKUNG:** Werden alle Teilnehmer über das Wohnungsinterface Art. 346850 angeschlossen und lokal versorgt, so sind 100 Teilnehmer Video realisierbar. Bei der Planung einer Anlage unterstützt Sie unsere Technik gerne.

MEHRTEILNEHMERANLAGEN VIDEO

Maximale Anzahl Videohausstationen in Mehrteilnehmeranlagen mit AXOLUTE Outdoor Türstationen.

Videohausstationen Standard:

PIVOT, SWING, POLYX Video Basic

Videohausstationen Komfort:

POLYX Video Display, AXOLUTE Video

Display, AXOLUTE Video Station, AXOLUTE Nighter & White Video Station, LIVINGLIGHT Video Display und POLYX Memory Display.

			AXOLUTE OUTDOOR 349140	
Türstationen	Netzgerät für Anlage	Zusätzliches Netzgerät für Türstation	Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD	Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT
1 Video	1	*	24	16
1 Video	1	1	64	40
2 Video	1	2	64	40
3 Video	1	3	60	38
4 Video	1	4	56	38

***ANMERKUNG:** Bei Leitungslängen über 50 m (zwischen Spannungsversorgung 346000 und Türstation mit Kabel Art. 336904) muss die Türstation lokal versorgt werden.

**ANLAGEN MIT VIDEOHAUSSTATIONEN STANDARD
ABSCHNITT A: TÜRSTATION – ENTFERNUNG VIDEOHAUSSTATION**

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Hausst./ 2 RT	50 m	200 m	140 m	180 m
5 Hausst./5 RT	50 m	200 m	140 m	155 m
10 Hausst./10 RT	50 m	200 m	140 m	145 m
26 Hausst./26 RT	50 m	200 m	140 m	125 m
38 Hausst./38 RT	50 m	200 m	140 m	110 m
38 Hausst./38 RT mit Zusatznetzgerät	50 m	200 m	140 m	170 m
38 Hausst./digit. Ruf	50 m	200 m	140 m	115 m
64 Hausst./digit. Ruf	50 m	200 m	140 m	—

ABSCHNITT C: NETZGERÄT – ENTFERNTESTE VIDEOHAUSST.

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Hausst. IN/OUT	50 m	200 m	130 m	90 m
5 Hausst. IN/OUT	50 m	200 m	130 m	90 m
10 Hausst. IN/OUT	50 m	190 m	120 m	80 m
26 Hausst. IN/OUT	50 m	170 m	110 m	70 m
5 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	200 m	110 m	80 m
10 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	160 m	100 m	70 m
26 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	130 m	80 m	60 m
64 Hausst. mit Etagenverteiler	—	85 m	55 m	—

ABSCHNITT B: NETZGERÄT – TÜRSTATION

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Ruftasten	50 m	200 m	115 m	90 m
10 Ruftasten	50 m	170 m	100 m	75 m
26 Ruftasten	50 m	150 m	95 m	65 m
38 Ruftasten	50 m	140 m	90 m	60 m
38 ≥ Ruftasten mit lokalem Anschluss	50 m	200 m	140 m	120 m
Digitaler Ruf	50 m	150 m	95 m	65 m

ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

Kabelquerschnitt (mm ²)	0,28 mm ²	Bticino-Kabel L4669	Bticino-Kabel 336904	1 mm ²
S+ S– Klemmen	30 m	30 m	50 m	100 m

**ANLAGEN MIT VIDEOHAUSSTATIONEN KOMFORT
ABSCHNITT A: TÜRSTATION – ENTFERNUNG VIDEOHAUSSTATION**

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Hausst./ 2 RT	50 m	200 m	140 m	145 m
5 Hausst./5 RT	50 m	200 m	140 m	135 m
10 Hausst./10 RT	50 m	200 m	140 m	130 m
26 Hausst./26 RT	50 m	200 m	140 m	105 m
38 Hausst./38 RT	50 m	200 m	140 m	95 m
38 Hausst./38 RT mit Zusatznetzgerät	50 m	200 m	140 m	155 m
38 Hausst./digit. Ruf	50 m	200 m	140 m	90 m

ABSCHNITT C: NETZGERÄT – ENTFERNTESTE VIDEOHAUSST.

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Hausst. IN/OUT	50 m	150 m	100 m	65 m
5 Hausst. IN/OUT	50 m	140 m	90 m	60 m
10 Hausst. IN/OUT	50 m	130 m	80 m	60 m
26 Hausst. IN/OUT	50 m	110 m	70 m	50 m
5 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	140 m	90 m	60 m
10 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	120 m	80 m	55 m
26 Hausst. mit Etagenverteiler	50 m	95 m	60 m	40 m

ABSCHNITT B: NETZGERÄT – TÜRSTATION

Kabelquerschnitt (mm ²)	2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ²	Bticino-Kabel 336904	verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ²	Adernpaar in Kabel CAT5
2 Ruftasten	50 m	200 m	115 m	90 m
10 Ruftasten	50 m	170 m	100 m	75 m
26 Ruftasten	50 m	150 m	95 m	65 m
38 Ruftasten	50 m	140 m	90 m	60 m
38 ≤ Ruftasten mit lokalem Anschluss	50 m	200 m	140 m	120 m
Digitaler Ruf	50 m	150 m	95 m	65 m

ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

Kabelquerschnitt (mm ²)	0,28 mm ²	Bticino-Kabel L4669	Bticino-Kabel 336904	1 mm ²
S+ S– Klemmen	30 m	30 m	50 m	100 m

Wir empfehlen pro Steigleitung nicht mehr als 26 Videohausstationen zu realisieren.
Bei mehr als 2 Steigleitungen verwenden sie bitte Audio/Videomixer Art. F441

SFERA TÜRSTATIONEN

MONTAGE

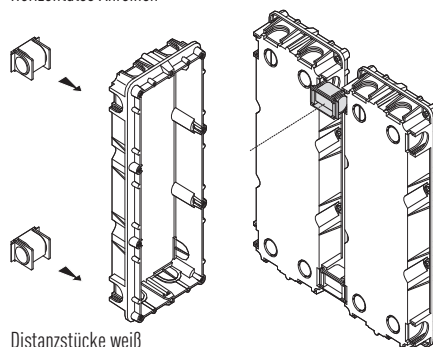
UP SFERA TÜRSTATIONEN

Bei der Wahl und Installation der SFERA Türstationen folgen Sie bitte nachstehenden Anweisungen. Wir empfehlen, die Türstation auf einer Höhe von 165 cm vom Boden (Oberkante UP-Kasten) zu montieren.

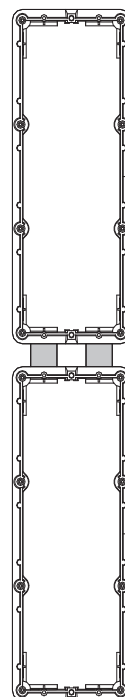
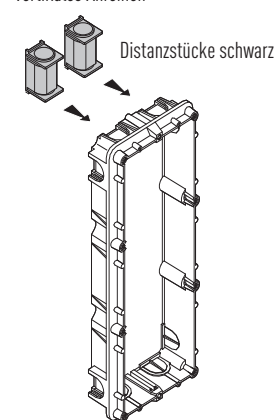
ANREIHEN DER UP-KÄSTEN AUS KUNSTSTOFF

Die 2- und 3-moduligen UP-Kästen aus Kunststoff werden mit Distanzstücken geliefert, welche es ermöglichen zwei oder mehrere UP-Kästen horizontal oder vertikal anzureihen und zu verbinden. Pro UP-Kasten sind 2 unterschiedliche Distanzstücke beige-packt (je 1 Stück). Das weiße (kürzere) Distanzstück ist für die horizontale Montage, die schwarze Version wird für die vertikale Installation verwendet. Diese UP-Kästen sind sowohl für SFERA Aluminium als auch SFERA Robur geeignet.

Anreihen der UP-Kästen aus Kunststoff
Horizontales Anreihen



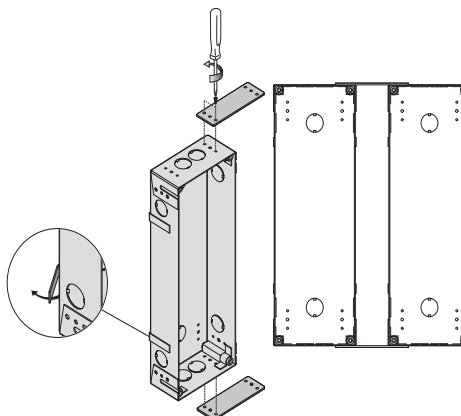
Anreihen der UP-Kästen aus Kunststoff
Vertikales Anreihen



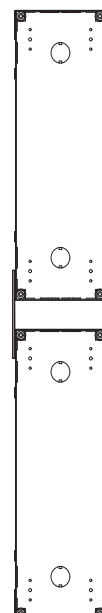
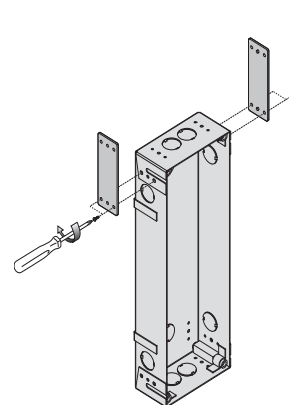
ANREIHEN DER UP-KÄSTEN STAHL (NUR SFERA ROBUR)

Die UP-Kästen aus Stahl sind mit Metall-Laschen an den Seiten ausgestattet. Die vertikale und horizontale Anreihung erfolgt mittels der mitgelieferten Distanzplättchen, die mit den ebenfalls mitgelieferten Schrauben an den UP-Kästen montiert werden. Die UP-Kästen aus Stahl können nur für die vandalensichere Türstation SFERA Robur verwendet werden.

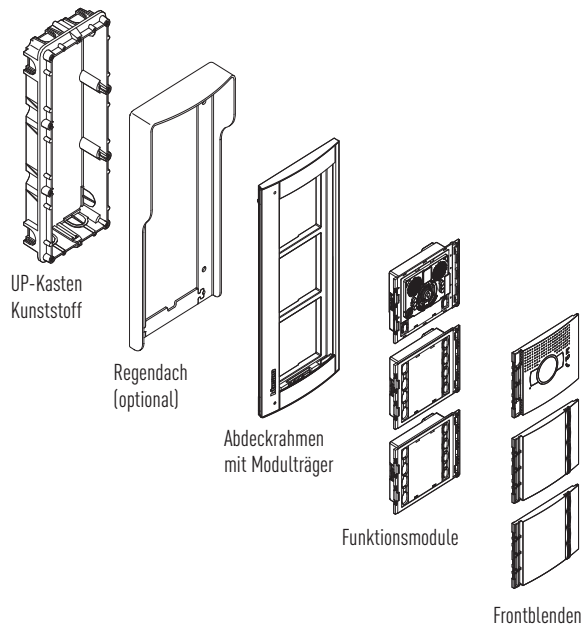
Anreihen der UP-Kästen aus Stahl
Horizontales Anreihen



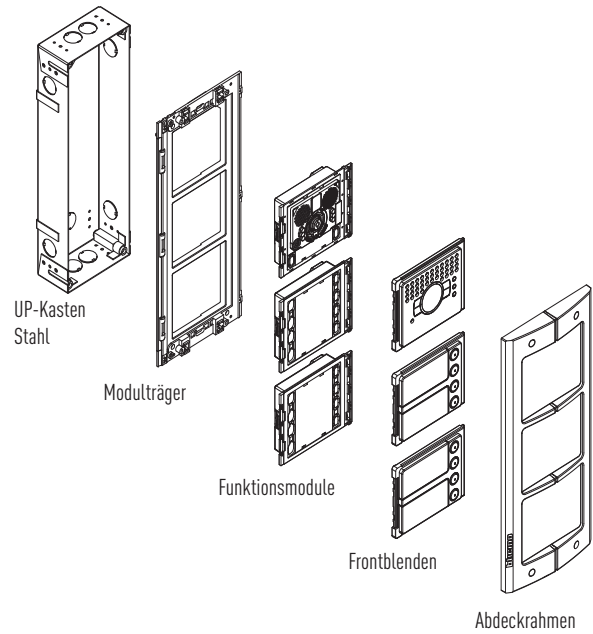
Anreihen der UP-Kästen aus Stahl
Vertikales Anreihen



Aufbau SFERA Aluminium

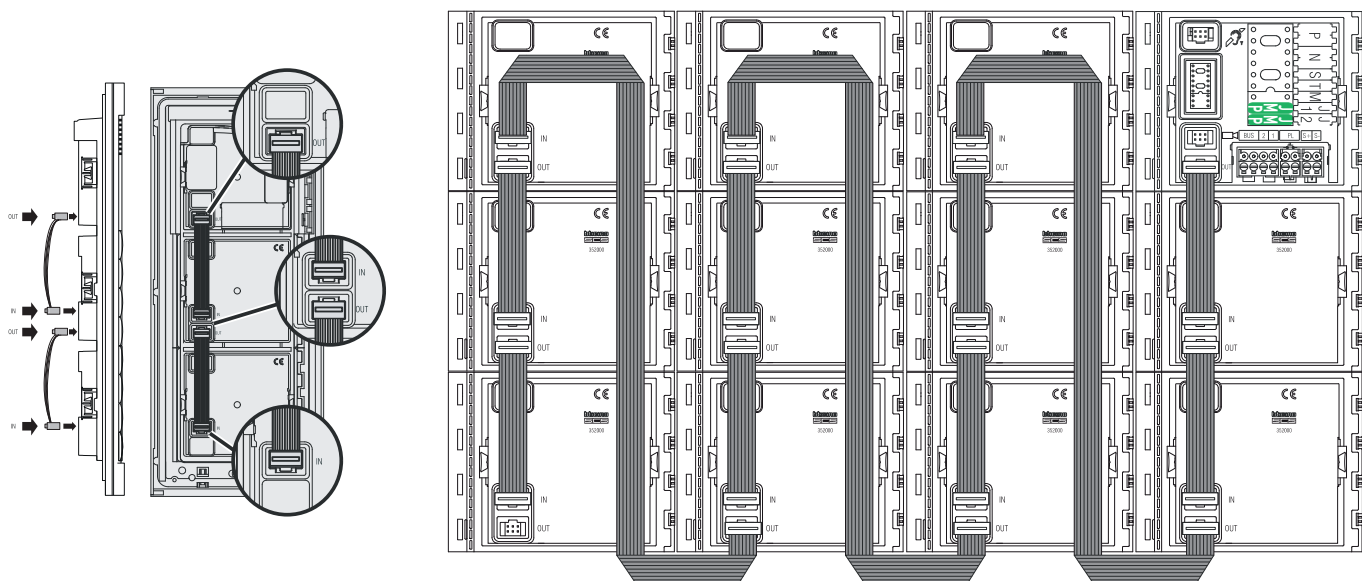


Aufbau SFERA Robur



VERBINDUNG DER FUNKTIONSMODULE MITTELS MITGELIEFERTER FLACHBANDKABEL

Zum Verbinden in die nächste Modulreihe verwenden Sie bitte das Flachbandkabel Art. 354000.



SFERA TÜRSTATIONEN

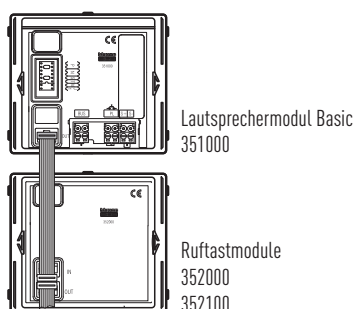
ANORDNUNG DER MODULE

Durch den flexiblen Aufbau der SFERA Türstationen ergeben sich vielfältige Kombinationsmöglichkeiten.

Da nicht alle Möglichkeiten dargestellt werden können, zeigen wir hier die einfachen aber wichtigen Regeln,

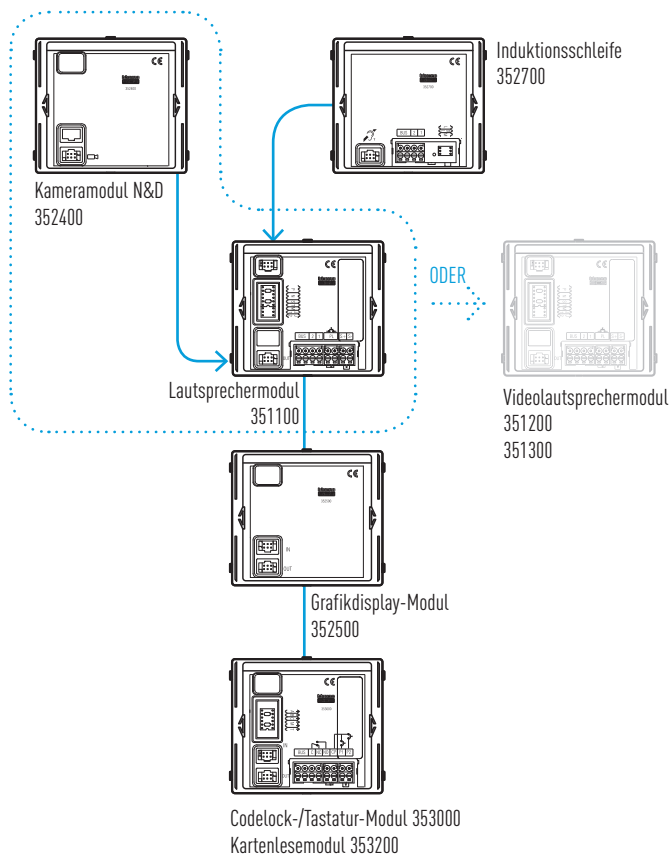
die man beim Zusammenstellen der Türstation beachten muss.

DAS HERZSTÜCK DER TÜRSTATION IST IMMER DAS LAUTSPRECHER BZW. VIDEOLAUTSPRECHERMODUL

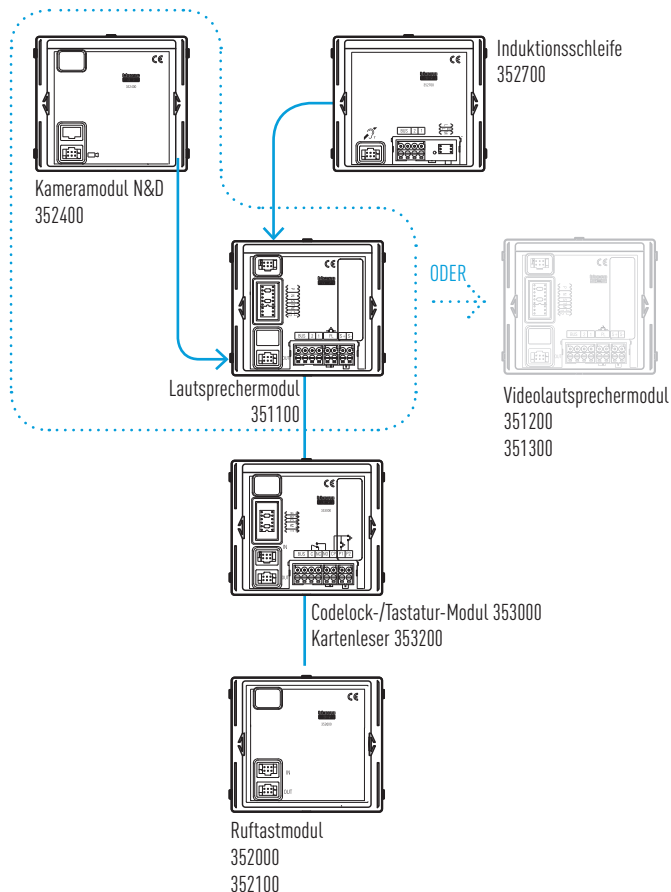


Das Lautsprechermodul BASIC Art. 351000 ist nur für Audioanlagen und nur für den Anschluss von Ruftastmodulen Art. 352000/352100 oder Infomodulen Art. 352200 konzipiert. Eine Kombination von ein- und zweireihigen Ruftastmodulen ist nicht möglich.

Videomodule, Induktionsschleifenmodul oder Grafikdisplay können ebenfalls nicht verwendet werden. Das Codelock- und Kartenlesemodul kann nur im Stand-Alone-Modus betrieben werden.



Das Lautsprechermodul Art. 351100 bzw. die Videolautsprechermodule Art. 351200/351300 können mit dem Induktionsschleifenmodul Art. 352700, dem Grafikdisplay Art. 352500 und/oder Codelock/Zusatztastatur Art. 353000 verwendet werden. Am Lautsprechermodul Art. 351100 kann außerdem die Night&Day Weitwinkel-Kamera Art. 352400 angeschlossen werden.



Bei der Zusammenstellung der Türstation muss folgende Reihenfolge eingehalten werden. Nach dem Lautsprecher- oder Videolautsprechermodul folgt:

- Grafikdisplaymodul Art. 352500
- Zutrittssysteme (Codelock/Tastatur 353000, Kartenlesemodul 353200) werden nach einem evtl. vorhandenen Grafikdisplay installiert. Sollte kein Grafikdisplay in der Türstation vorhanden sein, wird das Zutrittsmodul direkt auf dem Lautsprechermodul angeschlossen. Bemerkung: der Fingerprint von ekey® wird extern verdrahtet und ist daher von dieser Regel ausgenommen!
- Wenn kein Grafikdisplay in der Türstation vorhanden ist, werden die Ruftastmodule nach den Zutrittssystemen gereiht. Sollte es auch kein Zutrittssystem geben, werden die Ruftastmodule direkt am Lautsprechermodul angeschlossen.

BEMERKUNG:

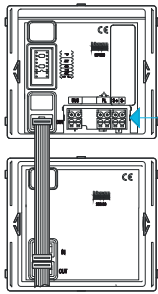
- Bei Verwendung des Grafikdisplays Art. 352500 können keine Ruftastmodule 352000/352100 verwendet werden. Dies gilt auch im umgekehrten Fall.
- Infomodule Art. 352200 dürfen gemeinsam mit Grafikdisplay oder Zutrittssystem verwendet und an jeder Position der Türstation gereiht werden. Die einzige Begrenzung ist die Anzahl der Module damit die maximale Stromaufnahme des Systems nicht überschritten wird (siehe Tabelle Systemlimits).
- Die Zutrittssysteme (Codelock/Tastatur 353000, Kartenlesemodul 353200) können einzeln oder gleichzeitig sowie auch Stand-Alone (ohne Lautsprechermodul) verwendet werden.

VERKABELUNGSBEISPIELE FÜR TÜRSTATION/KAMERAS

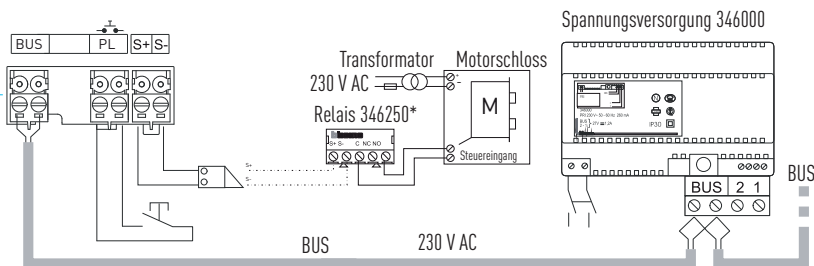
SFERA TÜRSTATION IN AUDIO-SYSTEMEN

Installation mit Lautsprechermodul Art. 351000

Lautsprechermodul Basic
351000



Ruftastmodule
352000
352100



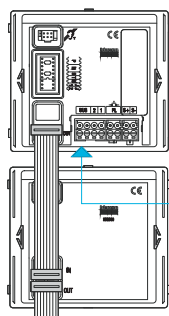
*Falls erforderlich kann unter Verwendung des Relais 346250 der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden.

BEMERKUNG:

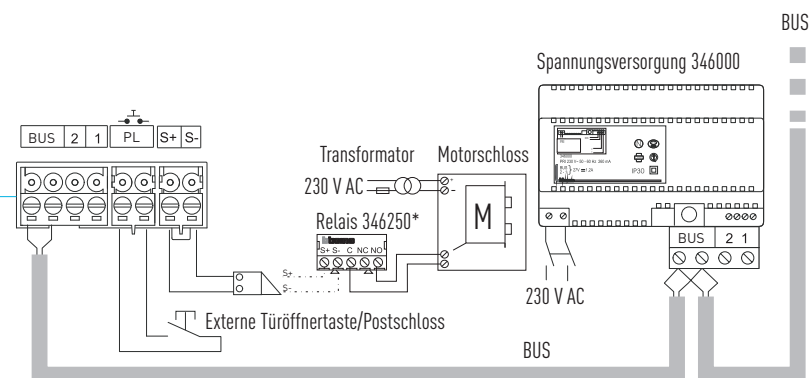
Das Lautsprechermodul Basic 351000 kann **nur für Audioanlagen verwendet werden** und verfügt nur über die Grundfunktionen. Externe Kameras, das Grafikdisplay oder die Induktionsschleife können nicht eingebunden werden.

Installation mit Lautsprechermodul Art. 351100

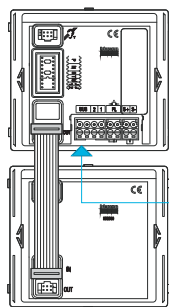
Lautsprechermodul Plus
351100



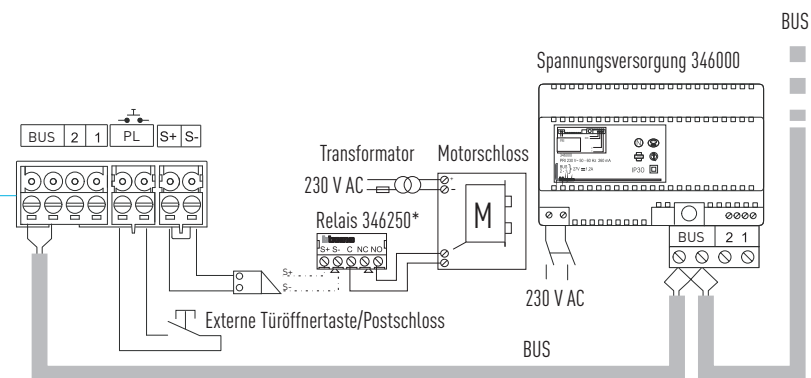
Ruftastmodule
352000
352100



Lautsprechermodul Plus
351100



Grafikdisplay-Modul
352500



BEMERKUNG:

Das Namensverzeichnis für das Grafikdisplaymodul wird mit der Software TiSferaDesign am PC erstellt und mittels USB-/Mini-USB-Kabel auf das Modul übertragen. Für weitere Ruftastmodule 352000/352100 beachten Sie bitte die Installationsvorschriften.

*Falls erforderlich kann unter Verwendung des Relais 346250 der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden.

AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL BASIC

351000

BESCHREIBUNG

Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von reinen Audiosystemen in 2-Draht Technologie. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten bei Verwendung der 2-reihigen Ruftastmodule Art. 352100. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen Art. 352000 sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stoßstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen.

Das Gerät kann nur physisch (mit Konfiguratoren) konfiguriert werden.

ANMERKUNG:

- Dieses Lautsprechermodul ist **nicht für Videoanlagen** geeignet und kann nicht mit Grafikdisplay, Tastatur oder Induktionsschleife verwendet werden.
- Die Zutrittssysteme (Codelock, Transponder) sind nur Stand-Alone verwendbar.
- Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

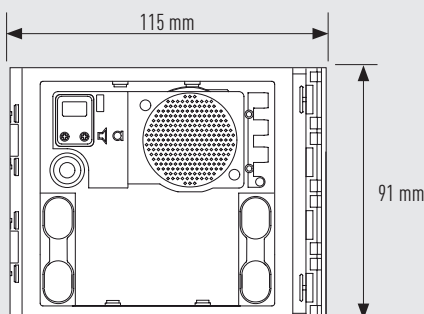
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

351001	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351002	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351003	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351011	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351012	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351013	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351021	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351022	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351023	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351041	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351042	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351043	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351081	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351082	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351083	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351005	Front Türlautsprecher Sfera Robur, IK 10
351015	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Robur, IK 10
351025	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Robur, IK 10
351045	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10
351085	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten Sfera Robur, IK 10

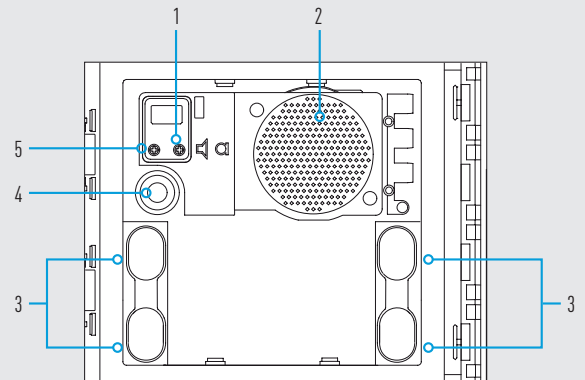
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	10 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	15 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	65 mA
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

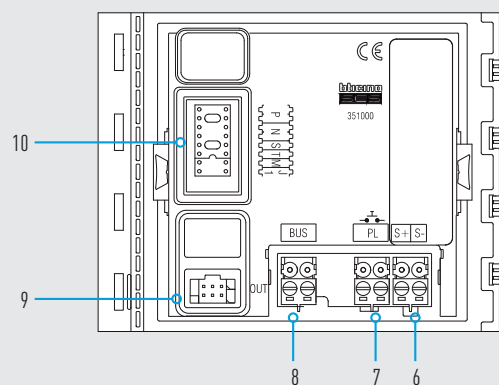
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons
- 2 Lautsprecher
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 6 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18V AA Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 7 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 8 Klemmen BUS 2-Draht
- 9 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 10 Konfigurator-Steckplätze

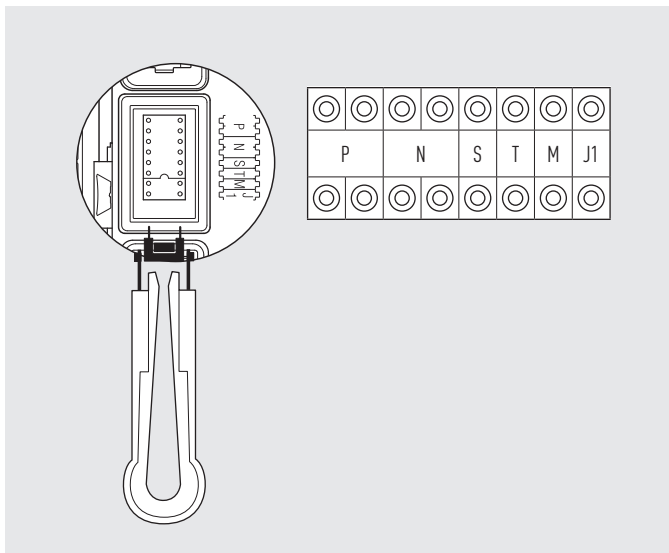
351000

KONFIGURATION

Das Lautsprechermodul kann nur mittels Konfiguratoren programmiert werden. Eine Konfiguration mittels PC ist nicht möglich.

PHYSISCHE KONFIGURATION

Diese Art der Konfiguration sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Ruftastenzuordnung der ersten Ruftaste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Ruftasten erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Tür Lautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0	1	2	3
Ruftöne	Zweiton	Einton pulsierend	Zweiton	Dauerton
	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
	600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Tür Lautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0 = kein Konfigurator	1	2	3	4*	5	6	7
	4 Sek.	1 Sek.	2. Sek.	3. Sek.	Taster	6. Sek.	8. Sek.	10 Sek.

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE UND DES TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTONS

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden.

Konfigurator	M = 0	M = 1	M = 2	M = 3
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Ruftasten auf dem Tür Lautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Ruftasten der rechten Reihe, nur für einreihige Ruftastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Ruftasten beider Reihen (rechts und links), nur für Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten (Art. 352100)

AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL PLUS

351100

BESCHREIBUNG

Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von Audio- und Video-Systemen in 2-Draht Technologie. Erweiterbar mit Night & Day Weitwinkelkamera Art. 352400, Grafikdisplay Art. 352500, Modul mit Induktionsschleife Art. 352700 sowie Codelock/Tastatur Art. 353000 und Transponder-Lesegerät Art. 353200. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stoßstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.

ANMERKUNG:

– Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

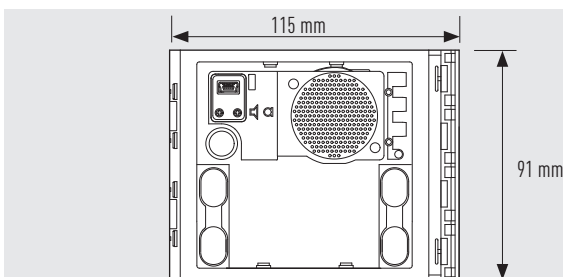
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

351101	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351102	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351103	Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351111	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351112	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351113	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351121	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351122	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351123	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351141	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351142	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351143	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351181	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351182	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351183	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351105	Front Türlautsprecher Sfera Robur, IK 10
351115	Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Robur, IK 10
351125	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Robur, IK 10
351145	Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10
351185	Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten Sfera Robur, IK 10

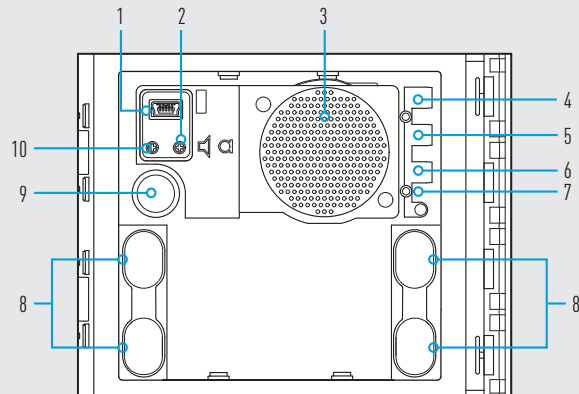
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	10 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	15 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	65 mA
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

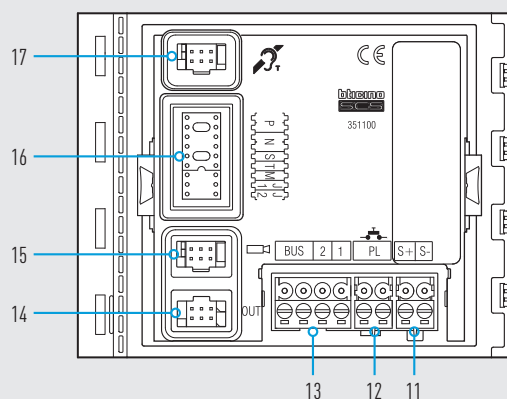
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 2 Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons
- 3 Lautsprecher
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün** = Tür offen
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN** = Kommunikation aktiv
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN** = System aktiv, **ROT** = System besetzt
- 7 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit
- 8 Ruftasten
- 9 Mikrofon
- 10 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 11 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V AA Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 12 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 13 Klemmen (1–2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 14 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 15 Anschlussbuchse für Kameramodul (Night & Day) Art. 352400
- 16 Konfigurator-Steckplätze
- 17 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)

351100

KONFIGURATION

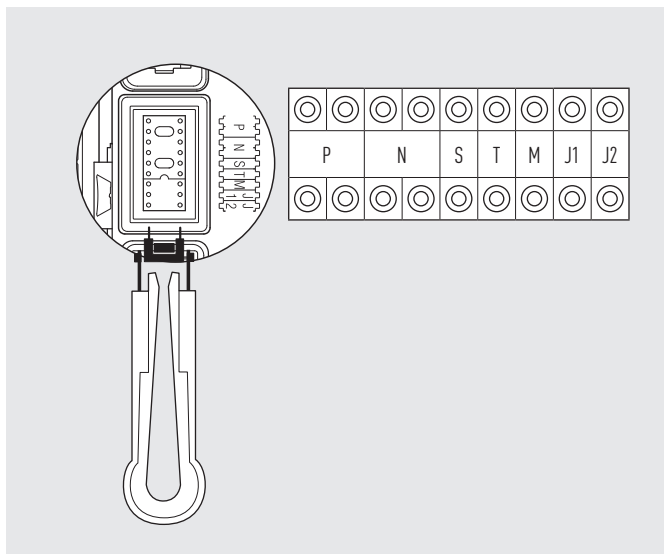
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Ruftastenzuordnung der ersten Ruftaste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Ruftasten erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0	1	2	3
Ruftöne	Zweiton	Einton pulsierend	Zweiton	Dauerton
	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
	600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0 = kein Konfigurator	1	2	3	4*	5	6	7
	4 Sek.	1 Sek.	2. Sek.	3. Sek.	Taster	6. Sek.	8. Sek.	10 Sek.

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

Konfigurator	M = 0	M = 1	M = 2	M = 3
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert

Konfigurator	M = 4	M = 5	M = 6	M = 7
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert
+	+	+	+	+
Status Hintergrundbeleuchtung	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Ruftasten auf dem Türlautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Ruftasten der rechten Reihe, nur für einreihige Ruftastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Ruftasten beider Reihen (rechts und links), nur für Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlagen Video >26 erforderlich).

J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

AUDIO-/VIDEO-MODUL 351200

BESCHREIBUNG

Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Farbkamera mit 1/3"-Sensor (Bildbereich 77° Horizontal/58° Vertikal) inklusive LEDs zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand). Zweiachsige Ausrichtung der Kamera (horizontal und vertikal) im Bereich $\pm 10^\circ$. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 98 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 49 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.

ANMERKUNG:

– Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

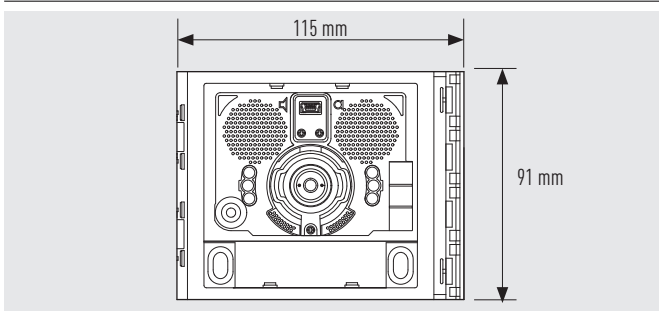
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

351201	Front A/V Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351202	Front A/V Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351203	Front A/V Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351211	Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351212	Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351213	Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351221	Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
351222	Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351223	Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351205	Front A/V Sfera Robur, IK 10
351215	Front A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Robur, IK 10
351225	Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10

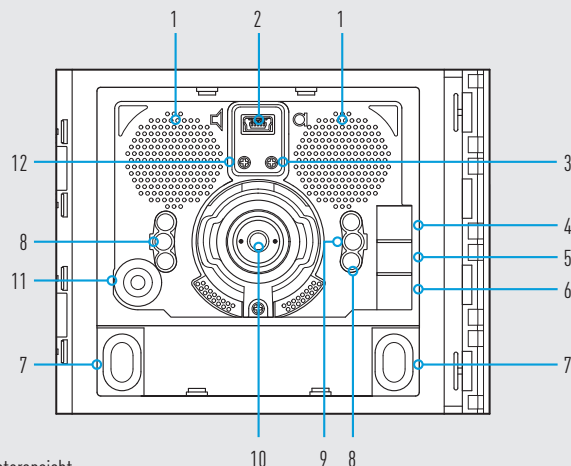
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	15 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	20 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	140 mA
Farblinse:	1/3"
Objektiv:	F2,5 f3,3 mm
Auflösung:	330 Linien TV (horizontal)
Beleuchtung des Aufnahmebereichs:	LEDs weiß
Einstellung der Helligkeit	Automatisch
Interlace:	2:1
Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand)	
Betriebstemperatur:	-25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

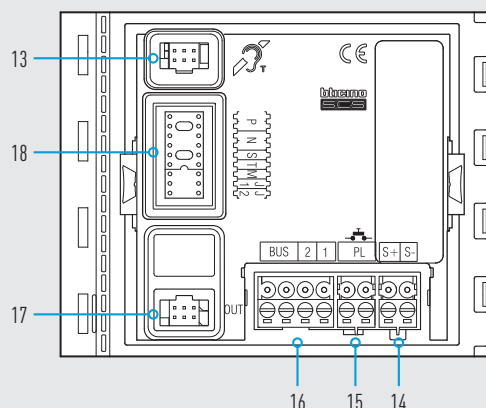
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 3 Empfindlichkeit Mikrofon
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün** = Tür offen
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN** = Kommunikation aktiv
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN** = System aktiv, **ROT** = System besetzt
- 7 Ruftasten
- 8 Weiße LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 9 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung
- 10 Farbkamera
- 11 Mikrofon
- 12 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher
- 13 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)
- 14 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V 4 A Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 15 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 16 Klemmen (1-2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 17 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 18 Konfiguratoren-Steckplätze

351200

KONFIGURATION

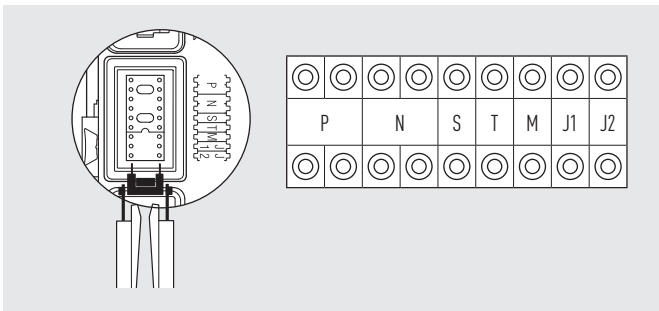
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufstanzuordnung der ersten Ruf Taste belegt (z. B. 1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Rufstanz erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0	1	2	3
Ruftöne	Zweitön	Einton pulsierend	Zweitön	Dauerton
	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
	600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0 = kein Konfigurator	1	2	3	4*	5	6	7
	4 Sek.	1 Sek.	2. Sek.	3. Sek.	Taster	6. Sek.	8. Sek.	10 Sek.

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

Konfigurator	M = 0	M = 1	M = 2	M = 3
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

Konfigurator	M = 4	M = 5	M = 6	M = 7
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert
+	+	+	+	+
Status Hintergrundbeleuchtung	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Rufstasten auf dem Türsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Rufstasten der rechten Reihe, nur für einreihige Rufstastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Rufstasten beider Reihen (rechts und links), nur für Rufstastenmodule mit 8 Rufstasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlage Video >26 erforderlich).

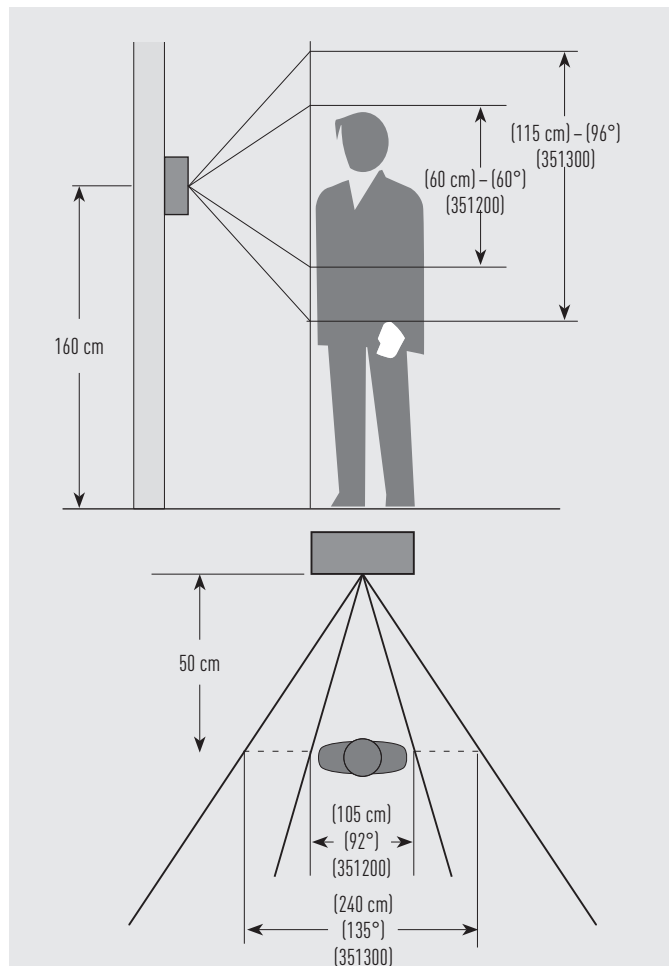
J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



WEITWINKEL AUDIO-/VIDEO-MODUL 351300

BESCHREIBUNG

Weitwinkel-Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Technische Daten wie Art. 351200, aber mit erweitertem Erfassungsbereich (135° Horizontal/96° Vertikal) bei ungünstiger Lage der Türstation.

ANMERKUNG:

– Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

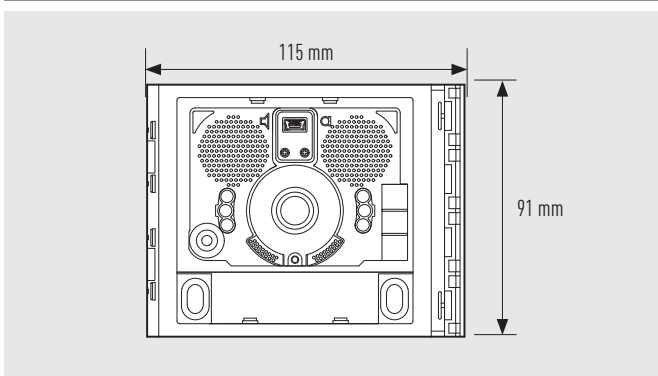
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

351301	Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
351302	Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351303	Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351311	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
351312	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351313	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351321	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
351322	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
351323	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
351305	Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Robur, IK 10
351315	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Robur, IK 10
351325	Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10

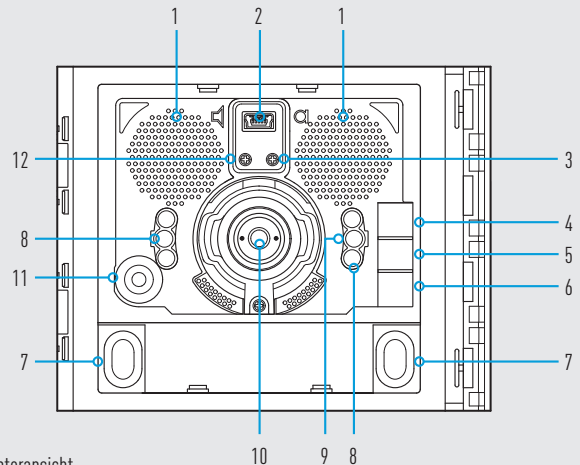
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	15 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	20 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	140 mA
Farblinse:	1/3"
Objektiv:	F2,5 f1,8 mm
Auflösung:	330 Linien TV (horizontal)
Beleuchtung des Aufnahmebereichs:	LEDs weiß
Einstellung der Helligkeit	Automatisch
Interlace:	2:1
Antibeslag-Heizung (Heizwiderstand)	
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

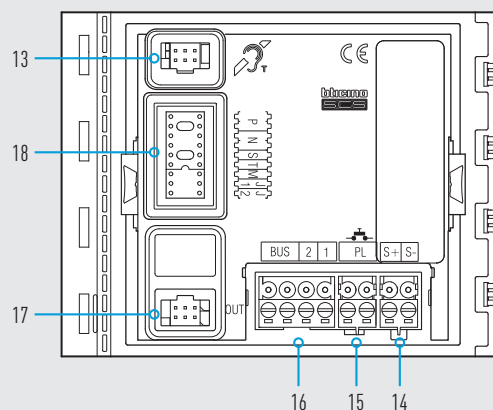
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 3 Empfindlichkeit Mikrofon
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün** = Tür offen
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN** = Kommunikation aktiv
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN** = System aktiv, **ROT** = System besetzt
- 7 Ruftasten
- 8 Weiße LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 9 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung
- 10 Farbkamera
- 11 Mikrofon
- 12 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher
- 13 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)
- 14 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V 4 A Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 15 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 16 Klemmen (1–2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 17 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 18 Konfiguratoren-Steckplätze

351300

KONFIGURATION

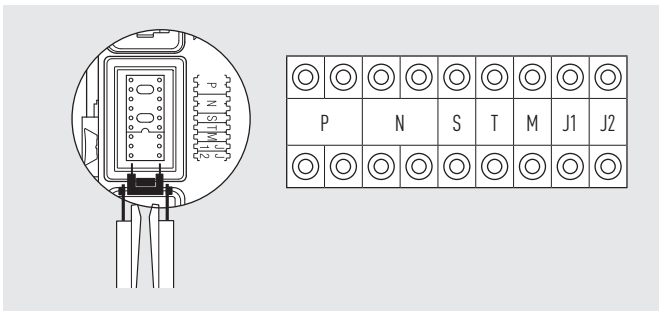
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufstanzuordnung der ersten Ruf Taste belegt (z. B. 1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Rufstanz erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0	1	2	3
Ruftöne	Zweitön	Einton pulsierend	Zweitön	Dauerton
	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
	600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

Konfigurator	0 = kein Konfigurator	1	2	3	4*	5	6	7
	4 Sek.	1 Sek.	2. Sek.	3. Sek.	Taster	6. Sek.	8. Sek.	10 Sek.

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

Konfigurator	M = 0	M = 1	M = 2	M = 3
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

Konfigurator	M = 4	M = 5	M = 6	M = 7
Status Töne	Alle Töne aktiviert	Ton Türöffner deaktiviert	Ruftonbestätigung deaktiviert	Alle Töne deaktiviert
+	+	+	+	+
Status Hintergrundbeleuchtung	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON	Hintergrundbeleuchtung immer ON

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Rufstasten auf dem Türsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Rufstasten der rechten Reihe, nur für einreihige Rufstastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Rufstasten beider Reihen (rechts und links), nur für Rufstastenmodul mit 8 Rufstasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlage Video >26 erforderlich).

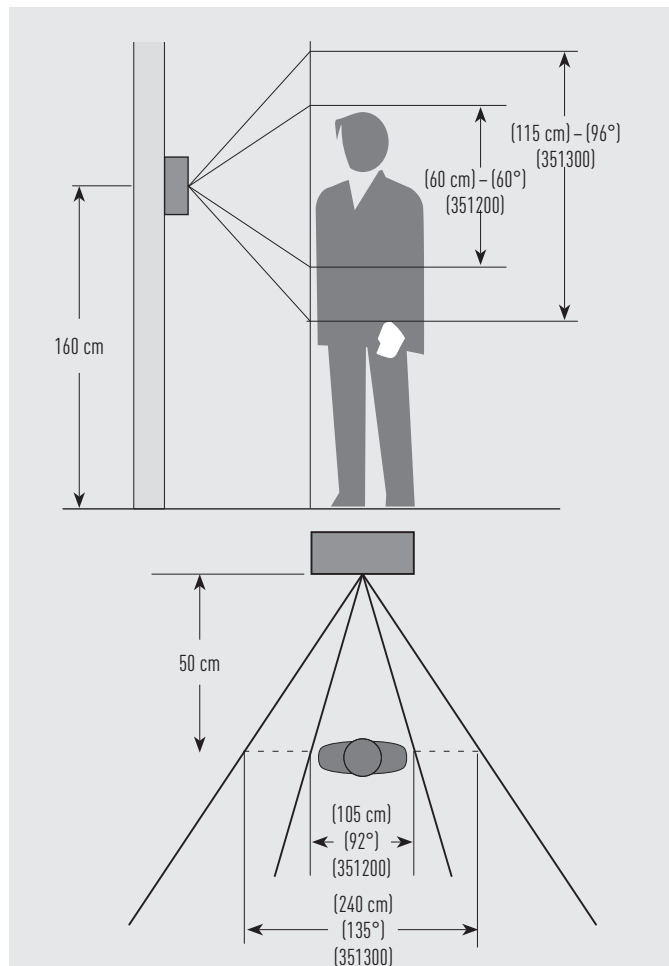
J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



WEITWINKELKAMERA NIGHT & DAY 352400

BESCHREIBUNG

Night & Day Farbkameramodul mit Weitwinkelobjektiv (135° Horizontal/96° Vertikal) zum Anschluss an das Audio-Türlautsprechermodul Plus Art. 351100 über das mitgelieferte Verbindungskabel. Die automatische N&D-Funktion aktiviert bei entsprechenden Lichtverhältnissen den mechanischen IR-Filter. Ausgestattet mit einem 1/3"-Sensor, IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeslag-Heizung (Heizwiderstand).

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

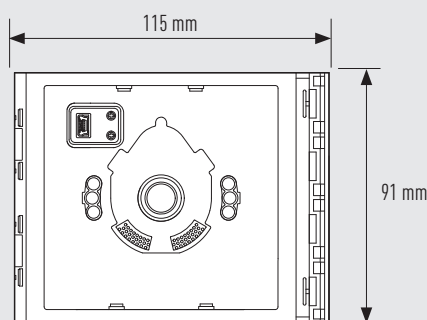
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352401** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 352402** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 352403** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allstreet IK 08
- 352405** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Robur, IK 08

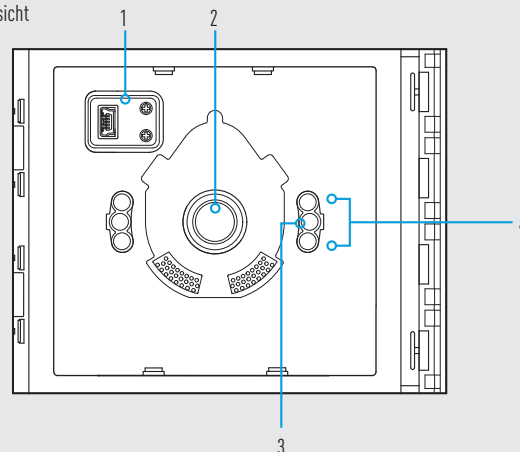
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch im Stand-by:	20 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	115 mA
Farblinse:	1/3"
Objektiv:	F2,5 f1,85 mm
Auflösung:	330 Linien TV (horizontal)
Beleuchtung des Aufnahmebereichs:	LED IR (weiß)
Einstellung der Helligkeit:	Automatisch
Interlace:	2:1
Night & Day-Funktion mit automatischen IR-Filtern	
Antibeslag-Heizung (Heizwiderstand)	
Betriebstemperatur:	-25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

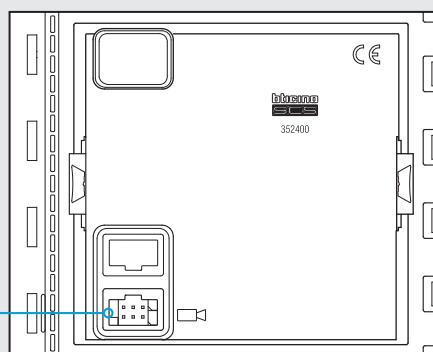
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



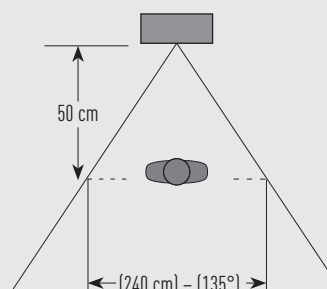
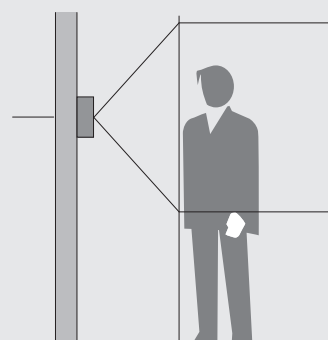
Hinteransicht



LEGENDE

- 1** Mini-USB-Anschluss an den PC zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 2** Night & Day Kamera
- 3** Lichtsensor
- 4** IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 5** Anschlussbuchse für Verbindungskabel an das Audio-Türlautsprecher-Modul Art. 351100

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



INFOMODUL

352200

BESCHREIBUNG

Dieses Modul dient zum Darstellen spezieller oder allgemeiner Informationen an der Sprechanlage (z.B. Legende für den Ruf mit Tastatur, Hausnummer, Öffnungszeiten von Arztpraxen usw.). Freie Positionierung innerhalb der Türstation nach den Audio- oder Videolautsprecher-Modulen. Der Anschluss erfolgt über das mitgelieferte Verbindungskabel.
Das Gerät wird nicht konfiguriert.

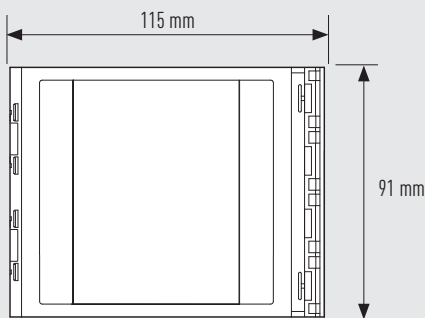
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352201** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 352202** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 352203** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 352205** Frontblende Infomodul Sfera Robur, IK 10

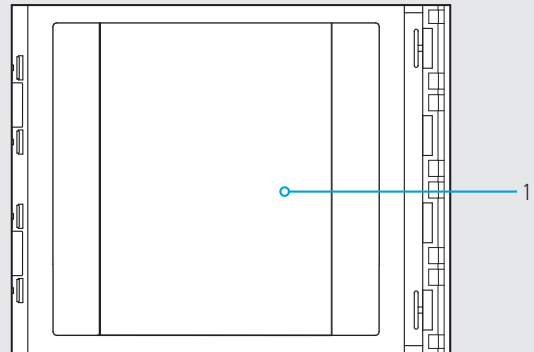
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	0 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	6 mA
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

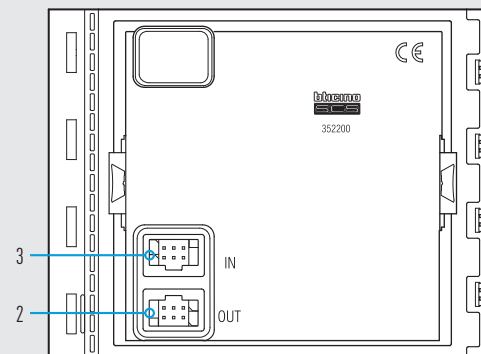
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1** Beleuchtetes Infofeld (Beschriftung erfolgt an der Frontblende)
- 2** Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3** Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

MODUL MIT 4 RUFTASTEN (1-REIH. ANORDNUNG)

352000

BESCHREIBUNG

Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten (1-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

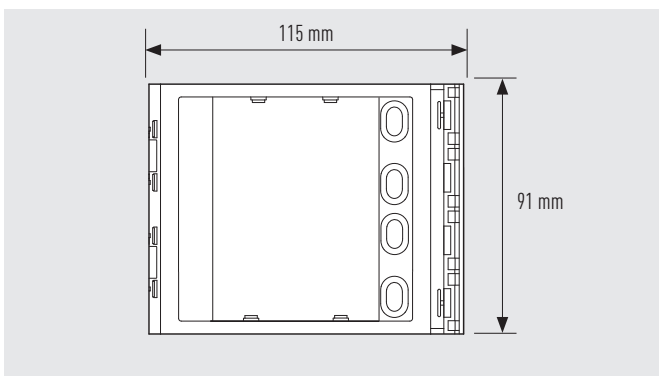
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

352031	Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
352032	Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
352033	Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
352041	Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
352042	Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
352043	Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
352035	Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Robur, IK 10
352045	Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Robur, IK 10

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

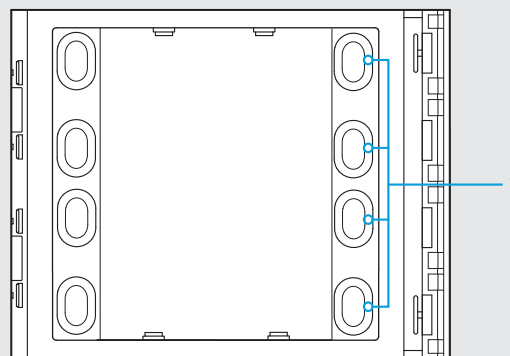
Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch im Stand-by-Modus mit ausgeschalteter LED-Hintergrundbeleuchtung:	1 mA
Eigenverbrauch im Stand-by-Modus mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	7 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	7 mA
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

ABMESSUNGEN

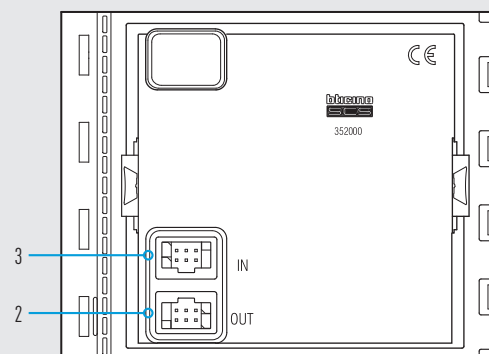


WICHTIG: Zur Verwendung der 1-reihigen Ruftastenmodule muss Jumper 1 (J1) im Türlautsprechermodul eingesetzt sein (Standard).

Vorderansicht



Hintersicht



LEGENDE

- 1 Ruftasten
- 2 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

MODUL MIT 8 RUFTASTEN (2-REIH. ANORDNUNG) 352100

BESCHREIBUNG

Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten (2-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.

ANMERKUNG:

Bei Verwendung dieses Ruftastenmoduls muss bei den Lautsprechermodulen der Jumper (J1) gezogen werden.

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

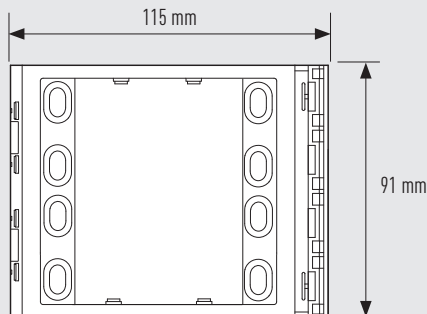
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

352161	Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
352162	Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
352163	Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
352181	Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
352182	Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
352183	Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
352165	Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10
352185	Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

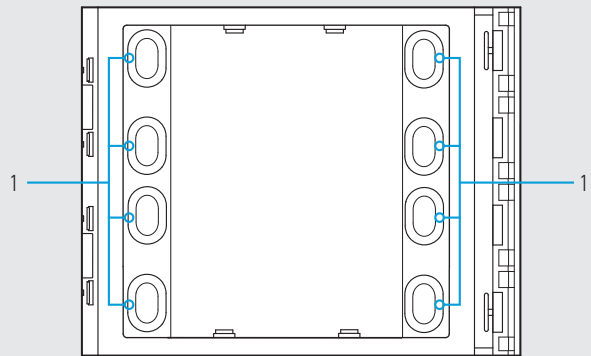
Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	1 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	7 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	7 mA
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

ABMESSUNGEN

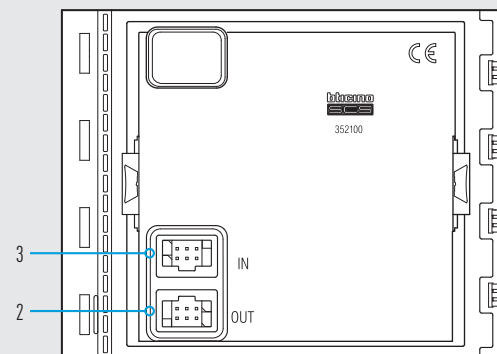


WICHTIG: Zur Verwendung der 2-reihigen Ruftastenmodule muss Jumper 1 (J1) im Türlautsprechermodul entfernt werden (standardmäßig eingesteckt).

Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Ruftasten
- 2 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

CODELOCK-/TASTATUR-MODUL 353000

BESCHREIBUNG

Das Codelock-/Tastatur-Modul kann für 2 Funktionen verwendet werden:

- Als Codelock: Zur Aktivierung des Türöffnerrelais am Lautsprechermodul oder des Wechselkontakts (C-NO-NC) direkt am Codelockmodul.
- Als Zusatz tastatur: Bei direktem Anschluss an das Grafikdisplay Art. 352500 können die Teilnehmer über eine zugewiesene Rufnummer angerufen werden. Außerdem kann das Türöffnerrelais am Lautsprechermodul aktiviert werden.

Verfügt über ein Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des Moduls kann auf 2 Arten erfolgen:

- Über die Tastatur (beachten Sie die Installationsanleitung)
 - Programmierung über den PC, wobei die Programmdateien ans Modul übertragen werden.
- Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. Nächtliche LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

ANMERKUNG:

Wenn das Codelock-/Tastatur-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher- oder Grafikmodul angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Codelock nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.

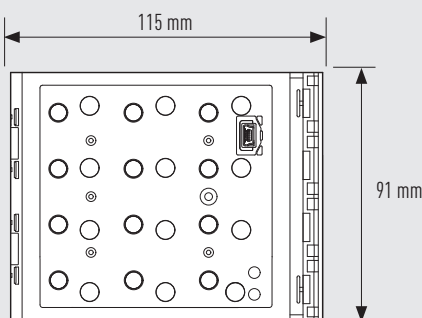
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 353001** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 353002** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 353003** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 353005** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Robur, IK 08

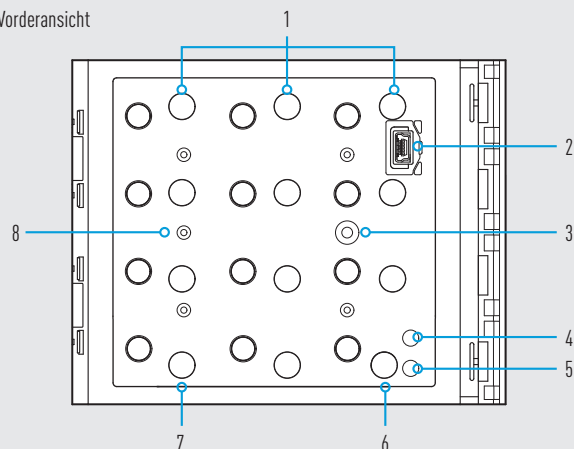
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	10 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	25 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	45 mA
Anschluss als Zusatz tastatur für Displaymodus	
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

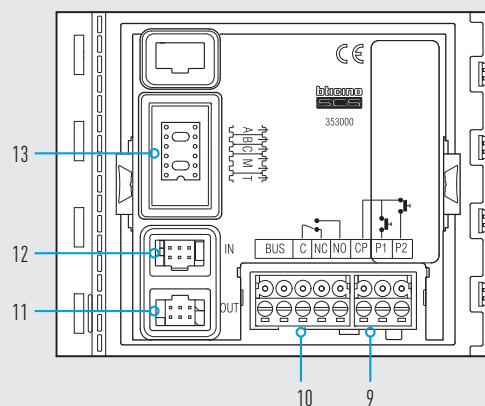
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hintersicht



LEGENDE

- LED für Hintergrundbeleuchtung
- Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- RESET-Taste
- Rote LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang verweigert
- Grüne LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang genehmigt
- Taste löschen
- Vorwahltaste für Funktion Türöffnen
- Zifferntastatur zur Eingabe der Zahlencodes
- Klemmen (CP-P1-P2) = zum Anschluss einer externen Türöffnertaste
- Klemmen für Relaiskontakt (C-NC-NO) und Anschluss an den 2-Draht SCS BUS
- Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (z. B. Ruftastenmodul, Infomodul usw.)
- Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen (z. B. Audio- oder Audio-/Video-Türlautsprechermodul usw.)

353000

KONFIGURATION

Die Konfiguration des Geräts unterscheidet sich je nach Installationsart:

- Installation als Codelock in einer Sfera-Türstation mit Ruftasten
- Installation als Zusatz tastatur in Kombination mit Grafikdisplay
- Installation als Codelock im Stand-Alone-Modus

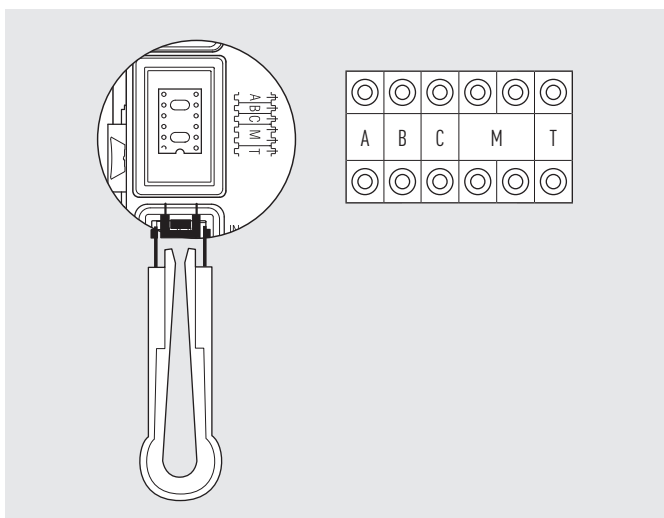
In beiden Fällen kann die Konfiguration auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



A, B, C – ADRESSIERUNG

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

M – BETRIEBSART

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS

Der Konfigurator im Steckplatz T bestimmt die Schließzeit des Relaiskontakts, wie in nachfolgender Tabelle angegeben:

Konfigurator	0 = KEIN KONFIGURATOR	1	2	3	4	5	6	7
Schließzeit des Kontakts	4"	1"	10"	20"	40"	1'	1,5'	3'

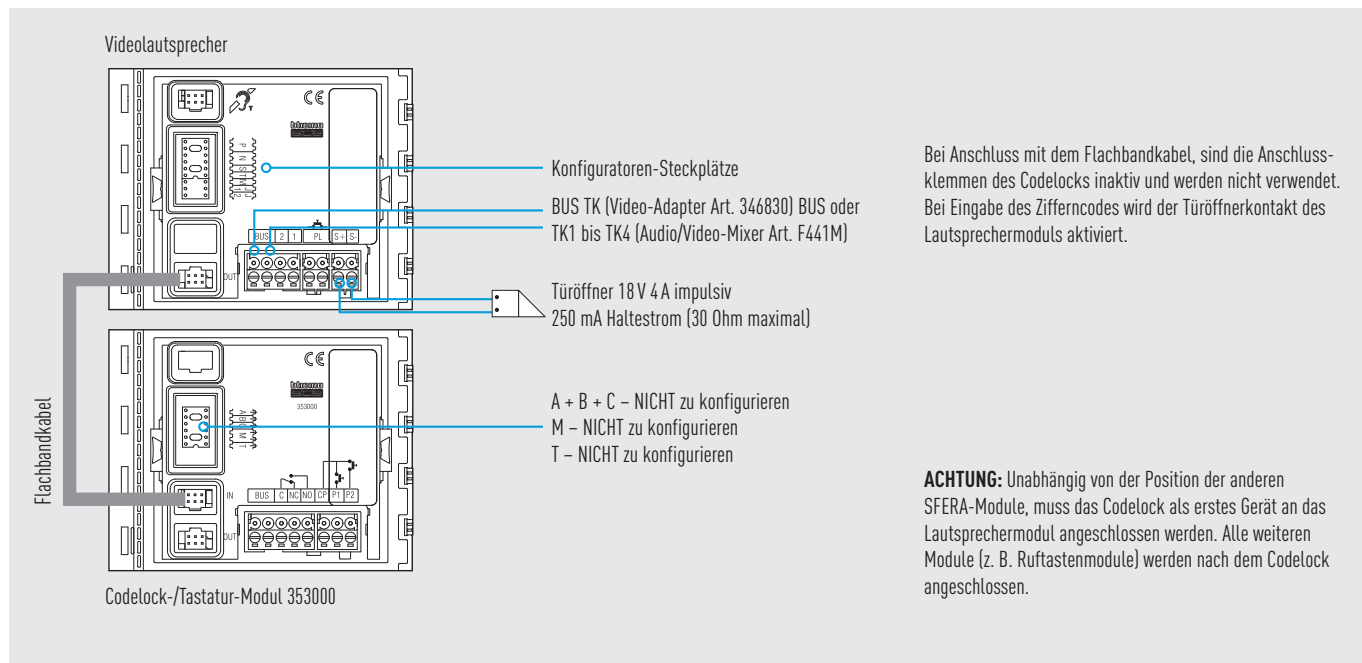
KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

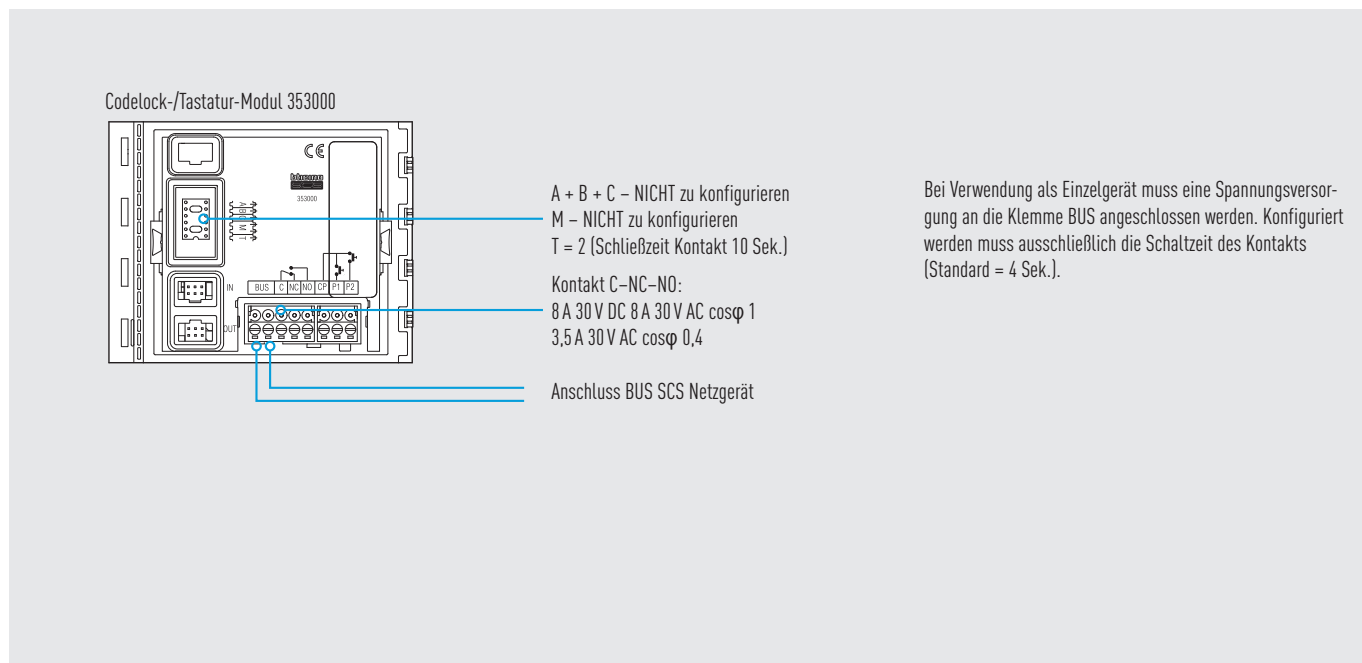
ANSCHLUSSSCHEMA – FUNKTION CODELOCK

Installationsbeispiel des Codelock-/Tastatur-Moduls mit direkter Verbindung zu einem Lautsprechermodul.



ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION ALS CODELOCK (STAND-ALONE)

Anschlussbeispiel für den Stand-Alone-Betrieb mit Anschluss des Code-Tastatur-Moduls an den SCS BUS.



353000

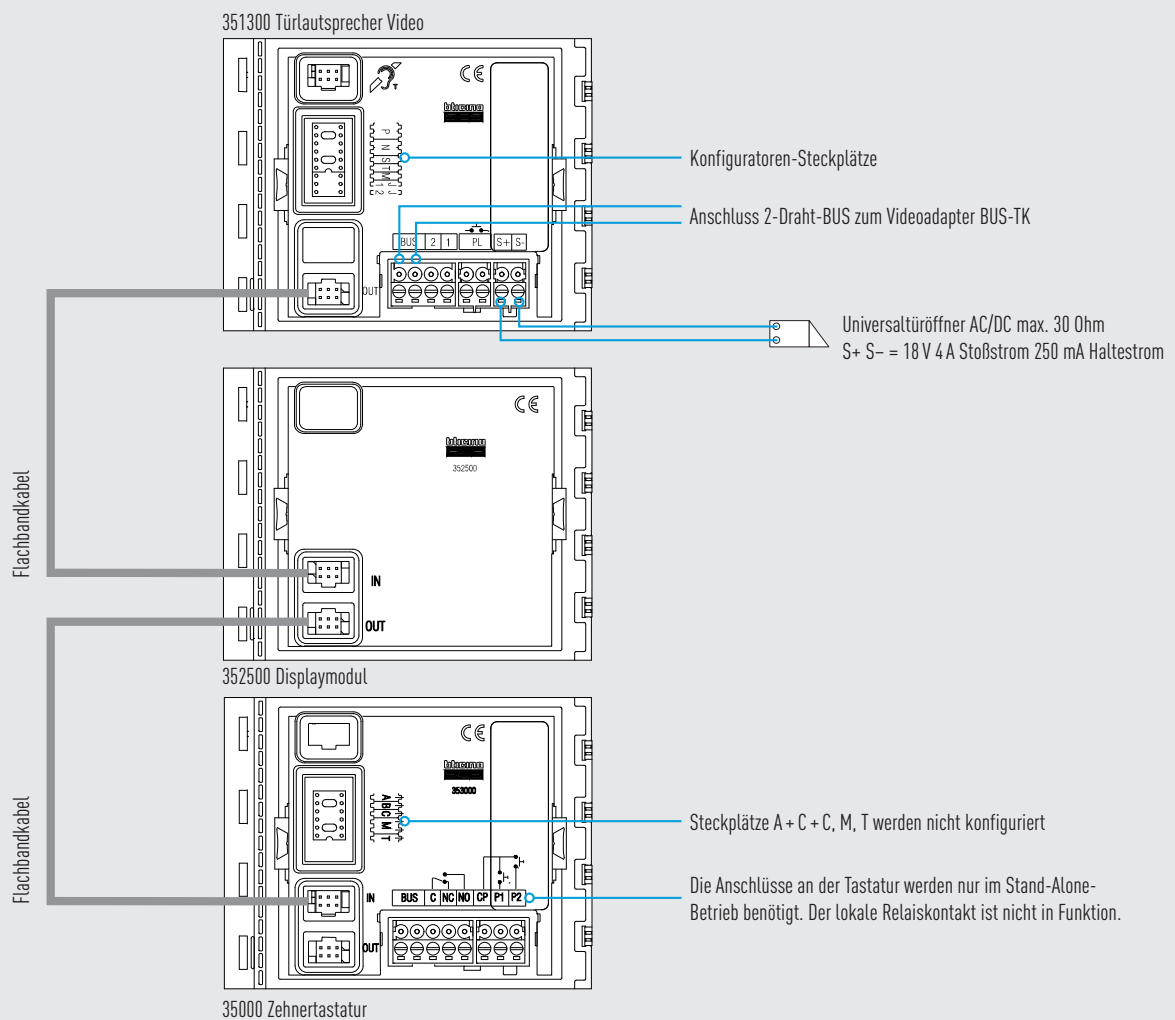
ANSCHLUSSHIERARCHIE

- Lautsprecher
- Display
- Codelock/Zehnertastatur

Die Funktionsmodule werden mit dem Flachbandkabel untereinander verbunden.

FUNKTION ZEHNERTASTATUR

Wird die Tastatur 353000 am Display-Modul 352500 angeschlossen, kann – sofern die Nummer der Hausstation bekannt ist – die Tastatur zum direkten Absetzen eines Rufes verwendet werden. Weiters kann die Tastatur zum Öffnen des am Lautsprechermodul angeschlossenen Türöffners oder dem der Torstation zugeordnetem Türöffnerrelais mittels Eingabe des Codes verwendet werden. Das Festlegen der Rufnummern und des Geheimzahlencodes für das Öffnen der Türe kann über das Displaymodul oder über die Software TiSferaDesign erfolgen. Jedem Teilnehmer kann ein eigener Geheimzahlen-Code für das Öffnen der Türe vergeben werden.



MODUL MIT INDUKTIONSSCHLEIFE/SPRACHAUSGABE 352700

BESCHREIBUNG

Spezielles Modul für barrierefreies Wohnen zum direkten Anschluss an Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder Videolautsprecher Art. 351200–351300 mittels mitgeliefertem Verbindungskabel. Das Modul verfügt über 2 Funktionen:

- Die Induktionsschleife überträgt das Audiosignal des Türlautsprechers magnetisch direkt in das Hörgerät (Wahlschalter auf T), umgeht störende Umgebungsgläusche und verbessert dadurch die Sprachqualität enorm.
 - Die Sprachausgabe gibt den aktuellen Sprechanlagen-Status akustisch bekannt (Tür offen, Besetzt, Ruf abgesetzt, Ende des Gesprächs, keine Antwort).
- Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

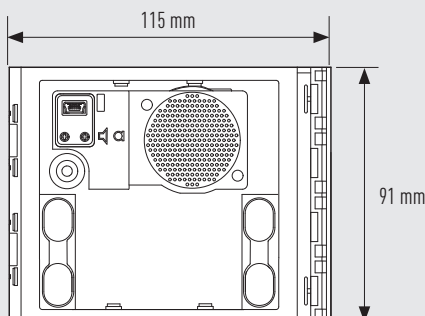
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352701** Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
352702 Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
352703 Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
352705 Frontblende Induktionsmodul Sfera Robur, IK 09

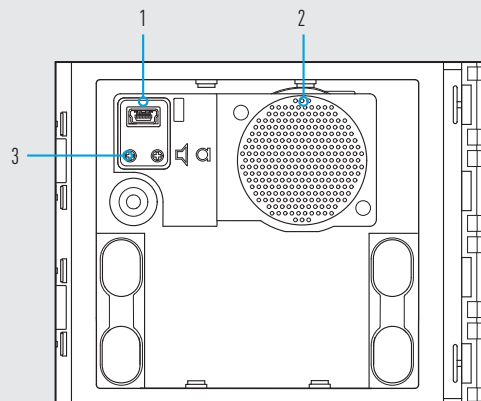
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch im Stand-by:	18 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	60 mA
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

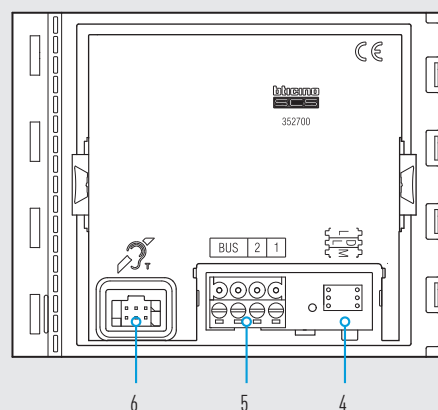
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 2 Lautsprecher
- 3 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 4 Konfiguratoren-Steckplätze
- 5 Klemmen (1–2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 6 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zum Audio- oder Videolautsprechermodul

352700

KONFIGURATION

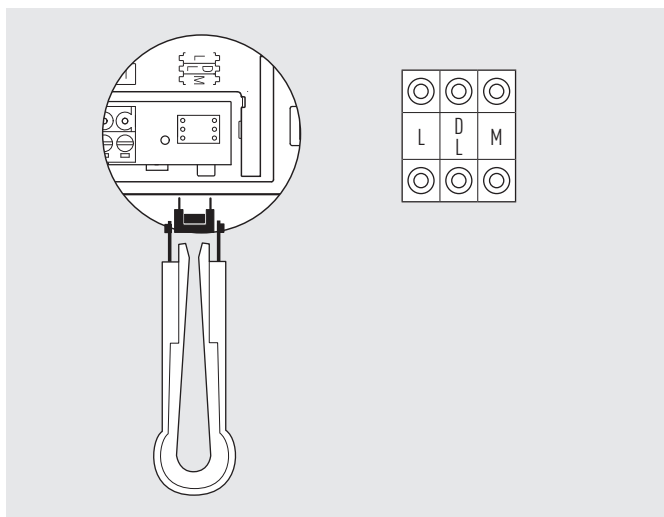
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



L – SPRACHAUSWAHL SPRACHSYNTHESE

Der Konfigurator im Steckplatz L bestimmt die Sprache der Sprachausgabe wie in folgender Tabelle aufgeführt:

Konfigurator	SPRACHE
Kein	Werkseitig eingestellte Sprache (Englisch)
1	Englisch
2	Französisch
3	Italienisch
4	Spanisch
5	Deutsch
6	Flämisch
7	Portugiesisch

DL – SPRACHAUSWAHL FÜR DIE SPRACHSYNTHESE

Nicht verwendet (für zukünftige Erweiterungen)

M – FUNKTIONSMODUS

Der Konfigurator am Steckplatz M bestimmt die Betriebsart des Geräts wie folgt:

M = 0 (Kein Konfigurator), Induktionsschleife und Sprachausgabe aktiv

M = 1 Induktionsschleife aktiv, Sprachausgabe deaktiviert

KONFIGURATIONSMODUS 2*

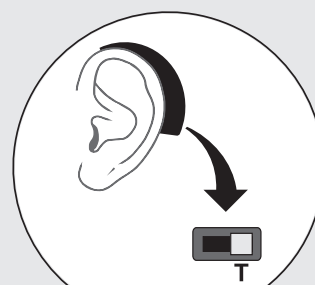
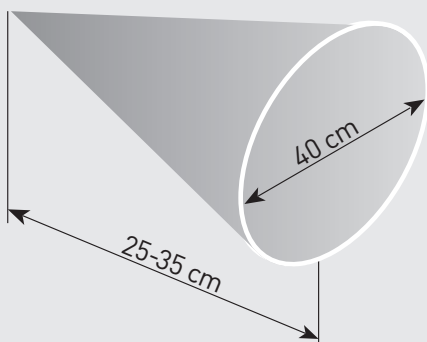
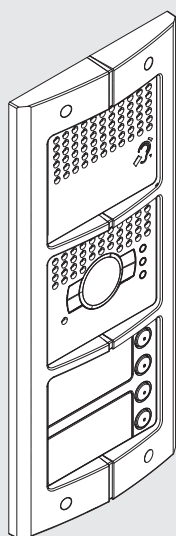
Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

ANWEISUNGEN ZUR NUTZUNG DER INDUKTIONSSCHLEIFE



Den Wahlschalter des Geräts auf Position T stellen.

HINWEIS: Moderne Hörgeräte erkennen die Induktionsschleife und stellen automatisch auf diese Übertragung um.



Für eine korrekte magnetische Verbindung zwischen Modul und Hörgerät wird empfohlen, sich in 25–30 cm Entfernung vor dem Gerät zu positionieren.

Metallische Gegenstände in der unmittelbaren Umgebung sowie Hintergrundgeräusche von elektrischen bzw. elektronischen Geräten (z. B. Mobiltelefone) können die Qualität und Leistung der Verbindung beeinträchtigen.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

DISPLAY-MODUL 352500

BESCHREIBUNG

Modul mit Grafik-Display zum Speichern, Suchen und Abrufen von bis zu 4000 Namen. Das Grafikdisplay muss direkt am Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder den Videolautsprechern Art. 351200–351300, mittels mitgelieferten Verbindungskabel, angeschlossen werden. Es stehen 2 Funktionsmodi zur Auswahl:

– Suchen des Namens im Adressenverzeichnis und Absetzen des Rufs mittels der Tasten am Gerät.

– Bei Verwendung der Tastatur Art. 353000 kann die SCS-Adresse (interne Adressierung der Hausstation) direkt angewählt werden.

Es können mehrere Namen einer SCS-Adresse zugewiesen werden. Deren Programmierung kann auf 2 Arten erfolgen:

- Durch die Eingabe von Hand über die Tasten des Moduls
- Konfiguration über PC mittels der Software TiSferaDesign (empfohlene Methode)

Mit entsprechender Frontblende zu vervollständigen.

ANMERKUNG: Eine Spannungsunterbrechung führt nicht zum Verlust der gespeicherten Daten.

Das Gerät wird nicht konfiguriert. Die Programmierung der Namen erfolgt direkt am Display, durch händische Eingabe oder mittels Software TiSferaDesign (empfohlene Methode).

ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

352501 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08

352502 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08

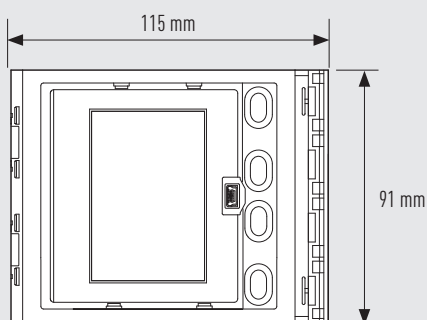
352503 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08

352505 Frontblende Display-Modul Sfera Robur, IK 09

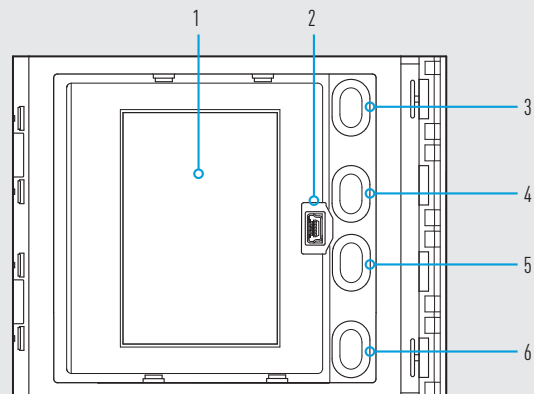
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch im Stand-by:	40 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	50 mA
Display-Art:	FSTN negativ, transfektiv
Auflösung der Anzeige:	160 × 240
Betriebstemperatur:	–25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

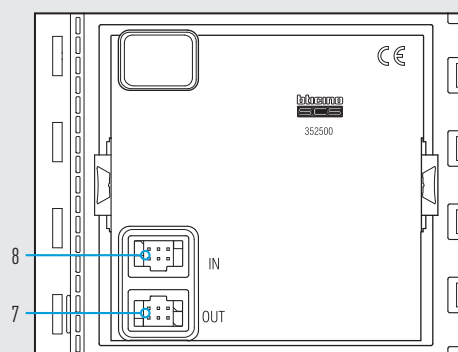
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hintersicht



LEGENDE

- 1 Grafik-Display
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC zur Programmierung des Namensregisters und zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 3 Taste Namenssuchlauf OBEN
- 4 Taste Namenssuchlauf UNTEN
- 5 Taste Rufen (Ruf absetzen)
- 6 Taste für Schnellsuchlauf im Namensregister
- 7 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (z. B. Zusatz tastatur oder Info-Modul)
- 8 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu vorgeschalteten Lautsprechermodulen

TRANSPONDER-LESEGERÄT RFID

353200

BESCHREIBUNG

RFID-Transponder-Lesegerät zur Türöffnung durch Annäherung von Transponder-Schlüsseln (elektronische Schlüssel). Verwaltet bis zu 2.000 Transponder und verfügt über Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des elektronischen Schlüssels (Transponder) zur Türöffnung erfolgt entweder über das Modul oder per PC, indem die Programmdateien an das Modul übertragen werden. Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Anschluss über das entsprechende mitgelieferte Verbindungskabel. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

ANMERKUNG: Wenn das Transponder-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Transpondermodul nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.

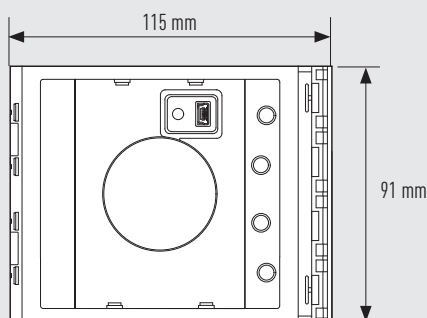
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 353201** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 353202** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 353203** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allstreet IK 08
- 353205** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Robur, IK 09
- 348200** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Schwarz
- 348201** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Rot
- 348202** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Grün
- 348203** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Blau
- 348204** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Orange
- 348205** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Grau

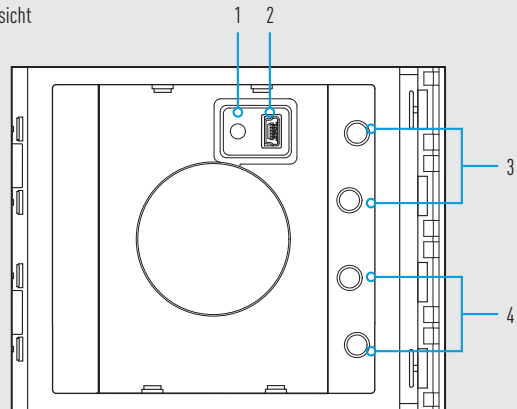
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung über SCS BUS:	18 – 27 VDC
Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung:	75 mA
Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung:	85 mA
Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen:	105 mA
Betriebstemperatur:	-25 bis +70 °C
Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert):	IP 54

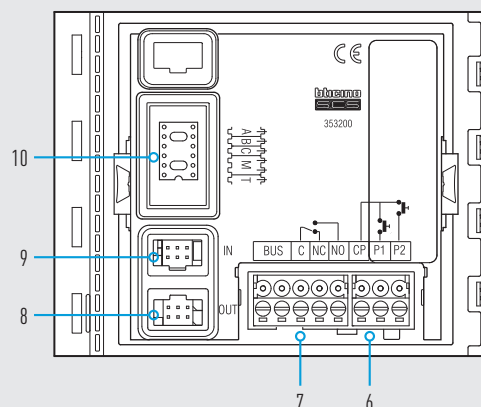
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 RESET-Taste
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 3 Rote LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang verweigert
- 4 Grüne LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang genehmigt
- 5 Antenne
- 6 Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste
- 7 Klemmen (C-NC-NO) Relaiskontakt und Anschluss an den 2-Draht SCS BUS
- 8 Anschluss Ausgang zu weiteren Modulen
- 9 Anschluss Eingang zu vorigen Modulen
- 10 Konfiguratoren-Steckplätze

KONFIGURATION

Die Konfiguration des Geräts unterscheidet sich je nach Installationsart:

- Installation des Geräts in einer Sfera-Türstation
- Installation als Stand-Alone-Gerät

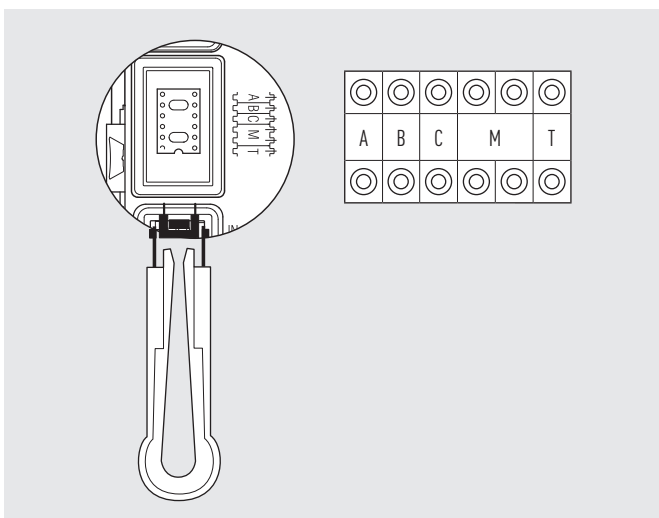
In beiden Fällen kann die Konfiguration auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



GERÄTEKONFIGURATION MIT KONFIGURATOREN IN SYSTEMEN MIT TÜRSTATION

A, B, C

Nicht benutzt

M – BETRIEBSART

Betriebsmodus Verwaltung von Transpondern (elektronischen Schlüsseln). Der Konfigurator im Steckplatz M bestimmt den Kontrollmodus des Transponders wie folgt:

M = 0, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DEN ADMIN-MASTER

Die MASTER-Transponder (maximal 20) dienen sowohl der Verwaltung von Passe-Partout-Transpondern (maximal 100), als auch der Verwaltung der Transponder der Anwohner (maximal 5) für jede einzelne Wohnung.

M = 1, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DAS MASTER-GERÄT DER EINZELNEN WOHNUNGEN

Die MASTER-Transponder (maximal 20) steuern und verwalten direkt die Passe-Partout-Transponder (maximal 100), sowie von MASTER-Transpondern pro Wohnung (maximal 4.000), wobei Letztere die Transponder der Anwohner verwalten (maximal 5) pro Wohnung.

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS

NICHT ANGEWENDET (die Zeitverzögerung des Relais wird mit dem Konfigurator T direkt auf dem zugeordneten Audio- bzw. Videolautsprechermodul bestimmt).

GERÄTEKONFIGURATION FÜR STAND-ALONE-BETRIEB

A, B, C – ADRESSIERUNG

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

M – BETRIEBSART

Betriebsmodus Verwaltung von Transpondern (elektronischen Schlüsseln). Der Konfigurator im Steckplatz M bestimmt den Kontrollmodus des Transponders wie folgt:

M = 0, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DEN ADMIN-MASTER

Die MASTER-Transponder (maximal 20) dienen sowohl der Verwaltung von Passe-Partout-Transpondern (maximal 100), als auch der Verwaltung der Transponder der Anwohner (maximal 5) für jede einzelne Wohnung.

M = 1, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DAS MASTER-GERÄT DER EINZELNEN WOHNUNGEN

Die MASTER-Transponder (maximal 20) steuern und verwalten direkt die Passe-Partout-Transponder (maximal 100), sowie von MASTER-Transpondern pro Wohnung (maximal 4.000), wobei Letztere die Transponder der Anwohner verwalten (maximal 5) pro Wohnung.

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS (C-NC-NO)

Der Konfigurator im Steckplatz T bestimmt die Schließzeit des Relaiskontakts vor Ort, wie in nachfolgender Tabelle angegeben:

Konfigurator	0 = KEIN KONFIGURATOR	1	2	3	4	5	6	7
Schließzeit des Kontakts	4"	1"	10"	20"	40"	1'	1,5'	3'

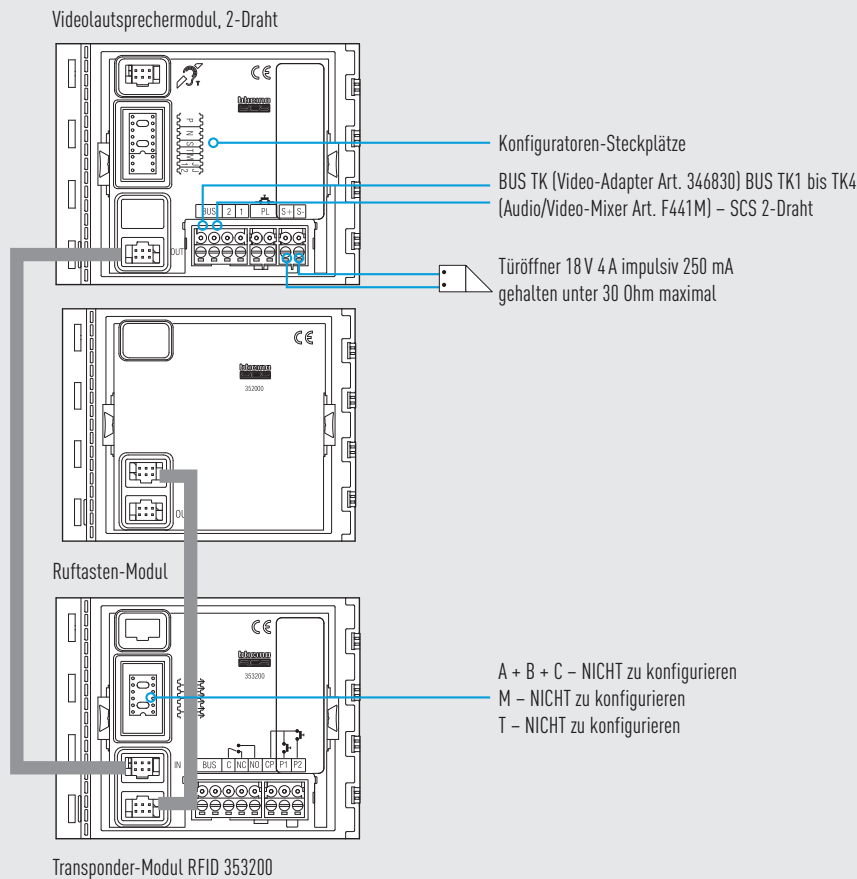
KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION MIT TÜRSTATION

Installationsbeispiel des RFID-Moduls in einer Türstation mit Ruftasten New Sfera OHNE Anschluss des RFID-Moduls an den BUS.

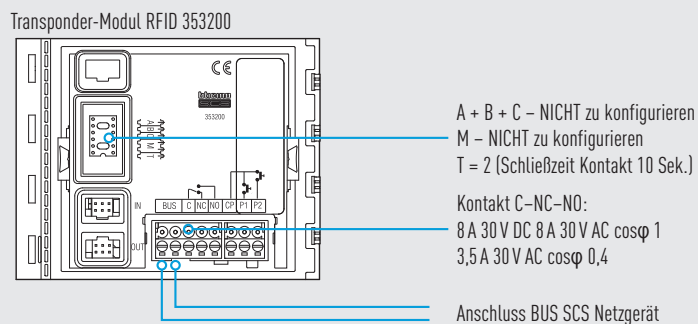


ACHTUNG: Unabhängig von der Position der anderen SFERA-Module, muss das RFID-Gerät als **ERSTES GERÄT** an das Lautsprechermodul angeschlossen werden. Alle weiteren Module (beispielsweise Ruftastenmodul) werden nach dem RFID-Modul angeschlossen.

ANMERKUNG: Die Konfiguration M = 0 (ohne Konfigurator) ermöglicht die ausschließliche Verwaltung von Anwohner-Transpondern. Transponder können nur mit Hilfe des Admin-Master-transponders hinzugefügt bzw. gelöscht werden.

ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION ALS STAND-ALONE-GERÄT

Anschlussbeispiel für den Stand-Alone-Betrieb mit Anschluss des Transponder-Moduls an den SCS BUS.



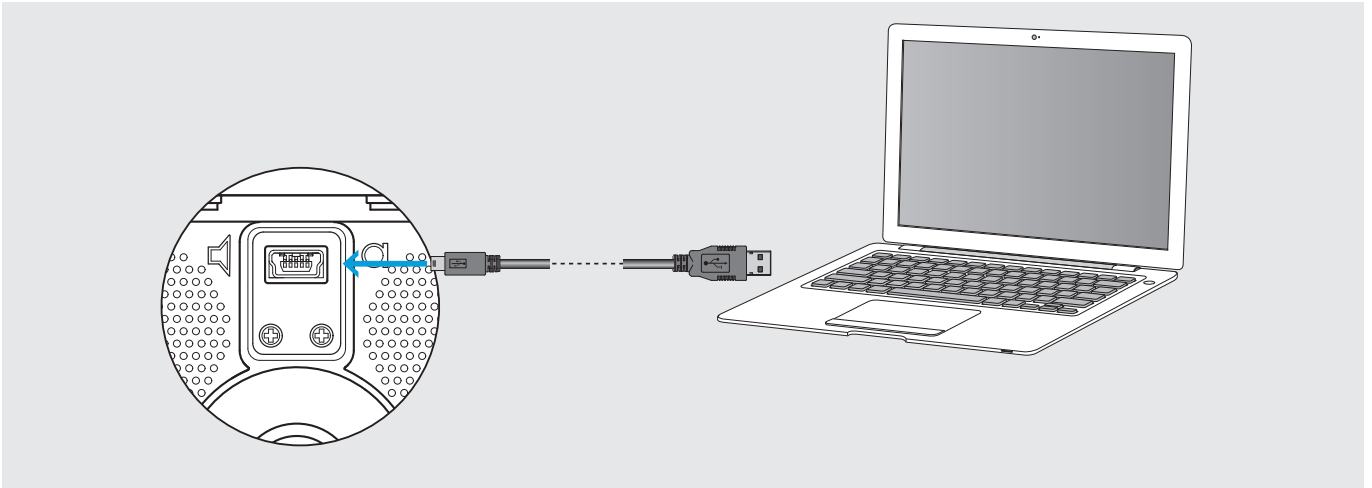
Bei Verwendung als Einzelgerät muss eine Spannungsversorgung an die Klemme BUS angeschlossen werden. Konfiguriert werden muss ausschließlich die Schaltzeit des Kontakts (Standard = 4 Sek.).

ANMERKUNG: Die Konfiguration M = 1 ermöglicht ebenfalls die Verwaltung von Master-Transpondern der einzelnen Wohnungen. Transponder können nur mit Hilfe des Wohnungsmasters hinzugefügt bzw. gelöscht werden.

KONFIGURATION MITTELS PC UND SOFTWARE

KONFIGURATIONSMODUS 2

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Der Anschluss an den PC erfolgt über ein Kabel USB/Mini-USB (nicht im Lieferumfang). Die Software ermöglicht die Konfiguration, Programmierung und Aktualisierung der Firmware des Moduls. Der Mini-USB-Anschluss auf der Vorderseite des Audio-/Video-Türlautsprechermoduls ermöglicht diese Operation ohne vorherige Demontage des Geräts. Bei Programmierung mittels Software dürfen keine Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sein!



Bei Konfiguration mittels PC ist der Jumper 1 am Lautsprechermodul (351100, 351200, 351300) zu entfernen.

FOLGENDE MODULE KÖNNEN MIT TISFERADESIGN VERWENDET WERDEN

Lautsprechermodul Plus 351100: Konfiguration und Firmware-Updates
Videolautsprecher 351200: Konfiguration und Firmware-Updates
Videolautsprecher Weitwinkel 351300: Konfiguration und Firmware-Updates
Codelock/Zusatztastatur 353000: Konfiguration und Firmware-Updates
Transponder-Leser 353200: Konfiguration und Firmware-Updates
Modul mit Induktionsschleife 352700: Konfiguration und Firmware-Updates
Display-Modul 352500: Programmierung des Namensregisters und Firmware-Updates
N&D Weitwinkelkamera 352400: Firmware-Updates

KONFIGURATION MITTELS PC UND SOFTWARE

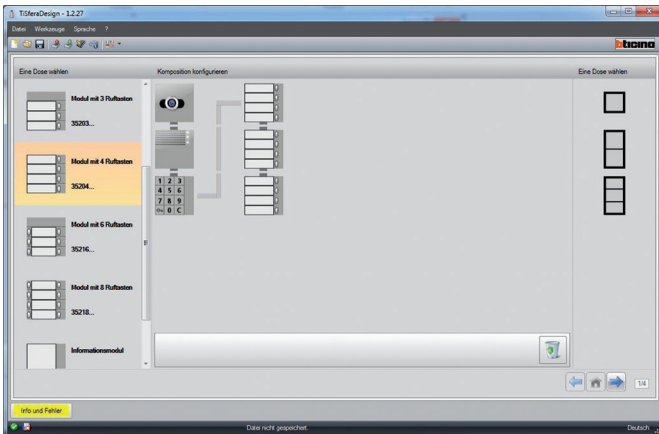
TiSferaDesign

DIE SOFTWARE

Mit der Software TiSferaDesign können Sie die neuen Türstationen von SFERA Aluminium und Robur zusammenstellen und konfigurieren. Die von Ihnen erstellte Konfiguration wird einfach und schnell über USB-/Mini-USB-Kabel an die Türstation übertragen. Bitte beachten Sie, dass keine Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sind. Zusätzlich muss bei den Lautsprechermodulen 351100–351200–351300 der Jumper J1 entfernt werden.

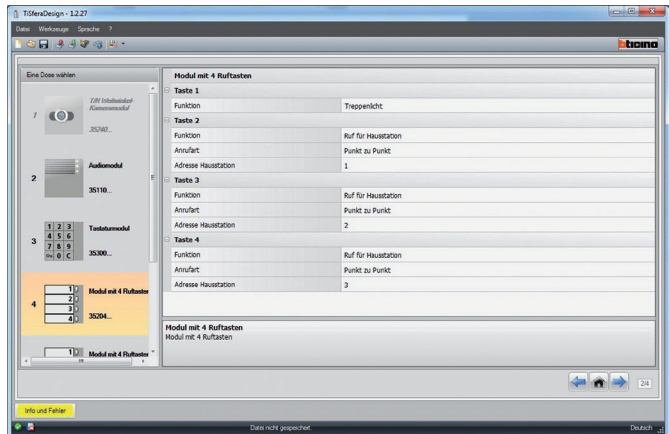
ZUSAMMENSTELLUNG DER TÜRSTATION

Stellen Sie die gewünschte Türstation zusammen. Das österreichische Postschloss oder das ekey®-Fingerprintmodul sind nicht enthalten – nehmen Sie als Platzhalter ein Leermodule.



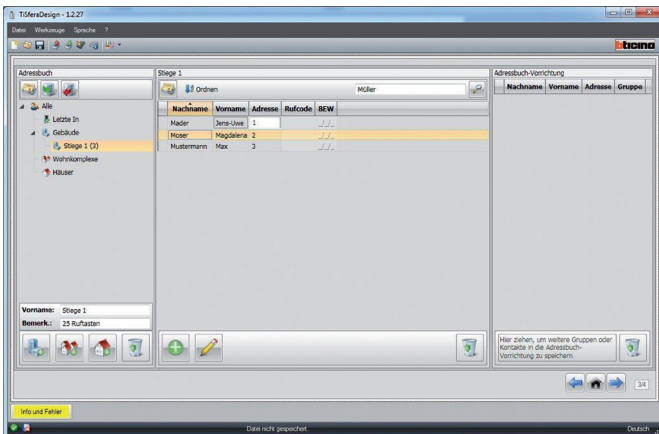
KONFIGURATION DER MODULE

Konfigurieren Sie die ausgewählten Module der Reihe nach. Einer der Vorteile von TiSferaDesign ist, dass die Rufstufen individuell zugeordnet werden können.



NAMENSZUWEISUNG

Bei der Programmierung von Zutrittsmodulen können die Namen der Teilnehmer und die Zahlencodes zugewiesen werden. Bei Verwendung der Zehnertastatur kann das Adressbuch hinterlegt werden.



BESCHRIFTUNG DER NAMENSSCHILDER

Die Namensschilder der Rufstufenmodule können beschriftet und ausgedruckt werden.



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstationen

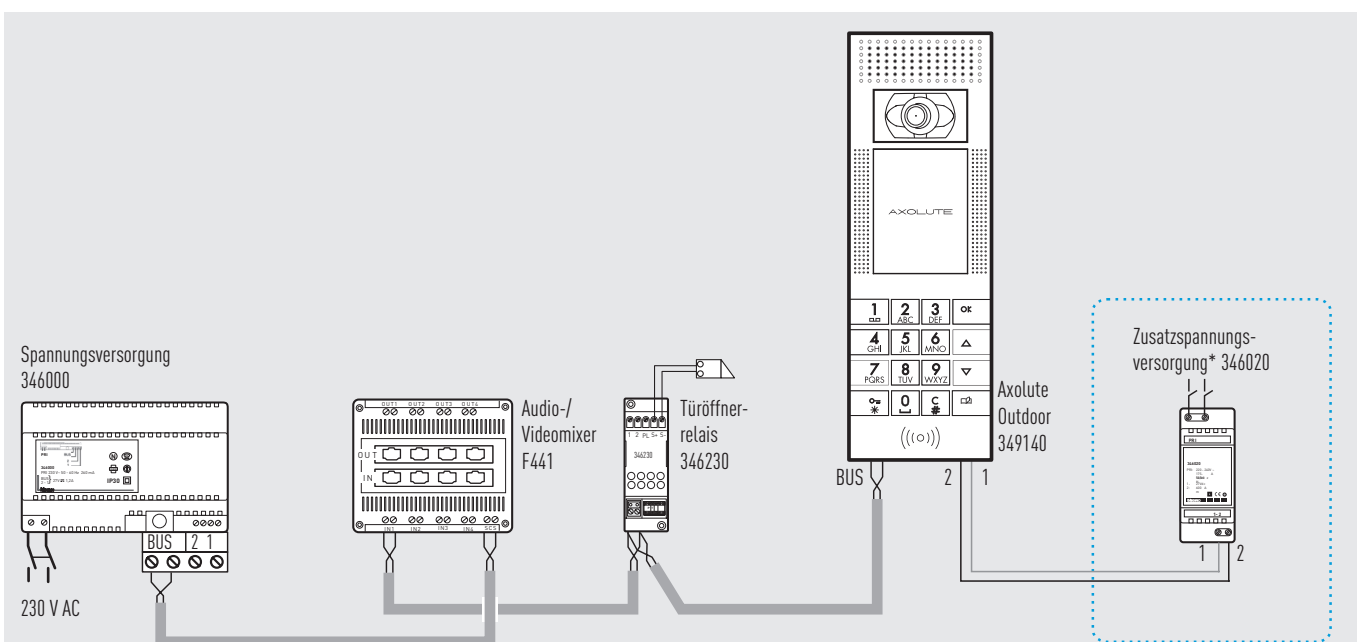
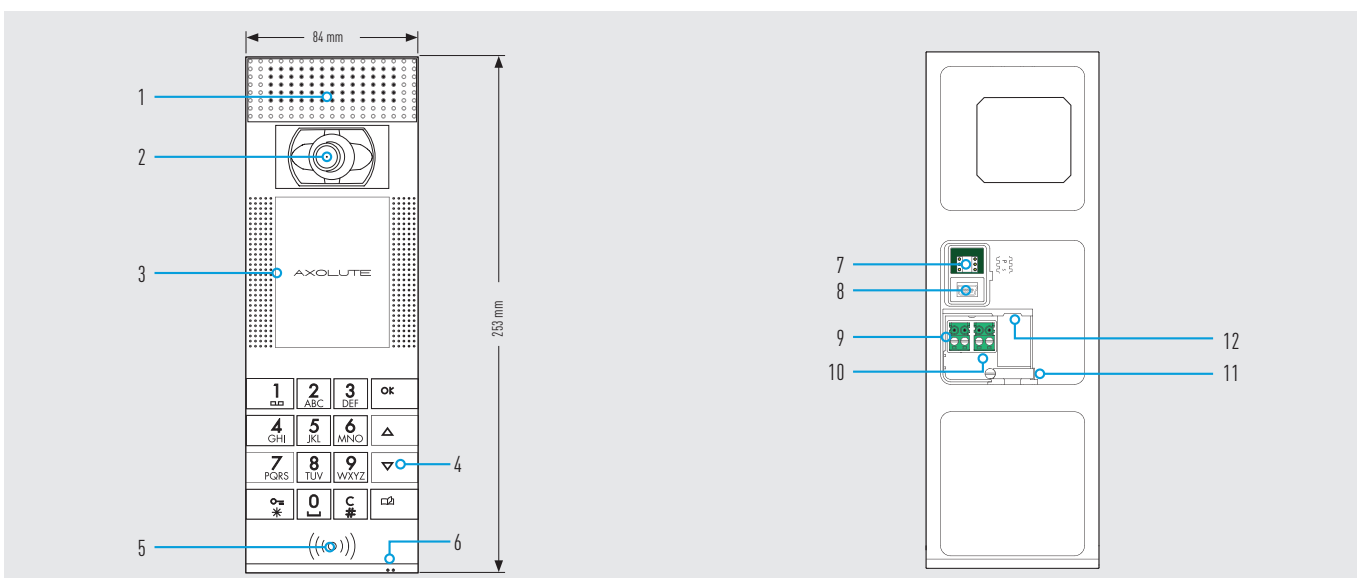
TÜRSTATION AXOLUTE OUTDOOR ART. 349140

Elektronikmodul für Türstation Axolute Outdoor, zu komplettieren mit Abdeckrahmen und UP-Kasten. Enthält Lautsprechermodul, motorisch schwenkbare Farb-Kamera, Sensortastatur, personalisierbares Farb-Display sowie Transponderleser. Programmiersoftware wird mitgeliefert. Zum Anschluss an 2-Draht-Anlagen bzw. IP.

Hinweis: Wird bei der Installation ein ausgekreuztes RJ45 Netzwerkkabel verlegt, so können jederzeit die Teilnehmer und die Konfiguration mittels Software bearbeitet werden, ohne dass das Gerät demontiert werden muss.

LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Farb-Kamera, motorisch schwenkbar von geeigneten Hausstationen
- 3 Farb-LCD-Display
- 4 Kapazitive alphanumerische Sensortastatur zur Namensuche und zur Programmierung während der Installation
- 5 Transponderleser zur Türöffnung mittels programmierter Transponder
- 6 Mikrofon
- 7 Konfigurationskammer, wird bei virtueller Konfiguration nicht benutzt
- 8 Mini-USB-Buchse zur Verbindung zum PC für Programmierung und Firmware Update
- 9 2-Draht BUS-Anschluss
- 10 Anschluss zusätzliche Stromversorgung
- 11 Zugentlastung
- 12 Anschluss Ethernet RJ45 zur Verbindung zum PC für Programmierung und Firmware Update



***BEMERKUNG:** Eine Zusatzspannungsversorgung wird dann benötigt, wenn die Leitungslänge (Türstation – Spannungsversorgung) 50 m übersteigt (bei Verwendung von Systemkabel Art. 336904).

KONFIGURATION

Das Gerät kann auf drei Arten konfiguriert werden:

1) Mittels physischer Konfiguration:

P – NUMMER DER TÜRSTATION

Fortlaufende Nummerierung der Türstation, jede Nummer darf nur einmal vergeben werden, P = 0: Haupttürstation.

S – RUFTONAUSWAHL FÜR HAUSSTATIONEN

S = 0 (keine Konfiguration, Rufton 1)

S = 1 (Rufton 2)

S = 2 (Rufton 3)

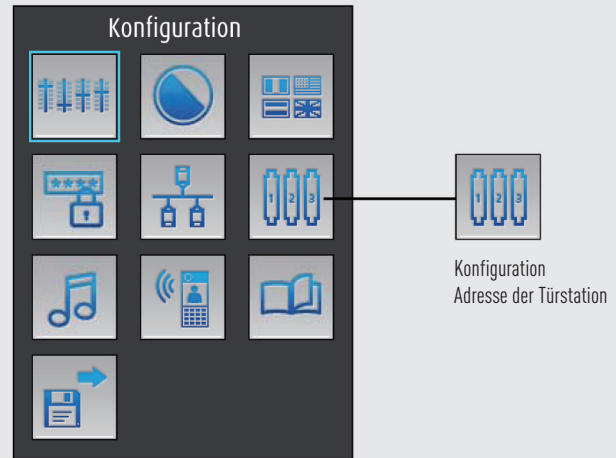
S = 3 (Rufton 4)

2) Direkt mittels Eingabe über die Tastatur:

Aufrufen des Installationsmenüs (passwortgeschützt)

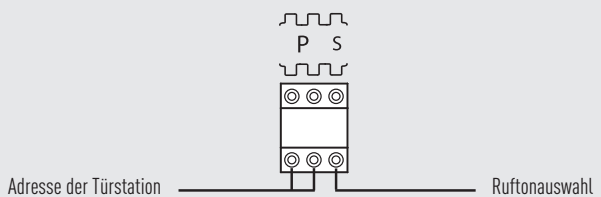
3) Mittels PC und mitgelieferter Software TiAxoluteOutdoor

Zur Verbindung mit dem PC ist sowohl ein Kabel USB-miniUSB als auch ein ausgekreuztes Ethernetkabel (RJ45) geeignet. Die Software ermöglicht Konfiguration, Programmierung, Einspielen der Firmware, Erstellen einer Teilnehmerliste sowie Speichern und Download der Daten.

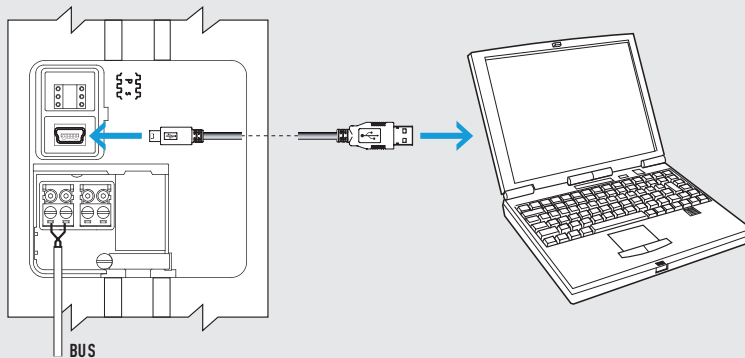


ACHTUNG:

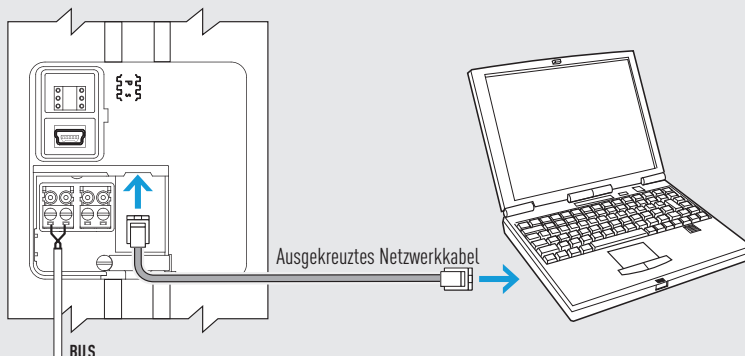
Wurde eine physische Konfiguration mittels Konfiguratoren durchgeführt, so ist die Konfiguration im o. a. Menü wirkungslos.



Verbindung über USB



Verbindung über Ethernet



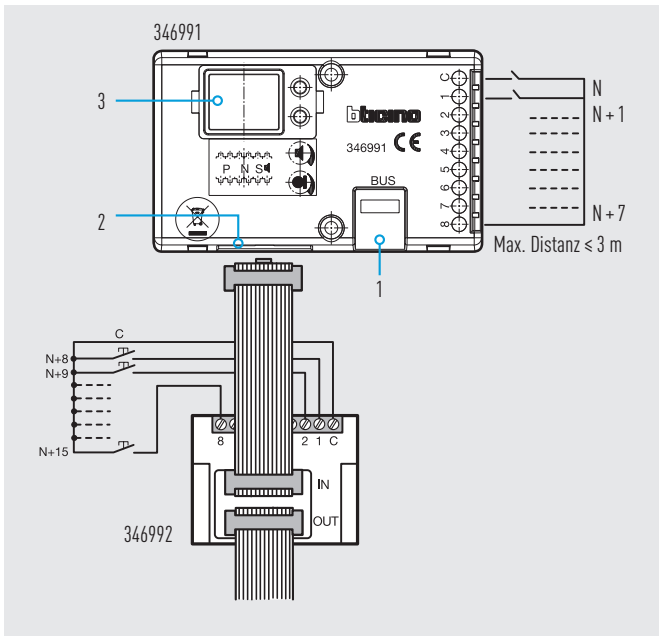
Wird das Netzkabel fix installiert, so können jederzeit die Teilnehmer und die Konfiguration mittels Software bearbeitet werden, ohne dass die Türstation demontiert werden muss.

ACHTUNG: Wenn Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sind, ist eine Konfiguration mittels Software nicht möglich.

2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation Einbaulautsprecher

EINBAULAUTSPRECHER ART. 346991, ERWEITERUNGSMODUL ART. 346992



LEGENDE

- 1 BUS-Klemmen
- 2 Anschluss Erweiterungsmodule Art. 346992 (max. 6)
- 3 Steckplätze Konfiguratoren

Einsatz für Videoanlagen mit einer externen Kamera über Interface 347400 möglich (SFERA Kamera-Modul 352400 kann nicht verwendet werden).

INTERFACE KOAX/2-DRAHT ART. 347400

Schnittstelle zur Einbindung von externen Kameras mit Standard-Video-Signal F-BAS 1 Vss an 75 Ohm. Es besitzt einen 12V DC Ausgang zur Versorgung von Kameras bis zu 150 mA Stromaufnahme. Kann in jede 2-Draht Sprechanlage integriert werden (ausgenommen in Kombination mit Sfera Lautsprechermodul Basic 351000).

LEGENDE

- 1 Ausgang für die Versorgung von Kameras 12V DC/max. 150 mA
- 2 Videoeingang 75 Ohm
- 3 Konfiguratorsteckplätze
- 4 BUS-Anschluss

MECHANIK

Gehäuse 90 x 55 x 26 mm.
Anschlussklemmen für die Ruftasten.
Anschlussklemmen für den BUS (steckbar/abziehbar).
Konfigurationskammer/Lautstärkeregler mit Schutzkappe.
Passt auch in die alten Frontblenden inkl. Tersystem.
Mikrofon vom Gehäuse abnehmbar mit ca. 150 mm Kabel.

Videofunktion

Über das Kamera-Interface Art.Nr. 347400 kann eine externe KOAX-Kamera (F-BAS 1Vss) angeschlossen werden. Für diesen Zweck muss im Einbaulautsprecher und im Kamera-Interface dieselbe Adresse im Steckplatz P gesteckt werden.

Ein Sfera-Kameramodul kann nicht angeschlossen werden.

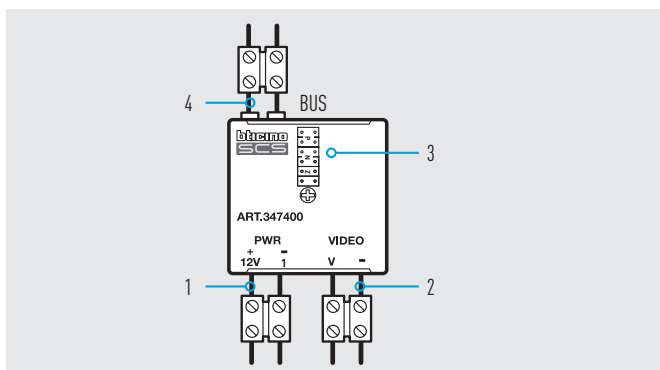
Rufkontrolle:

Im Auslieferungszustand ist die Rufkontrolle aktiviert, d.h. im Steckplatz mit dem Lautsprechersymbol (LS) ist der Konfigurator 8 gesteckt. Wird dieser entfernt, ist die Rufkontrolle deaktiviert.

Akustische Rufkontrolle

Schaltet die akustische Rufkontrolle am Türlautsprecher aus oder ein und regelt deren Lautstärke. Konfiguration von 8 nach 1 leiser werdend. Rufkontrolle AUS = kein Konfigurator.

ANMERKUNG: Max. 6 Tastenmodule (d.h. 56 Rufe) können an jeden Einbaulautsprecher (Erweiterungsmodule Art.Nr. 346992) angeschlossen werden. Wenn Tastenblocks mit einer höheren Rufanzahl realisiert werden müssen, sind 2 Einbaulautsprecher vorzusehen.



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation Video-AV

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN VIDEO-AV

Die Video-AV Türstationen sind bereits vorverdrahtet und müssen nur noch konfiguriert werden.

Die Ruftastenanzordnung ist in der Abbildung ersichtlich.

ACHTUNG: Gegenüber den anderen Türstationen verfügt die Video-AV über eine Besonderheit in Bezug auf die Konfiguration. Wird im Steckplatz N KEIN Konfigurator gesteckt, beginnt die erste Ruftaste (links oben) mit der Adresse 1.

TECHNISCHE DATEN

CCD-Sensor 1/3"

Objektiv 4,3 mm / F: 1,5

Stromversorgung: 18 bis 27 V (BUS)

Stromaufnahme Stand-by: 40 mA

Stromaufnahme in Betrieb: 160 mA + 15 mA pro 4 Ruftasten

Zeilensprung 2:1

Auflösung: 330 Linien horizontal

Beleuchtung bei Dunkelheit mittels weißer LED

Automatische Helligkeitsregelung

Betriebstemperatur: -25° C bis +70° C

Installationshinweise:

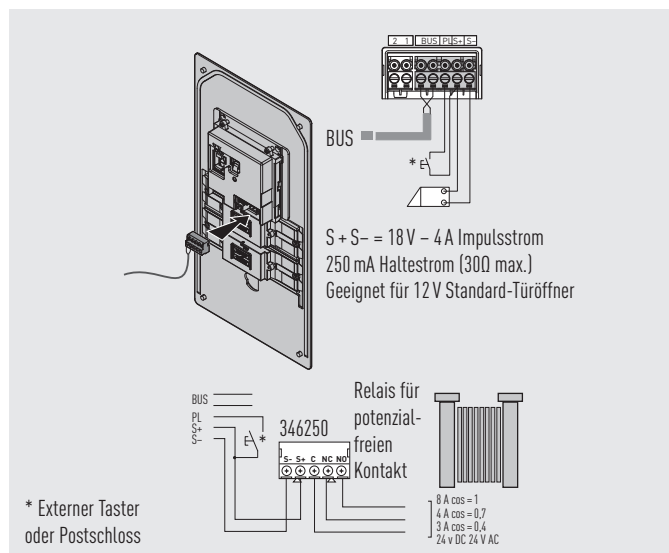
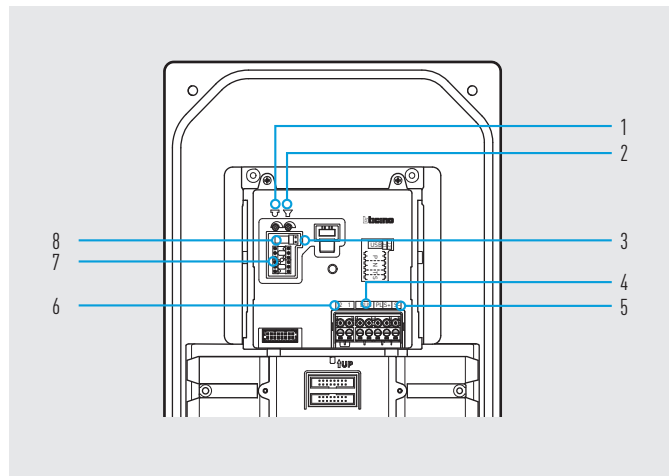
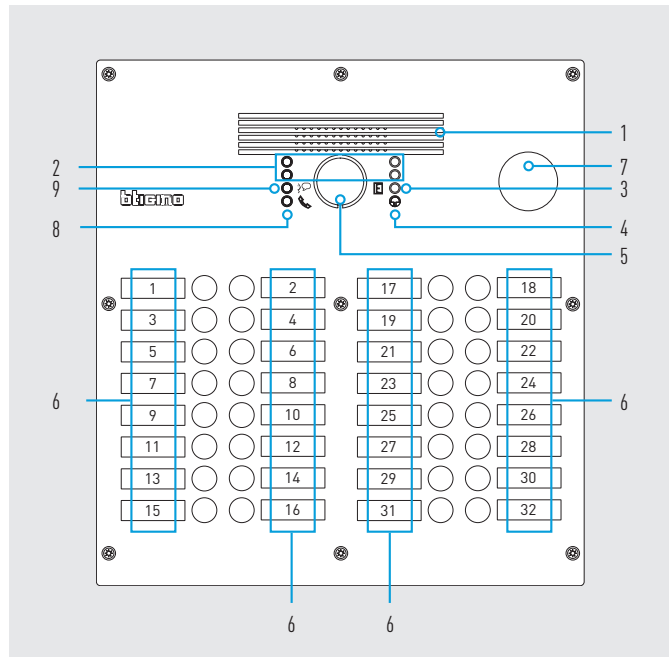
Bei der Auswahl des Installationsortes sollte es vermieden werden, dass die Kamera großem Gegenlicht ausgesetzt wird, da dadurch die Aufnahmequalität beeinträchtigt wird. Ideale Montagehöhe ist 160 bis 165 cm; Montagehöhe bis 180 cm kann durch Schwenken der Kamera nach unten kompensiert werden.

LEGENDE VORDERANSICHT

- 1 Lautsprecher
- 2 Weiße LEDs: Nachtbeleuchtung
- 3 Grüne LED: Meldet offene Tür
- 4 Mikrofon
- 5 Kamera
- 6 Ruftasten
- 7 Für österreichisches Postschloss (P1N + 3080PA)
- 8 Grüne LED: Ruf gesendet, Rote LED: System belegt
- 9 Grüne LED: Kommunikation aktiv

LEGENDE HINTERANSICHT

- 1 Lautstärke-Mikrofon
- 2 Lautsprecher-Lautstärke
- 3 J2: nicht verwendet
- 4 Anschluss BUS
- 5 Anschluss Türöffner
- 6 Anschluss optionale Stromversorgung 1-2
- 7 Konfigurationskammer
- 8 J1: Entfernen für Stromversorgung über 1-2



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation miniSFERA

FUNKTIONSMODULE ART. 342702 UND 342708

Die Aufputz-Türstation miniSFERA bietet Montagevorteile durch die geringen Abmessungen von nur 99 mm (Breite) × 41 mm (Tiefe) × 245 mm (Höhe). Somit lassen sich die Türstationen selbst in einem engen Eingangsbereich ohne aufwändige Spitzarbeiten installieren oder sogar auf Türpfosten von Hofeinfahrten oder Gartentoren anbringen. Bei umfangreichen Türsprechanlagen können mehrere Gehäuse kombiniert werden. Dabei machen die Türstationen auch wegen ihres Designs ein ästhetisches Bild am Hauseingang. Durch den modularen Aufbau kann miniSFERA den geforderten Funktionen flexibel angepasst werden. Die obere Ruftaste kann auch als Lichttaste programmiert werden.

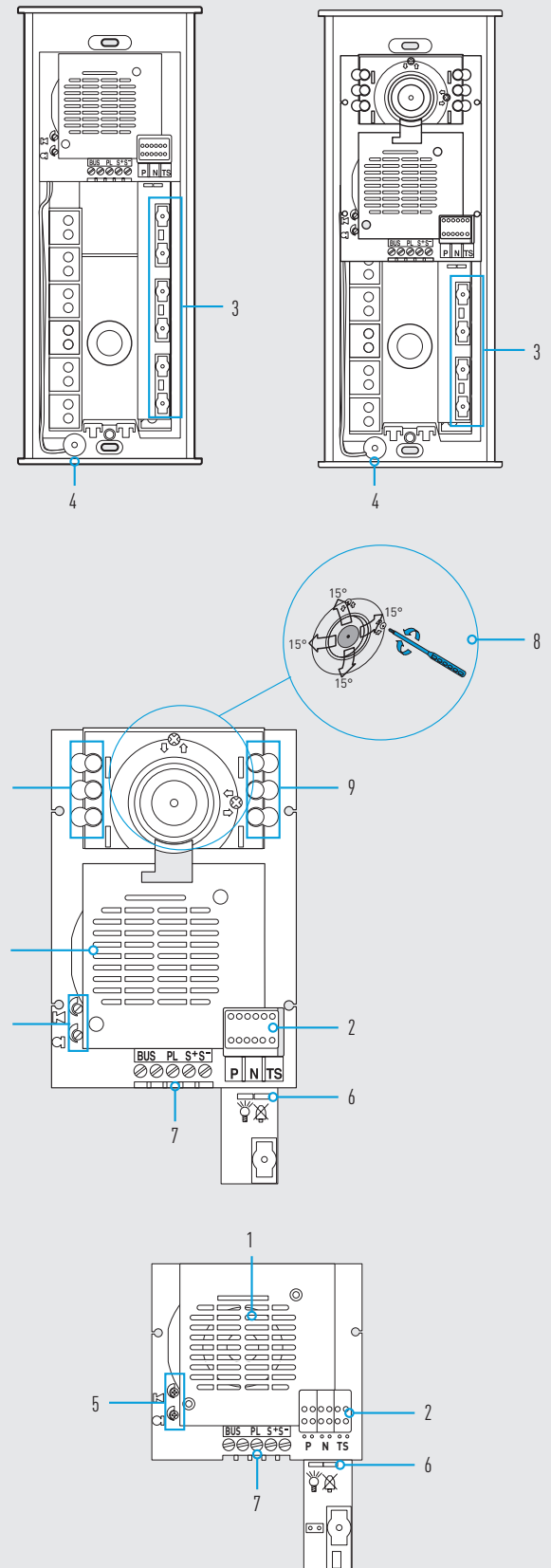
LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke
- 6 Akustische Rufkontrolle, Ein-/Ausschaltung
- 7 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner
- 8 Objektiv horizontal und vertikal manuell einstellbar
- 9 LED-Beleuchtung

Geeigneter Türöffner:
Nennspannung: 12 V DC/AC
Anzugsstrom: max. 4 A
Haltestrom: max. 250 mA
Spulenwiderstand: max 30 Ω

Audio-Modul

Video-Modul



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation LINEA 2000/LINEA 2000 Metall

TÜRSTATIONEN LINEA 2000 UND LINEA 2000 METALL



Türstationen LINEA 2000

Mit nur 31 mm Tiefe und 98 mm Breite und 176 mm Höhe passen die kompakten AP-Türstationen in jeden Hauseingang.

- 1 bis 4 Ruftasten
- Namensschilder mit LED-Beleuchtung
- Hohe Sprachqualität
- 4 wählbare Ruftöne

Türstation LINEA 2000 Metall

Abmessungen: 35 mm Tiefe, 105 mm Breite und 184 mm Höhe

- 1 bis 2 Ruftasten
- Namensschilder mit LED-Beleuchtung
- Objektiv horizontal und vertikal $\pm 15^\circ$ einstellbar
- Robuster Metalldruckguss

P – NUMMER DER TÜRSTATION

Ist in der Anlage nur eine Türstation vorhanden, so muss nicht konfiguriert werden. Bei mehreren Türstationen muss aufsteigend nummeriert werden.

TEILNEHMERNUMMERN (N)

Im Steckplatz N wird die Adresse des ersten Teilnehmers konfiguriert (in der Regel 1). Dies entspricht der Adresse der untersten Ruftaste. Bei mehreren Ruftasten wird von unten nach oben automatisch weitergezählt.

ABFALLVERZÖGERUNG TÜRÖFFNERKONTAKT (T)

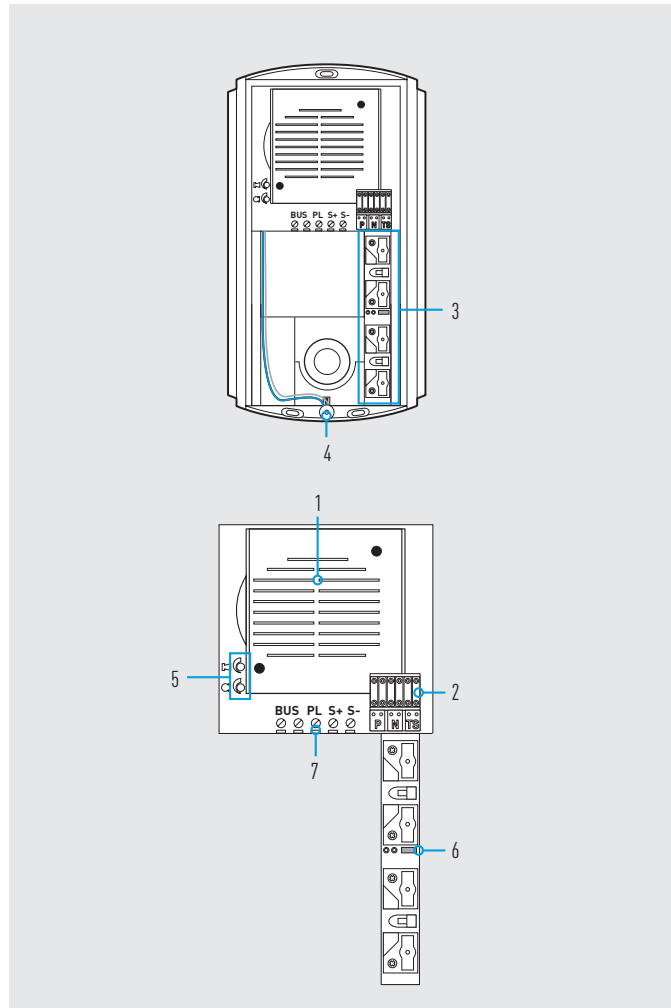
Konfigurator Nummer							
Kein Konfigurator	1	2	3	4	5	6	7
4 s	1 s	2 s	3 s	Taster	6 s	8 s	10 s

RUFTONEINSTELLUNG (S)

Ermöglicht die Einstellung des Ruftons der Türstation.

Konfigurationstabelle				
Konfigurator	0	1	2	3
Tontyp	Zweiton	Einton	Zweiton	Einton
	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
	600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

Für die Hausstationen SWING, PIVOT und AXOLUTE gilt die o. a. Tabelle nur bei werkseitig eingestelltem Rufton. Wird im Einfamilienhaus S=9 in der Türstation konfiguriert, so wird ein Sammelruf an alle Teilnehmer gesendet.



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke
- 6 Akustische Rufkontrolle, Ein-/Ausschaltung
- 7 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner

2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstationen POLYX

POLYX VIDEO DISPLAY ART. 344192 UND 344182

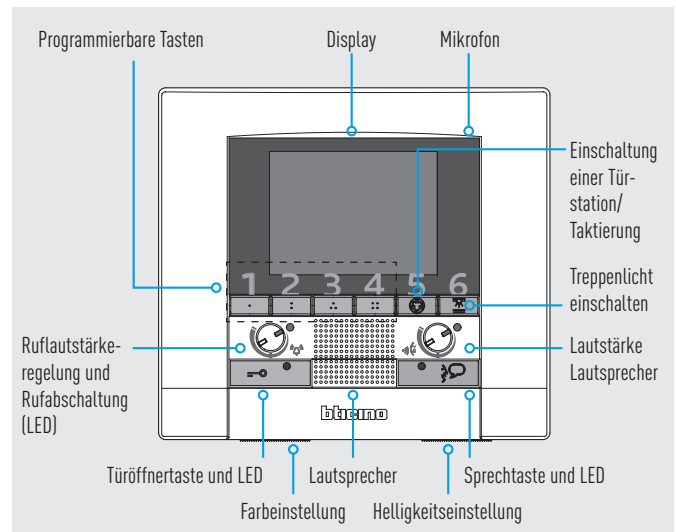
Flache AP-Freisprech-Video-Hausstation mit 3,5" Farb-LCD-Display.
Abmessungen: 168 mm × 151 mm × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Anschluss für Etagenruf und Zusätzllautwerk
- Kameraumschaltung
- Intern Sprechen
- Türomatfunktion (Arztschaltung)
- Türzustandsmeldung
- Ruftonunterscheidung (Haupttür/Nebentürstationen/Intern Sprechen und Etagenruf)
- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED Anzeige (Arztschaltung)

Gerät muss konfiguriert werden.

Art.Nr. 344182 ident mit Art.Nr. 344192 aber inklusive Induktionsschleife für Hörgeräteträger. Diese Hausstation überträgt die Audiosignale mittels Induktion direkt in das Hörgerät und verbessert die Kommunikation.

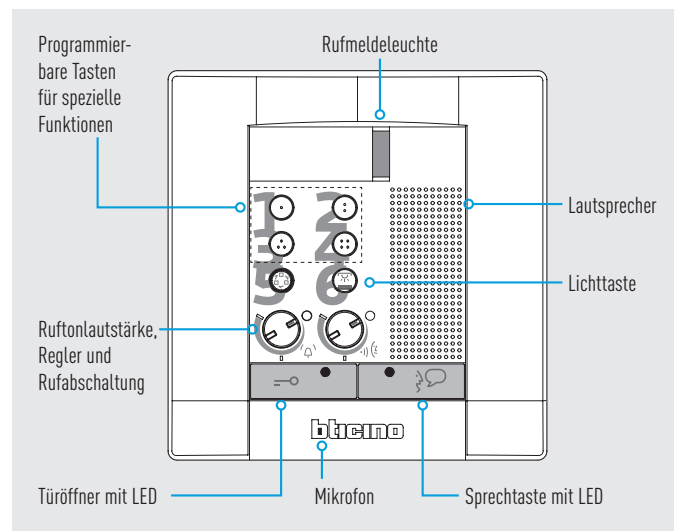


POLYX AUDIO ART. 344082

Flache AP-Freisprech-Audiohausstation
Abmessungen: 124,5 × 128 × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED Anzeige (Arztschaltung)
- für Wandmontage auf Schalterdose



POLYX MEMORY DISPLAY ART. 344163

Flache AP-Freisprech-Video-Hausstation mit 3,5" Farb-LCD-Display, OSD-Menü, Bildspeicher- und Anrufbeantworterfunktion.
Abmessungen: 168 mm × 151 mm × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Bildspeicherfunktion: Bild mit Ton (16 Sek.), 160 Aufzeichnungen/Video mit Ton, 18 Aufzeichnungen je 16 Sek.
- Anrufbeantworterfunktion (Tonaufnahme 16 Sek.) mit 8 Sek. Anrufgruß
- Memofunktion 16 Sek., Textaufzeichnung möglich
- 16 vorinstallierte Ruftöne (3 Ruftöne/13 Songs)
- MP3 können über MP3 Editor eingefügt und geschnitten werden (Musikpassagen ca. 6 Sek.)
- Getrennte Bildeinstellung für Tag- und Nachtbilder
- Kamerataktierung
- Stummschaltung
- Intern Sprechen
- Kameraschwenkung
- Türomatfunktion
- Freie Hände
- Türzustandmeldung
- Personensuche
- Rufertonunterscheidung (Haupttür/Nebentürstationen/Intern Sprechen und Etageanruf)

MY HOME FUNKTIONEN

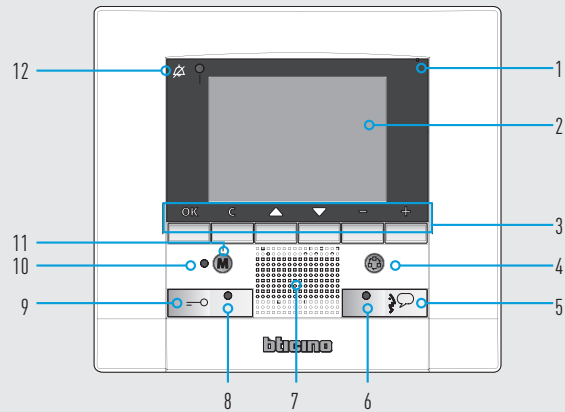
- 4 Szenarien abrufbar
- Beschallung bis zu 6 Räume und 4 Quellen
- Temperaturregelung (max. 10 Zonen)
- Alarmanzeige (Anzeige von Anlagenstatus/aktive Zonen und letzten 3 Alarmmeldungen)

Stromaufnahme über den BUS: Betrieb 330 mA/Standby 10 mA

Anschluss für Etagentaster über Art. 346833

Gerät muss konfiguriert werden.

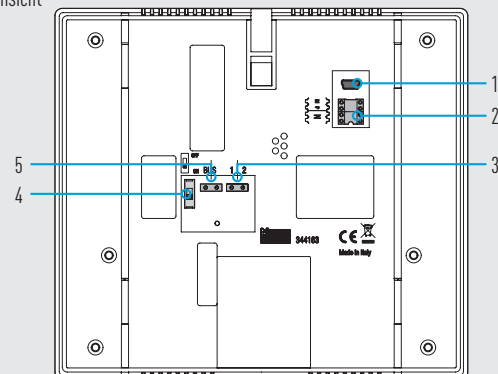
Frontansicht



LEGENDE

- 1 Mikrofon
- 2 LCD-Farbdisplay, zeigt die Menüs an, die für den Gebrauch und die Programmierung benötigt werden und zeigt die Bilder an, die von der Türstation oder von anderen Kameras aufgenommen werden
- 3 Navigationstastatur; ermöglicht die Navigation im Menü und das Betätigen (Taste OK) oder Löschen (Taste C) der Programmierungsvorgänge
- 4 Taste für Türstation ein und Taktierung
- 5 Gesprächstaste; aktiviert/deaktiviert die Audioverbindung
- 6 LED für Gespräch aktiv
- 7 Lautsprecher
- 8 Status-LED Türöffner
- 9 Türöffnertaste; ermöglicht es, den Türöffner von der zugeteilten oder angeschlossenen Hausstation zu aktivieren
- 10 Kontrolllampe Statusanzeige Anrufbeantworter
- 11 Taste zum Ein- und Ausschalten der Anrufbeantworter-Funktion
- 12 LED-Rufabschaltung

Rückansicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB zum Anschluss an den PC
- 2 Sitz der Konfiguratoren
- 3 Anschluss Zusatzspannungsversorgung 1-2
- 4 Mikroschalter ON/OFF für den Streckenabschluss
- 5 BUS-Anschluss

2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation Video Display

AXOLUTE/LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY ART. 349311, 349312, 349313, 344400, 344401

Freisprech-Video-Hausstation mit 2,5" Farb-LCD-Display und OSD-Menü.

LEGENDE

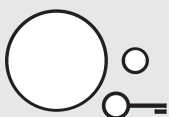
- 1 2,5" LCD Farb-Display
- 2 Lautsprecher
- 3 LED-Rufabschaltung
- 4 Sprechaste
- 5 LED Sprechverbindung aktiv
- 6 Einschalttaste
- 7 LED Türöffner
- 8 Türöffnertaste
- 9 Navigationstasten für OSD-Menü
- 10 Mikrophon
- 11 Mini-USB Buchse für PC-Kabel Art. 3559
- 12 Steckplatz für Konfiguratoren
- 13 BUS-Steckklemme
- 14 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand

Anschluss für Etagentaster über 346833.

Gerät muss konfiguriert werden.

Es wird eine Unterputzdose 506E bzw. Hohlwanddose Art. PB526 benötigt. Rahmen siehe Schalterkatalog Bticino.

SPRECHANLAGEN-FUNKTIONSTASTEN

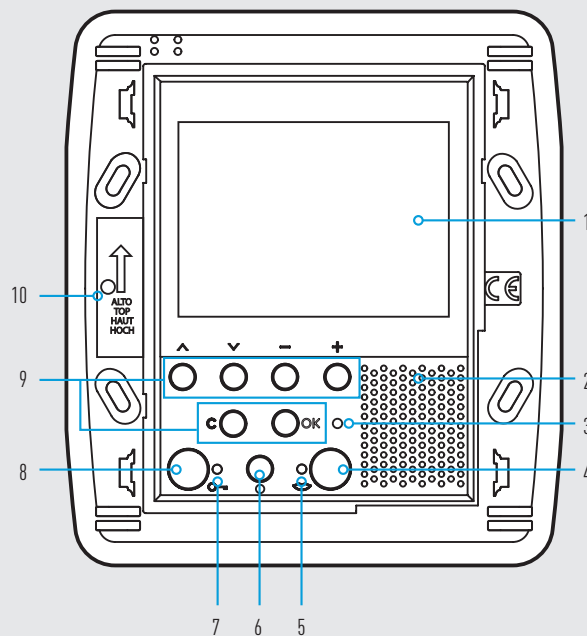


Türöffnertaste
mit LED zur Anzeige „Türöffner freigeben“

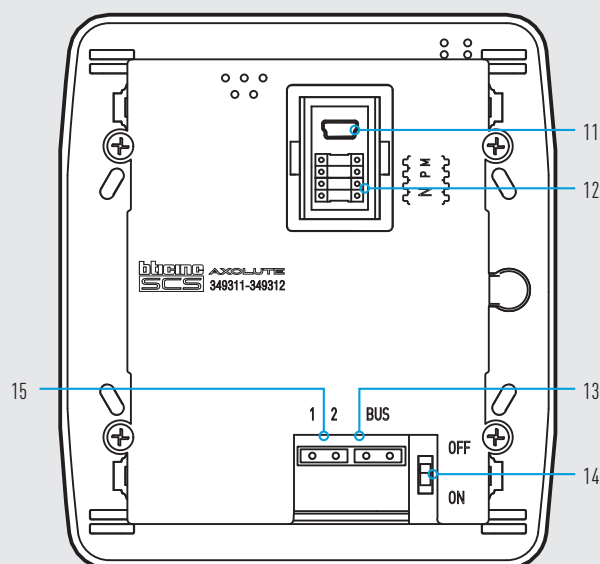


Sprechaste
LED blinkt bei Anruf und leuchtet bei bestehender Sprechverbindung.

Frontansicht



Rückansicht



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation AXOLUTE Video Station

AXOLUTE VIDEO STATION ART. 349310

Freisprech-Video-Hausstation mit 5,6" Farb-LCD-Display, OSD-Menü und zwei Stereio-Lautsprechern für Beschallung.

LEGENDE

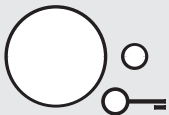
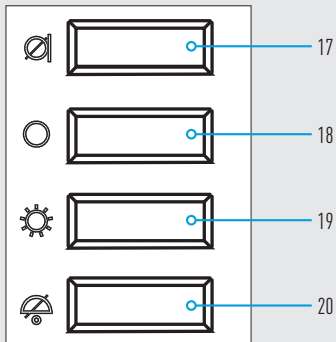
- 1 5,6" LCD Farb-Display
- 2 Navigationstasten für OSD-Menü
- 3 Zwei Stereio-Lautsprecher
- 4 Sprechstaste
- 5 Mikrofon
- 6 LED Sprechverbindung aktiv
- 7 LED Rufabschaltung
- 8 LED Türöffner
- 9 Türöffnertaste
- 10 Sprechanlagen-Funktionstasten
- 11 BUS-Steckklemme
- 12 Steckplatz für Konfiguratoren
- 13 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand
- 14 RS232 Buchse
- 15 Mini-USB Buchse für PC-Kabel Art. 3559
- 16 Steckklemme für optionale Stromversorgung

Anschluss für Etagentaster über 346833.

Gerät muss konfiguriert werden.

Abdeckrahmen siehe Schalterkatalog Bticino.

SPRECHANLAGEN-FUNKTIONSTASTEN



Türöffnertaste

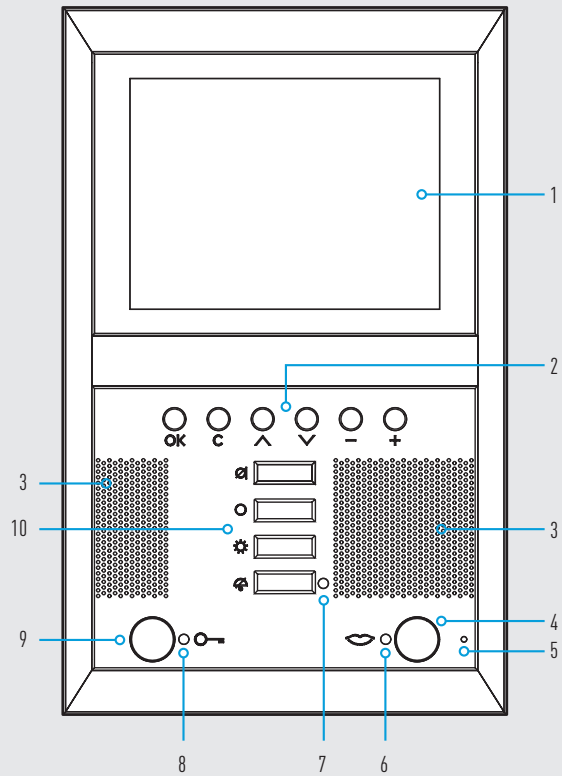
mit LED zur Anzeige „Türöffner freigegeben“



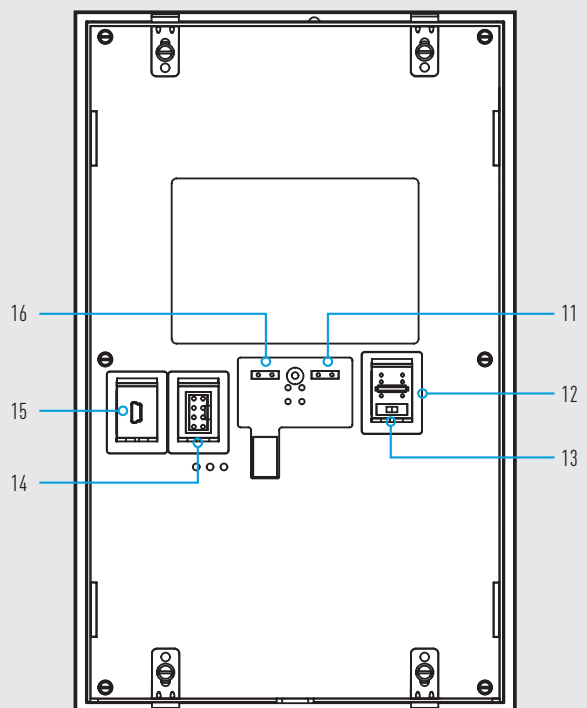
Sprechstaste

LED blinkt bei Anruf und leuchtet bei bestehender Sprechverbindung.

Frontansicht



Rückansicht



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation Nighter & Whice

AXOLUTE/LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY ART. 349311, 349312, 349313, 344400, 344401

Freisprechende handsfree Hausstation 2-Draht mit 8"-LCD-Farbdisplay, kapazitiven Sensortasten, integrierte Stereolautsprecher für Beschallung, mittels Software personalisierbares Menü, MY HOME Funktionen: Einzelraumregelung, Beschallung, Szenarien und Alarmsystem. Für Aufputzmontage mit Montageplatte, Software für Programmierung und Konfiguration wird mitgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 18 bis 27 V (BUS)
- Stromaufnahme Stand-by: 30 mA
- Stromaufnahme in Betrieb: max. 520 mA
- Umgebungstemperatur: 5 °C bis +40 °C

TASTEN FÜR SPRECHANLAGENFUNKTION



Mikrofon ein/aus; zur Mikrofonstummschaltung während eines Gesprächs



Kamera ein, aktiviert Türstation(en) bzw. Kameras



Treppenlicht ein (optional)



Rufsignal ein/aus



Türöffner



Sprechverbindung ein/aus;
LED blinkt: Ruf von der Türstation, LED leuchtet: Gespräch

NAVIGATIONSTASTEN



Taste **OK**
Bestätigt die gewählte Funktion



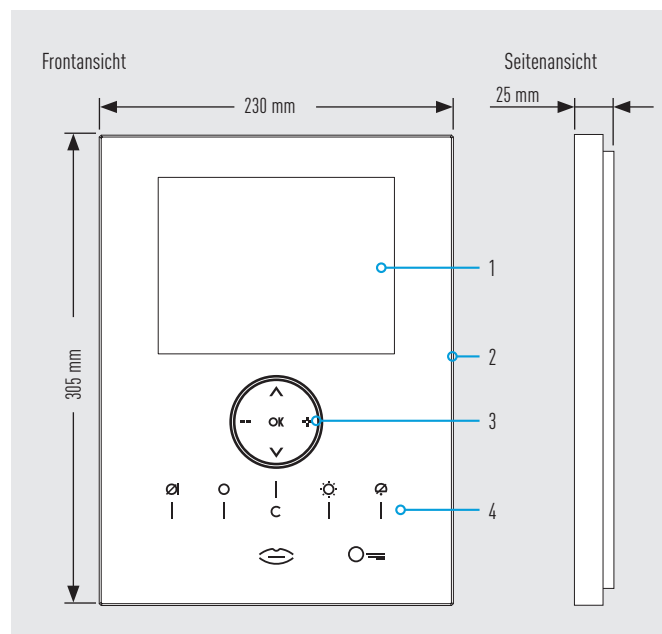
Tasten **^** **v**
Funktion wählen



Tasten **--** **+**
Zur Änderung des Werts der gewählten Funktion;
Helligkeitseinstellung der Hintergrundbeleuchtung

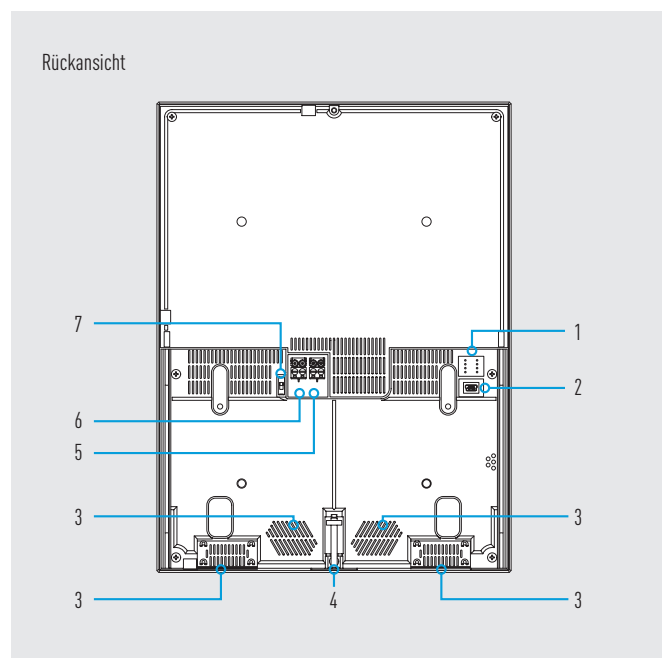


Taste **C**
Zurück zur vorgehenden Funktion, Abbruch



LEGENDE

- 1 8" LCD Farb-Display
- 2 Mikrofon
- 3 Navigationstasten
- 4 LED und Tasten für Sprechanlagenfunktionen



LEGENDE

- 1 Steckplätze für Konfiguratoren
- 2 MiniUSB-Buchse für PC-Anbindung
- 3 Lautsprecher
- 4 Befestigungsschraube
- 5 Klemme für Zusatzstromversorgung (1-2)
- 6 BUS-Klemme
- 7 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand

KONFIGURATION

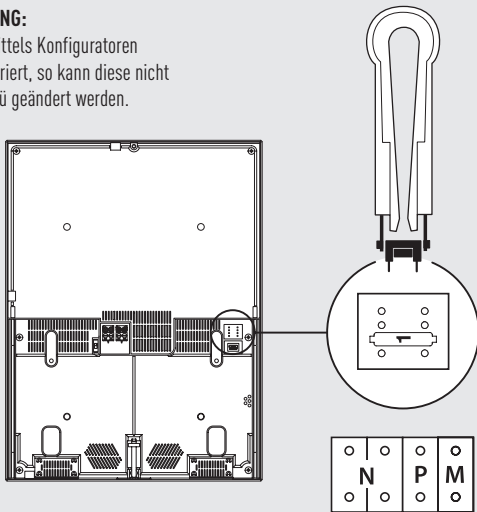
Die AXOLUTE Nighter & Whice Station kann auf drei Arten konfiguriert werden:

- Schnellkonfiguration (Stecken von Konfiguratoren)
- Direkt im OSD-Menü (Installationsbereich)
- Mittels Software TiAxoluteNigherAndWhiceStation (CD beige packt)

Die Schnellkonfiguration ermöglicht dem Nutzer den Zugriff auf das Menü für Sprechanlagenfunktionen. Es werden Konfiguratoren in Steckplätze auf der Rückseite des Geräts gesteckt. Wird das Gerät an ein Apartmentinterface Art.Nr. 346850 angeschlossen, so wird die Konfiguration mittels Software empfohlen.

ACHTUNG:

Wird mittels Konfiguratoren konfiguriert, so kann diese nicht im Menü geändert werden.



N = (zweistellig) Adresse der Hausstation

P = Zuordnung des Türöffners

M = Betriebsmodus (definiert die Funktionen im Hauptmenü)

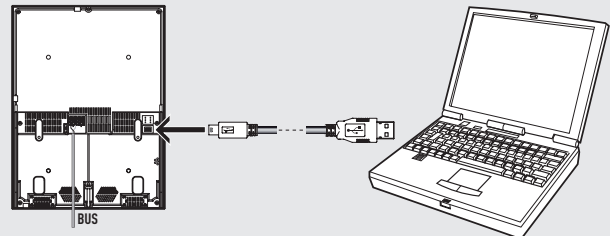
Die Konfiguration direkt im OSD-Menü ermöglicht den Zugriff auf sämtliche Funktionen der Videosprechanlage MY HOME. Hier sind allerdings die Möglichkeiten der Personalisierung – gegenüber der Verwendung der Software – eingeschränkt.



Die Konfiguration mittels TiAxoluteNigherAndWhiceStation (CD mitgeliefert) ermöglicht ein Höchstmaß der individuellen Gestaltung der Menüs:

- flexible Anordnung des Menüs
- individuelle Benennung
- Zugang zu allen Hausautomationsfunktionen

Zur Übertragung der Parameter aus der Software muss der PC mit dem Gerät an den BUS angeschlossen sein und es dürfen keine Konfiguratoren gesteckt sein.



Während der Kommunikation mit der Software muss das Gerät an den BUS angeschlossen sein und es dürfen keine Konfiguratoren gesteckt sein.

2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation PIVOT

FARB-MONITOR PIVOT 4" ART. 344122

Basisausführung

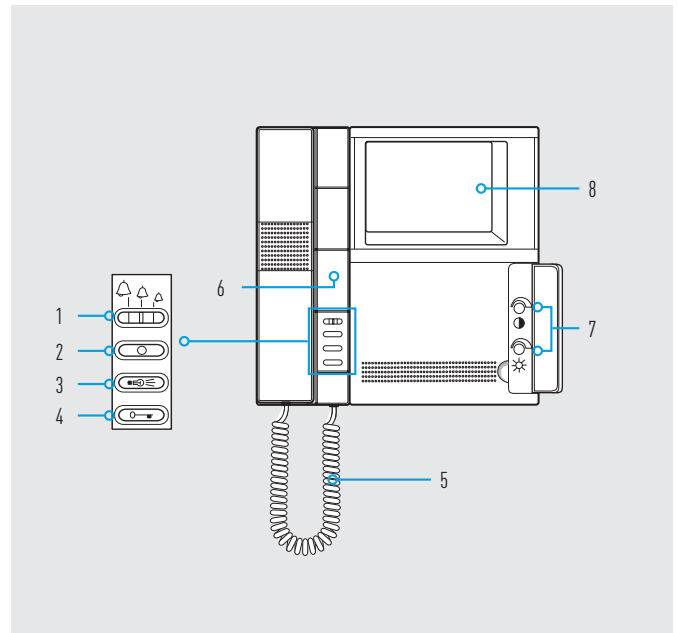
- Mitseh- und Mithörsperre
- Rufabschaltung mit LED-Anzeige
- Rufonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar

Zusatzfunktionen

- Intern Sprechen oder 4 Schaltfunktionen möglich mit dem Zusatzkastenblock
Art. 346812/13/14
- mit Tischzubehör als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät

LEGENDE

- 1 Ruflautstärkeschalter + LED zur Rufabschaltung
- 2 Kamera-Einschalttaste/Ruftoneinstellung
- 3 Lichttaste
- 4 Türöffnertaste
- 5 Gewendelte steckbare Hörschnur
- 6 Platz für 4 Zusatztasten
- 7 Kontrast- und Helligkeitsregelung
- 8 4" Farb-Bildschirm



HAUSSTATION PIVOT ART. 344022

Basisausführung

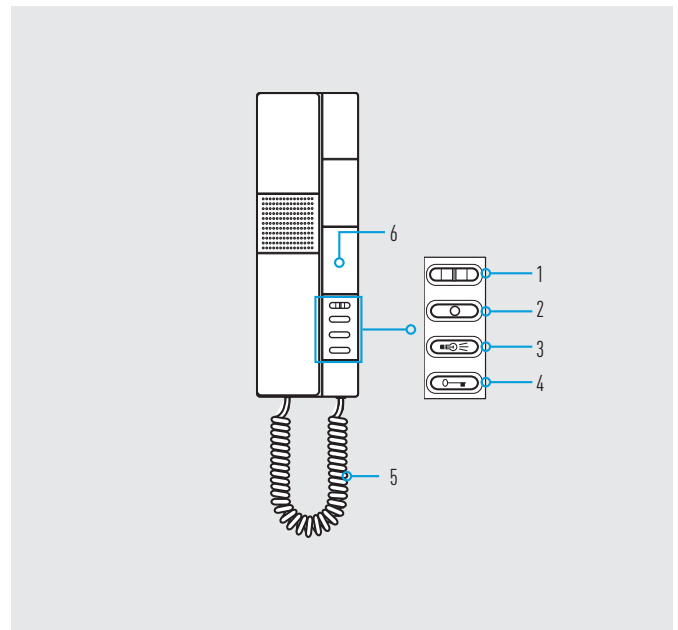
- Mithörsperre
- Rufabschaltung mit LED-Anzeige
- Rufonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar

Zusatzfunktionen

- Intern Sprechen oder 4 Schaltfunktionen möglich mit dem Zusatzkastenblock
Art. 346812/13/14
- mit Tischzubehör als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät; UP-Set: Art. 336902

LEGENDE

- 1 Ruflautstärkeschalter + LED zur Rufabschaltung
- 2 Taste Ruftoneinstellung
- 3 Lichttaste
- 4 Türöffnertaste
- 5 Gewendelte steckbare Hörschnur
- 6 Platz für 4 Zusatzfunktionen



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation SWING

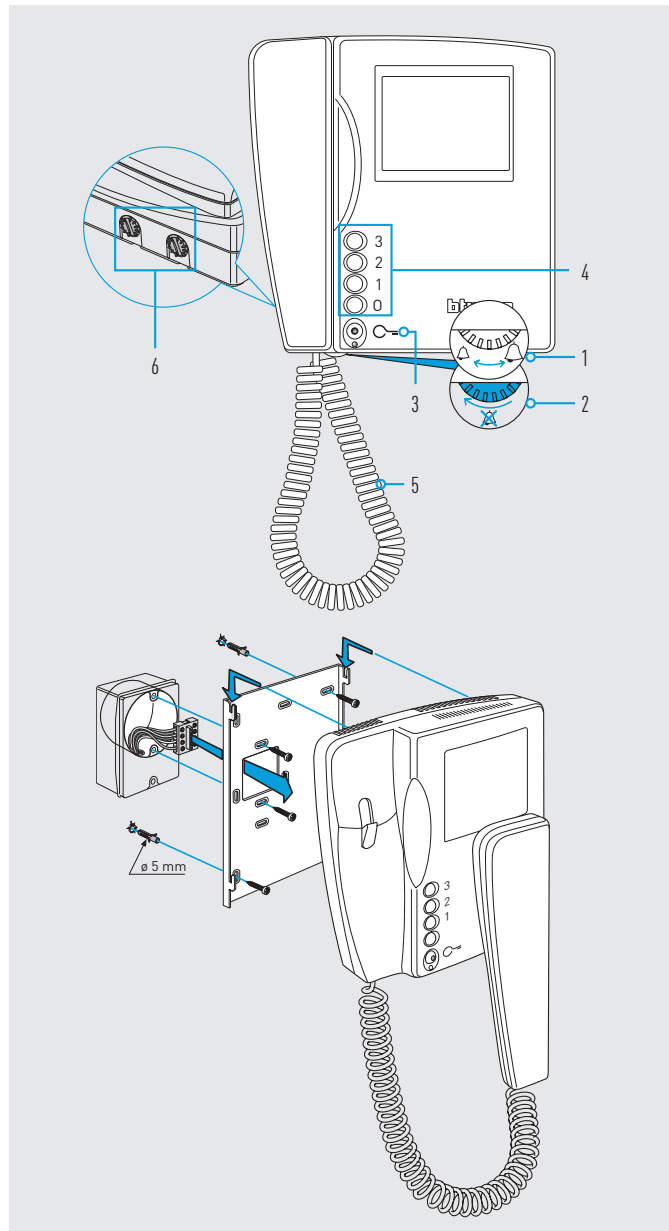
FARB-HAUSSTATION SWING 4" ART. 344824

Ausführung

- Mithör- und Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruföne einstellbar
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion (Arztschaltung mit LED-Anzeige)
- für Wandmontage auf Schalterdose inkl. beigelegter Wandhalterung

LEGENDE

- Elektronischer Rufon mit Ruflautstärkeregler
- Rufabschaltung
- Türöffnertaste
- Zusatztasten für Kameras, Licht, Intern Sprechen oder mehrere Schaltfunktionen
- gewendelte Hörschnur steckbar
- Kontrast- und Helligkeitsregelung



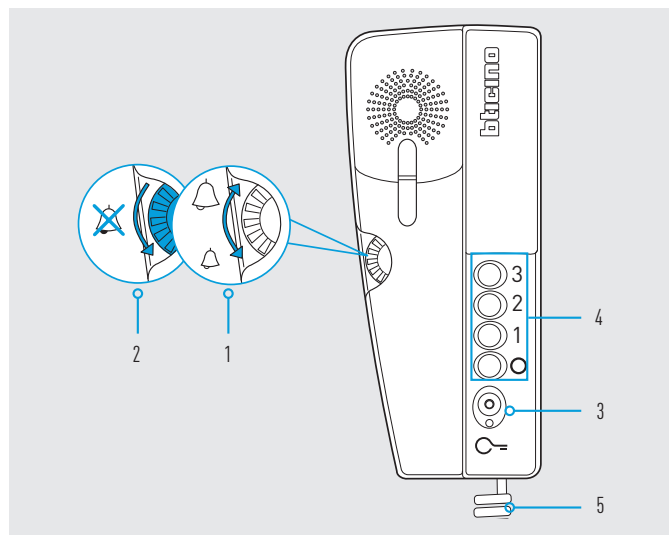
HAUSSTATION SWING ART. 344704

Ausführung

- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Rufonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruföne einstellbar
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED-Anzeige (Arztschaltung)
- für Wandmontage auf Schalterdose

LEGENDE

- Elektronischer Rufon mit Ruflautstärkeregler
- Rufabschaltung
- Türöffnertaste
- Zusatztasten für Lichttaste, Intern Sprechen oder mehrere Schaltfunktionen
- gewendelte Hörschnur steckbar



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation SPRINT und Galea™ Life

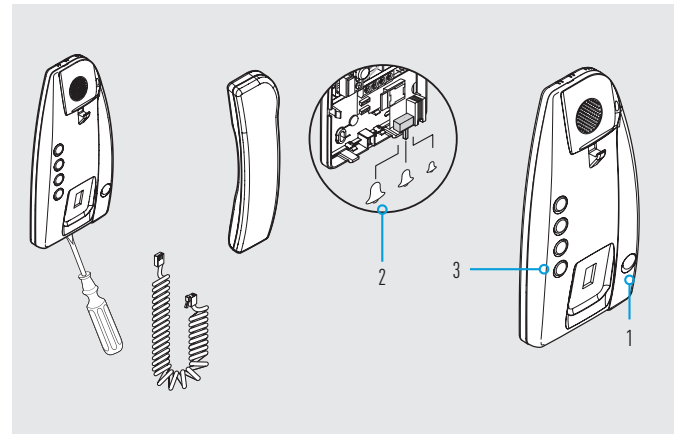
HAUSSTATION SPRINT ART. 344212

Ausführung

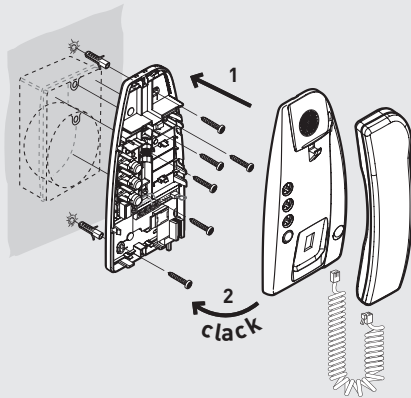
- Mithörsperre
- Ruflautstärke einstellbar
- Rufunterscheidung für Tür- und Etagenruf
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Wand- oder Tischausführung
- Lichttaste

LEGENDE

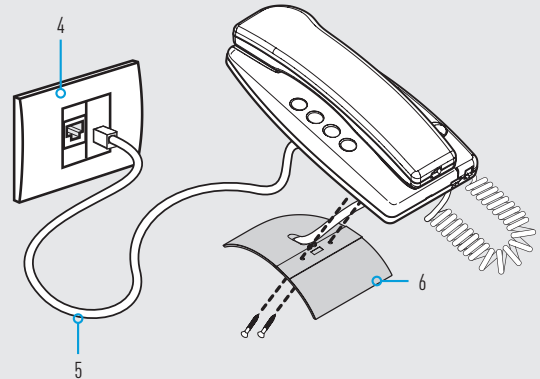
- 1 Türöffnertaste
- 2 Ruftonlautstärke-Schalter
- 3 Lichttaste
- 4 Steckdose Art. 306062
- 5 Kabel Art. 336803
- 6 Tischzubehör Art. 337242



Wandmontage

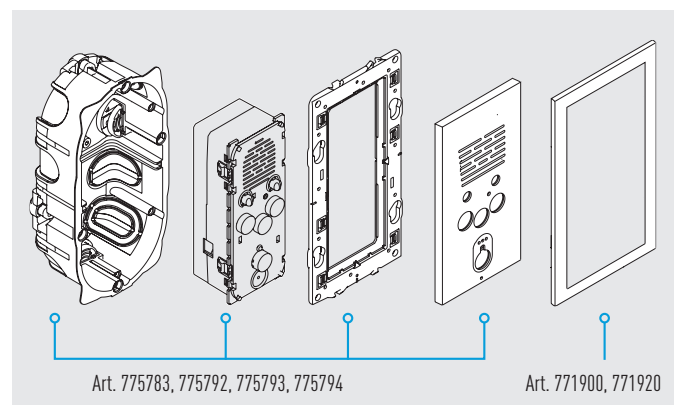


Tischmontage



UP-HAUSSTATION GALEA LIFE ART. 775783, 775792, 775793, 775794

Hörerlose UP-Hausstation 2-Draht, Mithörsperre, Lautstärkeregler für Lautsprecher, Ruftonlautstärkeregler mit Rufabschaltung, Rufunterscheidung Tür-, Intern- und Etagenruf (Art. Nr. 346833 erforderlich); für UP-Installation in mitgelieferter Universaldose (als Ersatzteil Art.Nr. 080102 lieferbar), Abdeckrahmen Art.Nr. 771900 (Ultraweiß) oder Art.Nr. 771920 (Soft Aluminium) separat zu bestellen.



2-DRAHT BUSSYSTEM

Busläutwerk, Telefon-Interface

BUS-ZUSATZLÄUTWERK

Art. 346982, 346983, 346984, 349313, 349312

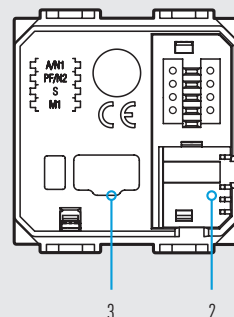
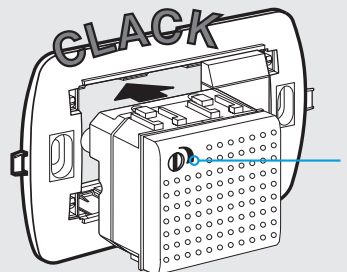
Das Läutwerk wird mit der Adresse **N** des Teilnehmers konfiguriert und läutet dann parallel mit dieser Hausstation. Ab Werk ist die Melodie „Big Ben“ gespeichert. Mittels Software „TiRing“ und Kabel Art.Nr. 3559 kann eine kundenspezifische Melodie im Format MP3 mit einer Länge von max. 6 Sekunden eingespielt werden.

LEGENDE

- 1 Lautstärkeregler
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 PC-Anschluss mittels Kabel Art. 3559

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung aus 2-Draht BUS
Stromaufnahme Stand-by: 10 mA
Stromaufnahme aktiv: 100 mA
Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C



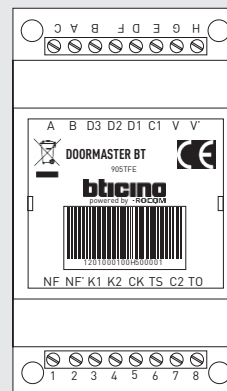
FTZ A/B-TELEFONINTERFACE

Art. 905TFE

Interface zum Anschluss einer 2-Draht Sprechanlage (zusätzlich ist Art.Nr. 306905 erforderlich) an eine a/b-Telefonleitung (analoge Nebenstelle einer Telefonanlage). Die Programmierung erfolgt über ein bauseits vorhandenes MFV-fähiges Nebenstellentelefon.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 8 bis 12 V AC oder DC
Stromaufnahme: ca. 100 mA
Rufspannung: 24 bis 90 V AC, 25 bis 50 Hz
Leitungsimpedanz: 600 Ω
Wahl: Standard MFV, Impulsdauer 80, Impulspause programmierbar 100 bis 999 ms
Wahlempfang: Standard MFV, Impuls min. 30 ms
Erkennbare Tonfrequenzen: 350 bis 480 Hz
Betriebstemperatur: -5° C bis 45° C
Feuchtigkeit: 30 bis 90 % rel. ohne Kondensierung
Kontaktbelastbarkeit: 40 V, max. 2 A
EMV: EN 55022/2006, EN 61000-6-1/2002
Betriebssicherheit: EN 60950
Telefonleitung: TBR 21, ETSI EN 301 437
Richtlinien: WEEE, RoHS

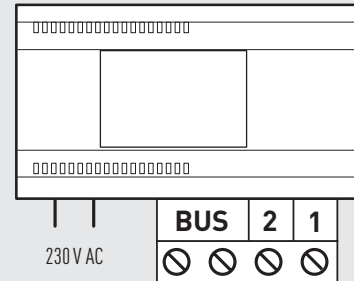


2-DRAHT BUSSYSTEM

Netzgeräte und Zubehör

NETZGERÄT ART. 346000

Netzgerät für Sprechanlagen 2-Draht.
Für Zählerschrankeinbau (Profilschiene 35 mm) 8 TE DIN.
Eingebaute PTC-Absicherung.
Eingang 230 V AC + 10% 50 Hz.
Ausgang für BUS-Leitung 27 V DC 1,2 A, Ausgang für
die Versorgung von Zusatzgeräten wie Aktivator oder
Zehnertastaturmodul 27 V DC.

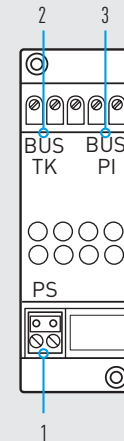


VIDEOADAPTER ART. 346830

Video-BUS-Adapter in Verbindung mit Netzgerät 346000
für eine 2-Draht-Videotürsprechanlage. Anschlussklemmen
für Netzgerät, Videohausstationen (max. 2 Stränge) und
Videotürstationen (max. 2).
2 TE DIN für 35 mm Profilschiene.

LEGENDE

- 1 Eingang BUS PS (Steckklemme)
- 2 Ausgang BUS TK für die Türstationen
- 3 Ausgang BUS PI für die Hausstationen

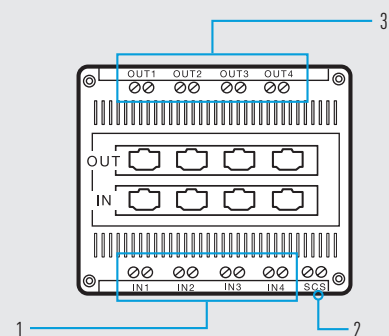


AUDIO-VIDEO-MIXER ART.NR. F441

Der Audio/Video-Mixer ermöglicht den Anschluss von Audio/Video-
Türstationen oder Kameras (mit dem Interface Koax/2-Draht) und Anlagen
mit mehreren Strängen (max. 4), Verteilereinbaugerät 6 TE DIN.

LEGENDE

- 1 4 Eingänge (Videotürstationen oder Kameras), IN1-IN2-IN3-IN4
- 2 Anschlussklemmen für das Netzgerät Art. 346000
- 3 4 Ausgänge (Steigstränge), OUT1-OUT2-OUT3-OUT4



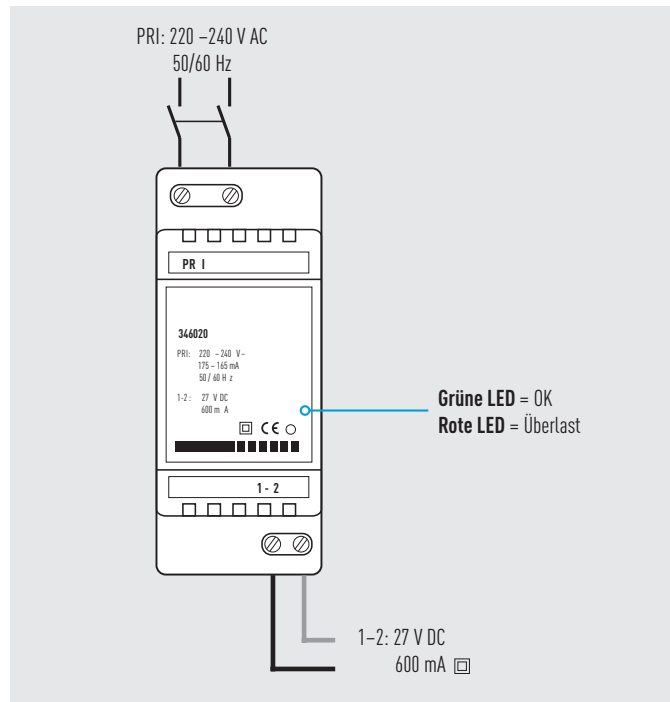
Netzgeräte und Zubehör

ZUSATZNETZGERÄT ART. 346020

Netzgerät zur Zusatzversorgung für Geräte mit den Anschlussklemmen 1-2 (z. B. Tür- und Videohausstationen, Web Server, etc.).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220 bis 240 V AC, 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme: max. 20 W
 Leistungsaufnahme Stand-by: max. 1 W
 Betriebstemperatur: 5° C bis 40° C
 Spannungsausgang: 27 V DC, max. 600 mA, elektronische Kurzschluss und Überlastsicherung
 Schutzart: Schutzkleinspannung

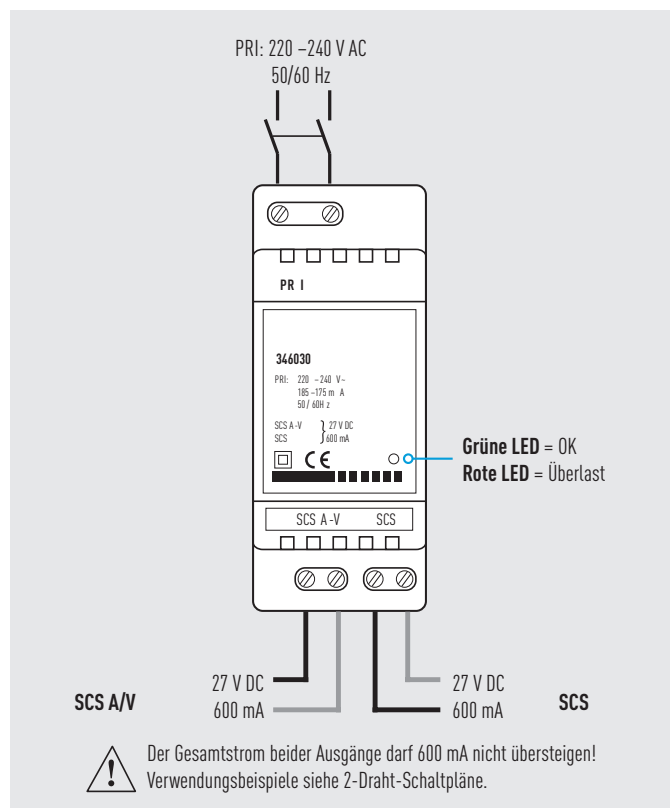


AV-SCS NETZGERÄT ART. 346030

Netzgerät mit integriertem Videoadapter zur Versorgung kleiner Torsprechanlagen oder Beschallungssysteme, deren gesamte Stromaufnahme 600 mA nicht übersteigt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220 bis 240 V AC, 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme: max. 21,5 W
 Leistungsaufnahme Stand-by: max. 1 W
 Betriebstemperatur: 5° C bis 40° C
 Spannungsausgang: 27 V DC, max. 600 mA, elektronische Kurzschluss- und Überlastsicherung
 Schutzart: Schutzkleinspannung



2-DRAHT BUSSYSTEM

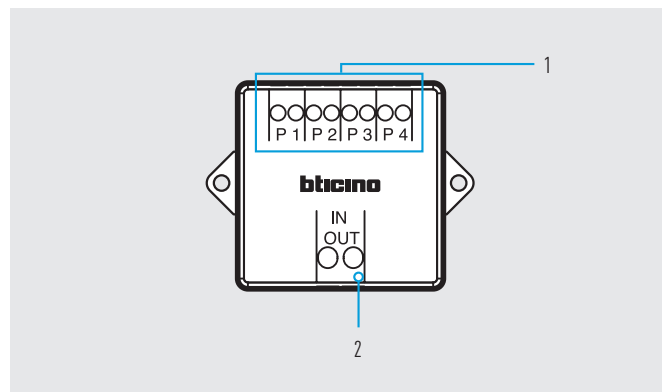
Videoverteilung

VIDEOETAGENVERTEILER ART. 346841

Videotagenverteiler 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang, vier Abgänge für die Video-Hausstationen.

LEGENDE

- 1 Abgänge für die Videohausstationen (P1-P2-P3-P4)
- 2 1 Eingang/1 Ausgang (IN/OUT)

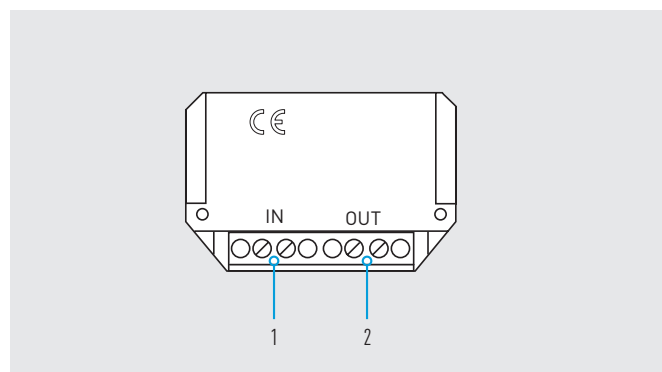


VIDEOSIGNALVERSTÄRKER ART. 346870

Videosignal-Verstärker 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang. Dieser Verstärker ermöglicht die Videoübertragung über unverdrillte Drähte bis 100 Meter zwischen der Türstation und dem letzten Monitor.

LEGENDE

- 1 Eingang
- 2 Ausgang



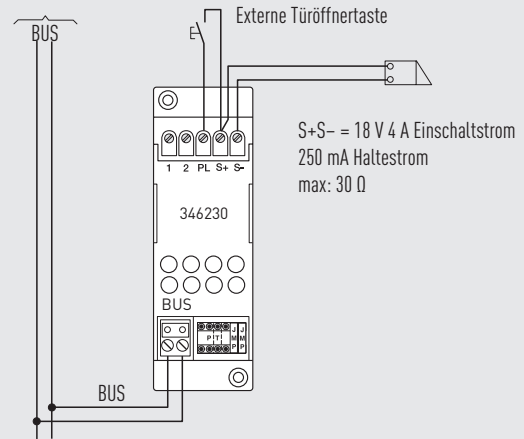
2-DRAHT BUSSYSTEM

Türöffnerrelais

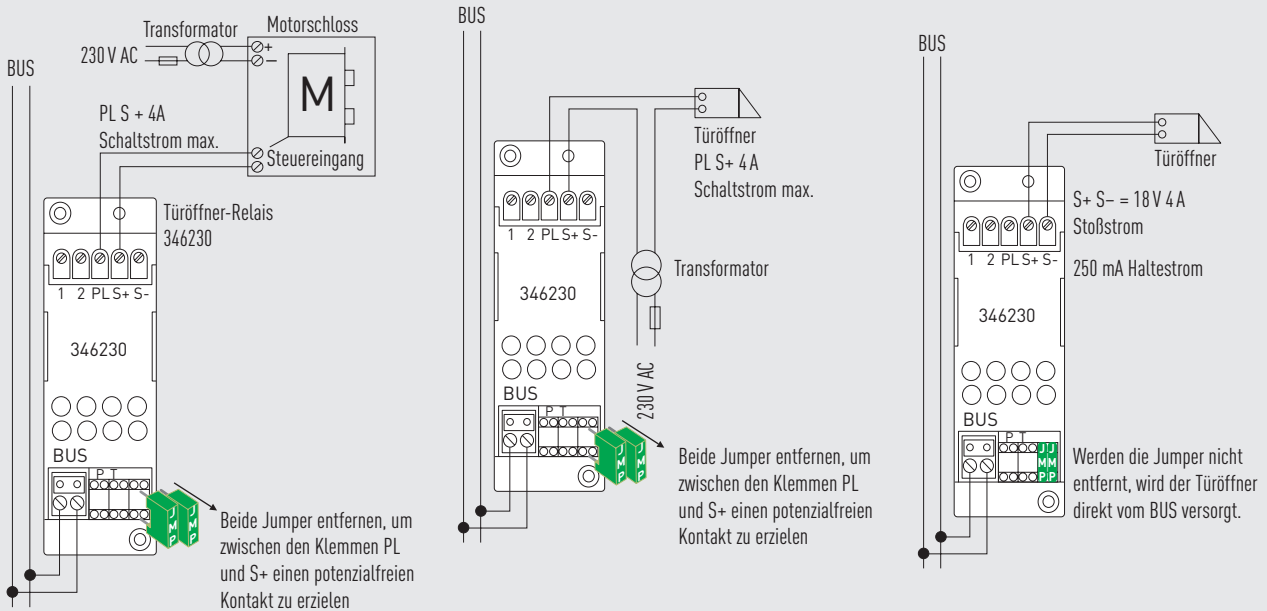
TÜRÖFFNER-RELAIS ART. 346230

Für zusätzliche Türöffnersteuerungen innerhalb einer Anlage bzw. für Anschluss des Türöffners im Verteiler zur Vermeidung von Manipulation. Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen, Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner. 2 TE DIN.

Art. 346000



VARIATIONEN TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNER-RELAIS



2-DRAHT BUSSYSTEM

Aktivator (Zusatzrelais)

AKTIVATOR ART. 346200

Der Aktivator ist ein BUS-Hilfsrelais mit potenzialfreiem Ausgang und kann für die Lichtsteuerung als Zeitschaltrelais, Türöffnerrelais oder andere Steuerungen verwendet werden. Wird von der Lichttaste in der Tür- oder Hausstation oder den potenzialfreien Lichttasten im Treppenhaus aktiviert. Schraubklemmen für 230 V, 2 steckbare 8-polige Anschlussstecker für den Bus, 4 TE DIN. Alternativ kann der Aktivator auch als Anschaltrelais für externe Läutwerke mit sep. Spannungsversorgung eingesetzt werden (MOD: SLA-Konfigurator).



LICHTSTEUERUNG

MOD 0 – LICHTSTEUERUNG VON JEDER HAUS- UND TÜRSTATION

- Die Lichttasten aller Haus- und Türstationen betätigen den Aktivator. Abfallverzögerung (T = leer) 3 Minuten.

MOD 1 – LICHTSTEUERUNG FÜR EINE GRUPPE VON HAUSSTATIONEN

- Betätigung über die Lichttaste
- Abfallverzögerung T (z. B. T=1) 1 Sekunde
- In M die erste Teilnehmernummer der gewünschten Gruppe stecken
- In N/P die Teilnehmernummer des letzten Teilnehmers stecken

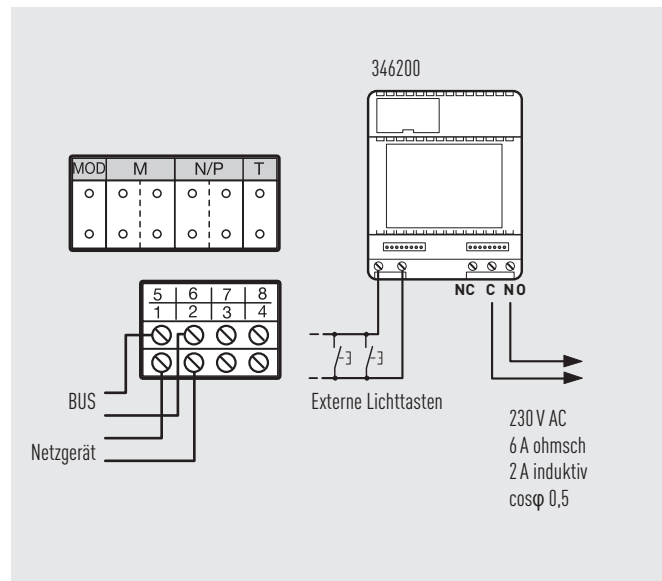
ANMERKUNG: Die Gruppe muss aus fortlaufend nummerierten Teilnehmern bestehen.

MOD 3 – LICHTSTEUERUNG VON EINER HAUSSTATION

- Betätigung über die Lichttaste
- Abfallverzögerung T (z. B. T=1) 1 Sekunde
- In N/P die Teilnehmernummer des Teilnehmers stecken

MOD 4 – LICHTSTEUERUNG VON EINER TÜRSTATION

- MOD = 4: Betätigung über die Lichttaste einer Türstation
- Abfallverzögerung T (z. B. T=5) 1 Minute
- In N/P die gleiche Zahl stecken wie P der Türstation



MOD 0

MOD	M	N/P	T
○	○	○	○
○	○	○	○

MOD 1

MOD	M	N/P	T
1	○	○	1
○	○	○	○

Einerstelle Zehnerstelle Einerstelle

MOD	M	N/P	T
1	1	1	2
○	○	○	○

Beispiel eines Tastbefehls von den Teilnehmern 1 bis 12

MOD 3

MOD	M	N/P	T
3	○	○	1
○	○	○	○

Einerstelle Zehnerstelle

MOD	M	N/P	T
3	○	1	5
○	○	○	○

Beispiel eines Tastbefehls vom Teilnehmer 15

MOD 4

MOD	M	N/P	T
4	○	○	5
○	○	○	○

Einerstelle Zehnerstelle

MOD	M	N/P	T
4	○	3	5
○	○	○	○

Beispiel eines Tastbefehls von der Türstation mit P = 3

TÜRÖFFNERFUNKTION

MOD 5 – TÜRÖFFNUNG VON ALLEN ODER EINER GRUPPE VON HAUSSTATIONEN

- Wird in N/P nichts konfiguriert, so steuern alle Hausstationen, bei denen P leer ist.
- Beispiel T = 1: Abfallverzögerung 1 Sekunde
- Beispiel N/P = 2: Steuert die Türöffnertaste aller Hausstationen, in denen P = 2

TASTBEFEHLE FÜR ZUSATZTASTEN VON PIVOT, SWING UND POLYX

MOD 5 – TÜRÖFFNERBEFEHL

- Türöffnerfunktion einer bestimmten Funktionstaste
- Beispiel T = 1: Abfallverzögerung 1 Sekunde
- Stecken Sie in N/P den Wert von P der Hausstation +1 für die erste Zusatztasche bis +4 für die vierte.

Zusätzliche Informationen gibt Ihnen unser technischer Service.

EXTERNES LÄUTWERK

MOD SLA

- Anschluss für Starktonläutwerk oder Lichtsignal
- Abfallverzögerung z. B. T = 3: 6 Sekunden
- In N/P die Nummer N des gewünschten Teilnehmers stecken
- Die maximale Schaltzeit beträgt 30 Sekunden

* Der Konfigurator SLA ist unter Art.Nr. 3501/SLA erhältlich

ZUSATZBELEUCHTUNG FÜR TÜRSTATIONEN

MOD 7

- Während eines Rufs von einer Türstation bzw. deren Kameraaktivierung (N/P konfiguriert) wird der Kontakt geschlossen bis:
- Wird der Ruf beantwortet, öffnet der Kontakt nachdem wieder aufgelegt wurde oder die Sprechzeit abgelaufen ist (nach ca. 1 Minute).
 - Wird der Ruf nicht beantwortet, öffnet der Kontakt nachdem die Türstation wieder automatisch abschaltet (ca. 30 Sekunden).

MOD 5 – Türöffnerfunktion

MOD	M	N/P	T
5	○	○	1
○	○	○	○
○	○	○	○

Einerstelle
Zehnerstelle

MOD 5 – Tastbefehle

MOD	M	N/P	T
5	○	○	1
○	○	○	○
○	○	○	○

P + 1
P + 2
P + 3
P + 4

MOD SLA

MOD	M	N/P	T
SLA	○	○	3
○	○	○	○
○	○	○	○

Einerstelle
Zehnerstelle

MOD 7

MOD	M	N/P	T
7	○	○	8
○	○	○	○
○	○	○	○

Nummer der Türstation
oder Kamera

MOD	M	N/P	T
5	○	○	21
○	○	○	○
○	○	○	○

Türöffnersteuerung gemeinsam
mit der Türstation, wo P = 2

MOD	M	N/P	T
5	○	○	21
○	○	○	○
○	○	○	○

Türöffnerbefehl von der Zusatztasche 2 der Hausstation mit P = 0

MOD	M	N/P	T
SLA	○	16	3
○	○	○	○
○	○	○	○

Bei Anläuten des Teilnehmers
N = 16 schließt der Kontakt für
6 Sekunden

MOD	M	N/P	T
7	○	○	28
○	○	○	○
○	○	○	○

Kontakt schließt, solange die
Türstation mit P = 2 aktiviert ist

2-DRAHT BUSSYSTEM

Erweiterungsgeräte

APARTMENTINTERFACE ART. 346850

Mit dem Apartmentinterface können zusätzliche Türstationen und externe Kameras, auf die nur ein Teilnehmer zugreift, eingebunden werden. 4 TE DIN

Für die Projektierung steht Ihnen unsere Technik gerne zur Verfügung.



N = TEILNEHMERNUMMER IM MEHRFAMILIENHAUS

M = 3 MUSS FÜR WOHNUNGINTERFACE-FUNKTION KONFIGURIERT WERDEN

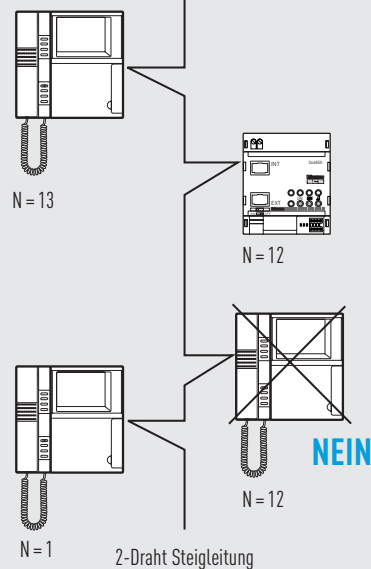
N	M
○	○
○	3

Numer der
Ruftaste auf
der Türstation

MOD = 3

N	M
1	2
2	3

Das Interface
fungiert als
Teilnehmer 12



STRANGVERTEILER ART. 346851

Der Strangverteiler kann zur Systemerweiterung und zur Realisierung von mehreren Steigsträngen herangezogen werden. 4 TE DIN



SYSTEMERWEITERUNG BEI GROSSEN KABELLÄNGEN

M = FORTLAUFENDE NUMMER DES STRANGVERTEILERS IN DER ANLAGE

MOD = 0

Diese Betriebsart (MOD = 0) ermöglicht eine Repeaterfunktion zur Erhöhung der möglichen Kabellängen.

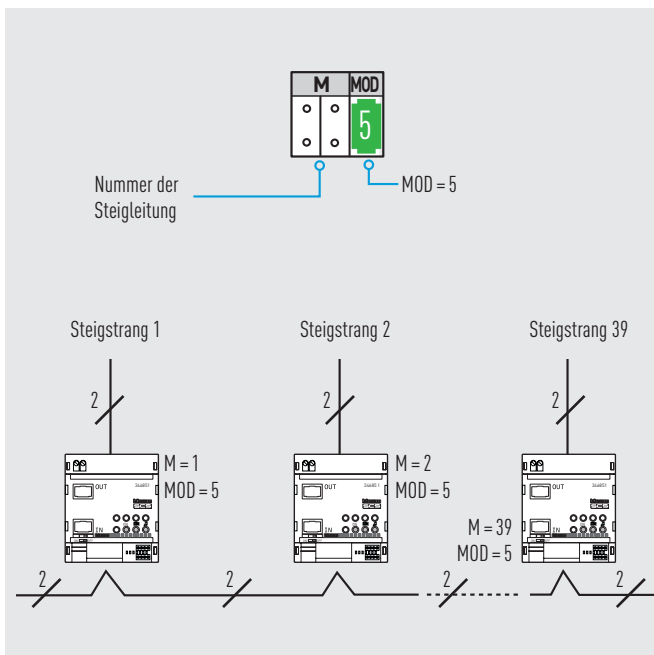
M	MOD
○	○
○	○
○	○

Konfiguration im Auslieferungszustand

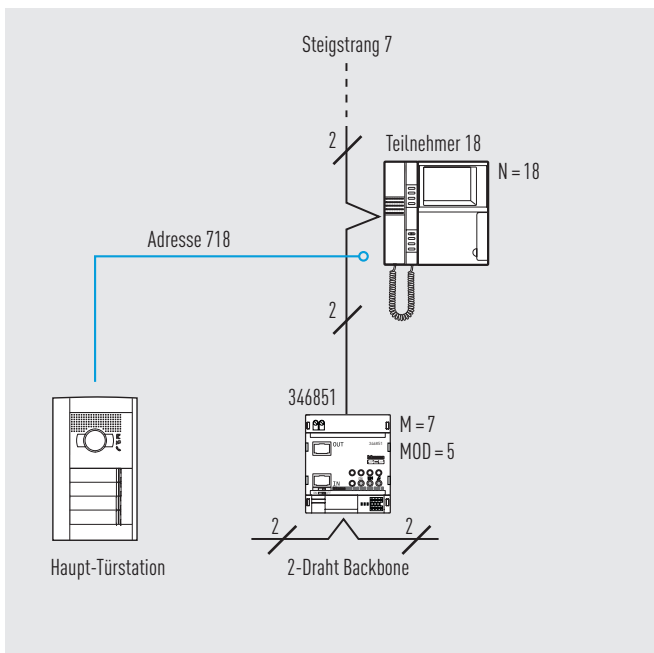
UNABHÄNGIGE STEIGSTRÄNGE

M = NUMMER DER STEIGLEITUNG (MAX. 39)

MOD = 5



Die Adresse der Hausstation wird drei- bzw. vierstellig. Hunderter = M des Strangverteilers, Zehner und Einer = N des Teilnehmers.



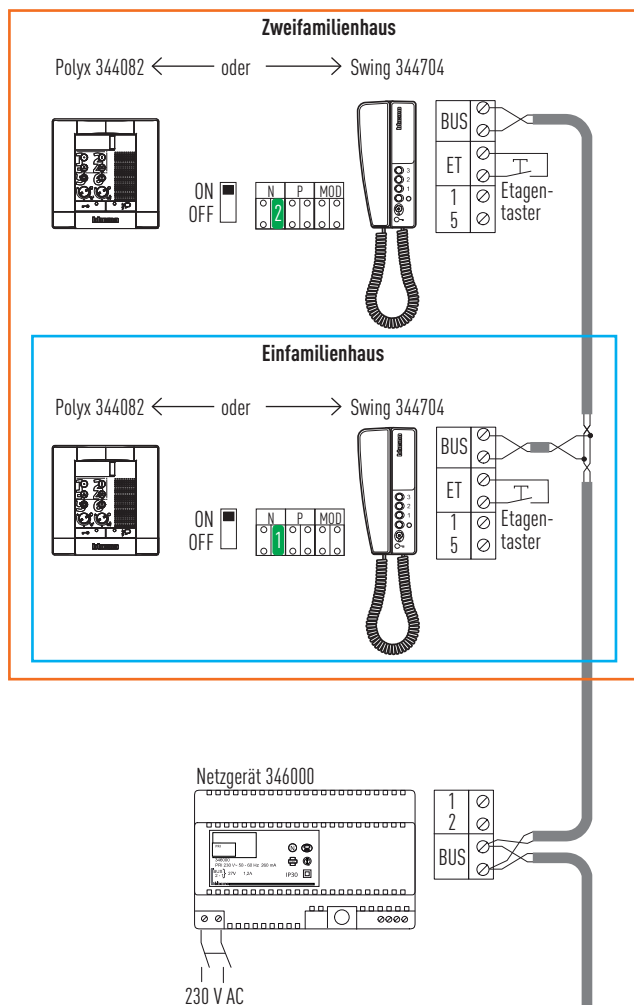
Unsere Technik unterstützt Sie gerne bei der Projektierung!

ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Audio Hausstation SWING oder POLYX/UP Türstation SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

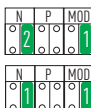
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

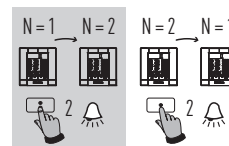
Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx oder Swing mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.



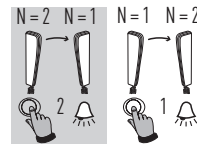
Hausstation Polyx: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

2 Internruf 1-2



Hausstation Swing: Der interne Ruf wird mit den Tasten 1 und 2 getätigt.

- 1 Internruf
Hausst. N:2 zu Hausst. N:1
- 2 Internruf
Hausst. N:1 zu Hausst. N:2



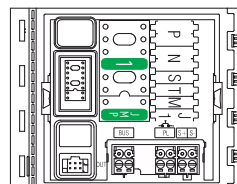
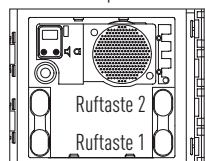
HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets entfällt die Konfiguration der Geräte.



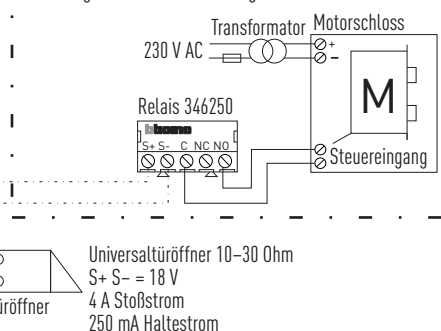
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden.
Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

351000
Basic Türlautsprecher 4 RT



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.

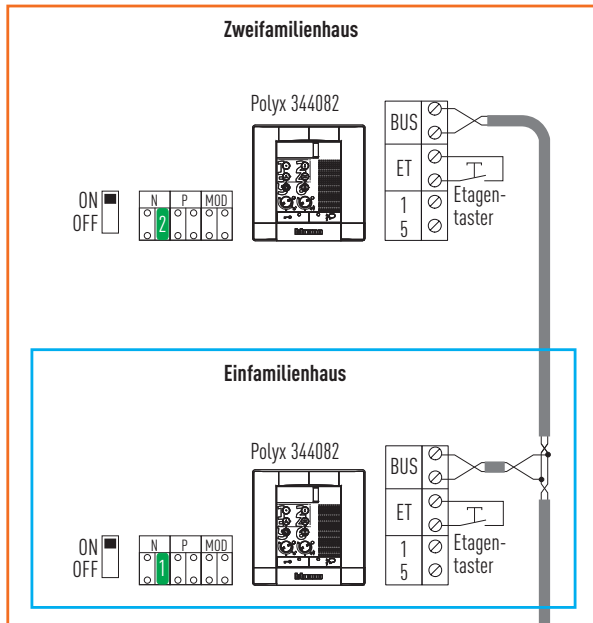


Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Codelock

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

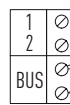
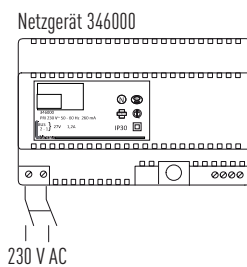
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Potenzialfreier Schaltkontakt mittels RELais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe oder des der Türstation zugeordneten Türöffnerrelais (346230 nicht im Lieferumfang) über einen frei programmierbaren Zugangszahlen-Code des Codelock-Moduls.

Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.

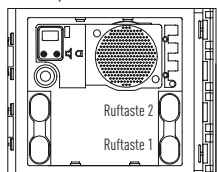


WICHTIG!

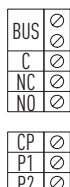
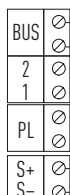
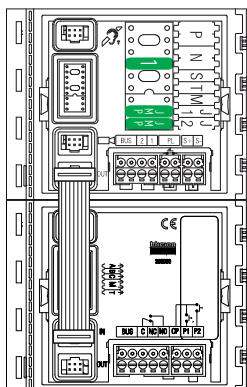
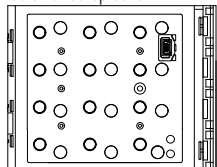
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



351100
Türlautsprecher 4 RT



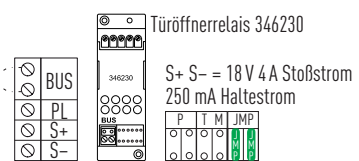
353000
Basic Türlautsprecher 4 RT



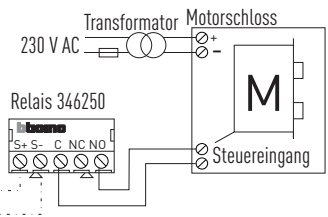
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA

Diese Anschlüsse sind in diesem Betriebsmodus des Codelock-Moduls ohne Funktion

Optional kann das REG Türöffnerrelais 346230 (nicht im Lieferumfang der Sets enthalten) aus sicherheitsrelevanten Gründen das Türöffnen des Lautsprechermoduls übernehmen. Dazu muss die Adresse P der Türstation mit der Adresse P des Türöffnerrelais übereinstimmen. Das Türöffnerrelais lässt sich dann über die Türöffnertaste der Hausstationen oder durch Eingabe des Zugangscodes am Codelock-Modul ansteuern.



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.

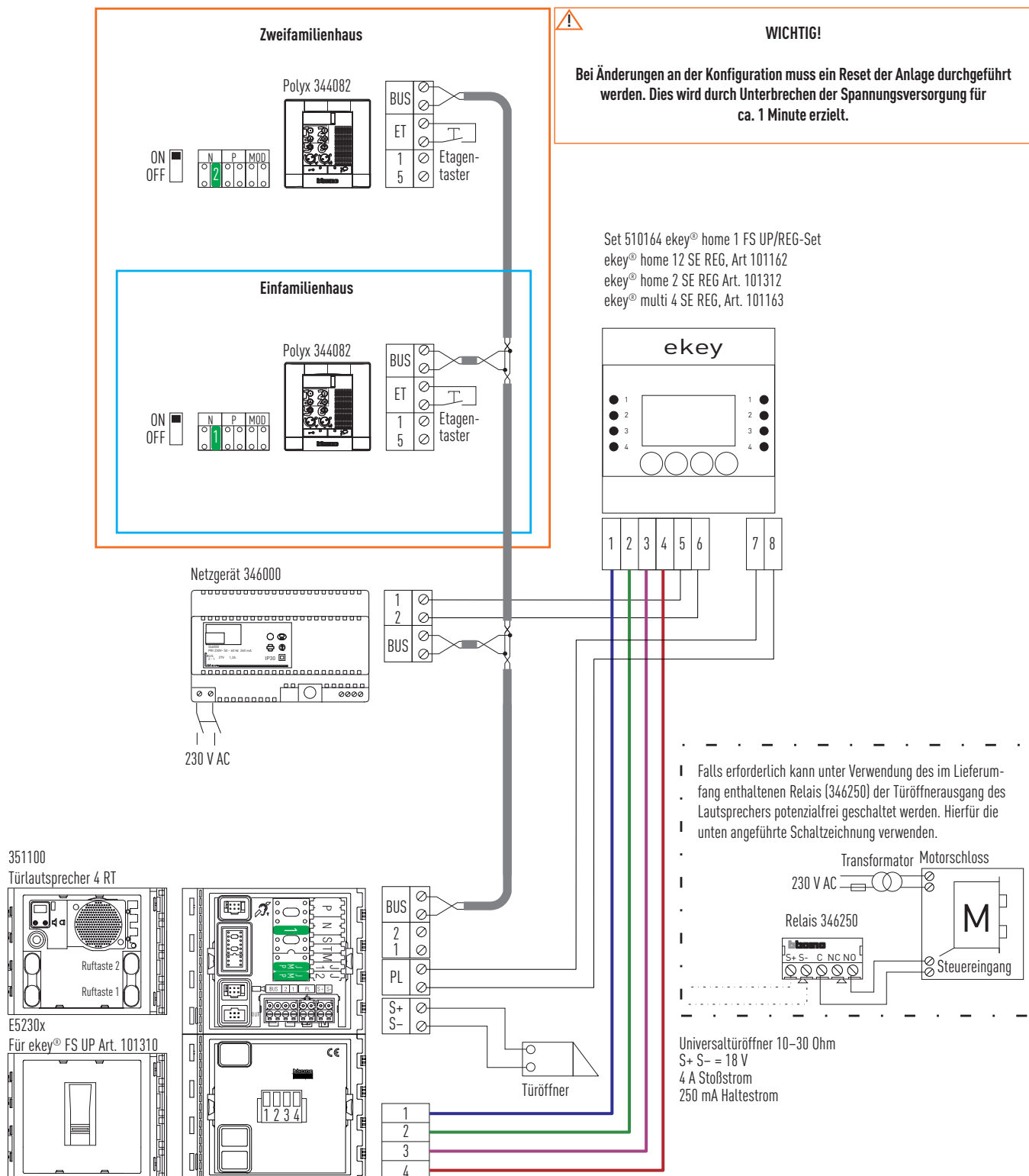


ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Audio Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Fingerprint

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

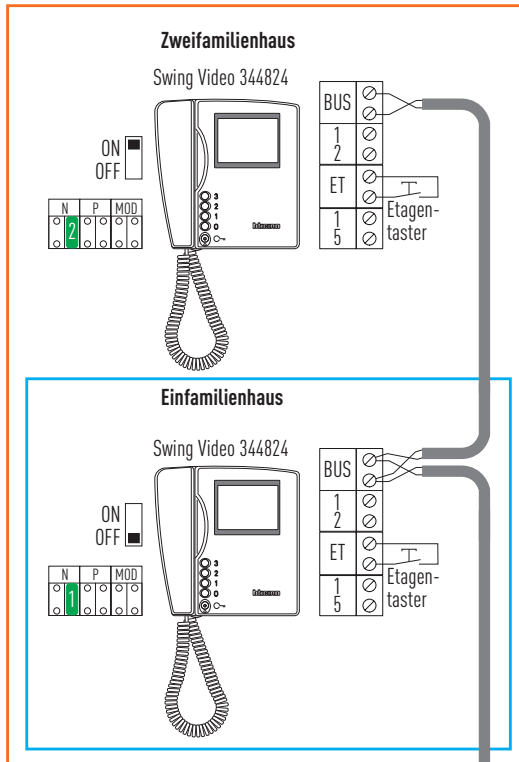
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
 - Öffnen der Tür über den ekey® UP Fingerscanner Art. 101310 und einer der Steuereinheiten mit einem bis 4 Relaiskontakten (nicht im Lieferumfang enthalten). Mehr Infos: www.ekey.net
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation SWING/UP Video-Türstation SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

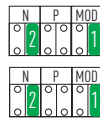
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

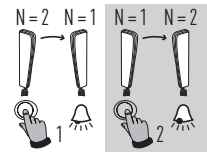
Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Swing Video-Hausstationen 344824 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.



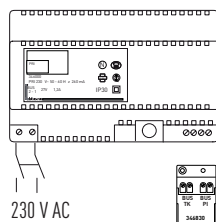
Hausstation Swing: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

- 1 Internruf
Hausst. N:2 zu Hausst. N:1
- 2 Internruf
Hausst. N:1 zu Hausst. N:2

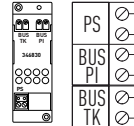


HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets erfüllt die Konfiguration der Geräte.

Netzgerät 346000

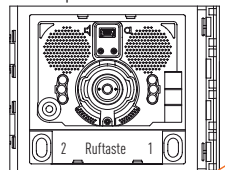


Videoadapter 346830



351200

Türlautsprecher Video STD 2 RT



WICHTIG!

Bei Zweifamilienhaussets ist Jumper 1 zu entfernen, um die linke Ruftaste am Lautsprechermodul zu aktivieren.



WICHTIG!

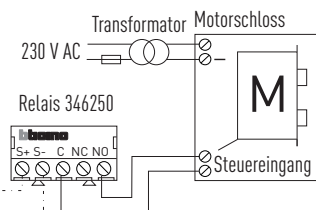
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



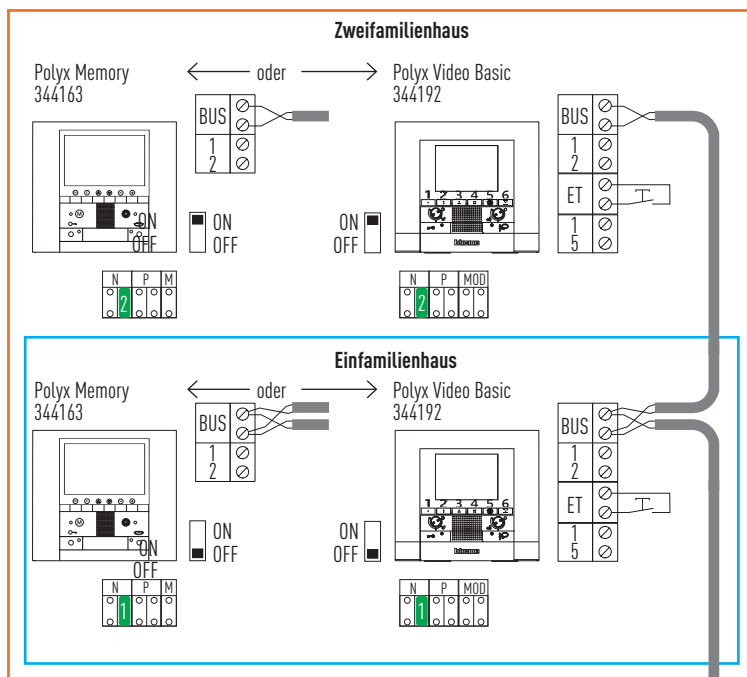
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic od. POLYX Memory/Türstation UP SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



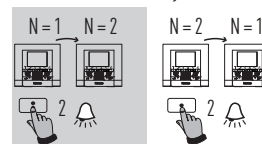
Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx Video Basic 344192 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.



Hausstation Polyx Video Basic: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.



Konfiguration der Hausstation Polyx Memory

Um den Internen Ruf abzusetzen, muss mit der OK-Taste das Menü aufgerufen werden und mit den Hörsymbolen 1 und 2 kann der Ruf zu der jeweiligen Hausstation abgesetzt werden.



HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets entfällt die Konfiguration der Geräte.



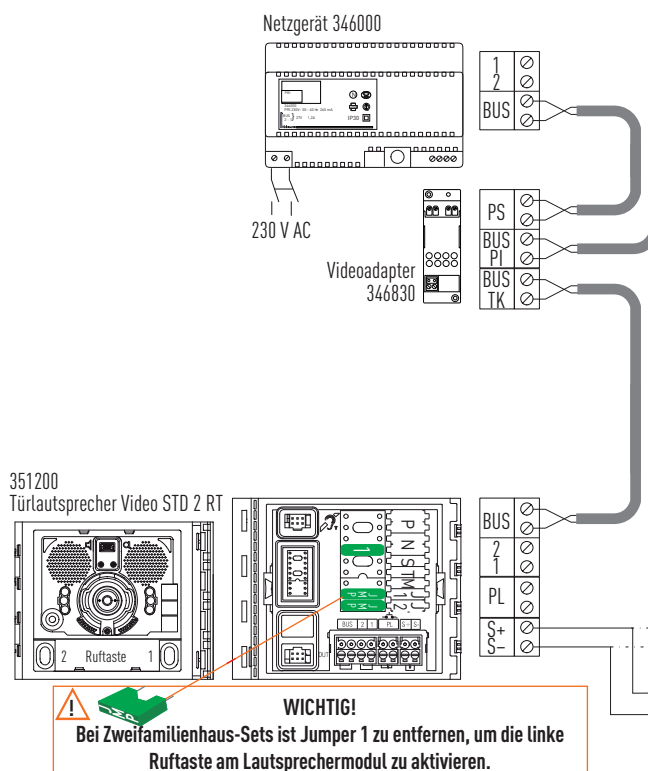
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

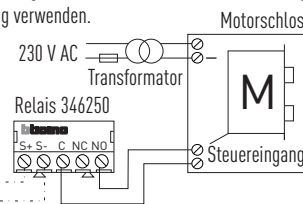


WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



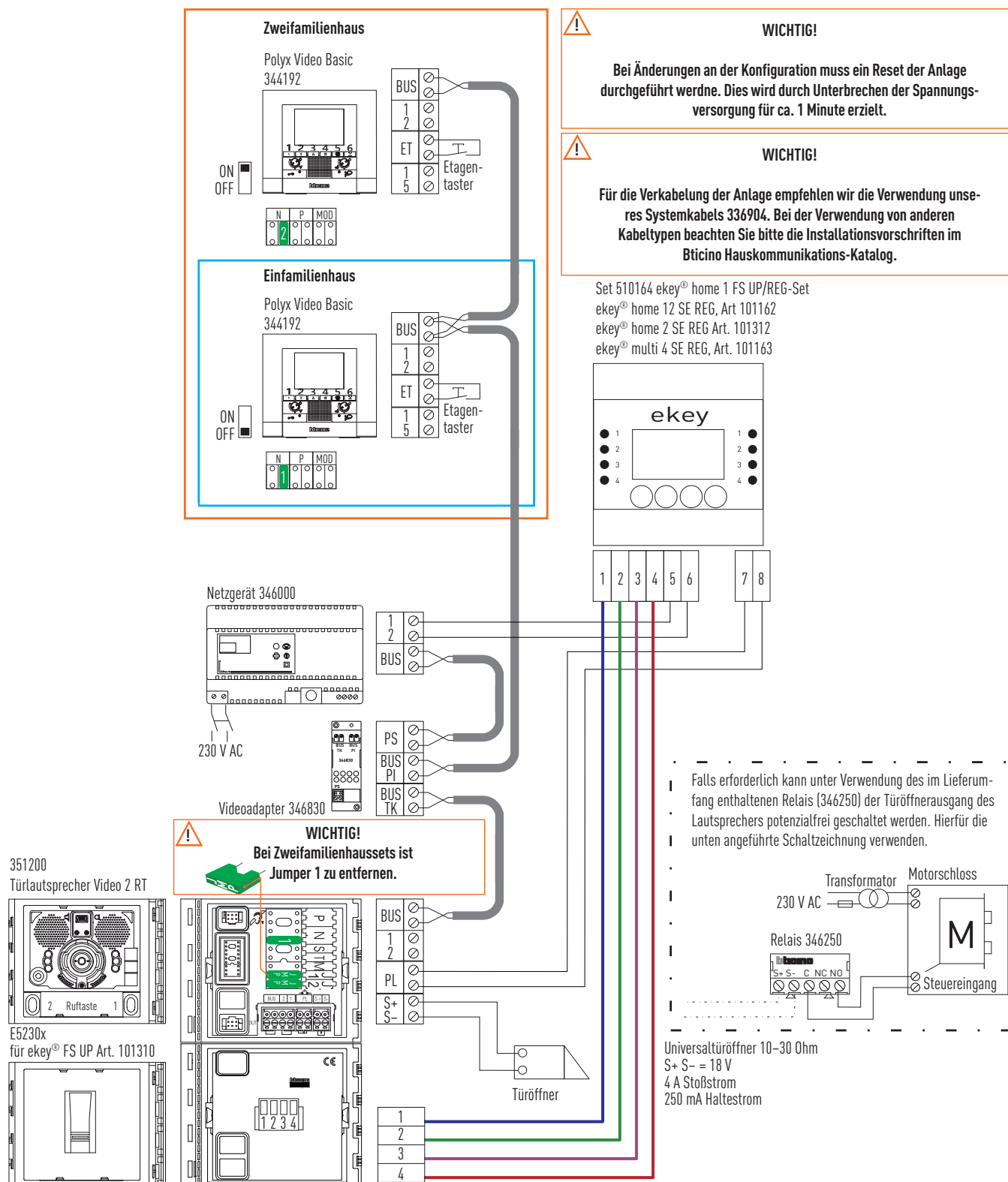
Universaltüröffner 10–30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Türöffner

Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic/UP Video-Türstation SFERA mit Fingerprint

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Öffnen der Tür über den ekey® UP Fingerscanner Art. 101310 und einer der Steuereinheiten mit einem bis 4 Relaiskontakten (nicht im Lieferumfang enthalten). Mehr Infos: www.ekey.net
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



ANSCHLUSSPLAN

Einfam.-Set Video AP Hausstation 368911 mit POLYX Basic (Handsfree)/ AP Türstation LINEA 2000 Metall

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Audio- und Videoverbindung Tür- und Hausstationen
- Automatisches Einschalten der Bildübertragung nach dem Ruf von der Türstation (Master)

Sonderfunktionen sind gemäß den Gerätespezifikationen jederzeit konfigurierbar. **HINWEIS:** Bei einer Erweiterung müssen die erforderlichen Konfiguratoren immer zusätzlich bestellt werden. Alle Haus- und Türstationen müssen konfiguriert werden. Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

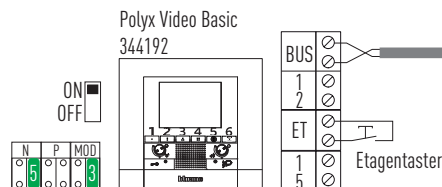


WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

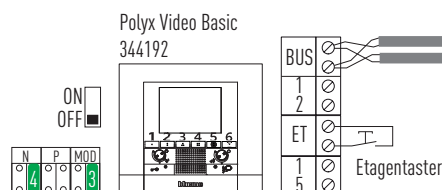
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



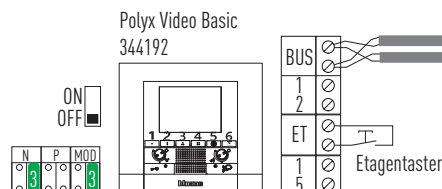
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 5



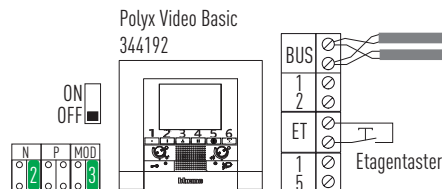
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



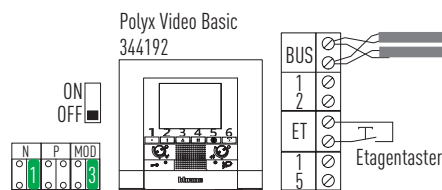
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



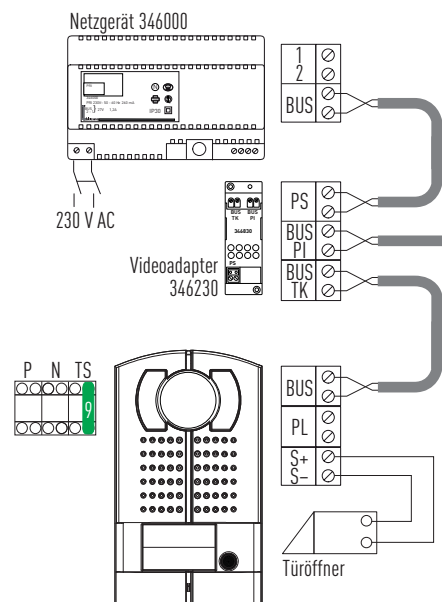
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Die hier angeführte Videotürsprechanlage stellt eine mögliche Erweiterung eines Einfamilienhaus-Sets mit 4 zusätzlichen Hausstationen Polyx Basic dar. Bei einer Erweiterung auf 5 Hausstationen ohne Zusatznetzgeräte müssen die Hausstationen für die Funktion Master/Slave konfiguriert werden. Die Master-Hausstation erhält den Konfigurator 1 am rechten N-Steckplatz, die Slave-Hausstationen werden in aufsteigender Reihenfolge am rechten N-Steckplatz von 2 bis 5 durchnummeriert.

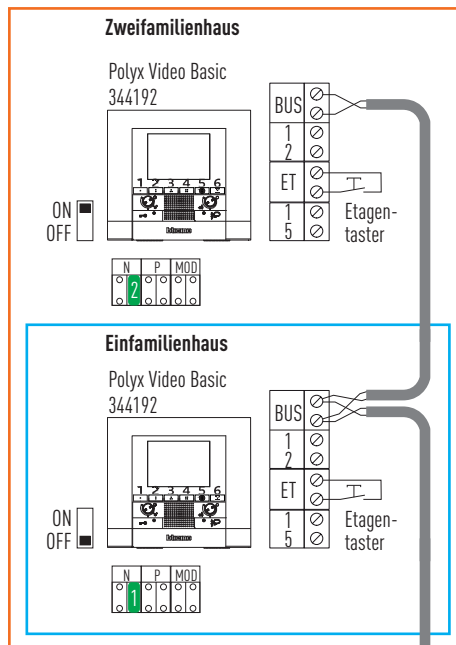
Master-Slave-Funktion bedeutet: Wenn über die Ruftaste der Türstation die Hausstationen gerufen werden, ertönt an allen Hausstationen der eingestellte Rufton. Eine Hausstation darf als Master eingestellt werden, hier schaltet sich automatisch der Bildschirm ein und zeigt den Kamera-Aufnahmebereich der Türstation. Möchte man an einer als Slave konfigurierten Hausstation das Gespräch entgegennehmen, kann mit der Bild-Einschalttaste oder durch Betätigen der Gesprächstaste das Bild aktiviert werden.



Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic/UP Video Türstation SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Tür öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.



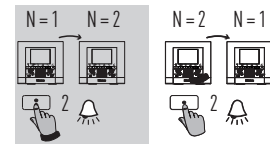
Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx Video Basic 344192 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

N	P	MOD
2	0	1
1	0	1

Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

Internruf 1-2



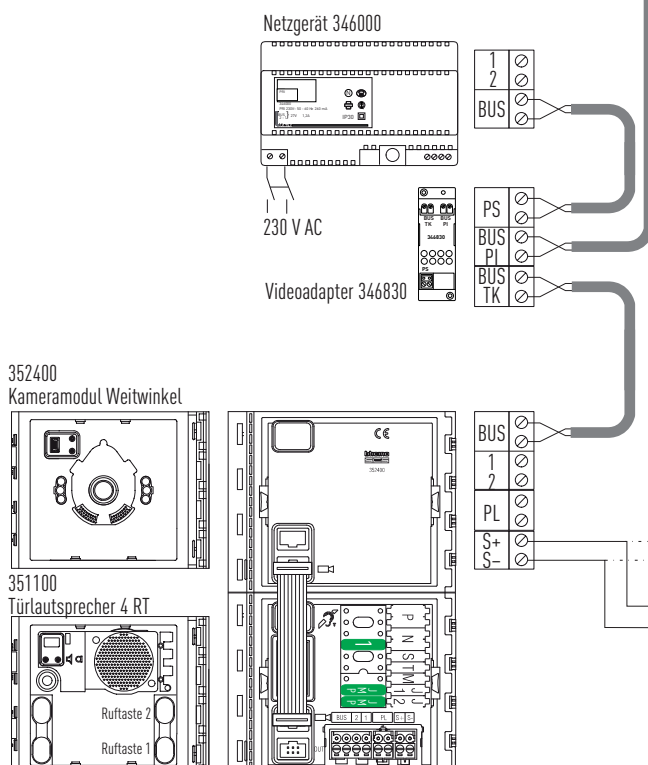
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

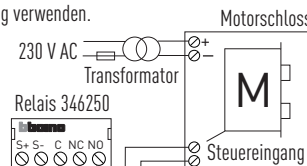


WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltung verwenden.



Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Mehrfamilienhaus für 5 Wohneinheiten mit Hausstationen POLYX/UP Türstation SFERA

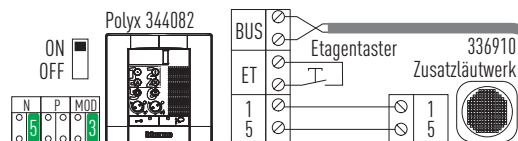
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstationen zu den Hausstationen
- Gesprächsverbinding zwischen Türstation und Hausstation
- Interne Kommunikation zwischen den fünf Hausstationen
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Einschalten einer Beleuchtung über die Lichttaste der Hausstation. Der Aktivator (346200) dient als Schaltaktor der nach Betätigen der Lichttaste für 3 Minuten die Beleuchtung einschaltet.

Wohnung 5

Taste an der Hausstation

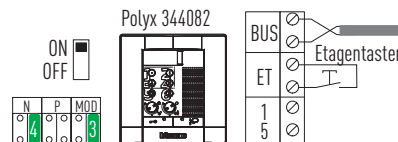
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 4

Taste an der Hausstation

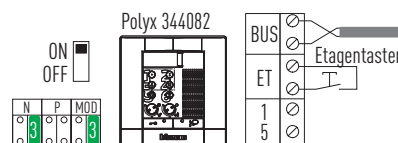
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 5



Wohnung 3

Taste an der Hausstation

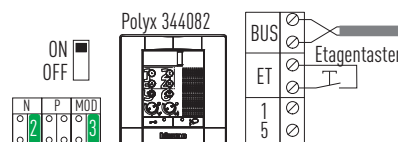
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 2

Taste an der Hausstation

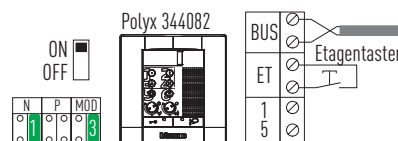
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 1

Taste an der Hausstation

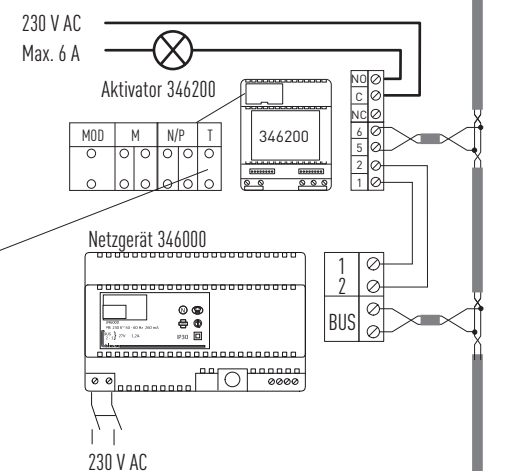
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



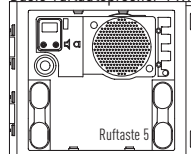
WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Eine Erweiterung der Türsprechanlage auf Video ist nur durch Tausch des Türlautsprechermoduls und des erforderlichen Systemzubehörs möglich.

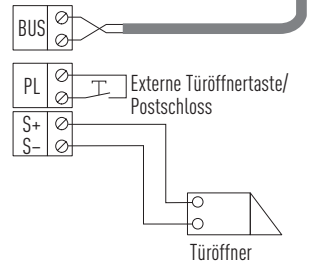
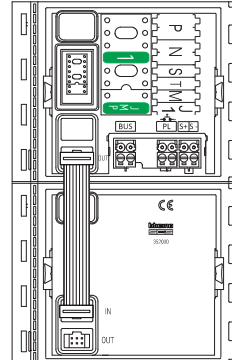
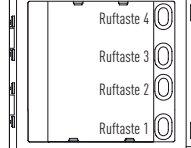
Ausschalt- verzögerung	Steckplatz T
3 Min.	Kein Konfigurator
1 s	1
3 s	2
6 s	3
10 s	4
1 Min.	5
6 Min.	6
10 Min.	7
Taste	8
Stromstoß- Funktion	9



351000
Basic Türlautsprecher 4 RT

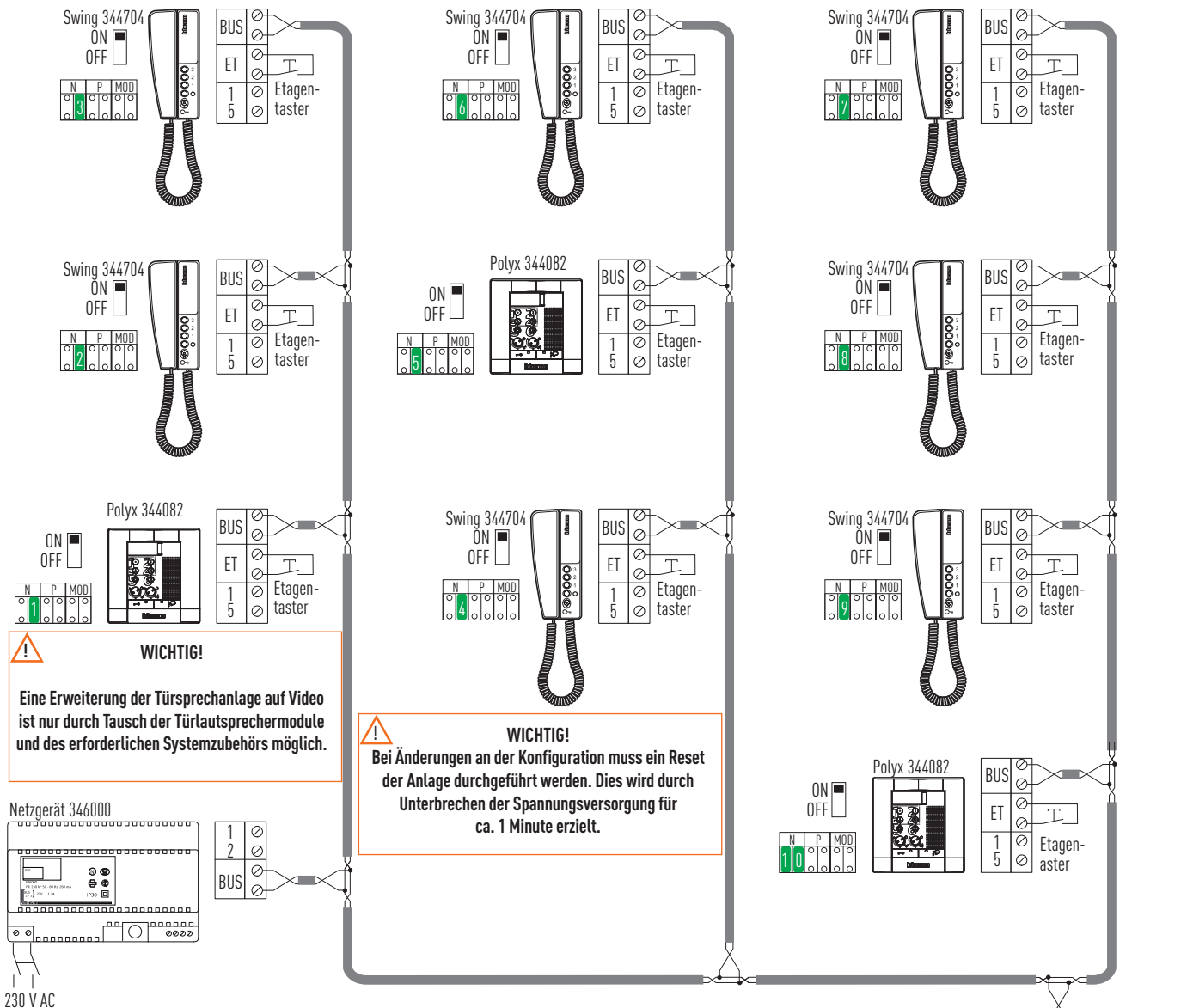


352000
Ruftastenmodul 4 RT

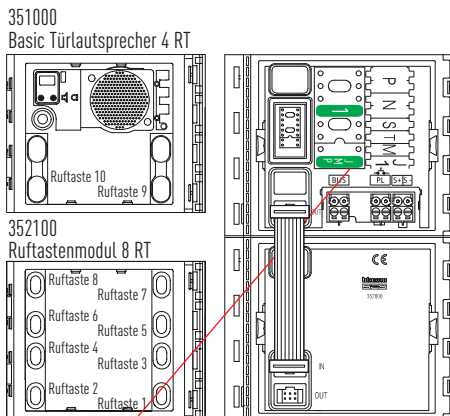


Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Mehrfamilienhaus für 10 Wohneinheiten

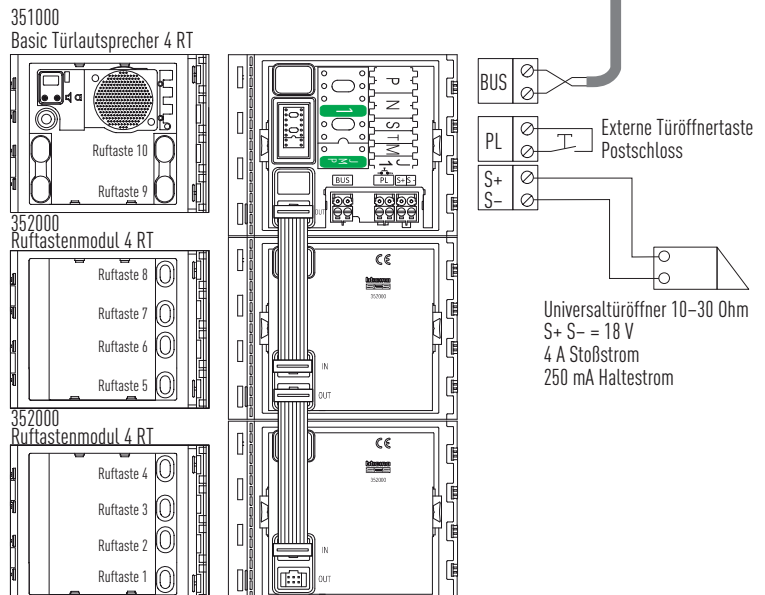


Türstation mit zwei Ruftastenreihen



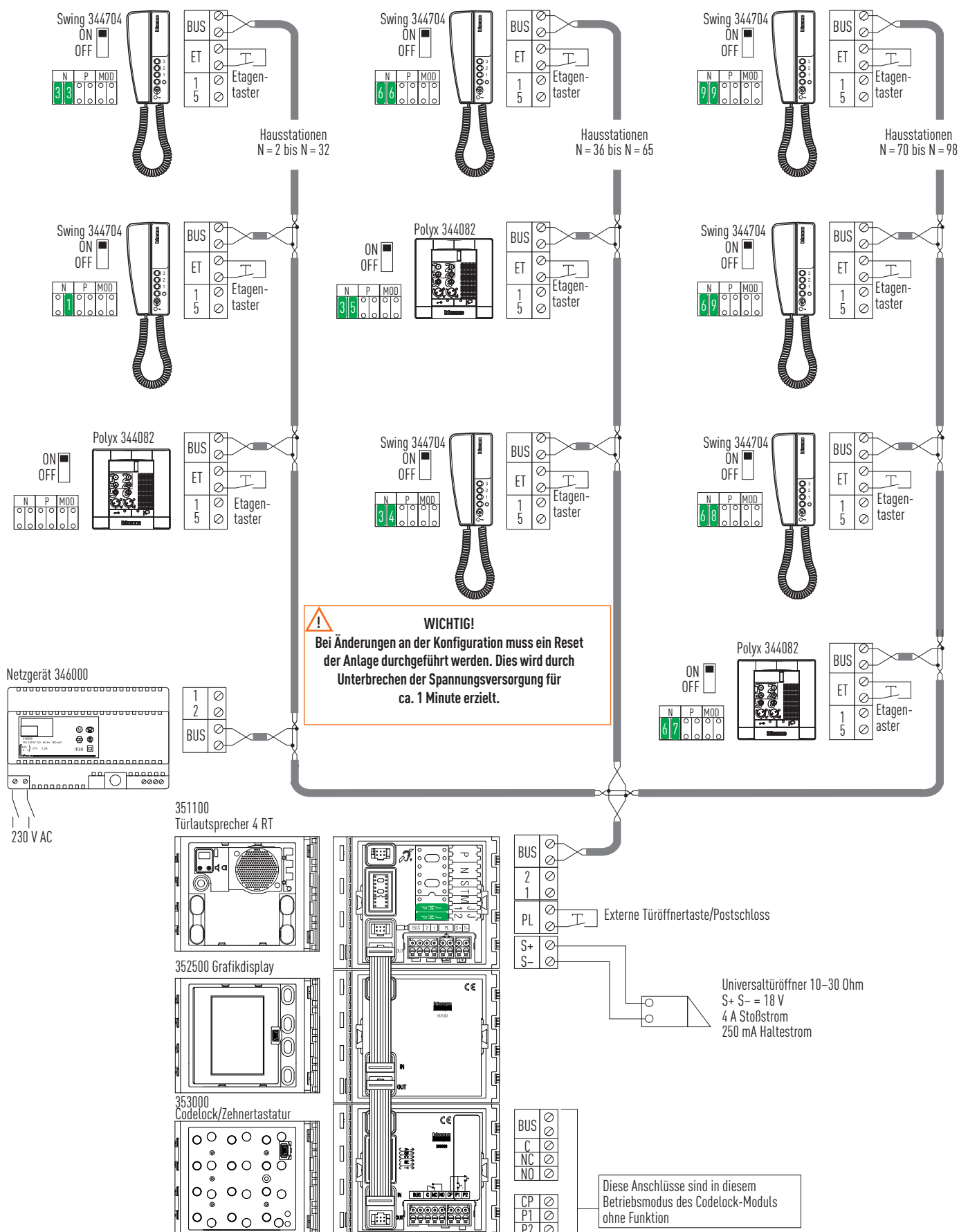
WICHTIG!
Werden Ruftastenmodule mit 8 Ruftasten verwendet, ist Jumper 1 des Lautsprechermoduls zu entfernen, um die linke Ruftastenreihe zu aktivieren.

Türstation mit einer Ruftastenreihe



ANSCHLUSSPLAN

Wohnhausanlage mit bis zu 100 Hausstationen/UP Türstation SFERA mit Grafikdisplay und Zusatz tastatur mit Codelock-Funktion



FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Durchsuchen und Auswahl des Bewohners in einem alphanumerisch sortierten Namensregister
- Eingabe einer Zielrufnummer (z. B. Teilnehmernummer 12) mit max. 16 Stellen als Kurzwahlnummer wenn diese bekannt ist
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Türe öffnen
- Entriegeln des am Lautsprechermodul angeschlossenen Türöffners durch Eingabe eines frei programmierbaren Zugangszahlen-Codes an der Zusatztastatur

KONFIGURATION

Die Hausstation Swing und Polyx werden durchgehend aufsteigend konfiguriert (hier von 0 bis 99). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen) der Konfiguration. Damit sind für diese Türsprechanlage die Hausstationen Swing und Polyx konfiguriert.

Das Netzgerät wird nicht konfiguriert.

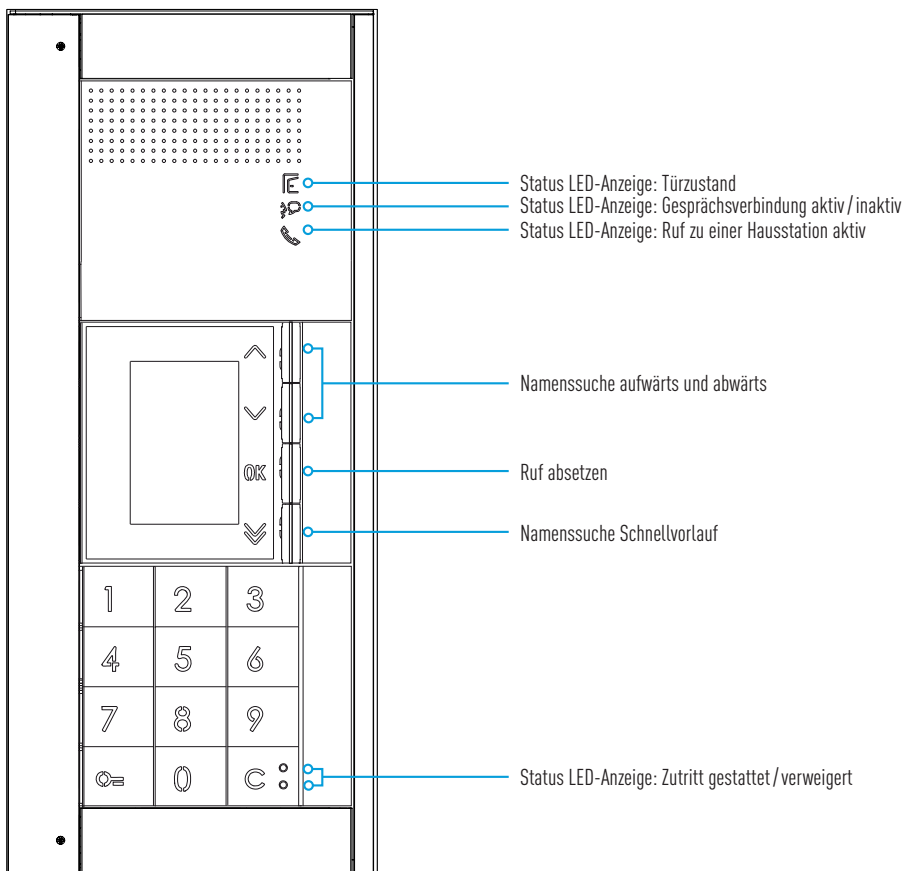
Die physische Konfiguration des Türlautsprechers oder Displaymoduls entfällt und kann direkt an der Tastatur oder über die frontseitige Mini-USB-Schnittstelle und der mitgelieferten PC-Software „TiSferaDesign“ erfolgen (empfohlene Konfigurationsart).

Jeder Bewohner wird mit Vorname, Nachname, Zusatzinformation, Zielrufnummer, Hausstationsadresse, Zugangszahlen-Code gespeichert.

Die Anwahl der Bewohner erfolgt durch die drei Pfeiltasten im alphabetisch sortierten Namensregister. Wurde der gesuchte Bewohner gefunden, kann der Ruf mit der OK-Taste getätigt werden. Ist die Zielrufnummer bekannt, kann der Bewohner durch Eingabe der Zielrufnummer direkt ohne Suche im Namensregister gerufen werden.

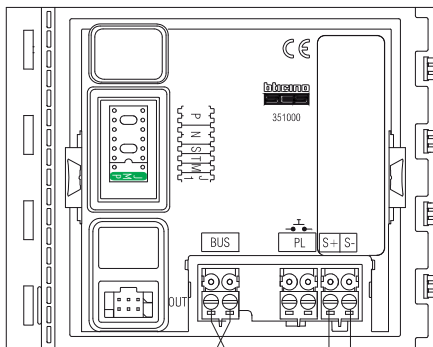
Die Konfiguration und das Anlegen des Namensregisters im Displaymodul kann über die Eingabe direkt an der Tastatur oder über die frontseitige Mini-USB-Schnittstelle und der mitgelieferten PC-Software „TiSferaDesign“ erfolgen (empfohlene Konfigurationsart).

Mit der Zusatztastatur hat jeder Bewohner die Möglichkeit, durch Eingabe seines persönlichen Zugangszahlen-Codes den am Lautsprecher-Modul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Für jeden Bewohner der Anlage kann ein individueller 4- bis 9-stelliger Zugangszahlen-Code programmiert werden.



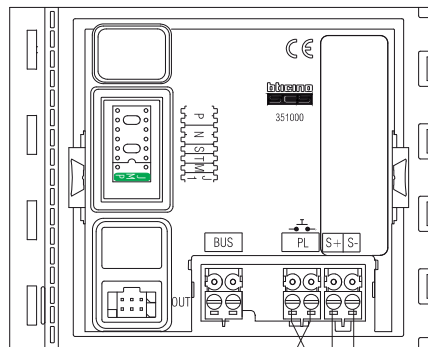
ANSCHLUSSPLAN

Türöffneranschlutung

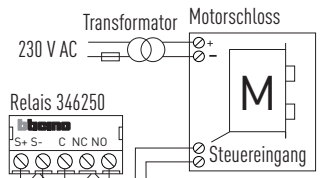


Anschluss eines Türöffners an den Lautsprecher 351000

Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

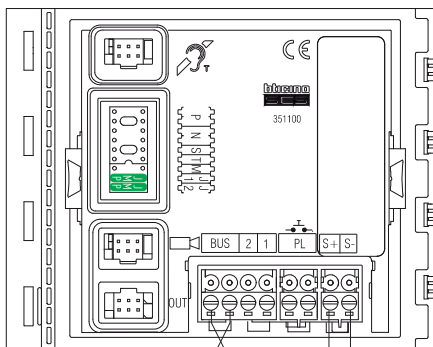


Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an den Lautsprecher 351000



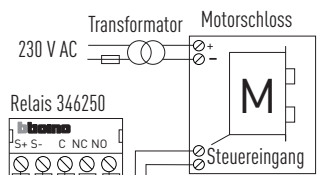
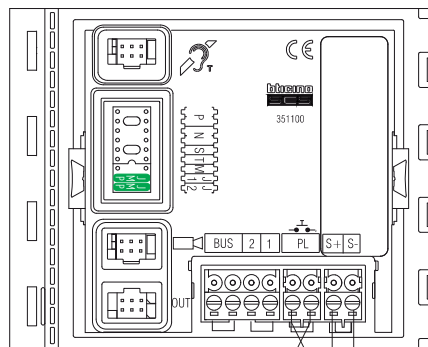
! Max. Kontaktbelastbar.
C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Anschluss eines Türöffners an den Lautsprecher 351100, 351200 oder 351300



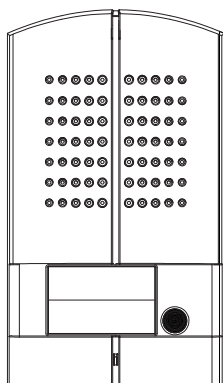
Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an einen Lautsprecher 351100, 351200 oder 351300



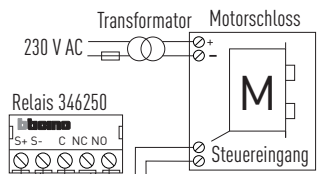
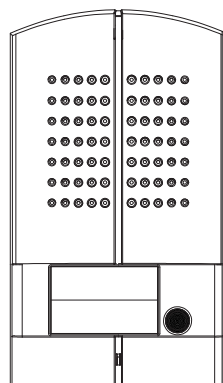
! Max. Kontaktbelastbar.
C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Anschluss eines Türöffners an die Audio-Türstation 342971/72 oder Video-Türstation 342991/92



Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an die Audio-Türstation 342971/72 oder Video-Türstation 342991/92



! Max. Kontaktbelastbar.
C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Mehrfamilienhaus Audio mit mehreren Türstationen

HAUPTTÜRSTATION 8 RUFTASTEN

Von dieser Türstation können alle Hausstationen der Anlage gerufen werden. Die Konfiguration der Türstation erfolgt am Lautsprechermodul, am rechten N-Steckplatz wird die Adresse der ersten Hausstation (N=1) konfiguriert. Die Ruftastenreihe beginnt somit bei der untersten Ruftaste mit 1, die anderen Ruftasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Ruftaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N=1.

NEBENTÜRSTATION MIT 4 RUFTASTEN

Von dieser Türstation können die Hausstationen N=5-8 gerufen werden. Am rechten N-Steckplatz des Lautsprechermoduls wird die Adresse der ersten Hausstation die von dieser Türstation gerufen werden soll konfiguriert (N=5). Die Ruftastenreihe beginnt somit bei der untersten Ruftaste mit 5, die anderen Ruftasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Ruftaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N=5. Für die korrekte Zuordnung des Türöffners und des Gesprächs ist der Steckplatz P (Adresse der Türstation) zu konfigurieren wie hier am rechten Steckplatz P=1.



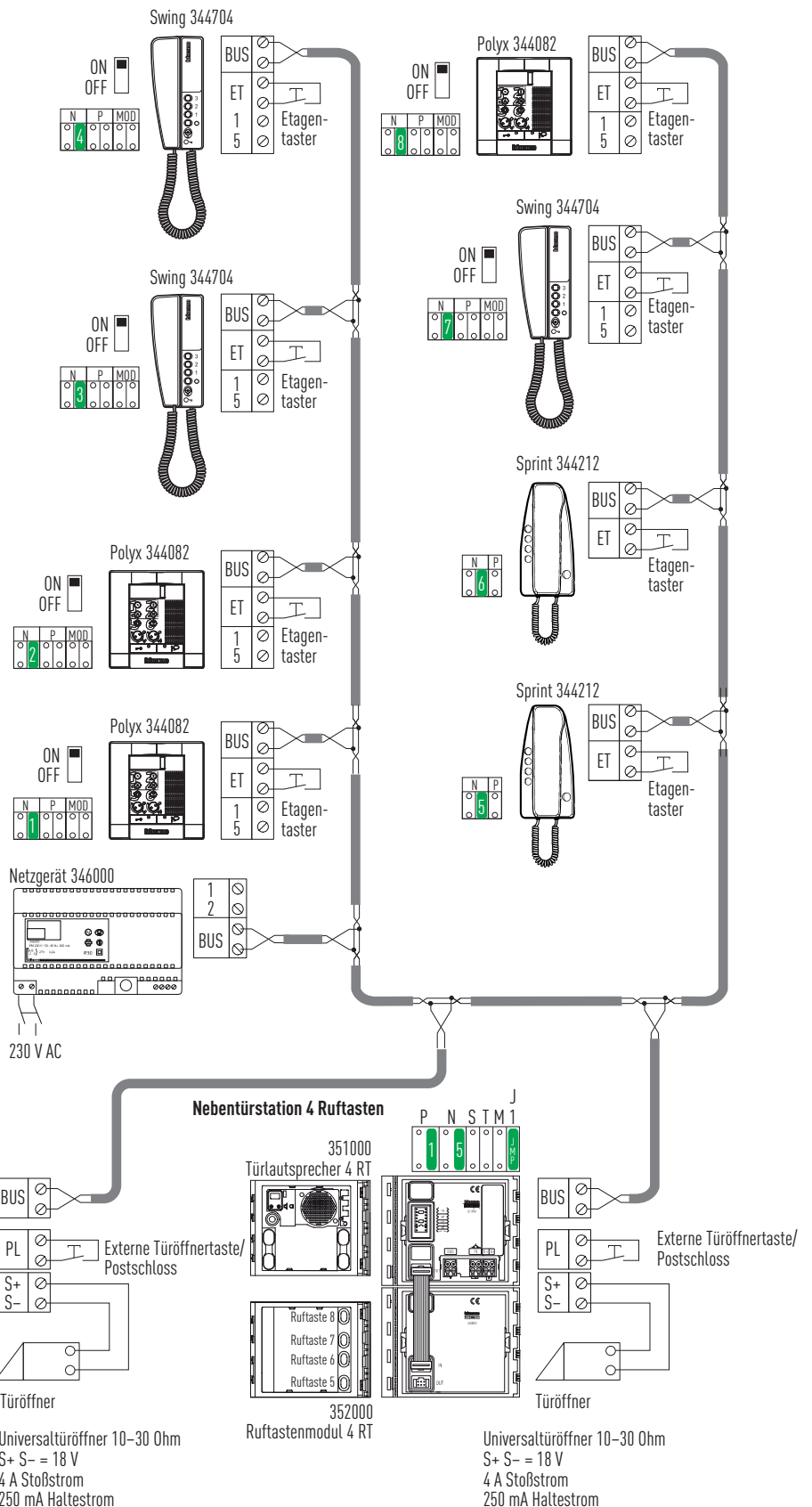
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

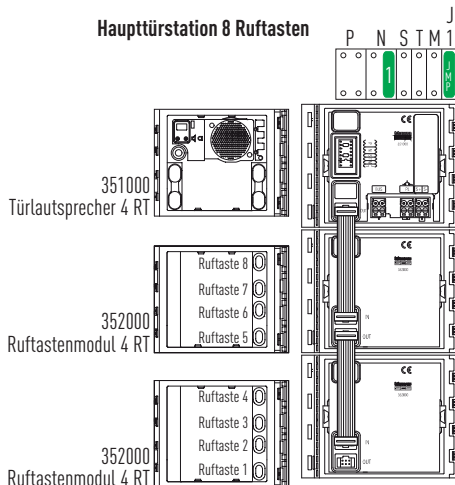


WICHTIG!

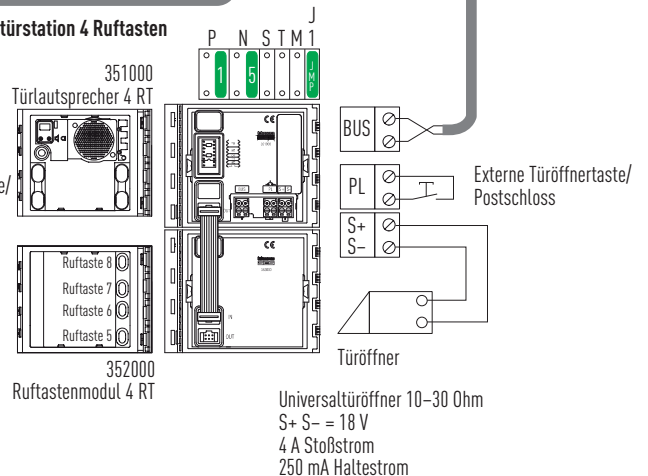
Eine Erweiterung der Türsprechanlage auf Video ist nur durch Tausch des Türlautsprechermoduls und des erforderlichen Systemzubehörs möglich.



Haupttürstation 8 Ruftasten



Nebentürstation 4 Ruftasten



ANSCHLUSSPLAN

Dreifamilienhaus mit Hausstation SWING/UP Türstation SFERA mit Codelock

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe über einen frei programmierbaren Zugangszahlen-Code des Codelock-Moduls
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Mit dem Codelock-Modul hat jeder Bewohner die Möglichkeit, durch Eingabe seines persönlichen Zugangszahlen-Codes den am Lautsprechermodul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Für jeden Bewohner der Anlage kann ein individueller 4-9 stelliger Zugangszahlen-Code programmiert werden.

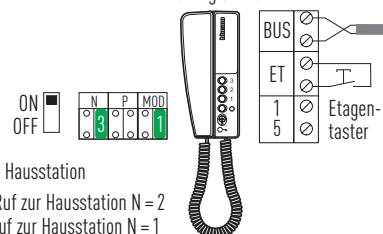
Die Programmierung dieser Codes kann auf zwei Arten erfolgen:

- Über die mitgelieferte Software (USB- auf Mini-USB-Kabel erforderlich)
- Durch Programmierung direkt an der Tastatur.

Für die Programmierung der Zugangszahlen-Codes an der Tastatur muss zuvor ein Master-Code programmiert werden. Hierfür beachten Sie bitte die Installationsanleitung des Codelock-Moduls, welche sich auf der mitgelieferten CD des Moduls befindet.

Wohnung 3

Swing 344704

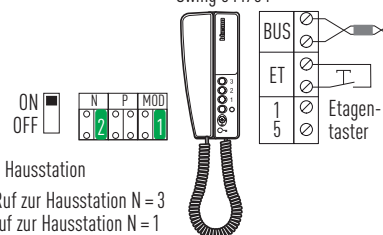


Taste an der Hausstation

- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1

Wohnung 2

Swing 344704

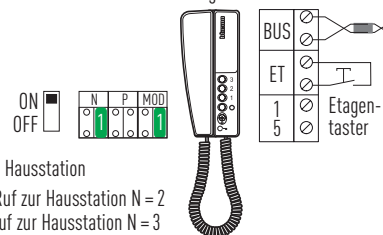


Taste an der Hausstation

- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1

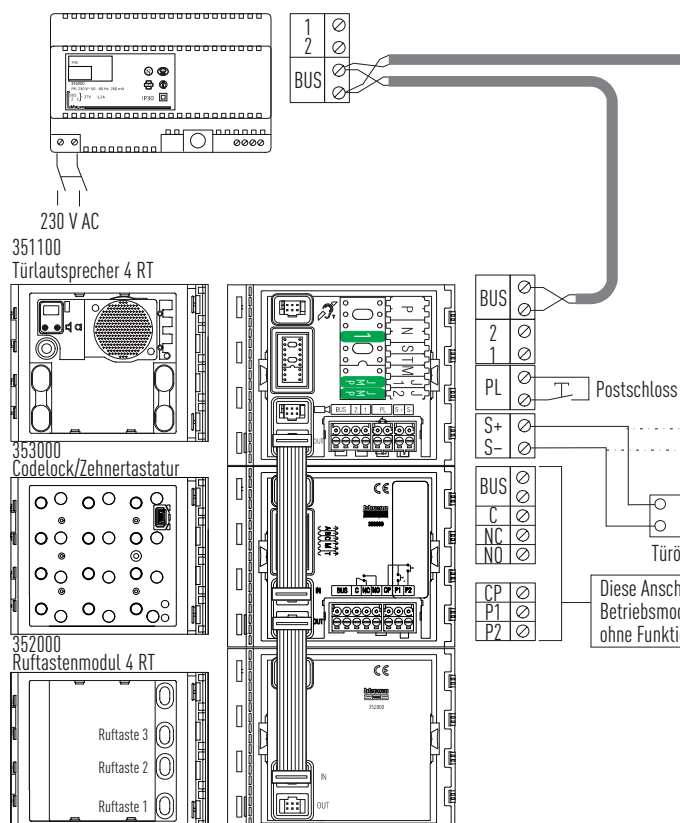
Wohnung 1

Swing 344704

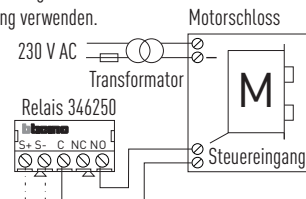


Taste an der Hausstation

- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 3



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Diese Anschlüsse sind in diesem Betriebsmodus des Codelock-Moduls ohne Funktion

ANSCHLUSSPLAN

Dreifamilienhaus mit Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Transponderlesem modul

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe über die einprogrammierten Bticino Transponderschlüssel. Die Transponderschlüssel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden. Die Transponderschlüssel sind in verschiedenen Farben unter den Artikelnummern 348200-348206 erhältlich.
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Mit dem Transponder-Lesemodul hat jeder Bewohner die Möglichkeit, mit seinem persönlichen Transponderschlüssel den am Lautsprecher-Modul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Jeder Ruftaste können bis zu 5 Transponderschlüssel zugeordnet werden.

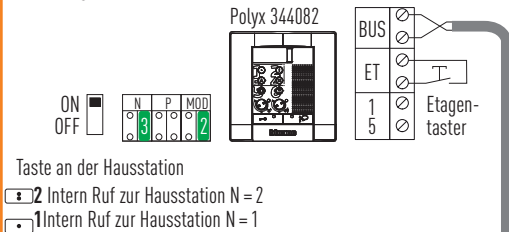
Die Programmierung der Transponder kann auf zwei Arten erfolgen:

- Über die mitgelieferte Software (USB- auf Mini-USB-Kabel erforderlich), dabei dient das Transponder-Modul als Lesegerät für die Programmierung
- Durch direktes Programmieren am Lesegerät

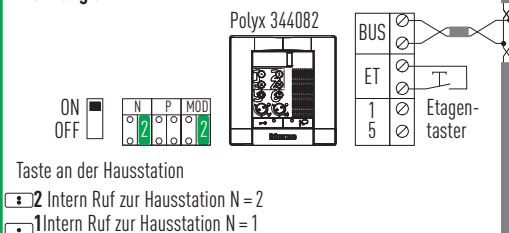
Für die Programmierung der Transponder muss zuvor ein Master-Transponder programmiert werden. Der Master-Transponder dient nur für die Programmierung der Zutritts-Transponderschlüssel und kann selbst nicht als Zutrittsschlüssel verwendet werden.

Weitere Informationen zur Programmierung finden Sie in der Installationsanleitung des Transponder-Lesemoduls, welche sich auf der mitgelieferten CD des Moduls befindet.

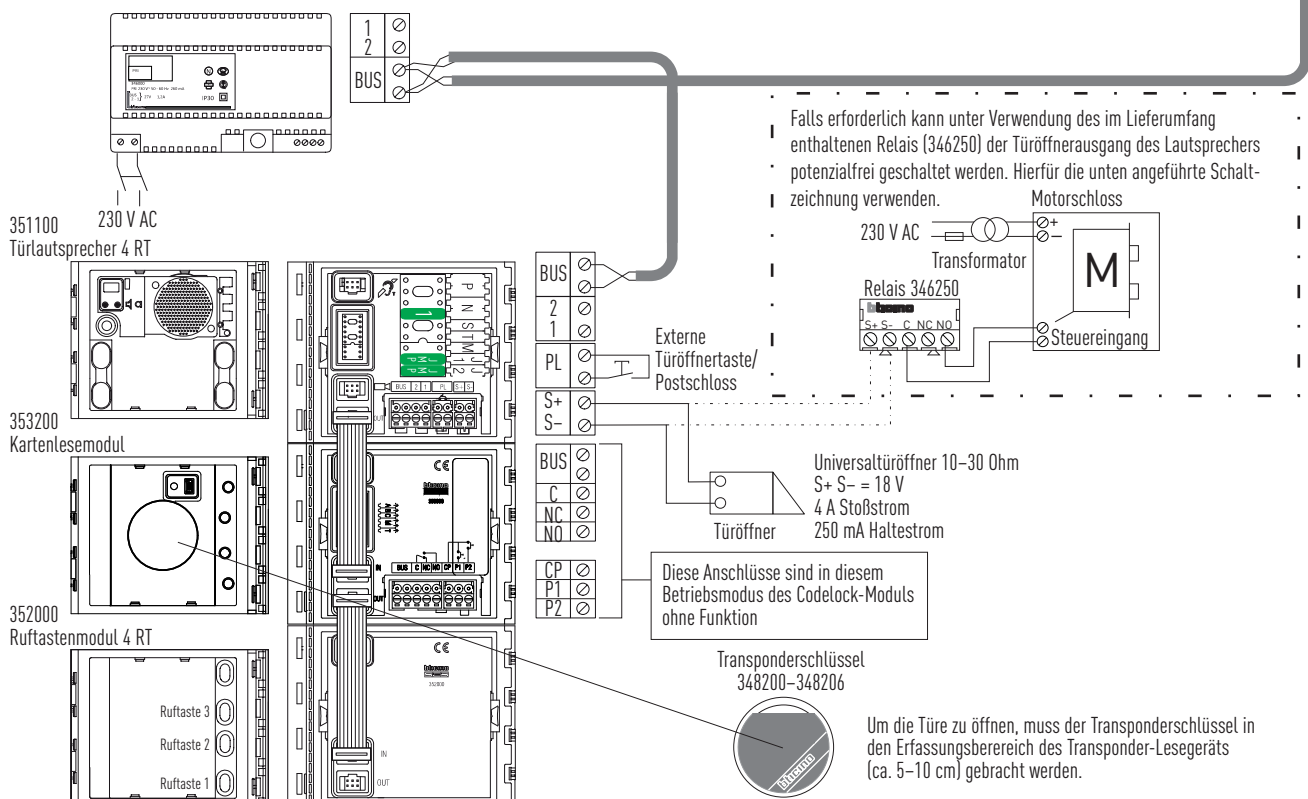
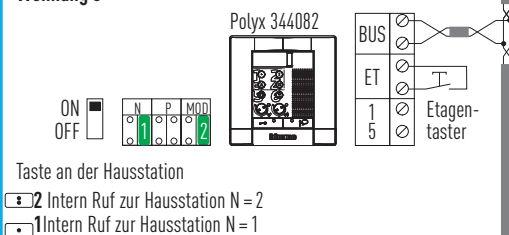
Wohnung 3



Wohnung 3



Wohnung 3



ANSCHLUSSPLAN

2-Draht Audio-Türsprechanlage für 24 WE mit Hausstation SWING und Einbau-Türlautsprecher

KONFIGURATION

Die Hausstationen SWING werden durchgehend aufsteigend konfiguriert (hier von 1 bis 24). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen). Damit sind für diese Standard-Türsprechanlage die Hausstationen SWING konfiguriert.

Das Netzgerät wird nicht konfiguriert.

Der Einbau-Türlautsprecher wird am N-Steckplatz mit der Nummer der ersten Hausstation konfiguriert (hier bei 1, im rechten N-Steckplatz).

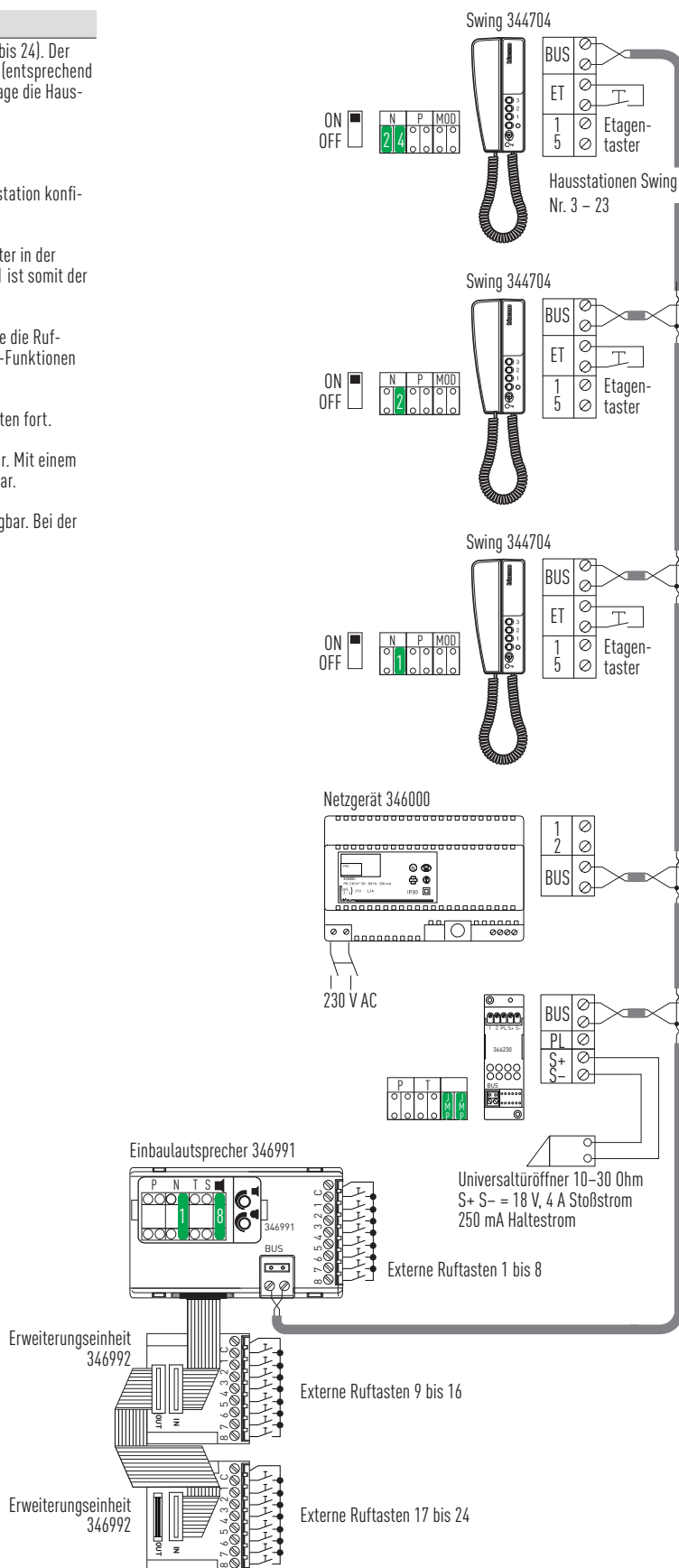
Die Anschlussklemmen C und 1 bis 8 sind für den Anschluss der bauseitigen Ruftaster in der Briefkasten- oder Türanlage vorgesehen. Der Ruftaster 1 an der Anschlussklemme 1 ist somit der Hausstation mit der Adresse 1 (rechter N-Steckplatz N=1) zugeordnet.

Die anderen Ruftasten an den Anschlussklemmen 2 bis 8, erhalten in dieser Anlage die Rufadresse 2 bis 8. Eine weitere Konfiguration der Türsprechanlage ist für die Standard-Funktionen nicht erforderlich.

Die eingesetzten Erweiterungseinheiten setzen die Reihenfolge der externen Ruftasten fort.

Es sind max. 6 Erweiterungseinheiten an einem Einbau-Türlautsprecher anschließbar. Mit einem Einbau-Türlautsprecher sind Türsprechanlagen bis 56 Wohnungseinheiten realisierbar.

Für Türsprechanlagen mit mehr als 56 Wohneinheiten sind Sonderschaltpläne verfügbar. Bei der Planung hilft Ihnen gerne der technische Service.



TK-Interface für die Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio oder Video-Türsprechanlage an eine Telefonanlage mit TFE-Schnittstelle gemäß FTZ 123D12

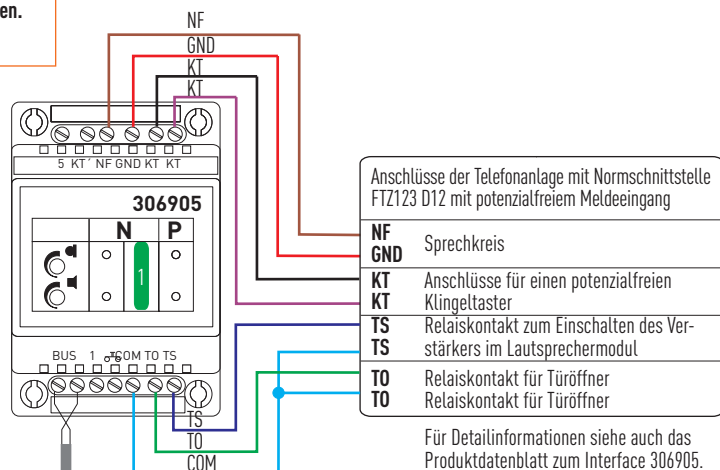
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zur Telefonanlage
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

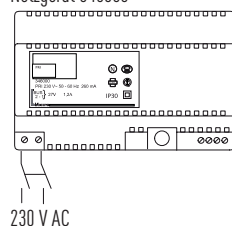


WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



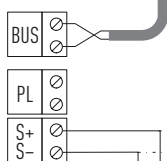
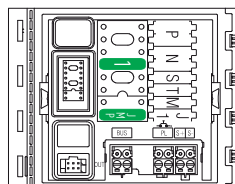
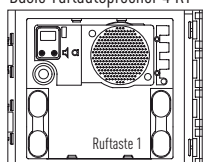
Netzgerät 346000



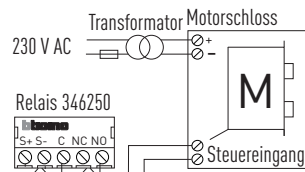
230 V AC

351000

Basic Türlautsprecher 4 RT



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



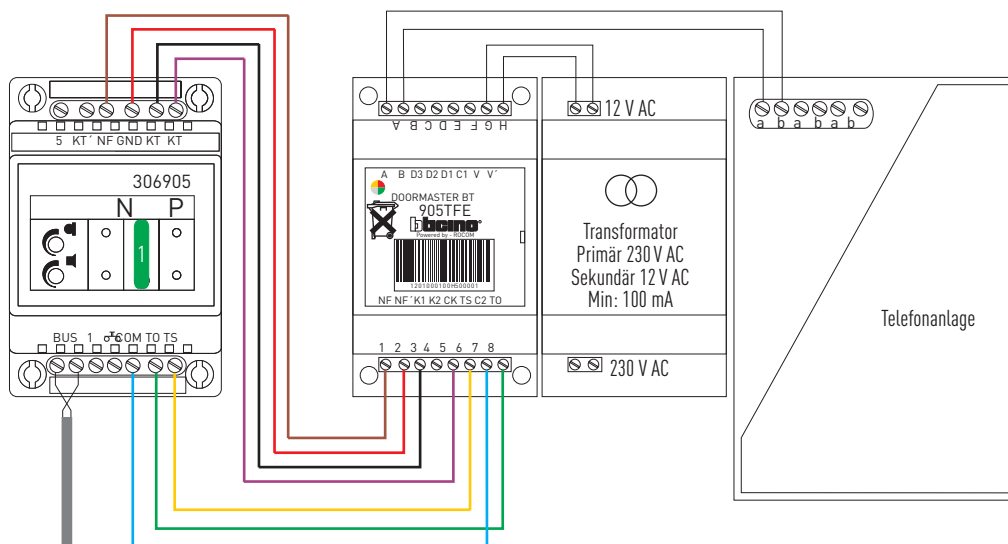
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio Türsprechanlage an eine analoge Nebenstellenleitung einer TK-Anlage

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

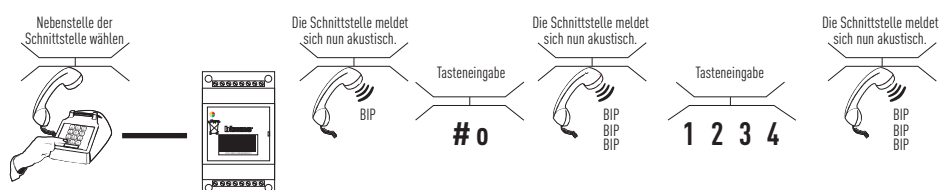
- Ruf von der Türstation zur Telefonanlage
- Gesprächsverbinding zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



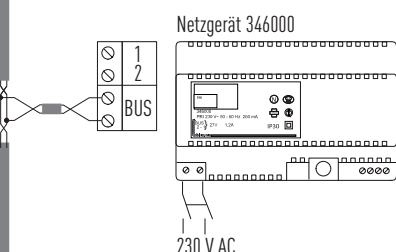
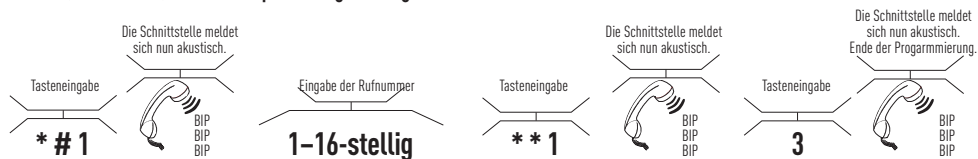
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

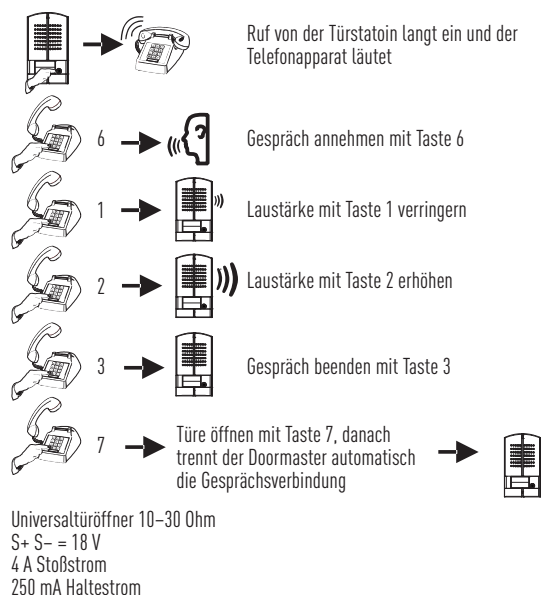
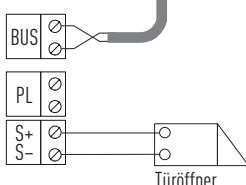
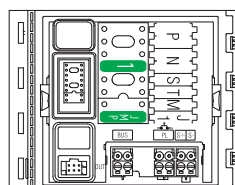
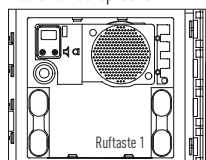
Rufnummerprogrammierung, 1. Schritt: Den Programmiermodus aktivieren Sie nun mit folgender Eingabe:



2. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am ersten Klingeltastereingang (Anschluss 3) ein Ruf der Sprechanlage einlangt.



351000
Basic Türlautsprecher 4 RT

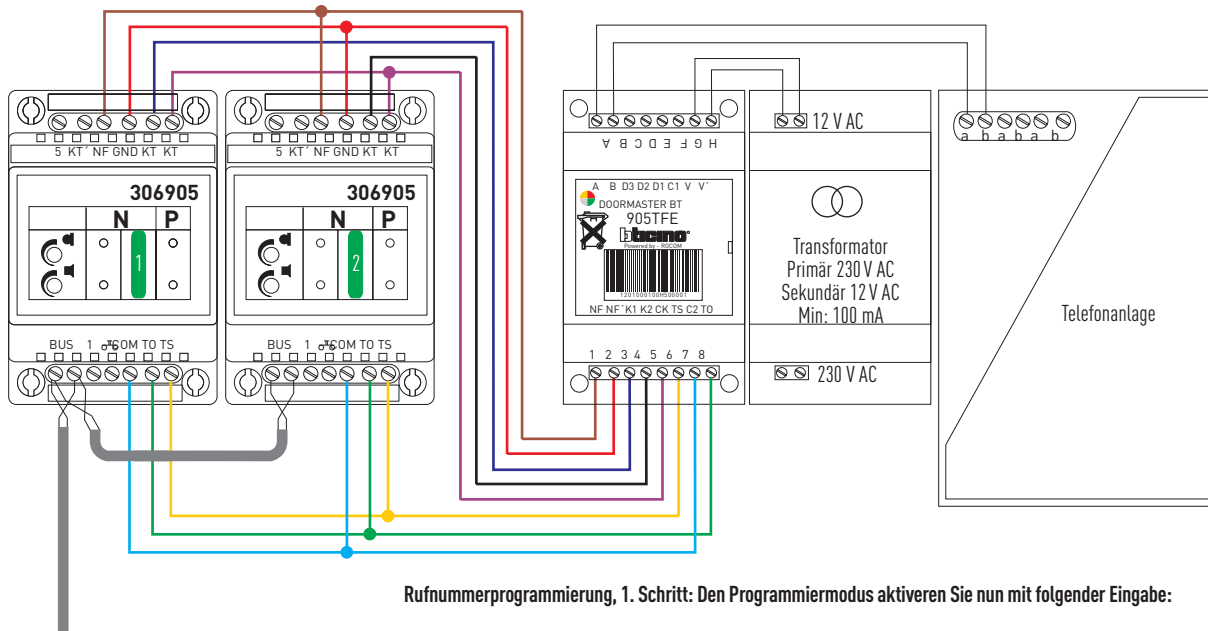


ANSCHLUSSPLAN

Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio-Türsprechanlage an eine analoge Nebenstellenleitung einer TK-Anlage

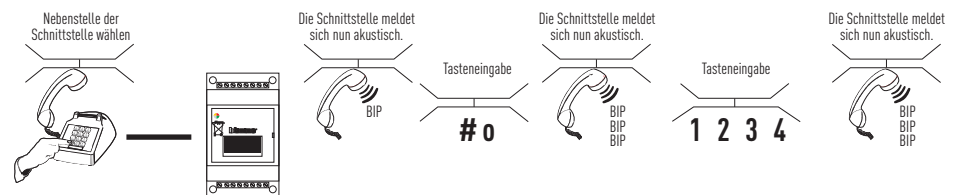
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von zwei Ruftasten der Türstation an zwei verschiedene Rufnummern der Telefonanlage
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



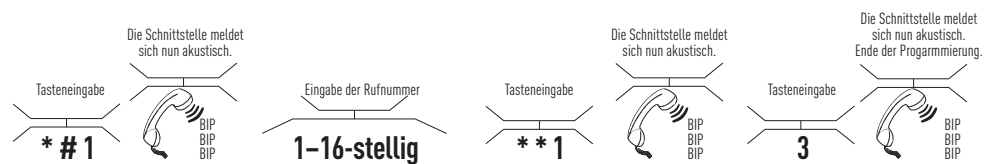
BUS-Anschluss der
Türsprechanlage

Rufnummerprogrammierung, 1. Schritt: Den Programmiermodus aktivieren Sie nun mit folgender Eingabe:

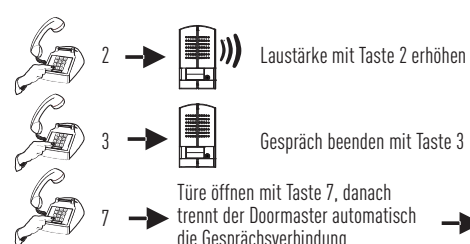
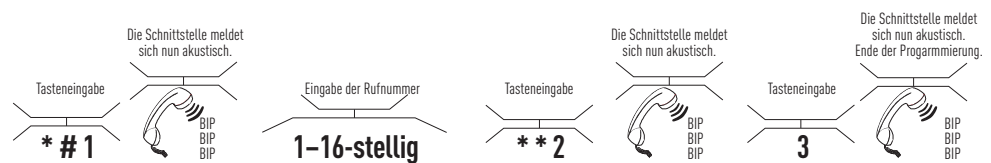


2. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am ersten Klingeltastereingang (Anschluss 3) ein Ruf der Sprechanlage einlangt.

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



3. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am zweiten Klingeltastereingang (Anschluss 4) ein Ruf der Sprachanlage einlangt.



ANSCHLUSSPLAN

Wohnhausanlage mit mehreren Wohnhäusern und zwei Gesprächswegen

KONFIGURATION

Hausstation: Die Hausstationen Polyx werden je Strangverteiler 346851 aufsteigend konfiguriert (Wohnhaus 1: N = 1 bis N = 8, Wohnhaus 2: N = 1 bis N = 28). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen) der Konfiguration.

Haupttürstation: Diese verfügt über ein Lautsprechermodul mit Kamera, Displaymodul mit Namensregister und Zusatztastatur mit Codelock-Funktion. Bei dieser Türstation können alle Teilnehmer der Wohnblöcke 1 und 2 gerufen werden.

Die Konfiguration des Türlautsprecher- oder Displaymoduls wird über die mitgelieferte PC-Software „TiSferaDesign“ durchgeführt. Jeder Bewohner kann mit Vor- und Nachname, Zielrufnummer, Hausstationsadresse, Zugangszahlen-Code gespeichert werden. Beim Erstellen des Namensregisters mit der Software ist in Anlagen mit Strangverteiler darauf zu achten, auf welchem Strangverteiler die Hausstation angeschlossen ist. In dieser Anlage muss im Feld „Wohnungsadresse“ der Software z. B. für Herrn A aus Wohnhaus 1 (Strangverteiler M=1) mit der Hausstationsadresse N=1 die Zahl 101 und für den Herrn B aus Wohnhaus 2 (Strangverteiler M=2) mit der Hausstationsadresse N=1 die Zahl 201 eingetragen werden.

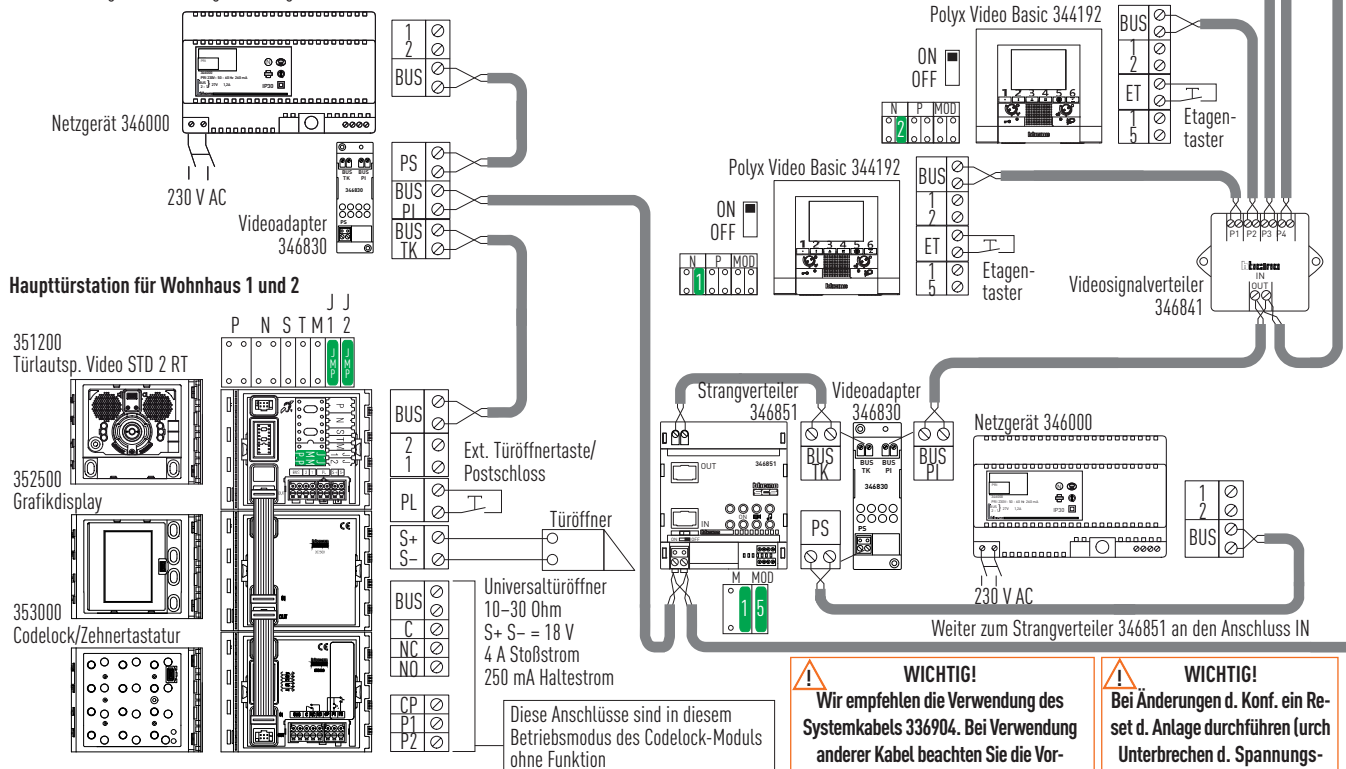
Ermittlung der richtigen Nummer im Feld Wohnungsadresse der Software TiSferaDesign: Wert des Konfigurator im rechten M-Steckplatz des Strangverteilers + Wert des Konfigurator im N-Steckplatz der Hausstation = Wohnungsadresse der Software
Strangverteiler M:1 + Hausstation N:20 = Wohnungsadresse 120
Strangverteiler M:2 + Hausstation N:28 = Wohnungsadresse 228

Nebentürstation für Wohnblock 2: Diese Türstation verfügt über ein Lautsprechermodul mit Kamera und 28 Ruftasten. Bei dieser Türstation können nur die Teilnehmer aus Wohnhaus 2 gerufen werden.

Konfiguration Nebentürstation: Von dieser Türstation können die Hausstationen N: 1–28 gerufen werden. Am rechten N-Steckplatz des Lautsprechermoduls wird die Adresse der ersten Hausstation, die von dieser Türstation gerufen werden soll, konfiguriert (N = 1). Die Ruftastenreihe beginnt somit bei der untersten Ruftaste mit 1, die anderen Ruftasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Ruftaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N = 1.

Für die korrekte Zuordnung des Türöffners und des Gesprächs ist der Steckplatz P (Adresse der Türstation) zu konfigurieren, wie hier am rechten Steckplatz P = 2.

Konfiguration Strangverteiler 346851: Der Strangverteiler besitzt drei Steckplätze mit unterschiedlicher Bedeutung. MOD:5 für den Modus „Strangerweiterung“. M: Bestimmt die Nummer des Stranges der Anlage. Mögliche Konfiguration für diesen Steckplatz M: 1–39. Je Strangverteiler können bis zu 99 Hausstationen angeschlossen werden. Diese werden von N:1–99 durchgehend aufsteigend konfiguriert.





ANSCHLUSSPLAN

Video mit verschiedenen Hausstationen und der Funktion Türzustandsanzeige

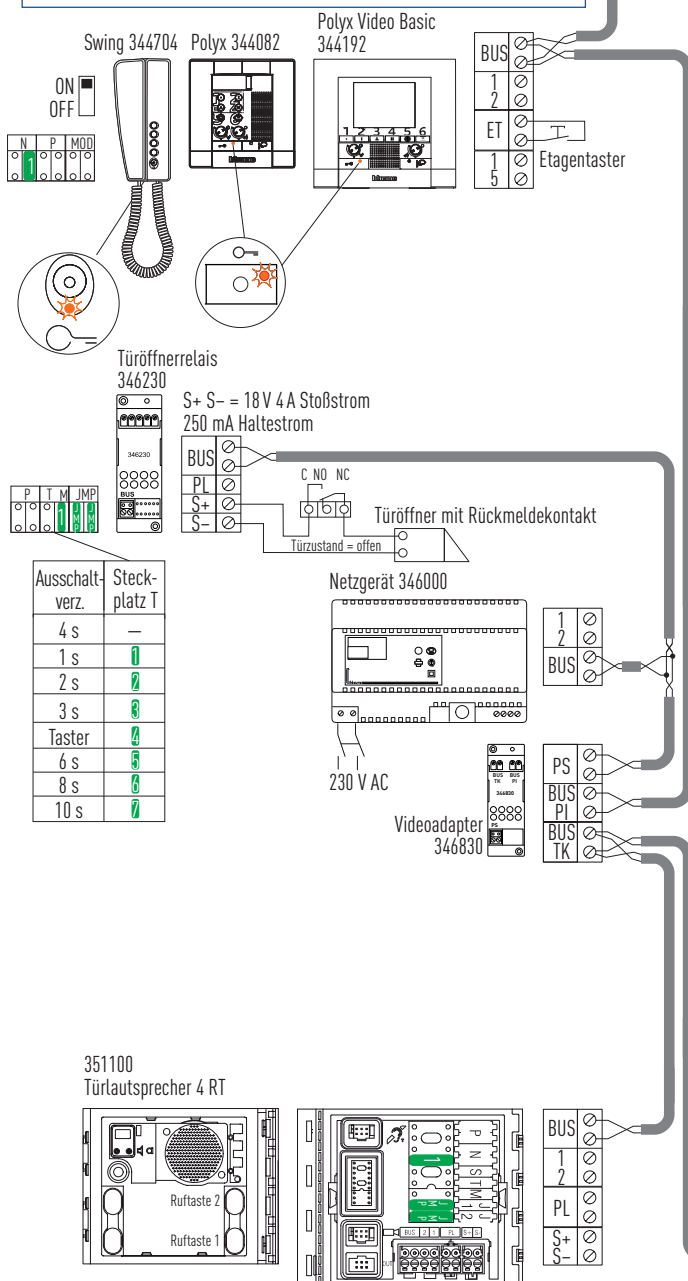
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) über ein externes Türöffnerrelais 346230
- Anzeige des Türzustandes über die LED „Türöffner“ an den Hausstationen

Um an den hörerlosen Hausstationen 349310, 34931x und 349320/21 die Meldung des Türzustandes zu erhalten, ist es erforderlich, diese Funktion via OSD-Menüführung zu aktivieren.

OK > SONSTIGES > EINSTELLUNGEN > TÜRZUSTAND > JA

Bei den Hausstationen SWING, POLYX, Audio/Video ist diese Funktion standardmäßig aktiv und bei den Hausstationen SPRINT und PIVOT nicht vorhanden.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



Türzustandsanzeige

Das Türöffnerrelais übernimmt das Türöffnen des Lautsprechermoduls und meldet zusätzlich den Hausstationen, ob die Türe geöffnet oder geschlossen ist. Für die Türzustandsmeldung ist ein Türöffner mit Rückmeldekontakt erforderlich, des weiteren muss durch Einstecken eines Konfigurators 1 in den Steckplatz M des Türöffnerrelais die Türzustandsanzeige aktiviert werden.



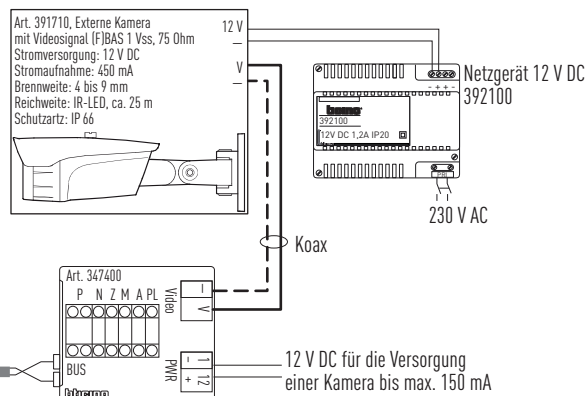
Türöffner mit Rückmeldekontakt

Der Riegelkontakt des Türöffners signalisiert durch seine Position, dass die Türe zu und in der Schlossfalle liegt. Türöffner mit Rückmeldekontakt verfügen üblicherweise über einen Wechselkontakt (Schließer/Öffner) und besitzen drei zusätzliche Anschlussklemmen.



Anschluss und Funktionsprinzip

Der Schaltkontakt (Öffner) muss in Serie zur Türöffnerspule angeschlossen werden. Ist der Kontakt offen, so ist der Stromkreis zum Türöffner unterbrochen. Es erfolgt die Meldung des Türöffnerrelais an alle Hausstationen. Die LED „Türöffner“ an der Hausstation blinkt.



Audio/Video für ein Mehrfamilienhaus mit einer Türstation Video-AV

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

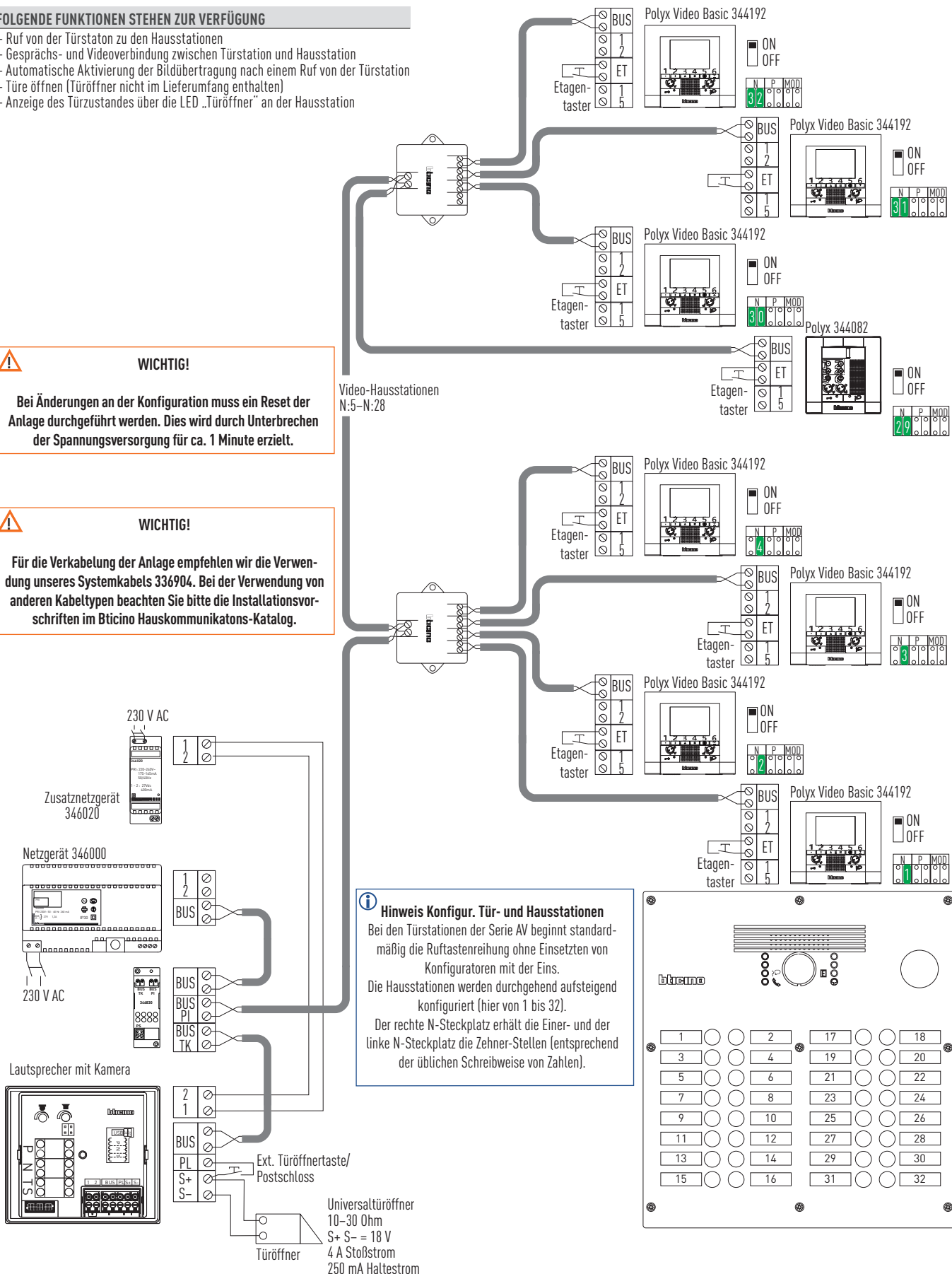
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Türen öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Anzeige des Türzustandes über die LED „Türöffner“ an der Hausstation

WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



ANSCHLUSSPLAN

Video für ein Einfamilienhaus mit drei Video-Hausstationen, zwei externen Kameras inkl. Zusatzbeleuchtung für den Aufnahmebereich

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung an der MASTER-Hausstation nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen zur externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Der Aktivator 346200 schaltet automatisch die Beleuchtung ein, wenn das Bild der externen Kamera aufgerufen wird
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung



Funktionsprinzip der Relaissteuerung

Wird die Bildübertragung der Türstation oder externen Kamera aktiviert, oder wird von der Türstation ein Ruf an die Hausstation abgesetzt, schaltet der Schaltkontakt des Aktivators (346200) für die eingestellte Nachlaufzeit selbständig durch. Dies kann z. B. Verwendung finden für die Ausleuchtung des Aufnahmebereichs einer externen Kamera, deren Empfindlichkeit bei Dunkelheit für eine korrekte Bildarstellung nicht ausreicht.

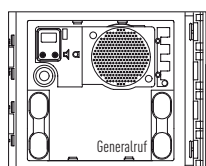


Konfiguration MOD:7

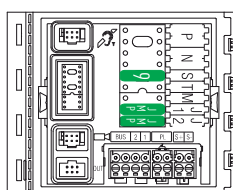
P: Adresse P der Türstation/des Kamerainterface 347400 mit welcher der Aktivator reagieren soll.

T: Nachlaufzeit

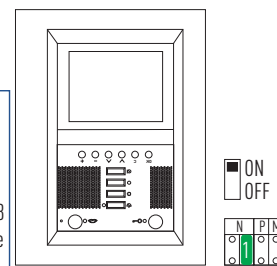
- Wenn der Ruf beantwortet wird, schließt der Kontakt solange, bis das Gespräch durch Auflegen beendet wird (max. 1 Min.)
- Wenn der Ruf nicht beantwortet wird, beträgt die Nachlaufzeit 30 Sekunden.



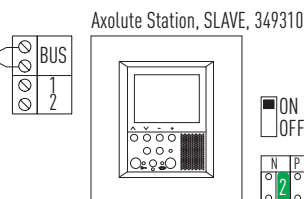
351100
Türlautsprecher 4 RT



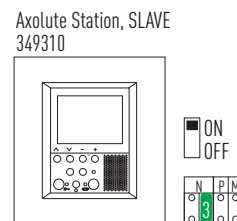
Funktionsprinzip Master-Slave Hausstationen
Bei Einlangen eines Rufes läuten alle drei Hausstationen. An der (MASTER) Hausstation N=1 erscheint das Bild der Türstation von der gerufen wird. Möchte man das Bild bzw. Gespräch an einer der SLAVE Hausstationen N=2 oder N=3 annehmen, muss die Bildaktivierungs- oder Gesprächstaste betätigt werden.



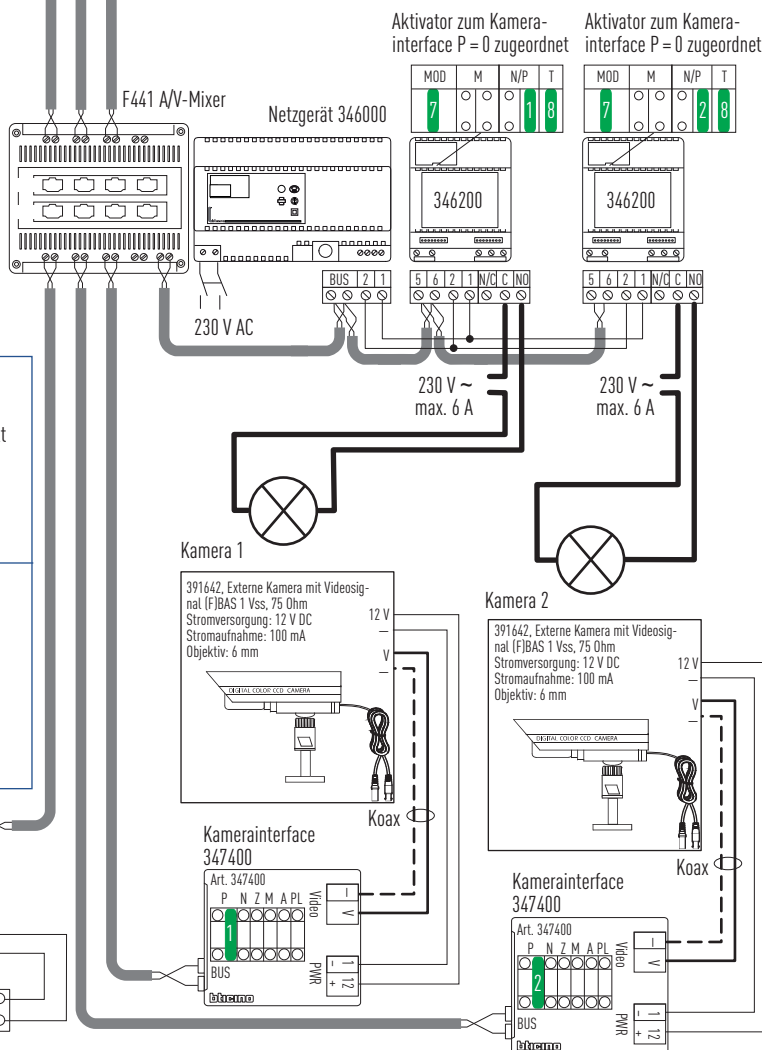
Axolute Station, MASTER
349310



Axolute Station, SLAVE, 349310



Axolute Station, SLAVE
349310



Eine externe Kamera für 2 Audio-Türstationen

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Video-Türstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung der externen Kamera, wenn an einer der beiden Audio-Türstationen eine Hausstation gerufen wird
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen und externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation, von der gerufen wurde



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

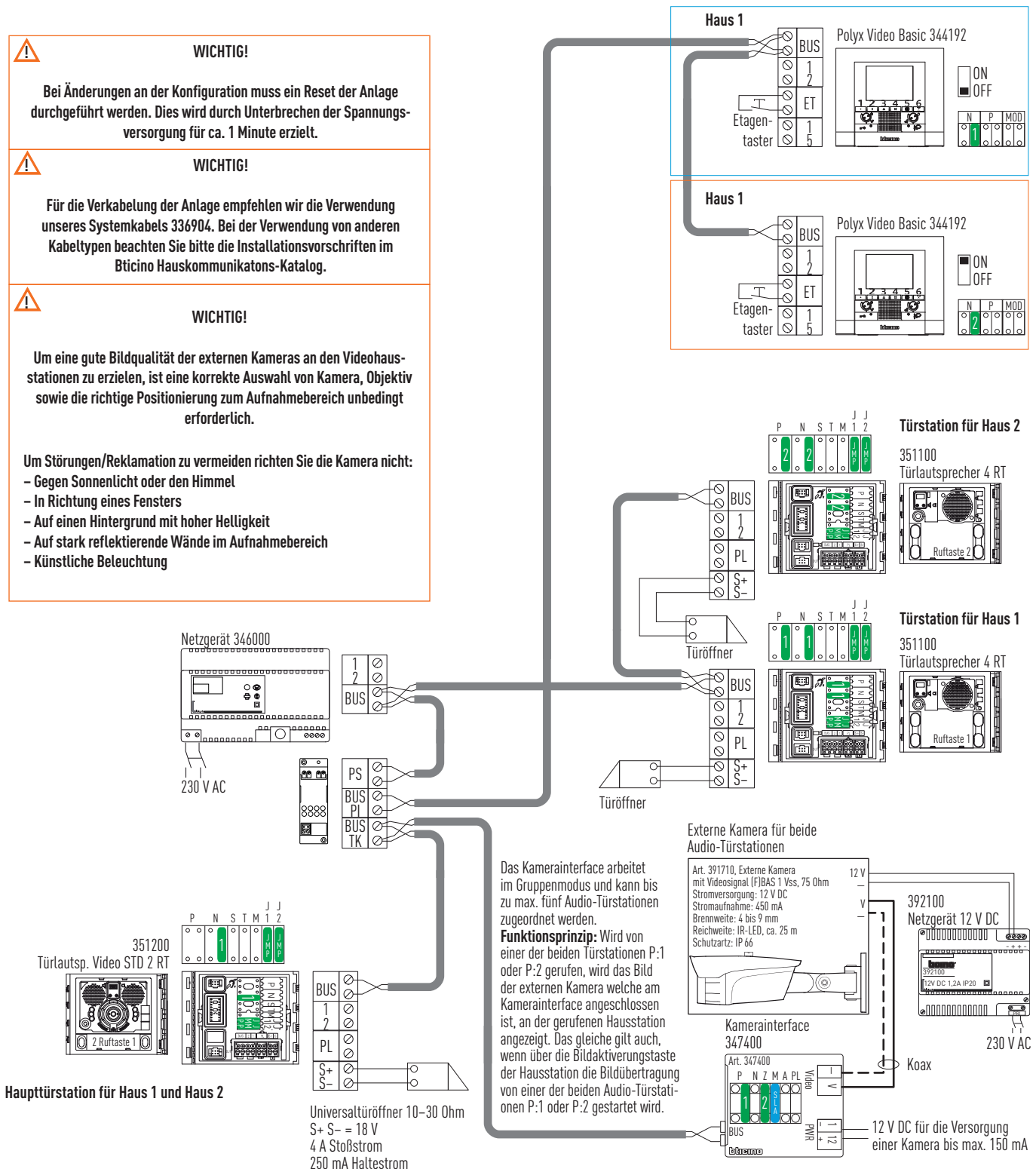


WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung

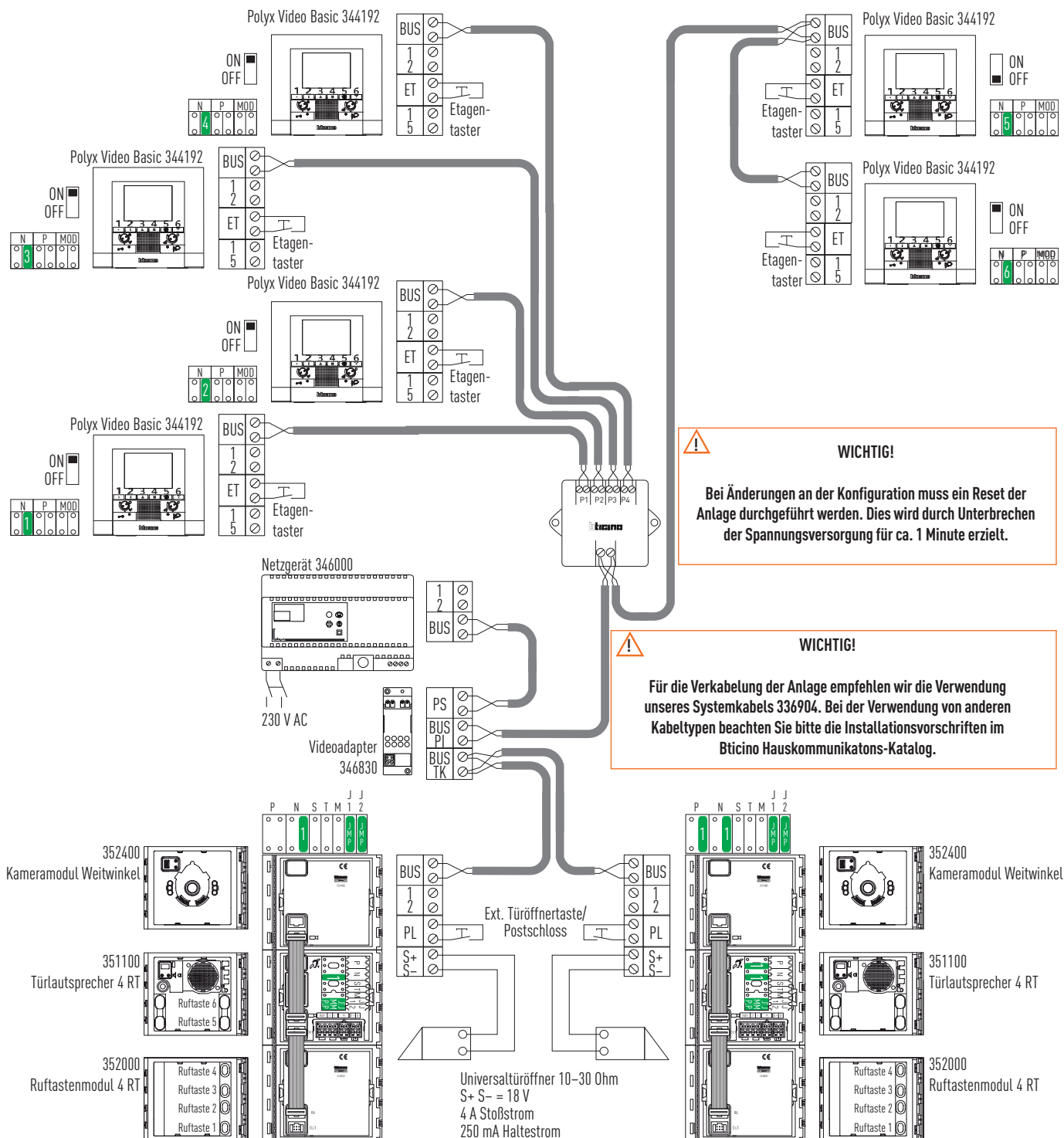


ANSCHLUSSPLAN

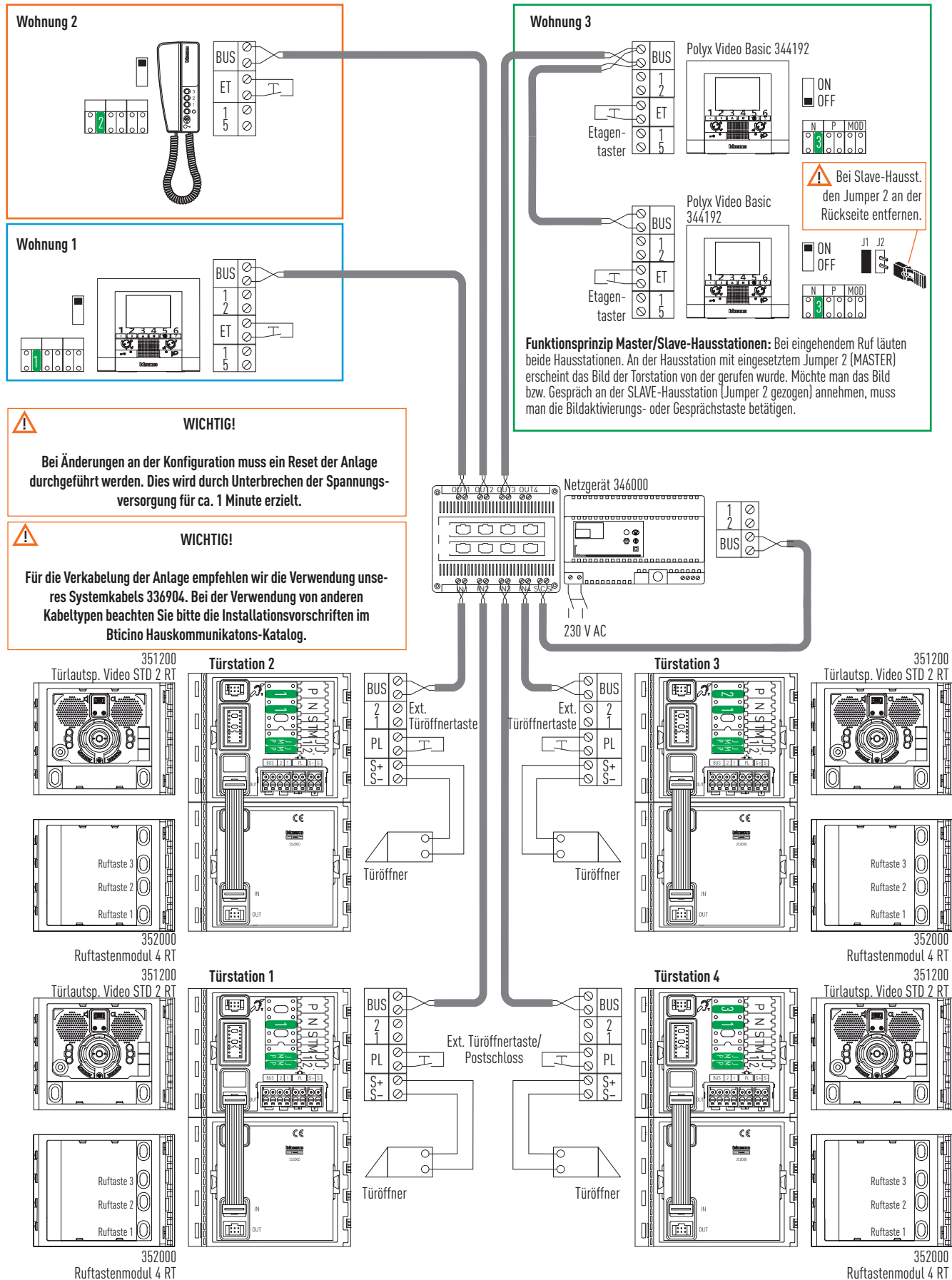
Video Mehrfamilienhaus mit 2 Türstationen in zwei Verdrahtungsarten Stern- und IN/OUT-Verkabelung

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von einer der beiden Türstationen



Mehrfamilienhaus mit 3 Einheiten und 4 UP Video-Türstationen SFERA

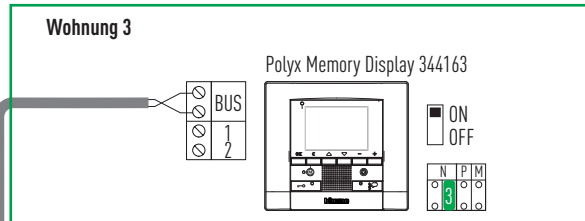
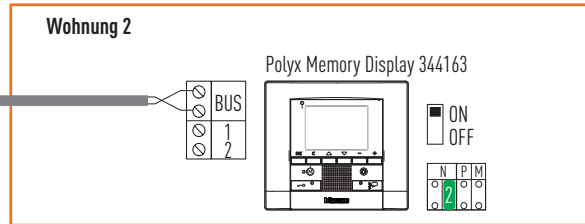
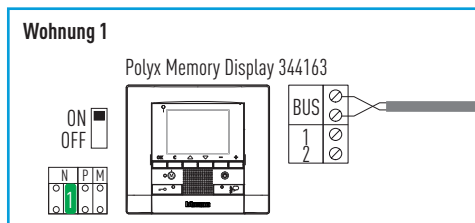


ANSCHLUSSPLAN

Mehrfamilienhaus mit 3 Einheiten, 1 UP Video-Türstation SFERA und 3 ext. Kameras

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen und externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- „Anrufbeantworter aktiv“ Bild und Tonaufnahme der Hausstation, wenn ein Ruf von der Türstation einlangt
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!

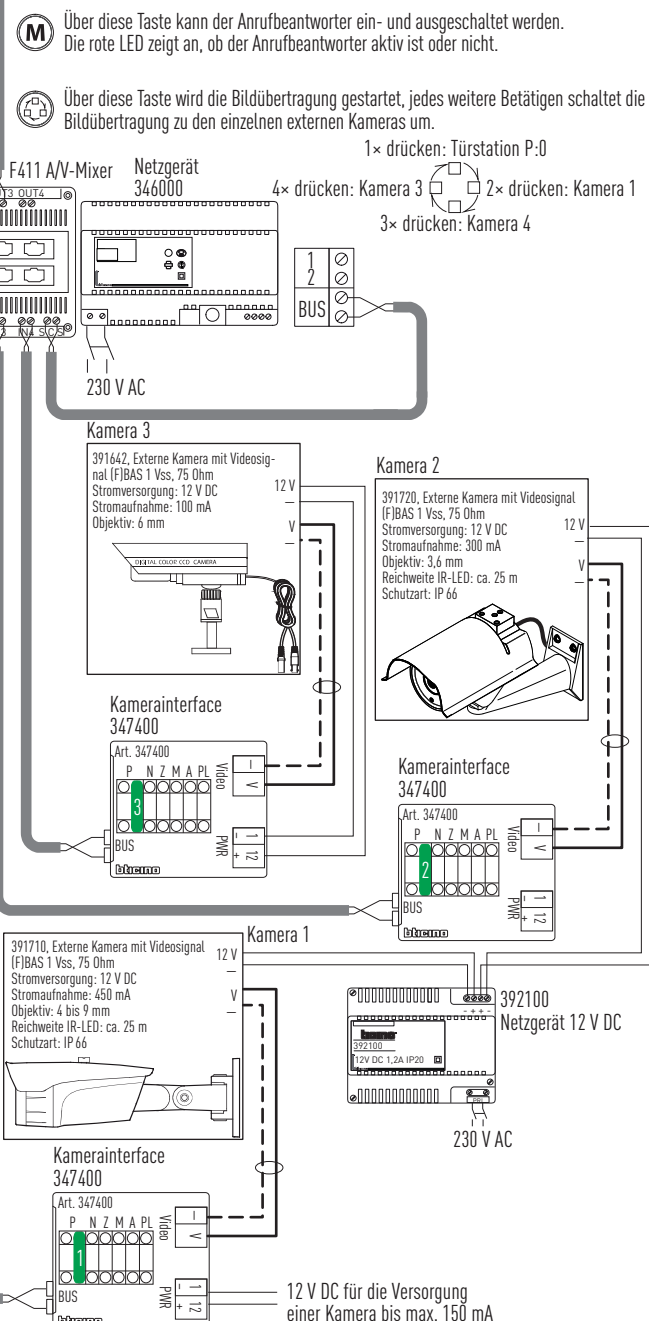
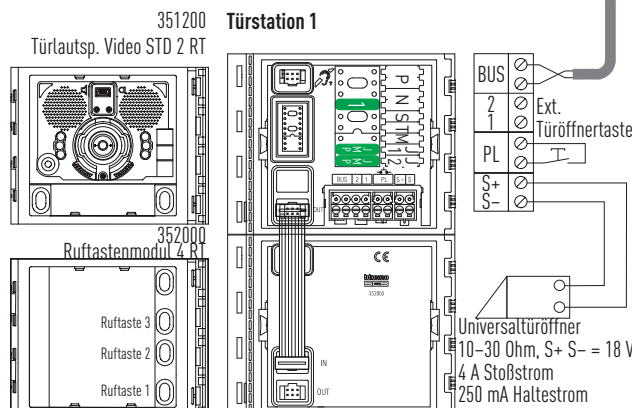
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung



Einfamilienhaus mit Einbaulautsprecher und externer Kamera TC66 eingebaut in einen Briefkasten

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

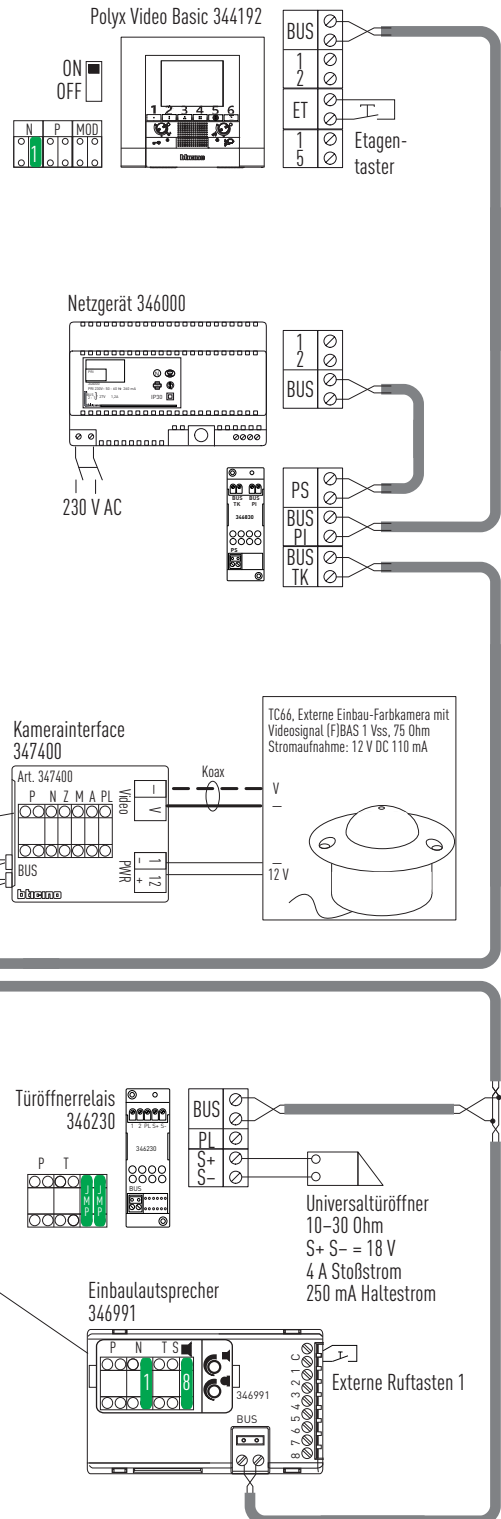
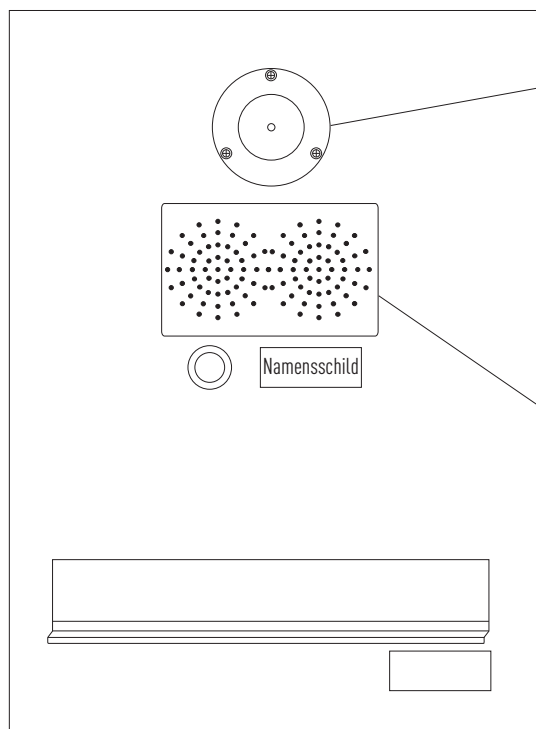


WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung



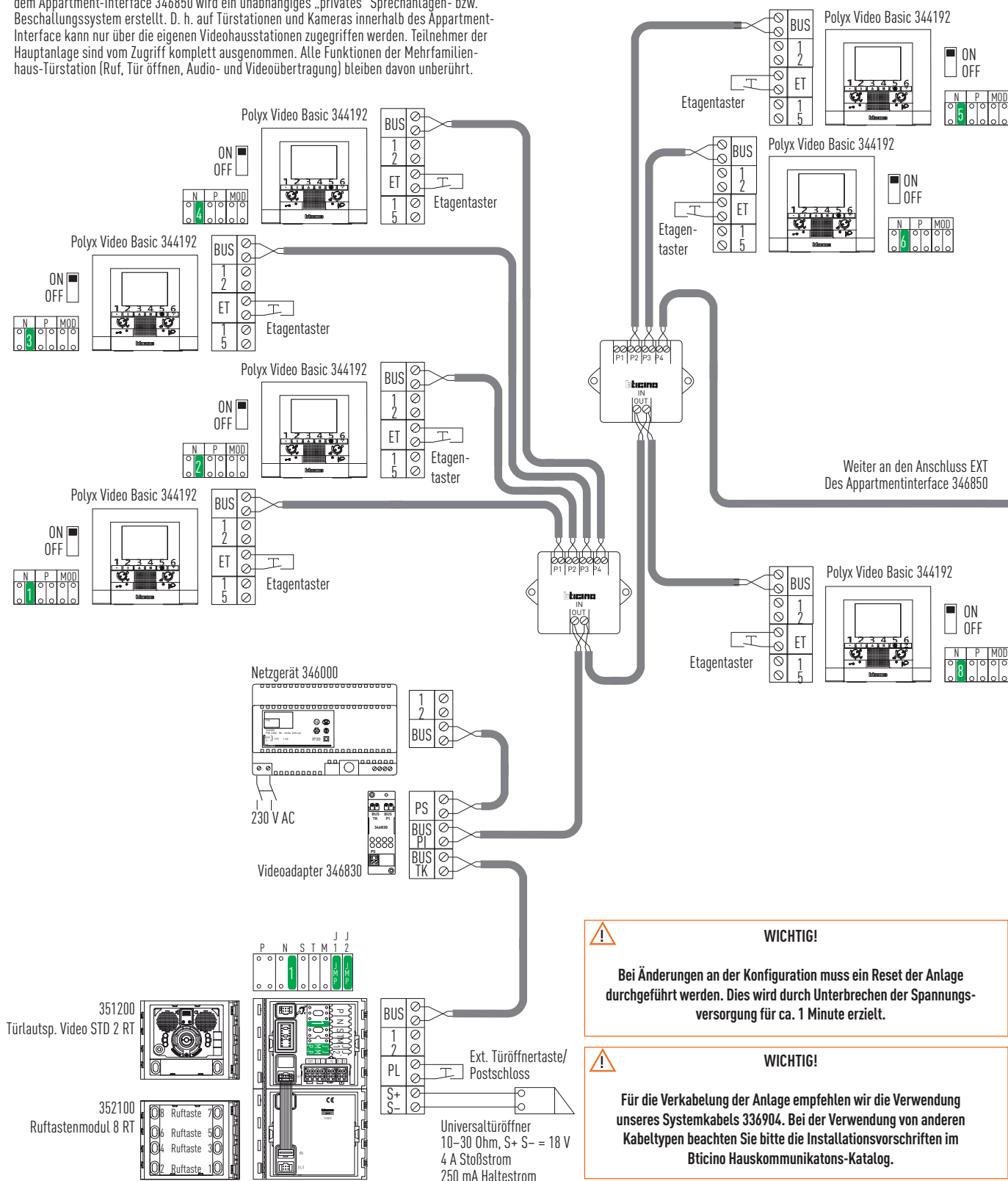
ANSCHLUSSPLAN

Video für ein Mehrfamilienhaus mit 2 Türstationen

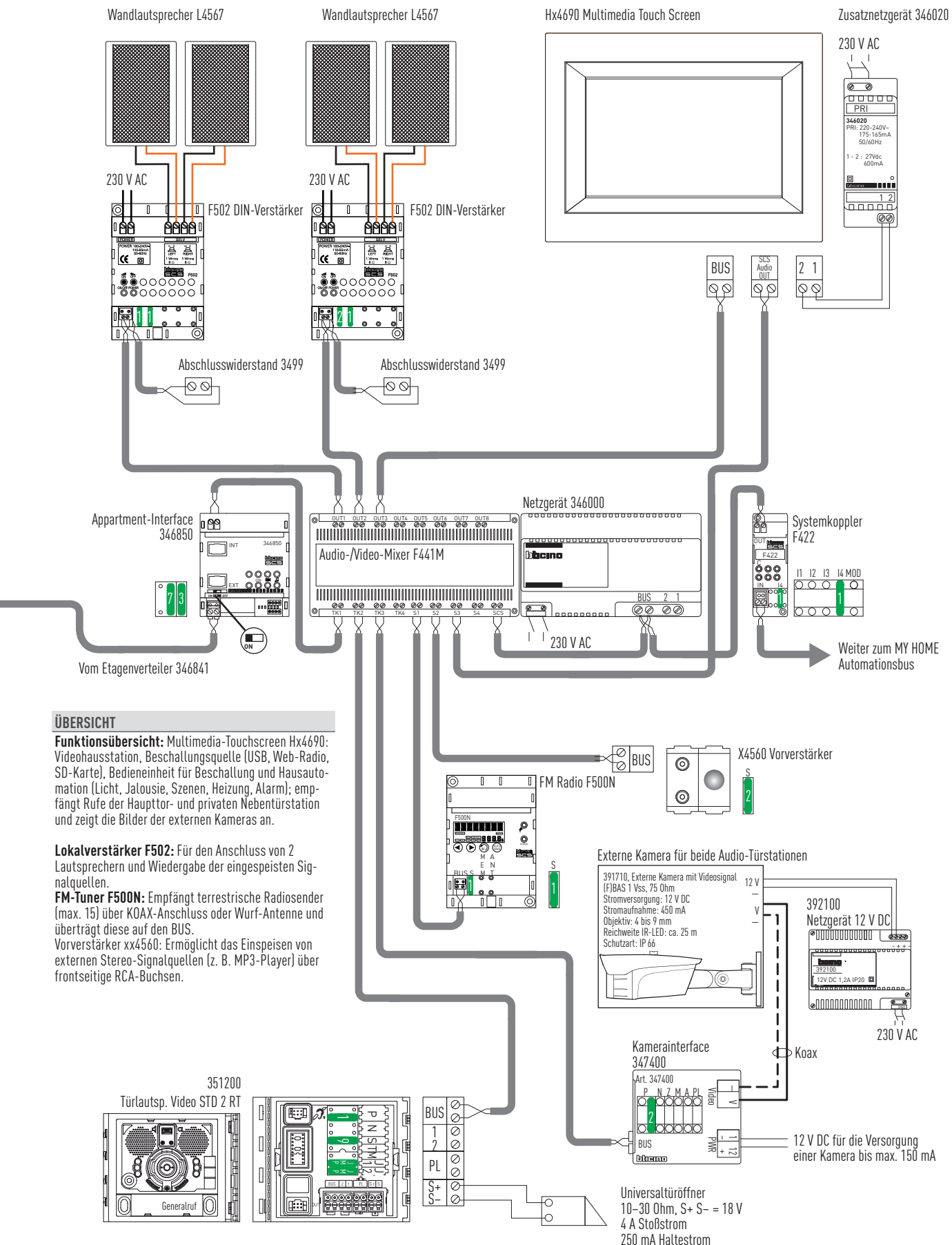
ÜBERSICHT

Schaltbeispiel für eine abgetrennte Sprechanlage mit integriertem Beschallungssystem und Anbindung an die MY HOME Hausautomation, bestehend aus einer Videotürstation, einer externen Kamera und 3 Beschallungsquellen (Radio, Vorverstärker und Multimedia-Touchscreen).

Das System ist über das Apartment-Interface 346850 mit dem Mehrfamilienhaus verbunden und ist über den Systemkoppler F422 an der MY HOME Hausstation angebunden. Mit dem Apartment-Interface 346850 wird ein unabhängiges „privates“ Sprechanlagen- bzw. Beschallungssystem erstellt. D. h. auf Türstationen und Kameras innerhalb des Apartment-Interface kann nur über die eigenen Videoausstationen zugegriffen werden. Teilnehmer der Hauptanlage sind vom Zugriff komplett ausgenommen. Alle Funktionen der Mehrfamilienhaus-Türstation (Ruf, Tür öffnen, Audio- und Videoübertragung) bleiben davon unberührt.



Apartment-Interface, Beschallung und Anbindung an MY HOME Hausautomation



ÜBERSICHT

Funktionsübersicht: Multimedia-Touchscreen Hx4690: Videohausstation, Beschallungsquelle (USB, Web-Radio, SD-Karte), Bedieneinheit für Beschallung und Hausautomation (Licht, Jalousie, Szenen, Heizung, Alarm); empfängt Rufe der Haupttür- und privaten Nebentürstation und zeigt die Bilder der externen Kameras an.

Lokalverstärker F502: Für den Anschluss von 2 Lautsprechern und Wiedergabe der eingespeisten Signalquellen.

FM-Tuner F500N: Empfängt terrestrische Radiosender (max. 15) über KOAX-Anschluss oder Wurf-Antenne und überträgt diese auf den BUS.

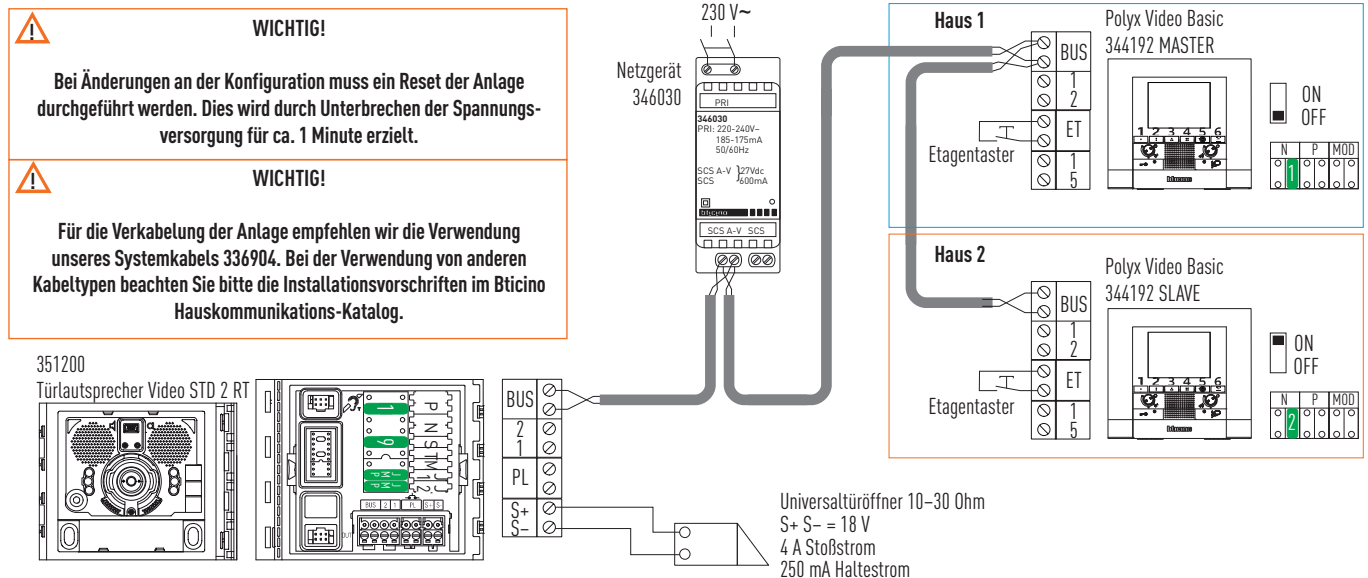
Vorverstärker xx4560: Ermöglicht das Einspeisen von externen Stereo-Signalquellen (z. B. MP3-Player) über frontseitige RCA-Buchsen.

ANSCHLUSSPLAN

Zweifamilienhaus mit Video-Türstation und Kompaktnetzgerät

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation von der gerufen wurde

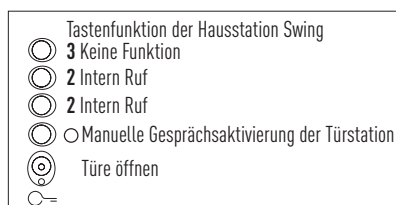


Einfamilienhaus Audio mit Kompaktnetzgerät und drei Hausstationen Swing mit internem Sprachverkehr

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

Funktionsweise der Türsprechanlage: Wird die Ruftaste an der Türstation betätigt, läuten alle drei Swing Hausstationen. An der Hausstation, an der zuerst abgehoben wird, ist ein Gespräch zur Türstation möglich. An den anderen beiden Hausstationen ist es dann nicht mehr möglich, das Gespräch anzunehmen.



Videoetagenruf

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung der externen Kamera an der Hausstation nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen zur externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Videoetagenruf aktiviert die Bildübertragung der Etagenkamera, wenn der Etagentaster betätigt wird
- Türe öffnen



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung



Funktionsprinzip Videoetagenruf

Wird am Etagenrufinterface 346833 die Hausstation gerufen, erscheint das Bild der definierten externen Kamera für 30 Sekunden.

Zu beachten:

Ist der Videoetagenruf aktiv, ist die Sprechanlage für 30 Sekunden besetzt, während dieser Zeit ist kein Türruf noch Internruf möglich.

In Mehrfamilienhaus-Anlagen müssen die Kamera und Etagenrufinterfaces innerhalb des Apartmentinterface positioniert sein.

Diese Funktion ist einsetzbar in:

Einfamilienhausanlagen
Mehrfamilienhausanlagen, aber nur in Verbindung mit Apartment-Interface 346850



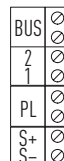
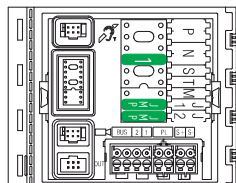
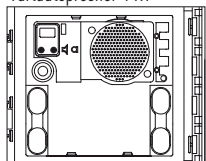
Konfiguration des Etageninterface 346833

P: Adresse P des Kamerainterface, welches bei Betätigen des Etagenrufes aktiviert werden soll.

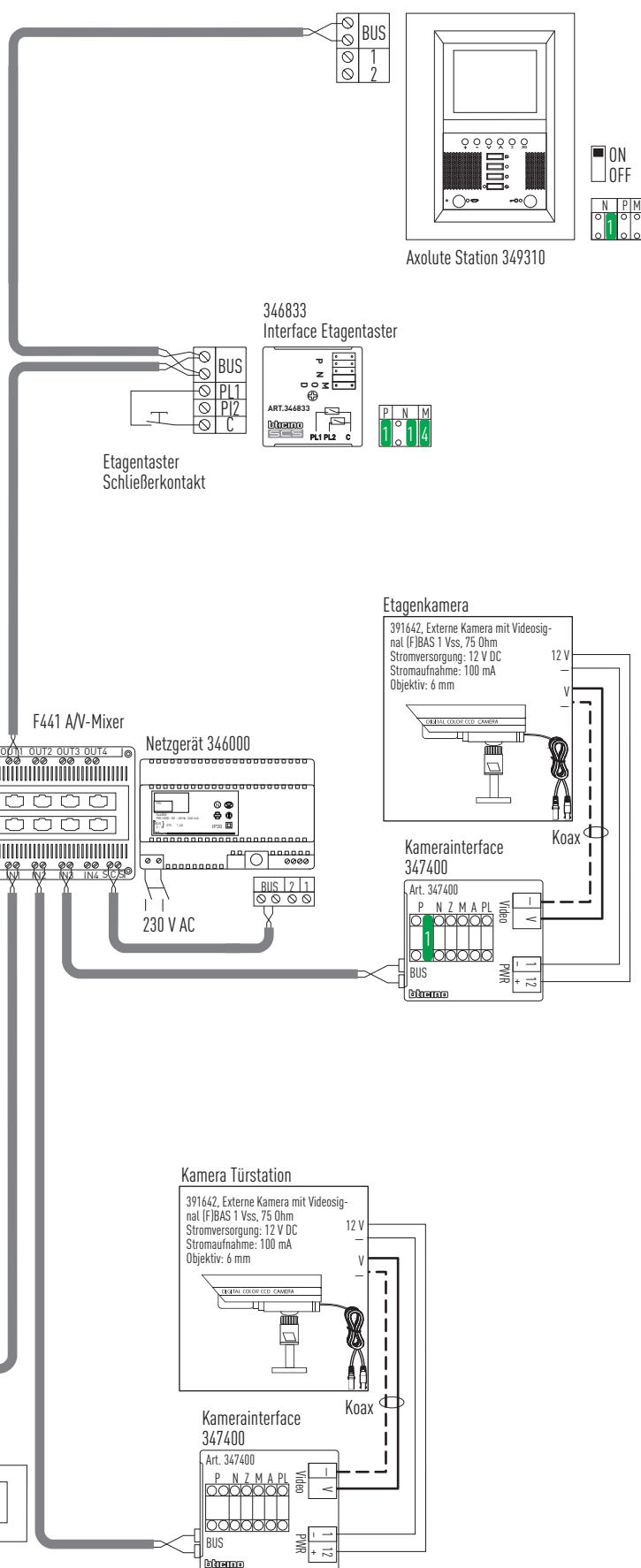
N: Adresse der zu rufenden Hausstation

351100

Türlautsprecher 4 RT



Türöffner





ANSCHLUSSPLAN

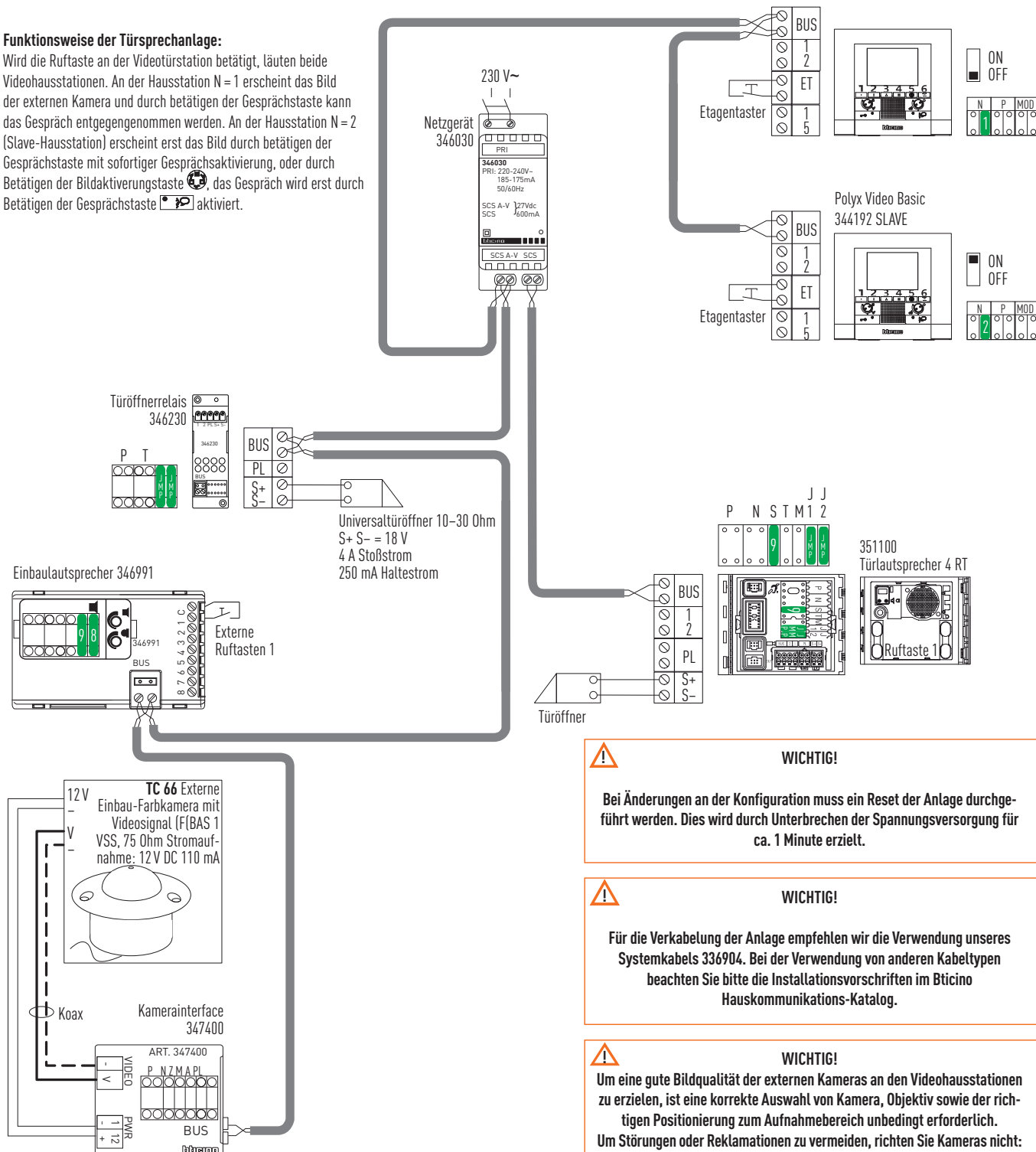
Einfam.-Set Video mit externer Kamera im Briefkasten und Audio-Nebentürstation

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation von der gerufen wurde

Funktionsweise der Türsprechanlage:

Wird die Ruftaste an der Videotürstation betätigt, läuten beide Videohausstationen. An der Hausstation N=1 erscheint das Bild der externen Kamera und durch betätigen der Gesprächstaste kann das Gespräch entgegengenommen werden. An der Hausstation N=2 (Slave-Hausstation) erscheint erst das Bild durch betätigen der Gesprächstaste mit sofortiger Gesprächsaktivierung, oder durch Betätigen der Bildaktivierungstaste , das Gespräch wird erst durch Betätigen der Gesprächstaste  aktiviert.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie der richtigen Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich. Um Störungen oder Reklamationen zu vermeiden, richten Sie Kameras nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder Himmel
- Auf stark reflektierende Wände
- In Richtung eines Fensters
- Künstliche Beleuchtung
- Auf Hintergrund mit hoher Helligkeit

FAQ

Hilfe bei Inbetriebnahme und Fehlersuche (Fortsetzung siehe nächste Seite)

INBETRIEBNAHME

- Alle konfigurierbaren Geräte müssen vor dem Einschalten der Anlage konfiguriert sein.
- Geräte, die später in die Anlage eingebaut werden, müssen vor dem Anschließen konfiguriert werden.
- Änderungen an der Konfiguration werden vom System nur erkannt, wenn das geänderte Gerät oder die ganze Anlage für eine Minute spannungslos geschaltet wird.

FEHLERSUCHE

Vor jeder Fehlersuche muss überprüft werden, ob alle Geräte am BUS mit der richtigen Spannung von 28 Volt DC versorgt sind.

An allen Geräten liegt 28 Volt DC an, jedoch Ruftaster und die Türöffnersteuerung reagieren nicht.

- Die BUS-Leitung wurde am Netzgerät, an den Klemmen 1 und 2 angeschlossen. → Schließen Sie die Leitung an die Klemmen BUS an.
- Fehler am Netzgerät.

In einer kleinen Anlage funktioniert der erste Ruftaster nicht, Taster 2 ruft Hausstation 1.

- Konfigurator der Türstation am N Steckplatz fehlt oder wurde zu spät eingesetzt. → Setzen Sie den Konfigurator in den rechten N Steckplatz (Einerstelle) ein und führen Sie einen Reset der Anlage durch.

In einer größeren Anlage reagieren nur Hausstationen ab Teilnehmer 10 aufwärts.

- Der Konfigurator der Türstation ist am N Steckplatz falsch eingesetzt. → Setzen Sie den Konfigurator in den rechten N Steckplatz (Einerstelle) ein und führen Sie einen Reset der Anlage durch.

An einer Türstation an der Ruftastenmodule mit 8 Ruftasten verwendet werden, funktionieren nur die Ruftasten der rechten Reihe - die Ruftasten der linken Reihe haben keine Funktion.

- Der Jumper 1 des Türlautsprechers ist eingesetzt. Dieser Jumper ist bei der Verwendung von Ruftastenmodulen mit 8 Ruftasten zu entfernen.

Bei einem Zweifamilienhaus Video-Set mit Videolautsprechermodul (Art. 351200) funktioniert die linke Taste nicht.

- Der Jumper 1 des Videolautsprechers ist eingesetzt. Dieser Jumper ist zu entfernen.

In einer Videoanlage wird der Monitor nicht aktiviert, Rufton und Sprechen ist in Ordnung.

- Die Kamera ist nicht oder zu spät in das Lautsprechermodul eingesteckt worden. → Führen Sie einen Reset der Anlage durch.
- Bei der Hausstation fehlt der Jumper Master / Slave. → Jumper wieder einstecken.

FAQ

Hilfe bei Inbetriebnahme und Fehlersuche

FEHLERSUCHE

Die Bildaktivierungstaste in einer Videoanlage reagiert nicht.

- Es gibt keine Torstation oder externe Kamera mit P = 0 (kein Konfigurator) von der das Bild angezeigt werden kann. Bei Anlagen mit mehreren Torstationen muss fortlaufend beginnend mit P=0, P=1, P=2... usw. konfiguriert werden.

Das Videobild ist nicht akzeptabel.

- Falsches Kabel wurde verwendet. → Wenn möglich tauschen Sie das Kabel aus (z. B. auf Systemkabel 336904).
- Installationsvorschriften IN-OUT Verdrahtung wurde nicht eingehalten. → Verdrahtung anpassen.
- Bei Sternverkabelung müssen Videosignalverteiler eingesetzt werden. → Videosignalverteiler (Art. 346841) nachrüsten.
- Zu hohe Leitungslängen. → Verwenden Sie Videosignalverstärker oder Strangverteiler, um das Signal zu verstärken.

Bildübertragung schaltet zwar an der Polyx Video Basic (344192) ein ist aber Schwarz/ Weiß.

- Überprüfen Sie bitte die Farbeinstellungen an der Hausstation. Der Schieberegler für die Farbsättigung befindet sich an der Unterseite der Hausstation.

Bildübertragung schaltet ein, jedoch ist kein Rufton zu hören.

- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen der Hausstation. Manche Hausstationen verfügen über eine Ruftonabschaltung welche bei der kleinsten Lautstärkenstufe aktiv ist.

In einer Videotürsprechanlage mit mehreren Torstationen oder externen Kameras ist an den Videohausstationen ein verzerrtes und überlagertes Kamerabild zu erkennen.

- Mindestens zwei Videotorstationen haben dieselbe Adresse am Steckplatz „P“. → Die Videotürstationen müssen fortlaufend beginnend mit P=0, P=1, P=2 ... usw. adressiert werden.
- Externe Kameras welche einer Audio-Torstation zugewiesen sind, werden am Kamerainterface „347400“ mit derselben Adresse „P“ wie der zugehörigen Torstation konfiguriert.

Mehrere Türöffner reagieren unerwünscht gleichzeitig.

- Mindestens zwei Torstationen haben dieselbe Adresse am Steckplatz „P“. → Die Türstationen müssen in aufsteigender Reihenfolge P=1, P=2 ... usw. adressiert werden.

Die Funktion „Intern sprechen“ funktioniert nicht.

- Prüfen Sie ob die verwendete Hausstation die Funktion "Intern sprechen" unterstützt, Hausstationen Sprint 344212 unterstützen diese Funktion nicht.
- Überprüfen Sie bitte die Konfiguration am Steckplatz N der Hausstation.
- Die Funktion „Intern sprechen“ ist in Audio- Türsprechanlagen oder bei Video- Hausstationen ohne OSD Menü nur zwischen den Hausstationen „N=1“ bis „N=5“ möglich.
- Überprüfen Sie bitte die Konfiguration des Steckplatzes MOD. Dieser Steckplatz definiert die Funktion der in den Hausstationen integrierten Zusatztasten und wird je nach Art der Hausstation unterschiedlich konfiguriert. Näheres finden Sie in der MOD Liste in diesem Katalog.



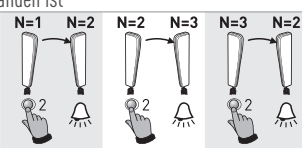
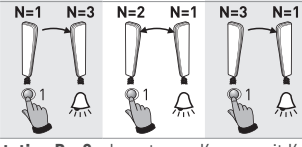

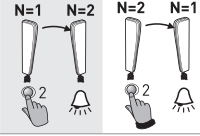


Das Codelock 353000 ist mittels Flachbandkabel mit dem Lautsprechermodul verbunden, jedoch schaltet bei Eingabe des programmierten Zugangscode der Relaiskontakt nicht.

- Die Relaiskontakte des Codelock sind nur im Stand-Alone Modus in Funktion. Möchten Sie diesen Modus nutzen, muss das Codelock an der eigenen BUS-Klemme mit dem BUS der Sprechanlage verbunden werden.

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

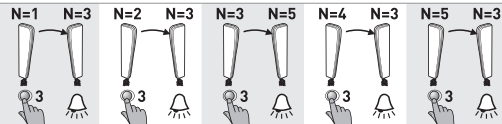
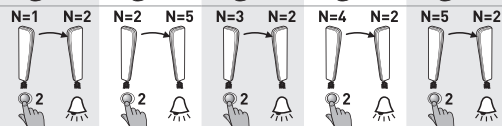
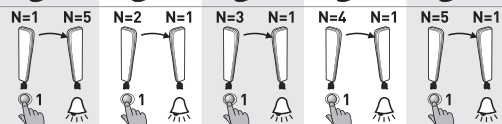
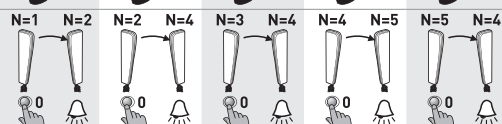
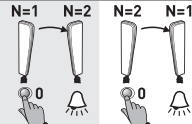
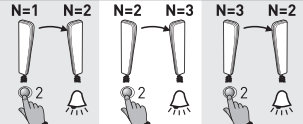
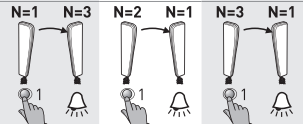
MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 1/3

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 	⊙3	Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist
	⊙2	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	⊙1	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0
	⊙C-	Tür öffnen
MOD = 20 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	⊙3	Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist
	⊙2	Internruf 1-3 
	⊙1	Internruf 1-3 
	⊙○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙C-	Tür öffnen
MOD = 21 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	⊙3	Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist
	⊙2	Internruf 1-2 
	⊙1	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	⊙○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙C-	Tür öffnen
MOD = 23 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	⊙3	Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist
	⊙2	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	⊙1	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	⊙○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙C-	Tür öffnen
MOD = 25 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	⊙3	Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist
	⊙2	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙1	Abruf der Szenen 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙C-	Tür öffnen
MOD = 26 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 2/3

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 00	⊙ 3	Aktivierung der Torstation P = 3 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 3
	⊙ 2	Aktivierung der Torstation P = 2 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 2
	⊙ 1	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	⊙ ○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙ ○-	Tür öffnen
MOD = 30 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 00	⊙ 3	Internruf 1-5 
	⊙ 2	Internruf 1-5 
	⊙ 1	Internruf 1-5 
	⊙ ○	Internruf 1-5 
	⊙ ○-	Tür öffnen
MOD = 31 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 00	⊙ 3	Internruf in der eigenen Ruftaste
	⊙ 2	Internruf 1-2 
	⊙ 1	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	⊙ ○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙ ○-	Tür öffnen
MOD = 73 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 00	⊙ 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	⊙ 2	Internruf 1-3 
	⊙ 1	Internruf 1-3 
	⊙ ○	Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙ ○-	Tür öffnen
MOD = 33 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		






MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 3/3

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 05	⊙ 3	Tür öffnen der Torstation P = 4 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 4, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 4)
	⊙ 2	Tür öffnen der Torstation P = 3 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 3, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 3)
	⊙ 1	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	⊙ 0	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	⊙ ↶	Tür öffnen
MOD = 35 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 06	⊙ 3	Abruf der Szene 3 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙ 2	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙ 1	Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙ 0	Abruf der Szene 4 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	⊙ ↶	Tür öffnen
MOD = 36 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 07	⊙ 3	Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage
	⊙ 2	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	⊙ 1	Aktivierung der Torstation P = 2 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 2
	⊙ 0	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface P = 0 und zyklische Kameraumschaltung
	⊙ ↶	Tür öffnen
MOD = 60 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 1/4





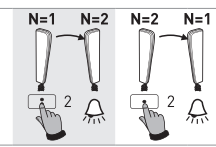


MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	 1	Internruf in der eigenen Ruftaste 

MOD = 20 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 40 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 60 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 80 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion





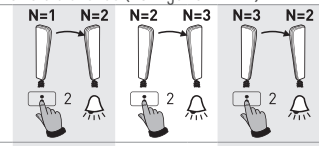

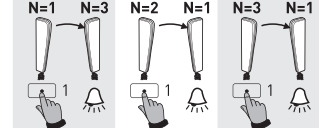
MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 3	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	 2	Internruf 1-2 
	 1	Internruf in der eigenen Ruftaste 

MOD = 21 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 41 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 61 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 81 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Internruf 1-3 
	 1	Internruf 1-3 



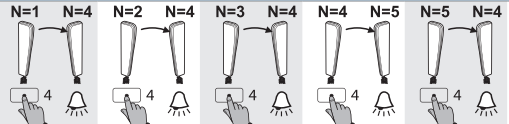

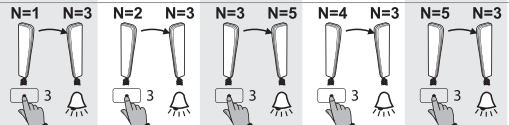

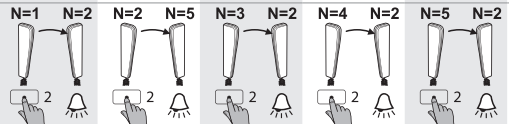

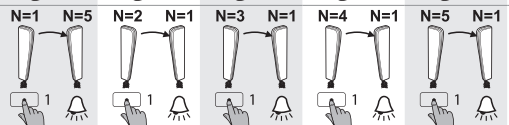
MOD = 22 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 42 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 62 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 82 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 2/4





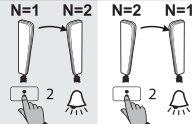

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 	 4	Internruf 1-5 
	 3	Internruf 1-5 
	 2	Internruf 1-5 
	 1	Internruf 1-5 

MOD = 23 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 43 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 63 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 83 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion


MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Internruf 1-2 
	 1	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1

MOD = 24 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 44 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 64 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 84 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 	⊙ 3	Tür öffnen der Torstation P = 4 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 4, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 4)
	⊙ 2	Tür öffnen der Torstation P = 3 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 3, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 3)
	⊙ 1	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	⊙ ⊙	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)

MOD = 25 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 45 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage










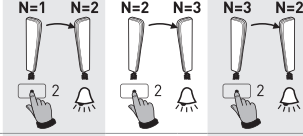

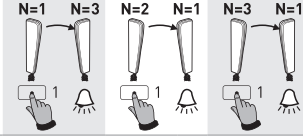











MOD = 65 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 85 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 3/4

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 1	Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
MOD = 26 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 46 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 66 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 86 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	 4	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 3	Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 2	Internruf 1-3 
	 1	Internruf 1-3 
MOD = 27 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 47 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 67 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 87 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	 4	Abruf der Szene 4 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 3	Abruf der Szene 3 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 2	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 1	Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
MOD = 28 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 48 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 68 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 88 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		
MOD = 	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1
	 1	Internruf an alle angeschlossenen Hausstationen 
MOD = 30 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 50 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 70 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 90 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion		

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 4/4

MODE	TASTE	TASTENFUNKTION
MOD = 12	 4	Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2)
	 3	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 2	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 2 
	 1	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 1 

MOD = 32 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 52 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 72 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 92 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion



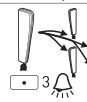


MOD = 13	 4	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 4 
	 3	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 3 
	 2	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 2 
	 1	Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 1 

MOD = 33 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

MOD = 53 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

MOD = 73 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 93 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion

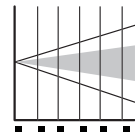
MOD = 16	 4	Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1)
	 3	Internruf an alle angeschlossenen Hausstationen 
	 2	Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420
	 1	Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420

MOD = 36 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

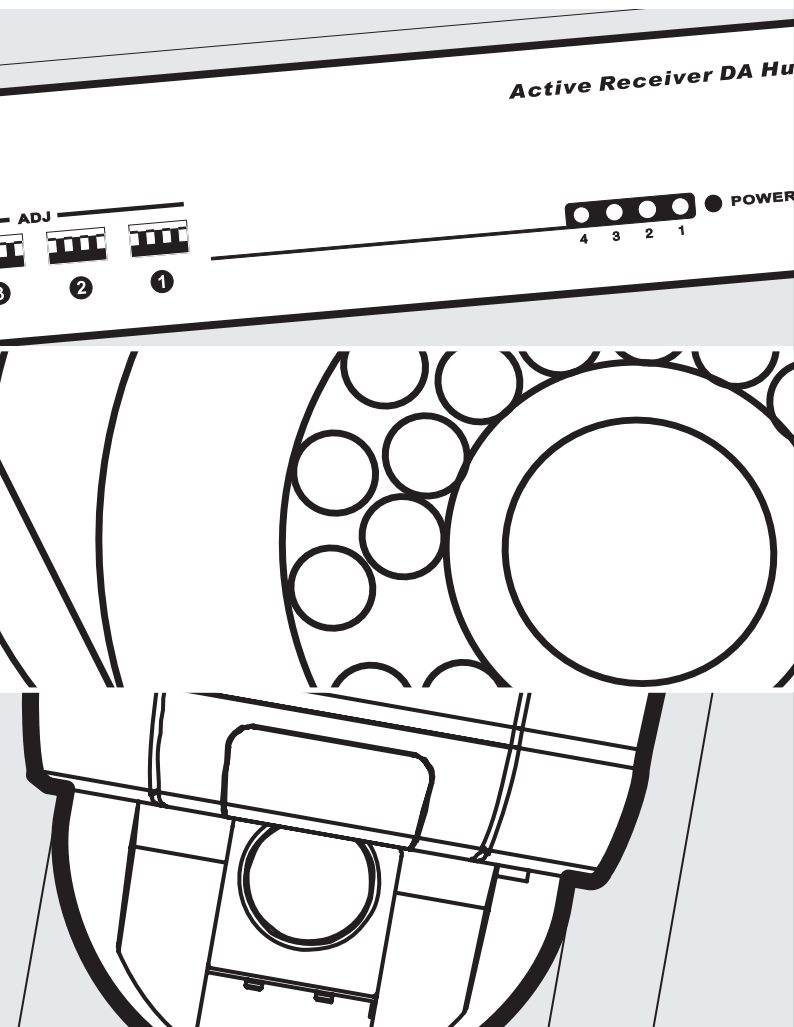
MOD = 56 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage

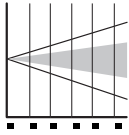
MOD = 76 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme

MOD = 96 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion

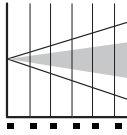


Technische Daten CCTV

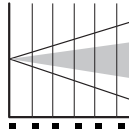




S. 232
Auswahltabelle
Recorder



S. 235
Objektive für
Kompakt-
kameras



S. 240
Objektive für
Modulare Kameras

TECHNISCHE AUSWAHLTABELLE

Kompakt- und Modulkameras

Kompaktkameras									
Artikelnummer	Anwendung	CCD	Kameratyp	ICR	IR-Reichweite	Brennweite	Empfindlichkeit (Lux)	Signal-/Rauschabstand	
391642	Außen / Innen	1/3"	Röhre N&D	—	—	6 mm	0,5 B/N	> 48 AGC OFF	
391676	Außen	1/3"	N&D HQ	JA	40 m	2,9 – 10 mm Vario-Objektiv	0 mit IR ON	> 48 AGC OFF	
391677	Außen	1/3"	N&D HQ	JA	100 m	7,5 – 50 mm Vario-Objektiv	0 mit IR ON	> 48 AGC OFF	
391687	Innen	1/3"	DOVE Farbe	—	—	3,6 mm	0,2	> 48	
391688	Innen	1/3"	Dome Farbe	—	—	3,6 mm	0,2	> 48	
391689	Innen	1/3"	Dome N&D	—	—	3,7 – 12 mm Vario-Objektiv	0,2	> 48	
391691	Innen	1/4"	Röhre	—	—	3,6 mm	0,5	> 48	
391692	Innen	1/3"	Minikamera N&D	—	—	3,6 mm	0,2	> 48	
391701	Innen	1/3"	Rauchmelder-Kam.	—	—	3,7 mm (konisch)	0,3	> 48	
391705	Außen / Innen	1/3"	Röhre	—	—	4 – 9 mm Vario-Objektiv	0,5	> 50	
391708	Außen / Innen	1/3"	N&D	—	25 m	6 mm	0 mit IR ON	> 48	
391710	Außen / Innen	1/3"	N&D	JA	25 m	Vario-Objektiv 4 – 9 mm	0 mit IR ON	> 50	
391711	Außen / Innen	1/3"	Dome N&D	—	15 m	3,6 mm	0 mit IR ON	> 48	
391712	Außen / Innen	1/3"	Dome N&D	—	15 m	3,7 – 12 mm Vario-Objektiv	0 mit IR ON	> 48	
391714	Innen	1/3"	Dome Farbe + IR	—	15 m	3,6 mm	0 mit IR ON	> 48	
391719	Außen / Innen	1/3"	N&D	JA	25 m	Vario-Objektiv 4 – 9 mm	0 mit IR ON	> 50	
391720	Außen / Innen	1/3"	N&D	—	15 m	Vario-Objektiv 3,6 mm	0 mit IR ON	> 48	

Modulkameras									
Artikelnummer	Anwendung	CCD	Kameratyp	ICR	IR-Reichweite	Objektivgewindetyp	Empfindlichkeit (Lux)	Signal-/Rauschabstand	
391697	Innen	1/3"	N&D	—	—	C/CS	0,2	> 48	
391698	Innen	1/3"	N&D	JA	—	C/CS	0,8 am Tag 0,05 in der Nacht	> 48	
391699	Innen	1/3"	N&D	—	—	C/CS	0,2	> 48	
391700	Innen	1/3"	N/D	JA	—	C/CS	0,8 am Tag 0,05 in der Nacht	> 48	

Zur Beschreibung der Kameras wurden folgende Abkürzungen verwendet:

CCD (CHARGE COUPLED DEVICE)

Ladungsgekoppelter Sensor zur Erfassung von Bildern (Abmessungen in Zoll).

IR (INFRAROT)

Ist der Bereich des Lichtspektrums der nicht für das menschliche Auge jedoch für den Sensor einer Kamera sichtbar ist.

IR-LED

LEDs die ein infrarotes Lichtspektrum erzeugen.

N&D (NIGHT & DAY)

Diese Kameras sind in der Lage bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen Bilder aufzunehmen. Sie bieten Farbbilder bei Tag und Schwarz-/Weißbilder bei Nacht.

ICR (IR CUT REMOVABLE)

Schwenkbarer IR-Sperrfilter. Ein Gerät das die Leistung der Infrarot-empfindlichen Kameras verbessert. Es ermöglicht das Betrachten von schärferen Bildern und klareren Farben bei Tag, sowie schärfere Bilder bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen. Funktionsweise: Untertags wird ein IR-Sperrfilter vor den Sensor gefahren. Bei Nacht oder schlechten Lichtverhältnissen wird dieser entfernt und die Kamera ist wieder empfindlich auf infrarotes Licht.

EMPFINDLICHKEIT

Ist die Mindestmenge an Licht, die benötigt wird, um ein Bild in brauchbarer Qualität zu erzeugen.

SIGNAL-/RAUSCHABSTAND

Gibt die Differenz vom Videonutzsignal zum Grundrauschen in dB an.

Abmessungen (mm)	OSD	AWB	AGC	BLC	AUTOIRIS	TV-Linien	Versorgung	Privatzonen	Schutzart
38 × 100 × 39	—	AUTO	—	AUTO	—	480	12 V DC 100 mA (max.)	—	IP 66
305 × 110 × 115	—	AUTO	JA	AUTO	JA	480	230 V AC 50 Hz	—	IP 66
290 × 176 × 146	—	AUTO	AUTO	AUTO	JA	540	230 V AC 50 Hz	—	IP 66
Ø85,7 H = 56,5	—	AUTO	AUTO	—	—	380	12 V DC 117 mA	—	IP 30
Ø93 H = 68	—	AUTO	AUTO	—	—	380	12 V DC 120 mA	—	IP 30
Ø106,8 H = 90,5	—	AUTO	hoch und niedrig	ON OFF	—	540	12 V DC 150 mA	—	IP 30
Ø28 H = 89,5	—	AUTO	AUTO	—	—	330	12 V DC 120 mA	—	IP 30
36 × 36 × 23	—	AUTO	AUTO	—	—	380	12 V DC 120 mA	—	IP 30
Ø120 H = 60	—	AUTO	AUTO	—	—	550	12 V DC 110 mA	—	IP 30
Ø33 H = 130	—	AUTO	AUTO	AUTO	JA	330	12 V DC 160 mA	—	IP 66
Ø68 H = 123	—	AUTO	AUTO	—	—	380	12 V DC 650 mA (IR ON)	—	IP 66
69 × 99 × 294	JA	AUTO	AUTO	AUTO	JA	540	12 V DC 450 mA (max.)	JA	IP 66
Ø145 H = 108,2	—	AUTO	AUTO	—	—	380	12 V DC 460 mA (IR ON)	—	IP 66
Ø140 H = 98,5	—	AUTO	AUTO	ON OFF	—	380	12 V DC 460 mA (IR ON)	—	IP 66
93 × 93 × 65	—	AUTO	AUTO	AUTO	—	540	12 V DC 315 mA (IR ON)	—	IP 30
69 × 99 × 294	JA	AUTO	AUTO	AUTO	JA	420	12 V DC 450 mA (max.)	JA	IP 66
59 × 59 × 165	—	AUTO	AUTO	AUTO	JA	420	12 V DC 300 mA (max.)	—	IP 30

Abmessungen (mm)	OSD	AWB	AGC	BLC	AUTOIRIS	TV-Linien	Versorgung	Privatzonen	Schutzart
50,20 × 43,20 × 115	—	AUTO	AUTO	ON OFF	JA	540	12 V DC 99 mA	—	IP 30
66 × 52 × 130,6	JA	AUTO/Innen Manuell/Außen	AUTO Manuell	ON OFF regulierbar	JA	550	12 V DC 24 V AC	JA	IP 30
50,20 × 43,20 × 115	—	AUTO	AUTO	ON OFF	JA	540	100 – 234 V AC 4,1 mA	—	IP 30
66 × 52 × 130,6	JA	AUTO/Innen Manuell/Außen	AUTO Manuell	ON OFF regulierbar	JA	550	100 – 234 V AC	JA	IP 30

AWB (AUTOMATIC WHITE BALANCE)

Der Weißabgleich sorgt dafür, dass unter den verschiedenen Lichtbedingungen eine möglichst natürliche Farbproduktion erreicht wird.

AGC (AUTOMATIC GAIN CONTROL)

Die Verstärkungsregelung dient zur Anpassung an unterschiedliche Helligkeiten und gibt den Schwellwert für die N&D-Umschaltung an (AGC hoch = spätere Umschaltung)

BLC (BACK LIGHT COMPENSATION)

Die Gegenlichtkompensation regelt automatisch die Belichtungszeit entsprechend der vorherrschenden Lichtverhältnisse. Dunkle Bereiche werden dabei aufgehellt sowie helle Bildstellen abgedunkelt. Diese Funktion hilft, ein Objekt bei starker Hintergrundbeleuchtung zu erkennen.

AUTOIRIS

Diese Funktion steuert die Öffnung der Blende automatisch gemäß der Umgebungsbeleuchtung. Sehr nützlich für den Einsatz in Außenbereichen, wo leichte Veränderungen beträchtlich sind.

TV-LINIEN

Horizontale Auflösung, maximale Anzahl von vertikalen Linien in einem Bild die von einer Kamera erfasst werden kann. Wichtiger Parameter, der die Auflösung der Kamera bei optimalen Bedingungen definiert. Sie erhalten gute Bildqualität ab 380 TV-Linien. Das maximal nutzbare Signal für PAL hat 550–600 TV-Linien.

OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Dient zur Anzeige von Informationen auf dem Kamera-Display sowie zur Steuerung von erweiterten Funktionen der Kamera.

PRIVATZONEN

Eine Funktion zur Abdeckung bestimmter Bildbereiche.

TECHNISCHE AUSWAHLTABELLE

Digitale Videorecorder

Digitale Videorecorder (DVR)

Artikelnummer	Video-eingänge	Komprimierungs-art	Festplatten-größe	Network (LAN)	Audio-Eingänge	Videodurch-schliff	Video-Spot-/Ausgang	Alarm-Eingänge/-Ausgänge	Aufzeichnungsqualität	Brenner	
391515	4	H.264	320 GB	JA	1 (RCA)	—	JA	4 Eingänge 1 Ausgang	D1 100 fps (740 × 576) HD1 100 fps (704 × 288) CIF 200 fps (352 × 288)	—	
391516	8	H.264	500 GB	JA	4 (RCA)	—	JA	8 Eingänge 1 Ausgang	D1 100 fps (704 × 480) HD1 200 fps (704 × 240) CIF 200 fps (352 × 240)	—	
391517	16	H.264	500 GB	JA	4 (RCA)	—	JA	16 Eingänge 2 Ausgänge	D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (704 × 288) CIF 400 fps (352 × 288)	—	
391519	4	H.264	1 TB	JA	4 (RCA)	4 (BNC)	JA	4 Eingänge 1 Ausgang	D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 200 fps (352 × 288)	DVD-RW	
391520	8	H.264	1 TB	JA	8 (RCA)	8 (BNC)	JA	8 Eingänge 1 Ausgang	D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 200 fps (352 × 288)	DVD-RW	
391521	16	H.264	2 TB	JA	16 (RCA)	16 (BNC)	JA	16 Eingänge 2 Ausgänge	D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 400 fps (352 × 288)	DVD-RW	

VIDEODURCHSCHLIFF

Das Kamera-Eingangssignal wird zusätzlich abgegriffen, um dieses für sonstige Anwendungen verfügbar zu machen.

JOG-SHUTTLE

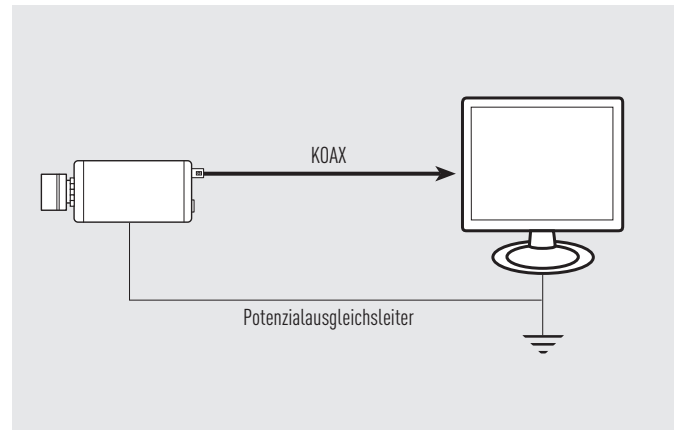
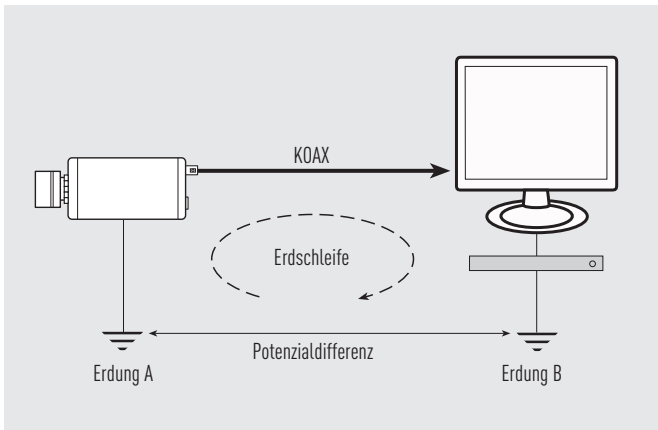
Bedienelement zum Suchen und Analysieren von aufgezeichneten Bildern. Durch Drehen am Jog-Shuttle wird von einem Bild auf das nächste oder das vorherige Bild umgeschaltet.

	Steuerungs- software	Jog- Shuttle	Wasser- zeichen	Smartphone- Unterstützung	RS485 für PTZ	Maus- anschluss	Fern- bedienung	USB	Versorgung	Abmessungen	19"-Rack- kompatibilität	Video-VGA- Ausgang	Video-HDMI- Ausgang
	—	—	—	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	12 V DC	188 × 209 × 54	—	JA	—
	—	—	—	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	12 V DC	430 × 70 × 360	—	JA	—
	—	—	—	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	12 V DC	430 × 70 × 360	—	JA	—
	JA	JA	JA	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	230 V AC	440 × 460 × 89	JA	JA	JA
	JA	JA	JA	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	230 V AC	440 × 460 × 89	JA	JA	JA
	JA	JA	JA	Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian	JA	JA	JA	JA	230 V AC	440 × 460 × 89	JA	JA	JA

POTENTIALAUSGLEICH bei Erd(brumm)schleifen

BESCHREIBUNG

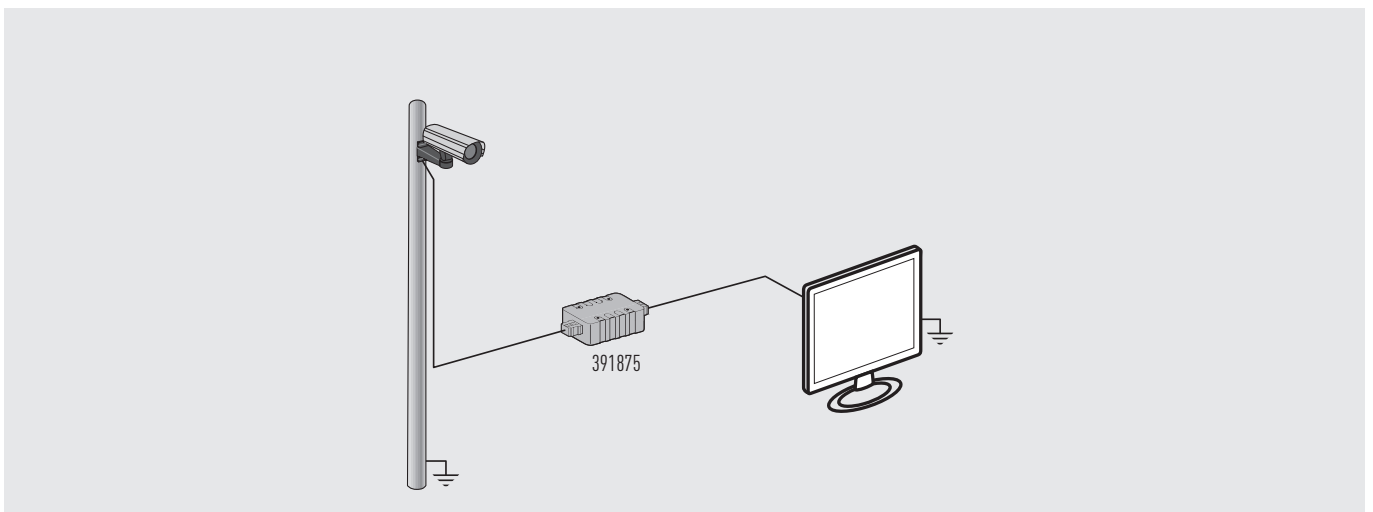
Die Verbindungen in CCTV-Anlagen sollen so installiert werden, damit Strom auf dem Schirm des Koax-Kabels, aufgrund von Potentialunterschieden, verhindert wird. Diese Ströme erzeugen Rauschen auf dem übertragenen Bild.



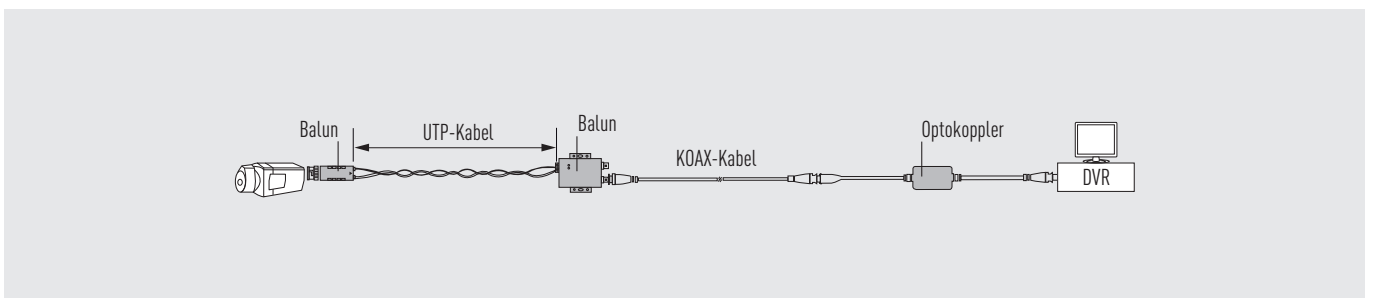
Wenn die Verkabelung für eine Masse-Verbindung nicht möglich oder zu teuer wird, verwenden Sie einen Optokoppler.

BEISPIEL OPTOKOPPER MIT KOAXIALVERKABELUNG

Wenn die Masse-Verbindung für den Potentialausgleich nicht funktioniert, dann verwenden Sie eine Optokoppler. Der Optokoppler kann Störungen wie Verzerrung, Verfärbungen, transversale Rillen und weiße Flecken, die durch die Potentialdifferenz der Erde verursacht werden, effektiv beseitigen.



BEISPIEL OPTOKOPPLER MIT UTP-KABELN



AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

KOMPAKTKAMERA-OBJEKTIVE

Kompaktkameras werden mit einem bestimmten Objektiv ausgeliefert (nicht austauschbar). Nachfolgend sind die Hauptmerkmale der installierten Objektive erläutert. Ausführlichere Informationen finden Sie im technischen Datenblatt der einzelnen Kameras.

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391705, 391710, 391719 (4-9 mm 1/3")

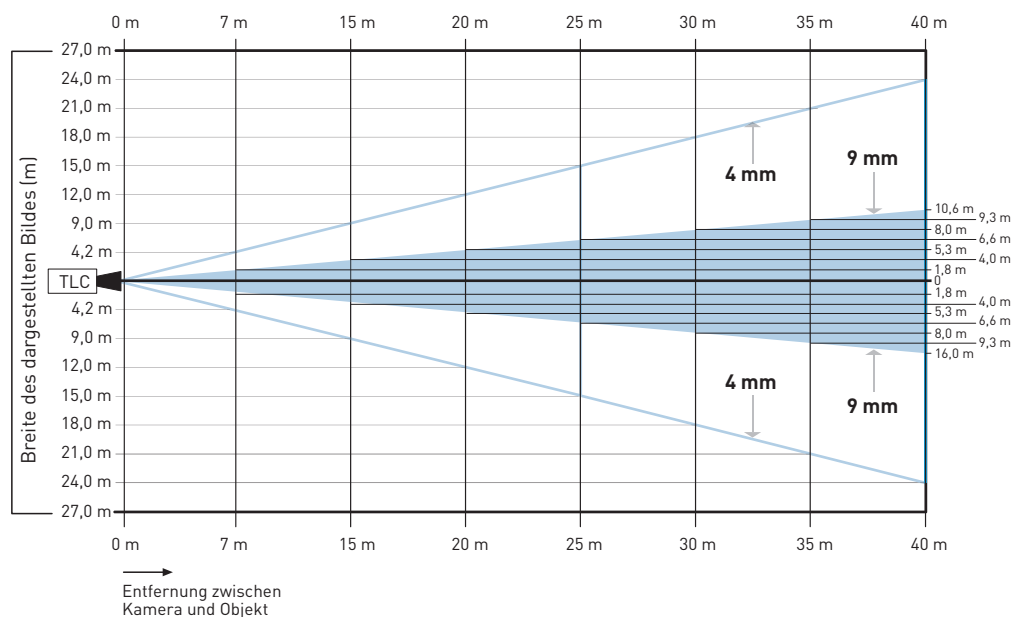
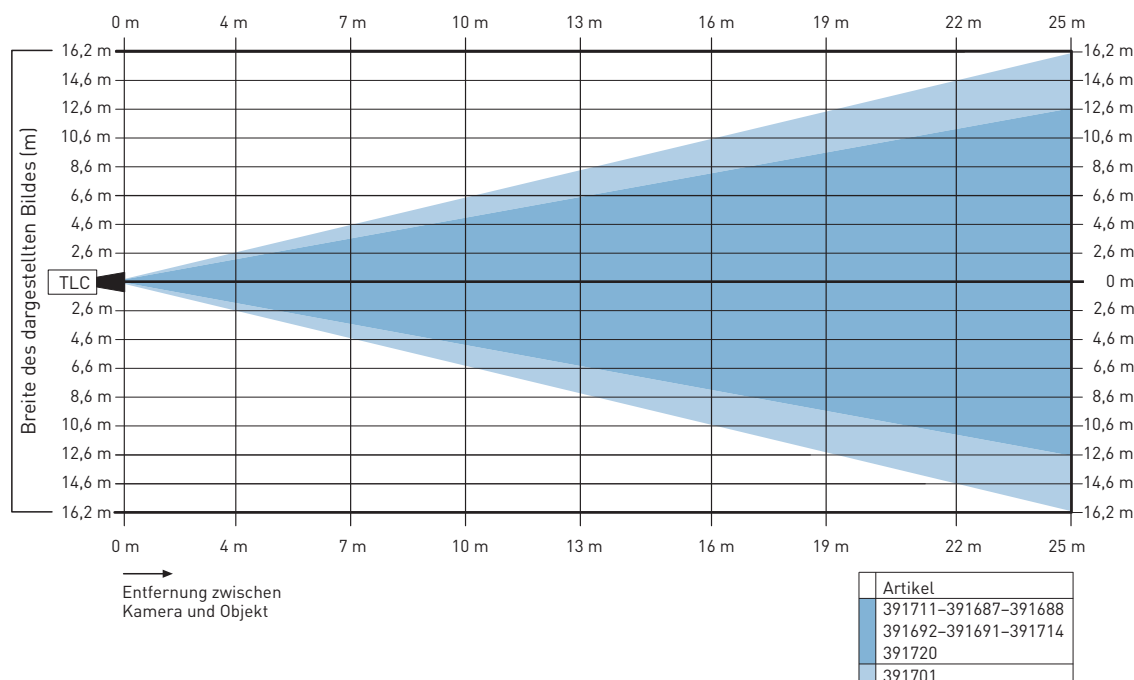


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391711, 391714, 391720, 391692, 391687, 391688 (3,6 mm 1/3") | ART. 391691 (3,6 mm 1/3") | ART. 391701 (3,7 mm 1/3")



AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391642 (6 mm 1/3")

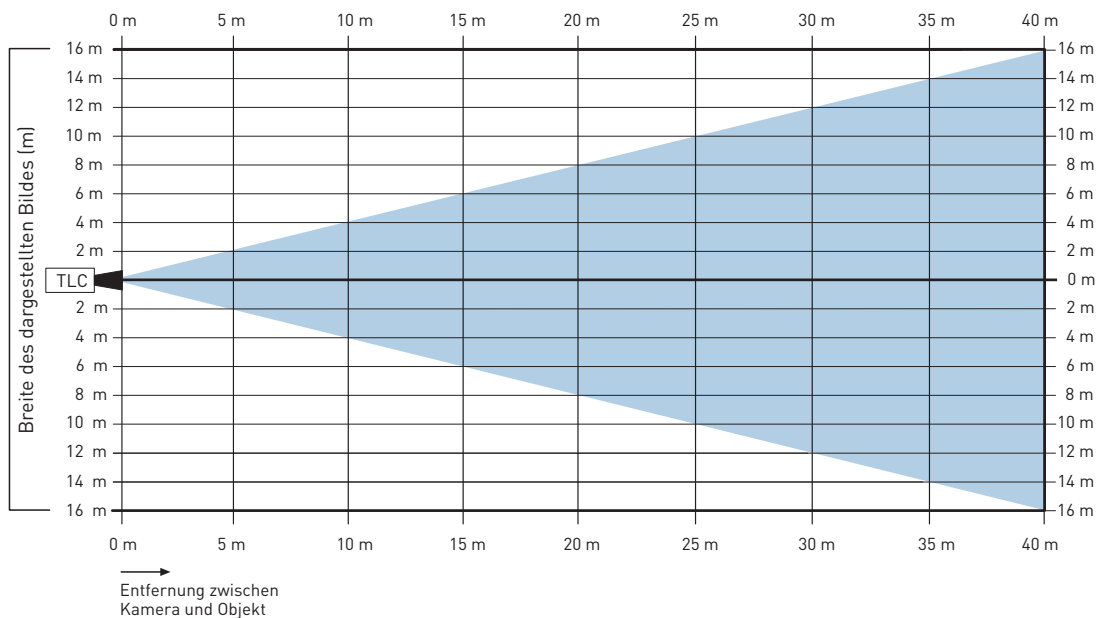


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391676 (2,9–10 mm 1/3")

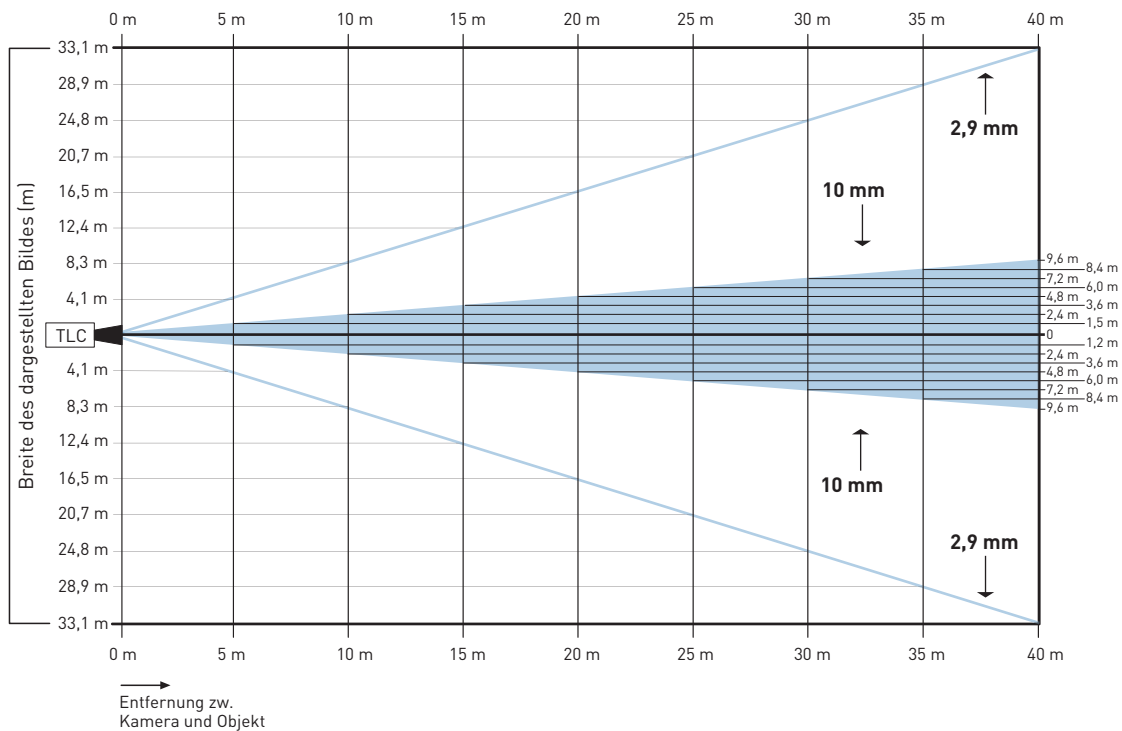
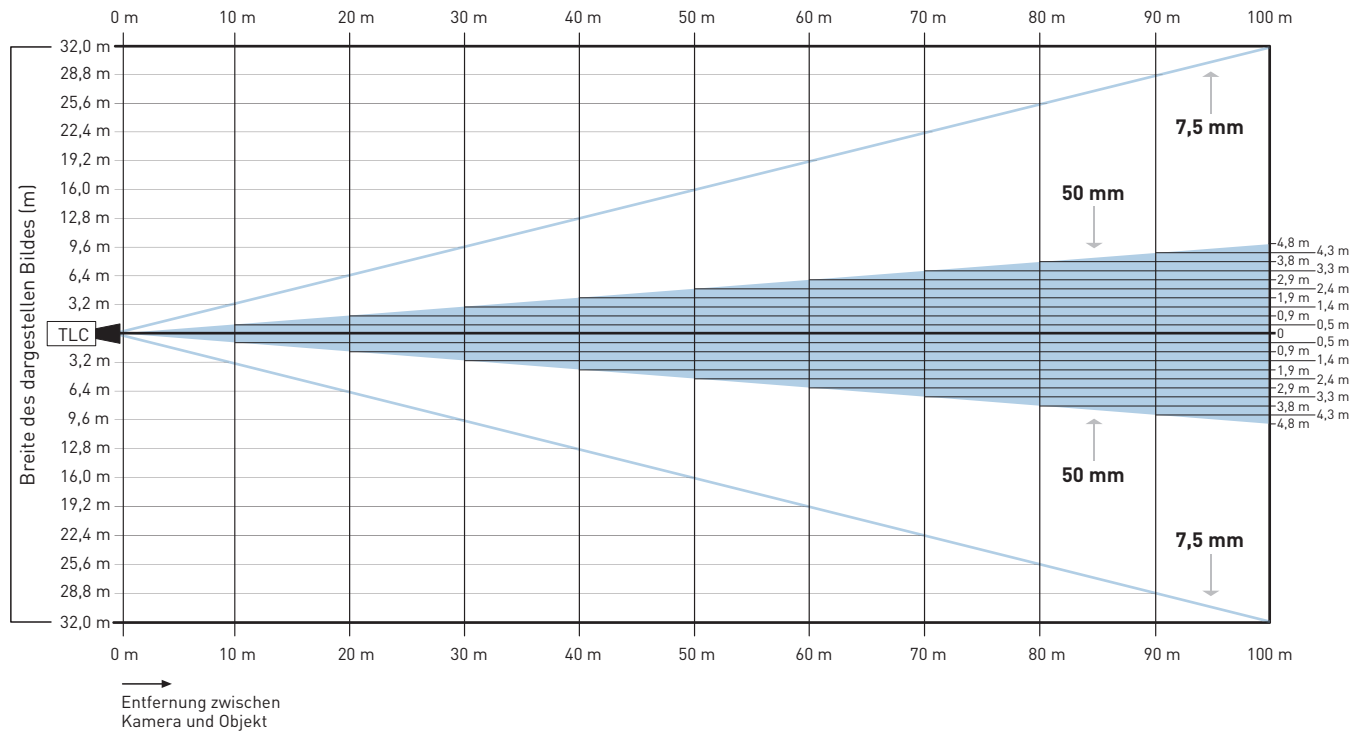
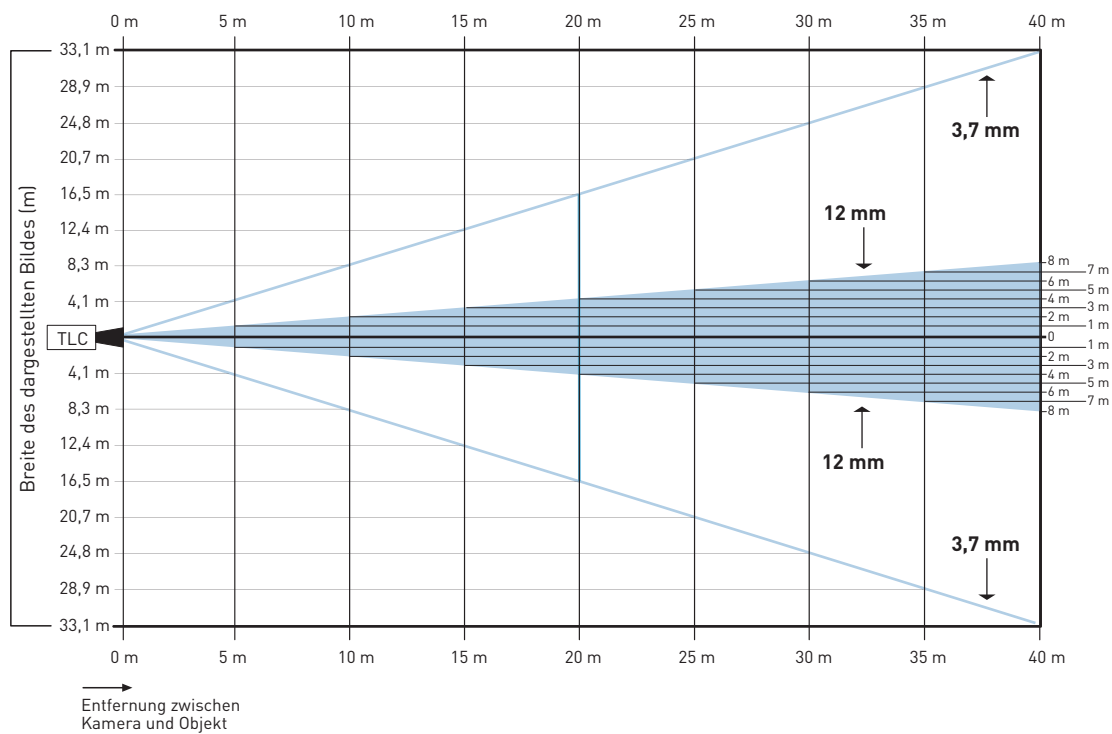


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391677 (7,5–50 mm 1/3")

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391712 (3,7–12 mm 1/3")


AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391716, 391696 (3,5-94,5 mm 1/4")

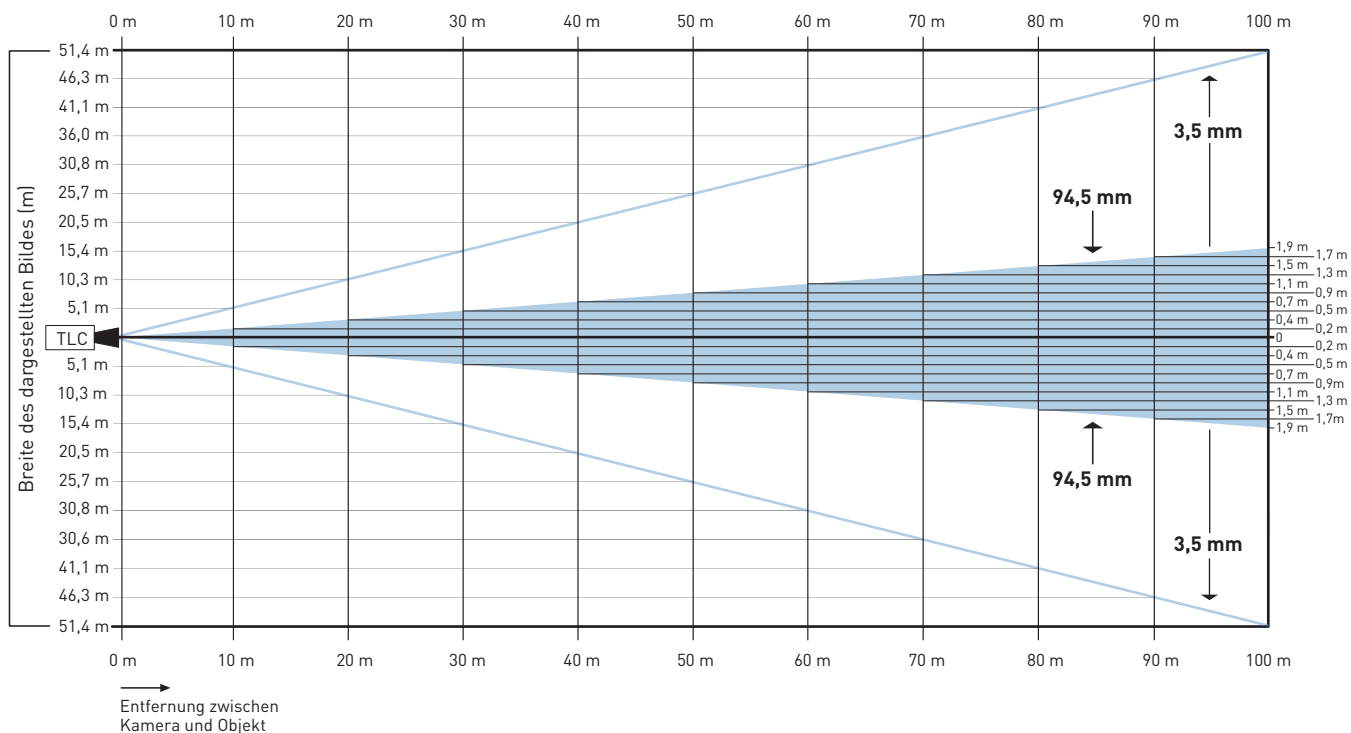


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391717 (3,5-115,5 mm 1/4")

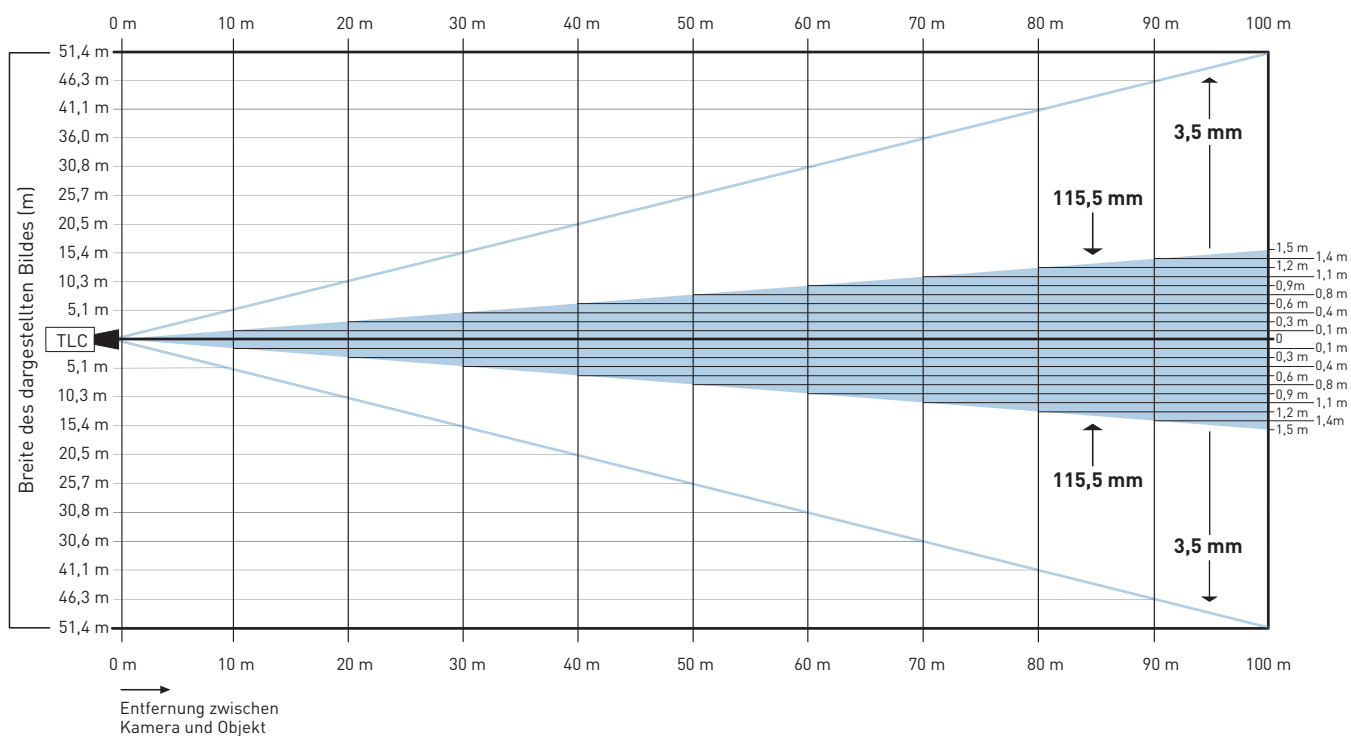
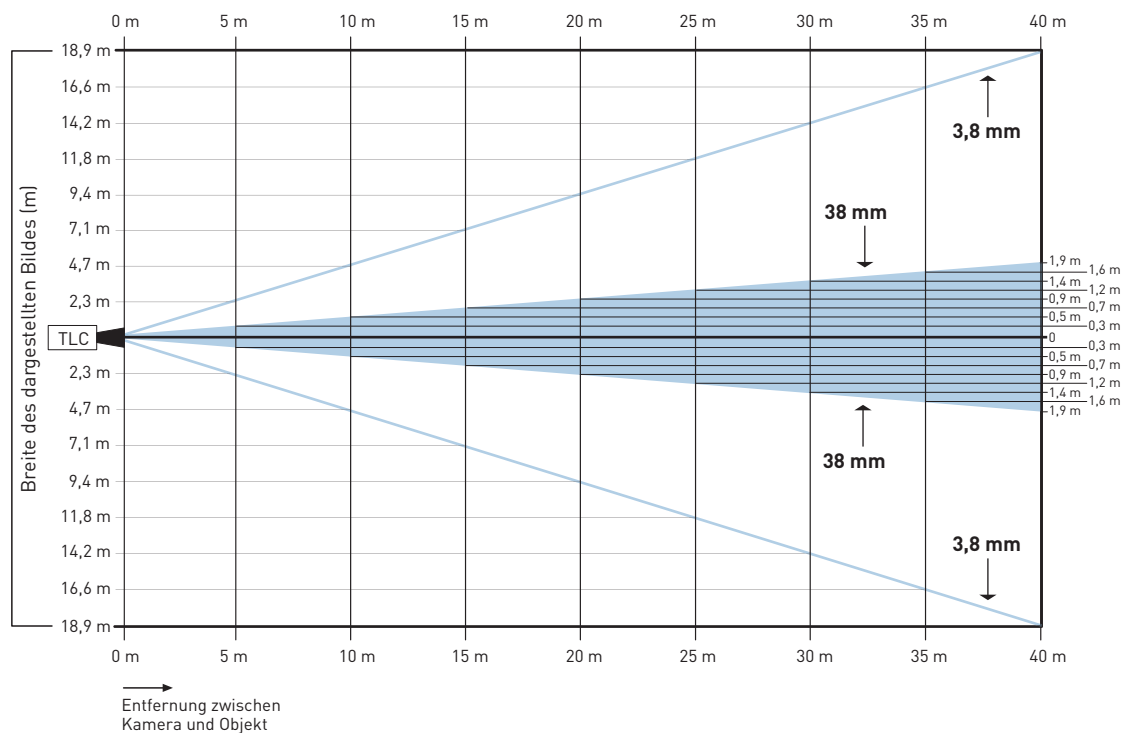
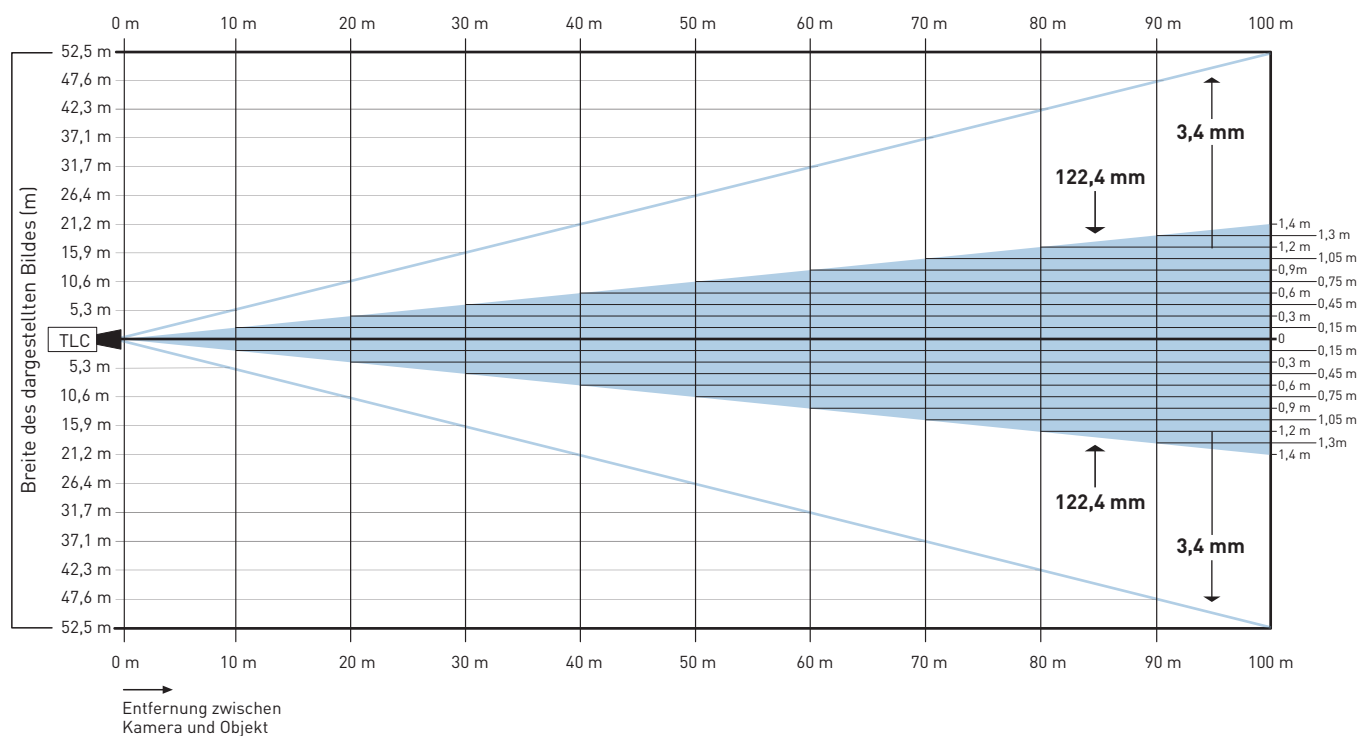


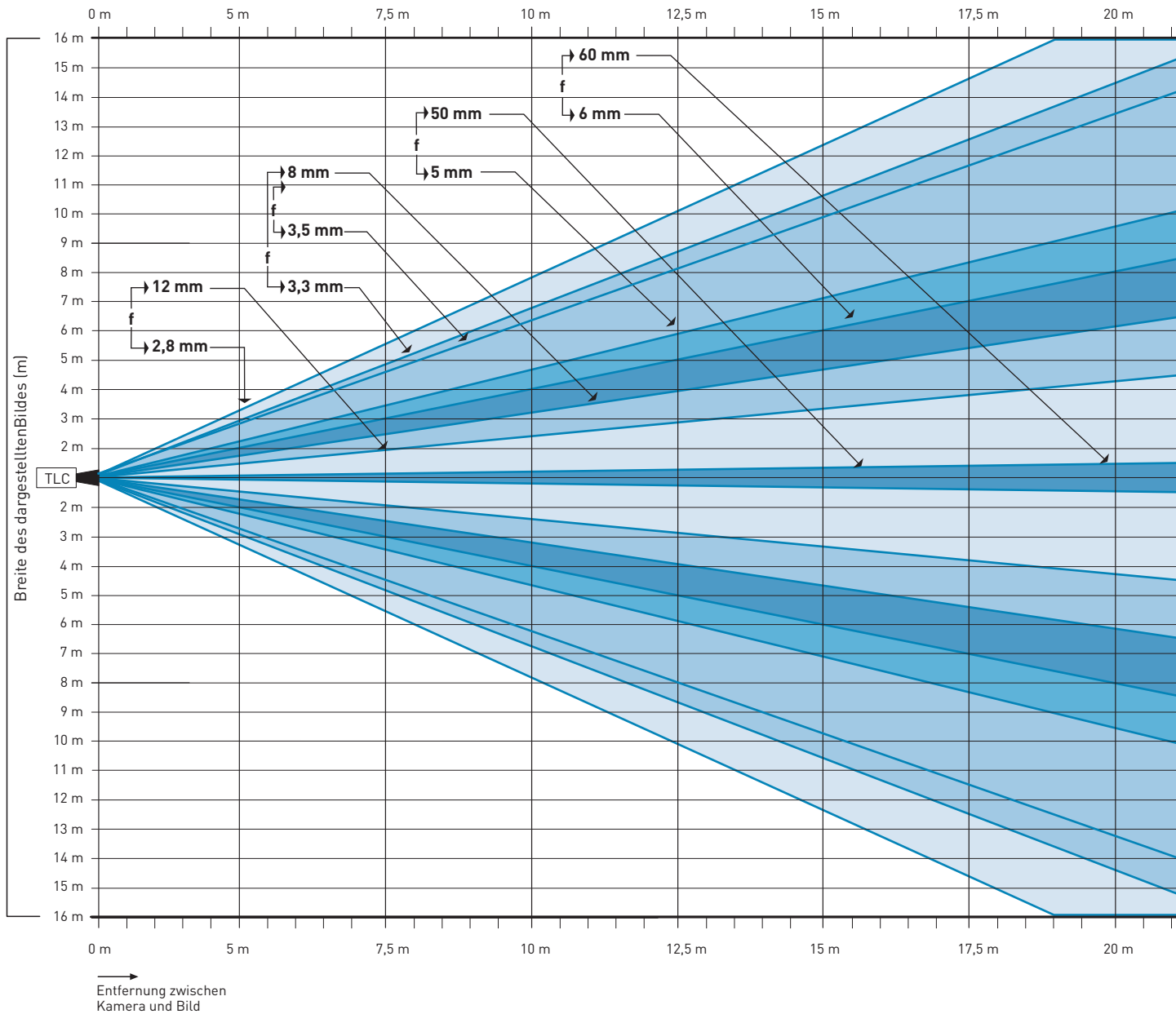
TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391695, 391715 (3,8–38 mm 1/4")

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391718 (3,4–122,4 mm 1/4")


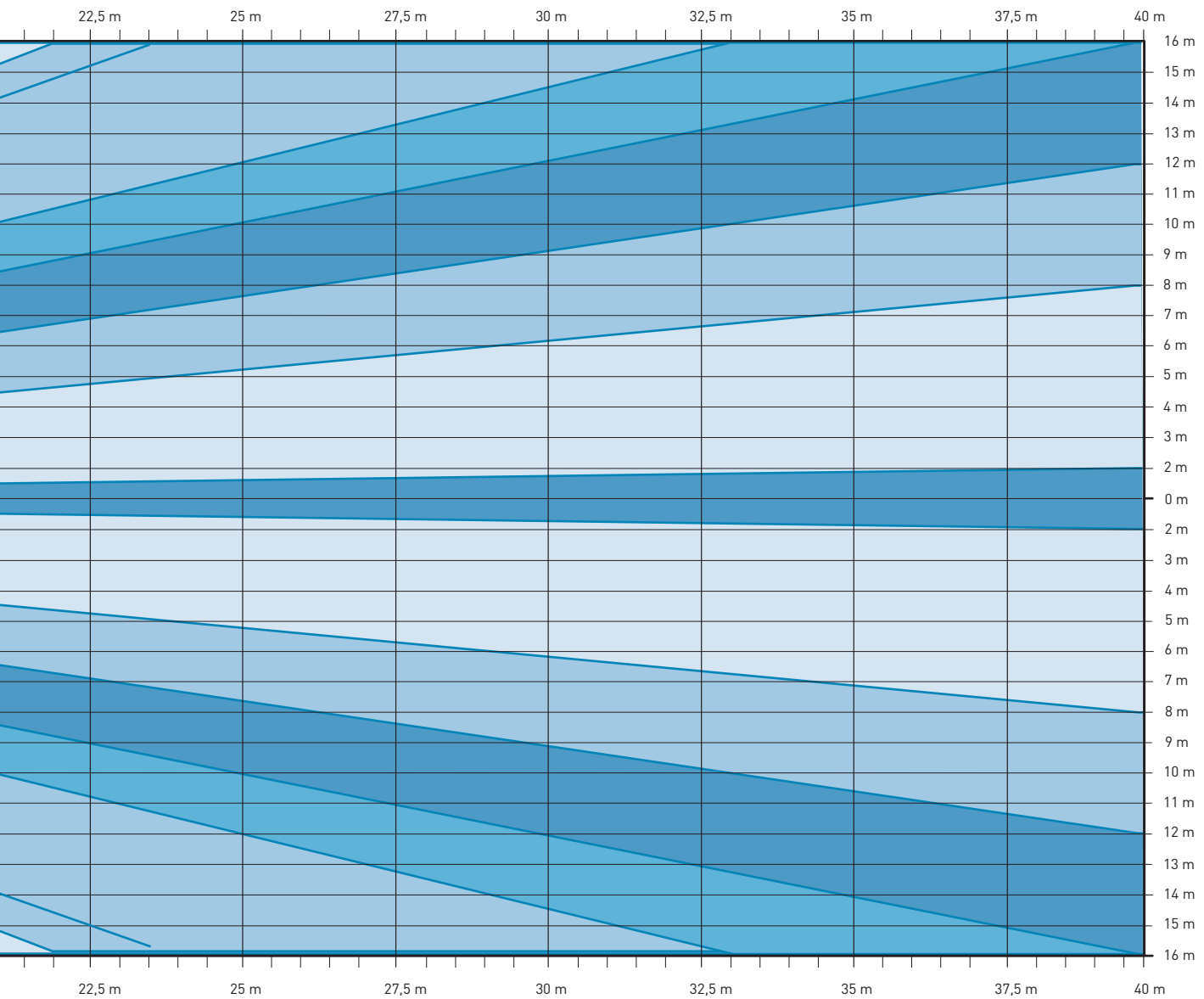
AUSWAHLHILFE

Objektive für modulare Kameras

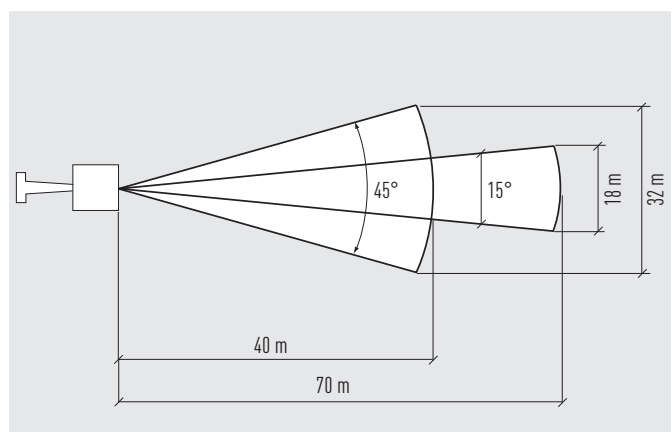
TABELLE FÜR VARIO-OBJEKTIV: ART. 391013 (2,8–11,5 mm) | ART. 391014 (3,5–8 mm) | ART. 391015 (5–50 mm) | ART. 391627 (3,3–8 mm)

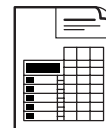
Um die Palette der Lösungen für verschiedene Anforderungen zu vervollständigen, kann mit Hilfe der Tabelle das am besten geeignete Objektiv für Modulkameras gewählt werden.





ABSTRAHLWINKEL DER INFRAROT-BELEUCHTUNG, ART. 391891





Anlagen- zusammen- stellung

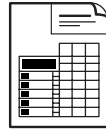




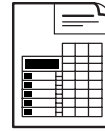
S. 246
SFERA Video



S. 250
Einbaulaut-
sprecher



S. 252
miniSFERA























S. 254
Video-AV



S. 255
Konfiguratoren-
anzahl

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Audio, 2-Draht mit Türstationen SFERA Aluminium, alle Farben













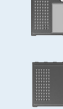








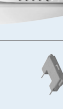

2-DRAHT BUS-SYSTEM AUDIO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ALUMINIUM, ALLE FARBEN																					
Ruffasten	UP-Kasten			Abdeckrahmen + Modulträger			Funktionsmodule				Frontblenden						Netzgerät	Konfiguratoren			Hausstationen
	 350010 1 Mod.	 350020 2 Mod.	 350030 3 Mod.	 35021x ¹⁾ 1 Mod.	 35022x ¹⁾ 2 Mod.	 35023x ¹⁾ 3 Mod.	 351000 TL	 352000 4 RT	 354000 Kabel	 35100x ¹⁾ TL	 35101x ¹⁾ TL + 1 RT	 35102x ¹⁾ TL + 2 RT	 35203x ¹⁾ 3 RT	 35204x ¹⁾ 4 RT	 35230x ¹⁾ Leer	 346000 NG	 306064 10 WE	 306065 20 WE	 3501/* Konfig.	 344082 Swing Polyx Audio	
1	1			1			1				1						1			1	
2	1			1			1					1					1	1		2	
3		1			1		1			1			1				1	1		3	
4		1			1		1			1				1			1	1		4	
5		1			1		1				1			1			1	1		5	
6		1			1		1					1		1			1	1		6	
7			1			1	1	2		1			1	1			1	1		7	
8			1			1	1	2		1				2			1	1		8	
9			1			1	1	2			1			2			1	1		9	
10			1			1	1	2				1		2			1	1		10	
11		2			2		1	3	1	1			1	2			1	1		11	
12		2			2		1	3	1	1				3			1	1		12	
13		2			2		1	3	1		1			3			1	1		13	
14		2			2		1	3	1			1		3			1	1		14	
15			2			2	1	4	1	1			1	3	1		1	1		15	
16			2			2	1	4	1	1				4	1		1	1		16	
17			2			2	1	4	1		1			4	1		1	1		17	
18			2			2	1	4	1			1		4	1		1	1		18	
19			2			2	1	5	1	1			1	4			1	1		19	
20			2			2	1	5	1	1				5			1	1		20	
22			2			2	1	5	1			1		5			1	1	1	22	
26			3			3	1	6	2			1		6	2		1	1	1	26	
28			3			3	1	7	2	1				7	1		1	1	1	28	
32			3			3	1	8	2	1				8			1	2	2	32	
36			4			4	1	9	3	1				9	2		1	2	2	36	
40			4			4	1	10	3	1				10	1		1	3	1	40	
44			4			4	1	11	3	1				11			1	3	1	44	
48			5			5	1	12	4	1				12	2		1	3		48	

1) Zur Auswahl der Farben für Frontblenden und Abdeckrahmen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern: **1** – Allmetal, **2** – Allwhite, **3** – Allstreet

Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator. Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfigurationsanzahl in der Tabelle auf Seite 255.
















Audio, 2-Draht mit Türstationen SFERA Robur

2-DRAHT BUS-SYSTEM AUDIO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ROBUR																									
	UP-Kasten + Modulträger						Abdeckrahmen		Funktionsmodule				Frontblenden						Netzg.	Konfiguratoren		Hausstationen			
Rufstationen																									
	350110 1 Mod.	350120 2 Mod.	350130 3 Mod.	350315 1 Mod.	350325 2 Mod.	350335 3 Mod.	350415 1 Mod.	350425 2 Mod.	350435 3 Mod.	351000 TL	352000 4 RT	354000 Kabel	351005 TL	351015 TL + 1 RT	351025 TL + 2 RT	351035 3 RT	352045 4 RT	352305 Leer	346000 NG	306064 10 WE	306065 20 WE	3510/* Konfig.	344082 Swing	Polyx-Aud.	
	1	1		1			1			1				1					1	1			1	1	
	2	1		1			1			1					1					1	1			2	2
	3	1			1			1		1	1			1			1			1	1			3	3
	4	1			1			1		1	1			1				1		1	1			4	4
5	1			1			1		1	1				1			1		1	1			5	5	
6	1			1			1		1	1					1		1		1	1			6	6	
7			1			1			1	1	2		1			1	1		1	1			7	7	
8			1			1			1	1	2		1			2	2		1	1			8	8	
9			1			1			1	1	2			1			2		1	1			9	9	
10			1			1			1	1	2				1		2		1	1			10	10	
11		2			2			2		1	3	1	1			1	2		1	1			11	11	
12		2			2			2		1	3	1	1				3		1	1			12	12	
13		2			2			2		1	3	1		1			3		1	1			13	13	
14		2			2			2		1	3	1			1		3		1	1			14	14	
15			2			2			2	1	4	1	1			1	3	1	1	1			15	15	
16			2			2			2	1	4	1	1				4	1	1	1			16	16	
17			2			2			2	1	4	1		1			4	1	1	1			17	17	
18			2			2			2	1	4	1			1		4	1	1	1			18	18	
19			2			2			2	1	5	1	1			1	4		1	1			19	19	
20			2			2			2	1	5	1	1				5		1	1			20	20	
22			2			2			2	1	5	1			1		5		1	1		1	22	22	
26			3			3			3	1	6	2			1		6	2	1	1		1	26	26	
28			3			3			3	1	7	2	1				7	1	1	2		2	28	28	
32			3			3			3	1	8	2	1				8		1	2		2	32	32	
36			4			4			4	1	9	3	1				9	2	1	2		2	36	36	
40			4			4			4	1	10	3	1				10	1	1	3		3	40	40	
44			4			4			4	1	11	3	1				11		1	3		3	44	44	
48			5			5			5	1	12	4	1				12	2	1	3		3	48	48	

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.





















ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Aluminium, alle Farben

2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ALUMINIUM, ALLE FARBEN																					
	UP-Kasten	Abdeckrahmen + Modulträger	Funktionsmodule			Frontblenden					Netzgerät	Video- adapter	Video- etagenv.	Konfiguratoren	Hausst.						
Rufkasten																					
	350010 1 Mod.	350030 3 Mod.	35021x ⁽¹⁾ 1 Mod.	35022x ⁽¹⁾ 2 Mod.	35023x ⁽¹⁾ 3 Mod.	351200 TL + Kam.	354000 Kabel	352000 4-RT	35120x ⁽¹⁾ TL + Kam.	35121x ⁽¹⁾ TL + 1 RT	35203x ⁽¹⁾ 3 RT	35204x ⁽¹⁾ 4 RT	35230x ⁽¹⁾ Leer	346000 NG	346830 Video	346841 Etagen	306064 Set 10 WE	306065 Set 20 WE	3501/* Konfig.	Polyx Video Basic	
	1		1			1				1				1	1	1				1	
	2	1		1			1			1	1				1	1		1			2
	3	1		1			1		1		1				1	1	1	1			3
4	1		1			1		1					1	1	1	1	1			4	
5	1		1			1		1		1			1	1	1	1	1			5	
6		1			1	1		2	1		1		1	1	1	2	1			6	
7		1			1	1		2	1		1		1	1	1	2	1			7	
8		1			1	1		2	1				2	1	1	2	1			8	
9		1			1	1		2		1			2	1	1	2	1			9	
10	2		2			1	1	3	1		1	1	1	1	1	3	1			10	
11	2		2			1	1	3	1		1	1	1	1	1	3		1		11	
12	2		2			1	1	3	1			1	1	1	1	3		1		12	
13	2		2			1	1	3		1		1	1	1	1	3				13	
14		2			2	1	1	4	1		1	1	1	1	1	4		1		14	
15		2			2	1	1	4	1		1	1	1	1	1	4		1		15	
16		2			2	1	1	4	1			1	1	1	1	4		1		16	
17		2			2	1	1	4		1		1	1	1	1	4		1		17	
18		2			2	1	1	5	1		1	1	1	1	1	5		1		18	
19		2			2	1	1	5	1		1	1	1	1	1	5		1		19	
20		2			2	1	1	5	1			1	1	1	1	5		1		20	
22		3			3	1	2	6	1			1	1	1	1	6	1	1	1	22	
26		3			3	1	2	7	1			1	1	1	1	7	1	1	1	26	
28		3			3	1	2	7	1			1	1	1	1	7	1	1	1	28	
32			3		3	1	2	8	1			1	1	1	1	8	2	1	2	32	
36			4		4	1	3	9	1			1	1	1	1	9	2	1	2	36	
40			4		4	1	3	10	1			1	1	1	1	10	3	1	3	40	
44			4		4	1	3	11	1			1	1	1	1	11	3	1	3	44	
48			5		5	1	4	12	1			1	1	1	1	12	3	1	3	48	

1) Zur Auswahl der Farben für Frontblenden und Abdeckrahmen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern: **1** – Allmetal, **2** – Allwhite, **3** – Allstreet
 Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Statt Videolautsprechermodul Art. 351300 verwendet werden. In diesem Fall werden auch eigene Frontblenden (Art. 35130x, 35131x oder 35132x) benötigt.
 * Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Aluminium, alle Farben, Night&Day

2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ALUMINIUM, ALLE FARBEN, N&D																					
	UP-Kasten	Abdeckrahmen + Modultträger	Funktionsmodule					Frontblenden					Netzg.	Video- adapter	Video- etagenv.	Konfiguratoren	Hausst.				
Rufkasten																					
	350020 2 Mod. 3 Mod.	35022x ¹⁾ 2 Mod.	351100 LS	352400 N&D Kam.	354000 Kabel	352000 4-RT	352401 N&D Kam.	35110x ¹⁾ TL	35111x ¹⁾ TL+1 RT	35112x ¹⁾ TL+2 RT	35203x ¹⁾ 3 RT	35204x ¹⁾ 4 RT	35230x ¹⁾ Leer	346000 NG	346841 Etagen	306064 Set 10 WE	306065 Set 20 WE	344192 ²⁾	3501/* Konfig.	Polyx Video Basic	
	1	1	1	1			1			1					1						1
	2	1	1	1	1			1		1					1		1				2
	3		1	1	1		1	1	1			1			1	1	1				3
	4		1	1	1		1	1	1				1		1	1	1				4
5		1	1	1		1	1	1	1			1		1	1	1				5	
6		1	1	1		1	1	1		1		1		1	1	2	1			6	
7	2		1	1		2	1	1	1		1	1		1	1	2	1			7	
8	2		1	1		2	1	1	1			2		1	1	2	1			8	
9	2		1	1		2	1	1		1		2		1	1	2	1			9	
10	2		1	1		2	1	1			1	2		1	1	3	1			10	
11		2	2	1		1	1	1	1			2	1	1	1	3	1	1		11	
12		2	2	1		1	1	1	1			3	1	1	1	3	1	1		12	
13		2	2	1		1	1	1		1		3	1	1	1	3	1			13	
14		2	2	1		1	1	1	1	1		3	1	1	1	4	1	1		14	
15		2	2	1		1	1	1	1		1	3		1	1	4	1	1		15	
16		2	2	1		1	1	1	1			4		1	1	4	1	1		16	
17		2	2	1		1	1	1		1		4		1	1	4	1	1		17	
18		2	2	1		1	1	1		1		4		1	1	5	1	1		18	
19		3	3	1		1	1	1	1		1	4	2	1	1	5	1	1		19	
20		3	3	1		1	1	1	1			5	2	1	1	5	1	1		20	
22		3	3	1		1	1	1		1		5	2	1	1	6	1	1	1	22	
26		3	3	1		1	1	1		1		6	1	1	1	7	1	1	1	26	
28		3	3	1		1	1	1	1			7		1	1	7	1	1	1	28	
32		4	4	1		1	1	1	1			8	2	1	1	8	2	1	2	32	
36		4	4	1		1	1	1	1			9	1	1	1	9	2	1	2	36	
40		4	4	1		1	1	1	1			10		2	1	10	3	1	3	40	
44		5	5	1		1	1	1	1			11	2	2	1	11	3	1	3	44	
48		5	5	1		1	1	1	1			12	1	2	1	12	3	1	3	48	













1) Zur Auswahl der Farben für Frontblenden und Abdeckrahmen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern: **1** – Allmetal, **2** – Allwhite, **3** – Allstreet. Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 9051FE).

2) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Robur























2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN ROBUR																								
	UP-Kasten		Modulträger		Abdeckrahmen		Funktionsmodule			Frontblenden			Netzg.	Video- adapter etagenv.	Konfiguratoren	Hausst.								
Türkassen		350110 1 Mod.		350315 1 Mod.		350415 1 Mod.		351200 TL + Kam.		354000 Kabel		352000 4 RT		351205 TL + Kam. TL + 1 RT		352035 3 RT		346000 NG		346830 Video		306064 Set 10WE Set 20WE		344192 Polyx Vid. Basic
	1	1		1		1		1					1				1	1					1	1
	2	1		1		1		1					1				1	1						2
	3	1		1		1		1					1				1	1					3	
	4	1		1		1		1					1				1	1					4	
	5	1		1		1		1					1				1	1					5	
	6		1		1		1		1				2				1	1					6	
	7		1		1		1		1				2				1	1					7	
	8		1		1		1		1				2				2	1					8	
	9		1		1		1		1				2				2	1					9	
10		2		2		2		1		1		3				1	1					10		
11		2		2		2		1		1		3				1	1					11		
12		2		2		2		1		1		3				1	1					12		
13		2		2		2		1		1		3				1	1					13		
14		2		2		2		1		1		4				1	1					14		
15		2		2		2		1		1		4				1	1					15		
16		2		2		2		1		1		4				1	1					16		
17		2		2		2		1		1		4				1	1					17		
18		2		2		2		1		1		5				1	1					18		
19		2		2		2		1		1		5				1	1					19		
20		2		2		2		1		1		5				1	1					20		
22		3		3		3		1		2		6				1	1					22		
26		3		3		3		1		2		7				1	1					26		
28		3		3		3		1		2		7				1	1					28		
32		3		3		3		1		2		8				1	1					32		
36		4		4		4		1		3		9				2	1					36		
40		4		4		4		1		3		10				1	2					40		
44		4		4		4		1		3		11				1	3					44		
48		5		5		5		1		4		12				2	2					48		

Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Statt Videolautsprechermodul Art. 351200 kann auch die Weitwinkelansicht Art. 351300 verwendet werden. In diesem Fall werden auch eigene Frontblenden (Art. 351305, 351315 oder 351325) benötigt.

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Robur, Night&Day

2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN ROBUR, N&D																													
	UP-Kasten		Modulträger		Abdeckrahmen		Abdeckrahmen		Frontblenden						Netzg.	Video-adapter etagenv.	Konfiguratoren			Hausst.									
Rufkästen		350120 2 Mod.		350325 2 Mod.		350425 2 Mod.			351100		352400																		
	1	1		1		1		1	1	1				1							1	1						1	
	2	1		1		1		1	1	1				1				1				1	1					2	
	3		1		1		1	1	1	1				1				1				1	1					3	
	4		1		1		1	1	1	1				1				1				1	1					4	
	5		1		1		1	1	1	1				1				1				1	1					5	
	6		1		1		1	1	1	1				1				1				1	1					6	
	7	2			2		2		1	1	1	1	1	1				1				1	1					7	
	8	2		2		2		1	1	1	1	1	1	1				2				1	1					8	
	9	2		2		2		1	1	1	1	1	1	1				2				1	1					9	
10	2		2		2		1	1	1	1	1	1	1				2				1	1					10		
11		2		2			2	1	1	1	1	1	1				1				1	1						11	
12		2		2			2	1	1	1	1	1	1								1	1						12	
13		2		2			2	1	1	1	1	1	1				1				1	1						13	
14		2		2			2	1	1	1	1	1	1				1				1	1						14	
15		2		2			2	1	1	1	1	1	1					1			1	1						15	
16		2		2			2	1	1	1	1	1	1								1	1						16	
17		2		2			2	1	1	1	1	1	1				1				1	1						17	
18		2		2			2	1	1	1	1	1	1				1				1	1						18	
19		3		3			3	1	1	1	1	2	5					1			2	1							19
20		3		3			3	1	1	1	1	2	5								2	1							20
22		3		3			3	1	1	1	1	2	5				1				2	1							22
26		3		3			3	1	1	1	1	2	6				1				1	1							26
28		3		3			3	1	1	1	1	2	7				1				1	1							28
32		4		4			4	1	1	1	1	3	8								2	1							32
36		4		4			4	1	1	1	1	3	9								1	1							36
40		4		4			4	1	1	1	1	3	10								2	1							40
44		5		5			5	1	1	1	1	4	11								2	1							44
48		5		5			5	1	1	1	1	4	12								2	1							48

Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200).

Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 9051FE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfigurationsanzahl in der Tabelle auf Seite 256.

1) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG













Audio, 2-Draht mit Einbaulautsprecher für Briefkastenanlage

AUDIO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT EINBAULAUTSPRECHER FÜR BRIEFKASTENANLAGEN									
Rufkästen	Funktionsmodule			Netzgerät	Konfiguratoren			Hausstationen	
	Einbaulautsprecher	Erweiterung	Türöffnerrelais		306064 Set 10 WE	306065 Set 20 WE	3501/* Konfiguratoren	344704 Swing	344082 Polyx Audio
1	1		1	1	1			1	1
2	1		1	1	1			2	2
3	1		1	1	1			3	3
4	1		1	1	1			4	4
5	1		1	1	1			5	5
6	1		1	1	1			6	6
7	1		1	1	1			7	7
8	1		1	1	1			8	8
9	1	1	1	1	1			9	9
10	1	1	1	1	1			10	10
11	1	1	1	1		1		11	11
12	1	1	1	1		1		12	12
13	1	1	1	1		1		13	13
14	1	1	1	1		1		15	14
15	1	1	1	1		1		15	15
16	1	1	1	1		1		16	16
17	1	2	1	1		1		17	17
18	1	2	1	1		1		18	18
19	1	2	1	1		1		19	19
20	1	2	1	1		1		20	20
22	1	2	1	1	1	1	1	22	22
26	1	3	1	1	1	1	1	26	26
30	1	3	1	1	2	1	2	30	30
34	1	4	1	1	2	1	2	34	34
38	1	4	1	1	2	1	2	38	38
42	1	5	1	1	3	1	3	42	42
46	1	5	1	1	3	1	3	46	46
50	1	6	1	1	4	1	4	50	50

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

Video, 2-Draht mit Einbaulautsprecher für Briefkastenanlage

VIDEO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT EINBAULAUTSPRECHER FÜR BRIEFKASTENANLAGEN												
Rufkästen	Funktionsmodule					Netzgerät	Videoadapter	Videoetagenvert.	Konfiguratoren			Hausstationen
	Einbaulautsprecher	Erweiterung	Kamerainterface	Einbaukamera	Türöffnerlais				306064 Set 10 WE	306065 Set 20 WE	3501/* Konfiguratoren	
												
1	1		1	1	1	1	1		1			1
2	1		1	1	1	1	1		1			2
3	1		1	1	1	1	1	1				3
4	1		1	1	1	1	1	1	1			4
5	1		1	1	1	1	1	1	1			5
6	1		1	1	1	1	1	2	1			6
7	1		1	1	1	1	1	2	1			7
8	1		1	1	1	1	1	2	1			8
9	1	1	1	1	1	1	1	2	1			9
10	1	1	1	1	1	1	1	3	1			10
11	1	1	1	1	1	1	1	3		1		11
12	1	1	1	1	1	1	1	3		1		12
13	1	1	1	1	1	1	1	3		1		13
14	1	1	1	1	1	1	1	4		1		14
15	1	1	1	1	1	1	1	4		1		15
16	1	1	1	1	1	1	1	4		1		16
17	1	2	1	1	1	1	1	4		1		17
18	1	2	1	1	1	1	1	5		1		18
19	1	2	1	1	1	1	1	5		1		19
20	1	2	1	1	1	1	1	5		1		20
22	1	2	1	1	1	1	1	6	1	1	1	22
26	1	3	1	1	1	1	1	7	1	1	1	26
30	1	3	1	1	1	1	1	7	2	1	2	30
34	1	4	1	1	1	1	1	8	2	1	2	34
38	1	4	1	1	1	1	1	9	2	1	2	38
42	1	5	1	1	1	1	1	10	3	1	3	42
46	1	5	1	1	1	1	1	11	3	1	3	46
50	1	6	1	1	1	1	1	12	4	1	4	50











1) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden.
Für das Etagenaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Audio, 2-Draht mit AP-Türstation miniSFERA











AUDIO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT AP-TÜRSTATION MINISFERA																				
Rufstellen	AP-Kasten		Abdeckrahmen		Grund-Modul (TL/Ruftasten)		Netzgerät		Konfiguratoren			Hausstationen								
		332711 1 Modul		332721		342702** TLS		342704 10 RT		346000 NG		306064 Set 10 WE		306065 Set 20 WE		3501/* Konfiguratoren		344704 Swing		344082 Polyx Audio
	1	1	1	1	1	1			1	1	1						1	1	1	1
	2	1	1	1	1	1			1	1	1						2	2	2	2
	3	1	1	1	1	1			1	1	1						3	3	3	3
	4	1	1	1	1	1			1	1	1						4	4	4	4
	6	1	1	1	1	1			1	1	1						6	6	6	6
	8	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1						8	8	8	8
	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1						10	10	10	10
	12	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1			1			12	12	12	12
14	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1			1			14	14	14	14	
16	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1			1			16	16	16	16	
20	3	3	3	3	1	1	2	1	1	1			1			20	20	20	20	
30	4	4	4	4	1	1	3	1	1	1	1		1		2	30	30	30	30	
40	5	5	5	5	1	1	4	1	1	1	2		1		2	40	40	40	40	
50	6	6	6	6	1	1	5	1	1	1	3		1		4	50	50	50	50	

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200).
 Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).
 * Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.
 ** Ausführung mit Postschloss siehe Bestellseiten miniSFERA.

ACHTUNG: Die Tastenabdeckungen sind nicht in den Tabellen und im enthalten.



Video S/W, 2-Draht mit AP-Türstation miniSFERA

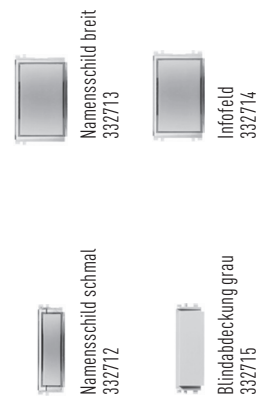
VIDEO S/W, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT AP-TÜRSTATION MINISFERA										
Rufasten	AP-Kasten	Abdeckrahmen	Grund-Modul (TL/Ruftasten)	Netzgerät	Videoadapter	Videoetagenvert.	Konfiguratoren			Hausstationen
	 332711	 332721	 342708** TL + Kamera	 346000 NG	 346830 Videoadapter	 346841 Etagen	 306064 Set 10 WE	 306065 Set 20 WE	 3501/* Konfiguratoren	 344804 Swing
1	1	1	1	1	1	1	1			1
2	1	1	1	1	1	1	1			2
3	1	1	1	1	1	1	1			3
4	1	1	1	1	1	1	1			4
6	2	2	1	1	1	2	1			6
7	2	2	1	1	1	2	1			7
10	2	2	1	1	1	3	1			10
11	2	2	1	1	1	3		1		11
12	2	2	1	1	1	3		1		12
13	2	2	1	1	1	3		1		13
14	3	3	1	2	1	4		1		14
15	3	3	1	2	1	4		1		15
16	3	3	1	2	1	4		1		16
17	3	3	1	2	1	4		1		17
18	3	3	1	2	1	5		1		18
19	3	3	1	2	1	5		1		19
20	3	3	1	2	1	5		1		20

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

** Ausführung mit Postschloss siehe Bestellseiten miniSFERA.













Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

ACHTUNG: Die Tastenabdeckungen sind nicht in den Tabellen enthalten.



ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit AP-Türstation Video-AV

VIDEO, 2-DRAHT MIT TÜRSTATION VIDEO-AV													
	Türstationen (Komplettgeräte)					Netzgerät	Videoadapter	Videoetagenvert.	Konfiguratoren			Hausstationen	
Rufstationen	 3080x1 ¹⁾ Türst. 4 RT	 3080x2 ¹⁾ Türst. 8 RT	 3080x3 ¹⁾ Türst. 12 RT	 3080x4 ¹⁾ Türst. 20 RT	 3080x5 ¹⁾ Türst. 32 RT	 346000 NG	 346830 Videoadapter	 346841 Etagen	 306064 Set 10 WE	 306065 Set 20 WE	 3501/* Konfiguratoren	 344192 ²⁾ Polyx Video Basic	
	3	1				1	1	1	1			3	
	4	1					1	1	1	1			4
	6		1				1	1	2	1			6
	8		1				1	1	2	1			8
10			1			1	1	3	1			10	
12			1			1	1	3		1		12	
16				1		1	1	4		1		16	
20				1		1	1	4		1		20	
26					1	1	1	5	1	1	1	26	
32					1	1	1	5	2	1	2	32	

1) Zur Materialauswahl der Türstationen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern:
0 – Aluminium, 1 – Edelstahl

2) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und TFZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

** Erweiterung mit österreichischem Postschloss durch Art. 308091 + PTN.

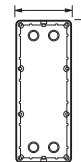
Konfiguratorenanzahl

KONFIGURATORENANZAHL												
Hausst.-Anzahl	306064 Set 10 HS	306065 Set 20 HS	3501/0 Konfig. 0 (10 St.)	3501/1 Konfig. 1 (10 St.)	3501/2 Konfig. 2 (10 St.)	3501/3 Konfig. 3 (10 St.)	3501/4 Konfig. 4 (10 St.)	3501/5 Konfig. 5 (10 St.)	3501/6 Konfig. 6 (10 St.)	3501/7 Konfig. 7 (10 St.)	3501/8 Konfig. 8 (10 St.)	3501/9 Konfig. 9 (10 St.)
bis 10	1											
bis 20		1										
bis 29	1	1			1							
ab 30	2	1			1	1						
ab 40	3	1			1	1	1					
ab 50	4	1			1	1	1	1				
ab 60	5	1			1	1	1	1	1			
ab 70	6	1			1	1	1	1	1	1		
ab 80	7	1			1	1	1	1	1	1	1	
ab 90	8	1			1	1	1	1	1	1	1	1

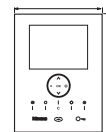
Die Tabelle empfiehlt die Anzahl der Konfiguratoren für Anlagen mit 1 bis 100 Hausstationen und 1 Türstation.

Abmessungen

Abmessungen
Sprechanlagen

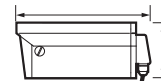


S. 258
Türstationen SFERA

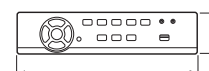


S. 264
Hausstationen
AXOLUTE

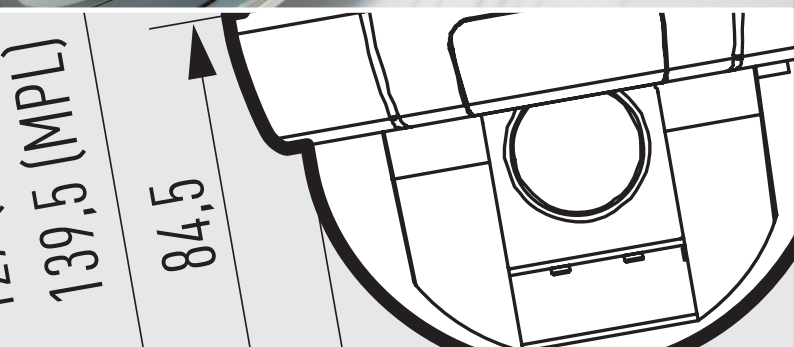
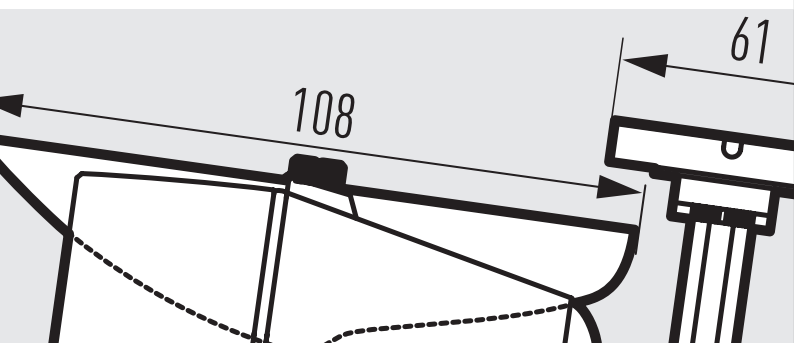
Abmessungen
CCTV

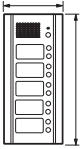


S. 267
Kompaktkameras

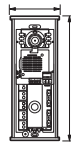


S. 273
Digitale Videorecorder

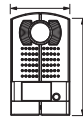




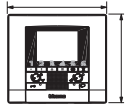
S. 260
Türstationen
AXOLUTE Outdoor
und SFERA Classic



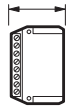
S. 262
Türstationen
Video-AV und
miniSFERA



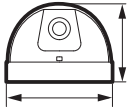
S. 263
Türstationen
LINEA 2000 und
LINEA 2000 Metall



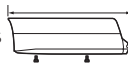
S. 265
Hausstationen
Polyx, Pivot, Swing
und Sprint



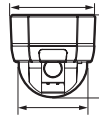
S. 266
Sprechanlagen
Zubehör



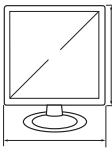
S. 268
Dome-Kameras



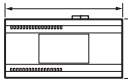
S. 269
Modulare
Kameras



S. 270
Motorgesteuerte
Kameras



S. 274
Monitore

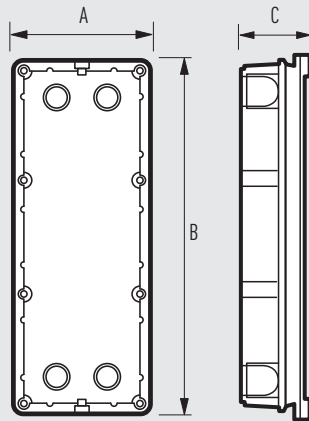


S. 275
Zubehör

ABMESSUNGEN

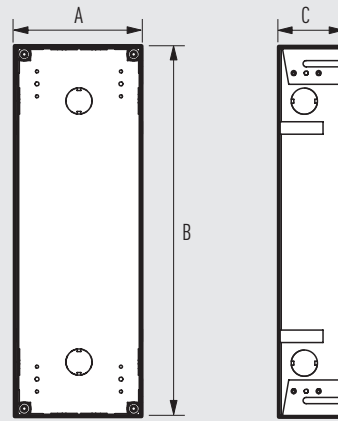
Türstationen SFERA

SFERA ALUMINIUM UND ROBUR UNTERPUTZKASTEN AUS KUNSTSTOFF



ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350010	117	123	45
350020	117	214	45
350030	117	306	45

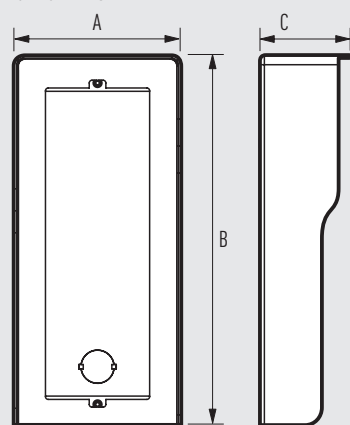
SFERA ROBUR UNTERPUTZKASTEN AUS METALL



ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350110	102	114	51
350120	102	206	51
350130	102	297	51

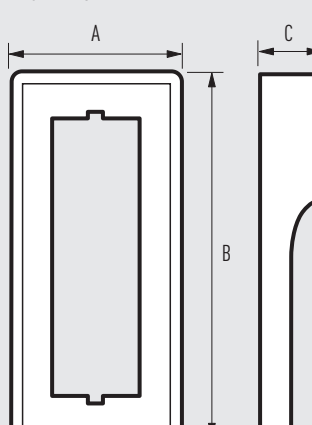
ANMERKUNG: Mit Türstationen SFERA Classic kompatibel.

SFERA ALUMINIUM UND ROBUR AUFPUTZKASTEN



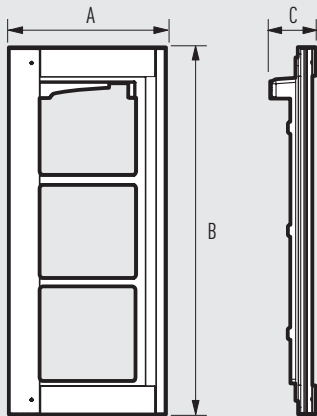
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350611	151	151	82
350612	151	151	82
350613	151	151	82
350621	151	242	82
350622	151	242	82
350623	151	242	82
350631	151	334	82
350632	151	334	82
350633	151	334	82
350641	290	242	82
350642	290	242	82
350643	290	242	82
350661	290	334	82
350662	290	334	82
350663	290	334	82
350691	429	334	82
350692	429	334	82
350693	429	334	82

SFERA ALUMINIUM UND ROBUR REGENDACH

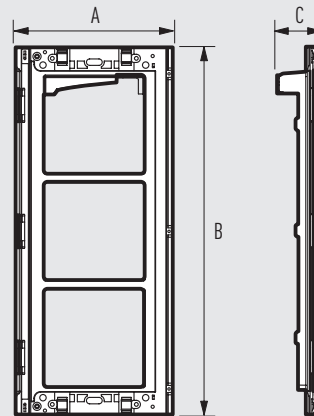


ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350511	151	151	51
350512	151	151	51
350513	151	151	51
350521	151	242	51
350522	151	242	51
350523	151	242	51
350531	151	334	51
350532	151	334	51
350533	151	334	51
350541	290	242	51
350542	290	242	51
350543	290	242	51
350561	290	334	51
350562	290	334	51
350563	290	334	51
350591	429	334	51
350592	429	334	51
350593	429	334	51

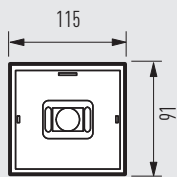
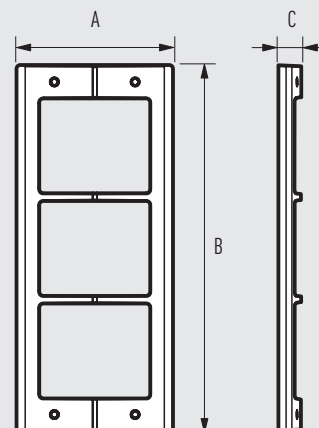
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

**SFERA ALUMINIUM
ABDECKRAHMEN INKL. MODULTRÄGER**


ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350211	138	144	37
350212	138	144	37
350213	138	144	37
350221	138	235	37
350222	138	235	37
350223	138	235	37
350231	138	327	37
350232	138	327	37
350233	138	327	37

**SFERA ROBUR
MODULTRÄGER**


ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350315	134	132	34,5
350325	134	223	34,5
350335	134	315	34,5

**SFERA ALUMINIUM UND ROBUR
FUNKTIONSMODULE**

**SFERA ROBUR
ABDECKRAHMEN**


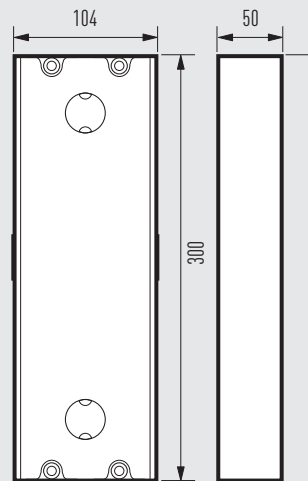
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
350415	139	144	21
350425	139	235	21
350435	139	327	21

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

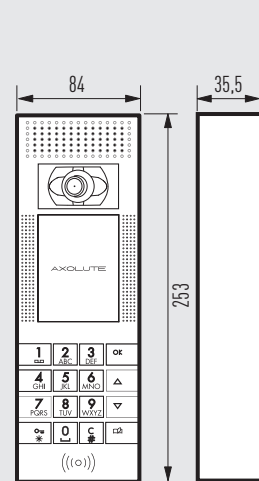
ABMESSUNGEN

Türstationen AXOLUTE Outdoor

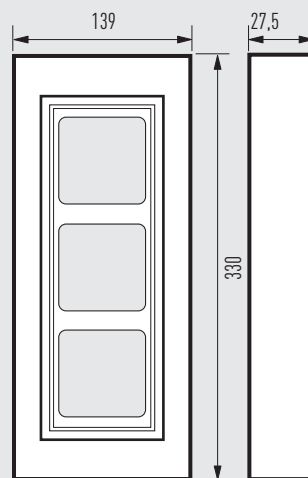
Türstationen SFERA Monoblock

AUSLAUF
**AXOLUTE OUTDOOR
UNTERPUTZKASTEN**


339313

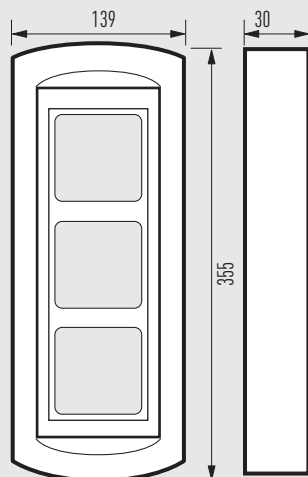
**AXOLUTE OUTDOOR
FUNKTIONSMODUL**


349140

**AXOLUTE OUTDOOR
ABDECKRAHMEN INKL. MODULTRÄGER**


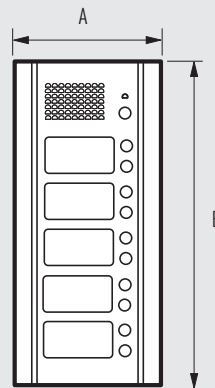
339213

Abdeckrahmen Edelstahl, Aufbauhöhe: 11 mm



339223

Abdeckrahmen Messing, Aufbauhöhe: 13,5 mm

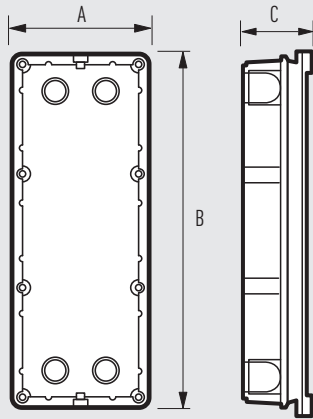
**SFERA MONOBLOCK
KOMPLETTGERÄT**


ABMESSUNGEN		
Modulanzahl	A	B
1	140	142
2	140	233
3	140	325

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

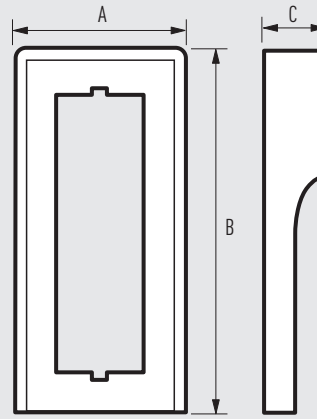
Türstationen SFERA Classic **AUSLAUF**

SFERA CLASSIC UNTERPUTZKASTEN



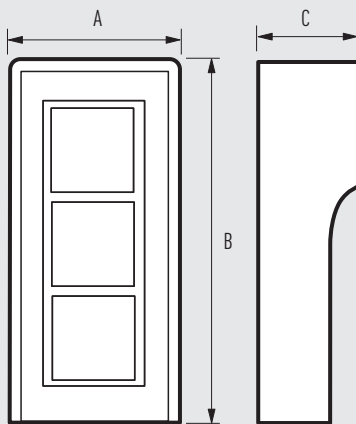
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
331110	117	123	45
331120	117	214	45
331130	117	306	45

SFERA CLASSIC REGENDACH



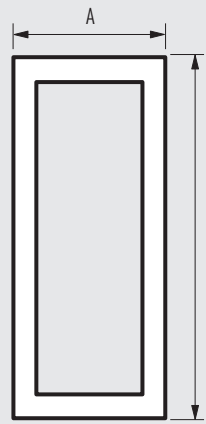
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
331411	151	151	51
331421	151	242	51
331431	151	334	51
331441	290	242	51
331461	290	334	51
331491	430	334	51

SFERA CLASSIC AUFPUTZGEHÄUSE



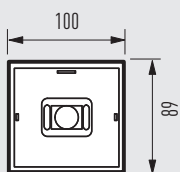
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
331311	150	154	92
331321	150	245	92
331331	150	337	92
331341	289	245	92
331361	289	337	92
331391	428	337	92

SFERA CLASSIC ABDECKKRAHMEN



ABMESSUNGEN		
Art.	A	B
331211	140	142
331221	140	233
331231	140	325
331821	125	233
331831	125	325
331391	428	337

SFERA CLASSIC FUNKTIONSMODULE

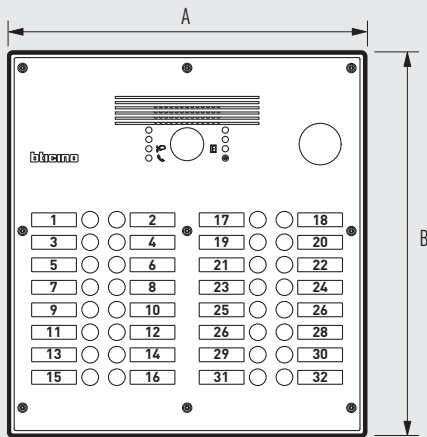


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

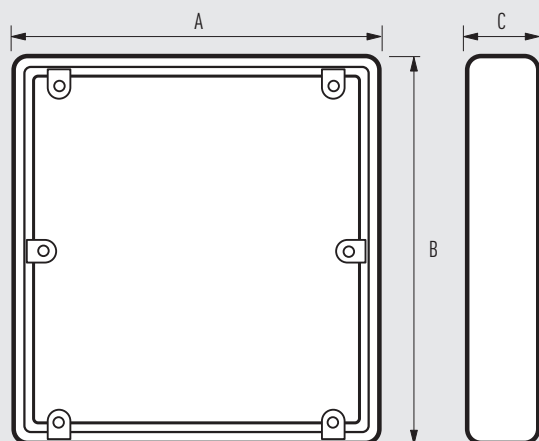
Türstationen Video-AV

VIDEO-AV
KOMPLETTGERÄT



ABMESSUNGEN		
Modulanzahl	A	B
308001-308011	180	270
308002-308012	180	330
308003-308013	180	360
308004-308014	180	440
308005-308015	340	370

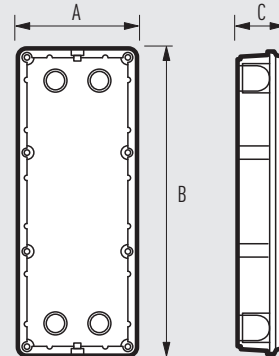
VIDEO-AV
AUFPUTZKASTEN



ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
308021	178	267	40
308022	178	327	40
308023	178	357	40
308024	178	437	40
308025	338	367	40

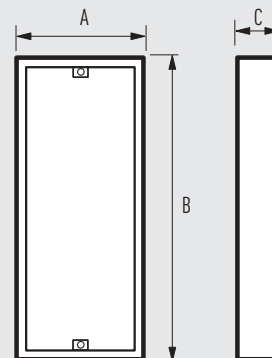
Türstationen miniSFERA

MINISFERA
UNTERPUTZKASTEN



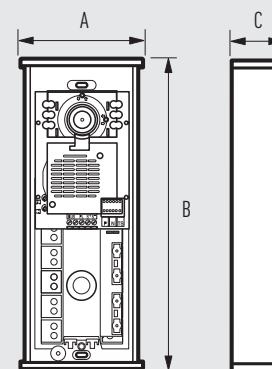
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
332710	95	235	45

AUFPUTZKASTEN



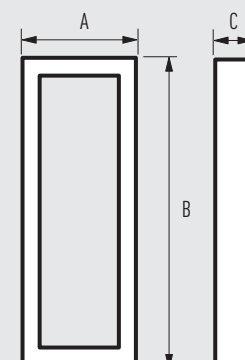
ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
332711	99	245	16

FUNKTIONSMODUL



ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
342702	100	245	21
342704	100	245	21
342708	100	245	21

ABDECKKRAHMEN

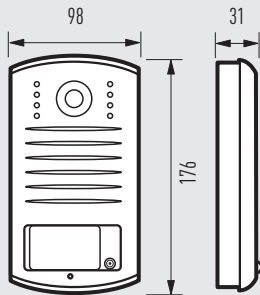


ABMESSUNGEN			
Art.	A	B	C
332721	100	237	18

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

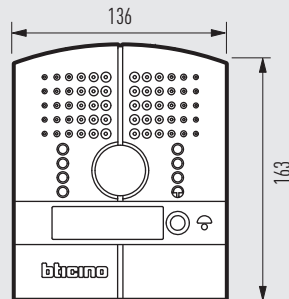
Türstationen LINEA 2000 und 2000 Metall

**LINEA 2000
KOMPLETTGERÄT**



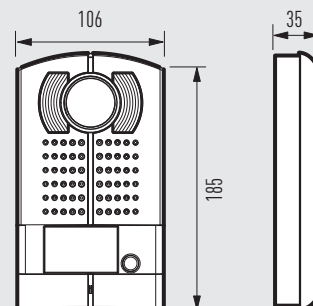
342911
342921

**LINEA 2000 METALL
KOMPLETTGERÄT UP**



342991
342992
342981
342982
342971
342972

**LINEA 2000 METALL
KOMPLETTGERÄT AP**



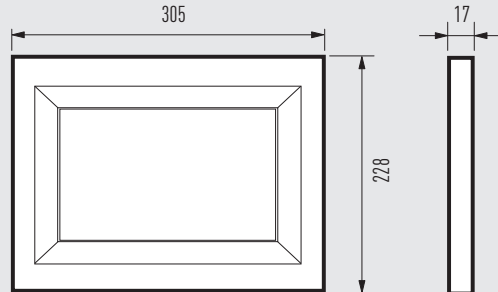
343001
343002

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

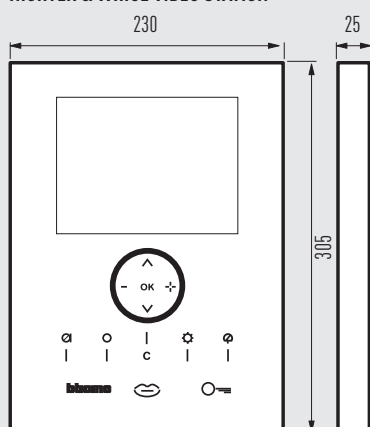
Hausstationen AXOLUTE

MULTIMEDIA TOUCH SCREEN



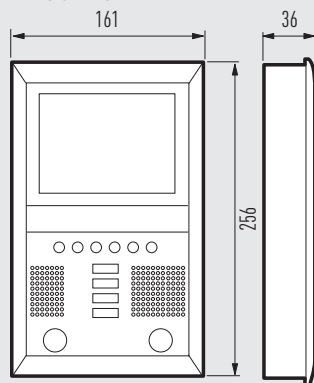
HD4690, HC4690, HD4690

NIGHTER & WHICE VIDEO STATION

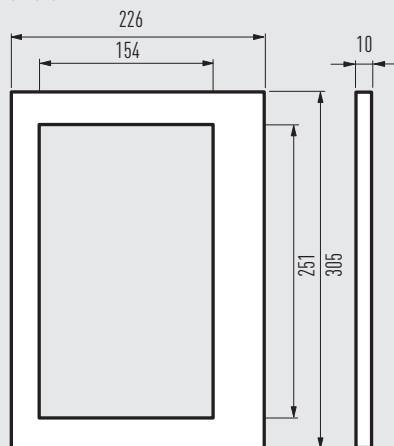


349320, 349321

VIDEO STATION

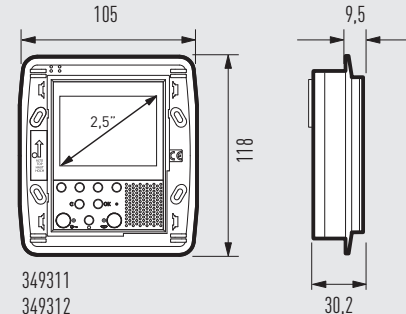


349310



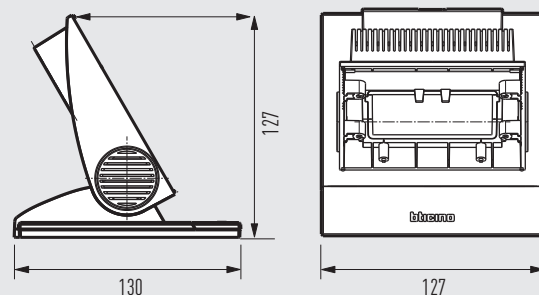
349210, 349211, 349212

AXOLUTE VIDEO DISPLAY



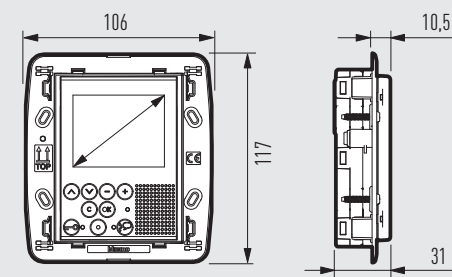
349311
349312
349313

TISCHZUBEHÖR FÜR AXOLUTE VIDEO DISPLAY

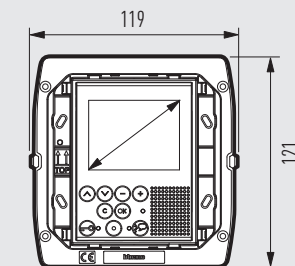


349319

LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY



344400

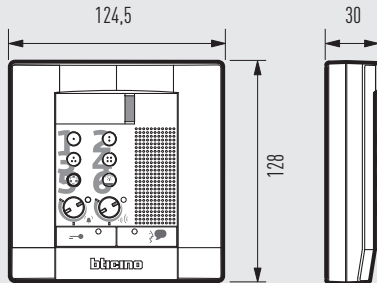


344401

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

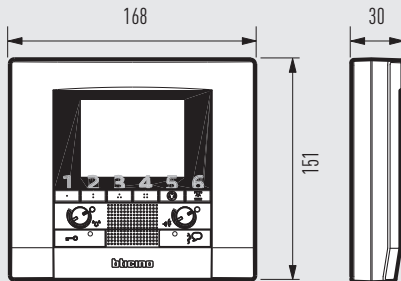
Hausstationen POLYX, PIVOT, SWING, SPRINT

POLYX AUDIO



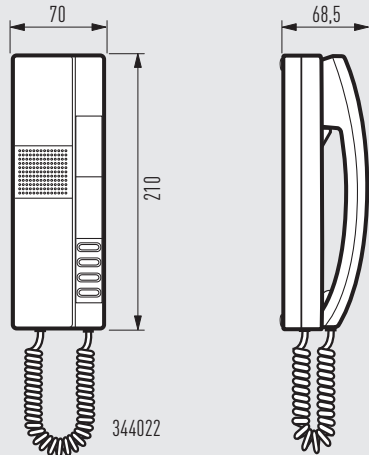
344082

POLYX VIDEO BASIC, POLYX MEMORY DISPLAY

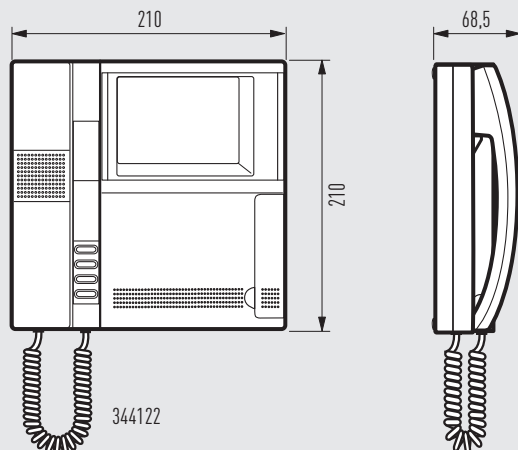


344182, 344192, 344163

PIVOT AUDIO UND VIDEO

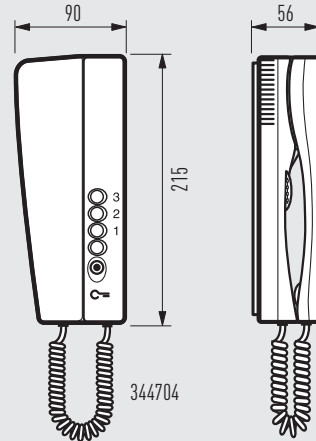


344022

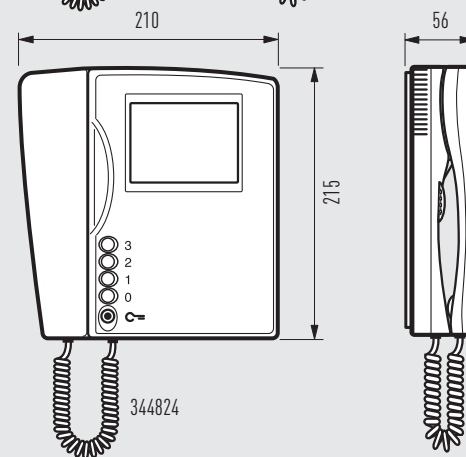


344122

SWING AUDIO UND VIDEO

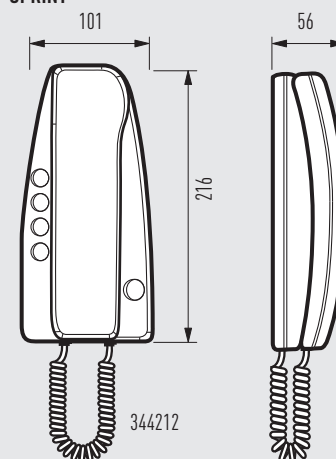


344704

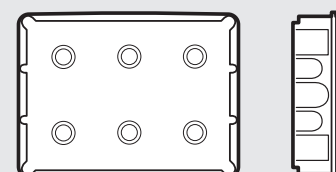


344824

SPRINT



344212



ABMESSUNGEN

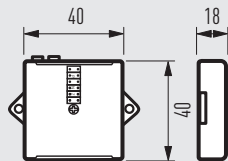
Art.	Innen	Außen
16101	84 × 218 × 69	110 × 243 × 70
16103	224 × 218 × 69	250 × 243 × 70

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

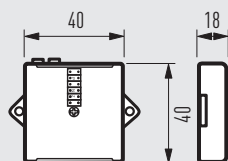
Sprechanlagen Zubehör

KAMERAINTERFACE



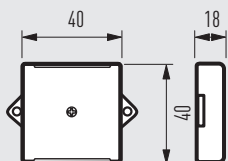
347400

ETAGENTASTER-INTERFACE



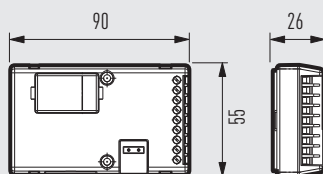
346833

VIDEOETAGENVERTEILER



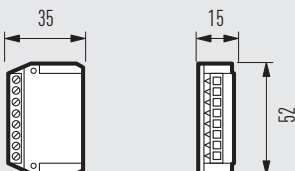
346841

EINBAULAUTSPRECHER



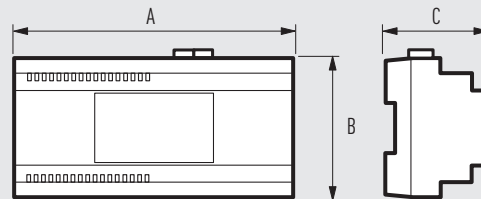
346991

VIDEOSIGNALVERSTÄRKER



346870

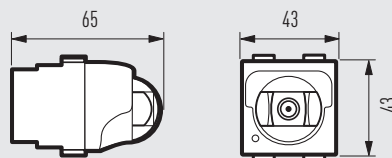
REIHENEINBAUGERÄTE



Art.	ABMESSUNGEN			DIN-MODULE
	A	B	C	
346000	90	140	61	8
346020	105	35	30	2
346030	105	35	30	2
346150	90	105	61	6
346200	90	72	61	4
346230	105	35	30	2
346830	105	35	30	2
346850	90	72	30	4
346851	90	72	30	4
F441	90	105	30	6
F441M	90	175	30	10

EINBAUKAMERA

ZU VERVOLLSTÄNDIGEN MIT RAHMENPLATTEN AXOLUTE ODER LIVINGLIGHT

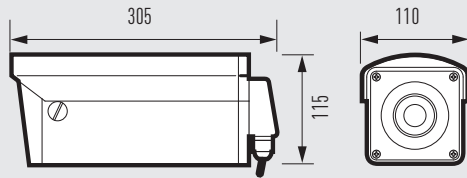


391657 391661
391658 391662
391659 391663

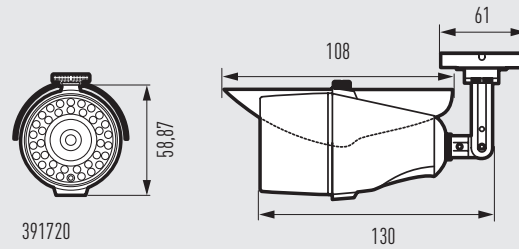
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

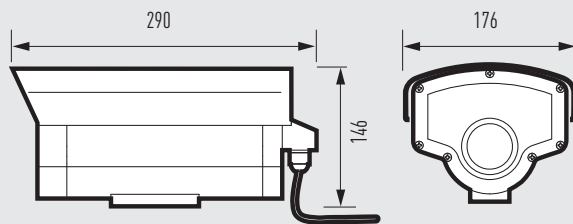
CCTV Kompaktkameras



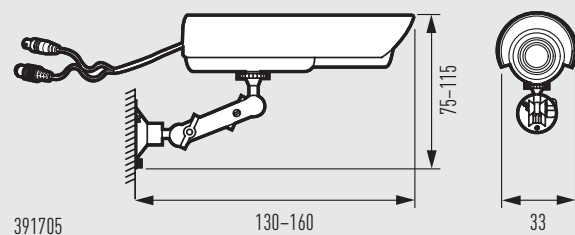
391676



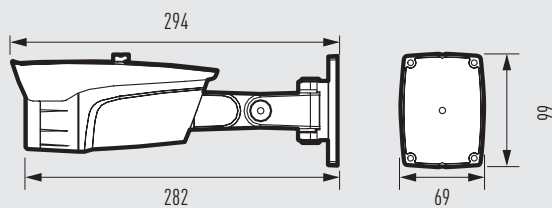
391720



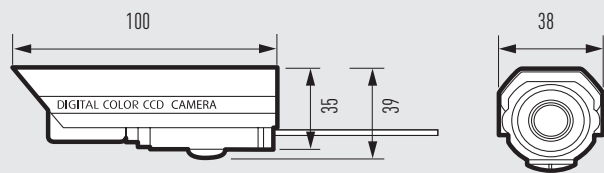
391677



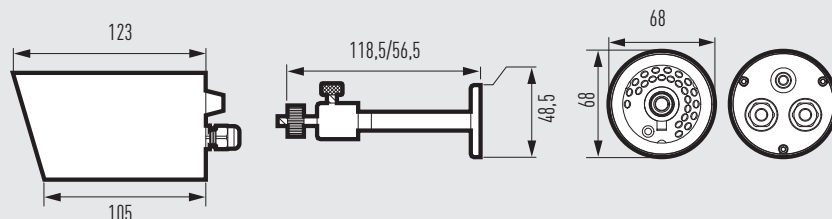
391705



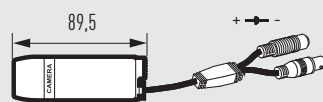
391710
391719



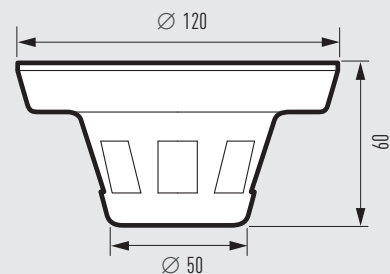
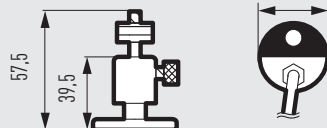
391642



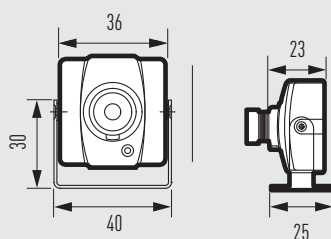
391708



391691



391701

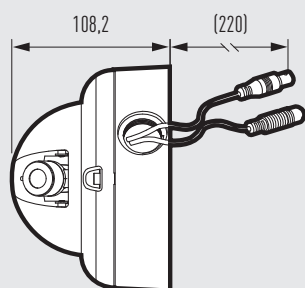


391692

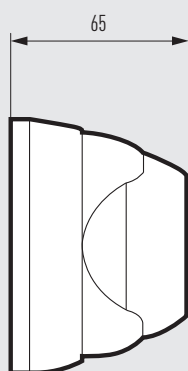
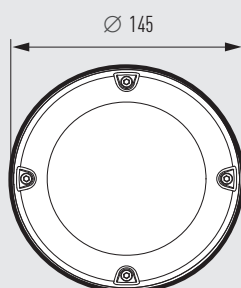
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

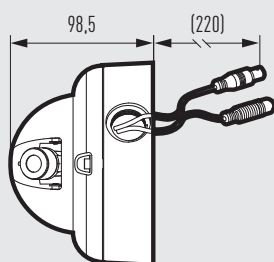
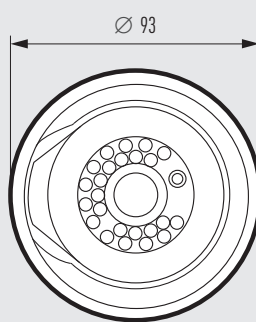
CCTV Dome-Kameras



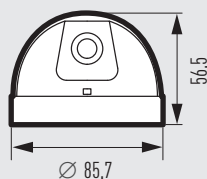
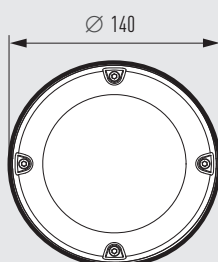
391711



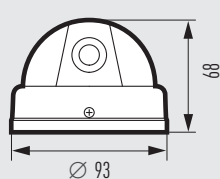
391714



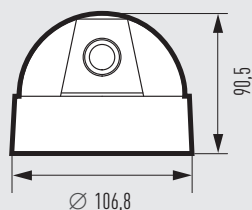
391712



391687



391688



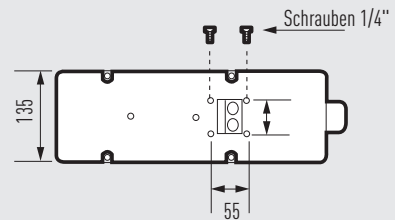
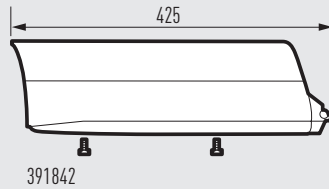
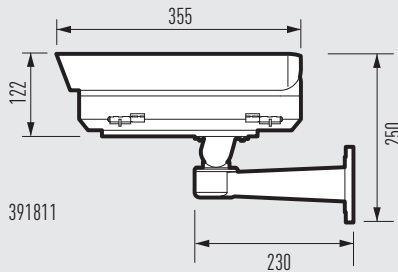
391689

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

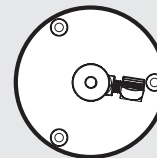
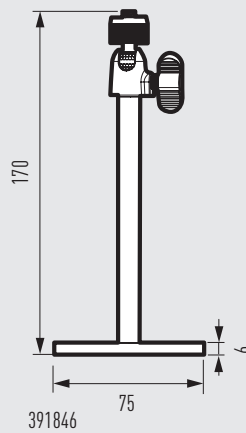
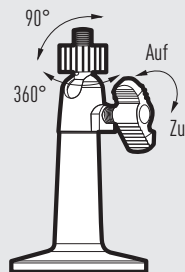
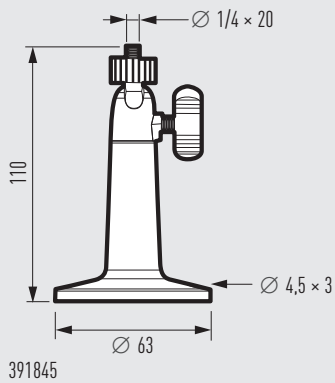
ABMESSUNGEN

CCTV Modulare Kameras

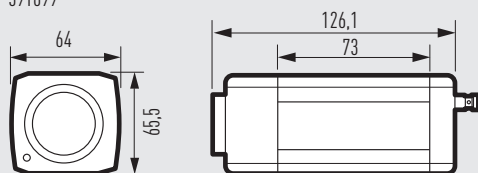
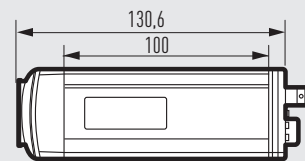
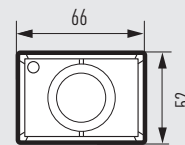
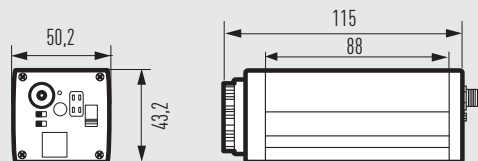
MODULARE KAMERAS



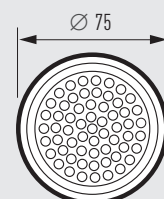
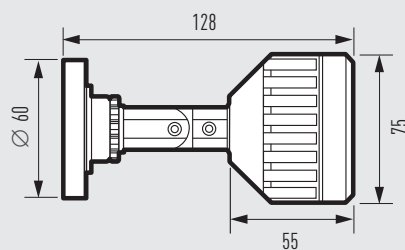
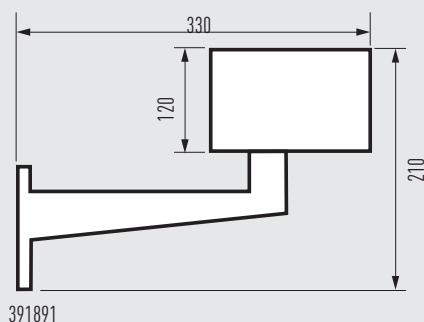
KAMERHALTERUNG FÜR MODULARE KAMERAS



KAMERAGEHÄUSE FÜR MODULARE KAMERAS



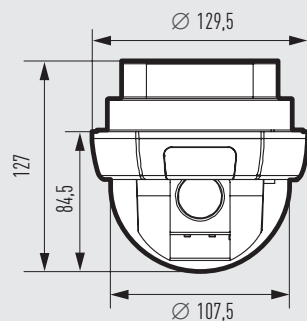
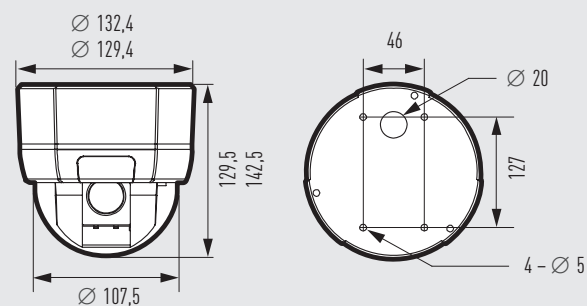
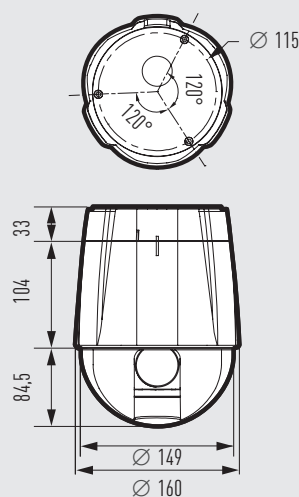
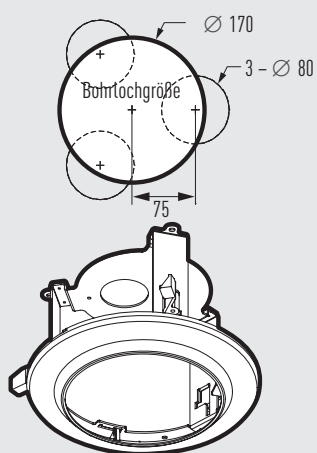
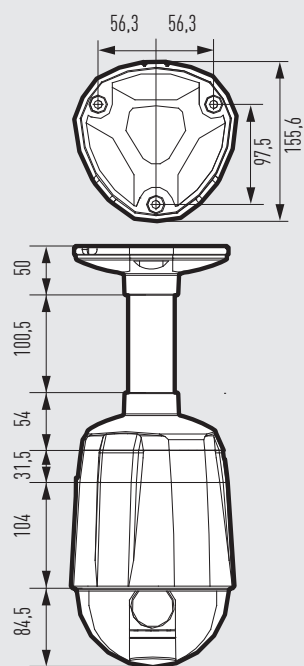
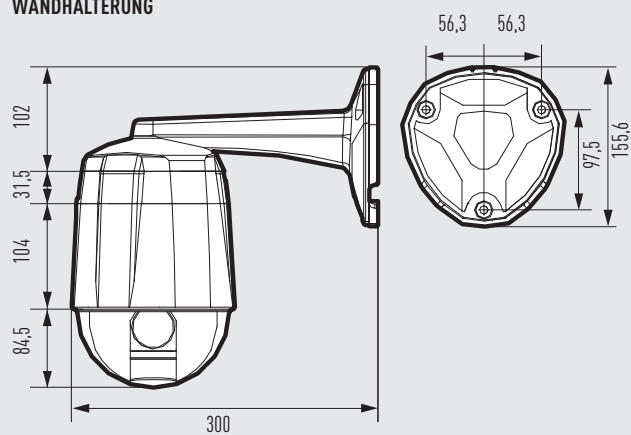
WANDHALTERUNG FÜR MODULARE KAMERAS



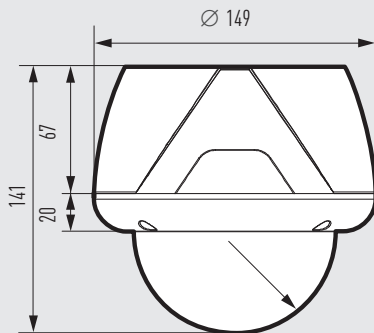
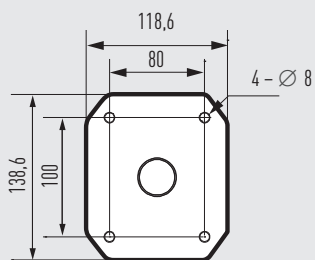
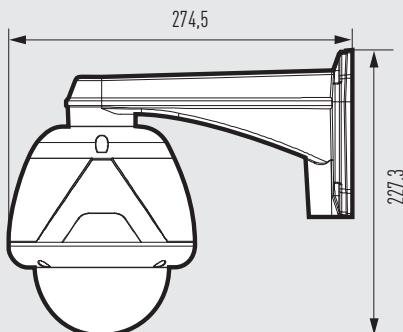
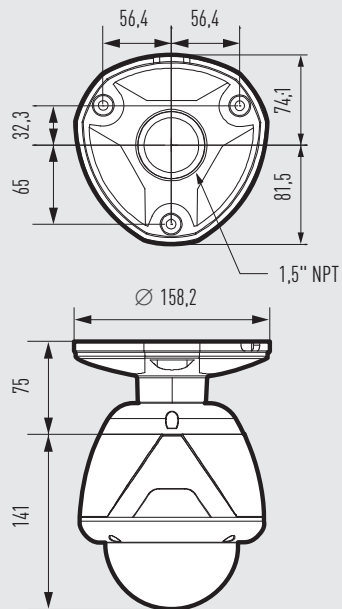
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

CCTV Motorgesteuerte Kameras

KAMERAGEHÄUSE

DECKENHALTERUNG

KAMERAGEHÄUSE

ZWISCHENDECKENMONTAGE

DECKENHALTERUNG

WANDHALTERUNG


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

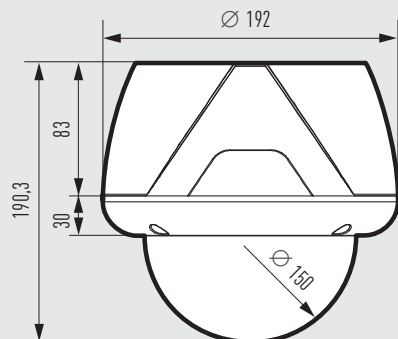
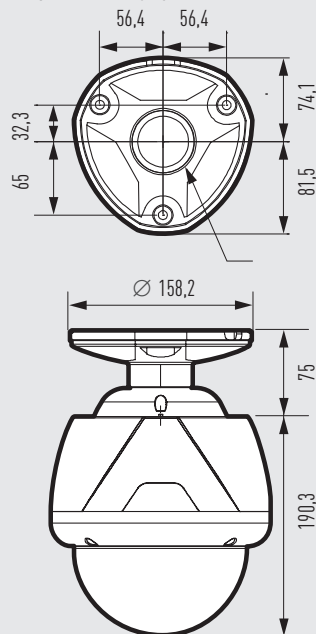
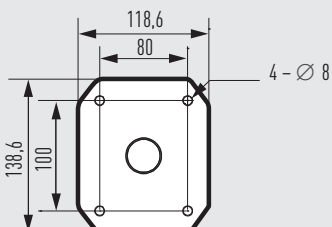
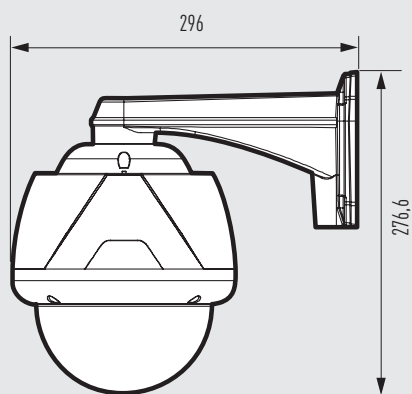
KAMERAGEHÄUSE

DECKENHALTERUNG


391715

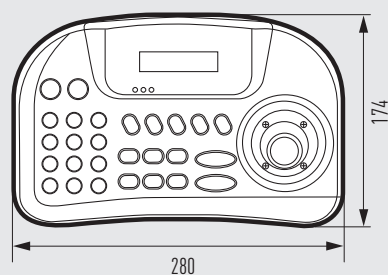
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

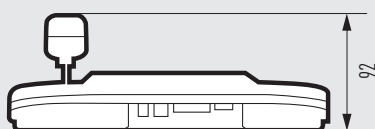
CCTV Motorgesteuerte Kameras

KAMERAGEHÄUSE

DECKENHALTERUNG

WANDHALTERUNG


391716
391717

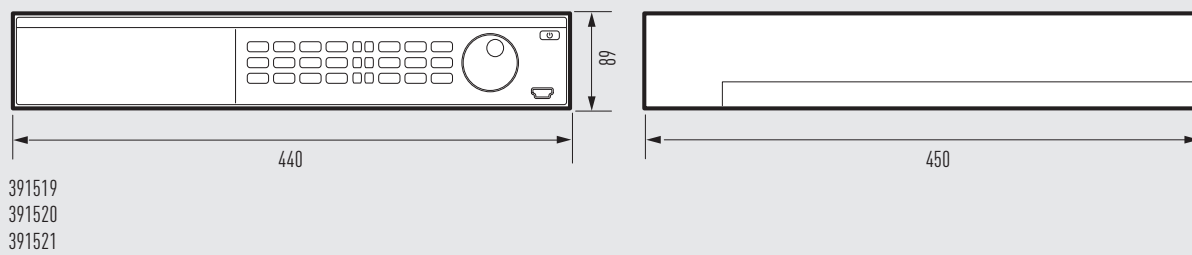
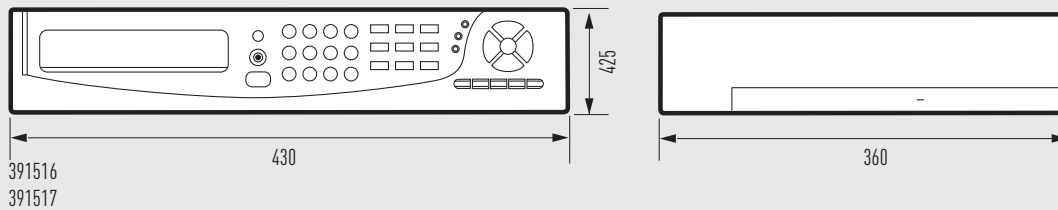
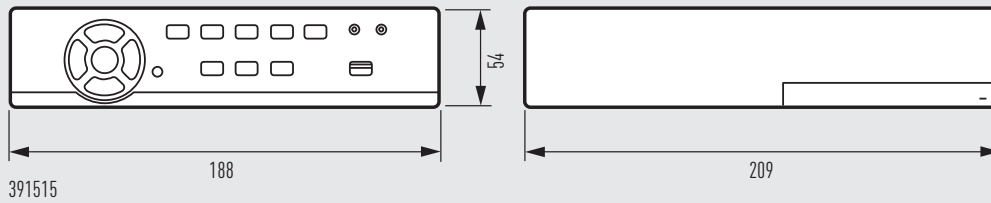
TASTATUR MIT JOYSTICK


391856



ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

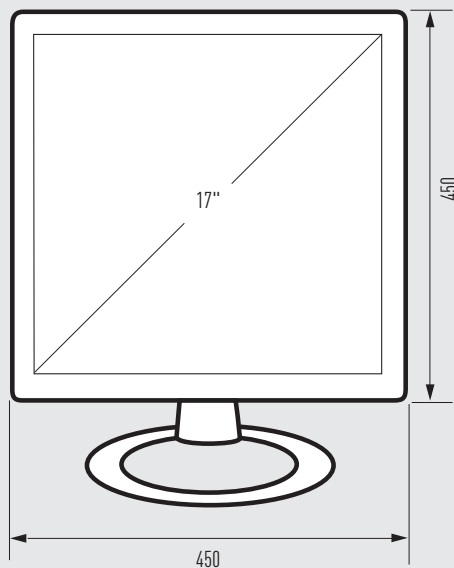
CCTV Digitale Videorecorder



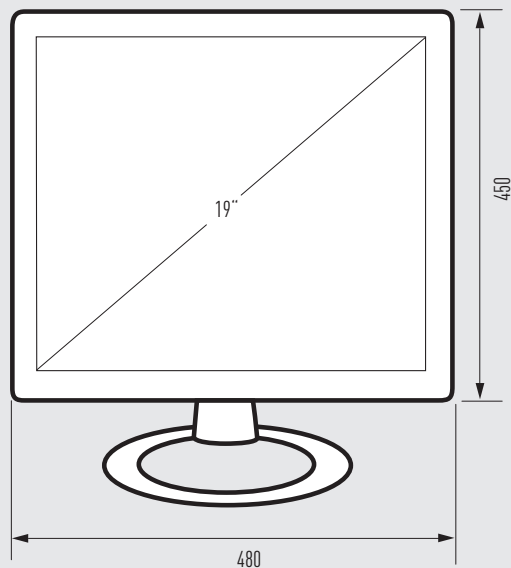
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

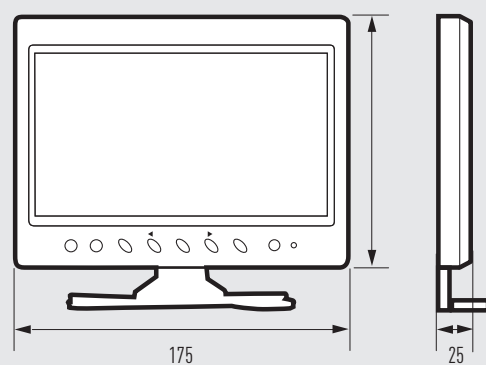
CCTV Monitore



391415



391416

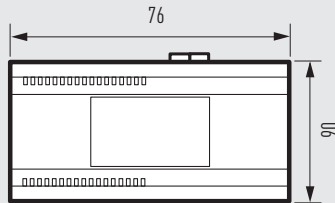


391419

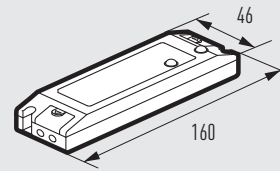
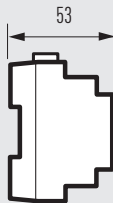
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

CCTV Zubehör

NETZGERÄTE



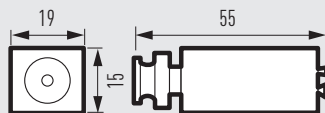
391591
4,5 DIN-Module



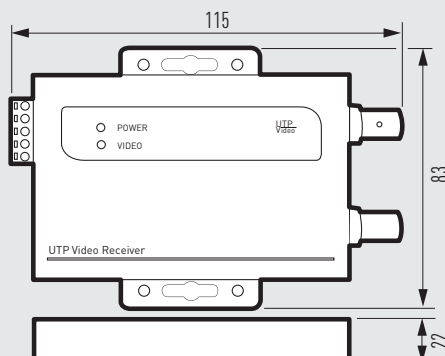
391853



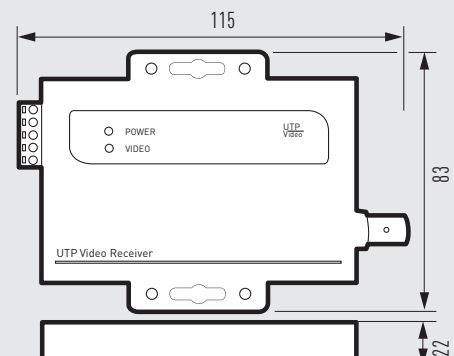
ZUBEHÖR FÜR CCTV



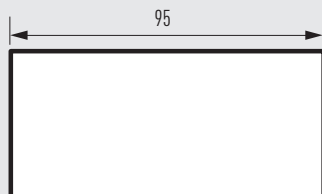
391859



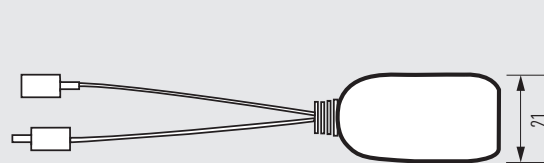
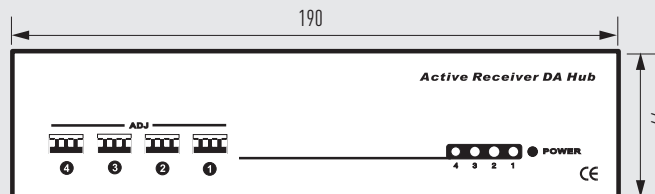
391871



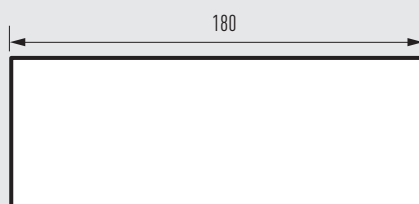
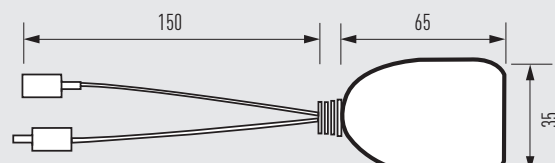
391884



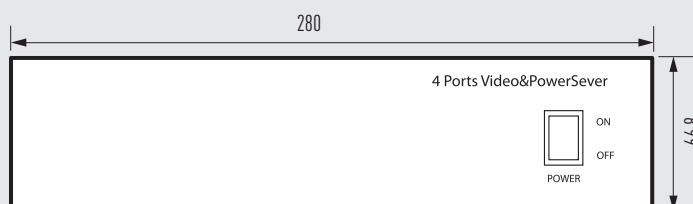
391872



391881
391895



391893
391894



ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

NUMERISCHES INHALTSVERZEICHNIS

ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE
3499	Abschlusswiderstand	40	332232	Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – weiß	29	333845	Frontbl. Monobl. 4 RT für Video – Messing	29
3515	BUS-Anschluss - Schraubklemme	40	332233	Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – graphit	29	333864	Frontbl. Monobl. 6 RT für Video – Inox	29
3559	USB-Schnittstelle	41	332241	Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – alu	29	333865	Frontbl. Monobl. 6 RT für Video – Messing	29
16121	Klammern für Video-Hausstationen	38	332242	Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – weiß	29	333934	Frontbl. Monobl. für Video – Inox	29
16122	Klammern für Audio Hausstationen	38	332243	Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – graphit	29	333935	Frontbl. Monobl. für Video – Messing	29
306062	Steckdose 8-polig, weiß	38	332341	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 4 RT – alu	29	336803	Kabel für Tischzubehör PIVOT	38
306064	Konfigurations-Set bis 10 Hausst. 2-Draht	40	332481	Frontbl. f. Ruftast-Modul 8 RT - alu	29	336902	UP-Installationsset weiß für PIVOT	38
306065	Konfigurations-Set bis 20 Hausst. 2-Draht	40	332511	Frontbl. f. Kamera-Modul - alu	29	336904	SCS-Leitung 2-polig 200m	40
306905	BUS-TK-Interface	39	332512	Frontbl. f. Kamera-Modul - weiß	29	336910	Ruftautsprecher	41
308001	Türstation Video-AV 4 RT	31	332513	Frontbl. f. Kamera-Modul - weiß	29	336982	Steckdosenmodul 8-polig – weiß	38
308002	Türstation Video-AV 8 RT	31	332601	Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - alu	29	336983	Steckdosenmodul 8-polig – anthrazit	38
308003	Türstation Video-AV 12 RT	31	332602	Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - weiß	29	336984	Steckdosenmodul 8-polig – tech	38
308004	Türstation Video-AV 20 RT	31	332603	Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - graphit	29	336992	Ruftautsprecher – weiß	41
308005	Türstation Video-AV 32 RT	31	332651	Frontbl. f. Code-Lock-Modul - alu	29	336993	Ruftautsprecher – anthrazit	41
308011	Türstation Video-AV 4 RT	31	332652	Frontbl. f. Code-Lock-Modul - weiß	29	336994	Ruftautsprecher – tech	41
308012	Türstation Video-AV 8 RT	31	332653	Frontbl. f. Code-Lock-Modul - graphit	29	337102	Tischzubehör für PIVOT Audio – weiß	38
308013	Türstation Video-AV 12 RT	31	332661	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. m. Display - alu	29	337122	Tischzubehör für PIVOT Video – weiß	38
308014	Türstation Video-AV 20 RT	31	332662	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. m. Displ. – weiß	29	337242	Tischzubehör für SPRINT Audio	37
308015	Türstation Video-AV 32 RT	31	332663	Frontbl. f. Türlspr.-Mod. m. Displ. – graphit	29	337430	Zusatztaste für SPRINT	37
308030	Plexiglas Kamera	31	332671	Frontblende Zusatzastatur	29	337440	Zusatz-LED für SPRINT	37
308031	Plexiglas Ruftastmodul	31	332710	UP-Kasten	34	339213	Abdeckrahmen Edelstahl	30
308021	AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 4 RT	31	332711	AP-Kasten	34	339223	Abdeckrahmen Messing	30
308022	AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 8 RT	31	332712	Namensschild schmal	34	339313	UP-Kasten AXOLUTE Outdoor	30
308023	AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 12 RT	31	332713	Namensschild hoch	34	342170	Türlautsprecher-Modul 2-Draht m. 2 RT	28
308024	AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 20 RT	31	332714	Infofeld	34	342200	Info-Modul digital	28
308025	AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 32 RT	31	332715	Blindabdeckung	34	342240	Ruftast-Modul digital mit 4 RT	28
313311	EFH-Set analog Audio SPRINT SFERA – alu	49	332721	Abdeckrahmen – alu	34	342350	2-Draht Lautsprecher mit 4 RT	28
313321	ZFH-Set analog Audio SPRINT SFERA – alu	49	332911	Leermodul mit Frontblende – alu	29	342461	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331110	Modulträger mit UP-Kasten 1 Mod. vertikal	28	332912	Leermodul mit Frontblende – weiß	29	342462	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331120	Modulträger mit UP-Kasten 2 Mod. vertikal	28	332913	Leermodul mit Frontblende – graphit	29	342463	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331130	Modulträger mit UP-Kasten 3 Mod. vertikal	28	333014	Leer-Frontbl. Monoblock 1 Mod. – Inox	29	342471	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331211	Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – alu	28	333015	Leer-Frontbl. Monoblock 1 Mod. – Messing	29	342472	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331212	Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – weiß	28	333024	Leer-Frontbl. Monoblock 2 Mod. – Inox	29	342473	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331213	Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – graphit	28	333025	Leer-Frontbl. Monoblock 2 Mod. – Messing	29	342480	Lautsprecher-Modul mit 4 RT	28
331221	Abdeckrahmen 2 Module vertikal – alu	28	333034	Leer-Frontbl. Monoblock 3 Mod. – Inox	29	342481	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331222	Abdeckrahmen 2 Module vertikal – weiß	28	333035	Leer-Frontbl. Monoblock 3 Mod. – Messing	29	342482	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331223	Abdeckrahmen 2 Module vertikal – graphit	28	333104	Frontblende Monobl. Türl.+ 10 RT – Inox	29	342483	Frontblende für Video-Türlautsprecher	29
331231	Abdeckrahmen 3 Module vertikal – alu	28	333105	Frontblende Monobl. Türl.+ 10 RT – Messing	29	342550	Farb-Kamera-Modul 2-Draht	28
331232	Abdeckrahmen 3 Module vertikal – weiß	28	333114	Frontblende Monobl. Türl.+ 1 RT – Inox	29	342560	Türlautsprecher-Modul	28
331233	Abdeckrahmen 3 Module vertikal – graphit	28	333115	Frontblende Monobl. Türl.+ 1 RT – Messing	29	342600	Zehnertastatur-Modul alphanumerisch	28
331311	Aufputzgehäuse 1 Modul – alu	28	333124	Frontblende Monobl. Türl.+ 2 RT – Inox	29	342610	Zehnertastatur-Modul numerisch	28
331321	Aufputzgehäuse 2 Module – alu	28	333125	Frontblende Monobl. Türl.+ 2 RT – Messing	29	342630	Türlautspr.-Modul 2-Draht mit Display	28
331331	Aufputzgehäuse 3 Module – alu	28	333134	Frontblende Monobl. Türl.+ 3 RT – Inox	29	342640	Zehnertastatur-Modul	28
331341	Aufputzgehäuse 4 Module – alu	28	333135	Frontblende Monobl. Türl.+ 3 RT – Messing	29	342702	Audiomodul 6 RT 2-Draht	34
331361	Aufputzgehäuse 6 Module – alu	28	333144	Frontblende Monobl. Türl.+ 4 RT – Inox	29	342704	Ruftast-Modul 10 RT 2-Draht	34
331391	Aufputzgehäuse 9 Module – alu	28	333145	Frontblende Monobl. Türl.+ 4 RT – Messing	29	342708	Videomodul 4 RT 2-Draht	34
331411	Regendachrahmen 1 Modul – alu	28	333164	Frontblende Monobl. Türl.+ 6 RT – Inox	29	342911	AP-Türstation LINEA 2000 1 RT	33
331421	Regendachrahmen 2 Module – alu	28	333165	Frontblende Monobl. Türl.+ 6 RT – Messing	29	342921	AP-Türstation LINEA 2000 2 RT	33
331431	Regendachrahmen 3 Module – alu	28	333184	Frontblende Monobl. Türl.+ 8 RT – Inox	29	342931	AP-Türstation LINEA 2000 3 RT	33
331441	Regendachrahmen 4 Module – alu	28	333185	Frontblende Monobl. Türl.+ 8 RT – Messing	29	342941	AP-Türstation LINEA 2000 4 RT	33
331461	Regendachrahmen 6 Module – alu	28	333204	Frontblende Monobl. 12 RT – Inox	29	342971	AP-Türst. LINEA 2000 Metall Aud. 1 RT – alu	33
331491	Regendachrahmen 9 Module – alu	28	333205	Frontblende Monobl. 12 RT – Messing	29	342972	AP-Türst. LINEA 2000 Metall Aud. 2 RT – alu	33
332101	Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – alu	29	333284	Frontblende Monobl. 8 RT – Inox	29	342991	AP-Türst. LINEA 2000 M. Farbvid. 1 RT – alu	33
332102	Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – weiß	29	333285	Frontblende Monobl. 8 RT – Messing	29	342992	AP-Türst. LINEA 2000 M. Farbvid. 2 RT – alu	33
332103	Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – graphit	29	333614	Frontbl. Monobl. Code-Lock 1 M. – Inox	29	343001	UP-Türstation LINEA Metall 1 RT – alu	33
332111	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – alu	29	333615	Frontbl. Monobl. Zehnertast. – Messing	29	343002	UP-Türstation LINEA Metall 2 RT – alu	33
332112	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – weiß	29	333724	Frontbl. Monobl. Audio mit Zehnertast.	29	344022	Audio-Hausstation PIVOT	38
332113	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – graphit	29	333725	Frontbl. Monobl. Audio mit Zehnertast.	29	344082	POLYX Audio	37
332121	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – alu	29	333814	Frontbl. Monobl. 1 RT für Video – Inox	29	344122	Video-Hausst. Farbe PIVOT 2-Draht – weiß	38
332122	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – weiß	29	333815	Frontbl. Monobl. 1 RT für Video – Messing	29	344163	Video-Hausst. Farbe POLYX Memory Display	37
332123	Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – graphit	29	333824	Frontbl. Monobl. 2 RT für Video – Inox	29	344182	POLYX Video mit Induktionsschleife	37
332201	Frontbl. f. Info-Modul – alu	29	333825	Frontbl. Monobl. 2 RT für Video – Messing	29	344192	POLYX Video	37
332202	Frontbl. f. Info-Modul – weiß	29	333834	Frontbl. Monobl. 3 RT für Video – Inox	29	344212	Audio-Hausstation SPRINT 2-Draht – weiß	37
332203	Frontbl. f. Info-Modul – graphit	29	333835	Frontbl. Monobl. 3 RT für Video – Messing	29	344400	Hausstation Video Display LIVINGLIGHT	36
332231	Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – alu	29	333844	Frontbl. Monobl. 4 RT für Video – Inox	29	344401	Hausstation Video Display LIGHT AIR	36

ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE
344411	Frontblende f. Light Video Display, Tech	36	350232	Rahmen + M-Träger 3 M Allwhite	22	351100	2-Draht Türlautsp.-Mod. 4 RT LED	16
344412	Frontblende f. Light Video Display, Anthrazit	36	350233	Rahmen + M-Träger 3 M Allstreet	22	351101	Frontbl. Lautsp. LED Allmetal	18
344413	Frontblende f. Light Video Display, Weiß	36	350315	Modulträger ROBUR 1 Module	23	351102	Frontbl. Lautsp. LED Allwhite	18
344704	Audio-Hausst. SWING 2-Draht – weiß	37	350325	Modulträger ROBUR 2 Module	23	351103	Frontbl. Lautsp. LED Allstreet	18
344824	Video-Hausst. Farbe SWING 2-Draht – weiß	37	350335	Modulträger ROBUR 3 Module	23	351105	Frontbl. Lautsp. LED ROBUR	18
346000	Netzgerät 2-Draht	39	350415	Abdeckrahmen ROBUR 1 Modul	23	351111	Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allmetal	18
346020	Zusatz-Netzgerät	39	350425	Abdeckrahmen ROBUR 2 Module	23	351112	Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allwhite	18
346030	AV-SCS Netzgerät	39	350435	Abdeckrahmen ROBUR 3 Module	23	351113	Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allstreet	18
346150	8-/2-Draht-Interface	39	350511	Regendachrahmen 1 M Allmetal	22	351115	Frontbl. Lautsp. LED 1 RT ROBUR	18
346200	Aktivator	39	350512	Regendachrahmen 1 M Allwhite	22	351121	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allmetal	18
346230	Türöff.-Relais f. Einbaulautspr. 2-Draht	32, 39	350513	Regendachrahmen 1 M Allstreet	22	351122	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allwhite	18
346250	Relais f. Türöffnerschaltung	39	350521	Regendachrahmen 2 M Allmetal	22	351123	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allstreet	18
346800	Zub. zur Rufabsch. für SPRINT 2-Draht	37	350522	Regendachrahmen 2 M Allwhite	22	351125	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT ROBUR	18
346812	Zusatz Tastenblock 2-Draht – weiß	38	350523	Regendachrahmen 2 M Allstreet	22	351141	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allmetal	18
346830	Video-BUS-Adapter	39	350531	Regendachrahmen 3 M Allmetal	22	351142	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allwhite	18
346833	Interface Etagentaster	40	350532	Regendachrahmen 3 M Allwhite	22	351143	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allstreet	18
346841	Videosignalverteiler	40	350533	Regendachrahmen 3 M Allstreet	22	351145	Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., ROBUR	18
346850	Wohnungsinterface	39	350541	Regendachrahmen 4 M Allmetal	22	351181	Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allmetal	18
346851	Erweiterungs-Interface	39	350542	Regendachrahmen 4 M Allwhite	22	351182	Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allwhite	18
346870	Videosignal-Verstärker 2-Draht	40	350543	Regendachrahmen 4 M Allstreet	22	351183	Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allstreet	18
346902	Verbindungskabel f. Türst. in Dig.-Anlagen	28	350561	Regendachrahmen 6 M Allmetal	22	351185	Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., ROBUR	18
346903	Verbindungsstecker f. Türst. in Dig.-Anlagen	28	350562	Regendachrahmen 6 M Allwhite	22	351200	Videolautsprecher-Modul 2 RT	16
346982	BUS-Ruf Lautsprecher Light	41	350563	Regendachrahmen 6 M Allstreet	22	351201	Frontblende AV Allmetal	19
346983	BUS-Ruf Lautsprecher Living	41	350591	Regendachrahmen 9 M Allmetal	22	351202	Frontblende AV Allwhite	19
346984	BUS-Ruf Lautsprecher Light Tech	41	350592	Regendachrahmen 9 M Allwhite	22	351203	Frontblende AV Allstreet	19
346991	Einbaulautsprecher 2-Draht für 8 RT	32	350593	Regendachrahmen 9 M Allstreet	22	351205	Frontblende AV ROBUR	19
346992	Erweiterungseinheit 2-Draht für 8 RT	32	350611	AP-Kasten 1 Modul Allmetal	23	351211	Frontblende AV 1 RT Allmetal	19
347400	Schnittstelle Koax / 2-Draht	32, 40	350612	AP-Kasten 1 Modul Allwhite	23	351212	Frontblende AV 1 RT Allwhite	19
348200	Transponder schwarz	30	350613	AP-Kasten 1 Modul Allstreet	23	351213	Frontblende AV 1 RT Allstreet	19
348201	Transponder rot	30	350621	AP-Kasten 2 Module Allmetal	23	351215	Frontblende AV 1 RT ROBUR	19
348202	Transponder grün	30	350622	AP-Kasten 2 Module Allwhite	23	351221	Frontblende AV 2 RT Allmetal	19
348203	Transponder blau	30	350623	AP-Kasten 2 Module Allstreet	23	351222	Frontblende AV 2 RT Allwhite	19
348204	Transponder orange	30	350631	AP-Kasten 3 Module Allmetal	23	351223	Frontblende AV 2 RT Allstreet	19
348205	Transponder grau	30	350632	AP-Kasten 3 Module Allwhite	23	351225	Frontblende AV 2 RT ROBUR	19
348206	Transponder gelb	30	350633	AP-Kasten 3 Module Allstreet	23	351300	Videolautsprecher-Modul Weitwinkel 2 RT	16
348402	Transponder-Programmiergerät	30	350641	AP-Kasten 4 Module Allmetal	23	351301	Frontbl. AV Weitwinkel Allmetal	19
349140	Türstation AXOLUTE Outdoor	30	350642	AP-Kasten 4 Module Allwhite	23	351302	Frontbl. AV Weitwinkel Allwhite	19
349210	Rahmen AXOLUTE Station – alu	35	350643	AP-Kasten 4 Module Allstreet	23	351303	Frontbl. AV Weitwinkel Allstreet	19
349211	Rahmen AXOLUTE Station – Kristall	35	350661	AP-Kasten 6 Module Allmetal	23	351305	Frontbl. AV Weitwinkel ROBUR	19
349212	Rahmen AXOLUTE Station – Teakholz	35	350662	AP-Kasten 6 Module Allwhite	23	351311	Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allmetal	19
349310	Video-Hausst. Farbe AXOL. Station	35	350663	AP-Kasten 6 Module Allstreet	23	351312	Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allwhite	19
349311	Video-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – alu	35	350691	AP-Kasten 9 Module Allmetal	23	351313	Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allstreet	19
349312	Vid.-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – anthrazit	35	350692	AP-Kasten 9 Module Allwhite	23	351315	Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT ROBUR	19
349313	Video-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – white	35	350693	AP-Kasten 9 Module Allstreet	23	351321	Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allmetal	19
349319	Tischkonsole POLYX Video	35, 37	351000	Basis Türlautsprechermodul 4 RT	16	351322	Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allwhite	19
349320	AXOLUTE Nighter Video Station	35	351001	Frontblende Basic Lautsp. Allmetal	18	351323	Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allstreet	19
349321	AXOLUTE Whice Video Station	35	351002	Frontblende Basic Lautsp. Allwhite	18	351325	Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT ROBUR	19
349412	Ruf Lautsprecher AXOLUTE aluminium	41	351003	Frontblende Basic Lautsp. Allstreet	18	352000	Ruftastenmodul 4 RT	16
349413	Ruf Lautsprecher AXOLUTE anthrazit	41	351005	Frontblende Basic Lautsp. Robur	18	352031	Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allmetal	19
349414	Steckdose AXOLUTE aluminium	38	351011	Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allmetal	18	352032	Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allwhite	19
349415	Steckdose AXOLUTE anthrazit	38	351012	Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allwhite	18	352033	Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allstreet	19
349418	Steckdose AXOLUTE white	38	351013	Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allstreet	18	352035	Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT ROBUR	19
350010	UP-Kasten 1 Modul	23	351015	Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT ROBUR	18	352041	Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allmetal	19
350020	UP-Kasten 2 Module	23	351021	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allmetal	18	352042	Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allwhite	19
350030	UP-Kasten 3 Module	23	351022	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allwhite	18	352043	Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allstreet	19
350110	UP-Kasten ROBUR 1 Modul	23	351023	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allstreet	18	352045	Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT ROBUR	19
350120	UP-Kasten ROBUR 2 Module	23	351025	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT ROBUR	18	352100	Ruftastenmodul 8 RT	16
350130	UP-Kasten ROBUR 3 Module	23	351041	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allmetal	18	352161	Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allmetal	19
350211	Rahmen + M-Träger 1 M Allmetal	22	351042	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allwhite	18	352162	Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allwhite	19
350212	Rahmen + M-Träger 1 M Allwhite	22	351043	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allstreet	18	352163	Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allstreet	19
350213	Rahmen + M-Träger 1 M Allstreet	22	351045	Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., ROBUR	18	352165	Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. ROBUR	19
350221	Rahmen + M-Träger 2 M Allmetal	22	351081	Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allmetal	18	352181	Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allmetal	19
350222	Rahmen + M-Träger 2 M Allwhite	22	351082	Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allwhite	18	352182	Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allwhite	19
350223	Rahmen + M-Träger 2 M Allstreet	22	351083	Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allstreet	18	352183	Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allstreet	19
350231	Rahmen + M-Träger 3 M Allmetal	22	351085	Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., ROBUR	18	352185	Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. ROBUR	19

NUMERISCHES INHALTSVERZEICHNIS

ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE	ART.	BEZEICHNUNG	SEITE
352200	Infomodul	17	391647	Farb-Einbaukam. f. LIVING 12V DC	41	391891	IR-LED IP 66/IK 10 230 V AC	80
352201	Frontblende Infomodul Allmetal	20	391648	Farb-Einbaukam. f. LIGHT 12V DC	41	391893	Balun Passiv 4 Kanäle	83
352202	Frontblende Infomodul Allwhite	20	391649	Farb-Einbaukam. f. LIGHT TECH 12V DC	41	391894	Balun Passiv 8 Kanäle	83
352203	Frontblende Infomodul Allstreet	20	391651	Farb-Einbaukam. f. AXOLUTE 12V DC – alu	41	391895	Balun Passiv inkl. Netzteil	83
352205	Frontblende Infomodul ROBUR	20	391652	Farb-Einbaukam. f. AXOL. 12V DC – anthrazit	41	392100	Netzgerät 230 V AC, 12 V DC 1, 2	39, 83
352301	Frontblende Leermodule Allmetal	20	391657	Farb-Einbaukam. f. LIVING 2-Draht	41	775783	Hausstation Galea Life weiß	38
352302	Frontblende Leermodule Allwhite	20	391658	Farb-Einbaukam. f. LIGHT 2-Draht	41	775792	Hausstation Galea Life alu	38
352303	Frontblende Leermodule Allstreet	20	391659	Farb-Einbaukam. f. LIGHT TECH 2-Draht	41	775793	Hausst. Galea Life weiß m. Zusatz Tasten	38
352305	Frontblende Leermodule ROBUR	20	391661	Farb-Einbaukam. f. AXOLUTE 2-Draht – alu	41	775794	Hausst, Galea Life alu m. Zusatz Tasten	38
352400	Kameramod. Farbe Weitwinkel	16	391662	Farb-Einbaukam. f. AXOL. 2-Dr. – anthrazit	41	904208	EFH-Set POLYX Audio/LINEA Metall	49
352401	Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allmetal	19	391663	Farb-Einbaukam. f. AXOL. 2-Draht – white	41	904209	ZFH-Set POLYX Audio/LINEA Metall	49
352402	Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allwhite	19	391676	Kompaktkam. N/D 2,9–10 mm IP 66	41, 78	905101	EFH-Set Audio Allmetal/SWING	48
352403	Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allstreet	19	391677	Kompaktkam. N/D 7,5–50 mm IP 66	41, 78	905102	ZFH-Set Audio Allmetal/SWING	48
352405	Frontbl. Kameramod. Weitwinkel ROBUR	19	391687	Domekam. 3,6 mm 380 TVL IP 30	77, 79	905111	EFH-Set Audio Allmetal/POLYX	48
352500	Displaymodul	17	391688	Domekam. N/D 3,6 mm 380 TVL IP 30	77, 79	905112	ZFH-Set Audio Allmetal/POLYX	48
352501	Frontbl. Displaymodul Allmetal	20	391689	Domekam. 3,7–12 mm 540 TVL IP 30	79	905121	EFH-Set Audio Allwhite/POLYX	48
352502	Frontbl. Displaymodul Allwhite	20	391691	Röhrenkam. 4–9 mm 330 TVL IP 30	79	905122	ZFH-Set Audio Allwhite/POLYX	48
352503	Frontbl. Displaymodul Allstreet	20	391692	Minik. N/D 3,6 mm 380 TVL IP 30	32, 41, 77, 79	905131	EFH-Set Audio Codel. Allmetal/POLYX	48
352505	Frontbl. Displaymodul ROBUR	20	391695	Speeddome N/D 10 × 500 TVL IP 40	81	905132	ZFH-Set Audio Codel. Allmetal/POLYX	48
352700	Induktionsschleifen-Modul	17	391696	Speeddome N/D 27 × 550 TVL IP 40	81	905141	EFH-Set Audio ROBUR/POLYX	48
352701	Frontbl. Induktion Allmetal	18	391697	Boxkam. N/D 540 TVL IP 30 12V DC	80	905142	ZFH-Set Audio ROBUR/POLYX	48
352702	Frontbl. Induktion Allwhite	18	391698	Boxkam. N/D 550 TVL IP 30 12V DC	80	905151	EFH-Set Audio Ekey® Allmetal/POLYX	48
352703	Frontbl. Induktion Allstreet	18	391699	Boxkam. N/D 540 TVL IP 30 230V AC	80	905152	ZFH-Set Audio Ekey® Allmetal/POLYX	48
352705	Frontbl. Induktion ROBUR	18	391700	Boxkam. N/D 550 TVL IP 30 230V AC	80	905201	EFH-Set Video Allmetal/POLYX	46
353000	Zehnertastatur	17	391701	Rauchmelderkam. 3,7 mm 550 TVL	79	905202	ZFH-Set Video Allmetal/POLYX	46
353001	Frontbl. Zehnertastatur Allmetal	20	391705	Röhrenkam. 4–9 mm 330 TVL IP 66	41, 77, 78	905211	EFH-Set Video Allmetal/POLYX Memory	46
353002	Frontbl. Zehnertastatur Allwhite	20	391708	Kompaktkam. N/D 6 mm 380 TVL IP 66	77, 78	905212	ZFH-Set Video Allmetal/POLYX Memory	46
353003	Frontbl. Zehnertastatur Allstreet	20	391710	Kompaktkam. N/D 4–9 mm OSD IP 66	41, 78	905221	EFH-Set Video Ekey® Allmetal/POLYX	46
353005	Frontbl. Zehnertastatur ROBUR	20	391711	Domekam. 3,6 mm 380 TVL IP 66	79	905222	ZFH-Set Video Ekey® Allmetal/POLYX	46
353200	Transpondermodul	17	391712	Domekam. 3,7–12 mm 380 TVL IP 66	79	905231	EFH-Set Video Allmetal/SWING	46
353201	Frontbl. Transpondermod. Allmetal	20	391714	Domekam. 3,6 mm 540 TVL IP 30	79	905232	ZFH-Set Video Allmetal/SWING	46
353202	Frontbl. Transpondermod. Allwhite	20	391715	Speeddome N/D 10 × 500 TVL IP 66	81	905241	EFH-Set Video ROBUR/POLYX	46
353203	Frontbl. Transpondermod. Allstreet	20	391716	Speeddome N/D 27 × 550 TVL IP 66	81	905242	ZFH-Set Video ROBUR/POLYX	46
353205	Frontbl. Transpondermod. ROBUR	20	391717	Speeddome N/D 37 × 550 TVL IP 66	81	905251	EFH-Set N/D-Weitw. Allmetal/POLYX	46
354000	Verbindungskabel 62 cm	17	391718	Kompaktkam. N/D 36 × 550 TVL IP 30	81	905252	ZFH-Set N/D-Weitw. Allmetal/POLYX	46
367511	EFH-Set Vid. Farbe SWING LINEA 2000 Met.	47	391719	Kompaktkam. N/D 4–9 mm IP 66	77, 78	905301	CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. 7"	77
367521	ZFH-Set Vid. Farbe SWING LINEA 2000 Met.	47	391720	Kompaktkam. 3,6 mm 420 TVL IP 66	41, 77, 78	905302	CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. ohne Monitor	77
368011	EFH-Set Audio SWING LINEA 2000 – alu	49	391811	Kunststoffgehäuse Thermo IP 66	80	905303	CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. 17"	77
368021	ZFH-Set Audio SWING LINEA 2000 – alu	49	391816	IR-LED 30 m 12V DC	77, 80	3080PA	Postschloss-Adapter, Video-AV	31
368111	EFH-Set Audio SWING LINEA 2000 Met. – alu	49	391842	Metallgehäuse Thermo	80	3501/0	Konfigurator 0 (10 Stück)	40
368121	ZFH-Set Audio SWING LINEA 2000 Met. – alu	49	391844	Masthalterung Metallgehäuse	80	3501/1	Konfigurator 1 (10 Stück)	40
368811	Set PIVOT Station/SFERA Edelstahl	47	391845	Wandhalterung Innen 11 cm	80	3501/2	Konfigurator 2 (10 Stück)	40
368821	Set POLYX Video/LINEA Metall	47	391846	Wandhalterung Innen 18 cm	80	3501/3	Konfigurator 3 (10 Stück)	40
368911	EFH-Set Video AP POLYX LINEA Metall	47	391847	Wandhalterung Speeddome Innen	81	3501/4	Konfigurator 4 (10 Stück)	40
368921	ZFH-Set Video AP POLYX LINEA Metall	47	391848	Deckenhalterung Speeddome Außen	81	3501/5	Konfigurator 5 (10 Stück)	40
369411	EFH-Set POLYX Memory Linea Metall AP	47	391849	Eckhalterung Speeddome	81	3501/6	Konfigurator 6 (10 Stück)	40
369421	ZFH-Set POLYX Memory Linea Metall AP	47	391850	Mastbefestigungsgurt Speeddome	81	3501/7	Konfigurator 7 (10 Stück)	40
369511	EFH-Set POLYX Memory Linea Metall UP	47	391851	Plug-In Netzteil 12V DC/0,5 A	77, 83	3501/8	Konfigurator 8 (10 Stück)	40
369521	ZFH-Set POLYX Memory Linea Metall UP	47	391853	Stab. Netzteil 12V DC/2,5 A	77, 83	3501/9	Konfigurator 9 (10 Stück)	40
391013	Vario-Objektiv 2,8–11,5 mm	80	391856	Tastatur mit 3-Achsen-Joystick	81	3501/AMB	Konfigurator AMB (10 Stück)	40
391014	Vario-Objektiv 3,5–8 mm	80	391858	Wandhalterung LCD-Monitor	83	3501/GEN	BUS-Konfigurator GEN (10 Stück)	40
391015	Vario-Objektiv 5–50 mm	80	391859	UTP-Balun Passiv	77, 83	3501/SLA	BUS-Konfigurator SLA (10 Stück)	40
391415	17" LCD-Farbmonitor	77, 83	391871	Balun-Aktiv Empfänger	83	3501K	Konfigurator-Box, je 10 Konfig. 0 bis 9	40
391416	19" LCD-Farbmonitor	77, 83	391872	Balun-Aktiv Empfänger 4 IN	83	502BI	Aufputzgehäuse Lautwerk	41
391418	CCTV-Tester	83	391875	CCTV-Video-Optoisolator	83	506E	UP-Dose f. AXOL. und LIVINGLIGHT Displ. 35, 36	39
391419	7" LCD-FARBMONITOR	77, 83	391877	BNC-Crimp-Anschluss	77, 83	905TFE	FTZ-a/b Adapter	39
391515	DVR 4 IN 320 GB 100 FPS 12V DC	82	391878	BNC-Schraubstecker	77, 83	E32911N	Frontblende für Ekey® – alu	29
391516	DVR 8 IN 500 GB 100 FPS 12V DC	82	391879	Crimpzange	77, 83	E32912N	Frontblende für Ekey® – weiß	29
391517	DVR 16 IN 500 GB 100 FPS 12V DC	82	391881	Balun Passiv	83	E32913N	Frontblende für Ekey® – graphit	29
391519	DVR 4 IN 1 TB 100 FPS 230V AC	82	391883	Deckenmontage-Zubehör Speeddome	81	E52301	Leermodule für Ekey® – Allmetal	21
391520	DVR 8 IN 1 TB 200 FPS 230V AC	82	391884	Balun aktiv mit Equalizer	83	E52302	Leermodule für Ekey® – Allwhite	21
391521	DVR 16 IN 2 TB 400 FPS 230V AC	82	391885	Montagehalterung Speeddome	81	E52303	Leermodule für Ekey® – Allstreet	21
391590	Plug-In Netzteil 12V DC/2,6 A	83	391888	BNC-Koaxialpatchkabel 10 St.	83	E52305	Leermodule für Ekey® – ROBUR	21
391591	Netzgerät REG 12V DC/4,5 A	77, 83	391889	12V-Steckverbinder Schraub	77, 83	F441	Audio-/Video-Mixer 2-Draht	39
391642	Kompaktkam. N/D 6 mm 480 TVL IP 66	78	391890	12V-Steckverbinder mit Kabel	77, 83	F441M	Multikanal Audio-/Video-Mixer 2-Draht	39

ART.	BEZEICHNUNG	SEITE
HA4690LTK	Abdeckr. Multimedia Touch Screen Teak	35
HA4690VBB	Abdeckr. Multimedia Touch Screen White	35
HA4690VNB	Abdeckr. Multimedia Touch Screen Nighter	35
HA4690VSW	Abdeckr. Multimedia Touch Screen Whice	35
HA4690XC	Abdeckr. Multimedia Touch Screen Alu	35
HA4826CR	Abdeckr. 3M + 3M Chrom AXOLUTE	35
HA4826HD	Abdeckr. White	35
HA4826VNB	Abdeckr. Nighter	35
HA4826VSW	Abdeckr. Whice	35
HA4826XC	Abdeckr. 3M + 3M Alu AXOLUTE	35
HC4690	Multimedia Touch Screen Alu	35
HD4690	Multimedia Touch Screen White	35
HS4690	Multimedia Touch Screen Anthrazit	35
LN4702M	Tragring für Lautwerk	41
LNA4802BI	Abdeckrahmen Aufputzgehäuse	41
MA2	MA27-Schloss zum Einbau in Leermodule	17
P1N	Postschlossmodul für Leermodule	17, 31
P32611	Postschlossmodul	29
P42702	Audio-Modul kompl. m. Postschloss, 4 RT	34
P42708	Audio-Modul kompl. m. Postschloss, 2 RT	34
P52301	Postschlossmodul Allmetal	21
P52302	Postschlossmodul Allwhite	21
P52303	Postschlossmodul Allstreet	21
P52305	Postschlossmodul ROBUR	21
PB2200	Elektr. Postschloss BG Basic	17
PB526	Hohlwandd. AXOL. u. LIVINGLIGHT Displ.	35, 36
PS2200	Elektr. Postschloss BG Security	17
TC66	Farb-Kamera für Frontplatteneinbau	32, 41

NOTIZEN

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

WICHTIGE HINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE

Irrtümer, Druckfehler und Änderungen – etwa durch eine ständige Weiterentwicklung bei den Angaben etc. – bleiben vorbehalten.

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Katalog dienen lediglich Ihrer Information und sind rechtlich unverbindlich. Für Montage, Betrieb und Wartung sind ausschließlich die jeweiligen Anleitungen und einschlägigen Vorschriften, Richtlinien und sonstigen Normen zu beachten. Für den Export bestimmte Produkte sind zum Teil nur nach den Vorschriften des Bestimmungslandes zugelassen. Daher ist immer zu prüfen, ob das Produkt den heimischen Richtlinien entspricht und zugelassen ist.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter den angegebenen Kontaktdaten zur Verfügung.

ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN

Es gelten unsere Allgemeinen Lieferbedingungen in der jeweils aktuellen Fassung, die Sie im Internet abrufen können. Auf Anfrage stellen wir Ihnen diese auch gerne zur Verfügung.

Ihr Partner in Deutschland

Legrand GmbH

Am Silberg 14
D-59494 Soest

T 0 29 21/104-0
F 0 29 21/104-202

info.service@legrand.de
www.bticino.de

Technische Hotline

T 01 80/3 22 14 22*
F 0 29 21/10 43 10
info.technik@legrand.de

Verkaufsservice

T 01 80/3 22 17 30*
F 01 80/3 22 17 33*

* 9 Ct. pro Min. aus dem deutschen Festnetz.
Mobilpreise können abweichen.

Ihr Partner in Österreich

Legrand Austria GmbH

Floridsdorfer Hauptstraße 1
A-1210 Wien

T 01 277 62
F 01 277 62-225

office.austria@legrand.at
www.bticino.at



Technische Hotline

T 01 277 62 210
F 01 277 62 320
legrand.technik@legrand.at

Verkaufsservice

T 01 277 62 100
F 01 277 62 310
legrand.verkauf@legrand.at



Folgen Sie uns auf  

Legrand behält sich das Recht vor, die erforderlichen technischen Änderungen
oder Verbesserungen an Ihren Produkten vorzunehmen und die im Katalog
erwähnten Maße ohne vorherige Mitteilung zu ändern.

WT3000DE | WT3000AT
© Legrand 02/2013